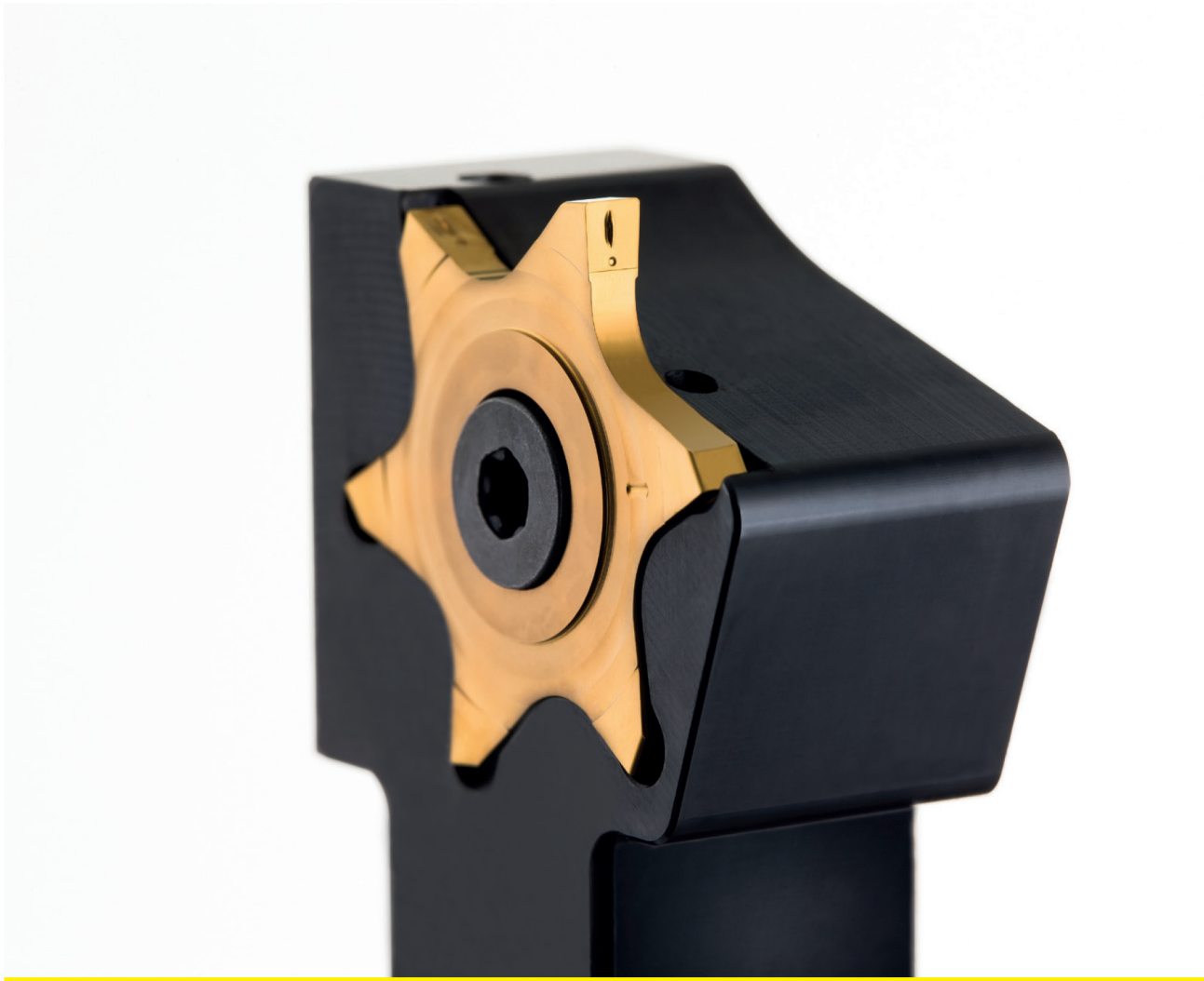
GORGE • TRONÇONNAGE • FRAISAGE DE GORGE • BROCHAGE • COPIAGE FRAISAGE • PERÇAGE • ALÉSAGE



Gorge
Gole

2019

HORN

GOLE • TRONCATURA • FRESATURA • STOZZATURA • PROFILATURA IN FRESATURA • FORATURA • ALESATURA

Les nouveaux catalogues HORN - des références pour votre productivité

Nos outils vous apportent des solutions rapides, économiques et de haute qualité, de la simple pièce à la production en série, pour des applications standard ou spéciales.
Notre gamme complète d'outils standard est résumée dans les nouveaux catalogues

- Gorges
- Supermini & Mini Usinage Intérieur
- Systèmes de support modulaire
- Matériaux de coupe ultra durs
- Systèmes de fraisage
- Perçage / alésage
- Fraises en carbure monobloc
- Catalogue de fraisage Boehlerit
- Catalogue de tournage Boehlerit

Dans chaque catalogue, la répartition par type de processus d'usinage facilite la recherche rapide des produits. Lors du choix des paramètres de coupe, vous trouverez de nombreux tableaux avec des valeurs empiriques éprouvées.

Lothar Horn
Directeur Général
Paul Horn GmbH

Markus Horn
Directeur Général
Paul Horn GmbH

Il nuovo catalogo Horn - Il punto di riferimento per la produttività nell'industria dell'asportazione

I nostri utensili Vi forniranno soluzioni veloci, economiche e qualitativamente superiori, sia che dobbiate lavorare delle piccole serie, sia per la produzione di massa. Il nostro range di utensili standard è suddiviso nei seguenti nuovi cataloghi:

- Gole e Troncatura
- Supermini e Mini - Lavorazioni interne
- Portainserti - Sistemi modulari
- Materiali da taglio Superduri
- Sistemi di fresatura
- Foratura/Alesatura
- Frese Integrali in MD
- Catalogo fresatura Boehlerit (Il prodotto Boehlerit non è vendibile in Italia)
- Catalogo tornitura Boehlerit (Il prodotto Boehlerit non è vendibile in Italia)

In ciascun catalogo i prodotti divisi per area sono di più semplice individuazione. Nella Scelta dei vari prodotti, si è consigliati anche per la scelta dei parametri con valori empirici comprovati.

Lothar Horn
Direttore Generale
Paul Horn GmbH

Markus Horn
Direttore Generale
Paul Horn GmbH

Sommaire / Indice

A **Système** **100 / 101**
Sistema

B **Système** **117**
Sistema

C **Système** **119 / 123 / 223**
Sistema

D **Système** **209**
Sistema

E **Système** **216**
Sistema

F **Système** **217**
Sistema

G **Système** **224**
Sistema

H **Système** **229 / 259**
Sistema

I **Système** **231**
Sistema

J **Système** **262**
Sistema

K **Système** **264**
Sistema

L **Système** **274**
Sistema

M **Système** **34T**
Sistema



Sommaire / Indice

N **Système 312**
Sistema

O **Système 315**
Sistema

P **Système 316**
Sistema

Q **Système 64T**
Sistema

R **Outils pour machines automatiques suisse**
Portainserti per torni automatici

S **Gorge frontale**
Gole assiali

T **Tronçonnage**
Troncatura

U **Informations Techniques**
Istruzioni Tecniche

V **Brochage**
Stozzatura

W **Accesoires**
Accessori

Système Sistema	15 25A	100	101	117	119	123	209	216	217	223	224
Usinage intérieur / Lavorazioni interne											
Ø Alésage Foro Ø	15 - 50				≥ 16	≥ 16	≥ 16	≥ 20	≥ 20	≥ 18	≥ 28
Largeur de gorge Larghezza della gola	2 - 4				2 - 3	2 - 3	2 - 3	2 - 6	0,5 - 5,3	1,2 - 3	2 - 6
Gorge Gole					•	•	•	•	•	•	•
Chariotage Tornitura in passata					•		•	•		•	•
Filetage Filettatura											•
Profil Profilatura							•	•		•	•
Gorge frontale Gole assiali	•										
Usinage extérieur / Lavorazioni esterne											
Prof. de gorge Profondità della gola	≤ 25	≤ 55	≤ 13	≤ 10		≤ 25			≤ 4,7	≤ 11	≤ 32,5
Largeur de gorge Larghezza della gola	2 - 4	2 - 16	1,6	10 - 45		2 - 3			0,5 - 5,3	1,2 - 3	2 - 6
Gorge Gole		•	•			•			•	•	•
Chariotage Tornitura in passata		•								•	•
Tronçonnage Troncatura		•	•							•	•
Filetage Filettatura											•
Profil Profilatura				•					•		•
Gorge frontale Gole assiali	•										•
Chapitre Capitolo	S	A	A	B	C	C	D	E	F	C	G

Outils spéciaux sur demande
Utensili speciali sono fornibili su richiesta

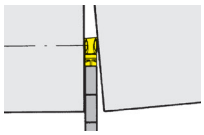
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Système Sistema	229 259	231	262	264	274	34T	312	315	316	64T
Usinage intérieur / Lavorazioni interne										
Ø Alésage Foro Ø	≥ 38	≥ 75					≥ 46	≥ 43		
Largeur de gorge Larghezza della gola	2,5 - 10	2,5 - 10					0,5 - 6,3	0,5 - 8		
Gorge Gole	•	•					•	•		
Chariotage Tornitura in passata	•							•		
Filetage Filettatura	•	•						•		
Profil Profilatura	•							•		
Gorge frontale Gole assiali										
Usinage extérieur / Lavorazioni esterne										
Prof. de gorge Profondità della gola	≤ 25	≤ 11	≤ 7,5	≤ 16	≤ 6	≤ 6,5	≤ 8	≤ 6	≤ 8	≤ 5,5
Largeur de gorge Larghezza della gola	2,5 - 10	2,5 - 10	0,025 - 6	1,5 - 3	0,5 - 7	2 - 5	0,5 - 6,3	0,5 - 8	1,5 - 3	0,5 - 3,15
Gorge Gole	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chariotage Tornitura in passata	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Tronçonnage Troncatura	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Filetage Filettatura	•	•		•	•			•		
Profil Profilatura	•							•		
Gorge frontale Gole assiali	•	•					•	•		
Chapitre Capitolo	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q

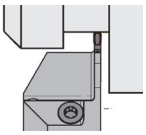
Outils spéciaux sur demande
Utensili speciali sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Système 100 / 101
Sistema 100 / 101

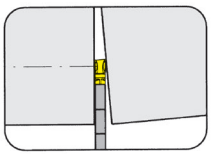


Système 100
Sistema 100
t_{max} = ≤ 60 mm

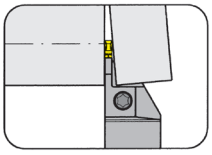


Système 101
Sistema 101
t_{max} = ≤ 13 mm

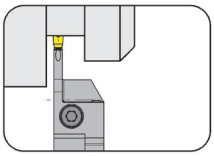
Porte outils
Portainserto
H100



Page/Pag.
A3-A5

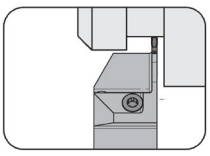


Page/Pag.
A6-A12, A14, A24-A25



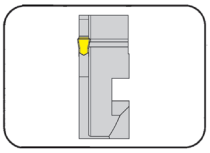
Page/Pag.
A13, A15-A16

Porte outils
Portainserto
H101



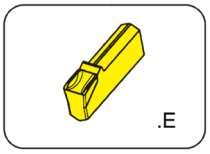
Page/Pag.
A28

Cassette
Cartuccia
NK100

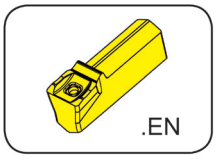


Page/Pag.
A17

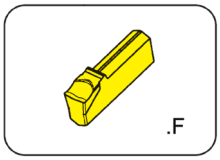
Plaquette
Inserto
S100/S101



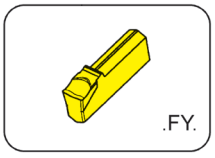
Page/Pag.
A18



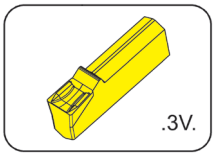
Page/Pag.
A19, A26



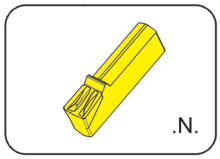
Page/Pag.
A20



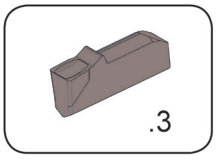
Page/Pag.
A21



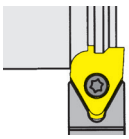
Page/Pag.
A22, A27



Page/Pag.
A23

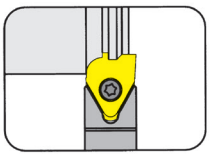


Page/Pag.
A29

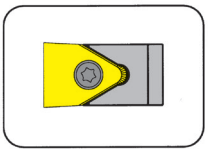


t_{max} = ≤ 10 mm
w = 10 - 45 mm

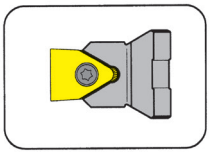
Porte outils
Portainserto
H117



Page/Pag.
B3-B4, B6, B8

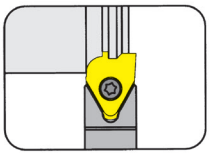


Page/Pag.
B10

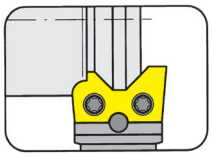


Page/Pag.
B11

Plaquette
Inserto
S117

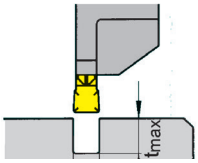


Page/Pag.
B5, B7

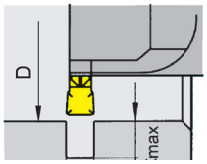


Page/Pag.
B9

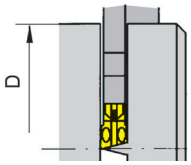
Système 119 / 123 / 223
Sistema 119 / 123 / 223



w = 1,1 - 3 mm
t_{max} = 10 mm

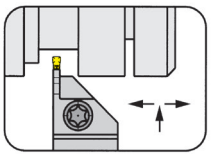


w = 1,1 - 3 mm
t_{max} = 6,3 mm
D ≥ 16 mm

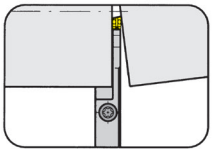


w = 2 - 3 mm
D_{max} ≤ 50 mm

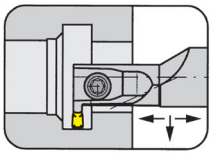
Porte outils
Portainserto
H223/B119/B223



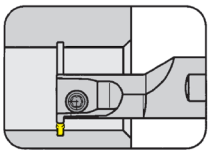
Page/Pag.
C3



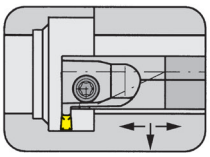
Page/Pag.
C4



Page/Pag.
C6-C8

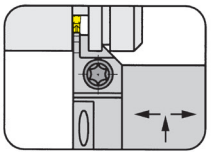


Page/Pag.
C9



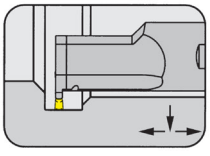
Page/Pag.
C10

Cartouche
Cartuccia
E223



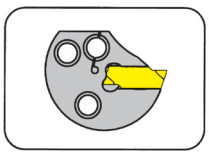
Page/Pag.
C5

Base de support
Supporto base
B223



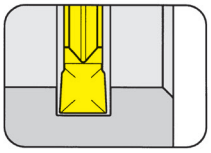
Page/Pag.
C11

Cassette
Cartuccia
BK223

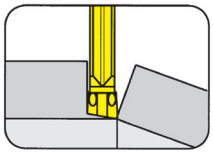


Page/Pag.
C12

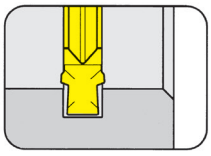
Plaquette
Inserto
S119/S223/S123



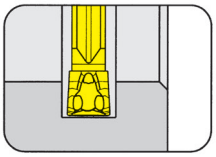
Page/Pag.
C13, C16



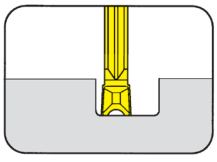
Page/Pag.
C14-C15, C20-C21



Page/Pag.
C17

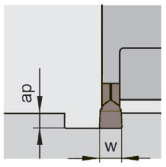


Page/Pag.
C18

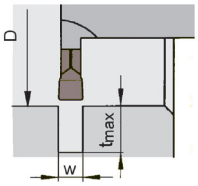


Page/Pag.
C19

Système 209
Sistema 209

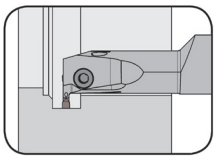


w = 2 - 3 mm
$a_{p\ max}$ = 1 mm



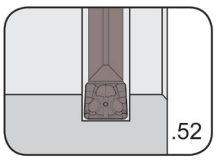
w = 2 - 3 mm
t_{max} = 5 mm
D ≥ 16 mm

Porte outils
Portainserto
B209

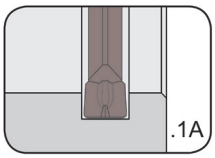


Page/Pag.
D3

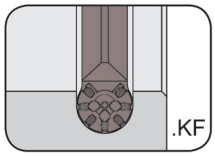
Plaquette amovible
Inserto
S209



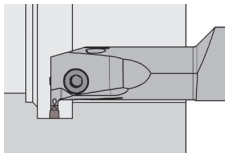
Page/Pag.
D4



Page/Pag.
D5



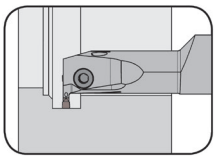
Page/Pag.
D6



D_{min} = 20 mm
t_{max} = 7,5 mm

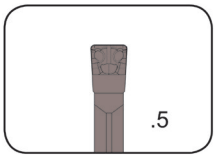
E

Porte outils
Portainserto
B216

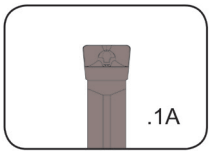


Page/Pag.
E3

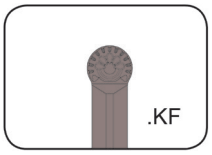
Plaquette amovible
Inserto
S216



Page/Pag.
E4

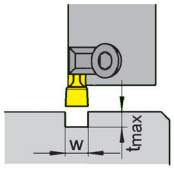


Page/Pag.
E5

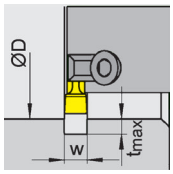


Page/Pag.
E6

Système 217
Sistema 217

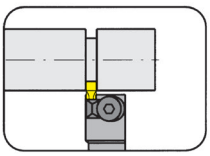


w = 0,5 - 5,3 mm
t_{max} = 4 mm

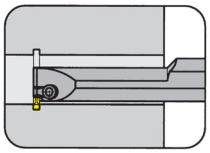


w = 0,5 - 5,3 mm
t_{max} = 4,7 mm
D ≥ 20 mm

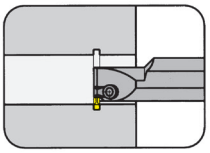
Porte outils
Portainserto
240/248/230/233/
234/235/245



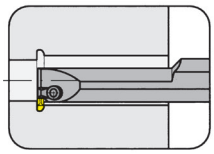
Page/Pag.
F3-F5



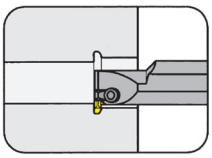
Page/Pag.
F6



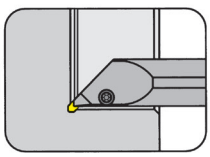
Page/Pag.
F7



Page/Pag.
F8

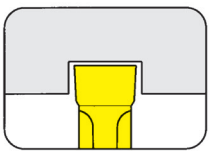


Page/Pag.
F9

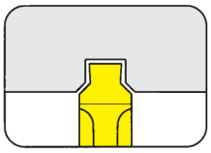


Page/Pag.
F10

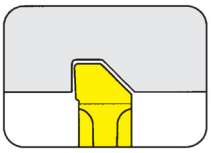
Plaquette amovible
Inserto
217



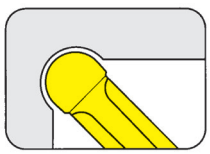
Page/Pag.
F11



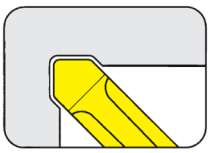
Page/Pag.
F12



Page/Pag.
F13

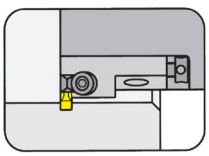


Page/Pag.
F15



Page/Pag.
F14

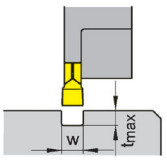
Cartouche
Cartuccia
232



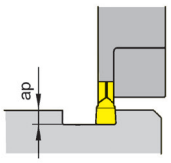
Page/Pag.
F16

F

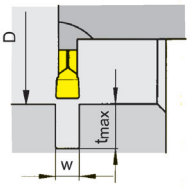
Système 224
Sistema 224



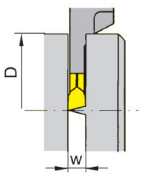
w = 2 - 6 mm
t_{max} = 18 mm



w = 3 - 6 mm
a_{pmax} = 4 mm

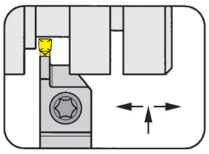


w = 2 - 6 mm
t_{max} = 13 mm
D ≥ 28 mm

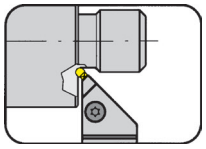


w = 2 - 6 mm
D = 56 mm
t_{max} = 18 mm

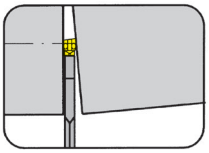
Porte outils
Portainserto
H224/B224/224



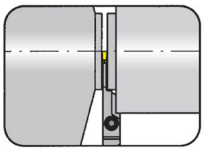
Page/Pag.
G3-G10,G12-G17



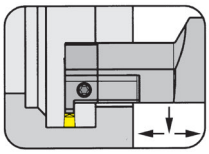
Page/Pag.
G18



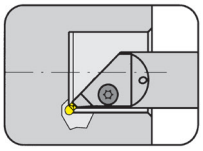
Page/Pag.
G19, G22-G23



Page/Pag.
G11, G20-G21

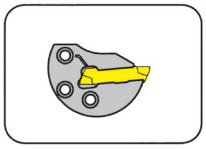


Page/Pag.
G24-G28



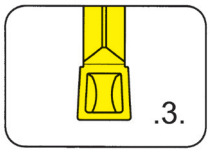
Page/Pag.
G30-G31

Cassette
Cartuccia
BK224

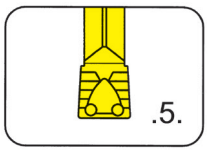


Page/Pag.
G27

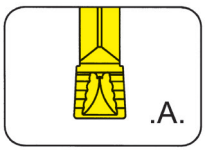
Plaquette
Inserto
S224/224/NS224



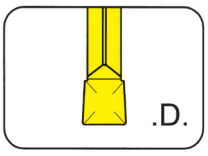
Page/Pag.
G32-G33



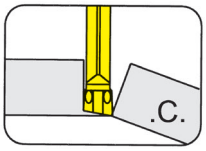
Page/Pag.
G34-G35



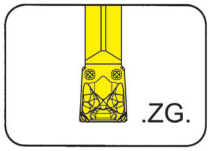
Page/Pag.
G36-G37



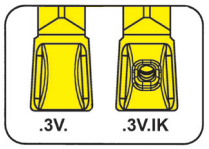
Page/Pag.
G38-G39



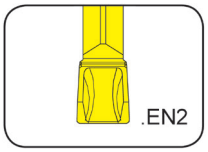
Page/Pag.
G40-G41



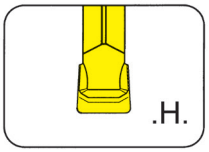
Page/Pag.
G42



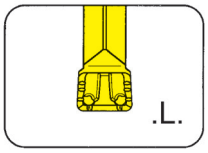
Page/Pag.
G43,G55



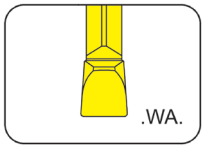
Page/Pag.
G44



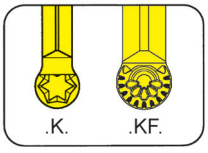
Page/Pag.
G45



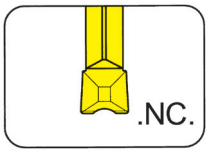
Page/Pag.
G46-G47



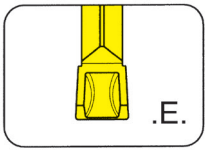
Page/Pag.
G48



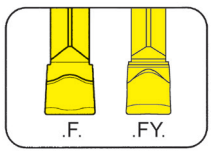
Page/Pag.
G49-G50



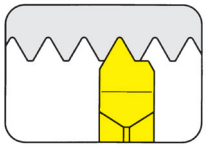
Page/Pag.
G51



Page/Pag.
G52

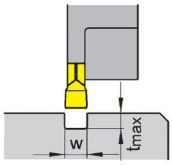


Page/Pag.
G53-G54

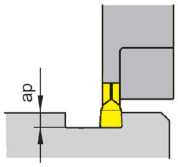


Page/Pag.
G56-G57

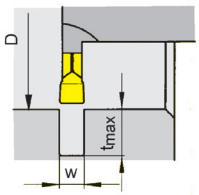
Système 229 / 259
Sistema 229 / 259



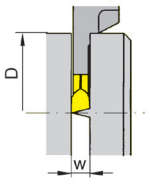
w = 2,5 - 10 mm
t_{max} = 25 mm



w = 3 - 6 mm
a_p ≤ 4 mm

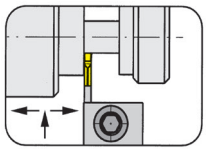


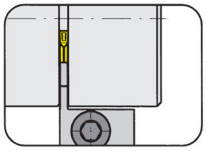
w = 3 - 10 mm
t_{max} = 15 mm
D ≥ 38 mm

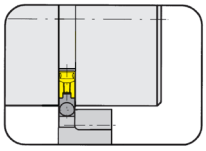


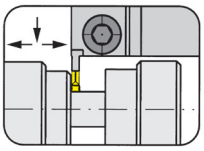
w = 3 - 4 mm
t_{max} = 25 mm

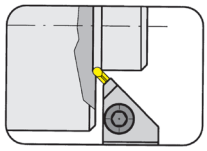
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)


Page/Pag. H2-H14,H16

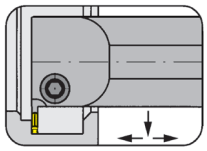

Page/Pag. H15,H17

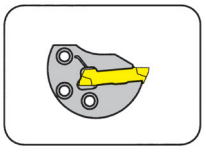

Page/Pag. H18

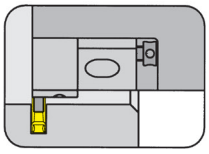

Page/Pag. H19-H20

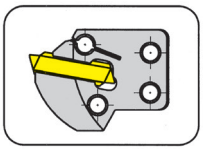

Page/Pag. H21

Gorge (intérieur)
Gole (interne)

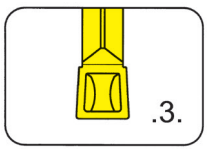

Page/Pag. H22-H29


Page/Pag. H30

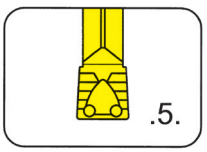

Page/Pag. H31


Page/Pag. H32

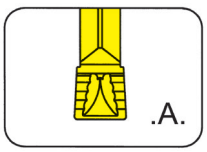
Plaquette amovible
Inserto
S229



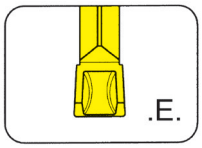
Page/Pag. H34-H35



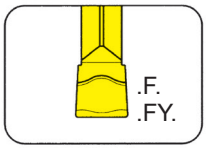
Page/Pag. H36-H37



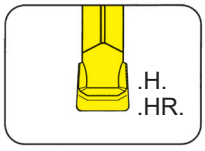
Page/Pag. H38-H39



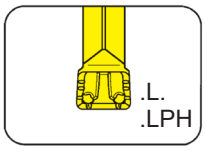
Page/Pag. H40



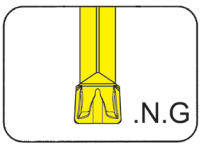
Page/Pag. H41-H42



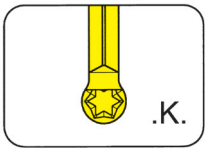
Page/Pag. H43-H44



Page/Pag. H45-H46

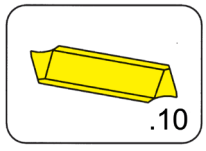


Page/Pag. H47

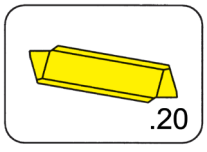


Page/Pag. H48-H49

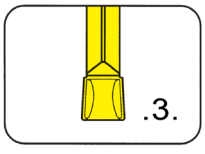
Plaquette amovible
Inserto
229



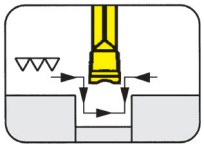
Page/Pag. H50-H51

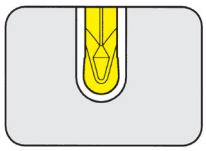


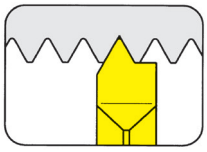
Page/Pag. H52-H53

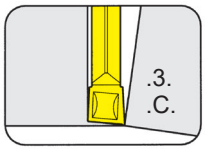


Page/Pag. H54-H55


Page/Pag. H56-H57

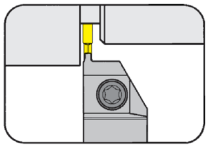

Page/Pag. H58


Page/Pag. H59-H61

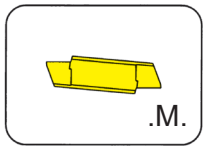


Page/Pag. H62-H64

Porte outils
Portainserto
H259


Page/Pag. H65

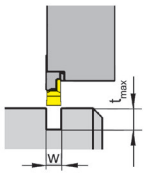
Plaquette amovible
Inserto
259



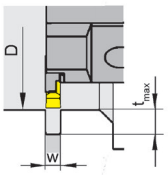
Page/Pag. H66

H

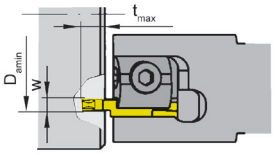
Système 231
Sistema 231



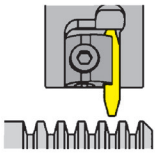
w = 2,5 - 10 mm
t_{max} = 11 mm



w = 4 - 10 mm
t_{max} = 5 - 9 mm
D = 75 - 200 mm

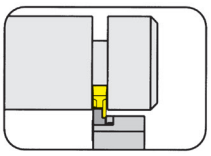


w = 3 - 10 mm
t_{max} = 8 mm
$D_{a\,min}$ ≥ 30 mm

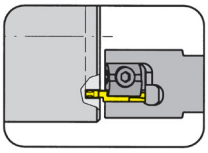


Filetage trapéz. métriques ISO
Filettatura trapez. ISO-Metrica

Porte outils
Portainserto
211/221/228

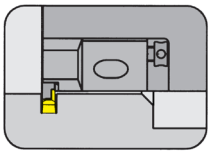


Page/Pag.
I3-I4



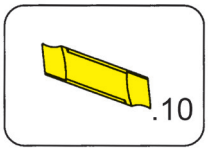
Page/Pag.
I11-I12

Cartouche
Cartuccia
208

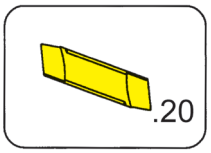


Page/Pag.
I5

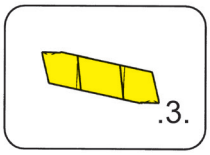
Plaquette amovible
Inserto
231



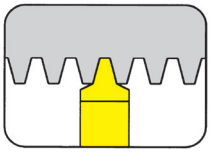
Page/Pag.
I7-I8



Page/Pag.
I9-I10



Page/Pag.
I13

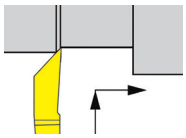


Page/Pag.
I14

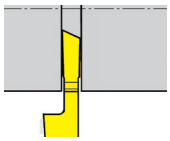
Système 262
Sistema 262



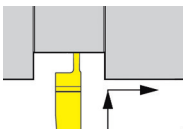
Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata



Copiage et Chariotage (Finition)
Tornitura in Copiatura (Finitura)



Tronçonnage
Troncatura

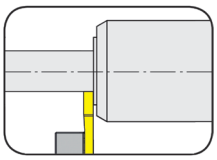


Gorge et Tournage en tirant
Gole e Tornitura in tiro



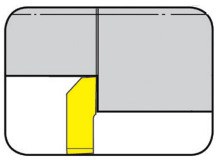
Plaquette semi-fini
Inserto semi-finito

Porte outils
Portainserto
262

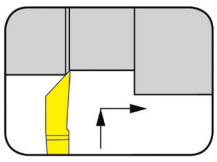


Page/Pag.
J3

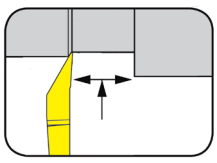
Plaquette amovible
Inserto
S262



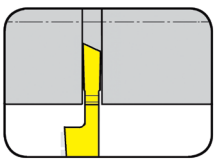
Page/Pag.
J4



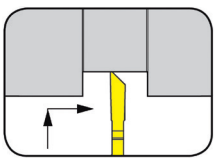
Page/Pag.
J5



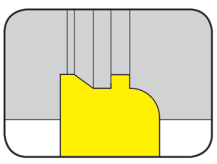
Page/Pag.
J6



Page/Pag.
J7

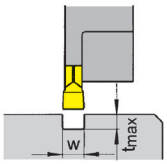


Page/Pag.
J8-J9

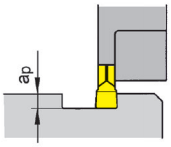


Page/Pag.
J10

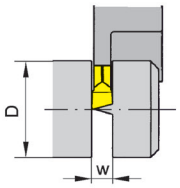
Système 264
Sistema 264



w = 1,5 - 3 mm
t_{max} = 16 mm

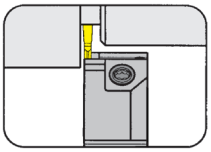


w = 1,5 mm
a_p = 2,25 mm



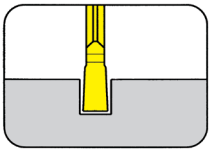
w = 1,5 - 3 mm
D = 20 - 32 mm

Porte outils
Portainserto
H264

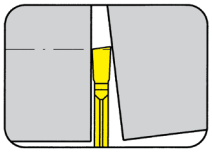


Page/Pag.
K3-K6

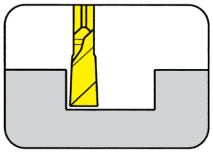
Plaquette amovible
Insertot
264



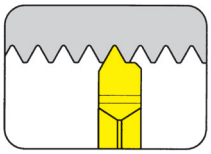
Page/Pag.
K7, K9, K11



Page/Pag.
K8, K10



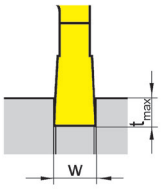
Page/Pag.
K12-K13



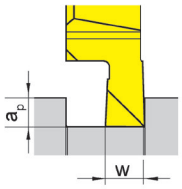
Page/Pag.
K14

K

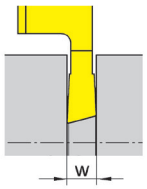
Système 274
Sistema 274



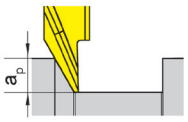
w = 0,5 - 7,0 mm
t_{max} = 6,0 mm



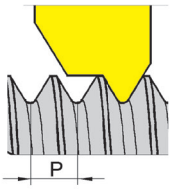
w = 0,5 - 2,0 mm
a_p = 6,0 mm



w = 0,8 - 2,0 mm

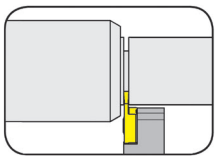


a_p = 6,0 mm

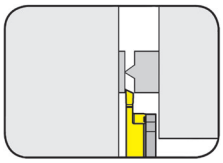


Profil partiel/Profilo parziale
P = 0,24 - 0,4 mm
Profil plein/Profilo completo
P = 0,5 - 1,5 mm

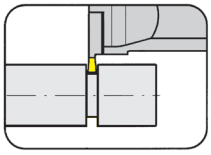
Porte outils
Portainserto
H274/H274...E/
H274...SF/HC274



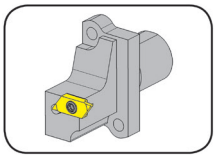
Page/Pag.
L3,L6, L29, L46-L47



Page/Pag.
L4-L5

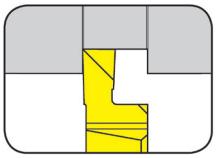


Page/Pag.
L8

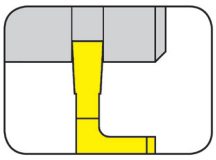


Page/Pag.
L9

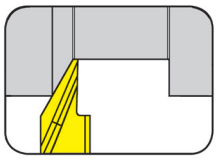
Plaquette amovible
Inserto
S274/S274...E/
S274...SF



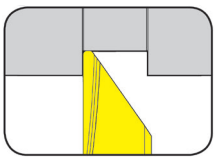
Page/Pag.
L13-L14, L30-L31



Page/Pag.
L15-L17, L32-L34

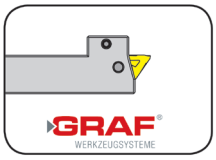


Page/Pag.
L18, L35

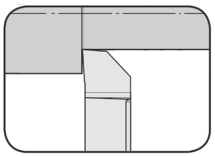


Page/Pag.
L19, L36

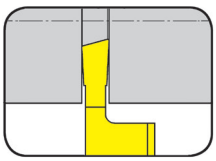
Porte outils Graf
Portainserto Graf
974



Page/Pag.
L7

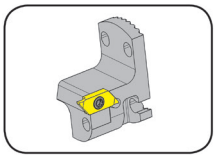


Page/Pag.
L48

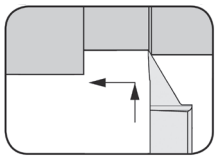


Page/Pag.
L20-L25, L37-L42, L51-L52

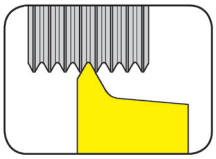
Cartouche
Cartuccia
KT274/KTC274



Page/Pag.
L10-L11

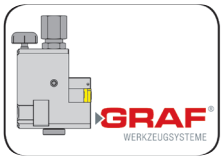


Page/Pag.
L49-L50

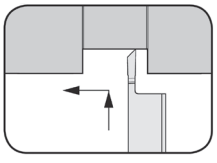


Page/Pag.
L26, L43

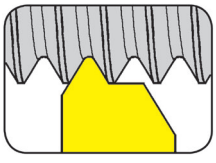
Cartouche Graf
Cartuccia Graf
64



Page/Pag.
L12



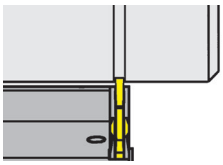
Page/Pag.
L53-L54



Page/Pag.
L27-L28, L44-L45

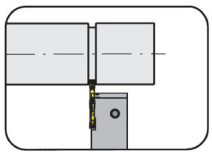
L

Système 34T
Sistema 34T



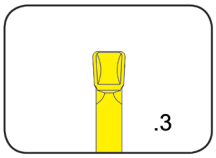
w = 2,0 - 5,0 mm
t_{max} = 6,50 mm

Porte outils
Portainserto
H34T

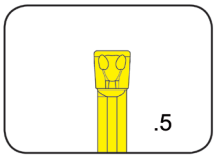


Page/Pag.
M3

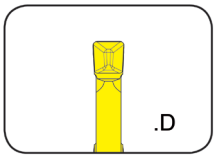
Plaquette amovible
Inserto
S34T



Page/Pag.
M4

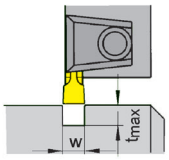


Page/Pag.
M5



Page/Pag.
M6

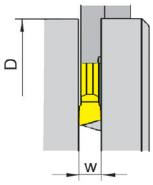
Système 312
Sistema 312



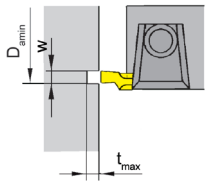
w = 0,5 - 6,3 mm
t_{max} = 8,0 mm



w = 0,5 - 6,3 mm
t_{max} = 5,5 mm
D ≥ 46 mm

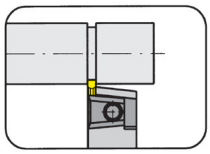


w = 0,5 - 6,3 mm
D = 12 mm
t_{max} = 8 mm

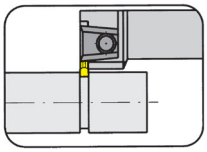


w = 1,5 - 3 mm
t_{max} = 3 mm
D_{amin} = 20 mm

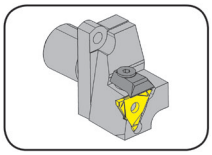
Porte outils
Portainserto
360/361/369/390/
391/368/309/340



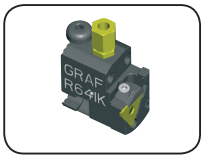
Page/Pag.
N4-N8, N18-N19



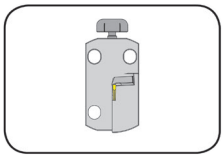
Page/Pag.
N13



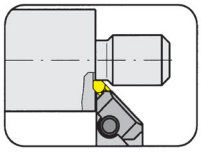
Page/Pag.
N14



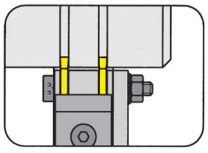
Page/Pag.
N15-N16



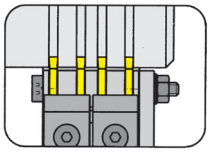
Page/Pag.
N17



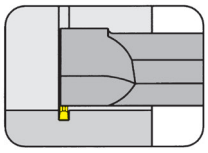
Page/Pag.
N20



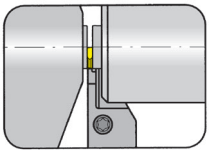
Page/Pag.
N21



Page/Pag.
N22

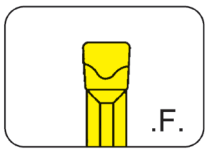


Page/Pag.
N23

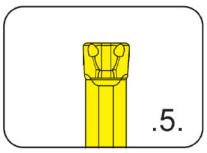


Page/Pag.
N9-N12

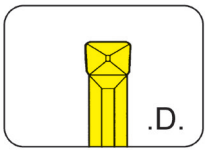
Plaquette amovible
Inserto
S312



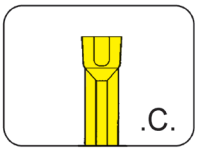
Page/Pag.
N24



Page/Pag.
N25

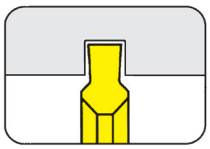


Page/Pag.
N26

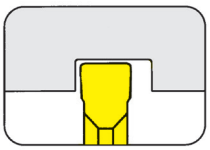


Page/Pag.
N27

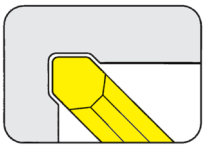
Plaquette amovible
Inserto
312



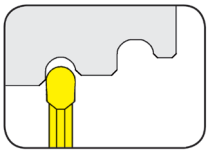
Page/Pag.
N28-N32



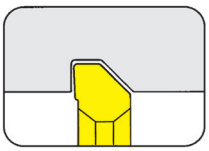
Page/Pag.
N33-N34



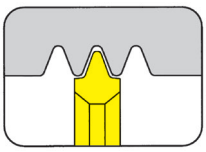
Page/Pag.
N35-N36



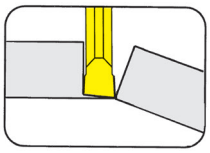
Page/Pag.
N37



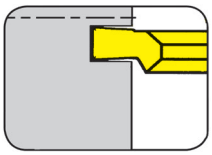
Page/Pag.
N38-N39



Page/Pag.
N40



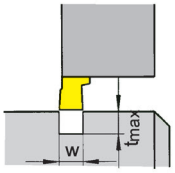
Page/Pag.
N41-N44



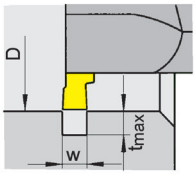
Page/Pag.
N45

Système 315
Sistema 315

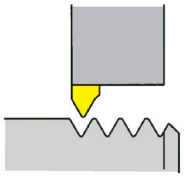
O



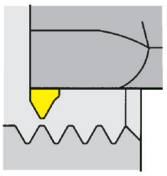
w = 0,5 - 7,5 mm
t_{max} = 5 mm



w = 0,5 - 3,5 mm
t_{max} = 5 mm
D ≥ 43 mm

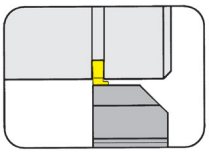


Filetage trapéz. métriques ISO
Filettatura trapez. ISO-Metrica

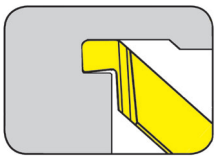


Filetage trapéz. métriques ISO
Filettatura trapez. ISO-Metrica

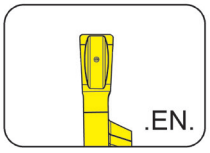
Porte outils
Portainserto
356/357/333



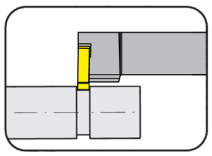
Page/Pag.
O3-O6, O9



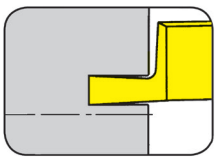
Page/Pag.
O18



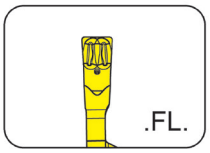
Page/Pag.
O28



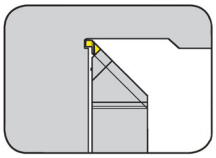
Page/Pag.
O7-O8



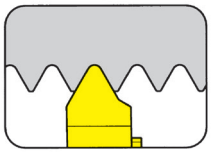
Page/Pag.
O19-O20



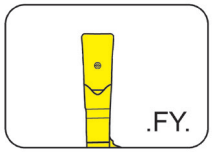
Page/Pag.
O29



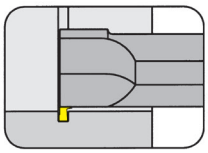
Page/Pag.
O10



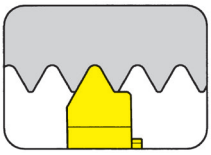
Page/Pag.
O21



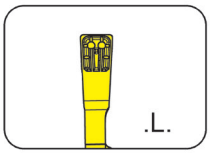
Page/Pag.
O30



Page/Pag.
O11

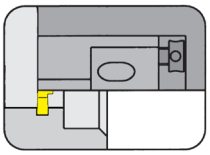


Page/Pag.
O22, O25

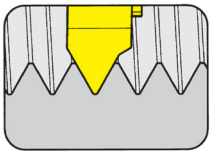


Page/Pag.
O31

Cartouche
Cartuccia
357

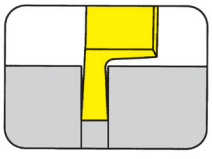


Page/Pag.
O12

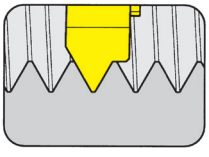


Page/Pag.
O23

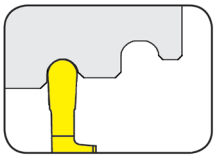
Plaquette amovible
Inserto
315/A315/S315



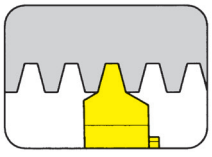
Page/Pag.
O14-O16



Page/Pag.
O24

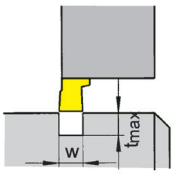


Page/Pag.
O17



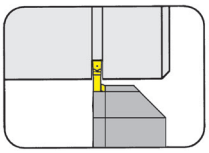
Page/Pag.
O26

Système 316
Sistema 316

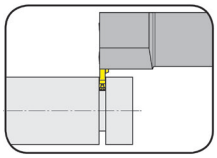


w = 1,5 - 3,0 mm
t_{max} = 8,0 mm

Porte outils
Portainserto
H316/HC316

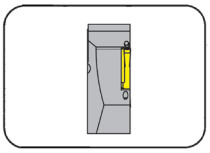


Page/Pag.
P3-P4, P10



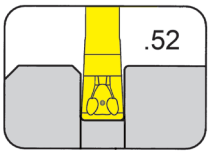
Page/Pag.
P5, P11

Cassette
Cartuccia
NK316

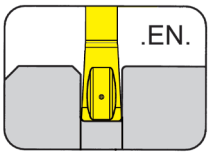


Page/Pag.
P6, P12

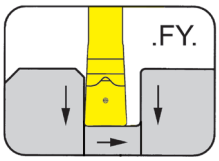
Plaquette amovible
Inserto
S316



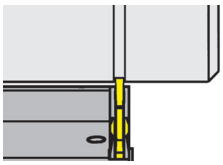
Page/Pag.
P7



Page/Pag.
P8



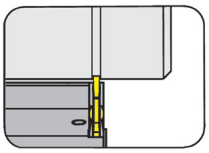
Page/Pag.
P9



w = 0,5 - 3,0 mm
t_{max} = 5,5 mm

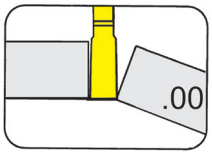
Q

Porte outils
Portainserto
H64T

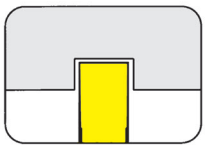


Page/Pag.
Q3-Q4

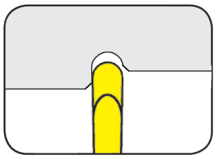
Plaquette amovible
Inserto
S64T



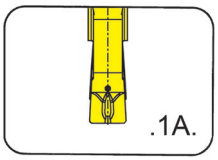
Page/Pag.
Q5



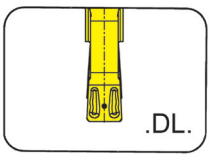
Page/Pag.
Q6



Page/Pag.
Q7

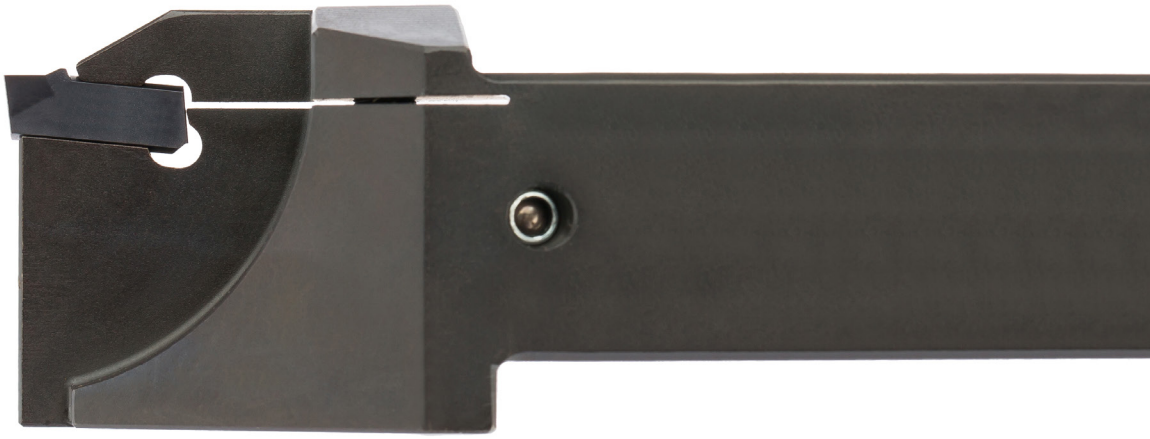


Page/Pag.
Q8



Page/Pag.
Q9

100/101



Lame avec plaquettes

Profondeur de gorge 1,2 - 16 mm

Profondeur de gorge jusqu‘à 55 mm

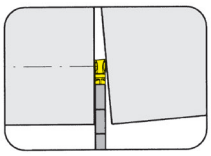
Lama con inserto

Profondità della gola 1,2 - 16 mm

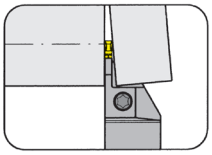
Profondità della gola fino a 55 mm

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

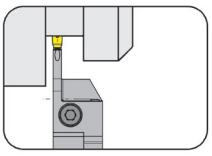
Porte outils
Portainserto
H100/H101



Page/Pag.
A3-A5

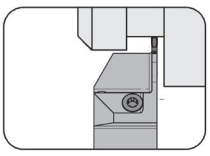


Page/Pag.
A6-A12, A14, A24-A25



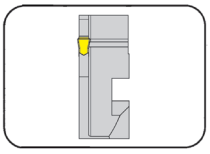
Page/Pag.
A13, A15-A16

Porte outils
Portainserto
H101



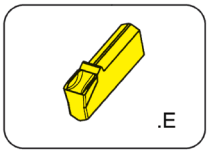
Page/Pag.
A28

Cassette
Cartuccia
NK100

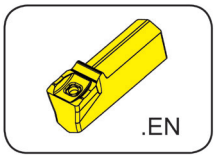


Page/Pag.
A17

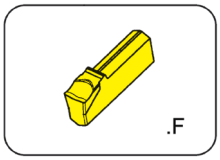
Plaquette
Inserto
S100/S101



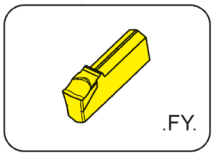
Page/Pag.
A18



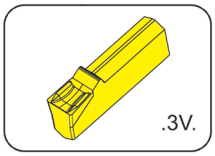
Page/Pag.
A19, A26



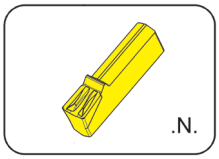
Page/Pag.
A20



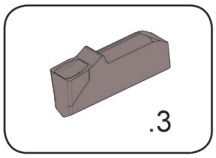
Page/Pag.
A21



Page/Pag.
A22, A27



Page/Pag.
A23

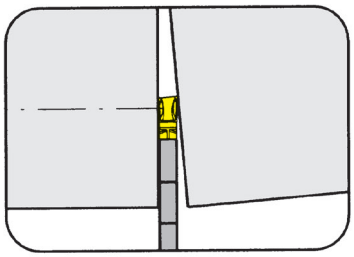


Page/Pag.
A29

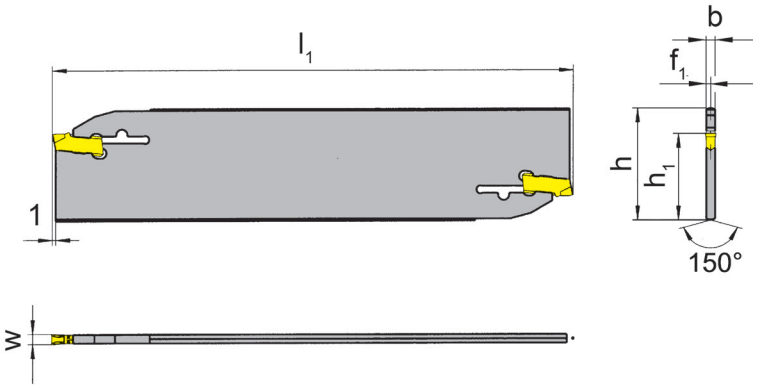
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	55 mm 2-5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione
H100.2601.01	26	1,5	110	21,4	0,75	25,0	01
H100.3201.01	32	1,5	150	24,8	0,75	25,0	01
H100.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	37,5	02
H100.3202.02	32	1,9	150	24,8	0,95	50,0	02
H100.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	37,5	03
H100.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	50,0	03
H100.2604.04	26	3,1	110	21,8	1,65	40,0	04
H100.3204.04	32	3,1	160	24,8	1,65	55,0	04
H100.3205.05	32	3,9	160	24,8	2,00	55,0	05

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

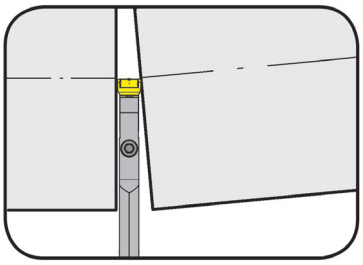
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

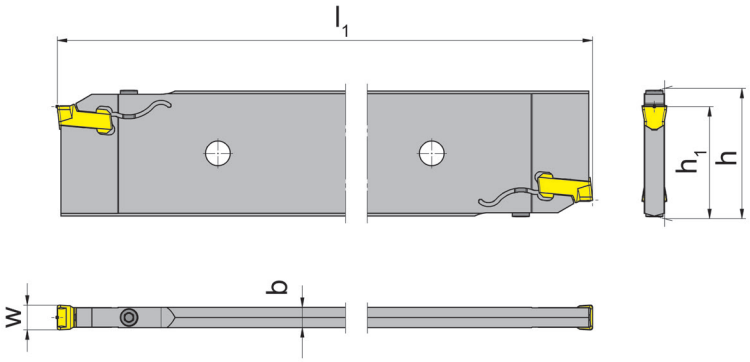
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Largeur de gorge	Larghezza della gola	8-12 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	Largeur de gorge Larghezza della gola
H100.5208.26.08	52,6	7,4	260	45	8
H100.5210.26.10	52,6	8,2	260	45	10
H100.5212.26.12	52,6	10,4	260	45	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

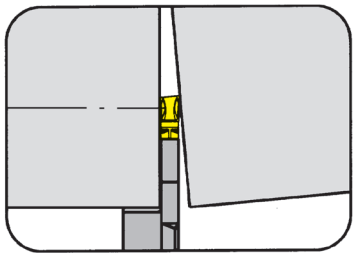
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
H100...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

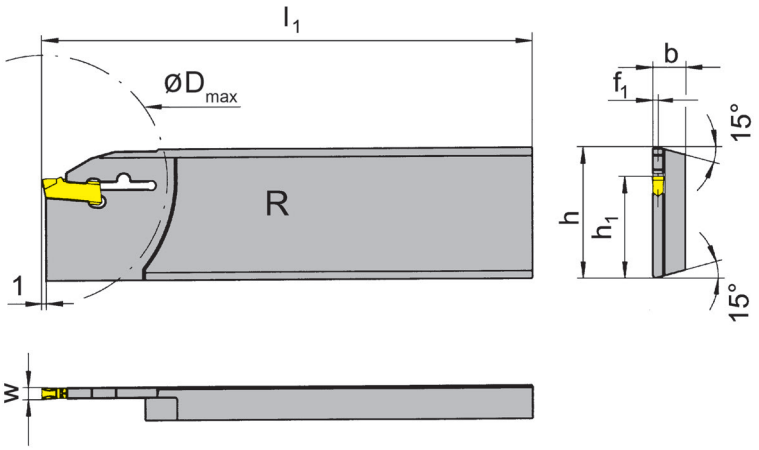
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	34 mm 2-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.31	26	7,9	110	21,4	0,75	21	42	01
R/LH100.2608.32	26	7,9	110	21,4	0,95	25	50	02
R/LH100.2608.33	26	7,9	110	21,4	1,15	25	50	03
R/LH100.2608.34	26	7,9	110	21,4	1,55	25	50	04
R/LH100.3208.31	32	7,9	112	24,8	0,75	25	50	01
R/LH100.3208.32	32	7,9	112	24,8	0,95	34	68	02
R/LH100.3208.33	32	7,9	112	24,8	1,15	34	68	03
R/LH100.3208.34	32	7,9	112	24,8	1,55	34	68	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

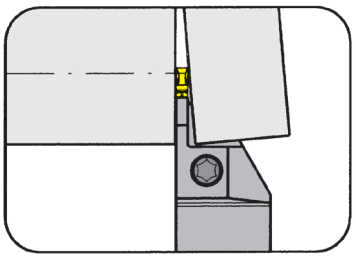
Recommandée pour machine type Traub:
Consigliate per macchine tipo Traub:

R/L100.2608.31-34	**R/LH100.3208.31-34**
TNC 30	TNC 42/65
TNM 28	TNM 42/65
TNS 26	TNS 65
TNS 30/42	TNS 60
TNA 300	TNA 400
TNK 28/36	TNA 300
TNL 26	

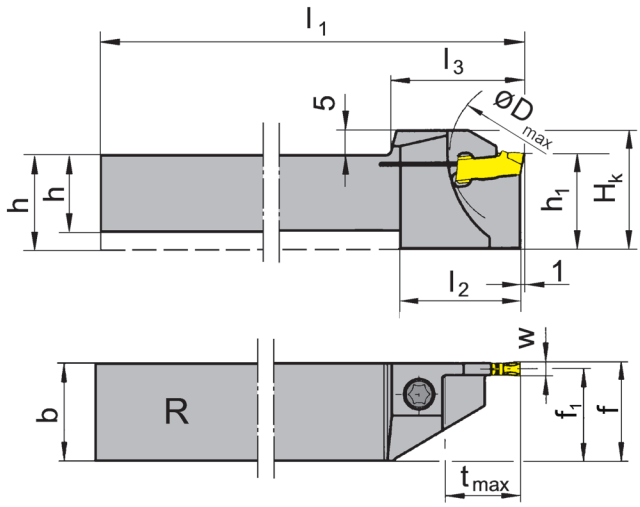
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1010.01	10	10	125	19	21,0	13	9,25	f_1+w/2	10,5	21	18	01
R/LH100.1010.11	10	10	125	21	23,0	16	9,25	f_1+w/2	13,0	42	21	01
R/LH100.1212.01	12	12	125	21	23,0	16	11,25	f_1+w/2	13,0	26	21	01
R/LH100.1212.11	12	12	125	21	26,0	16	11,25	f_1+w/2	16,0	42	21	01
R/LH100.1616.11	16	16	125	24	26,0	20	15,25	f_1+w/2	16,0	42	25	01
R/LH100.1616.21	16	16	125	30	33,5	20	15,25	f_1+w/2	21,0	42	25	01
R/LH100.2020.11	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	16,0	42	25	01
R/LH100.2020.21	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	21,0	42	25	01
R/LH100.2525.21	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f_1+w/2	21,0	42	30	01

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

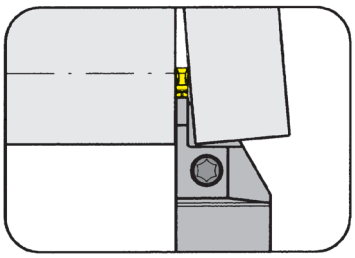
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**

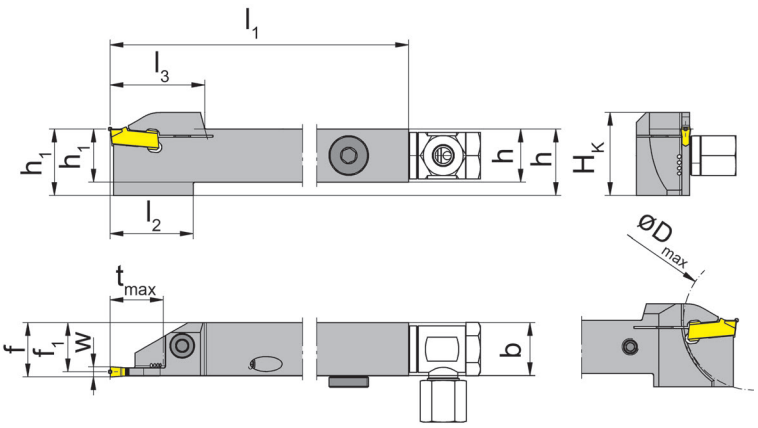
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.01.IK	12	12	125	21	23,0	12	11,25	f_1+w/2	13	26	21	01
R/LH100.1212.11.IK	12	12	125	21	26,0	12	11,25	f_1+w/2	16	42	21	01
R/LH100.1616.11.IK	16	16	125	24	26,0	16	15,25	f_1+w/2	16	42	25	01
R/LH100.1616.21.IK	16	16	125	30	33,5	16	15,25	f_1+w/2	21	42	25	01
R/LH100.2020.11.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	16	42	25	01
R/LH100.2020.21.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	21	42	25	01
R/LH100.2525.21.IK	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f_1+w/2	21	42	30	01

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

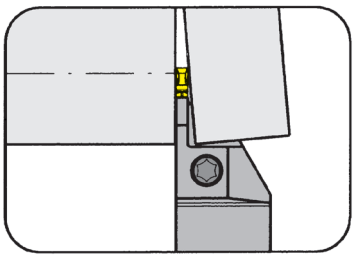
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione
R/LH100.1212...	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**-**
R/LH100...	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**

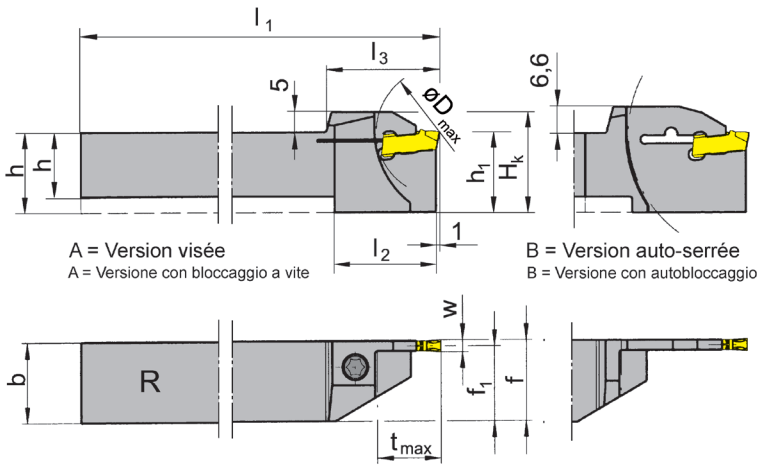
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.02	12	12	125	21	23,0	16	11,05	f_1+w/2	13,0	25	21,0	A	02
R/LH100.1616.02	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	02
R/LH100.1212.12	12	12	125	24	26,0	16	11,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.1616.12	16	16	125	24	26,0	20	15,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2020.12	20	20	125	-	26,0	20	19,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.1616.22	16	16	125	30	33,5	20	15,05	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2020.22	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2525.22	25	25	150	-	33,5	25	24,05	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	02
R/LH100.2020.32	20	20	125	35	38,5	25	19,05	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100.2020.32 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100.2020.32 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

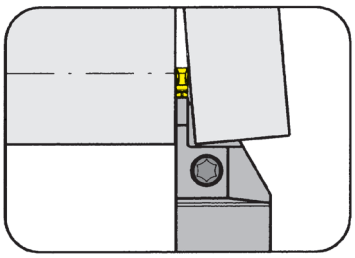
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH100.2020.32	**-**	**-**	**P39L**

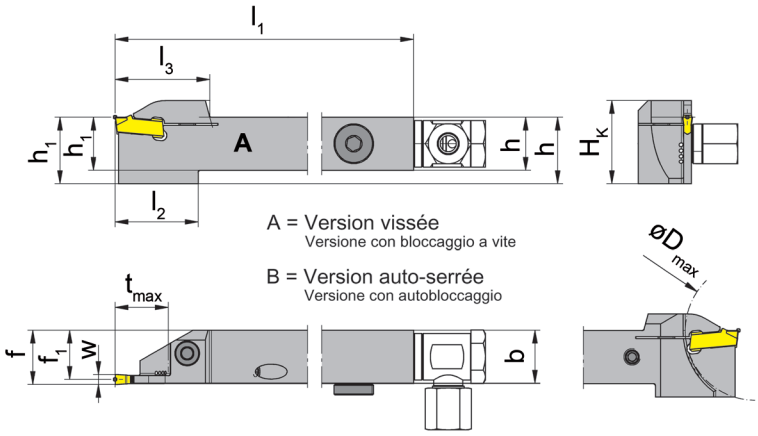
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.02.IK	12	12	125	21	23,0	16	11,05	f_1+w/2	13,0	25	21	A	02
R/LH100.1616.02.IK	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f_1+w/2	10,5	42	25	A	02
R/LH100.1212.12.IK	12	12	125	24	26,0	16	11,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.1616.12.IK	16	16	125	24	28,5	20	15,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.2020.12.IK	20	20	125	-	26,0	20	19,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.1616.22.IK	16	16	125	30	33,5	20	15,05	f_1+w/2	21,0	42	25	A	02
R/LH100.2020.22.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f_1+w/2	21,0	42	25	A	02
R/LH100.2525.22.IK	25	25	150	-	33,5	25	24,05	f_1+w/2	21,0	42	30	A	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

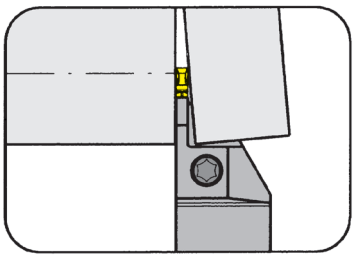
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione
R/LH100.1212...02.IK/...12.IK	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**-**
R/LH100.1616.02.IK	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**004.00.26**
R/LH100...IK	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**
R/LH100.2020.22.IK	**5.17T20P**	**004.00.16**	**T20PQ**	**004.00.26**
R/LH100.2525.22.IK	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**

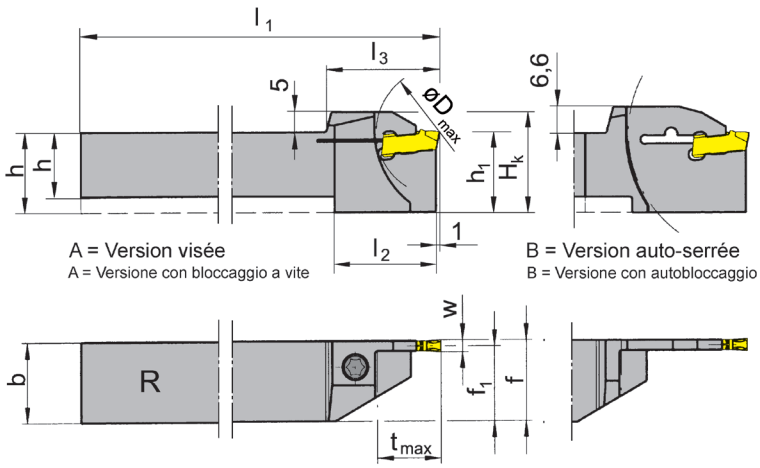
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm





pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.03	12	12	125	21,0	23,0	16	10,85	f_1+w/2	13,0	26	25,0	A	03
R/LH100.1616.03	16	16	125	19,5	23,0	20	14,85	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	03
R/LH100.1616.13	16	16	125	25,0	28,5	20	14,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.13	20	20	125	-	28,5	20	18,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2525.13	25	25	150	-	28,5	25	23,85	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	03
R/LH100.1616.23	16	16	125	30,0	33,5	20	14,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.23	20	20	125	-	33,5	20	18,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2525.23	25	25	150	-	33,5	25	23,85	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	03
R/LH100.2020.33	20	20	125	35,0	38,5	25	18,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03
R/LH100.2525.33	25	25	150	-	38,5	25	23,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

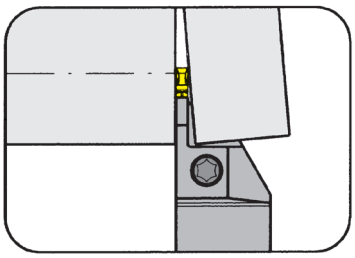
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100...	**5.17T20P**	**T20PQ**	**-**
R/LH100...33	**-**	**-**	**P39L**

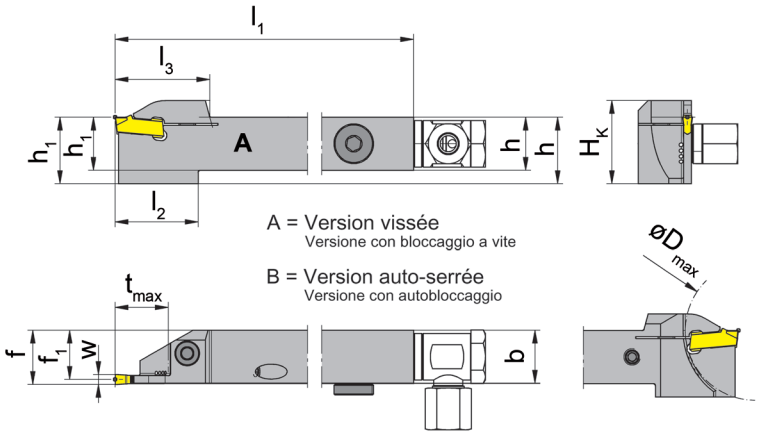
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	32,5 mm 3 mm





pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.03.IK	12	12	125	21,0	23,0	16	10,85	f_1+w/2	13,0	26	25,0	A	03
R/LH100.1616.03.IK	16	16	125	19,5	23,0	20	14,85	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	03
R/LH100.1616.13.IK	16	16	125	25,0	28,5	20	14,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.13.IK	20	20	125	-	28,5	20	18,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2525.13.IK	25	25	150	-	28,5	25	23,85	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	03
R/LH100.1616.23.IK	16	16	125	30,0	33,5	20	14,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.23.IK	20	20	125	-	33,5	20	18,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2525.23.IK	25	25	150	-	33,5	25	23,85	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	03
R/LH100.2020.33.IK	20	20	125	35,0	38,5	25	18,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03
R/LH100.2525.33.IK	25	25	150	-	38,5	25	23,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

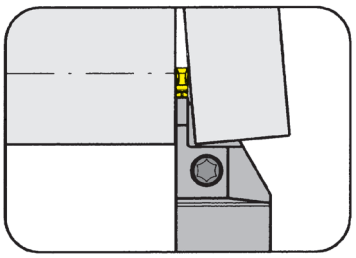
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione	Clé Chiave
R/LH100.1212.../.2525.23...	**5.17T20P**	**004.00.61**	**T20PQ**	**-**	**-**
R/LH100...	**5.17T20P**	**004.00.16**	**T20PQ**	**004.00.26**	**-**
R/LH100...33.IK	**-**	**004.00.16**	**-**	**004.00.26**	**P39L**

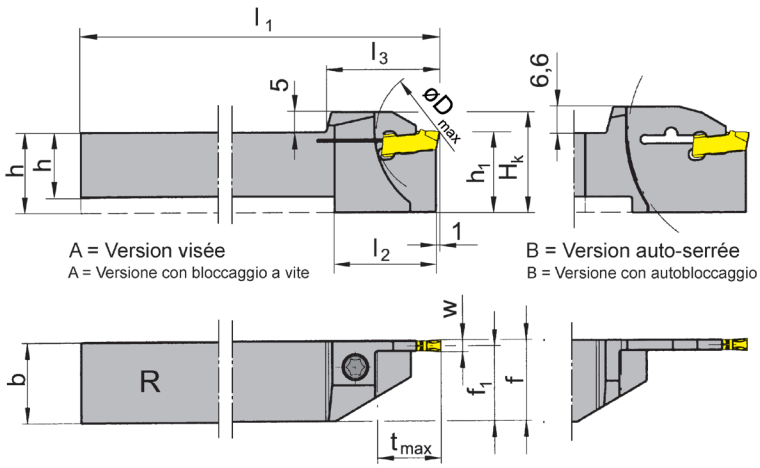
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	40,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4 mm





pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1616.04	16	16	125	19,5	23,0	20	14,45	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	04
R/LH100.1616.14	16	16	125	25,0	28,5	20	14,45	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	04
R/LH100.2020.14	20	20	125	-	28,5	20	18,45	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	04
R/LH100.2525.14	25	25	150	-	28,5	25	23,45	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	04
R/LH100.1616.24	16	16	125	30,0	33,5	20	14,45	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	04
R/LH100.2020.34	20	20	125	35,0	38,5	25	18,45	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	04
R/LH100.2525.34	25	25	150	40,0	46,5	32	23,45	f_1+w/2	40,5	81	31,6	B	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...34 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...34 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

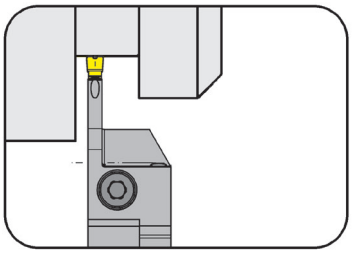
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH100.2020.32	**-**	**-**	**P39L**

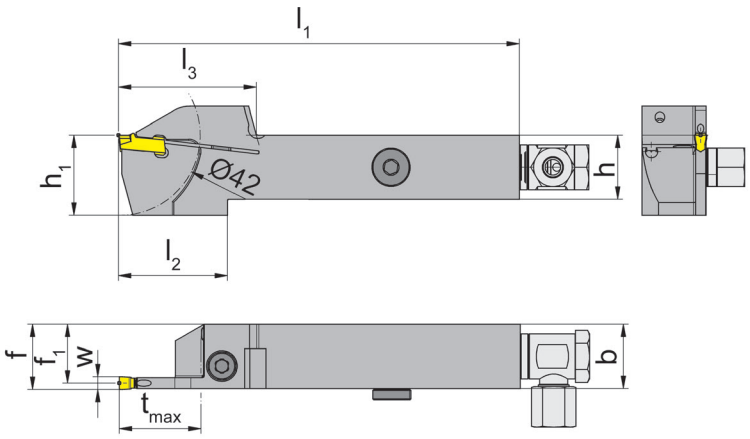
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.1616.0.23.IK	16	20	125	35	39	25	14,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.1616.0.24.IK	16	20	125	35	39	25	14,30	f_1+w/2	21,5	04
R/LH100.2020.0.23.IK	20	20	125	33	39	25	18,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.2020.0.24.IK	20	20	125	33	39	25	18,30	f_1+w/2	21,5	04
R/LH100.2525.0.23.IK	25	25	150	33	39	30	23,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.2525.0.24.IK	25	25	150	33	39	30	23,30	f_1+w/2	21,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

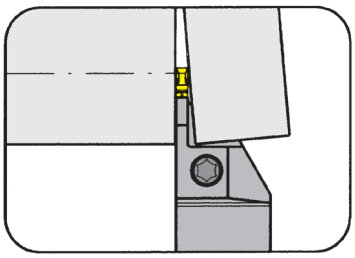
Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

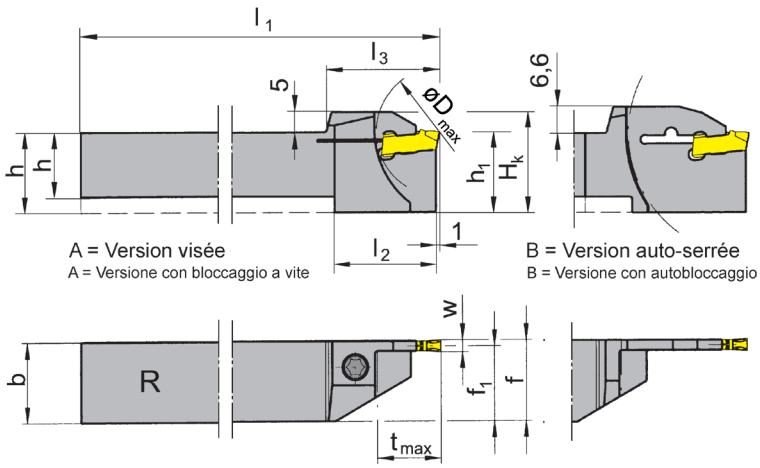
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	40,5 mm 5 mm





pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.2020.15	20	20	125	-	28,5	20	18,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	05
R/LH100.2525.15	25	25	150	-	28,5	25	23,05	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	05
R/LH100.2020.35	20	20	125	35	38,5	25	18,05	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	05
R/LH100.2525.35	25	25	150	40	46,5	32	23,05	f_1+w/2	40,5	81	38,6	B	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

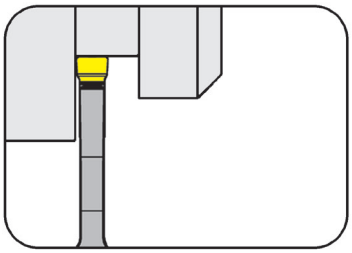
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH100.2020.32	**-**	**-**	**P39L**

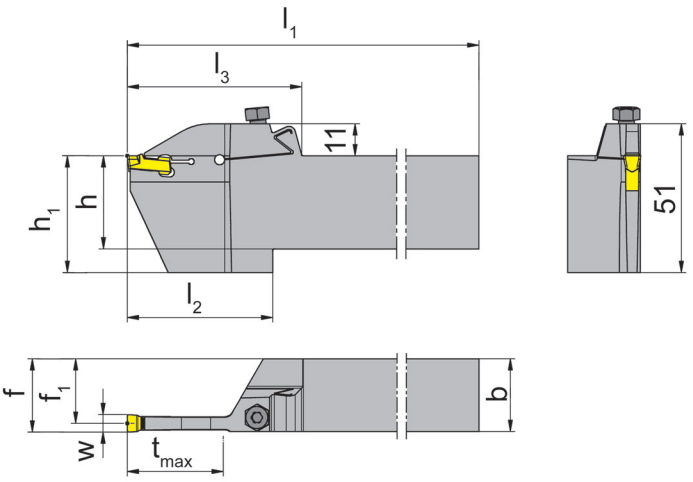
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-12 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.04	20	20	150	50	60	32	18,2	f_1+w/2	33	04
R/LH100.2020.3.05	20	20	150	50	60	32	17,7	f_1+w/2	33	05
R/LH100.2525.3.05	25	25	150	50	60	32	22,7	f_1+w/2	33	05
R/LH100.2525.3.06	25	25	150	50	60	40	22,2	f_1+w/2	33	06
R/LH100.3225.3.06	32	25	170	50	60	40	22,2	f_1+w/2	33	06
R/LH100.3225.3.08	32	25	170	50	60	40	21,2	f_1+w/2	33	08
R/LH100.3225.38	32	25	170	50	60	40	21,2	f_1+w/2	35	08
R/LH100.3225.4.08	32	25	170	55	65	40	21,2	f_1+w/2	41	08
R/LH100.3225.4.10	32	25	170	55	65	40	20,3	f_1+w/2	41	10
R/LH100.3225.4.12	32	25	170	55	65	40	19,3	f_1+w/2	41	12

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

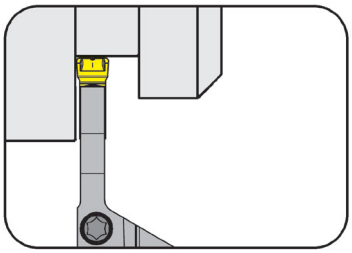
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**030.6075.T20P**	**T20PQ**

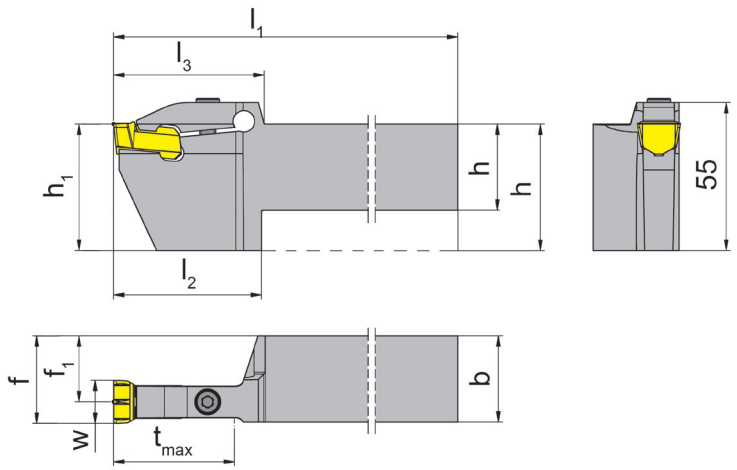
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	45 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	16 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	l_3	Dimension Dimensione
R/LH100.3232.5.16	32	32	170	55	47	24,5	f_1+w/2	45	56	16

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

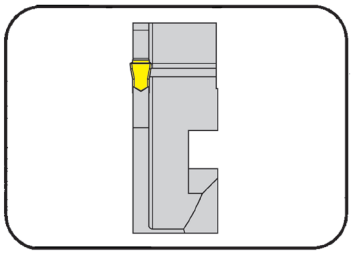
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.3232.5.16	**030.0625.T25P**	**T25PQ**

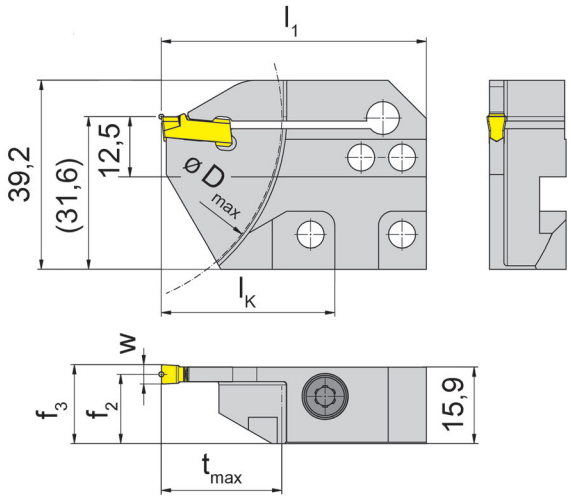
Gorge et Tronçonnage (extérieur)
Gole e Troncatura (esterna)

Cassette
Cartuccia

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	f_3	w	D_{max}	l_1	l_K
R/LNK100.3215.21	25	15,4	f_2+w/2	2	80	55	36
R/LNK100.3215.23	25	14,9	f_2+w/2	3	80	55	36
R/LNK100.3215.24	25	14,4	f_2+w/2	4	80	55	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

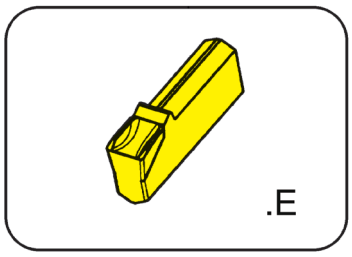
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

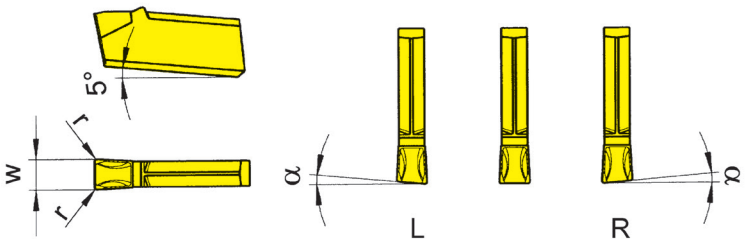
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione		ALX2	ALX3	AS63	AS66	TC92	TC93	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22
S100.0200.E2	2,0	0,2	0°	01			▲			▲	Δ		▲	▲	▲	Δ
R/LS100.0520.E2	2,0	0,2	5°	01						Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0250.E2	2,5	0,2	0°	02						Δ	Δ		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0525.E2	2,5	0,2	5°	02						Δ/Δ	▲/Δ		▲/Δ	▲/Δ	Δ/▲	Δ/Δ
S100.0300.E2	3,0	0,2	0°	03		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
R/LS100.0530.E2	3,0	0,2	5°	03			▲/▲			Δ/▲	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/Δ
S100.0400.E3	4,0	0,3	0°	04			▲			Δ	▲		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0540.E2	4,0	0,2	5°	04			Δ/Δ			Δ/Δ	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0500.E3	5,0	0,3	0°	05					Δ	Δ	▲		▲	▲	Δ	Δ
					P	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
					M	-	-	-	o	-	-	-	-	•	o	-
					K	-	-	-	•	-	-	-	-	•	•	-
					N	-	-	-	•	-	-	-	-	•	•	-
					S	-	-	-	o	-	-	-	-	•	o	-
					H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

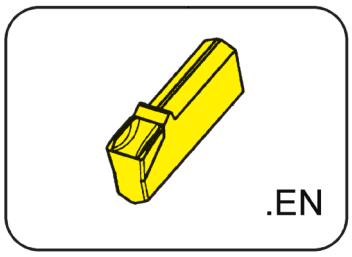
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

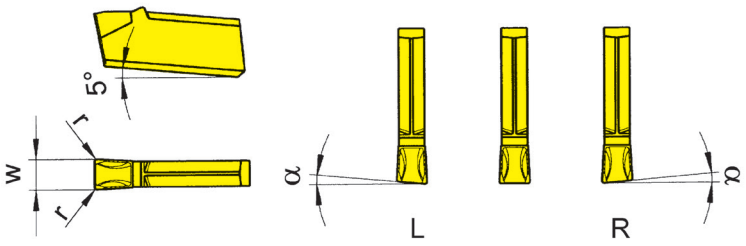
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-16 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	ALX3	ALX5	AS62	AS63	AS66	AS6G	TF45	TH35
S100.0200.EN2	2,0	0,2	0°	01	▲	Δ				▲		Δ
S100.0220.EN2	2,2	0,2	0°	01	▲					▲		
S100.0250.EN2	2,5	0,2	0°	02	▲					▲		
S100.0300.EN2	3,0	0,2	0°	03	▲	Δ		▲	▲	▲	Δ	
RS100.0530.EN2	3,0	0,2	5°	03			▲		▲			
S100.0400.EN3	4,0	0,3	0°	04	▲			▲		▲		
R/LS100.0540.EN2	4,0	0,2	5°	04	▲/▲							
S100.0500.EN3	5,0	0,3	0°	05	▲							
S100.0600.EN6	6,0	0,8	0°	06						▲		
S100.0800.EN8	8,0	0,8	0°	08					▲	▲		
LS100.0480.EN8	8,0	0,8	4°	08					▲			
S100.1000.EN8	10,0	0,8	0°	10						▲		
S100.1200.EN8	12,0	0,8	0°	12						▲		
S100.1600.EN8	16,0	0,8	0°	16						▲		

P	●	●	●	●	●	●	●	●
M	-	●	-	-	o	●	●	●
K	-	●	-	-	●	●	●	●
N	-	●	-	-	●	●	●	●
S	-	●	-	-	o	●	●	●
H	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

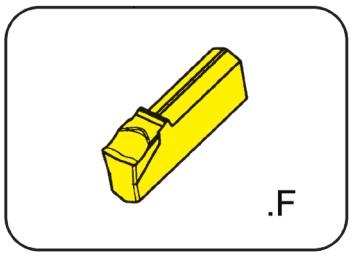
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

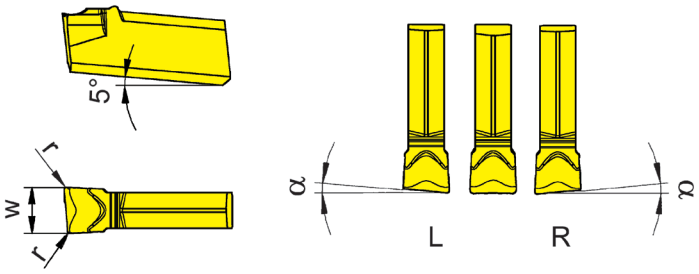
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione
S100.0200.F2	2,0	0,2	0°	01
R/LS100.0520.F2	2,0	0,2	5°	01
S100.0250.F2	2,5	0,2	0°	02
R/LS100.0525.F2	2,5	0,2	5°	02
S100.0300.F2	3,0	0,2	0°	03
R/LS100.0530.F2	3,0	0,2	5°	03
S100.0400.F3	4,0	0,3	0°	04
R/LS100.0540.F2	4,0	0,2	5°	04
S100.0500.F3	5,0	0,3	0°	05

	ALX3	TC92	TC93	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22
		▲	Δ		▲	▲	▲	▲
		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ	Δ/Δ
		Δ	Δ		Δ	▲	Δ	▲
		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
		▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
		Δ/Δ	Δ/▲		▲/▲	▲/▲	Δ/▲	Δ/Δ
		Δ	Δ		▲	▲	▲	▲
		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
	x	Δ	Δ		Δ	▲	Δ	▲
P	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	-	-	-	•	o	-
K	-	-	-	-	-	•	•	-
N	-	-	-	-	-	•	•	-
S	-	-	-	-	-	•	o	-
H	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

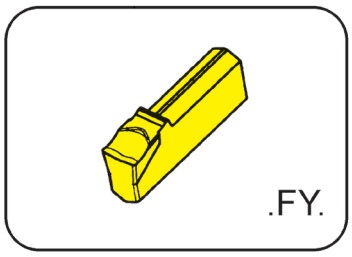
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo

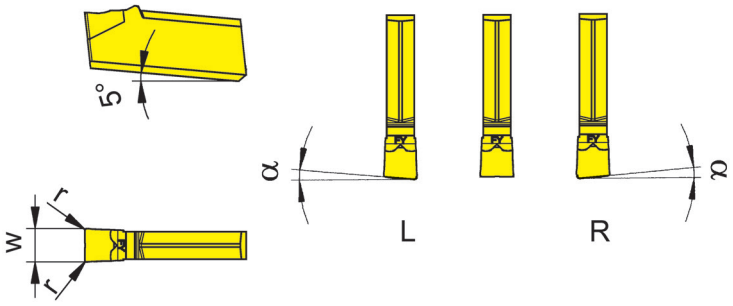


Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AS45	HP65	PH35	TI25
S100.0200.FY2	2,0	0,2	0°	01	Δ	▲	▲	▲
R/LS100.1520.FY0	2,0	-	15°	01	▲/▲			
S100.0220.FY2	2,2	0,2	0°	01				▲
S100.0250.FY2	2,5	0,2	0°	02	Δ	▲		▲
S100.0300.FY2	3,0	0,2	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS100.1530.FY0	3,0	-	15°	03	▲/▲			
S100.0400.FY3	4,0	0,3	0°	04		▲		▲

	AS45	HP65	PH35	TI25
P	•	•	o	•
M	•	•	o	•
K	•	•	•	•
N	o	o	-	•
S	•	•	-	•
H	-	-		-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

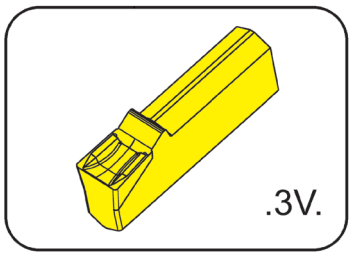
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

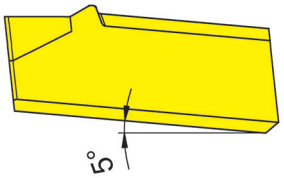
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



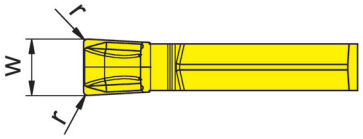
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo







N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45	HP35	HP65	PH35
S100.0200.3V2	2,0	0,2	01	▲	Δ	▲	▲
S100.0250.3V2	2,5	0,2	02	▲		▲	
S100.0300.3V2	3,0	0,2	03	▲		▲	▲
S100.0400.3V3	4,0	0,3	04	▲		▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AS45	HP35	HP65	PH35
P	•	o	•	o
M	•	•	•	o
K	•	o	•	•
N	o	-	o	-
S	•	o	•	-
H	-	-	-	

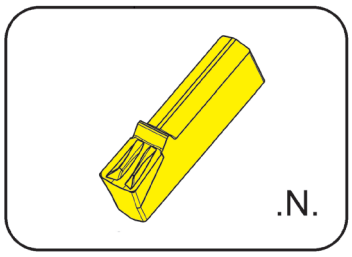
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

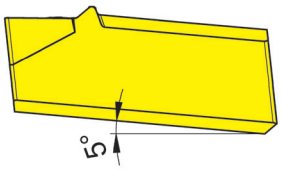
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

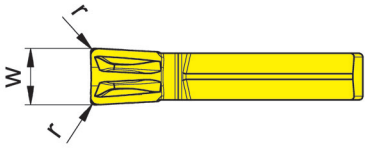
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm







pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		AS45	HP65
S100.0300.N2	3	0,2	03		▲	▲
S100.0400.N3	4	0,3	04		▲	▲
				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	o	o
				S	•	•
				H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

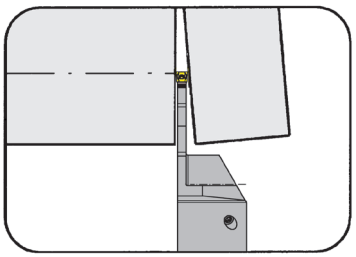
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

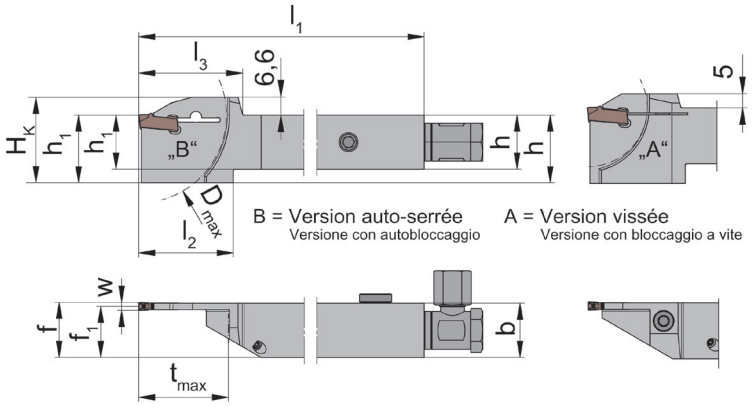
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	41 mm 3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1616.1.23.IK	16	16	125	35	33,5	27	14,85	21,5	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.13.IK	20	20	125	30	28,5	27	18,85	16,0	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.23.IK	20	20	125	35	33,5	27	18,85	21,5	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.33.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,85	33,0	65	33,6	B	03
R/LH100.2525.1.33.IK	25	25	150	35	38,5	32	23,85	33,0	65	38,6	B	03
R/LH100.2020.1.34.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,45	33,0	65	33,6	B	04
R/LH100.2525.1.34.IK	25	25	150	40	46,5	32	23,45	41,0	81	38,6	B	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

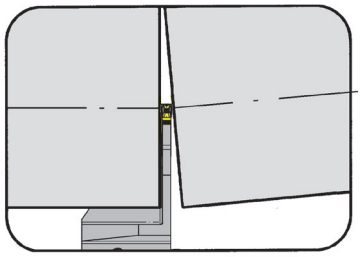
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Joints** Guarnizione	**Arrosage** Lubrificazione	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Clé** Chiave
R/LH100...13/23.IK	**5.17T20P**	**004.00.26**	**004.00.16**	**T20PQ**	**-**
R/LH100....	**-**	**004.00.26**	**004.00.16**	**-**	**P39L**

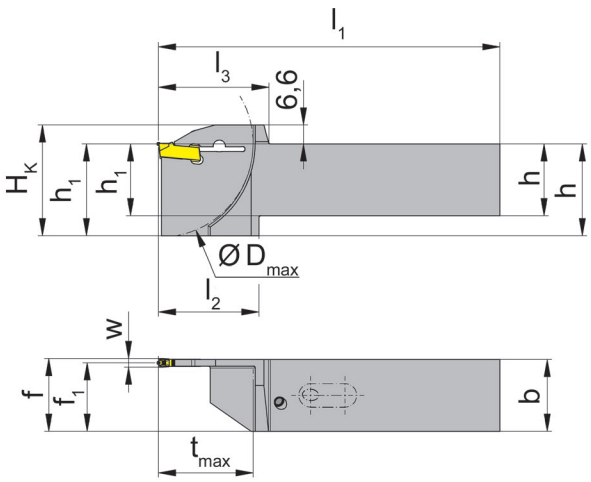
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.33.IK	20	20	104	35	38,5	27	18,85	33	65	33,6	03
R/LH100.2525.3.33.IK	25	25	119	35	38,5	32	23,85	33	65	38,6	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

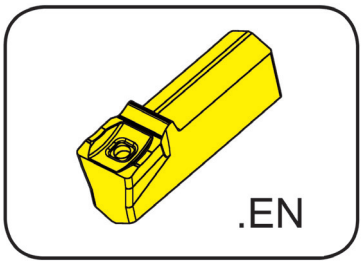
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

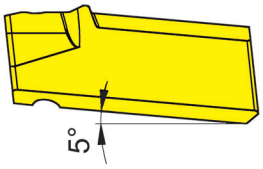
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo

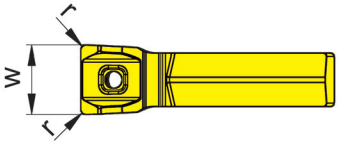


Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100...13/23/33/34IK
Tipo





Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		AS45	HP65
S100.0300.EN2.IK	3	0,2	03		▲	▲
S100.0400.EN3.IK	4	0,3	04		▲	▲
				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	o	o
				S	•	•
				H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

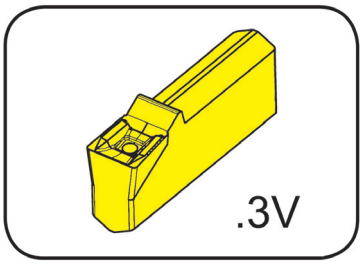
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

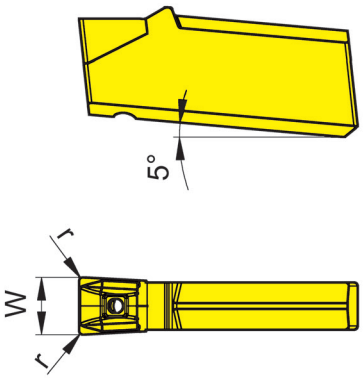
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette
Inserto

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H100...13/23/33/34IK
Tipo

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	HP65
S100.0250.3V2.IK	2,5	0,2	02	▲
S100.0300.3V2.IK	3,0	0,2	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

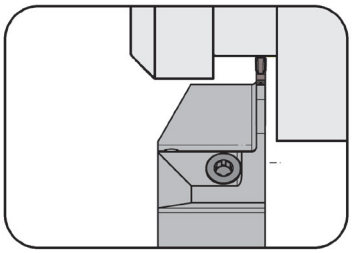
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

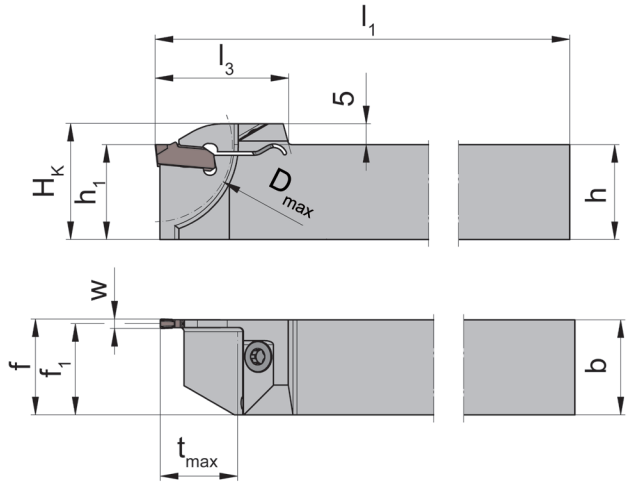
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

H101
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	13 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,6 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S101
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	t_{max}	H_K	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH101.1010.1.16	10	10	125	22,5	10	9,35	13	13,5	26	16
R/LH101.1212.1.16	12	12	125	22,5	12	11,35	13	15,5	26	16
R/LH101.1616.1.16	16	16	125	22,5	16	15,35	13	19,5	26	16

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

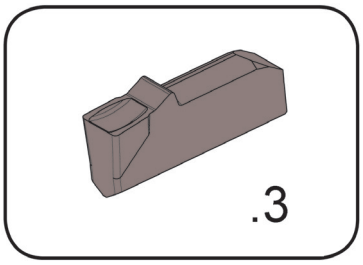
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH101...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

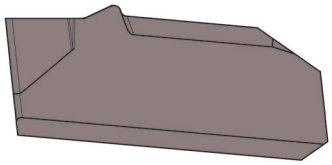
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

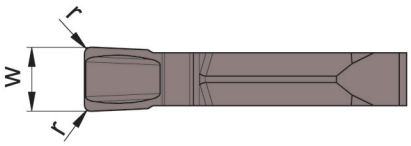
Plaquette
Inserto

S101
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,6 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type H101
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45
S101.0120.315	1,2	0,15	12	▲
S101.0160.315	1,6	0,15	16	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm



Porte outils avec plaquettes

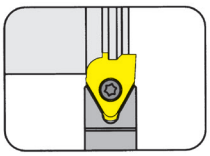
Largeur de forme 10 - 45 mm

Portainserto con inserti

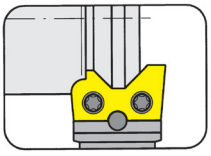
Larghezza della forma 10 - 45 mm

Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

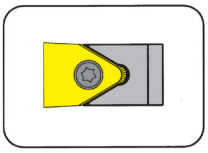
Porte outils
Portainserto
H117



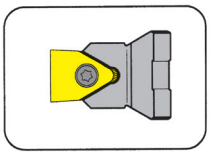
Page/Page
B3-B4, B6



Page/Page
B8

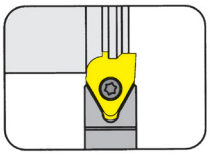


Page/Page
B10

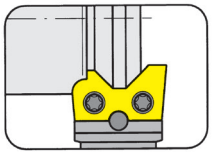


Page/Page
B11

Plaquette
Inserto
S117



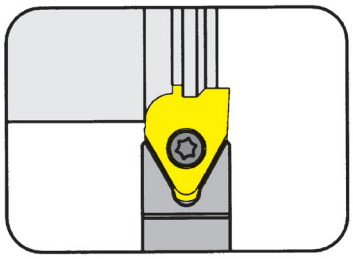
Page/Page
B5, B7



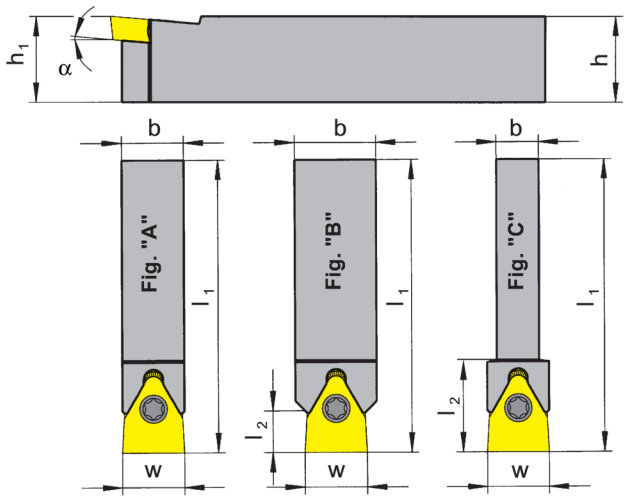
Page/Page
B9

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à Largeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a Larghezza della forma fino a	4,5 mm 12 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	α	Figur Figur	l_2	w	Plaquette Plaquette
H117.1010.10	10	10	100	10	5°	A	-	10	S117.0010.00
H117.1212.10	12	12	125	12	5°	B	9	10	S117.0010.00
H117.1616.10	16	16	125	16	5°	B	9	10	S117.0010.00
H117.1212.12	12	12	125	12	5°	A	-	12	S117.0012.00
H117.1414.12	14	14	125	14	5°	B	8	12	S117.0012.00
H117.1612.12	16	12	125	16	5°	A	-	12	S117.0012.00
H117.1616.12	16	16	125	16	5°	B	8	12	S117.0012.00
H117.2020.12	20	20	150	20	5°	B	8	12	S117.0012.00

Autres angles sur demande
Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

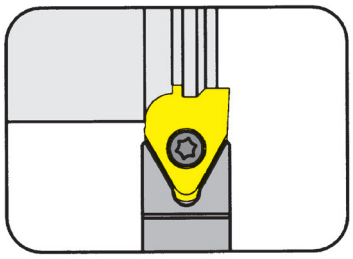
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117.1010.10	**030.400P.0227**	**T15PQ**
H117...	**4.09T15P**	**T15PQ**

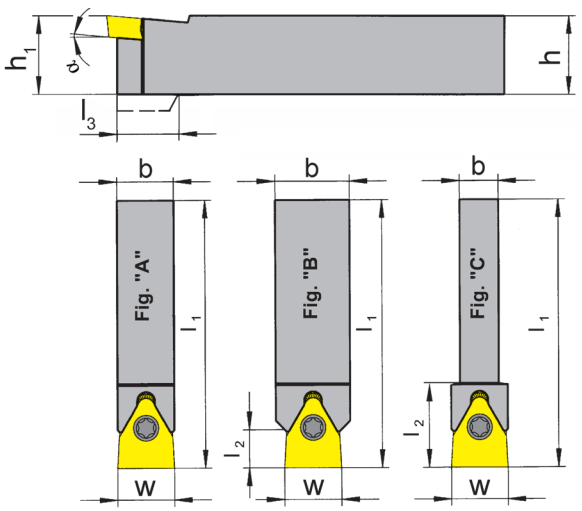
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	10 mm
Largeur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	26 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	l_3	α	Figur Figur	l_2	w	Plaquette Plaquette
H117.1414.16	14	14	125	14	18	5°	C	22,0	16	S117.0014/16.00
H117.1616.16	16	16	125	16	-	5°	A / B	11,0	16	S117.0014/16.00
H117.2020.16	20	20	150	20	-	5°	B	11,0	16	S117.0014/16.00
H117.2525.16	25	25	150	25	-	5°	B	8,5	16	S117.0014/16.00
H117.1616.20	16	16	125	16	23	5°	C	30,0	20	S117.0018/20.00
H117.2020.20	20	20	150	20	-	5°	A / B	15,0	20	S117.0018/20.00
H117.2525.20	25	25	150	25	-	5°	B	15,0	20	S117.0018/20.00
H117.2020.26	20	20	150	20	-	5°	C	30,0	26	S117.0026.00
H117.2525.26	25	25	150	25	-	5°	A	-	26	S117.0026.00

Autres angles sur demande
Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

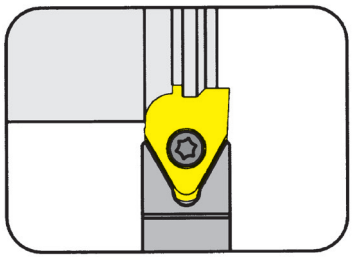
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117...16	**5.12T20P**	**T20PQ**
H117...	**6.17 T20P**	**T20PQ**

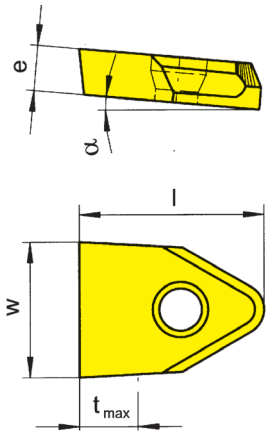
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Plaquette
Inserto

S117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	10 mm
Largeur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	26 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	e	t_{max}	l	α	Porte outils Portainserto	MG12	H54
S117.0010.00	10	3,0	3,5	16	5°	H117...10	▲	
S117.0012.00	12	4,5	4,5	17	5°	H117...12	▲	Δ
S117.0014.00	14	6,0	6,0	21	5°	H117...16	▲	
S117.0016.00	16	6,0	6,0	21	5°	H117...16	▲	
S117.0018.00	18	7,0	9,0	29	5°	H117...20	▲	
S117.0020.00	20	7,0	9,0	29	5°	H117...20	▲	
S117.0026.00	26	7,0	10,0	32	5°	H117...26	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	H54
P	o	●
M	●	●
K	●	-
N	●	-
S	●	-
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

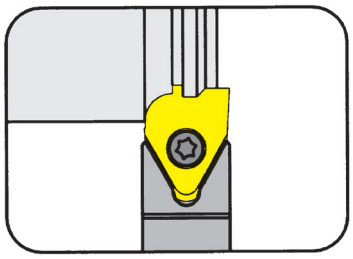


Exemples des profils sur demande.
Inserti profilati sono fornibili su richista.

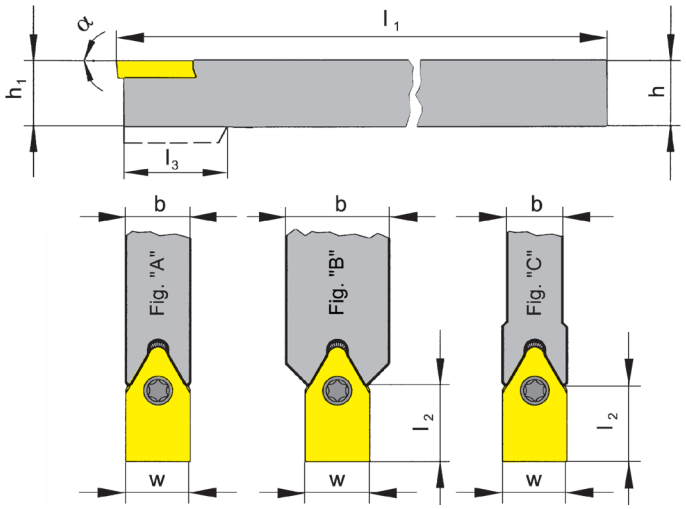
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	13 mm
Largeur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	26 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	l_3	α	Figur Figur	l_2	w	Plaquette Plaquette
H117.1010.02.10	10	10	100	10	-	0°	A	-	10	S117.0010.02.00
H117.1212.02.10	12	12	125	12	-	0°	B	12	10	S117.0010.02.00
H117.1616.02.10	16	16	125	16	-	0°	B	12	10	S117.0010.02.00
H117.1212.02.12	12	12	125	12	-	0°	A	-	12	S117.0012.02.00
H117.1616.02.12	16	16	125	16	-	0°	B	11	12	S117.0012.02.00
H117.2020.02.12	20	20	150	20	-	0°	B	11	12	S117.0012.02.00
H117.1616.02.16	16	16	125	16	-	0°	A	-	16	S117.0016.02.00
H117.2020.02.16	20	20	150	20	-	0°	B	14	16	S117.0016.02.00
H117.1616.02.20	16	16	125	16	26	0°	C	33	20	S117.0020.02.00
H117.2020.02.20	20	20	150	20	-	0°	A	-	20	S117.0020.02.00
H117.2525.02.20	25	25	150	25	-	0°	B	19	20	S117.0020.02.00
H117.2020.02.26	20	20	150	20	-	0°	C	33	26	S117.0026.02.00
H117.2525.02.26	25	25	150	25	-	0°	A	-	26	S117.0026.02.00

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

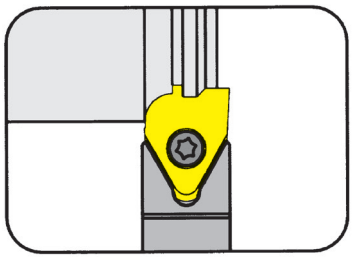
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117...10/12	**4.09T15P**	**T15PQ**
H117...16	**5.12T20P**	**T20PQ**
H117...20/26	**6.17 T20P**	**T20PQ**

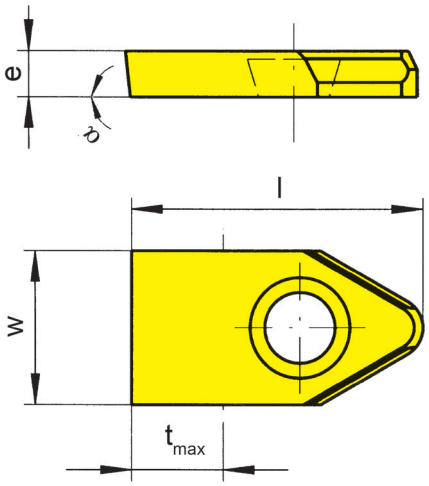
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Plaquette
Inserto

S117



Profondeur de forme jusqu'à Largeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a Larghezza della forma fino a	13 mm 26 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	e	t_{max}	l	α	Porte outils Portainserto	MG12
S117.0010.02.00	10	3,0	6,5	19	0°	H117...02.10	▲
S117.0012.02.00	12	4,5	7,5	20	0°	H117...02.12	▲
S117.0016.02.00	16	6,0	9,0	24	0°	H117...02.16	▲
S117.0020.02.00	20	7,0	12,0	32	0°	H117...02.20	▲
S117.0026.02.00	26	7,0	13,0	35	0°	H117...02.26	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	o
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

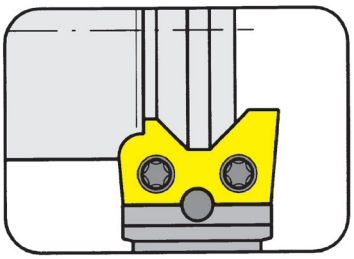


Exemples des profils sur demande.
Inserti profilati sono fornibili su richista.

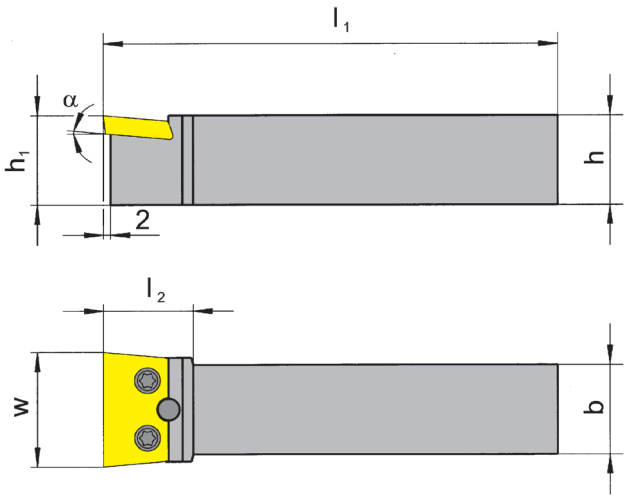
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à Largeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a Larghezza della forma fino a	6,5 mm 45 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	α	l_2	w	Plaquette Inserto
H117.2020.32	20	20	150	20	5°	25	32	S117.0032.00
H117.2525.32	25	25	150	25	5°	25	32	S117.0032.00
H117.2525.45	25	25	150	25	5°	27	45	S117.0045.00
H117.3232.45	32	32	170	32	5°	27	45	S117.0045.00

Autres angles sur demande
Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

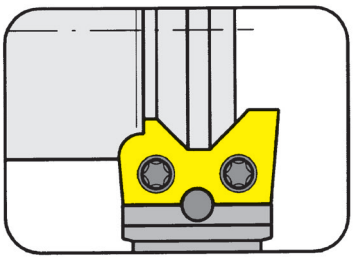
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117...	**5.12T20P**	**T20PQ**

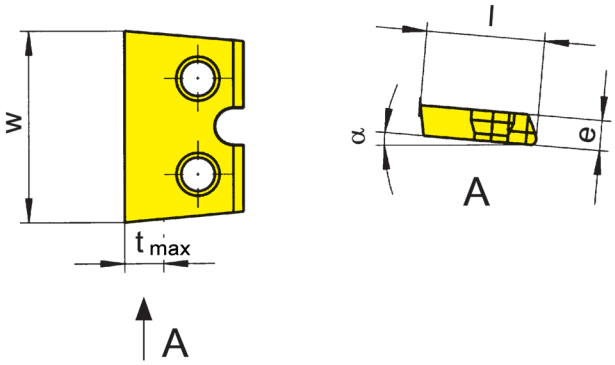
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Plaquette
Inserto

S117



Profondeur de forme jusqu'à Largeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a Larghezza della forma fino a	6,5 mm 45 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H117
Tipo

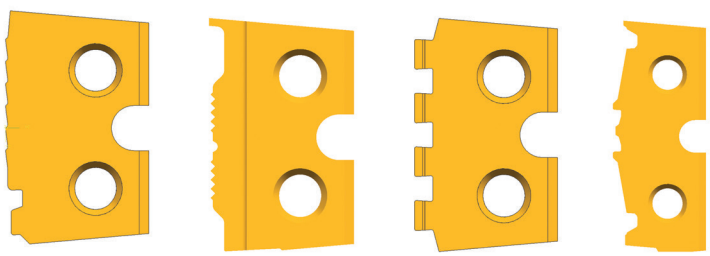
N° de commande Codice prodotto	w	e	t_{max}	l	α	Porte outils Portainserto	MG12
S117.0032.00	32	5	6,5	19,7	5°	H117...32	▲
S117.0045.00	45	5	6,5	19,7	5°	H117...45	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	o
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

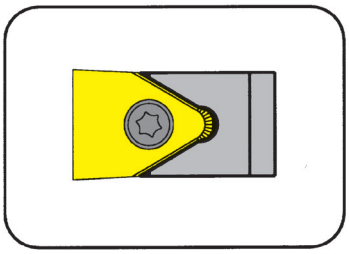


Exemples des profils sur demande.
Inserti profilati sono fornibili su richista.

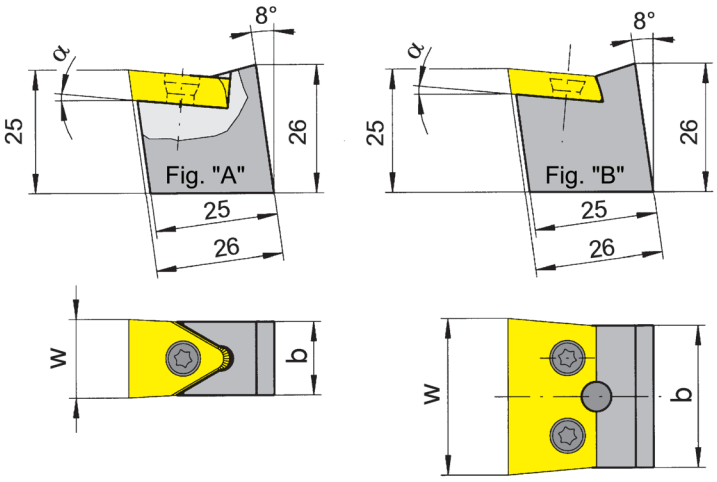
Profilage (extérieur)
Profilatura (esterna)

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	6,5 mm
Largeur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	45 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

avec système PWP
avec système PWP

N° de commande Codice prodotto	b	α	Figur Figur	w	Plaquette Plaquette
H117.PWP.10	10	5°	A	10	S117.0010.00
H117.PWP.12	12	5°	A	12	S117.0012.00
H117.PWP.16	16	5°	A	16	S117.0014/16.00
H117.PWP.32	28	5°	B	32	S117.0032.00
H117.PWP.45	42	5°	B	45	S117.0045.00

Autres angles sur demande
Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

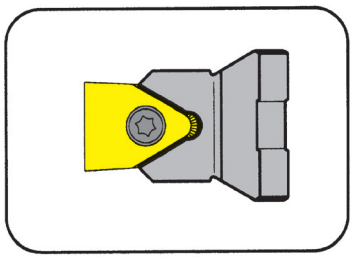
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117.PWP.10	**4.09T15P**	**T15PL**
H117.PWP.12	**4.09T15P**	**T15PQ**
H117.PWP...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H117



Profondeur de forme jusqu'à	Profondità della forma fino a	10 mm
Largeur de forme jusqu'à	Larghezza della forma fino a	45 mm

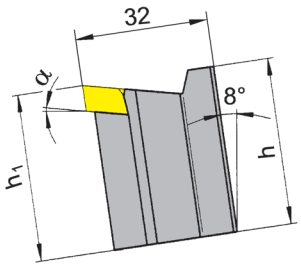


Fig. "A"

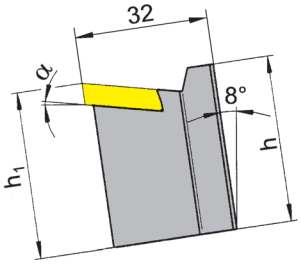
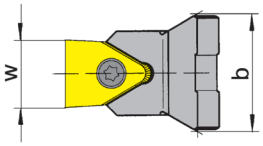
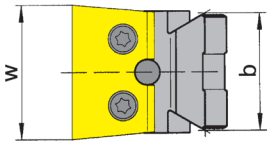


Fig. "B"





pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

avec système AWN
avec système AWN

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	t_{max}	α	Figur Figur	w	Plaquette Plaquette
H117.AW20.10	36	20	32	40	3,5	5°	A	10	S117.0010.00
H117.AW28.10	36	28	32	40	3,5	5°	A	10	S117.0010.00
H117.AW20.12	36	20	32	40	4,5	5°	A	12	S117.0012.00
H117.AW28.12	36	28	32	40	4,5	5°	A	12	S117.0012.00
H117.AW20.16	36	20	32	40	6,5	5°	A	16	S117.0014/16.00
H117.AW28.16	36	28	32	40	6,5	5°	A	16	S117.0014/16.00
H117.AW28.20	36	28	32	40	9,0	5°	A	20	S117.0018/20.00
H117.AW28.26	36	28	35	40	10,0	5°	A	26	S117.0026.00
H117.AW28.32	36	28	32	40	6,5	5°	B	32	S117.0032.00
H117.AW40.45	50	40	32	50	6,5	5°	B	45	S117.0045.00

Autres angles sur demande
Angoli differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Porte outils	Vis de serrage Vis de serrage	Tournevis TORX PLUS® Tournevis TORX PLUS®
H117.AW2...10/12	**4.09T15P**	**T15PQ**
H117.AW...16/32/45	**5.12T20P**	**T20PQ**
H117.AW28.20/26	**6.17 T20P**	**T20PQ**

119/123/223

C



Porte outils avec plaquettes

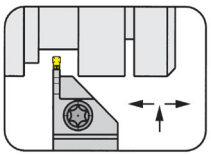
Largeur de gorge 1,1 - 3 mm

Portainserto con inserto

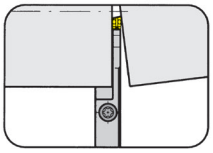
Larghezza della gola 1,1 - 3 mm

C

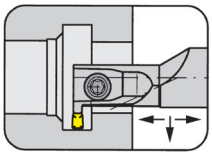
Porte outils
Portainserto
H223/B119/B223



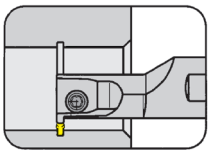
Page/Pag.
C3



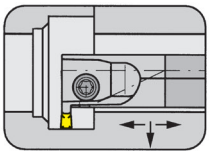
Page/Pag.
C4



Page/Pag.
C6-C8

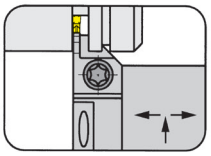


Page/Pag.
C9



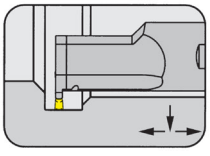
Page/Pag.
C10

Cartouche
Cartuccia
E223



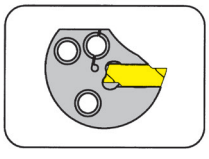
Page/Pag.
C5

Base de support
Supporto base
B223



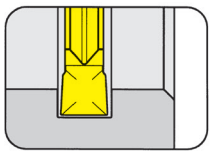
Page/Pag.
C11

Cassette
Cassette
BK223

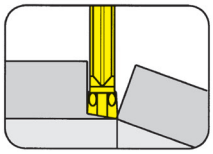


Page/Pag.
C12

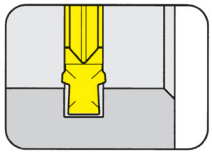
Plaquette
Inserto
S119/S123



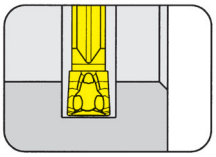
Page/Pag.
C13, C16



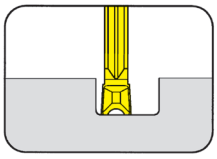
Page/Pag.
C14-C15, C20-C21



Page/Pag.
C17



Page/Pag.
C18

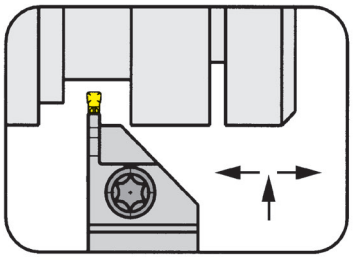


Page/Pag.
C19

Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

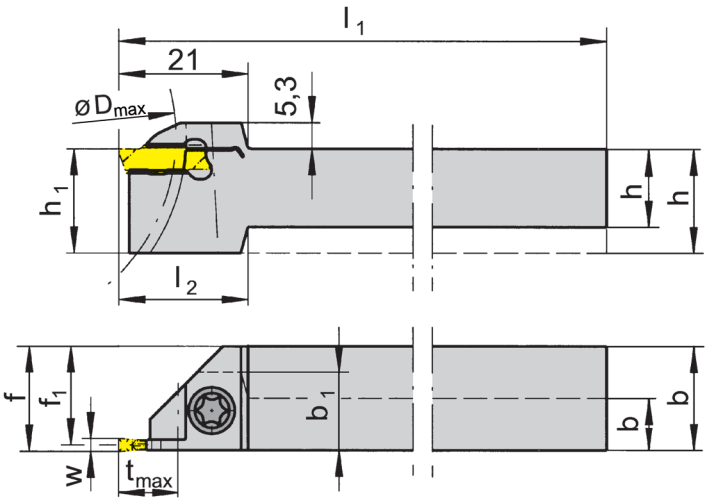
Porte outils
Portainserto

H223



C

Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	10 mm 2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.1010.01	10	10	80	20	12	12	9,20	f_1+w/2	8	25	01	2,0
R/LH223.1212.01	12	12	100	21	16	-	11,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.1616.01	16	16	125	-	16	-	15,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.2020.01	20	20	125	-	20	-	19,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.2525.01	25	25	150	-	25	-	24,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.1010.02	10	10	80	20	12	12	9,05	f_1+w/2	8	25	02	2,5
R/LH223.1212.02	12	12	100	21	16	-	11,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.1616.02	16	16	125	-	16	-	15,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.2020.02	20	20	125	-	20	-	19,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.2525.02	25	25	150	-	25	-	24,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.1010.03	10	10	80	20	12	12	8,80	f_1+w/2	8	25	03	3,0
R/LH223.1212.03	12	12	100	21	16	-	10,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.1616.03	16	16	125	-	16	-	14,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.2020.03	20	20	125	-	20	-	18,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.2525.03	25	25	150	-	25	-	23,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

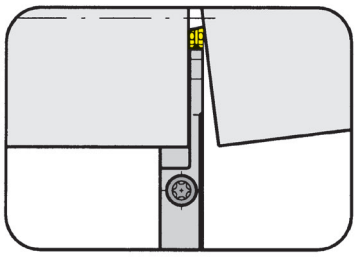
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223...	**5.11T15P**	**T15PL**

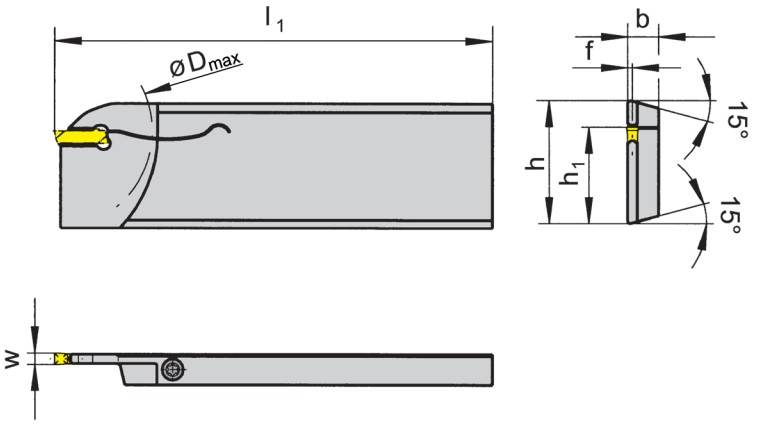
C

Porte outils
Portainserto

H223
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.2608.01	26	7,9	110	21,4	0,80	50	01	2,0
R/LH223.3208.01	32	7,9	110	24,8	0,80	50	01	2,0
R/LH223.2608.02	26	7,9	110	21,4	0,95	50	02	2,5
R/LH223.3208.02	32	7,9	110	24,8	0,95	50	02	2,5
R/LH223.2608.03	26	7,9	110	21,4	1,20	50	03	3,0
R/LH223.3208.03	32	7,9	110	24,8	1,20	50	03	3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

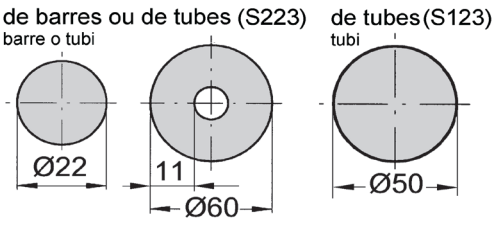
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage
Troncatura

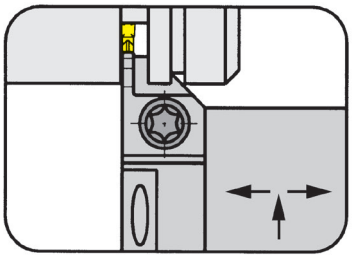


Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223...	**4.15T15P**	**T15PL**

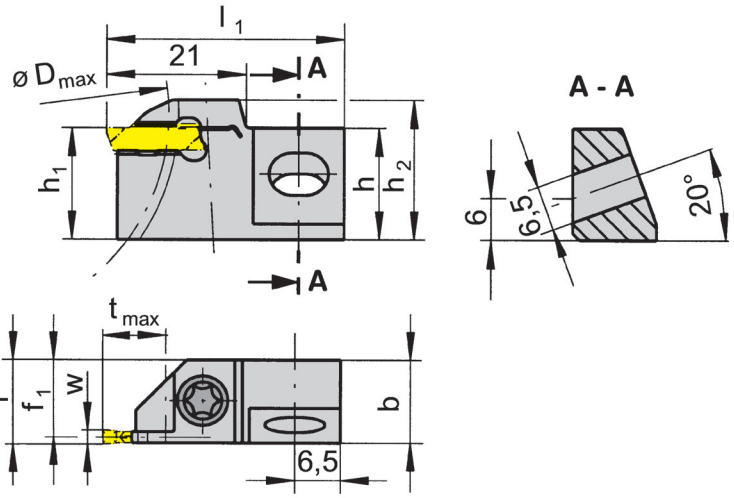
Cartouche
Cartuccia

E223



C

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type	S223
Tipo	S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	h_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LE223.1212.01	16	12	34	12	11,20	f_1+w/2	10	50	17,3	01	2,0-2,0
R/LE223.1616.01	16	12	34	16	11,20	f_1+w/2	10	50	21,3	01	2,0-2,0
R/LE223.1212.02	16	12	34	12	11,05	f_1+w/2	10	50	17,3	02	2,5-2,5
R/LE223.1616.02	16	12	34	16	11,05	f_1+w/2	10	50	21,3	02	2,5-2,5
R/LE223.1212.03	16	12	34	12	10,80	f_1+w/2	10	50	17,3	03	3,0-3,0
R/LE223.1616.03	16	12	34	16	10,80	f_1+w/2	10	50	21,3	03	3,0-3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

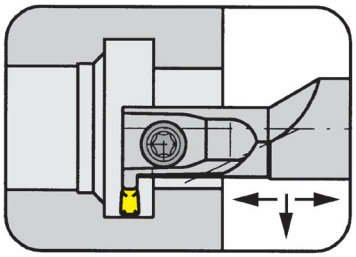
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Vis Vite	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LE223...	**5.11T15P**	**6.20.232**	**T15PL**

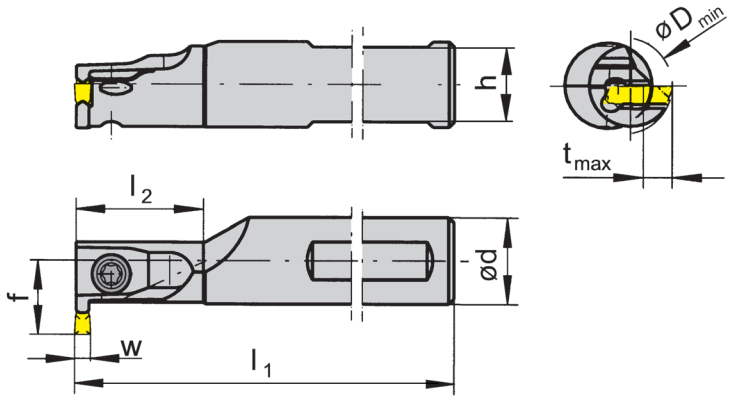
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

B119
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	16 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S119
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB119.0016.1.32	16	110	25	14	11,8	3	16	02	2,00-2,99
R/LB119.0016.1.33	16	110	25	14	11,8	3	16	03	3,00-3,00

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

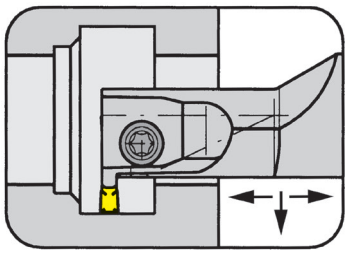
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB119...	**5.11T15P**	**T15PL**

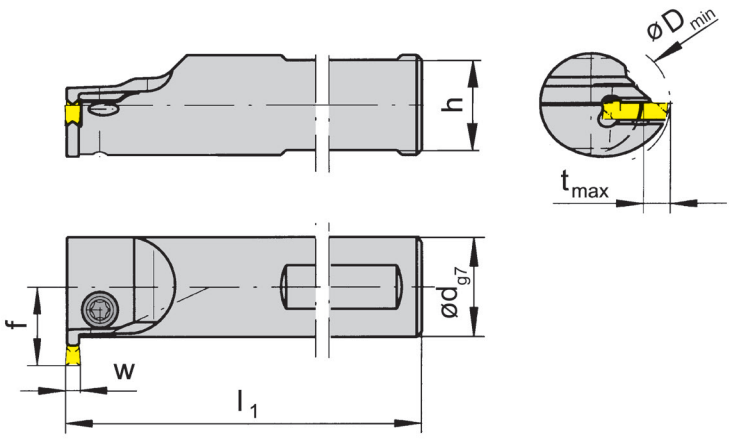
C

Porte outils
Portainserto

B223
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	22 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.0.42	16	110	14	13,0	4,5	22	02	2,00-2,99
R/LB223.0020.0.52	20	120	18	15,7	5,3	27	02	2,00-2,99
R/LB223.0025.0.62	25	150	23	19,3	6,3	33	02	2,00-2,99
R/LB223.0016.0.43	16	110	14	13,0	4,5	22	03	3,00-3,00
R/LB223.0020.0.53	20	120	18	15,7	5,3	27	03	3,00-3,00
R/LB223.0025.0.63	25	150	23	19,3	6,3	33	03	3,00-3,00

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

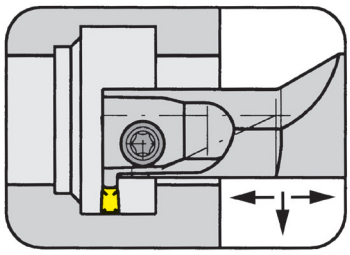
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223.0...	**5.11T15P**	**T15PL**
R/LB223.0025.0.63	**5.11T15P**	**T15PQ**

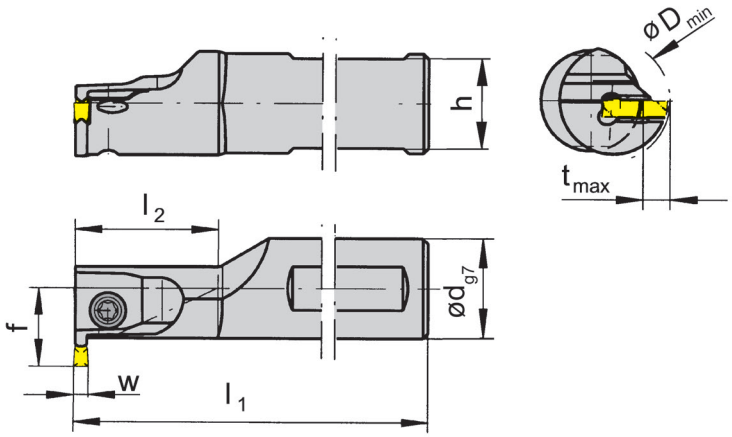
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

B223
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.1.42	16	110	25	14	13,0	4,5	18	02	2,00-2,99
R/LB223.0020.1.52	20	120	30	18	15,7	5,3	20	02	2,00-2,99
R/LB223.0025.1.62	25	150	50	23	18,8	6,3	25	02	2,00-2,99
R/LB223.0016.1.43	16	110	25	14	13,0	4,5	18	03	3,00-3,00
R/LB223.0020.1.53	20	120	30	18	15,7	5,3	20	03	3,00-3,00
R/LB223.0025.1.63	25	150	50	23	18,8	6,3	25	03	3,00-3,00

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

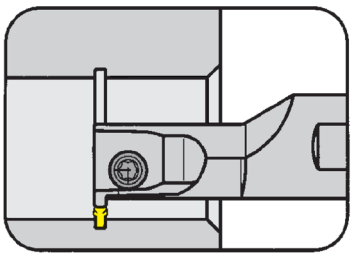
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223...	**5.11T15P**	**T15PL**

Gorge (intérieur)
Gole (interne)

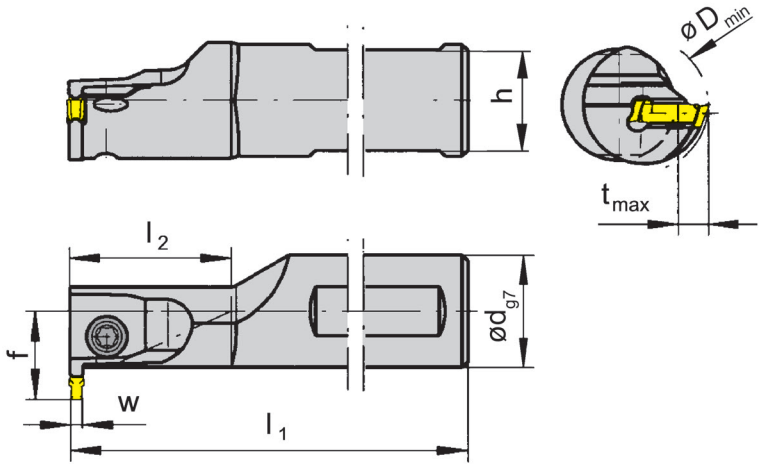
Porte outils
Portainserto

B223
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



C

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18 mm
Gorges circlips	Gole Seeger	DIN 471/472
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.0016.1.22	16	110	25	14	13,0	1,65	18	02	2,00-2,99
R/LB223.0020.1.22	20	120	30	18	15,7	1,65	20	02	2,00-2,99

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

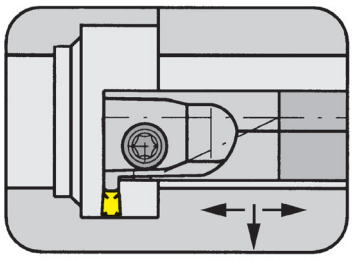
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223...	**5.11T15P**	**T15PL**

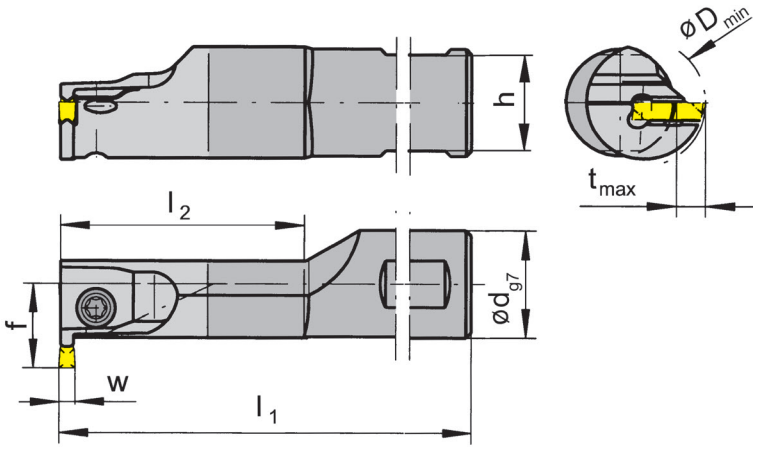
C

Porte outils
Portainserto

B223
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	18 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S223
Tipo S123

Corps carbure
Gambo in metallo duro

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB223.HM16.2.42	16	130	50	14	13,0	4,5	18	02	2,00-2,99
R/LB223.HM20.2.52	20	150	60	18	15,7	5,3	20	02	2,00-2,99
R/LB223.HM25.2.62	25	160	70	23	18,8	6,3	25	02	2,00-2,99
R/LB223.HM16.2.43	16	130	50	14	13,0	4,5	18	03	3,00-3,00
R/LB223.HM20.2.53	20	150	60	18	15,7	5,3	20	03	3,00-3,00
R/LB223.HM25.2.63	25	160	70	23	18,8	6,3	25	03	3,00-3,00

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

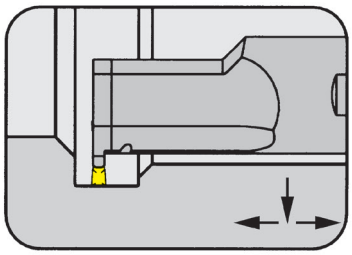
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223...	**5.11T15P**	**T15PL**

C

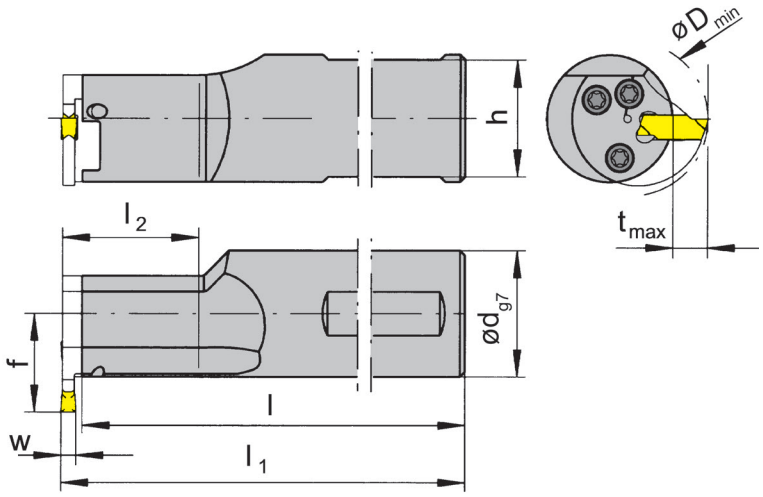
Base de support
Supporto base

B223
sans cassette
senza cartuccia



Alésage Ø	Foro Ø	28,0 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type BK223
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	d	l	l_2	h	f
R/LB223.0025.1.K2	$l+b_1+w/2$	25	116,1	30	23	19,5
R/LB223.0025.2.K2	$l+b_1+w/2$	25	146,1	60	23	19,5
R/LB223.0032.1.K2	$l+b_1+w/2$	32	146,1	30	30	23,0
R/LB223.0032.2.K2	$l+b_1+w/2$	32	176,1	60	30	23,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Dimensions pour Dmin, tmax et b1 voir cassettes
Nota:
Per le dimensioni Dmin, tmax e b1 vd. sezione cartucce

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

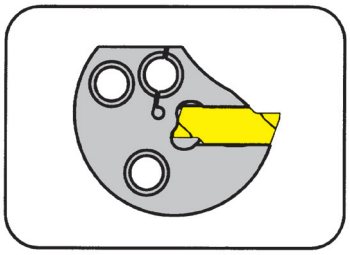
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB223...	**5.11T15P**	**T15PL**

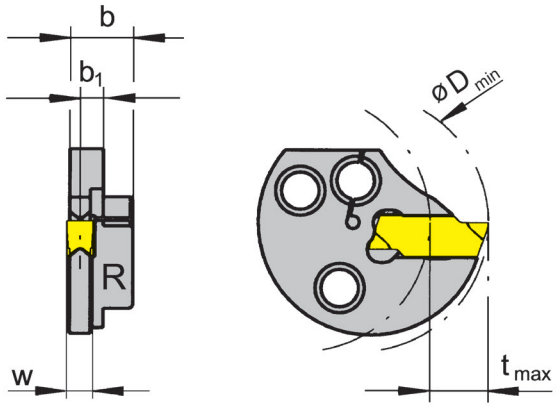
C

Cassette
Cartuccia

BK223



Alésage Ø	Foro Ø	28 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,3 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S223
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	D_{min}	t_{max}	b	b_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK223.0028.01	28	6,3	7,4	3,10	01	2,0-2,0
R/LBK223.0028.02	28	6,3	7,4	2,95	02	2,5-2,5
R/LBK223.0028.03	28	6,3	7,4	2,70	03	3,0-3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

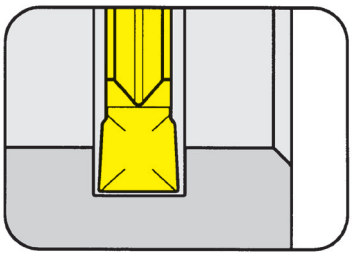
Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
Utilizzare cartuccia destra su portainserto base destro e cartuccia sinistra su portainserto base sinistro.

Pièces Détachées
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Ricambi
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

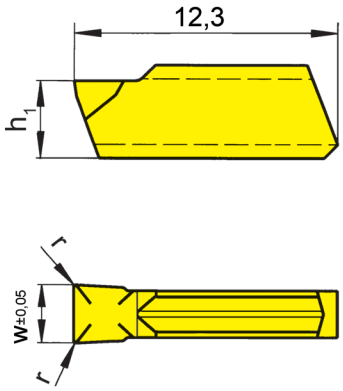
C

Plaquette
Inserto

S119



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3,0 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type B119
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	h_1	Dimension Dimensione	TN35
S119.0200.32	2,0	0,2	3,65	02	▲
S119.0250.32	2,5	0,2	3,75	02	▲
S119.0300.32	3,0	0,2	3,95	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

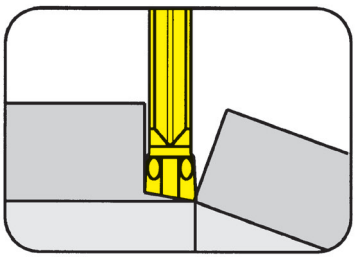
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

C

Plaquette
Inserto

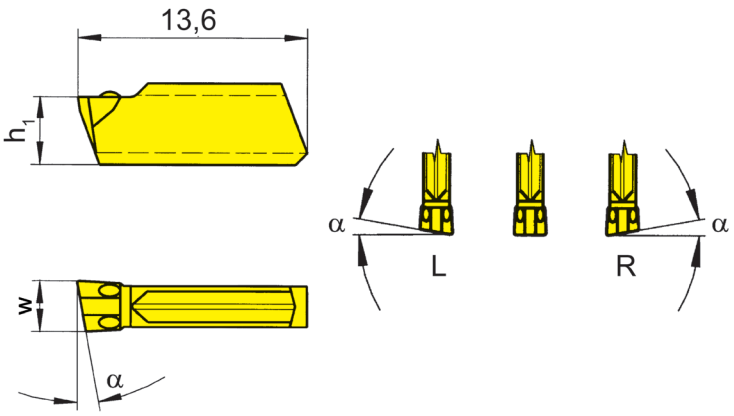
S123



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S123.0020.C0	2	0°	3,65	01	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0420.C0	2	4°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0820.C0	2	8°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.1520.C0	2	15°	3,65	01	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
S123.0030.C0	3	0°	3,95	03	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0430.C0	3	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0830.C0	3	8°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

Nuance Leghe			
P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock /a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

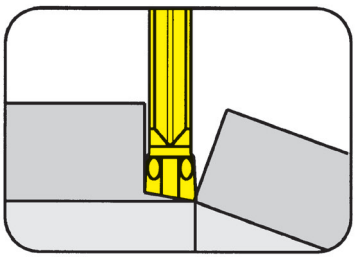
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

Plaquette
Inserto

S123

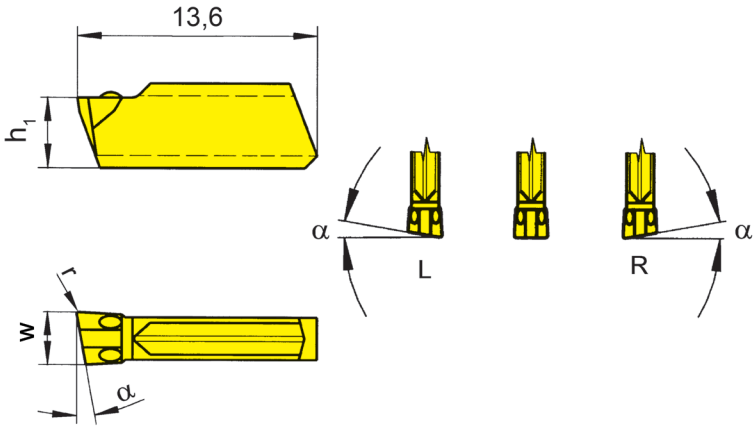


C

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S123.0020.C1	2	0,15	0°	3,65	01	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0420.C1	2	0,15	4°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0820.C1	2	0,15	8°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.1520.C1	2	0,15	15°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
S123.0030.C1	3	0,15	0°	3,95	03	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0430.C1	3	0,15	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0830.C1	3	0,15	8°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

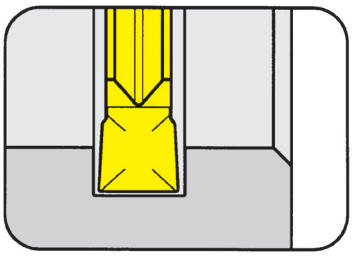
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

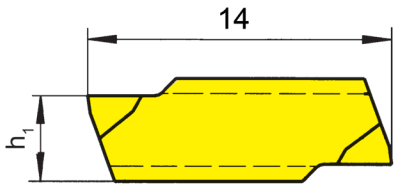
C

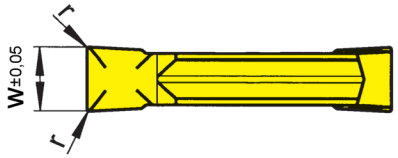
Plaquette amovible
Inserto

S223



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	H223 E223 B223 BK223

N° de commande Codice prodotto	w	r	h_1	Dimension Dimensione	MG12	H54	TI25	TN35
S223.0200.32	2,0	0,2	3,65	01	▲	▲	▲	▲
S223.0250.32	2,5	0,2	3,75	02	▲	▲	▲	▲
S223.0300.32	3,0	0,2	3,95	03	▲	▲	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	H54	TI25	TN35
P	o	●	●	●
M	●	●	●	●
K	●	-	●	●
N	●	-	●	●
S	●	-	●	●
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

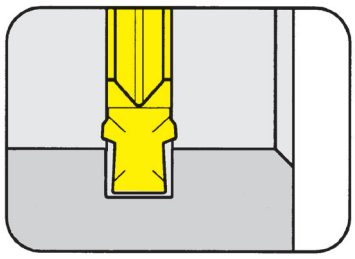
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

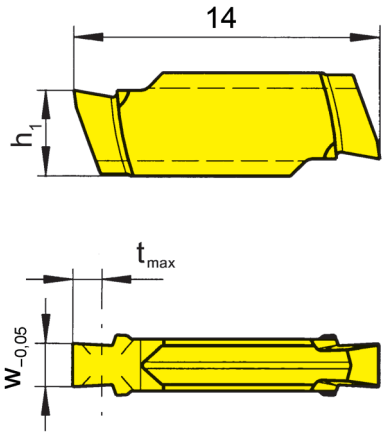
S223

Profondeur de coupe limitée
Profondità di taglio limitata



C

Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,1-2,15 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo E223
B223...1.22

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	h_1	Dimension Dimensione	TN35
S223.0110.32	1,24	1,10	0,60	3,75	02	▲
S223.0130.32	1,44	1,30	1,10	3,75	02	▲
S223.0160.32	1,74	1,60	1,15	3,75	02	▲
S223.0185.32	1,99	1,85	1,40	3,75	02	▲
S223.0215.32	2,29	2,15	1,65	3,75	02	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

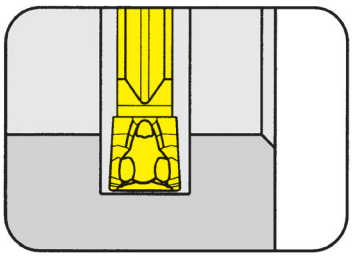
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

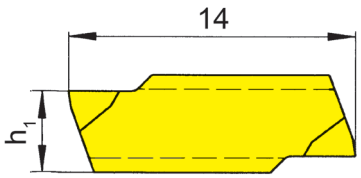
C

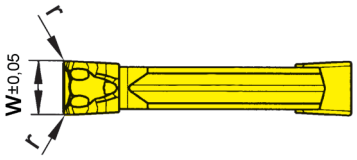
Plaquette amovible
Inserto

S223



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	H223 E223 B223 BK223

N° de commande Codice prodotto	w	r	h_1	Dimension Dimensione		TH35	TI25
S223.0200.52	2,0	0,2	3,65	01		▲	
S223.0250.52	2,5	0,2	3,75	02			▲
S223.0300.52	3,0	0,2	3,95	03		▲	Δ
					P	•	•
					M	•	•
					K	•	•
					N	•	•
					S	•	•
					H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

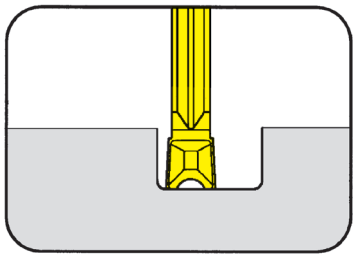
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

C

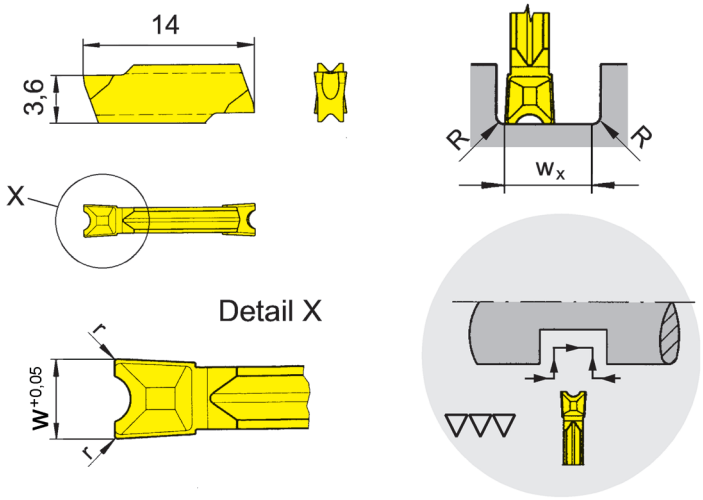
Plaquette amovible
Inserto

S223
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H223
Tipo	E223
	B223
	BK223

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	w_x	Dimension Dimensione		TI25
S223.NC20.D2	2	0,2	10	2,7	01		▲
						P	•
						M	•
						K	•
						N	•
						S	•
						H	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

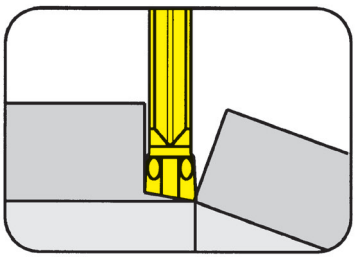
Nuance
Leghe

wx = largeur de gorge - R(droite) - R(gauche)
wx = larghezza gola - R(destro) - R(sinistro)
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

C

Plaquette amovible
Inserto

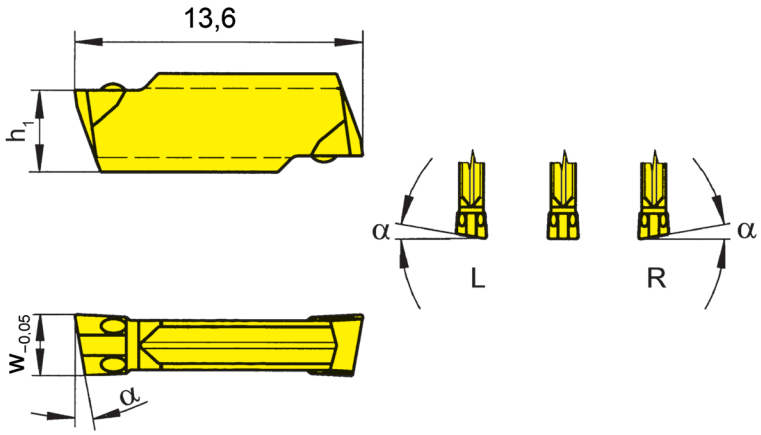
S223



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S223.0020.C0	2,0	0°	3,65	01	▲	▲	▲
R/LS223.0420.C0	2,0	4°	3,65	01	Δ/Δ	▲/Δ	▲/Δ
R/LS223.0820.C0	2,0	8°	3,65	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/LS223.1520.C0	2,0	15°	3,65	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
S223.0025.C0	2,5	0°	3,75	02	Δ	▲	Δ
R/LS223.0425.C0	2,5	4°	3,75	02	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0825.C0	2,5	8°	3,75	02	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
S223.0030.C0	3,0	0°	3,95	03	Δ	▲	▲
R/LS223.0430.C0	3,0	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0830.C0	3,0	8°	3,95	03	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

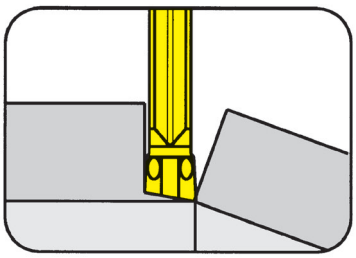
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

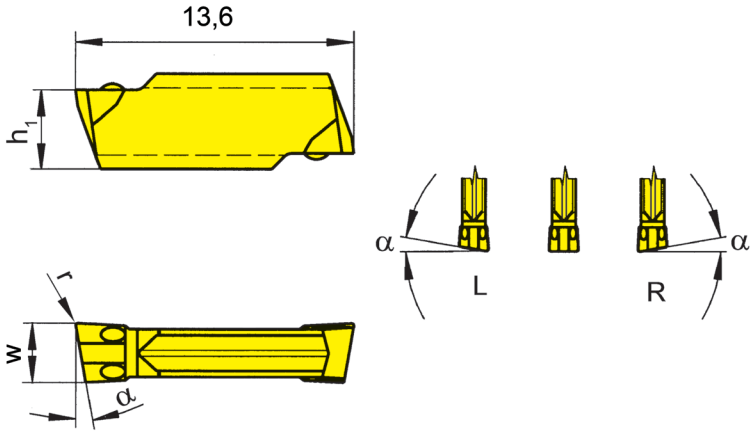
Plaquette amovible
Inserto

S223



C

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S223.0020.C1	2,0	0,15	0°	3,65	01	▲	▲	▲
R/LS223.0420.C1	2,0	0,15	4°	3,65	01	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
R/LS223.0820.C1	2,0	0,15	8°	3,65	01	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/LS223.1520.C1	2,0	0,15	15°	3,65	01	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
S223.0025.C1	2,5	0,15	0°	3,75	02	Δ	▲	Δ
R/LS223.0425.C1	2,5	0,15	4°	3,75	02	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0825.C1	2,5	0,15	8°	3,75	02	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ
S223.0030.C1	3,0	0,15	0°	3,95	03	▲	▲	▲
R/LS223.0430.C1	3,0	0,15	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0830.C1	3,0	0,15	8°	3,95	03	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●
M	●	●	●
K	●	●	●
N	●	●	●
S	●	●	●
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

209



Porte outils avec plaquettes

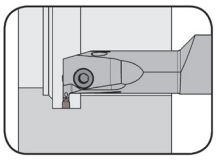
Largeur de gorge 2-3 mm

Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2-3 mm

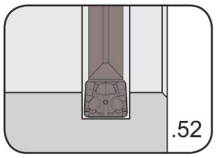
D

Porte outils
Portainserto
B209

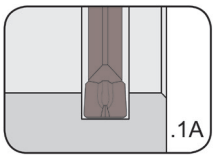


Page/Pag.
D3

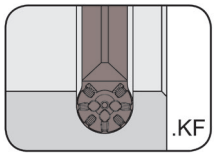
Plaquette amovible
Inserto
S209



Page/Pag.
D4



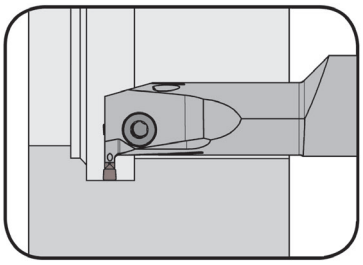
Page/Pag.
D5



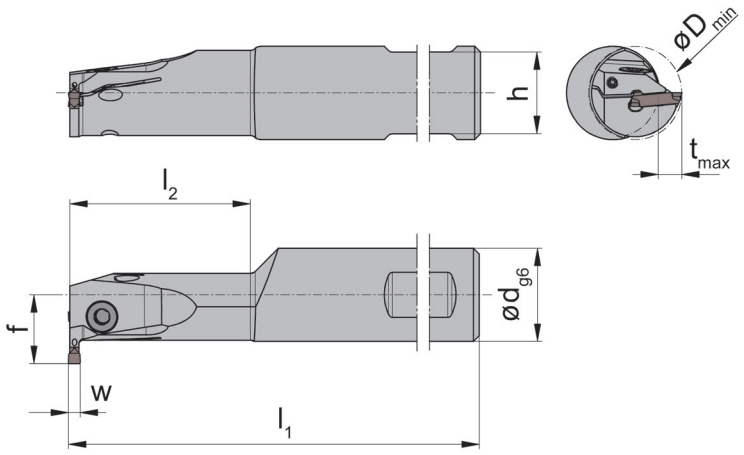
Page/Pag.
D6

Porte outils
Portainserto

B209



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	16 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S209
Tipo

D

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB209.0016.1.02.IK	16	110	30	14	11,8	3,5	16	20	2,0-2,4
R/LB209.0020.1.12.IK	20	110	30	18	15,3	5,0	18	20	2,0-2,4
R/LB209.0016.1.025.IK	16	110	30	14	11,8	3,5	16	25	2,5-3,0
R/LB209.0020.1.125.IK	20	110	30	18	15,3	5,0	18	25	2,5-3,0
R/LB209.0016.1.03.IK	16	110	30	14	11,8	3,5	16	30	3,0-3,0
R/LB209.0020.1.13.IK	20	110	30	18	15,3	5,0	18	30	3,0-3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

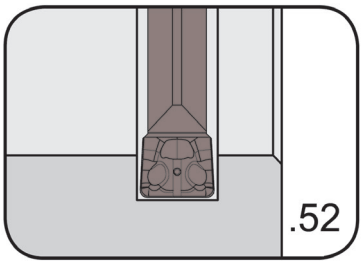
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB209...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

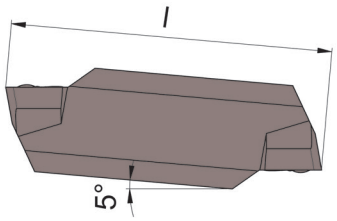
Plaquette amovible
Inserto

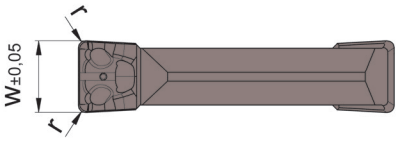
S209
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type B209
Tipo

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	AS45
S209.0200.52	2,0	0,2	9	20	▲
S209.0250.52	2,5	0,2	10	25	▲
S209.0300.52	3,0	0,2	10	30	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

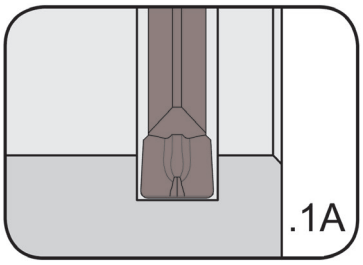
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

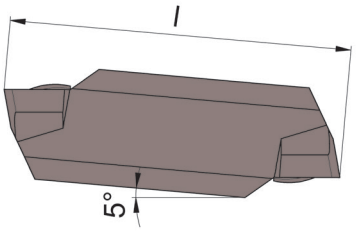
Plaquette amovible
Inserto

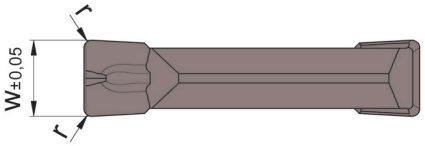
S209
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type B209
Tipo

D

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	AS45
S209.0200.1A2	2,0	0,2	9	20	▲
S209.0250.1A2	2,5	0,2	10	25	▲
S209.0300.1A2	3,0	0,2	10	30	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

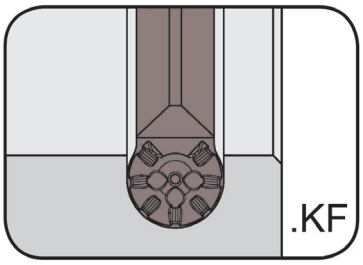
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

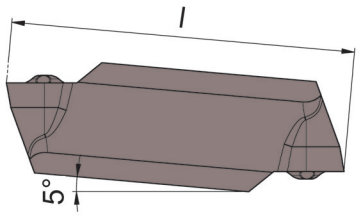
Plaquette amovible
Inserto

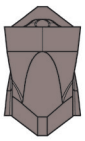
S209
avec brise copeaux
con formatruciolo

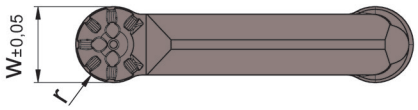


Largeur de gorge Rayon complet	Larghezza della gola Raggio completo	2-3 mm 1-1,5 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione







pour Porte outils
per Portainserto

Type B209
Tipo

Repositionnement
± 0,05 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,05 mm

N° de commande Codice prodotto	w	l	r	Dimension Dimensione	AS45
S209.0010.KF2	2	9	1,0	20	▲
S209.0015.KF3	3	10	1,5	30	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

216



E

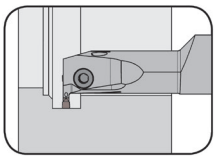
Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 2 - 6 mm

Portainserto con inserti

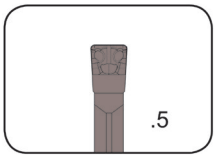
Larghezza della gola 2 - 6 mm

Porte outils
Portainserto
B216

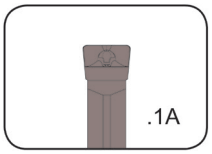


Page/Pag.
E3

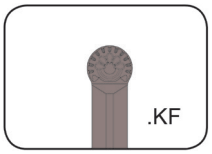
Plaquette amovible
Inserto
S216



Page/Pag.
E4



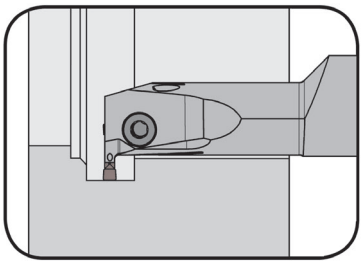
Page/Pag.
E5



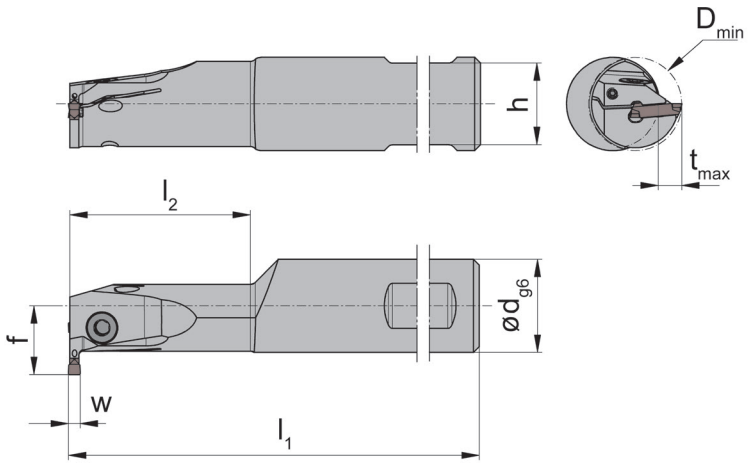
Page/Pag.
E6

Porte outils
Portainserto

B216



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	7,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S216
Tipo

E

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB216.0020.1.22.IK	20	110	30	18	16,3	6,0	20	20	2,0-2,4
R/LB216.0020.1.225.IK	20	110	30	18	16,3	6,0	20	25	2,4-2,8
R/LB216.0020.1.23.IK	20	110	30	18	16,3	6,0	20	30	2,8-3,7
R/LB216.0020.1.24.IK	20	110	30	18	16,3	6,0	20	40	3,7-4,4
R/LB216.0025.2.22.IK	25	150	50	23	20,3	7,5	25	20	2,0-2,4
R/LB216.0025.2.225.IK	25	150	50	23	20,3	7,5	25	25	2,4-2,8
R/LB216.0025.2.23.IK	25	150	50	23	20,3	7,5	25	30	2,8-3,7
R/LB216.0025.2.24.IK	25	150	50	23	20,3	7,5	25	40	3,7-4,4
R/LB216.0025.23.1.22.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	20	2,0-2,4
R/LB216.0025.23.1.225.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	25	2,4-2,8
R/LB216.0025.23.1.23.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	30	2,8-3,7
R/LB216.0025.23.1.24.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	40	3,7-4,4
R/LB216.0025.23.1.25.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	50	4,4-5,1
R/LB216.0025.23.1.26.IK	25	150	30	23	19,8	7,0	23	60	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

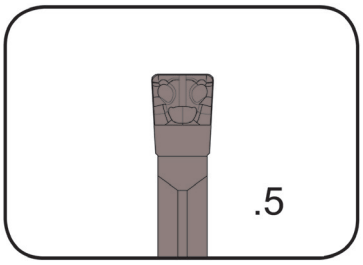
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB216.0020.1.2...IK	**3.5.12T10EP**	**T10PL**
R/LB216...IK	**5.13T20EP**	**T20PQ**

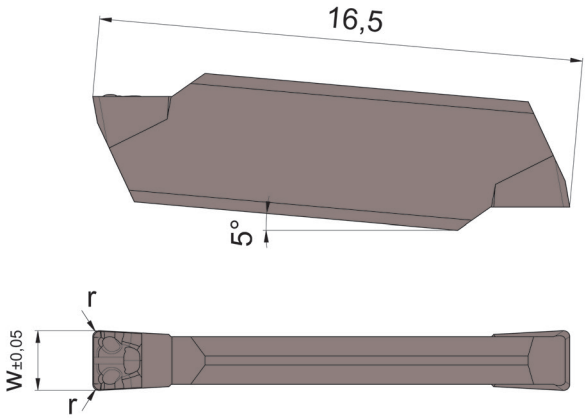
Plaquette amovible
Inserto

S216
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type B216
Tipo

Repositionnement
± 0,1 mm
Lunghezza di intercambiabilità
± 0,1 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45
S216.0200.52	2,0	0,2	20	▲
S216.0250.52	2,5	0,2	25	▲
S216.0300.52	3,0	0,2	30	▲
S216.0400.52	4,0	0,2	40	▲
S216.0500.54	5,0	0,4	50	▲
S216.0600.54	6,0	0,4	60	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AS45
P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

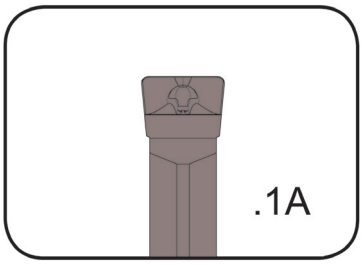
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S216
avec brise copeaux
con formatruciolo

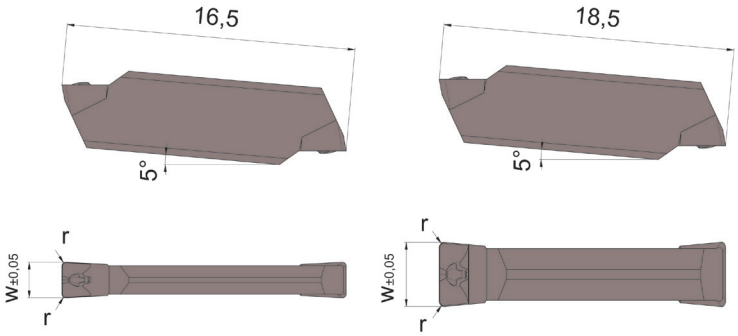


Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type B216
Tipo



Largeur de gorge 2,0 - 4,0 mm
Larghezza della gola 2,0 - 4,0 mm

Largeur 5,0 - 6,0 mm
Larghezza 5,0 - 6,0 mm

Repositionnement
± 0,1 mm
Lunghezza di intercambiabilità
± 0,1 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45
S216.0200.1A2	2,0	0,2	20	▲
S216.0250.1A2	2,5	0,2	25	▲
S216.0300.1A2	3,0	0,2	30	▲
S216.0400.1A2	4,0	0,2	40	▲
S216.0500.1A4	5,0	0,4	50	▲
S216.0600.1A4	6,0	0,4	60	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AS45
P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

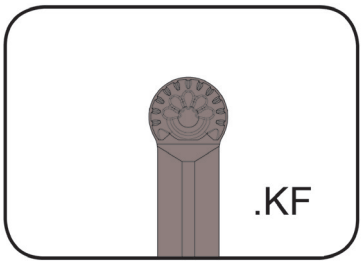
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

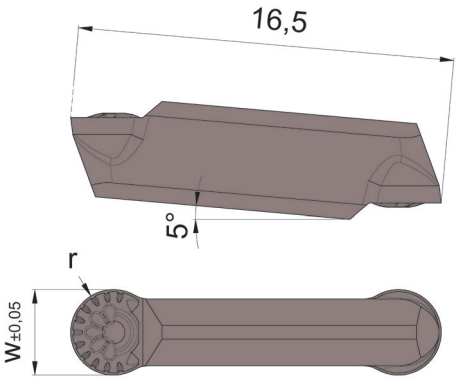
Plaquette amovible
Inserto

S216
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge Rayon complet	Larghezza della gola Raggio completo	2-4 mm 1-2 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type B216
Tipo

Repositionnement
± 0,1 mm
Lunghezza di intercambiabilità
± 0,1 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45
S216.0010.KF2	2	1,0	20	▲
S216.0015.KF3	3	1,5	30	▲
S216.0020.KF4	4	2,0	40	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

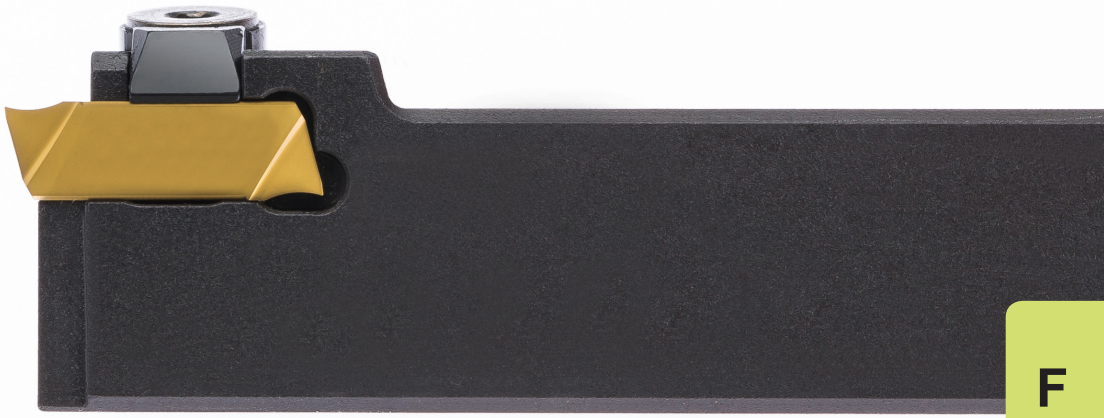
	AS45
P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

217



F

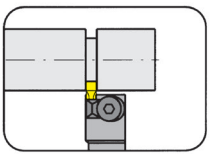
Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 0,5 - 5,3 mm

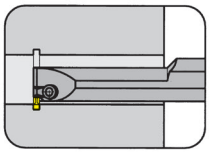
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 0,5 - 5,3 mm

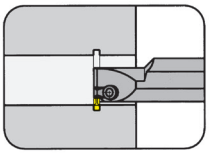
Porte outils
Portainserto
240/248/230/233/
234/235/245



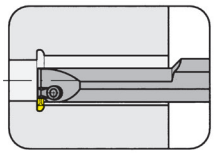
Page/Pag.
F3-F5



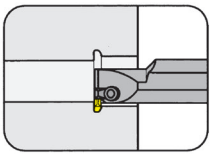
Page/Pag.
F6



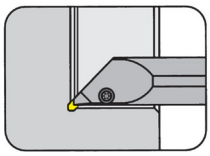
Page/Pag.
F7



Page/Pag.
F8

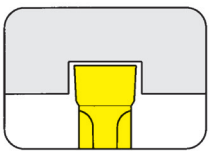


Page/Pag.
F9

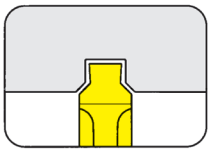


Page/Pag.
F10

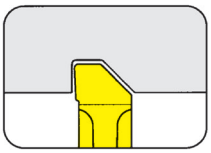
Plaquette amovible
Inserto
217



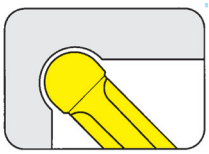
Page/Pag.
F11



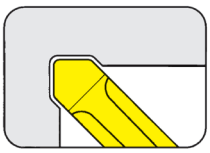
Page/Pag.
F12



Page/Pag.
F13

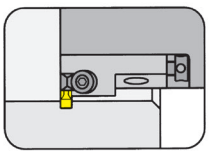


Page/Pag.
F15



Page/Pag.
F14

Cartouche
Cartuccia
232

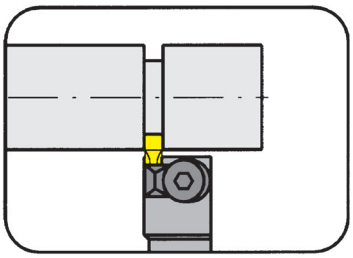


Page/Pag.
F16

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

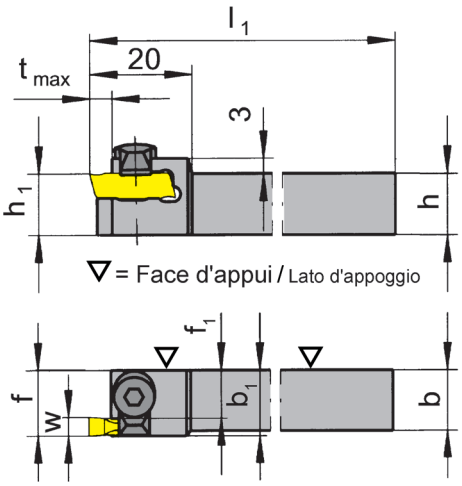
240



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	4 mm 0,5 - 2,7 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimension	Plage de serrage Plage de serrage
R/L240.1010.01	10	10	80	10	13	11,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,7
R/L240.1212.01	12	12	100	12	13	11,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,7
R/L240.1414.01	14	14	100	14	14	12,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,7
R/L240.1616.01	16	16	125	16	16	14,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,7
R/L240.2020.01	20	20	125	20	20	18,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,7
R/L240.1010.02	10	10	80	10	13	10,5	f_1+w-a_1	4	02	1,7-2,7
R/L240.1212.02	12	12	100	12	13	10,5	f_1+w-a_1	4	02	1,7-2,7
R/L240.1414.02	14	14	100	14	14	11,5	f_1+w-a_1	4	02	1,7-2,7
R/L240.1616.02	16	16	125	16	16	13,5	f_1+w-a_1	4	02	1,7-2,7
R/L240.2020.02	20	20	125	20	20	17,5	f_1+w-a_1	4	02	1,7-2,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

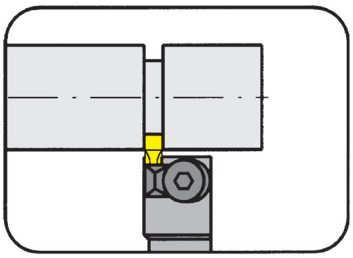
Porte outils Portainserto	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa
R/L240...	**SW2,5 DIN911**	**8.3**

F

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

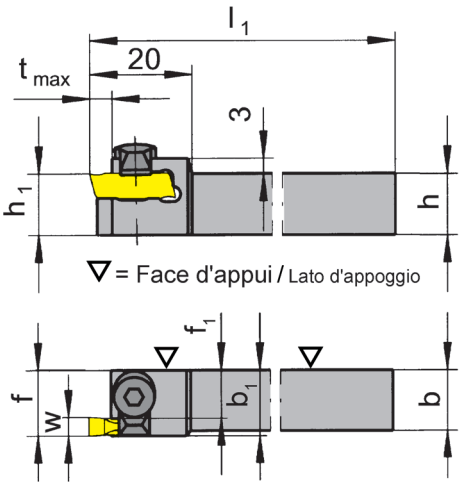
240



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,7 - 5,3 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimension	Plage de serrage Plage de serrage
R/L240.1010.03	10	10	80	10	13	9,5	f_1+w-a_1	4	03	2,7-3,7
R/L240.1212.03	12	12	100	12	13	9,5	f_1+w-a_1	4	03	2,7-3,7
R/L240.1414.03	14	14	100	14	14	10,5	f_1+w-a_1	4	03	2,7-3,7
R/L240.1616.03	16	16	125	16	16	12,5	f_1+w-a_1	4	03	2,7-3,7
R/L240.2020.03	20	20	125	20	20	16,5	f_1+w-a_1	4	03	2,7-3,7
R/L240.1010.04	10	10	80	10	15	9,8	f_1+w-a_1	4	04	3,7-5,3
R/L240.1212.04	12	12	100	12	15	9,8	f_1+w-a_1	4	04	3,7-5,3
R/L240.1414.04	14	14	100	14	15	9,8	f_1+w-a_1	4	04	3,7-5,3
R/L240.1616.04	16	16	125	16	16	10,8	f_1+w-a_1	4	04	3,7-5,3
R/L240.2020.04	20	20	125	20	20	14,8	f_1+w-a_1	4	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

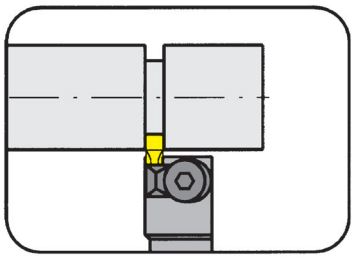
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L240...03	**SW2,5 DIN911**	**8.3**
R/L240...04	**SW2,5 DIN911**	**8.4**

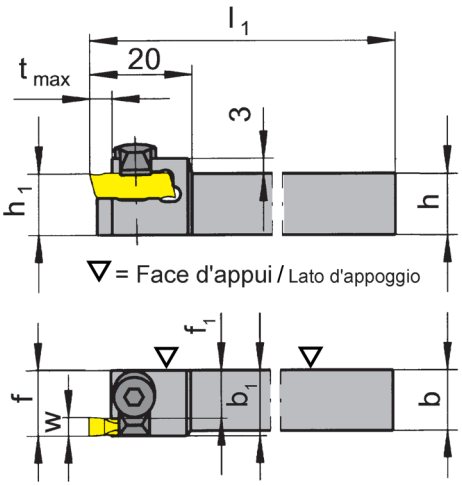
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

248



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5 - 2,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimension	Plage de serrage Plage de serrage
R/L248.1212.01	12	12	95	12	13	1,5	f_1+a_1	4	01	0,5-1,7
R/L248.1212.02	12	12	95	12	13	2,5	f_1+a_1	4	02	1,7-2,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

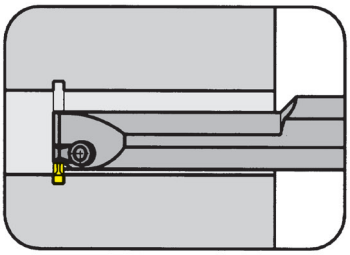
Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L248...	**SW2,5 DIN911**	**8.3**

F

Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Porte outils
Portainserto

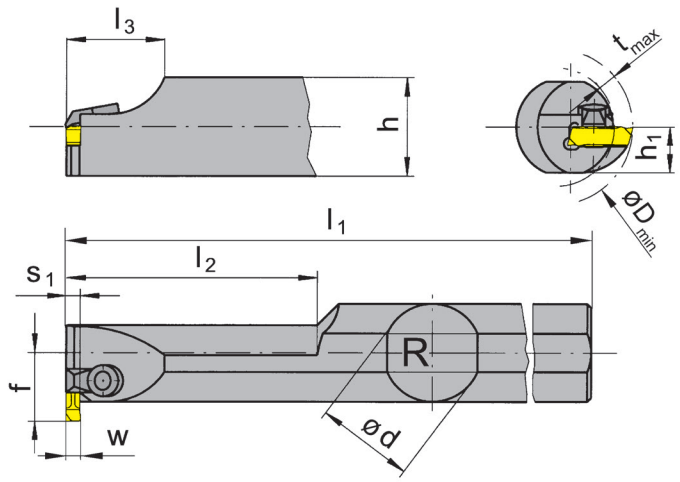
230/250



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Série longue
Serie lunga

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	s_1	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L230.0020.01	20	180	60	18	18	1,5	9,0	13,3	2,0	20	01	0,9-1,7
R/L250.0025.01	25	250	80	25	23	1,5	11,5	17,5	4,7	25	01	0,9-1,7
R/L250.0032.01	32	250	80	25	30	1,5	15,0	21,0	4,7	32	01	0,9-1,7
R/L230.0020.02	20	180	60	18	18	2,5	9,0	13,3	2,0	20	02	1,7-2,7
R/L250.0025.02	25	250	80	25	23	2,5	11,5	17,5	4,7	25	02	1,7-2,7
R/L250.0032.02	32	250	80	25	30	2,5	15,0	21,0	4,7	32	02	1,7-2,7
R/L230.0020.03	20	180	60	18	18	3,5	9,0	13,3	2,0	20	03	2,7-3,7
R/L250.0025.03	25	250	80	25	23	3,5	11,5	17,5	4,7	25	03	2,7-3,7
R/L250.0032.03	32	250	80	25	30	3,5	15,0	21,0	4,7	32	03	2,7-3,7
R/L230.0020.04	20	180	60	18	18	5,2	9,0	13,3	3,0	20	04	3,7-5,3
R/L250.0025.04	25	250	80	25	23	5,2	11,5	17,5	4,7	25	04	3,7-5,3
R/L250.0032.04	32	250	80	25	30	5,2	15,0	21,0	4,7	32	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

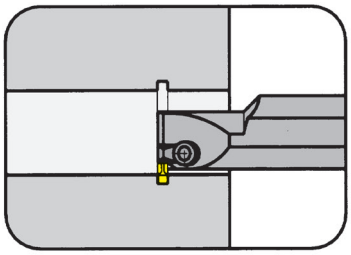
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L...01/02/03	**SW2,5 DIN911**	**8.3**
R/L...04	**SW2,5 DIN911**	**8.4**

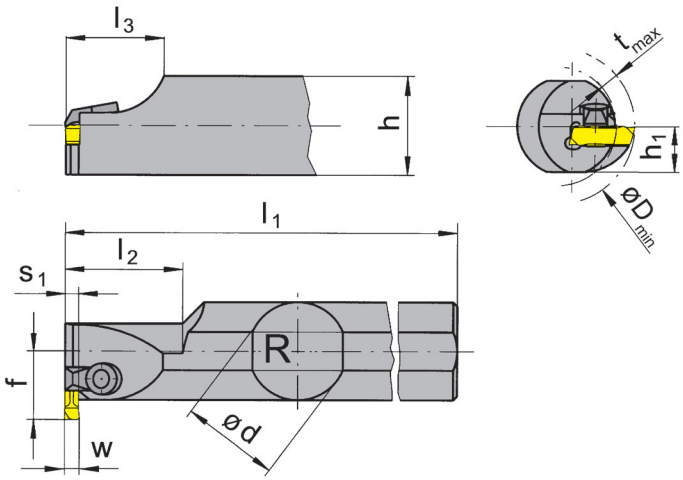
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Porte outils
Portainserto

233/253



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo

F

Série courte
Serie corta

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	s_1	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L233.0020.01	20	130	25	18	18	1,5	9,0	13,3	2,0	20	01	0,9-1,7
R/L253.0025.01	25	150	30	25	23	1,5	11,5	17,5	4,7	25	01	0,9-1,7
R/L253.0032.01	32	150	30	25	30	1,5	15,0	21,0	4,7	32	01	0,9-1,7
R/L233.0020.02	20	130	25	18	18	2,5	9,0	13,3	2,0	20	02	1,7-2,7
R/L253.0025.02	25	150	30	25	23	2,5	11,5	17,5	4,7	25	02	1,7-2,7
R/L253.0032.02	32	150	30	25	30	2,5	15,0	21,0	4,7	32	02	1,7-2,7
R/L233.0020.03	20	130	25	18	18	3,5	9,0	13,3	2,0	20	03	2,7-3,7
R/L253.0025.03	25	150	30	25	23	3,5	11,5	17,5	4,7	25	03	2,7-3,7
R/L253.0032.03	32	150	30	25	30	3,5	15,0	21,0	4,7	32	03	2,7-3,7
R/L233.0020.04	20	130	25	18	18	5,2	9,0	13,3	3,0	20	04	3,7-5,3
R/L253.0025.04	25	150	30	25	23	5,2	11,5	17,5	4,7	25	04	3,7-5,3
R/L253.0032.04	32	150	30	25	30	5,2	15,0	21,0	4,7	32	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

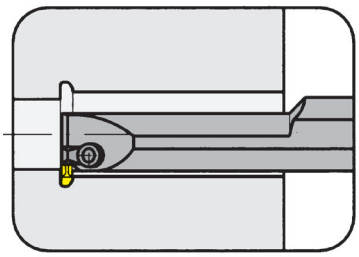
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L...01/02/03	**SW2,5 DIN911**	**8.3**
R/L...04	**SW2,5 DIN911**	**8.4**

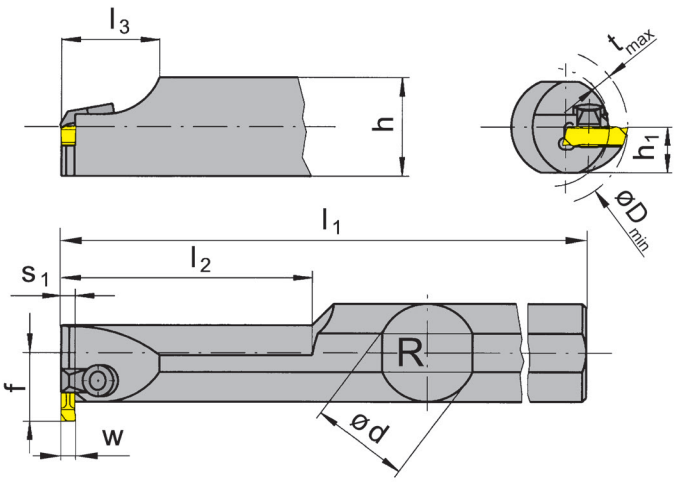
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Porte outils
Portainserto

234/254



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo



F

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Série longue pour plaquettes spéciales
Serie lunga per inserti forma speciale

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	s_1	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L234.0020.01	20	180	60	18	18	1,5	9,0	13,3	2,0	20	01	0,9-1,7
R/L254.0025.01	25	250	80	25	23	1,5	11,5	17,5	4,7	25	01	0,9-1,7
R/L254.0032.01	32	250	80	25	30	1,5	15,0	21,0	4,7	32	01	0,9-1,7
R/L234.0020.02	20	180	60	18	18	2,5	9,0	13,3	2,0	20	02	1,7-2,7
R/L254.0025.02	25	250	80	25	23	2,5	11,5	17,5	4,7	25	02	1,7-2,7
R/L254.0032.02	32	250	80	25	30	2,5	15,0	21,0	4,7	32	02	1,7-2,7
R/L234.0020.03	20	180	60	18	18	3,5	9,0	13,3	2,0	20	03	2,7-3,7
R/L254.0025.03	25	250	80	25	23	3,5	11,5	17,5	4,7	25	03	2,7-3,7
R/L254.0032.03	32	250	80	25	30	3,5	15,0	21,0	4,7	32	03	2,7-3,7
R/L234.0020.04	20	180	60	18	18	5,2	9,0	13,3	3,0	20	04	3,7-5,3
R/L254.0025.04	25	250	80	25	23	5,2	11,5	17,5	4,7	25	04	3,7-5,3
R/L254.0032.04	32	250	80	25	30	5,2	15,0	21,0	4,7	32	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

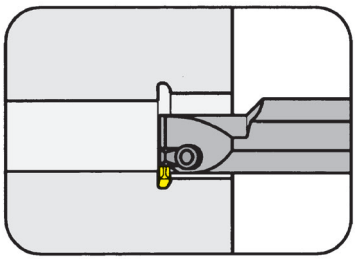
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L...01/02/03	**SW2,5 DIN911**	**8.3**
R/L...04	**SW2,5 DIN911**	**8.4**

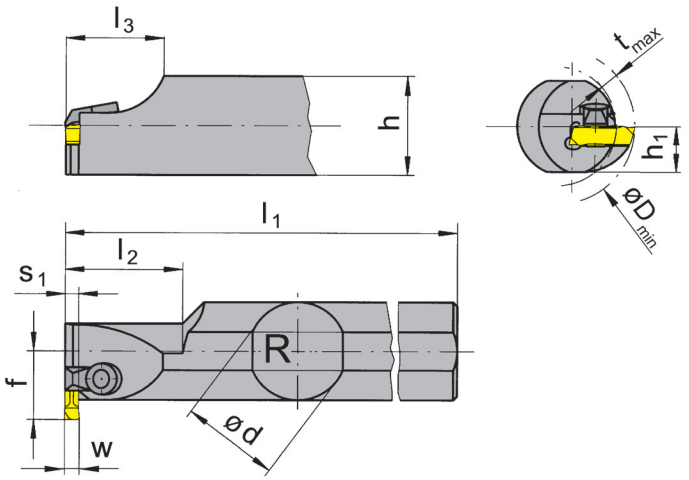
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Porte outils
Portainserto

235/255



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,9 - 5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo



F

Série courte pour plaquettes spéciales
Serie corta per inserti forma speciale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	s_1	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L235.0020.01	20	130	25	18	18	1,5	9,0	13,3	2,0	20	01	0,9-1,7
R/L255.0025.01	25	150	30	25	23	1,5	11,5	17,5	4,7	25	01	0,9-1,7
R/L255.0032.01	32	150	30	25	30	1,5	15,0	21,0	4,7	32	01	0,9-1,7
R/L235.0020.02	20	130	25	18	18	2,5	9,0	13,3	2,0	20	02	1,7-2,7
R/L255.0025.02	25	150	30	25	23	2,5	11,5	17,5	4,7	25	02	1,7-2,7
R/L255.0032.02	32	150	30	25	30	2,5	15,0	21,0	4,7	32	02	1,7-2,7
R/L235.0020.03	20	130	25	18	18	3,5	9,0	13,3	2,0	20	03	2,7-3,7
R/L255.0025.03	25	150	30	25	23	3,5	11,5	17,5	4,7	25	03	2,7-3,7
R/L255.0032.03	32	150	30	25	30	3,5	15,0	21,0	4,7	32	03	2,7-3,7
R/L235.0020.04	20	130	25	18	18	5,2	9,0	13,3	3,0	20	04	3,7-5,3
R/L255.0025.04	25	150	30	25	23	5,2	11,5	17,5	4,7	25	04	3,7-5,3
R/L255.0032.04	32	150	30	25	30	5,2	15,0	21,0	4,7	32	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

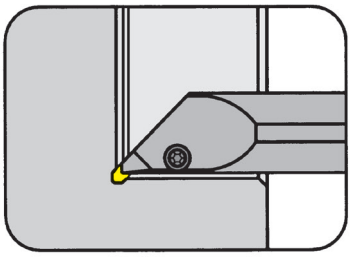
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L...01/02/03	**SW2,5 DIN911**	**8.3**
R/L...04	**SW2,5 DIN911**	**8.4**

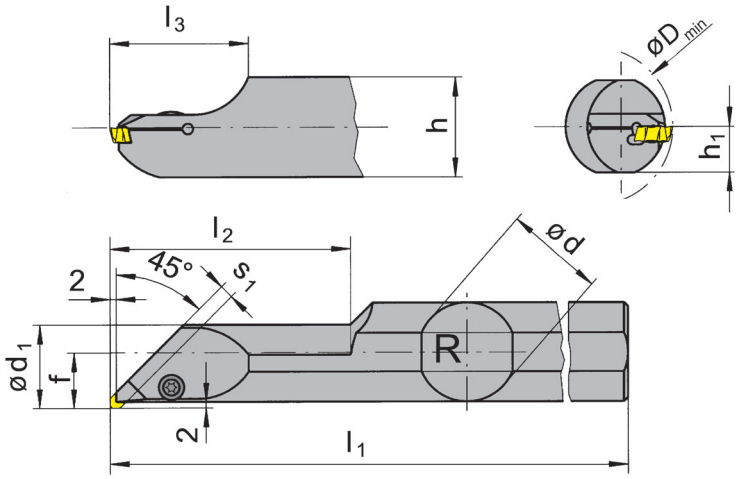
Gorge de dégagements (intérieur)
Gole per scarico di rettifica (interne)

Porte outils
Portainserto

245



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	20 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

similaire à DIN 509
forme „F“
simile a DIN 509 forma ‚F“

N° de commande Codice prodotto	d	l_2	h	l_1	h_1	f	D_{min}	d_1	s_1	l_3	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L245.0020.02	20	60,43	18	180	9	12	20	17,2	2,5	35,60	02	1,7-2,7
R/L245.0032.02	32	80,00	30	250	15	18	31	28,2	2,5	41,60	02	1,7-2,7
R/L245.0020.03	20	60,00	18	180	9	12	20	17,2	3,5	35,00	03	2,7-3,7
R/L245.0032.03	32	80,64	30	250	15	18	31	28,2	3,5	41,82	03	2,7-3,7
R/L245.0020.04	20	60,99	18	180	9	12	20	17,2	5,2	36,17	04	3,7-5,3
R/L245.0032.04	32	80,99	30	250	15	18	31	28,2	5,2	42,17	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

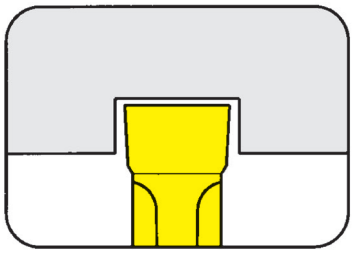
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L245...	**51.27.984P**	**T15PQ**

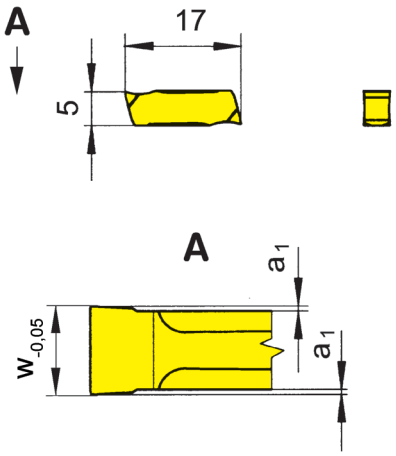
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

217



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 0,5-5,15 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	230 232 233 240 248 250 253

F

Repositionnement ± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	a_1	Dimension Dimensione	K10	MG12	H20	P20	TC92	TN32	TN35
217.0050.00	0,57	0,50	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0060.00	0,67	0,60	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0070.00	0,77	0,70	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0080.00	0,87	0,80	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0090.00	0,97	0,90	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0100.00	1,07	1,00	0,06	01	▲			▲		▲	
217.0110.00	1,24	1,10	0,10	01	▲			▲		▲	
217.0130.00	1,44	1,30	0,10	01	▲			▲		▲	
217.0160.00	1,74	1,60	0,10	01	▲			▲	▲	▲	▲
217.0185.00	1,99	1,85	0,10	02	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	
217.0215.00	2,29	2,15	0,10	02	▲			▲	▲	▲	
217.0265.00	2,79	2,65	0,10	02	▲			▲	▲	▲	
217.0315.00	3,29	3,15	0,10	03	▲			▲	▲	▲	
217.0415.00	4,29	4,15	0,10	04	▲			▲	▲	▲	
217.0515.00	5,29	5,15	0,10	04	▲			▲	▲	▲	
P					•	o	•	•	•	•	•
M					o	•	o	-	-	-	•
K					•	•	-	-	-	-	•
N					•	•	-	-	-	-	•
S					o	•	-	-	-	-	•
H					-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

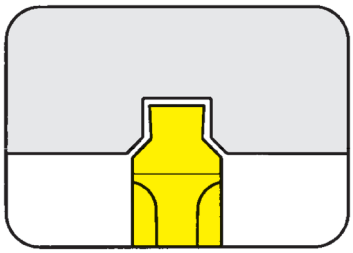
Profondeur max. de gorge uniquement avec une largeur de coupe de ≥ 1,1 mm
Pour les plaquettes plus petites le tmax est limité à 1 mm et dépendra du diamètre à usiner.

La profondità di gola max può esere raggiunta solo con larghezza di taglio 1,1 mm
Inserti più stretti hanno tmax = 1,0 mm o più profonda in relazione al Ø del pezzo.

Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

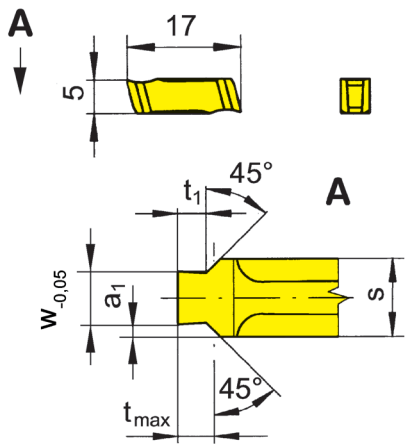
Plaquette amovible
Inserto

217



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,1-4,15 mm

avec chanfrein
con smusso



pour Porte outils
per Portainserto

Type	234
Tipo	235
	240
	248
	254
	255

F

pour des dimensions spéc. svp préciser: w, t1, tmax
per dimensioni speciali vogliate precisare: w, t1, tmax

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	a_1	s	t_1	Dimension Dimensione	MG12	P20	TN32
217.1101.25	1,24	1,10	0,20	0,64	2,5	0,19	02	Δ	Δ	
217.1102.25	1,24	1,10	0,25	0,64	2,5	0,24	02	Δ	Δ	
217.1103.25	1,24	1,10	0,30	0,64	2,5	0,29	02	Δ	Δ	
217.1104.25	1,24	1,10	0,35	0,64	2,5	0,33	02	Δ	Δ	
217.1105.25	1,24	1,10	0,40	0,64	2,5	0,36	02	Δ	Δ	
217.1306.25	1,44	1,30	0,55	0,54	2,5	0,45	02		Δ	▲
217.1607.33	1,74	1,60	0,70	0,79	3,3	0,60	03		Δ	Δ
217.1608.33	1,74	1,60	0,85	0,79	3,3	0,75	03	Δ	Δ	
217.1609.33	1,74	1,60	1,00	0,79	3,3	0,85	03			▲
217.1810.33	1,99	1,85	1,00	0,67	3,3	0,85	03	Δ	Δ	
217.1812.33	1,99	1,85	1,25	0,67	3,3	1,10	03		Δ	▲
217.2115.43	2,29	2,15	1,50	1,02	4,3	1,35	04		Δ	▲
217.2616.43	2,79	2,65	1,50	0,77	4,3	1,35	04			▲
217.2617.43	2,79	2,65	1,75	0,77	4,3	1,60	04			▲
217.3118.53	3,29	3,15	1,75	1,02	5,3	1,60	04			▲
217.4120.53	4,29	4,15	2,00	0,52	5,3	1,85	04			▲
217.4125.53	4,29	4,15	2,50	0,52	5,3	2,35	04	Δ	Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	P20	TN32
P	o	●	●
M	●	-	-
K	●	-	-
N	●	-	-
S	●	-	-
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

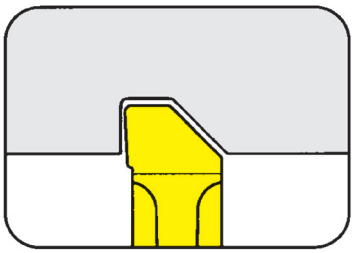
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

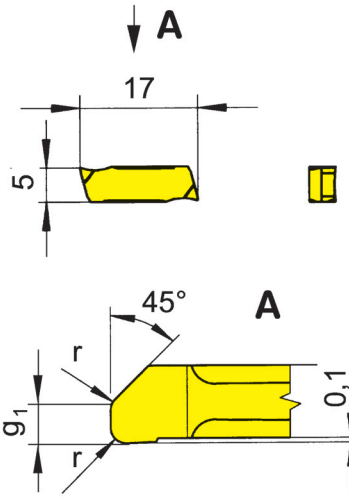
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

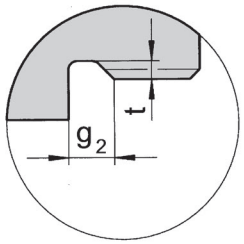
Plaquette amovible
Inserto

217

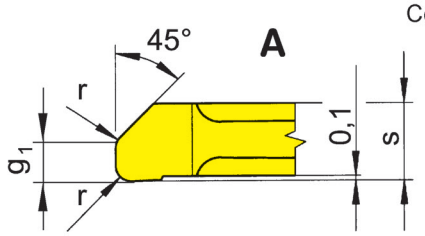


Gorge pour Filetage suivant DIN 76 „partiel“
Gole scarico filetto secondo DIN 76 ‚forma corta“





Côtes de dégagement de filetage
Forma gola di scarico per filettatura



pour Porte outils
per Portainserto

Type 234
Tipo 235
240
248
254
255

F

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	t_1	s	g_1	g_2	Dimension Dimension	P20
R/L217.1050.17	0,50	0,2	0,50	1,7	1,25	1,75	01	Δ/Δ
R/L217.1060.27	0,60	0,4	0,55	2,7	1,50	2,05	02	Δ/Δ
R/L217.1070.27	0,70	0,4	0,60	2,7	1,75	2,35	02	Δ/Δ
R/L217.1080.27	0,80	0,4	0,70	2,7	2,00	2,70	02	Δ/Δ
R/L217.1100.37	1,00	0,6	0,90	3,7	2,50	3,40	03	▲/Δ
R/L217.1125.53	1,25	0,6	1,05	5,3	3,20	4,25	04	Δ/Δ
R/L217.1150.53	1,50	0,8	1,20	5,3	3,80	5,00	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	-
K	-
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

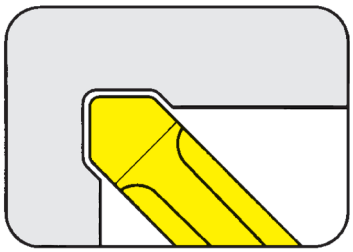
Nuance
Leghe

Usinage extér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Lavorazione esterna:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.
Usinage intér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Lavorazione interna:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

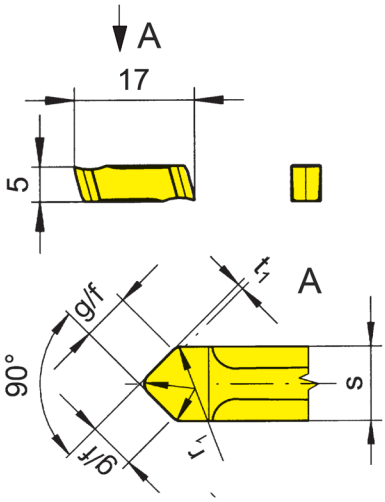
Gorge de dégagements (intérieur)
Gole per scarico di rettifica (interne)

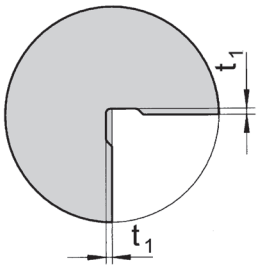
Plaquette amovible
Inserto

217



Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma „F“





Côtes de dégagement de filetage
Forma gola di scarico per filettatura

pour Porte outils
per Portainserto

Type 245
Tipo

F

N° de commande Codice prodotto	r_1	D_{min}	t_1	s	g/f	Dimension Dimension	P20	TN32
217.0602.24	0,6	20	0,2	2,4	1,7	02	▲	▲
217.0603.33	0,6	23	0,3	3,3	2,3	03	▲	
217.1002.30	1,0	22	0,2	3,0	2,1	03	Δ	
217.1004.50	1,0	27	0,4	5,0	3,6	04	Δ	
217.1603.50	1,6	27	0,3	5,0	3,6	04	Δ	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	P20	TN32
P	•	•
M	-	-
K	-	-
N	-	-
S	-	-
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

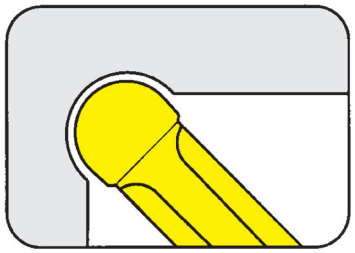
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

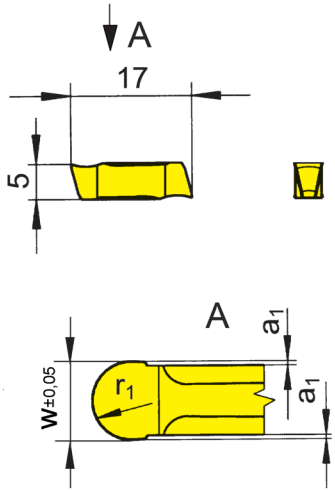
Gorge de dégagements (intérieur)
Gole per scarico di rettifica (interne)

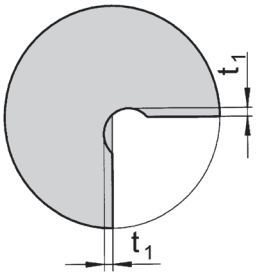
Plaquette amovible
Inserto

217



Rayon complet	Raggio completo	1-2,5 mm





Côtes de dégagement de filetage
Forma gola di scarico per filettatura

pour Porte outils
per Portainserto

Type 245
Tipo

F

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	D_{min}	t_1	r_1	Dimension Dimension	K10	P20	TC92	TF45	TI25	TN32	TN35
217.0010.20	2	0,1	20	0,75	1,0	02	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲
217.0015.30	3	0,1	20	1,00	1,5	03	▲	▲				▲	▲
217.0020.40	4	0,1	20	1,25	2,0	04		▲					▲
217.0025.50	5	0,1	20	1,50	2,5	04	Δ	▲					

P	•	•	•	•	•	•	•
M	o	-	-	•	•	-	•
K	•	-	-	•	•	-	•
N	•	-	-	•	•	-	•
S	o	-	-	•	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

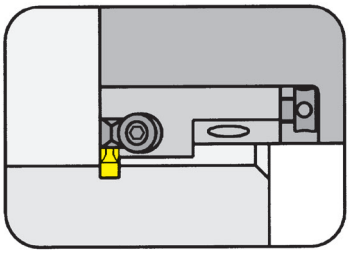
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

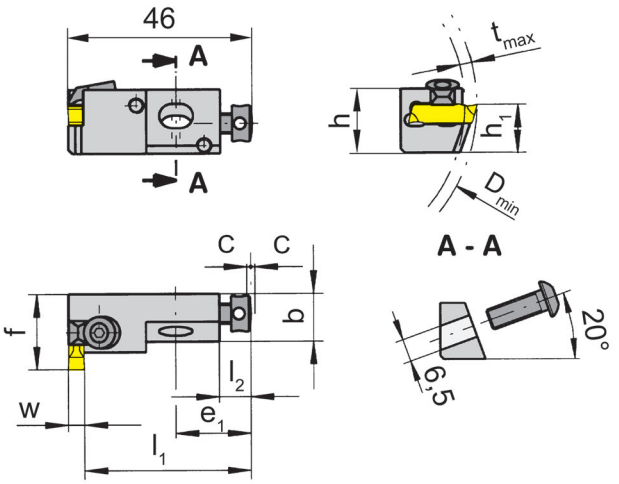
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Cartouche
Cartuccia

232



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type 217
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	h_1	f	l_1	E_1	l_2	C	D_{min}	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R232.1212.01	16	12	12	19	44,4	19	8	1	40	3	01	0,9-1,7
R232.1212.02	16	12	12	19	43,4	19	8	1	40	3	02	1,7-2,7
R232.1212.03	16	12	12	19	42,4	19	8	1	40	3	03	2,7-3,7
R232.1212.04	16	12	12	19	40,7	19	8	1	40	3	04	3,7-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

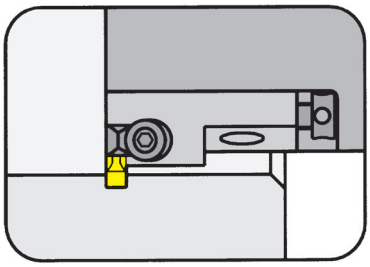
Dimensions de logement voir pages suivantes
Per dimensioni sedi vedere pagine successive

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

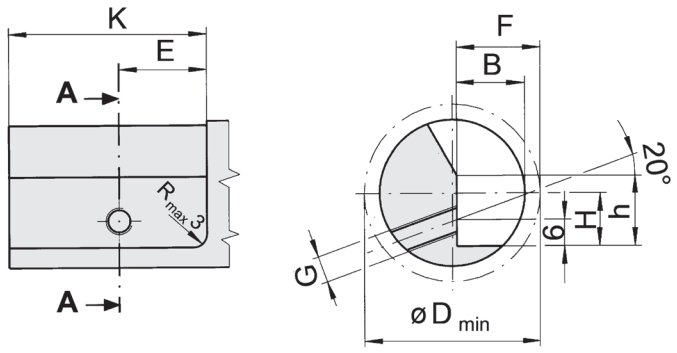
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Vis** Vite	**Bride** Staffa	**Vis de réglage** Vite di regolazione
R232.1212....	**4.08.913**	**SW2,5 DIN911**	**6.20.232**	**8.3**	**5.08.020**
R232.1212.04	**4.08.913**	**SW2,5 DIN911**	**6.20.232**	**8.4**	**5.08.020**

Côtes d'implantation cartouche 232
Dimensione della sede cartucce



A – A



Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h	D_{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
232.1212...	19	M6	12	45	20	15,5	16	40	6.20.232

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

F

224



G

Porte outils avec plaquettes

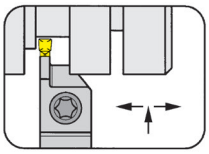
Largeur de gorge 2 - 6 mm

Portainserto con inserti

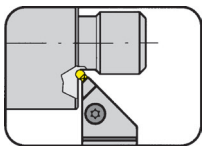
Larghezza della gola 2 - 6 mm

Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

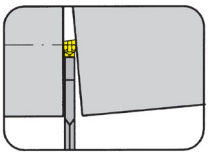
Porte outils
Portainserto
H224/B224/224



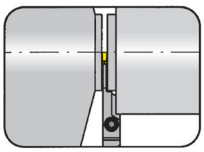
Page/Pag.
G3-G10,G12-G17



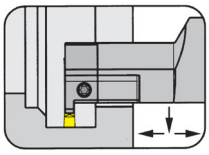
Page/Pag.
G18



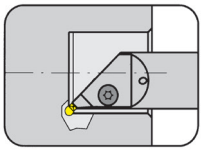
Page/Pag.
G19, G22-G23



Page/Pag.
G11, G20-G21

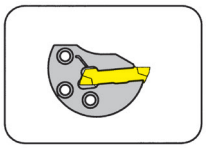


Page/Pag.
G24-G28



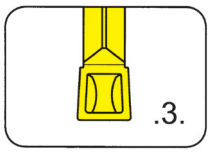
Page/Pag.
G30-G31

Cassette
Cartuccia
BK224

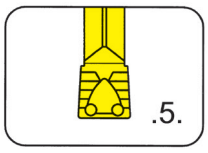


Page/Pag.
G27

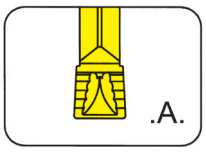
Plaquette
Inserto
S224/224/NS224



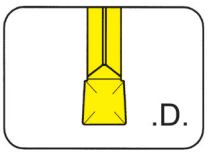
Page/Pag.
G32-G33



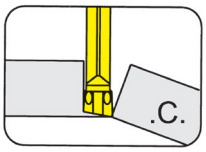
Page/Pag.
G34-G35



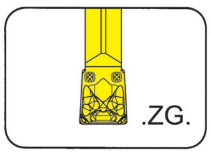
Page/Pag.
G36-G37



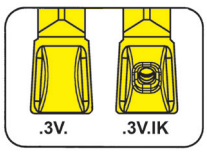
Page/Pag.
G38-G39



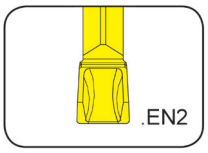
Page/Pag.
G40-G41



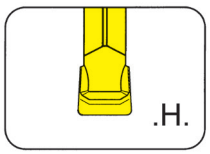
Page/Pag.
G42



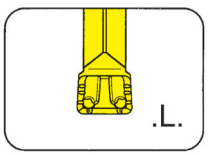
Page/Pag.
G43,G55



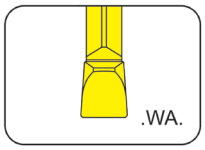
Page/Pag.
G44



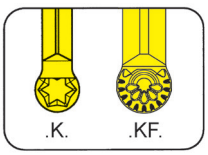
Page/Pag.
G45



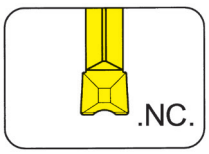
Page/Pag.
G46-G47



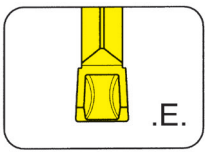
Page/Pag.
G48



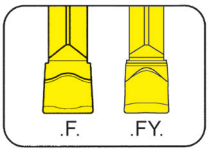
Page/Pag.
G49-G50



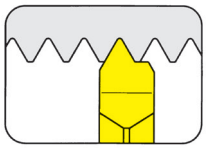
Page/Pag.
G51



Page/Pag.
G52



Page/Pag.
G53-G54

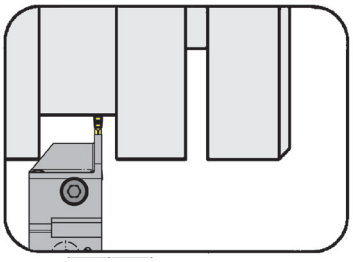


Page/Pag.
G56-G57

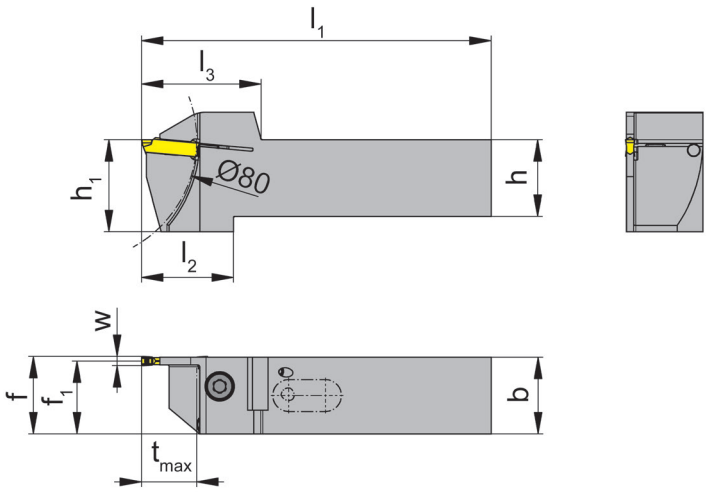
G

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224...IK
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

G

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.3.23.IK	16	16	87	33	39	25	14,75	f_1+w/2	18	03
R/LH224.2020.3.23.IK	20	20	99	30	39	25	18,75	f_1+w/2	18	03
R/LH224.2525.3.23.IK	25	25	114	30	39	30	23,75	f_1+w/2	18	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

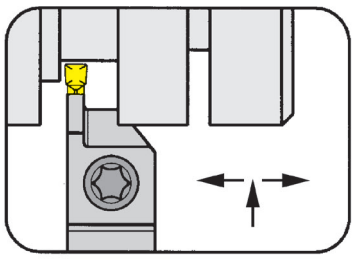
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

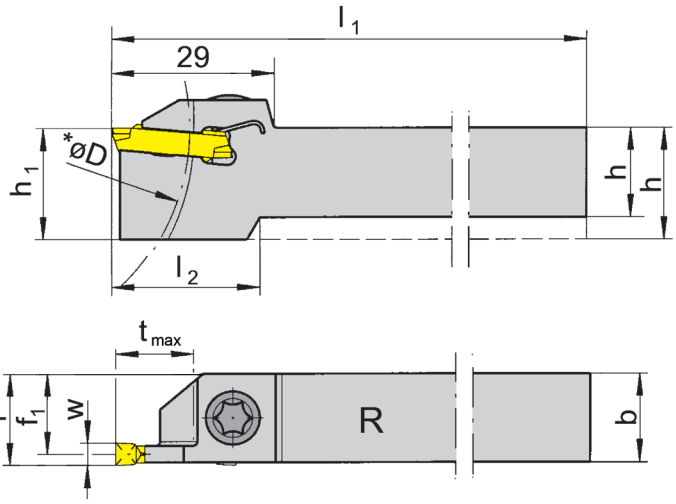
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	14 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01	16	16	125	25	20	15,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.01	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.01	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
RH224.1608.02	16	8	100	30	20	7,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.02	16	16	125	25	20	15,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.02	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.02	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.03	16	16	125	25	20	14,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.03	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.03	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* t_{max} jusqu'à D = 80 mm
* t_{max} fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

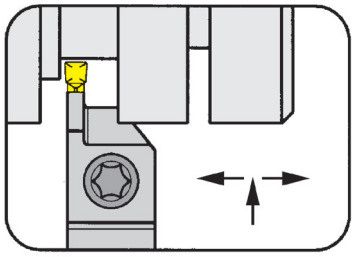
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**
RH224.1608.02	**4.15T15P**	**T15PL**

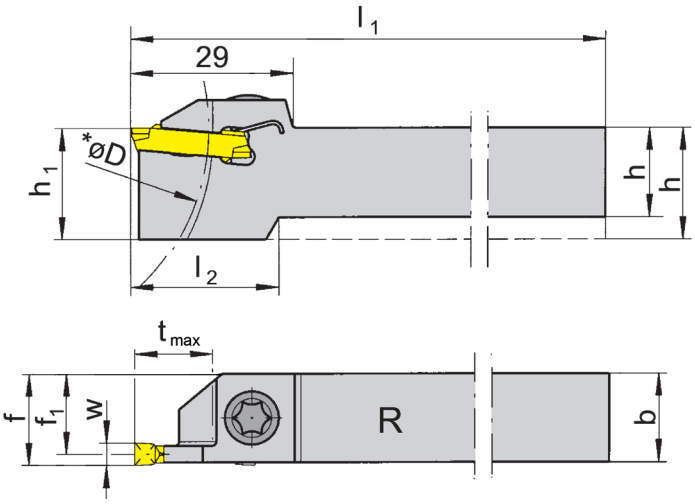
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,7-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.04	16	16	125	25	20	14,55	f_1+w/2	14	80	04	3,7-4,4
R/LH224.2020.04	20	20	125	-	20	18,55	f_1+w/2	14	80	04	3,7-4,4
R/LH224.2525.04	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	14	80	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.05	16	16	125	-	20	18,15	f_1+w/2	14	80	05	4,4-5,1
R/LH224.2020.05	20	20	125	-	20	18,15	f_1+w/2	14	80	05	4,4-5,1
R/LH224.2525.05	25	25	150	-	25	23,15	f_1+w/2	14	80	05	4,4-5,1
R/LH224.2020.06	20	20	125	-	20	17,75	f_1+w/2	14	80	06	5,1-6,1
R/LH224.2525.06	25	25	150	-	25	22,75	f_1+w/2	14	80	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

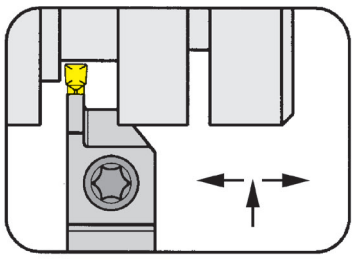
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

G

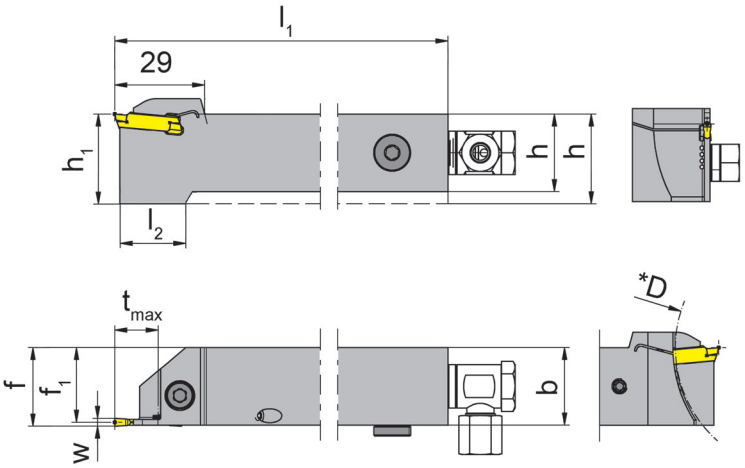
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	14 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01.IK	16	16	125	25	20	15,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.01.IK	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.01.IK	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.02.IK	16	16	125	25	20	15,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.02.IK	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.02.IK	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.03.IK	16	16	125	25	20	14,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.03.IK	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.03.IK	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

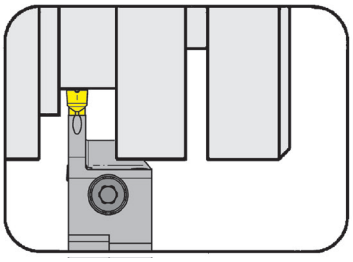
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

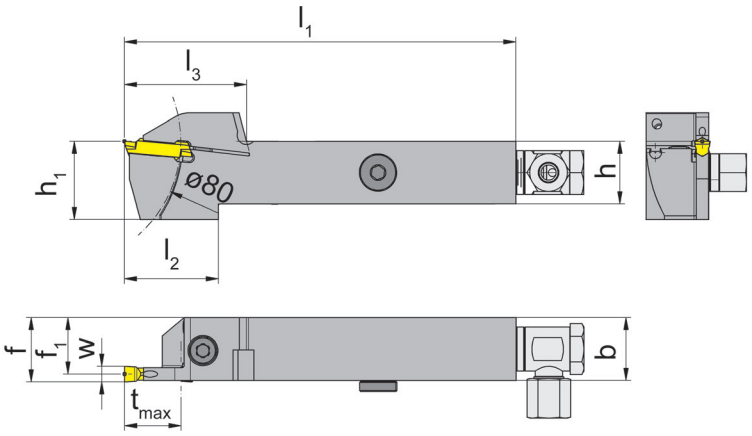
Porte outils Portainserto	**Joints** Guarnizione	**Arrosage** Lubrificazione	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

G

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.0.03.IK	16	16	125	29	35	25	14,75	f_1+w/2	14	03
R/LH224.2020.0.03.IK	20	20	125	26	35	25	18,75	f_1+w/2	14	03
R/LH224.2525.0.03.IK	25	25	150	26	35	30	23,75	f_1+w/2	14	03
R/LH224.1616.0.04.IK	16	16	125	29	35	25	14,30	f_1+w/2	14	04
R/LH224.2020.0.04.IK	20	20	125	26	35	25	18,30	f_1+w/2	14	04
R/LH224.2525.0.04.IK	25	25	150	26	35	30	23,30	f_1+w/2	14	04
R/LH224.1616.0.05.IK	16	16	125	29	35	25	13,95	f_1+w/2	14	05
R/LH224.2020.0.05.IK	20	20	125	26	35	25	17,95	f_1+w/2	14	05
R/LH224.2525.0.05.IK	25	25	150	26	35	30	22,95	f_1+w/2	14	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

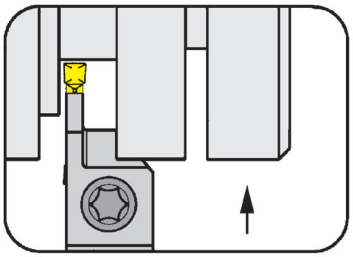
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

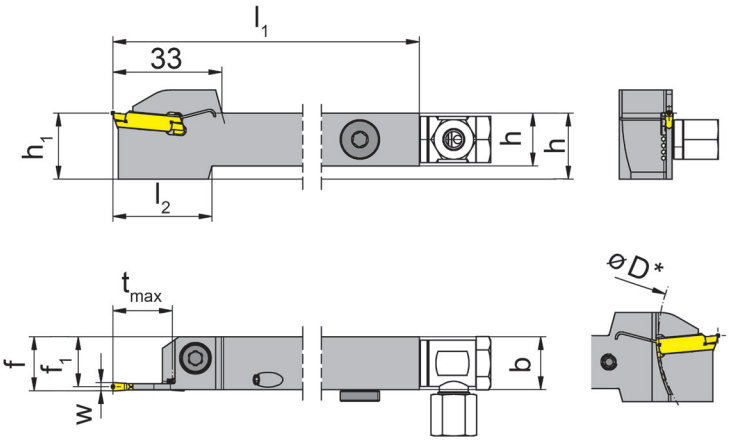
Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.21.IK	12	12	125	33	20	11,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.21.IK	16	16	125	30	20	15,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.21.IK	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.21.IK	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.22.IK	12	12	125	33	20	11,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.22.IK	16	16	125	30	20	15,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.22.IK	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.22.IK	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.23.IK	12	12	125	33	20	10,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.23.IK	16	16	125	30	20	14,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.23.IK	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.23.IK	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

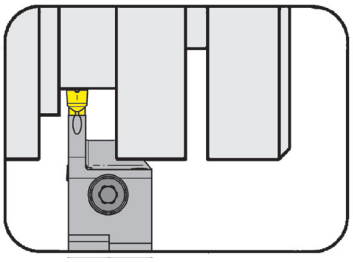
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

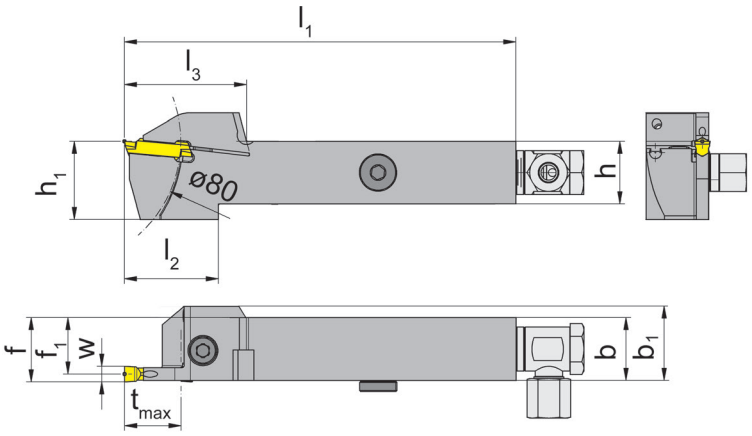
Porte outils Portainserto	**Arrosage** Lubrificazione	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Joints** Guarnizione
R/LH224...	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**	**004.00.26**
R/LH224.1212.22.IK	**004.00.61**	**6.23T25P**	**T25PQ**	-
R/LH224.1212.23.IK	**004.00.61**	**6.23T25P**	**T25PQ**	-
R/LH224.2525.23.IK	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**	-

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH224.1616.0.23.IK	16	16	125	33	39	25	20	14,75	f_1+w/2	18	03
R/LH224.2020.0.23.IK	20	20	125	30	39	25	-	18,75	f_1+w/2	18	03
R/LH224.2525.0.23.IK	25	25	150	30	39	30	-	23,75	f_1+w/2	18	03
R/LH224.1616.0.24.IK	16	16	125	33	39	25	20	14,30	f_1+w/2	18	04
R/LH224.2020.0.24.IK	20	20	125	30	39	25	-	18,30	f_1+w/2	18	04
R/LH224.2525.0.24.IK	25	25	150	30	39	30	-	23,30	f_1+w/2	18	04
R/LH224.1616.0.25.IK	16	16	125	33	39	25	20	13,95	f_1+w/2	18	05
R/LH224.2020.0.25.IK	20	20	125	30	39	25	-	17,95	f_1+w/2	18	05
R/LH224.2525.0.25.IK	25	25	150	30	39	30	-	23,95	f_1+w/2	18	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

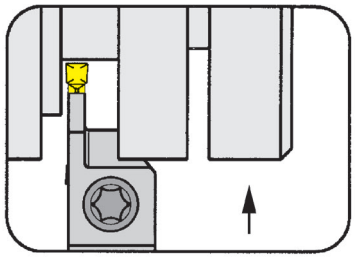
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

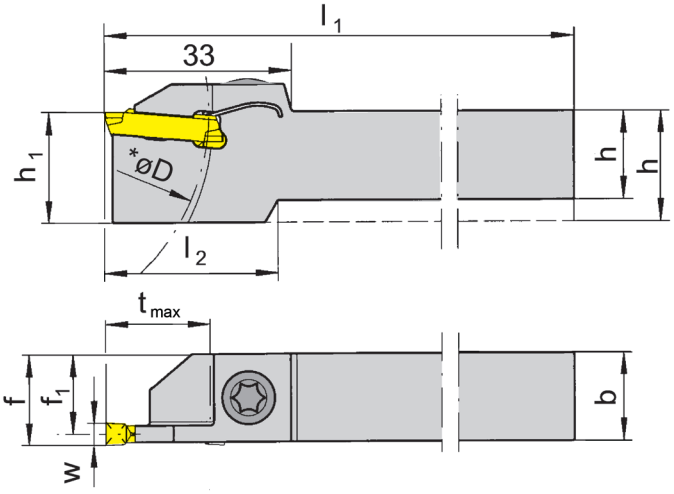
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione
LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**	**004.00.26**	**004.00.16**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.21	12	12	125	33	20	11,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.21	16	16	125	30	20	15,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.21	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.21	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.22	12	12	125	33	20	11,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.22	16	16	125	30	20	15,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.22	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.22	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.23	12	12	125	33	20	10,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.1608.23	16	8	100	-	20	6,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.23	16	16	125	30	20	14,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.23	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.23	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

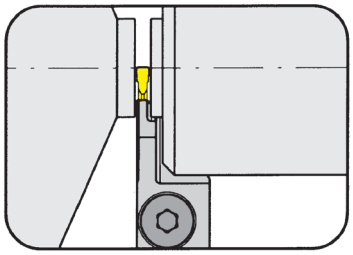
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**
R/LH224.1608.23	**4.15T15P**	**T15PQ**

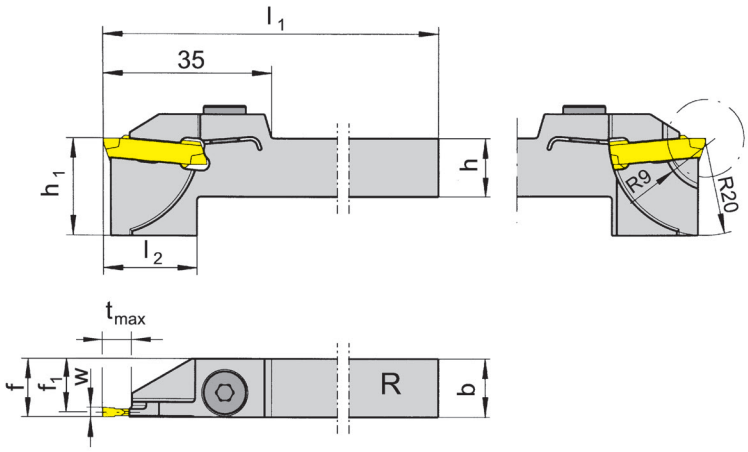
Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	8,2 mm 2-2,4 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
RH224.1212.81	12	12	95	19,5	20	11,1	f_1+w/2	8,2	01	2,0-2,4

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

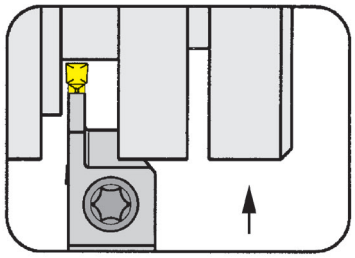
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RH224.1212.81	**6.17T25P**	**T25PQ**

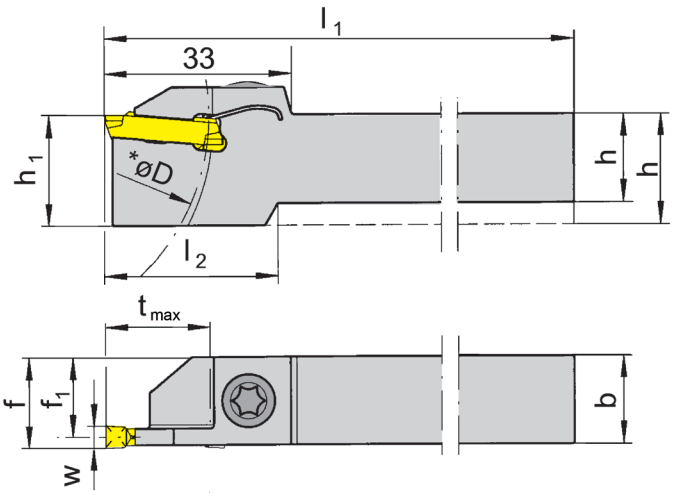
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3,7-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1608.24	16	8	100	-	16	6,55	f_1+w/2	18	80	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.24	16	16	125	30	20	14,55	f_1+w/2	18	80	04	3,7-4,4
R/LH224.2020.24	20	20	125	-	20	18,55	f_1+w/2	18	80	04	3,7-4,4
R/LH224.2525.24	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	80	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.25	16	16	125	30	20	14,15	f_1+w/2	18	80	05	4,4-5,1
R/LH224.2020.25	20	20	125	-	20	18,15	f_1+w/2	18	80	05	4,4-5,1
R/LH224.2525.25	25	25	150	-	25	23,15	f_1+w/2	18	80	05	4,4-5,1
R/LH224.1616.26	16	16	125	30	20	13,75	f_1+w/2	18	80	06	5,1-6,1
R/LH224.2020.26	20	20	125	-	20	17,75	f_1+w/2	18	80	06	5,1-6,1
R/LH224.2525.26	25	25	150	-	25	22,75	f_1+w/2	18	80	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

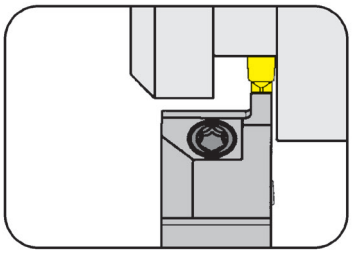
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

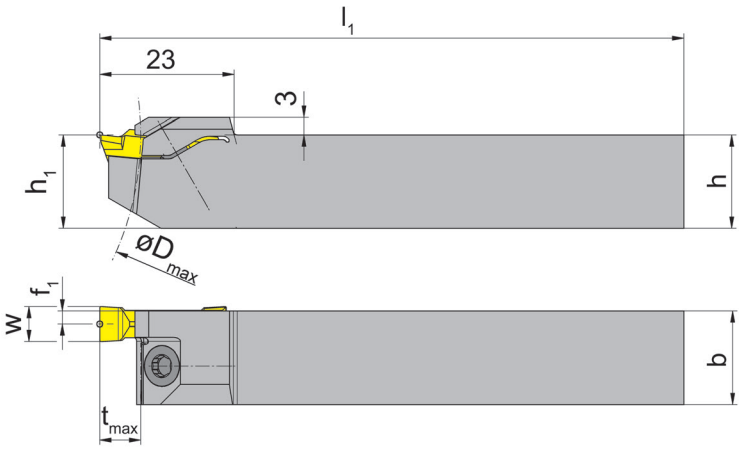
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.1608.24	**4.15T15P**	**T15PQ**
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	7 mm 2,0-4,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61	12	12	100	12	0,70	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.61	16	16	100	16	0,70	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.61	20	20	100	20	0,70	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.62	12	12	100	12	0,90	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.62	16	16	100	16	0,90	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.62	20	20	100	20	0,90	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.63	12	12	100	12	1,10	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.63	16	16	100	16	1,10	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.63	20	20	100	20	1,10	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.1212.64	12	12	100	12	1,45	7	100	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.64	16	16	100	16	1,45	7	100	04	3,7-4,4
R/LH224.2020.64	20	20	100	20	1,45	7	100	04	3,7-4,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

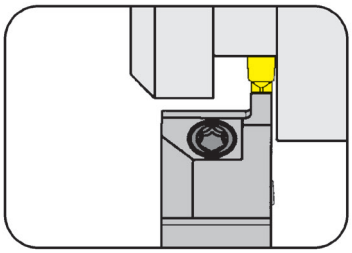
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

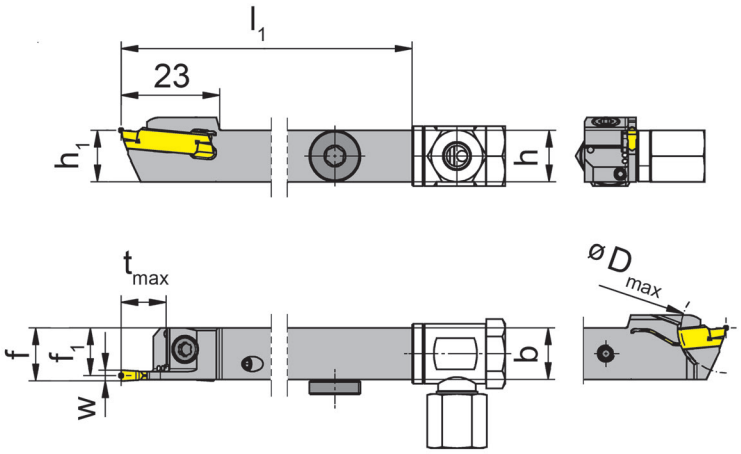
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH224.2020.61	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61.IK	12	12	100	12	0,7	f_1+w/2	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.61.IK	16	16	100	16	0,7	f_1+w/2	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.61.IK	20	20	100	20	0,7	f_1+w/2	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.62.IK	12	12	100	12	0,9	f_1+w/2	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.62.IK	16	16	100	16	0,9	f_1+w/2	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.62.IK	20	20	100	20	0,9	f_1+w/2	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.63.IK	12	12	100	12	1,1	f_1+w/2	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.63.IK	16	16	100	16	1,1	f_1+w/2	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.63.IK	20	20	100	20	1,1	f_1+w/2	7	100	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

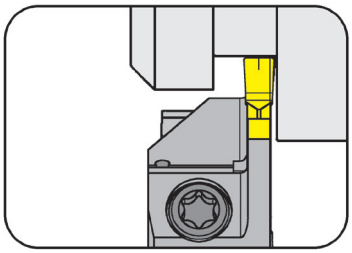
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione
R/LH224.1212.61.IK	**4.12T15EP**	**004.00.61**	**T15PQ**	**-**
RH224....	**4.12T15EP**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**

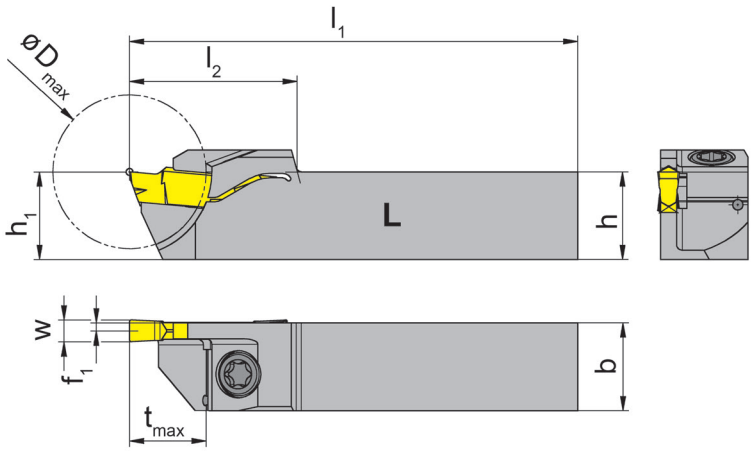
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61	12	12	100	23	12	0,7	10,5	21	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.20.62	12	12	100	23	12	0,9	10,5	21	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.20.63	12	12	100	23	12	1,1	10,5	21	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

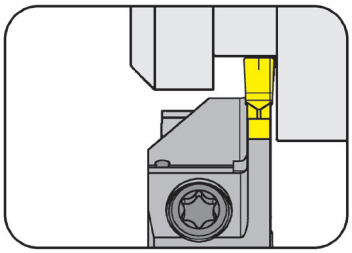
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

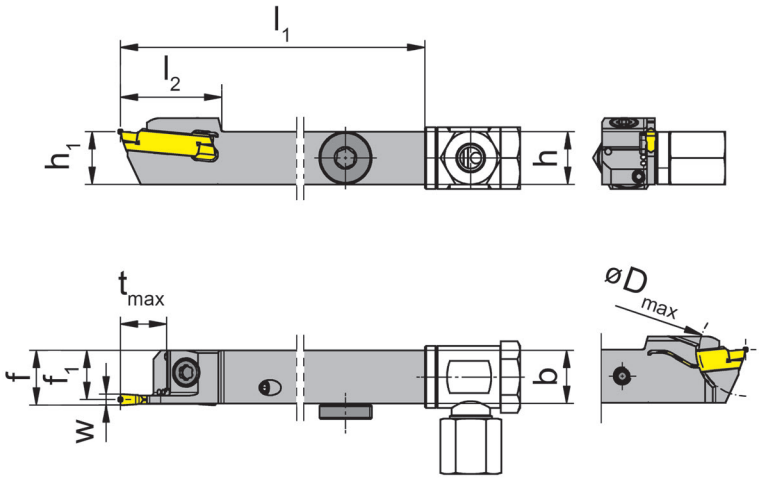
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	10,5 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

G

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61.IK	12	12	100	23	12	0,7	f_1+w/2	10,5	21	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.20.62.IK	12	12	100	23	12	0,9	f_1+w/2	10,5	21	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.20.63.IK	12	12	100	23	12	1,1	f_1+w/2	10,5	21	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

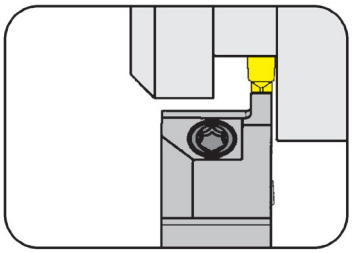
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

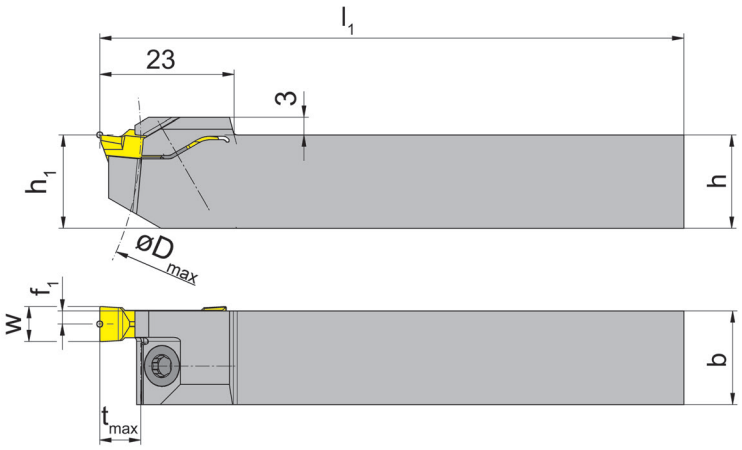
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Arrosage Lubrificazione
R/LH224...	**4.12T15EP**	**T15PQ**	**004.00.61**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	7 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	4,4-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.65	16	16	100	16	1,85	7	100	05	4,4-5,1
R/LH224.2020.65	20	20	100	20	1,85	7	100	05	4,4-5,1
R/LH224.1616.66	16	16	100	16	2,25	7	100	06	5,1-6,1
R/LH224.2020.66	20	20	100	20	2,25	7	100	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

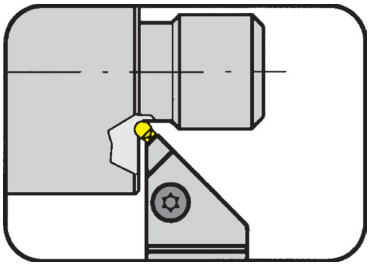
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

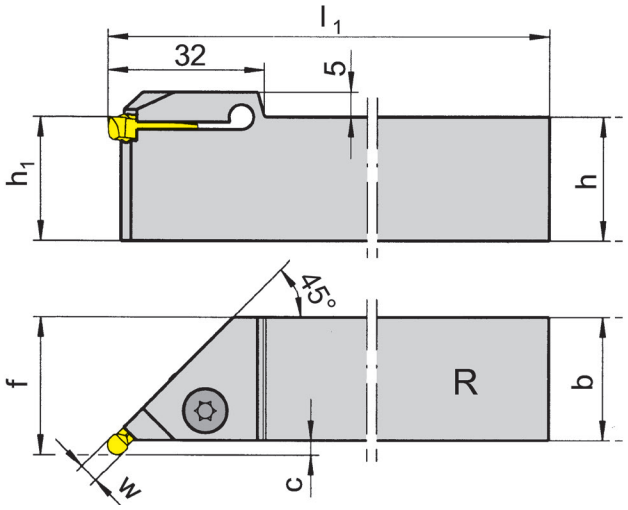
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Porte outils
Portainserto

H224



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224...K
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

seulement pour plaquettes à rayons complets S224...K
solo per inserti a raggio completo S224...K

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	C	Dimension Dimensione	Largeur de gorge Larghezza della gola
R/LH224.4520.02	20	20	125	20	23,0	2,5	02	2,0-2,8
R/LH224.4525.02	25	25	150	25	28,0	2,5	02	2,0-2,8
R/LH224.4520.04	20	20	125	20	23,0	2,5	04	2,8-4,4
R/LH224.4525.04	25	25	150	25	28,0	2,5	04	2,8-4,4
R/LH224.4520.06	20	20	125	20	23,5	3,0	06	4,4-6,1
R/LH224.4525.06	25	25	150	25	28,5	3,0	06	4,4-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w et Dmin voir cassettes
w, Dmin vd. inserti

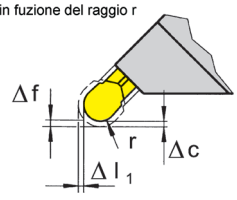
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1, Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1, Δc che Δf in fuzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,146	-0,146	-0,146
2,0	0	0	0
1,5	-0,146	-0,146	-0,146
1,0	0	0	0

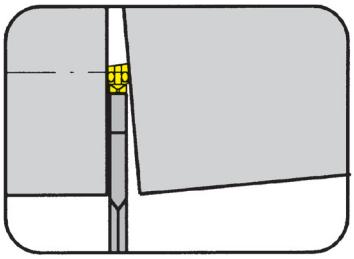


Pièces Détachées
Ricambi

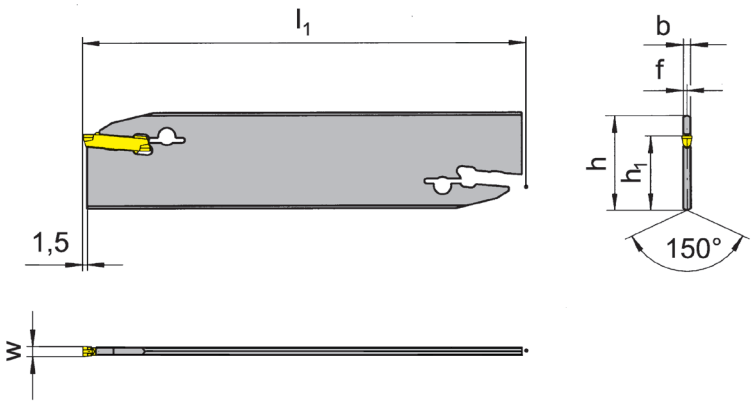
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

G

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
H224.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	18	02	2,4-2,8
H224.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	18	03	2,8-3,7
H224.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	18	03	2,8-3,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

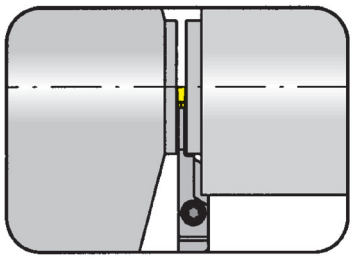
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Porte outils
Portainserto

H224
Version renforcée
Versione rinforzata

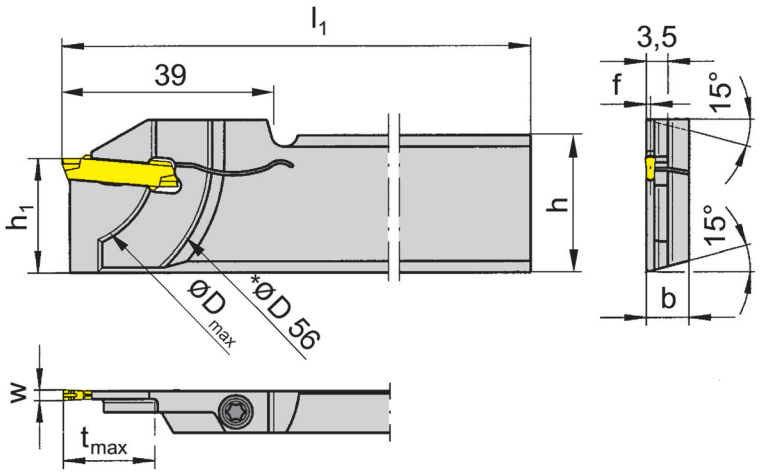


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4-3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81	26	7,9	110	21,4	0,75	18	36	01	2,0-2,4
R/LH224.2608.82	26	7,9	110	21,4	0,95	18	36	02	2,4-2,8
R/LH224.2608.83	26	7,9	110	21,4	1,10	18	36	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

*D 56 = Dmax contre broche
*D 56 = Dmax del contromandrino

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

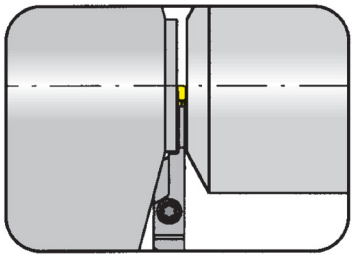
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.2608...	**4.15T15P**	**T15PQ**

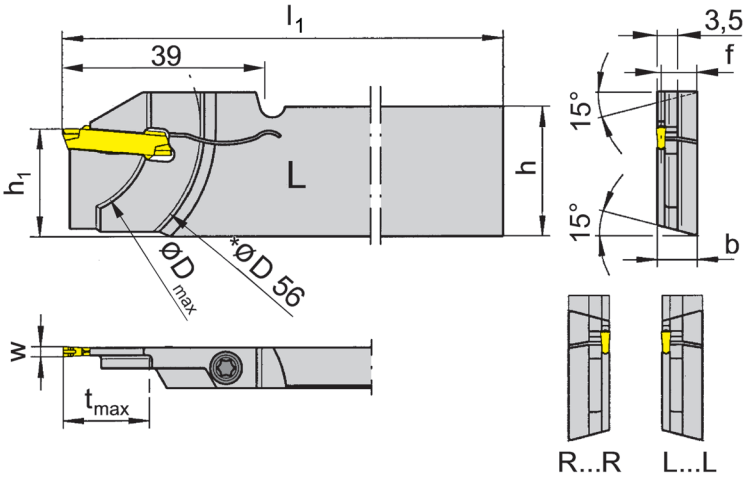
Porte outils
Portainserto

H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
LH224.2608.81L	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0-2,4
RH224.2608.81R	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0-2,4
LH224.2608.82L	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4-2,8
RH224.2608.82R	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4-2,8
LH224.2608.83L	26	7,9	110	21,4	6,75	18	36	03	2,8-3,7
RH224.2608.83R	26	7,9	110	21,4	6,75	18	36	03	2,8-3,7
RH224.3208.83R	32	7,9	110	24,8	6,80	21	42	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 56 = Dmax contre broche
*D 56 = Dmax del contromandrino

* Serrage spécifique pour multibroche (p.e. HAINBUCH Axfixchuck)
* Per sistema specifico di bloccaggio sul contromandrino (es. . HAINBUCH Axfixchuck)

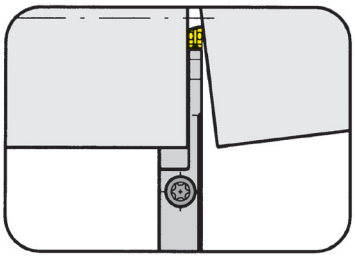
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.15T15P**	**T15PL**
R/LH224.3208.83R/L	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

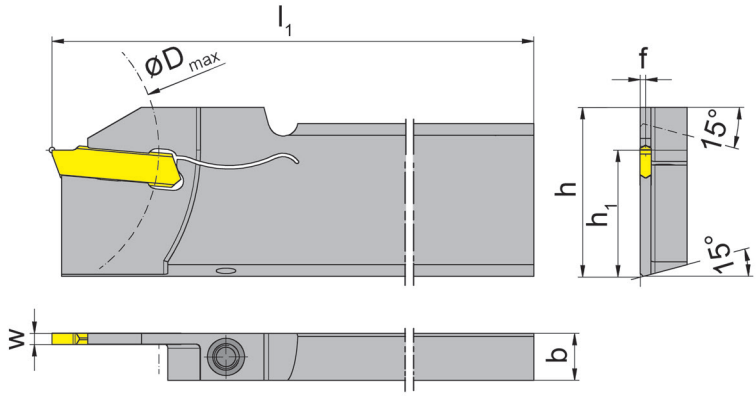
H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224



G

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.01	26	7,9	110	21,4	0,7	18	50	01	2,0-2,4
R/LH224.3208.01	32	7,9	110	24,8	0,7	18	50	01	2,0-2,4
R/LH224.2608.02	26	7,9	110	21,4	0,9	18	50	02	2,4-2,8
R/LH224.3208.02	32	7,9	110	24,8	0,9	18	50	02	2,4-2,8
R/LH224.2608.03	26	7,9	110	21,4	1,1	18	50	03	2,8-3,7
R/LH224.3208.03	32	7,9	110	24,8	1,1	18	50	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

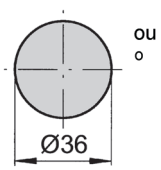
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

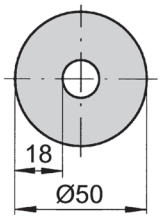
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



ou
o

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

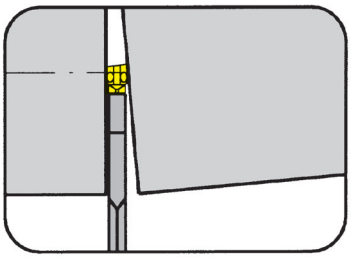


Pièces Détachées
Ricambi

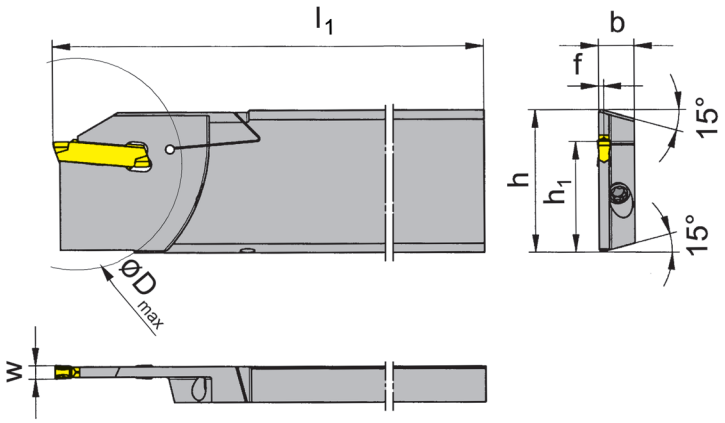
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.20T15P**	**T15PL**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	32,5 mm 3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.3208.93	32	8	112	24,8	1,15	32,5	65	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

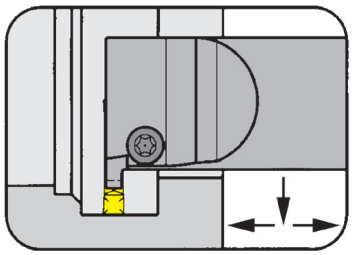
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224.3208.93	**030.0413.T15P**	**T15PQ**

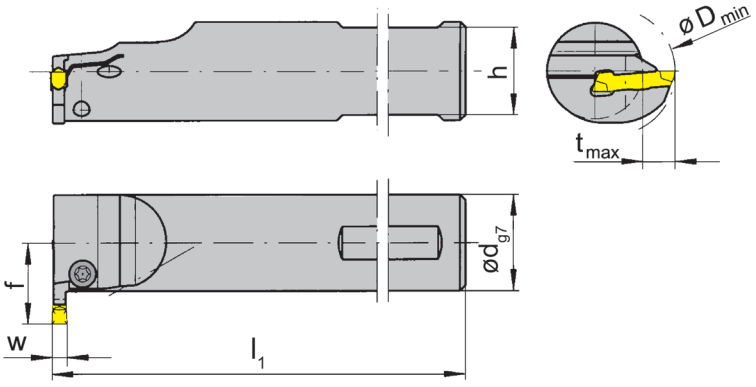
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

B224
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	30 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.0.01	20	130	18	18,5	8	30	01	2,0-2,4
R/LB224.0025.0.01	25	130	23	21,0	8	35	01	2,0-2,4
R/LB224.0020.0.02	20	130	18	18,5	8	30	02	2,4-2,8
R/LB224.0025.0.02	25	130	23	21,0	8	35	02	2,4-2,8
R/LB224.0020.0.03	20	130	18	18,5	8	30	03	2,8-3,7
R/LB224.0025.0.03	25	130	23	21,0	8	35	03	2,8-3,7
R/LB224.0032.0.03	32	150	30	24,5	8	42	03	2,8-3,7
R/LB224.0020.0.04	20	130	18	18,5	8	30	04	3,7-4,4
R/LB224.0025.0.04	25	130	23	21,0	8	35	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.0.04	32	150	30	24,5	8	42	04	3,7-4,4
R/LB224.0020.0.05	20	130	18	18,5	8	30	05	4,4-5,1
R/LB224.0025.0.05	25	130	23	21,0	8	35	05	4,4-5,1
R/LB224.0032.0.05	32	150	30	24,5	8	42	05	4,4-5,1
R/LB224.0025.0.06	25	130	23	21,0	8	35	06	5,1-6,1
R/LB224.0032.0.06	32	150	30	24,5	8	42	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

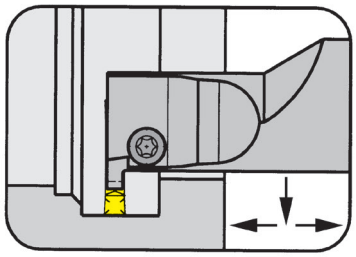
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

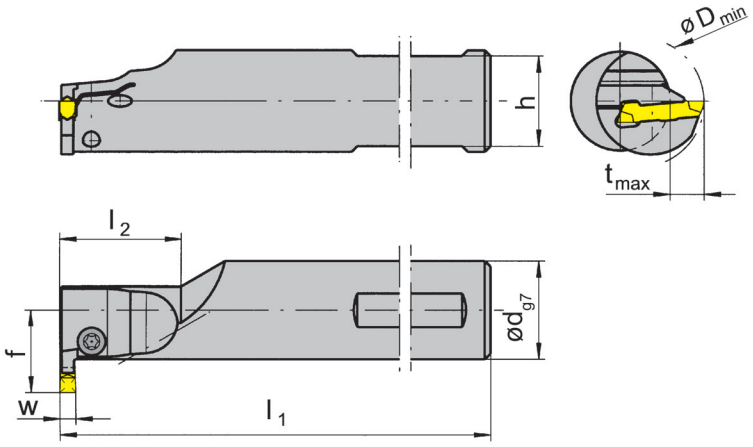
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	28 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.1.01	20	130	30	18	18,5	8	28	01	2,0-2,4
R/LB224.0025.1.01	25	130	30	23	21,0	8	28	01	2,0-2,4
R/LB224.0020.1.02	20	130	30	18	18,5	8	28	02	2,4-2,8
R/LB224.0025.1.02	25	130	30	23	21,0	8	28	02	2,4-2,8
R/LB224.0020.1.03	20	130	30	18	18,5	8	28	03	2,8-3,7
R/LB224.0025.1.03	25	130	30	23	21,0	8	28	03	2,8-3,7
R/LB224.0032.1.03	32	150	30	30	24,5	8	28	03	2,8-3,7
R/LB224.0020.1.04	20	130	30	18	18,5	8	28	04	3,7-4,4
R/LB224.0025.1.04	25	130	30	23	21,0	8	28	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.1.04	32	150	30	30	24,5	8	28	04	3,7-4,4
R/LB224.0025.1.05	25	130	30	23	21,0	8	28	05	4,4-5,1
R/LB224.0032.1.05	32	150	30	30	24,5	8	28	05	4,4-5,1
R/LB224.0025.1.06	25	130	30	23	21,0	8	28	06	5,1-6,1
R/LB224.0032.1.06	32	150	30	30	24,5	8	28	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

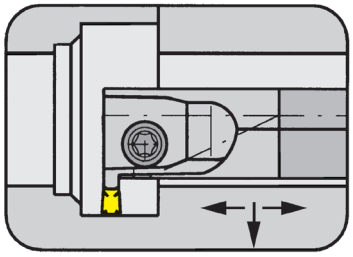
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

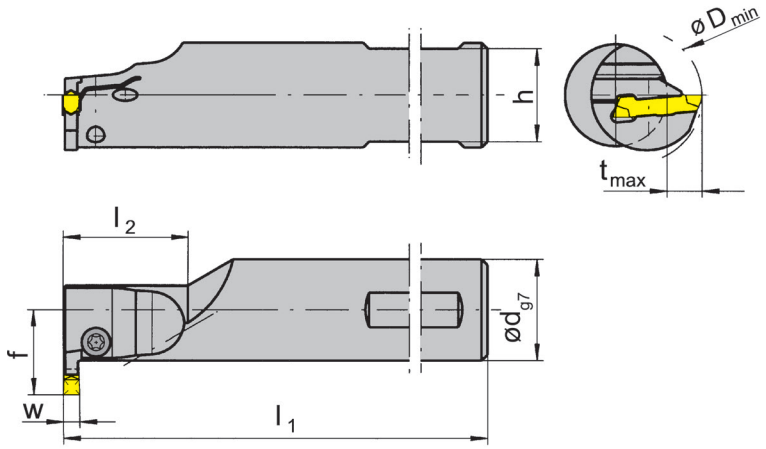
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	32 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	13 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,8-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0025.1.13	25	130	30	23	23,5	10	32	03	2,8-3,7
R/LB224.0032.1.13	32	150	30	30	28,0	11	32	03	2,8-3,7
R/LB224.0025.1.14	25	130	30	23	23,5	10	32	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.1.14	32	150	30	30	28,0	11	32	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.1.15	32	150	30	30	28,0	11	32	05	4,4-5,1
R/LB224.0040.1.25	40	180	30	38	34,0	13	38	05	4,4-5,1
R/LB224.0032.1.16	32	150	30	30	28,0	11	32	06	5,1-6,1
R/LB224.0040.1.26	40	180	30	38	34,0	13	38	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

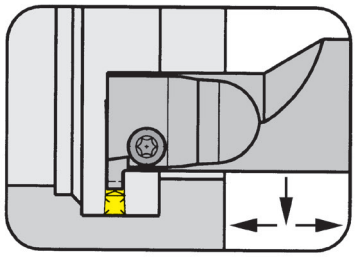
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

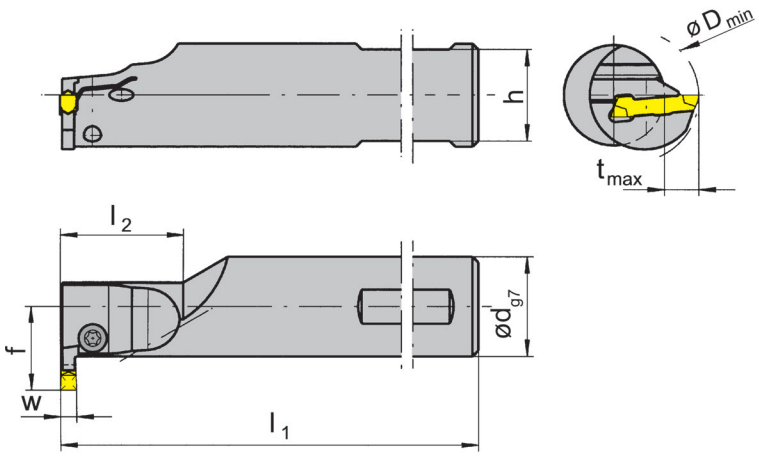
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

B224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	28 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-4,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

G

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LB224.0020.2.01	20	130	45	18	18,5	8	28	01	2,0-2,4
R/LB224.0025.2.01	25	150	50	23	21,0	8	28	01	2,0-2,4
R/LB224.0020.2.02	20	130	45	18	18,5	8	28	02	2,4-2,8
R/LB224.0025.2.02	25	150	50	23	21,0	8	28	02	2,4-2,8
R/LB224.0025.2.03	25	150	50	23	21,0	8	28	03	2,8-3,7
R/LB224.0032.2.03	32	180	50	30	24,5	8	28	03	2,8-3,7
R/LB224.0032.2.13	32	180	50	30	28,0	11	32	03	2,8-3,7
R/LB224.0025.2.04	25	150	50	23	21,0	8	28	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.2.04	32	180	50	30	24,5	8	28	04	3,7-4,4
R/LB224.0032.2.14	32	180	50	30	28,0	11	32	04	3,7-4,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

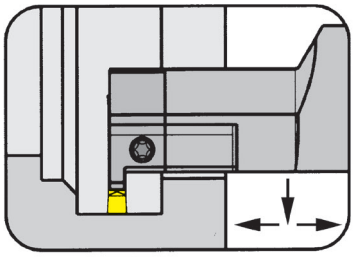
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

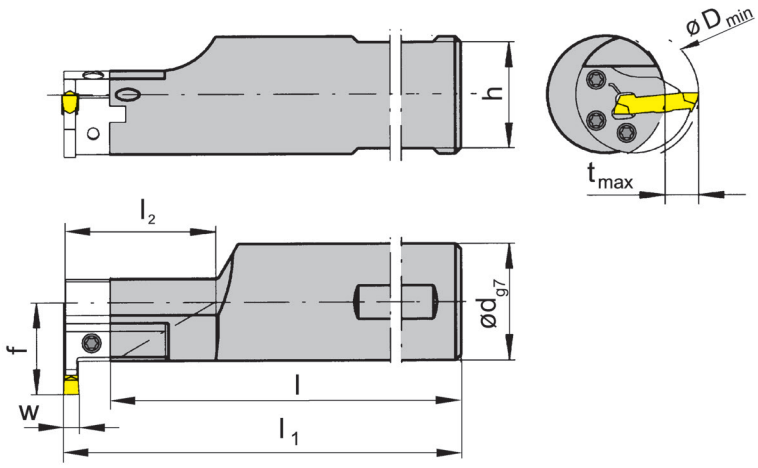
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

Base de support
Supporto base

B224
sans cassette
senza cartuccia



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type BK224
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	d	l	l_2	h	f
R/LB224.0032.1.K2	$l+b_1+w/2$	32	136,3	30	30	28
R/LB224.0032.2.K2	$l+b_1+w/2$	32	166,3	60	30	28
R/LB224.0040.1.K2	$l+b_1+w/2$	40	166,3	30	38	32
R/LB224.0040.2.K2	$l+b_1+w/2$	40	186,3	60	38	32

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

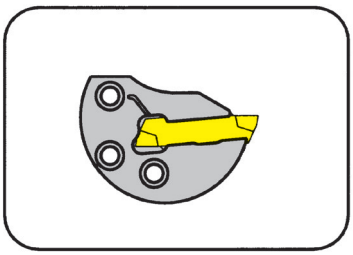
Note:
Dimensions pour Dmin, tmax et b1 voir cassettes
Nota:
Per le dimensioni Dmin, tmax e b1 vd. sezione cartucce

Pièces Détachées
Ricambi

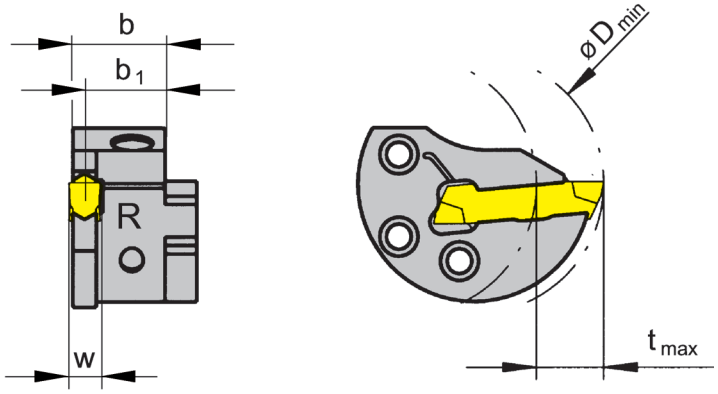
Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**030.0518T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

BK224



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_{min}	t_{max}	b	b_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK224.0040.01	40	11	13,40	12,70	01	2,0-2,4
R/LBK224.0040.02	40	11	13,35	12,45	02	2,4-2,8
R/LBK224.0040.03	40	11	13,30	12,20	03	2,8-3,7
R/LBK224.0040.04	40	11	13,15	11,70	04	3,7-4,4
R/LBK224.0040.05	40	11	13,05	11,20	05	4,4-5,1
R/LBK224.0040.06	40	11	12,95	10,70	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Rechte Kassetten in rechten und linke Kassetten in linken Grundhaltern verwenden.
Use right hand cassettes in right hand basic toolholders and left hand cassettes in left hand basic toolholders.

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

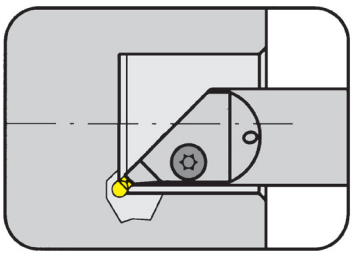
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK224...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

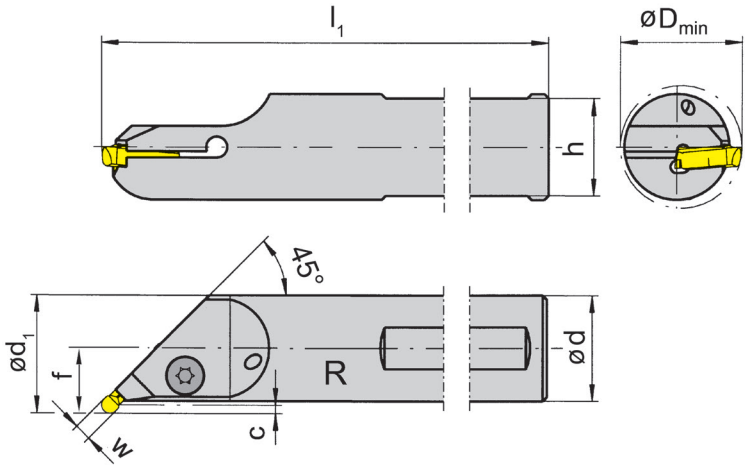
Gorge de dégagements (intérieur)
Gole per scarico di rettifica (interne)

Porte outils
Portainserto

224



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

seulement pour plaquettes à rayons complets S224...K
solo per inserti a raggio completo S224...K

N° de commande Codice prodotto	d	h	l_1	f	C	D_{min}	d_1	Largeur de gorge Larghezza della gola
R/LB224.4520.0.02	20	18	130	13,0	2,5	25,0	23,0	2,0-2,8
R/LB224.4525.0.02	25	23	150	15,5	2,5	29,0	28,0	2,0-2,8
R/LB224.4532.0.02	32	30	150	19,0	2,5	36,0	35,0	2,0-2,8
R/LB224.4540.1.02	40	38	200	23,0	2,5	44,0	43,0	2,0-2,8
R/LB224.4520.0.04	20	18	130	13,0	2,5	25,0	23,0	2,8-4,4
R/LB224.4525.0.04	25	23	150	15,5	2,5	29,0	28,0	2,8-4,4
R/LB224.4532.0.04	32	30	150	19,0	2,5	36,0	35,0	2,8-4,4
R/LB224.4540.1.04	40	38	200	23,0	2,5	44,0	43,0	2,8-4,4
R/LB224.4520.0.06	20	18	130	13,5	3,0	25,0	23,5	4,4-6,1
R/LB224.4525.0.06	25	23	150	16,0	3,0	29,5	28,5	4,4-6,1
R/LB224.4532.0.06	32	30	150	19,0	3,0	36,5	35,5	4,4-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

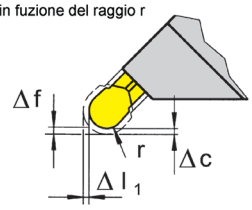
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1, Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1, Δc che Δf in fuzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,146	-0,146	-0,146
2,0	0	0	0
1,5	-0,146	-0,146	-0,146
1,0	0	0	0



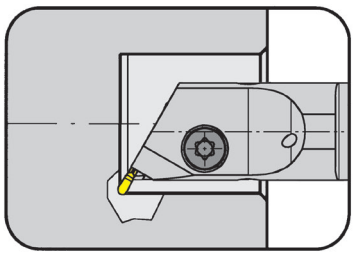
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**6.14T25P**	**T25PQ**

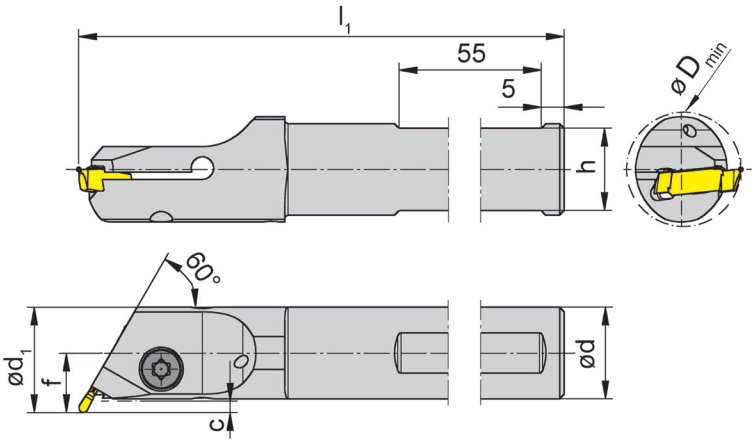
Gorge de dégagements (intérieur)
Gole per scarico di rettifica (interne)

Porte outils
Portainserto

224



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

seulement pour plaquettes à rayons complets S224...K
solo per inserti a raggio completo S224...K

G

N° de commande Codice prodotto	d	h	l_1	f	C	D_{min}	d_1	Largeur de gorge Larghezza della gola
R/LB224.6020.0.02	20	18	150	13,0	2,5	25,0	23,0	2,0-2,8
R/LB224.6025.0.02	25	23	150	15,5	2,5	29,0	28,0	2,0-2,8
R/LB224.6032.0.02	32	30	150	19,0	2,5	36,0	35,0	2,0-2,8
R/LB224.6020.0.04	20	18	150	13,0	2,5	25,0	23,0	2,8-4,4
R/LB224.6025.0.04	25	23	150	15,5	2,5	29,0	28,0	2,8-4,4
R/LB224.6032.0.04	32	30	150	19,0	2,5	36,0	35,0	2,8-4,4
R/LB224.6020.0.06	20	18	150	13,5	3,0	25,0	23,5	4,4-6,1
R/LB224.6025.0.06	25	23	150	16,0	3,0	29,5	28,5	4,4-6,1
R/LB224.6032.0.06	32	30	150	19,5	3,0	36,5	35,5	4,4-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

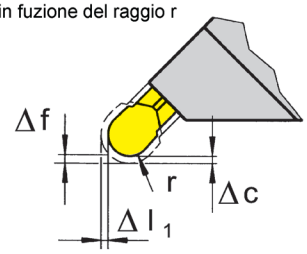
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1, Δc et Δf en fonction du rayon
Fattore di correzione Δl_1, Δc che Δf in fuzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
3,0	0	0	0
2,5	-0,25	-0,067	-0,067
2,0	0	0	0
1,5	-0,25	-0,067	-0,067
1,0	0	0	0



Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**6.14T25P**	**T25PQ**

Plaquette amovible
Inserto

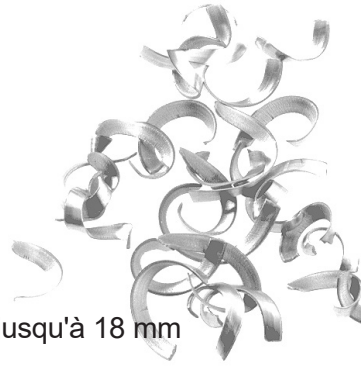
S224...3.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .3.
Geometria

Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.



Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*

- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

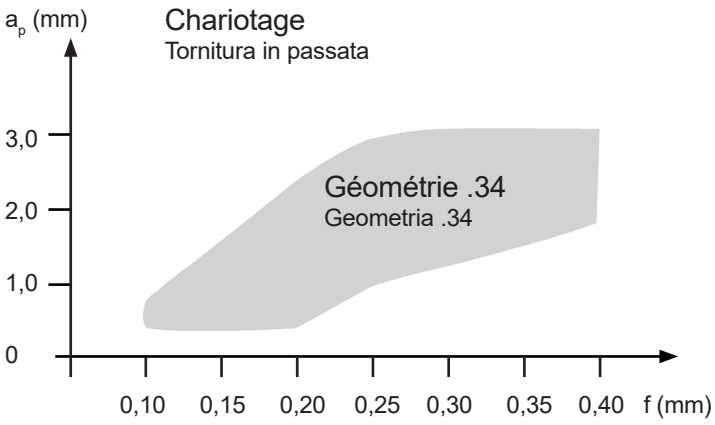
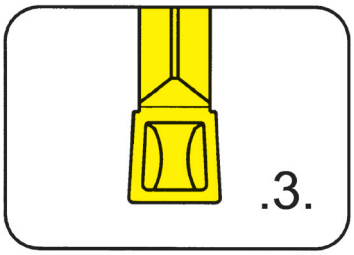


Diagramme de brise copeaux S224.0500.34 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.34 su 16MnCr5

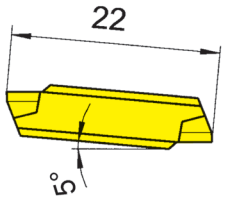
Plaquette amovible
Inserto

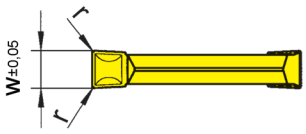
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0300.32	3	0,2	03
S224.0300.34	3	0,4	03
S224.0400.32	4	0,2	04
S224.0400.34	4	0,4	04
S224.0500.34	5	0,4	05
S224.0500.38	5	0,8	05
S224.0600.34	6	0,4	06
S224.0600.38	6	0,8	06

	AL96	AS62	AS66	H54	TC92	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	Δ	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	Δ	▲	Δ	Δ	▲		▲	Δ	▲
	Δ	▲	▲	Δ	Δ	▲		▲	▲	▲
	Δ	▲	Δ	Δ	Δ	▲		Δ	Δ	▲
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	•	-	•	-	•	-	•
K	•	-	•	-	-	•	-	•	-	•
N	•	-	•	-	-	•	-	•	-	•
S	-	-	o	-	-	•	-	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S224...5.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .5.
Geometria

Faibles efforts de coupe dans les aciers mi-durs.
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau dans une large plage d'avance
- Géométrie ultra positive- faibles efforts de coupe absorbés
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Eccellente controllo del truciolo in una ampia gamma di avanzamenti
- Taglio dolce- bassa potenza richiesta
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,45 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,6 mm/tr*

- Gole: fino a 0,45 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,6 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

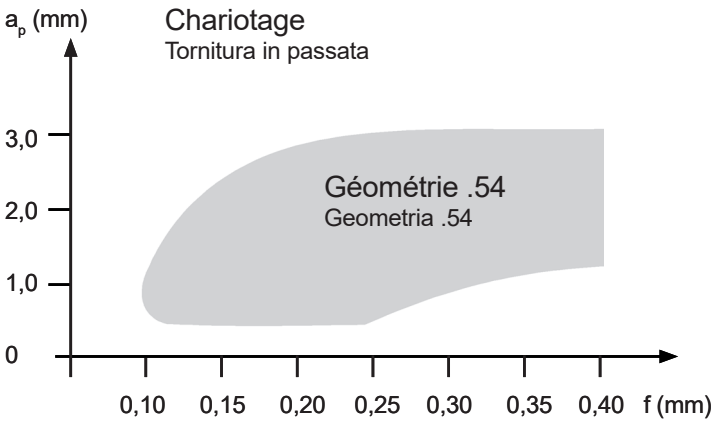
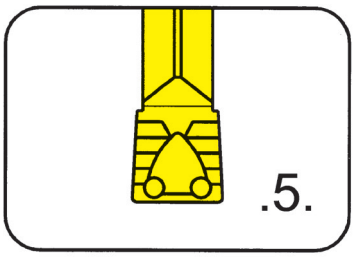


Diagramme de brise copeaux S224.0500.54 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.54 su 16MnCr5

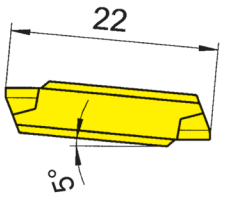
Plaquette amovible
Inserto

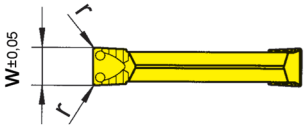
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS66	EG56	H54	TC92	TF45	TI25	TN32	TN35
S224.0200.52	2,0	0,2	01		▲	▲	▲						
S224.0250.52	2,5	0,2	02		▲	▲	▲						
S224.0300.52	3,0	0,2	03	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.54	3,0	0,4	03	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0400.52	4,0	0,2	04	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲
S224.0400.54	4,0	0,4	04	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.54	5,0	0,4	05	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0500.58	5,0	0,8	05	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	Δ	▲	Δ	Δ
S224.0600.54	6,0	0,4	06	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲
S224.0600.58	6,0	0,8	06	Δ	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ
				P	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
				M	-	-	o	o	•	-	•	•	-	•
				K	•	-	•	o	-	-	•	•	-	•
				N	•	-	•	-	-	-	•	•	-	•
				S	-	-	o	-	-	-	•	•	-	•
				H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S224...A.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .A.
Geometria

Très bonne fragmentation du copeau dans les aciers mi-durs
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau un gamme étendue d'avance
- Contrôle copeau même en coupe interrompue
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 2,5 mm*
- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 2,5 mm*

- Eccellente controllo del truciolo in una vasta gamma di avanzamenti
- Controllo del truciolo anche con tagliente parzialmente impegnato
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,3 mm/tr*

- Gole: fino a 0,3 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,3 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

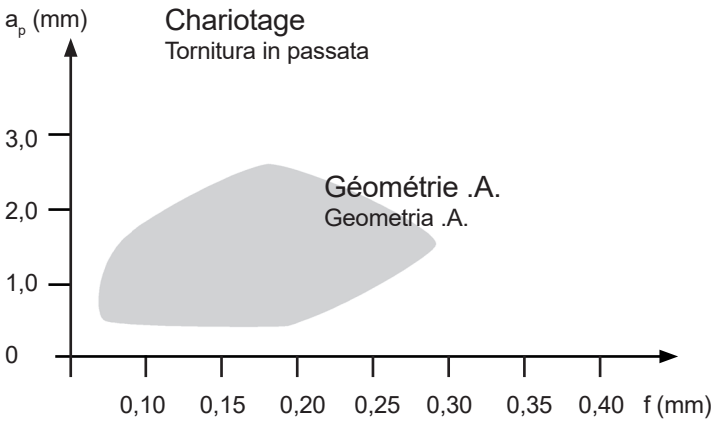
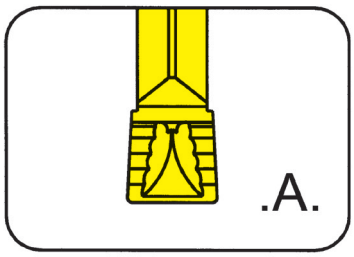


Diagramme de brise copeaux S224.0500.A4 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0500.A4 su 16MnCr5

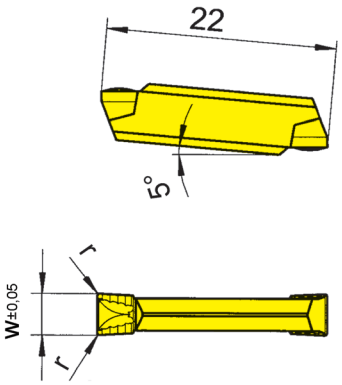
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS65	TC92	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S224.0300.A2	3	0,2	03	▲	▲		Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S224.0300.A4	3	0,4	03	Δ	▲		▲	▲	Δ	▲	▲	▲
S224.0400.A2	4	0,2	04	Δ	▲		Δ	▲	Δ	▲	Δ	▲
S224.0400.A4	4	0,4	04	Δ	▲	▲	Δ	▲	Δ	▲	▲	▲
S224.0500.A4	5	0,4	05	Δ	▲		Δ	▲	Δ	▲	▲	▲
S224.0500.A8	5	0,8	05	Δ	▲		Δ	Δ		Δ	▲	Δ
S224.0600.A4	6	0,4	06	Δ	Δ		Δ	Δ		▲	▲	▲
S224.0600.A8	6	0,8	06	Δ	▲		Δ	Δ		Δ	Δ	▲
P				•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				-	-	o	-	•	-	•	-	•
K				•	-	o	-	•	-	•	-	•
N				•	-	-	-	•	-	•	-	•
S				-	-	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

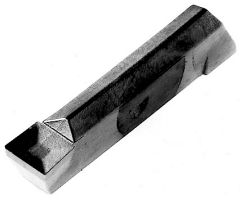
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

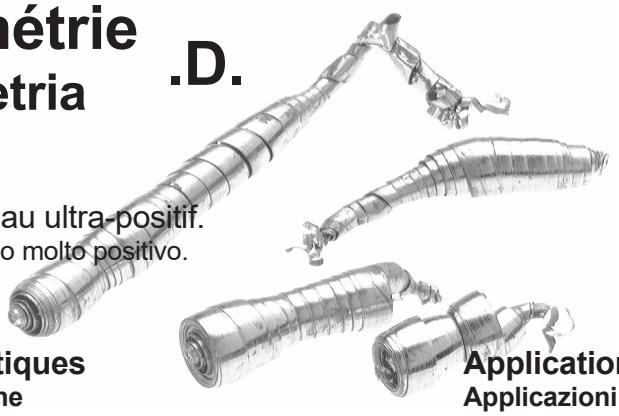
Plaquette amovible
Inserto

S224...D.

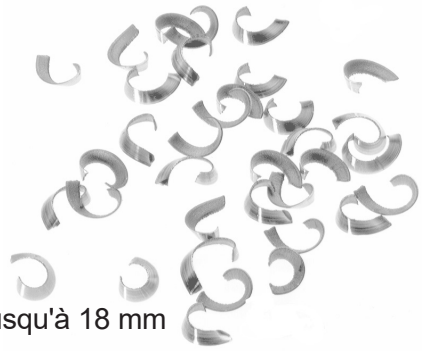
précision fritée
sinterizzato di precisione



Géométrie .D.
Geometria

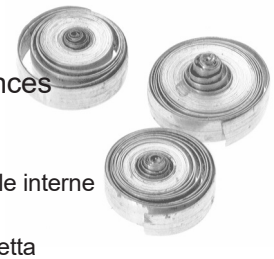


Roule-copeau ultra-positif.
Avvolgi truciolo molto positivo.



Caractéristiques
Caratteristiche

- Principalement utilisée en gorge intérieures
- Géométrie très positive
- Améliore les états de surface sur flans
- Fragmentation souvent possible en faibles avances



- Applicazione principale in gole interne
- Geometria molto positiva
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Controllo truciolo possibile anche con bassi avanzamenti

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 3 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 3 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,15 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,2 mm/tr*

- Gole: fino a 0,15 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,2 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

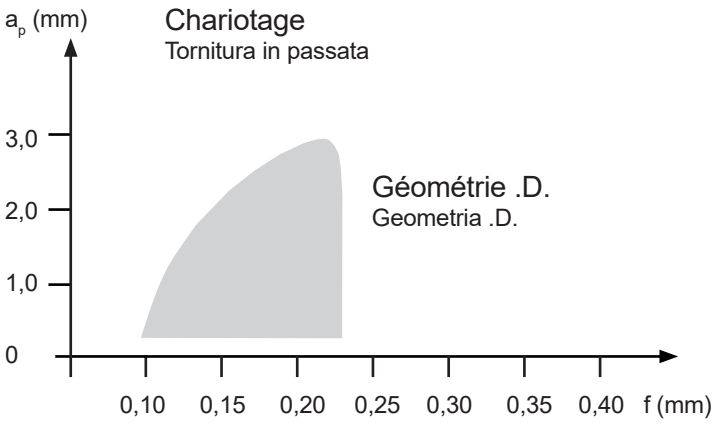
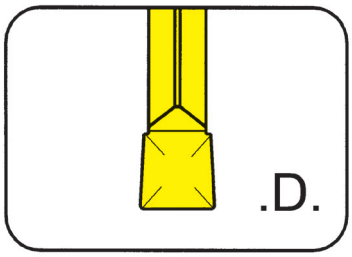


Diagramme de brise copeaux S224.0300.D2 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S224.0300.D2 su 16MnCr5

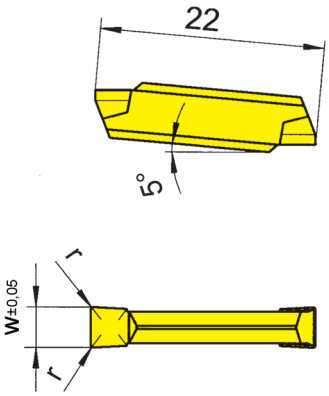
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-4 mm

D2 précision fritée / *D2.G précision affûtée
D2 sinterizzato di precisione / *D2.G rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

*Repositionnement ± 0,06 mm
*Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	H54	TF45	TF46	TI22	TI25	TN32	TN35
S224.0200.D2.G	2,0	0,2	01		x					
S224.0200.D2	2,0	0,2	01	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S224.0250.D2.G	2,5	0,2	02			▲	▲			
S224.0250.D2	2,5	0,2	02	Δ	▲	▲		▲	▲	▲
S224.0300.D2.G	3,0	0,2	03		▲	▲	▲			
S224.0300.D2	3,0	0,2	03	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S224.0400.D2.G	4,0	0,2	04			▲	▲			
S224.0400.D2	4,0	0,2	04	Δ	▲	▲		▲	▲	▲
P				•	•	•	•	•	•	•
M				•	•	o	-	•	-	•
K				-	•	•	-	•	-	•
N				-	•	•	-	•	-	•
S				-	•	o	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

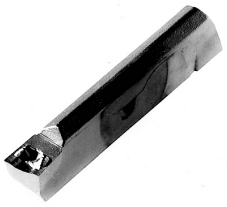
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S224...C.

précision fritée
sinterizzato di precisione



Géométrie .C.
Geometria

Géométrie pour tronçonnage.
Geometria per troncature.

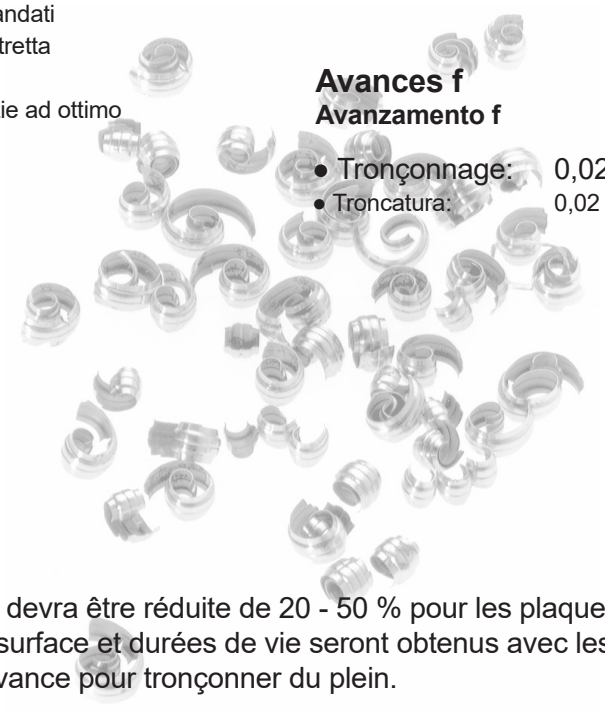
Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau dans la plage des avances
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Ottimo controllo del truciolo nel campo degli avanzamenti raccomandati
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorges et tronçonnage:
  Profondeur de gorge jusqu'à 18 mm
- Gole e troncatura:
  Profondità della gola fino a 18 mm



Avances f
Avanzamento f

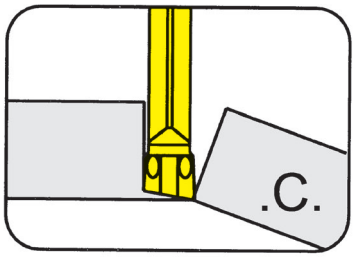
- Tronçonnage: 0,02 jusqu'à 0,1 mm/tr
- Troncatura: 0,02 fino a 0,1 mm/giro

Note:
L'avance recommandée devra être réduite de 20 - 50 % pour les plaquettes droite ou gauche. Les meilleures états de surface et durées de vie seront obtenus avec les plaquettes neutres. Il est préférable de réduire l'avance pour tronçonner du plein.

Nota:
Occore ridurre l'avanzamento del 20 - 50 % quando si opera con inserti R oppure L.
La miglior vita utensile ed una miglior qualità della superficie lavorata si ottengono con inserti neutri. É meglio ridurre l'avanzamento quando si arriva all'ultimo tratto di troncatura.

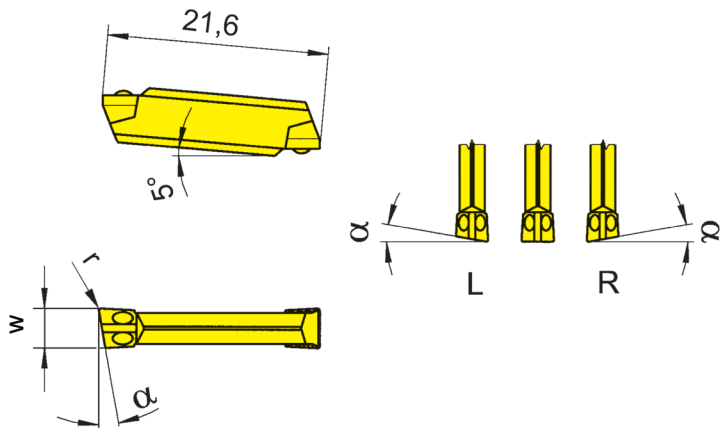
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
S224.0020.C1	2,0	0,15	0°	01	▲	▲	▲	▲
R/LS224.0520.C1	2,0	0,15	5°	01	Δ/Δ	▲/▲		▲/Δ
R/LS224.0820.C1	2,0	0,15	8°	01	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
R/LS224.1520.C1	2,0	0,15	15°	01	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
S224.0025.C1	2,5	0,15	0°	02	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0525.C1	2,5	0,15	5°	02	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
R/LS224.0825.C1	2,5	0,15	8°	02	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
S224.0030.C1	3,0	0,15	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0530.C1	3,0	0,15	5°	03	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
R/LS224.0830.C1	3,0	0,15	8°	03	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲

	TC92	TF45	TI25	TN35
P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

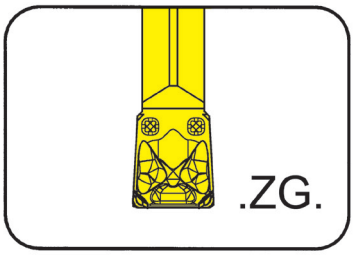
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

G

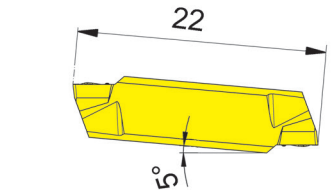
Plaquette amovible
Inserto

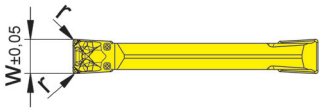
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm

ZG précision affûtée
ZG rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	ALXT
S224.0300.ZG2	3	0,2	03	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	-
N	-
S	-
H	-

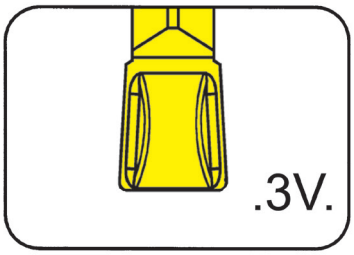
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

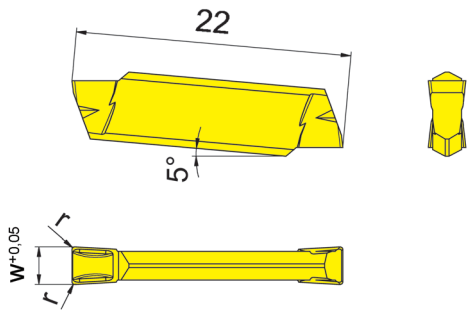
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45	HP65
S224.0200.3V2	2,0	0,2	01	▲	▲
S224.0250.3V2	2,5	0,2	02	▲	▲
S224.0300.3V2	3,0	0,2	03	▲	▲
S224.0400.3V3	4,0	0,3	04	▲	▲

P	•	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	o	o
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

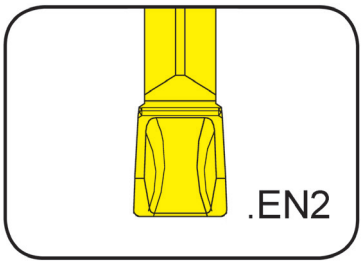
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

G

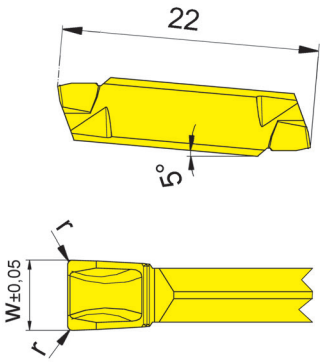
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H224
Tipo	B224
	BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62	AS65
S224.0200.EN2	2,0	0,2	01	▲	
S224.0250.EN2	2,5	0,2	02	▲	
S224.0300.EN2	3,0	0,2	03	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	AS62	AS65
P	●	●
M	-	o
K	-	o
N	-	-
S	-	-
H	-	-

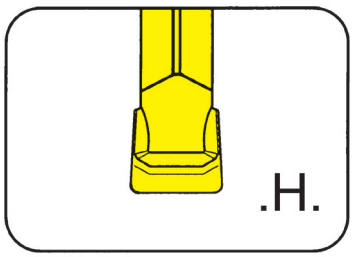
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

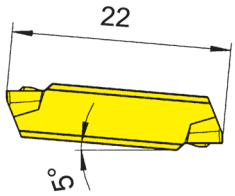
Plaquette amovible
Inserto

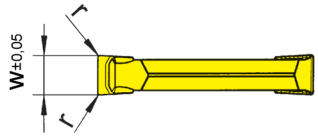
S224
avec brise copeaux
con rompitruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	TF42
S224.0300.H4	3	0,4	03	Δ	▲
S224.0400.H4	4	0,4	04	Δ	▲
S224.0500.H6	5	0,6	05	▲	▲
S224.0500.H8	5	0,8	05	▲	Δ
S224.0600.H6	6	0,6	06	Δ	Δ
S224.0600.H8	6	0,8	06	▲	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	AL96	TF42
P	●	●
M	-	-
K	●	-
N	●	-
S	-	-
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

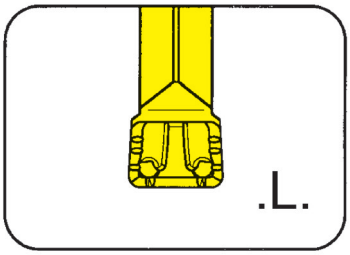
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

G

Gorge frontale
Gole assiali

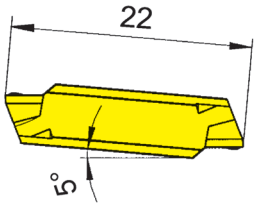
Plaquette amovible
Inserto

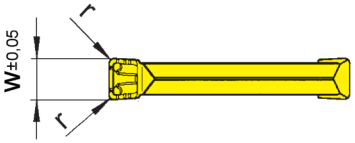
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0300.L4	3	0,4	03
S224.0400.L4	4	0,4	04
S224.0500.L4	5	0,4	05
S224.0500.L6	5	0,6	05
S224.0600.L4	6	0,4	06
S224.0600.L6	6	0,6	06

	AL96	AS62	AS65	AS66	ASG6	TF42	TI22
		▲	▲	▲	Δ		
	▲	▲		▲		▲	▲
	▲	▲		Δ	Δ	▲	▲
	Δ	▲		▲	Δ	▲	Δ
	▲	▲				▲	▲
	▲	▲			Δ	Δ	▲
P	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	o	o	-	-
K	•	-	•	•	o	-	-
N	•	-	•	•	-	-	-
S	-	-	o	o	-	-	-
H	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

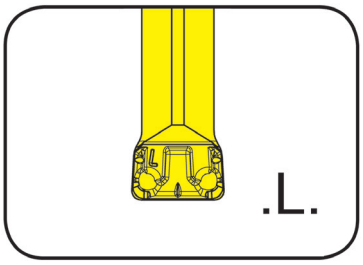
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

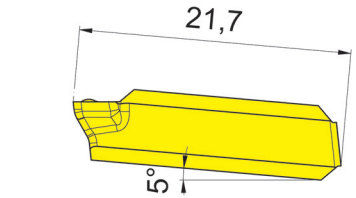
Plaquette
Inserto

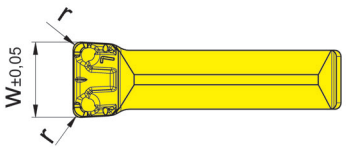
S124
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		AS42	AS46
S124.0600.L6	6	0,6	06		▲	▲
				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	•	•
				S	•	•
				H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

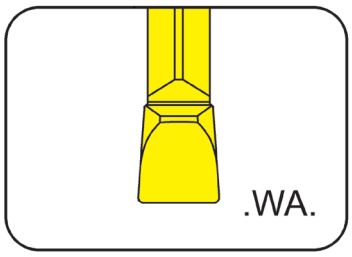
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

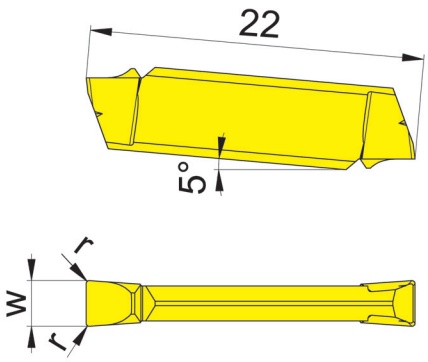
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2-3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	18 mm

précision fritée et poli
rettificato di precisione e lappato



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H224
Tipo	B224
	BK224

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		K10	DD26
S224.0200.WA2	2	0,2	01		▲	▲
S224.0300.WA2	3	0,2	03		▲	▲
				P	•	
				M	o	
				K	•	
				N	•	
				S	o	
				H	-	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

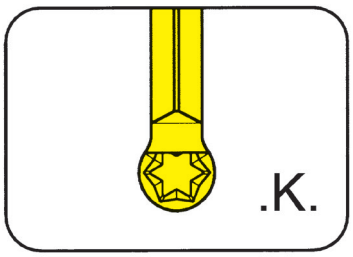
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

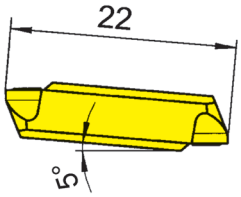
Plaquette amovible
Inserto

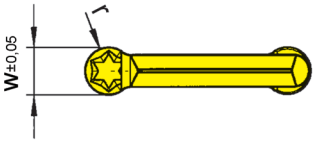
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-6 mm
Rayon complet	Raggio completo	1-3 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0010.K2	2	1,0	01
S224.0015.K3	3	1,5	03
S224.0020.K4	4	2,0	04
S224.0025.K5	5	2,5	05
S224.0030.K6	6	3,0	06

	AL96	AS62	AS66	P20	TC92	TF42	TN32	TN35
		▲	▲			▲		
	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	
	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	
	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	Δ
		▲	▲	Δ				
P	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	-	-	-	-	•
K	•	-	•	-	-	-	-	•
N	•	-	•	-	-	-	-	•
S	-	-	o	-	-	-	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

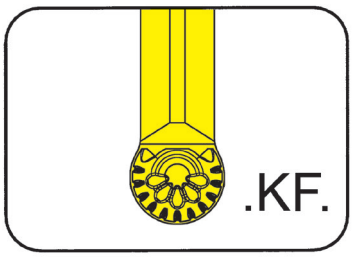
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
D_{min} per scarico di rettifica con portainserto 45°

t_{max}	S224.0010.K2	S224.0015.K3	S224.0020.K4	S224.0025.K5	S224.0030.K6
0,5	Ø 34	Ø 26	Ø 22	Ø 21	Ø 14
1,0	Ø 54	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
1,5	Ø 54	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,0	Ø 55	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
2,5	Ø 56	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18
3,0	-	-	-	Ø 22	Ø 18

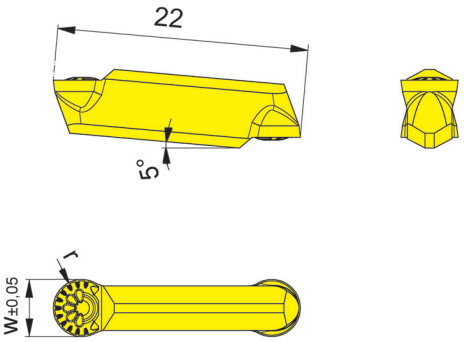
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm
Rayon complet	Raggio completo	1,5-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62	AS66	TA42
S224.0015.KF3	3	1,5	03		▲	x
S224.0020.KF4	4	2,0	04		▲	Δ
S224.0025.KF5	5	2,5	05	Δ	▲	x
S224.0030.KF6	6	3,0	06	x	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AS62	AS66	TA42
P	●	●	●
M	-	o	-
K	-	●	-
N	-	●	-
S	-	o	-
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

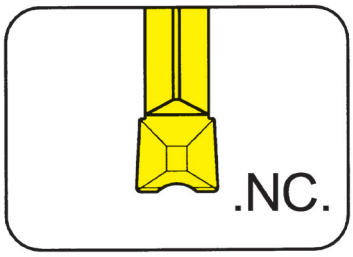
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
D_{min} per scarico di rettifica con portainserto 45°

t_{max}	S224.0010.K2	S224.0015.K3	S224.0020.K4	S224.0025.K5	S224.0030.K6
0,5	Ø 26	Ø 22	Ø 21	Ø 14	Ø 14
1,0	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18	Ø 18
1,5	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18	Ø 18
2,0	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18	Ø 18
2,5	Ø 36	Ø 26	Ø 22	Ø 18	Ø 18
3,0	-	-	Ø 22	Ø 18	Ø 18

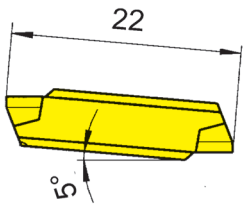
Plaquette amovible
Inserto

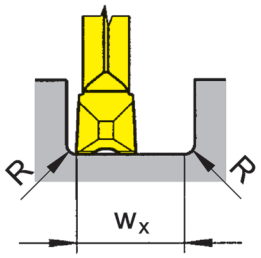
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo

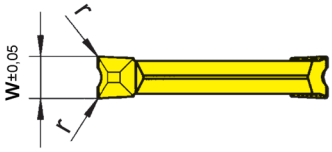


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2,5-3 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground







pour Porte outils
per Portainserto

Type	H224
Tipo	B224
	BK224

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	w_x	Dimension Dimensione
S224.NC25.D2	2,5	0,2	3,6	02
S224.NC30.D2	3,0	0,2	4,5	03

	TF46	TI22	TI25	TI26
	Δ	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲
P	•	•	•	•
M	o	-	•	o
K	•	-	•	•
N	•	-	•	•
S	o	-	•	o
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

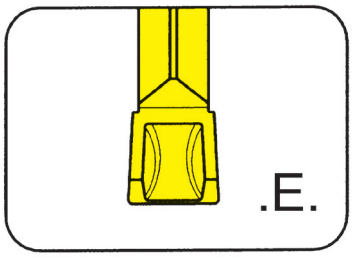
Nuance
Leghe

w_x = largeur de gorge - R(droite) - R(gauche)
w_x = larghezza gola - R(destro) - R(sinistro)
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

G

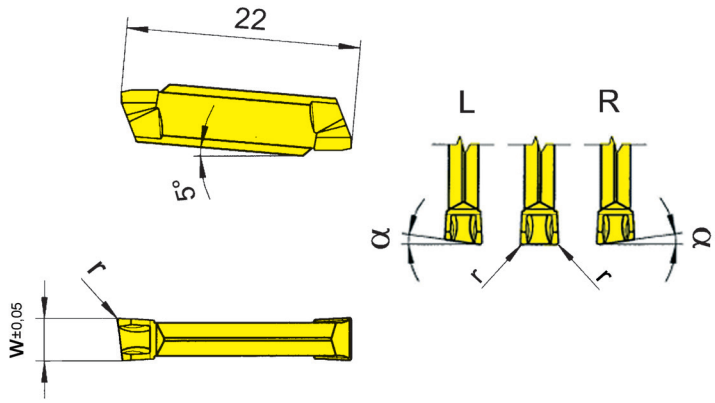
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H224
Tipo	B224
	BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AL96	AS62	TA43	TC92	TC93	TF43	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S224.0200.E2	2,0	0,2	0°	01		▲		Δ	Δ	▲	▲				
R/LS224.0520.E2	2,0	0,2	5°	01		▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	x/Δ				
S224.0250.E2	2,5	0,2	0°	02		▲		▲	Δ	▲	▲				
R/LS224.0525.E2	2,5	0,2	5°	02		▲/Δ		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ				
S224.0300.E2	3,0	0,2	0°	03	Δ	▲	Δ	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ
S224.0300.E4	3,0	0,4	-	03	Δ	Δ		Δ	Δ	▲	▲		Δ	Δ	Δ
R/LS224.0530.E2	3,0	0,2	5°	03		▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲				
S224.0400.E2	4,0	0,2	0°	04	Δ	▲		Δ	Δ	Δ	▲		Δ	Δ	Δ
S224.0400.E4	4,0	0,4	-	04	Δ	▲		Δ	Δ	Δ	▲		Δ	Δ	Δ
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K					•	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
N					•	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
S					-	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

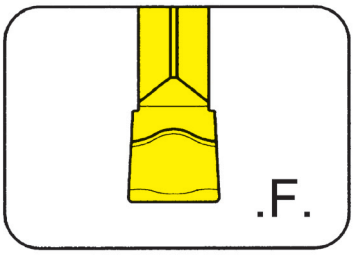
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

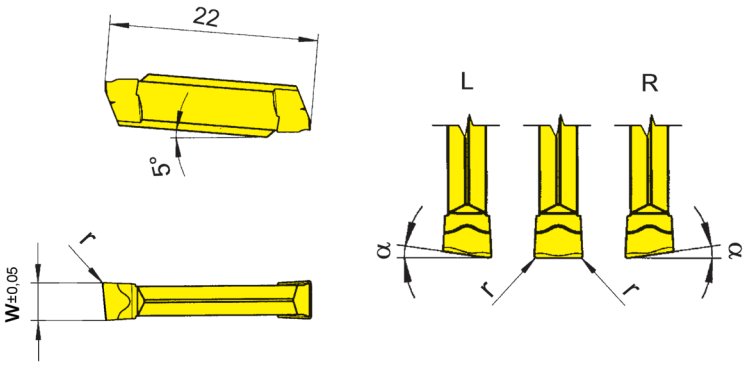
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AL96	TA43	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22	TI25	TN32
S224.0200.F2	2,0	0,2	0°	01	Δ		Δ	▲	▲	▲	▲	▲	Δ
R/LS224.0520.F2	2,0	0,2	5°	01					▲/▲	▲/Δ			
S224.0250.F2	2,5	0,2	0°	02	Δ		Δ	Δ	▲	Δ	▲	Δ	Δ
R/LS224.0525.F2	2,5	0,2	5°	02				▲/Δ	▲/Δ				
S224.0300.F2	3,0	0,2	0°	03	Δ	Δ		▲	▲	▲	Δ	▲	Δ
R/LS224.0530.F2	3,0	0,2	5°	03				Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ		
S224.0400.F2	4,0	0,2	0°	04	Δ		Δ		▲		▲	Δ	Δ
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	-	-	•	o	-	•	-
K					•	-	-	-	•	•	-	•	-
N					•	-	-	-	•	•	-	•	-
S					-	-	-	-	•	o	-	•	-
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

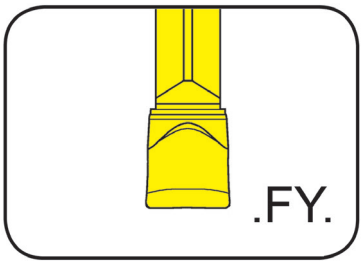
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

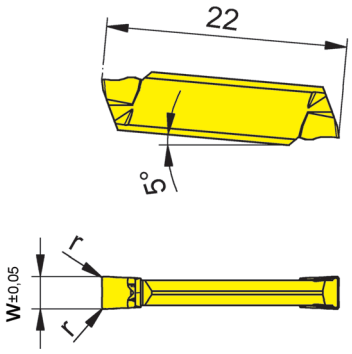
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	TI25
S224.0200.FY2	2,0	0,2	01	▲
S224.0250.FY2	2,5	0,2	02	▲
S224.0300.FY2	3,0	0,2	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

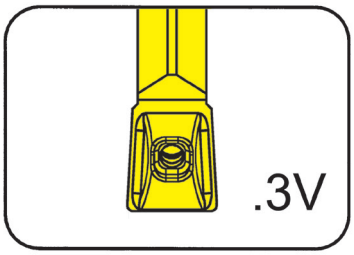
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

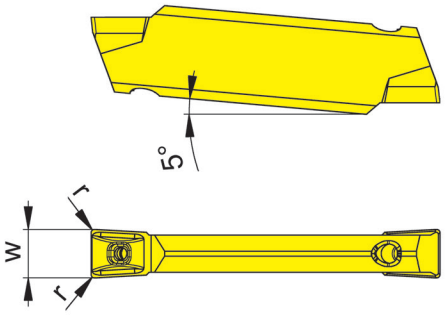
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

G

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	HP65
S224.0300.3V2.IK	3	0,2	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

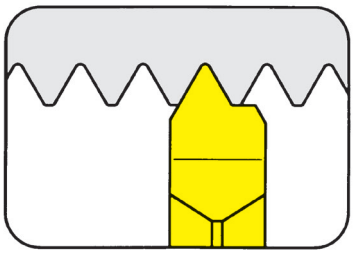
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) profilo completo

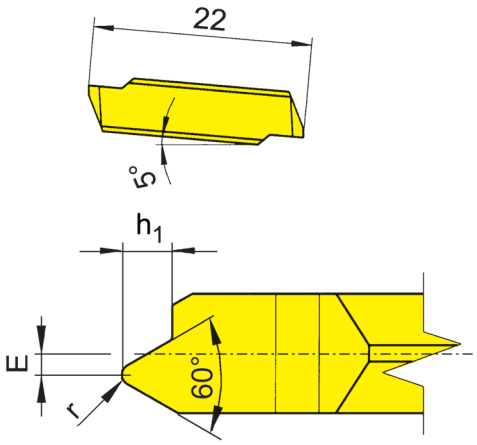
Plaquette amovible
Inserto

224
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-2 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H224
Tipo	B224
	BK224

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimensione	TF45
R/LS224.0305.02	0,50	1,0	0,07	0,31	03	▲/▲
R/LS224.0407.02	0,75	0,9	0,11	0,46	03	▲/▲
R/LS224.0610.02	1,00	0,8	0,14	0,61	03	▲/▲
R/LS224.0712.02	1,25	0,7	0,15	0,77	03	▲/▲
R/LS224.0915.02	1,50	0,5	0,20	0,92	03	▲/▲
R/LS224.1017.02	1,75	0,4	0,25	1,07	03	▲/Δ
R/LS224.1220.02	2,00	0,3	0,25	1,23	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

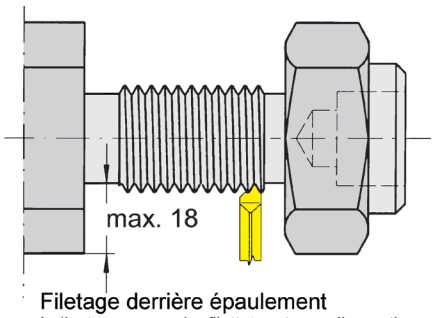
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

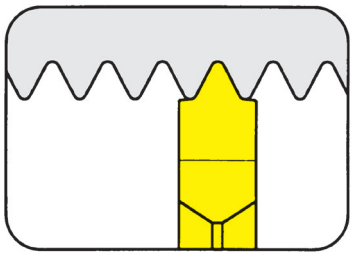


Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) profilo completo

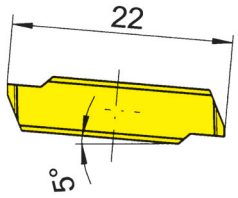
Plaquette amovible
Inserto

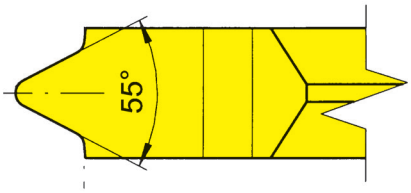
NS224
Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Filets par pouce	Filetti per pollice	11-28

präzisionsgeschliffen
precision ground





pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo B224
BK224

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

G

N° de commande Codice prodotto	TPI	Dimension Dimensione	TA45
NS224.5511.02	11	03	▲
NS224.5514.02	14	03	▲
NS224.5519.02	19	03	▲
NS224.5528.02	28	03	▲

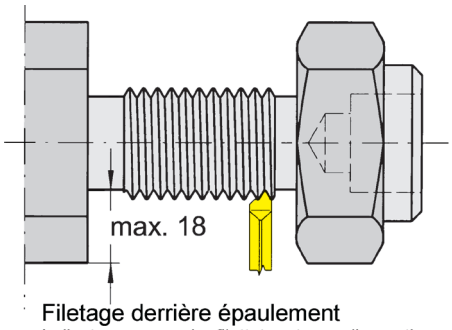
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.



Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti

229/259



H

Porte outils avec plaquettes

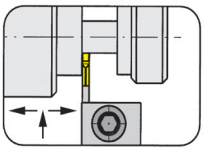
Largeur de gorge 2,5 - 10 mm

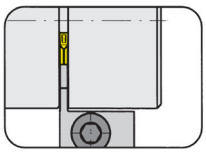
Portainserto con inserti

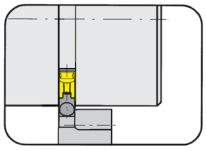
Larghezza della gola 2,5 - 10 mm

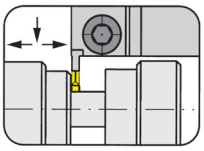
Gorge et Alésage
Gole e Alesatura

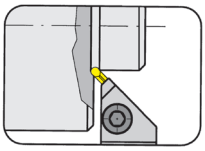
Gorge (extérieur)
Gole (esterna)


Page/Pag. H2-H14,H16

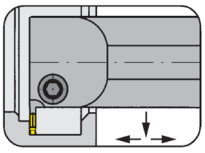

Page/Pag. H15,H17

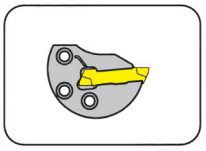

Page/Pag. H18

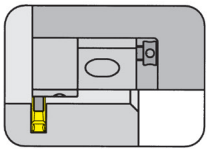

Page/Pag. H19-H20

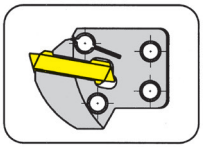

Page/Pag. H21

Gorge (intérieur)
Gole (interna)

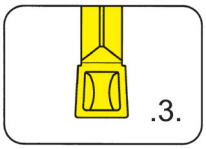

Page/Pag. H22-H29


Page/Pag. H30

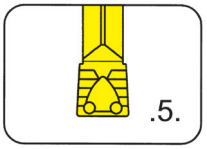

Page/Pag. H31


Page/Pag. H32

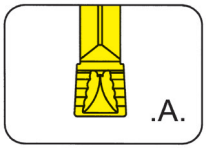
Plaquette amovible
Inserto
S229



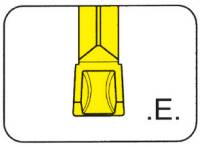
Page/Pag. H34-H35



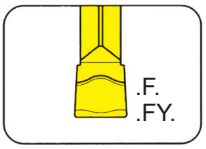
Page/Pag. H36-H37



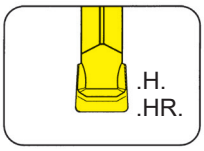
Page/Pag. H38-H39



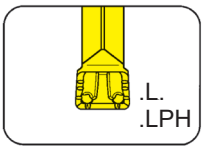
Page/Pag. H40



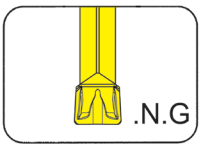
Page/Pag. H41-H42



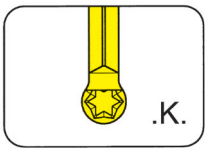
Page/Pag. H43-H44



Page/Pag. H45-H46

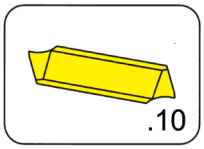


Page/Pag. H47

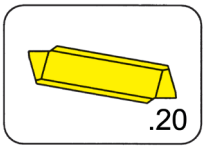


Page/Pag. H48-H49

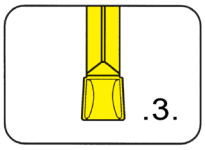
Plaquette amovible
Inserto
229



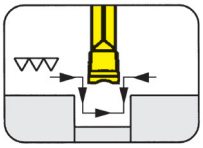
Page/Pag. H50-H51

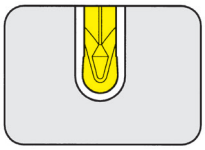


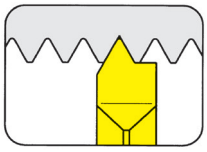
Page/Pag. H52-H53

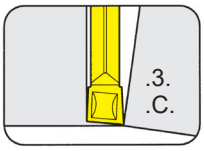


Page/Pag. H54-H55


Page/Pag. H56-H57

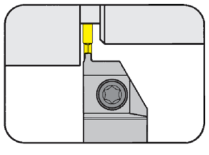

Page/Pag. H58


Page/Pag. H59-H61

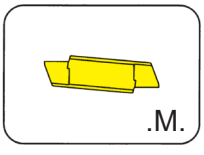


Page/Pag. H62-H64

Porte outils
Portainserto
H259


Page/Pag. H65

Plaquette amovible
Inserto
259



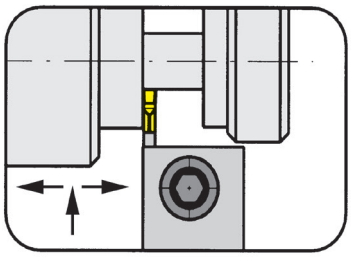
Page/Pag. H66

H

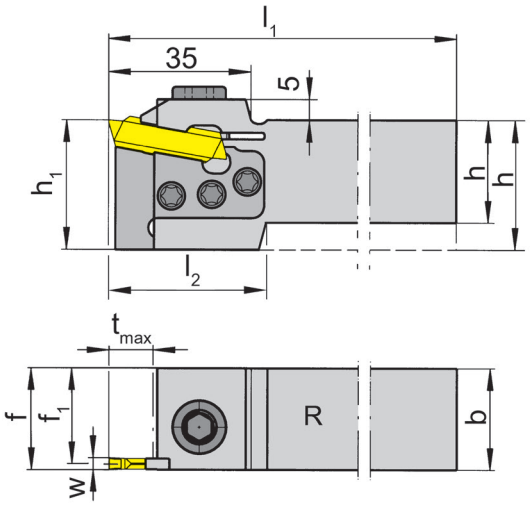
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Base de support
Supporto base

210
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	11-11 mm 3-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2525.K3	25	25	150	35	32	23,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.3225.K3	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.2525.K4	25	25	150	35	32	22,70	f_1+w/2	11	04	4,0-5,0
R/L210.3225.K4	32	25	150	-	32	22,70	f_1+w/2	11	04	4,0-5,0
R/L210.2525.K5	25	25	150	35	32	22,20	f_1+w/2	11	05	5,1-6,0
R/L210.3225.K5	32	25	170	-	32	22,20	f_1+w/2	11	05	5,1-6,0
R/L210.2525.K7	25	25	150	35	32	21,20	f_1+w/2	11	07	6,1-8,0
R/L210.3225.K7	32	25	170	-	32	21,20	f_1+w/2	11	07	6,1-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

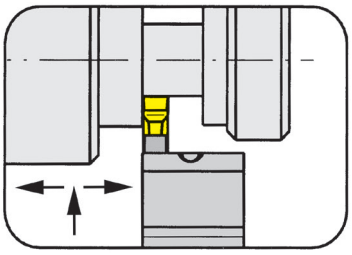
Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola	Cassette Cartuccia	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L210...K3	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.03**	**T20PQ**
R/L210...K4	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.04**	**T20PQ**
R/L210...K5	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.05**	**T20PQ**
R/L210...K7	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.07**	**T20PQ**

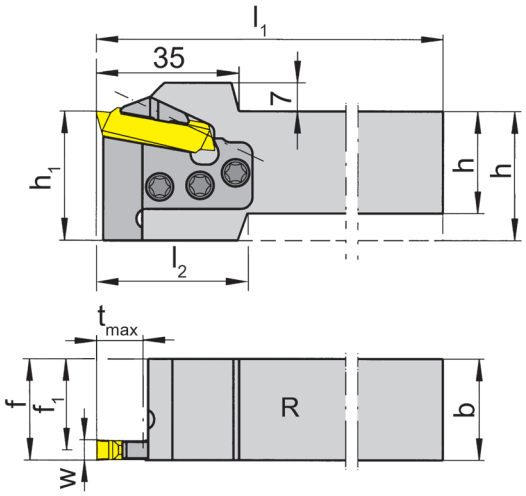
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Base de support
Supporto base

210
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2525.K9	25	25	150	35	32	20,2	f_1+w/2	11	09	8,1-10,4
R/L210.3225.K9	32	25	170	-	32	20,2	f_1+w/2	11	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

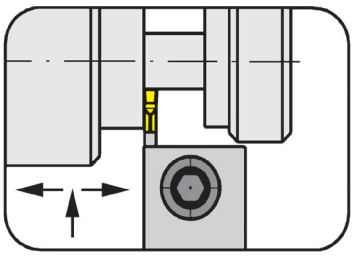
Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L210...	**030.0518T20P**	**NK210.32.09**	**L218.9**	**T15PQ**
R210...	**030.0518T20P**	**NK210.32.09**	**R218.9**	**T15PQ**

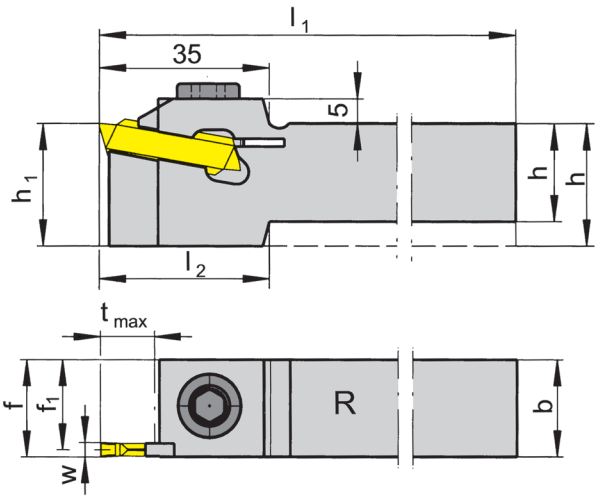
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

210



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,5-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.02	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	11	02	2,5-3,0
R/L210.2525.02	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	11	02	2,5-3,0
R/L210.1616.03	16	16	150	45	25	14,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.2020.03	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.2525.03	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.3225.03	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	11	03	3,0-4,0
R/L210.2020.04	20	20	150	35	25	17,70	f_1+w/2	11	04	4,0-5,0
R/L210.2525.04	25	25	150	-	25	22,70	f_1+w/2	11	04	4,0-5,0
R/L210.3225.04	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	11	04	4,0-5,0
R/L210.2020.05	20	20	150	35	25	17,20	f_1+w/2	11	05	5,1-6,0
R/L210.2525.05	25	25	150	-	25	22,20	f_1+w/2	11	05	5,1-6,0
R/L210.3225.05	32	25	170	-	32	22,20	f_1+w/2	11	05	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 210...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 150 mm
R/L 210...02 profondità gola max. fino a Ø 150 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

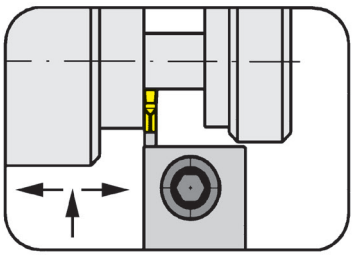
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L210...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

H

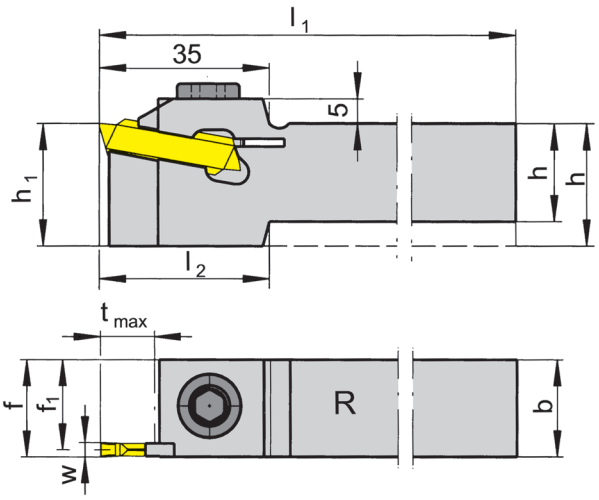
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

210



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	11 mm 6,1-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.07	20	20	150	35	25	16,2	f_1+w/2	11	07	6,1-8,0
R/L210.2525.07	25	25	150	-	25	21,2	f_1+w/2	11	07	6,1-8,0
R/L210.3225.07	32	25	170	-	32	21,2	f_1+w/2	11	07	6,1-8,0
R/L210.2020.08	20	20	150	35	25	16,2	f_1+w/2	11	08	7,6-8,0
R/L210.2525.08	25	25	150	-	25	21,2	f_1+w/2	11	08	7,6-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

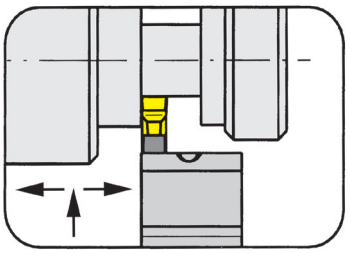
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

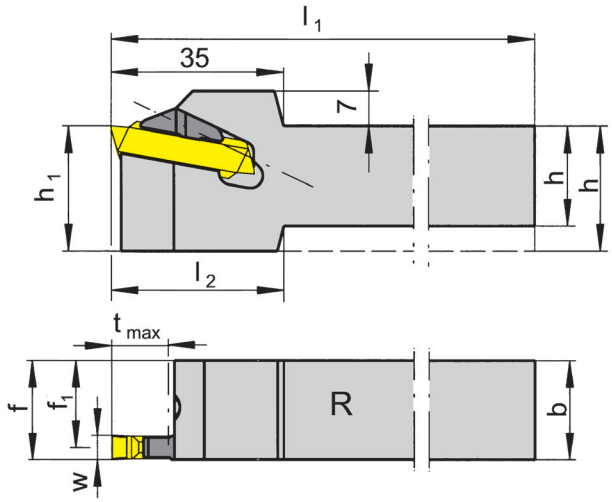
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola
R/L210...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

210



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	11 mm 8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L210.2020.09	20	20	150	35	25	15,2	f_1+w/2	11	09	8,1-10,4
R/L210.2525.09	25	25	150	-	25	20,2	f_1+w/2	11	09	8,1-10,4
R/L210.3225.09	32	25	170	-	32	20,2	f_1+w/2	11	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

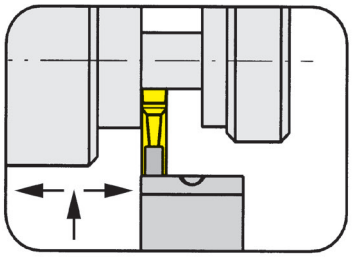
H

Pièces Détachées
Ricambi

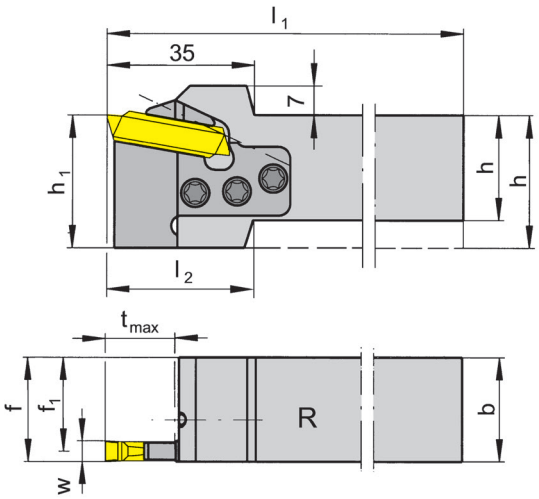
Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L210...	**L218.9**	**T15PQ**
R210...	**R218.9**	**T15PQ**

Base de support
Supporto base

218
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K9	25	25	150	48	32	20,2	f_1+w/2	18	09	8,1-10,4
R/L218.3225.K9	32	25	170	-	32	20,2	f_1+w/2	18	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

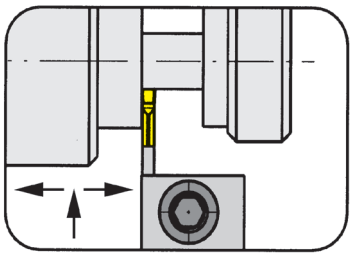
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

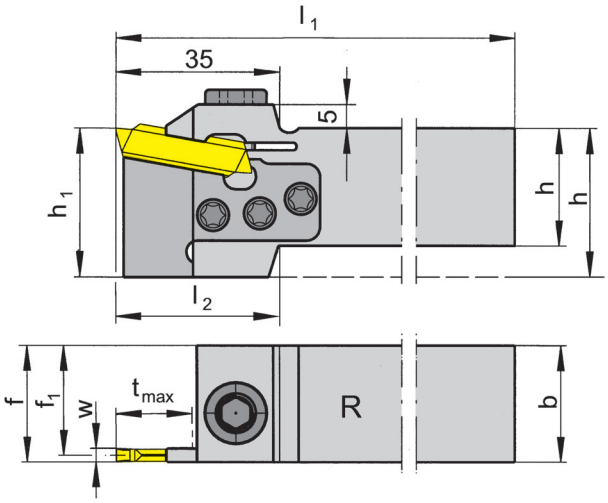
Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Cassette Cartuccia	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L218...	**030.0518T20P**	**NK218.32.09**	**L218.9**	**T15PQ**
R218...	**030.0518T20P**	**NK218.32.09**	**R218.9**	**T15PQ**

Base de support
Supporto base

218
avec cassette interchangeable
con cartuccia intercambiabile



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K3	25	25	150	35	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.3225.K3	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2525.K4	25	25	150	35	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4,0-5,0
R/L218.3225.K4	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4,0-5,0
R/L218.2525.K5	25	25	150	35	32	22,20	f_1+w/2	18	05	5,1-6,0
R/L218.3225.K5	32	25	170	-	32	22,20	f_1+w/2	18	05	5,1-6,0
R/L218.2525.K7	25	25	150	35	32	21,20	f_1+w/2	18	07	6,1-8,0
R/L218.3225.K7	32	25	170	-	32	21,20	f_1+w/2	18	07	6,1-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

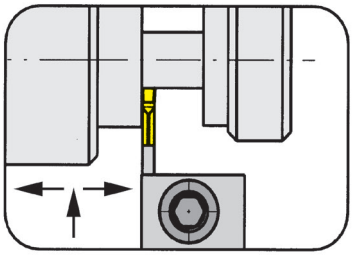
Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis Vite	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola	Cassette Cartuccia	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L210...K3	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.03**	**T20PQ**
R/L210...K4	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.04**	**T20PQ**
R/L210...K5	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.05**	**T20PQ**
R/L210...K7	**218.3**	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.07**	**T20PQ**

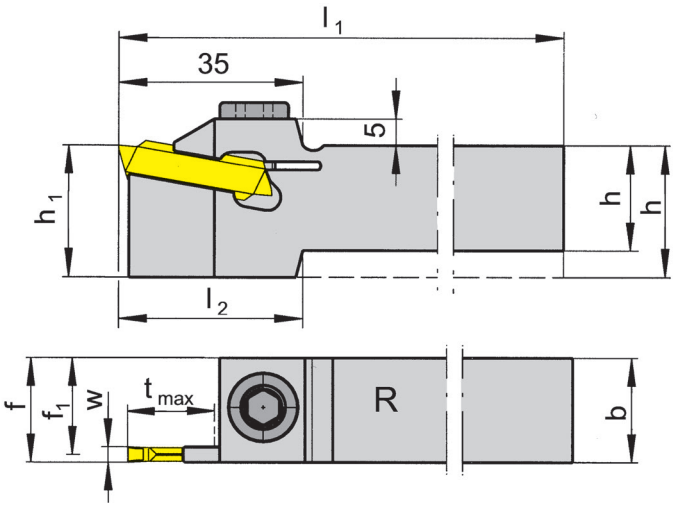
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

218



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,5-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.02	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	18	02	2,5-3,0
R/L218.2525.02	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	02	2,5-3,0
R/L218.1616.03	16	16	150	45	25	14,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2020.03	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2525.03	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.3225.03	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2020.04	20	20	150	35	25	17,70	f_1+w/2	18	04	4,0-5,0
R/L218.2525.04	25	25	150	-	25	22,70	f_1+w/2	18	04	4,0-5,0
R/L218.3225.04	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4,0-5,0
R/L218.2020.05	20	20	150	35	25	17,20	f_1+w/2	18	05	5,1-6,0
R/L218.2525.05	25	25	150	-	25	22,20	f_1+w/2	18	05	5,1-6,0
R/L218.3225.05	32	25	170	-	32	22,20	f_1+w/2	18	05	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 218...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 80 mm
R/L 218...02 profondità gola max. fino a Ø 80 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

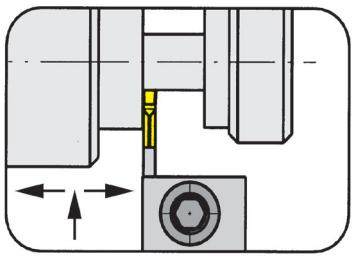
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L218...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

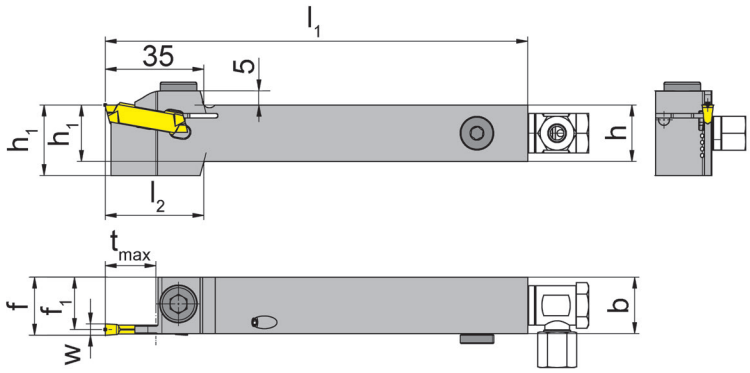
218



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 2,5-4 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229
N229



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.02.IK	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	18	02	2,5-3,0
R/L218.2525.02.IK	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	02	2,5-3,0
R/L218.1616.03.IK	16	16	150	45	25	14,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2020.03.IK	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.2525.03.IK	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0
R/L218.3225.03.IK	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3,0-4,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

R/L 218...02 max. profondeur de gorge jusqu'à Ø 80 mm
R/L 218...02 profondità gola max. fino a Ø 80 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

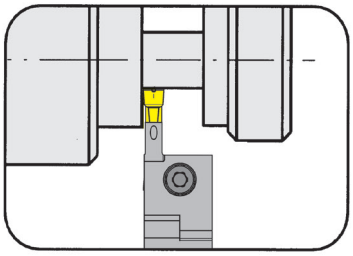
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Joints Guarnizione	Clé allen Chiave e brugola	Arrosage Lubrificazione
R/L218...	**218.3**	**004.00.26**	**SW6,0 DIN911**	**004.00.16**

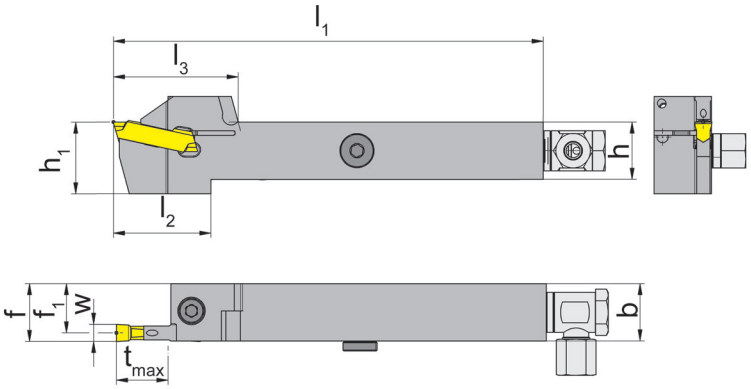
H

Porte outils
Portainserto

218
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/L218.1616.0.03.IK	16	16	150	37	43,5	25	14,55	f_1+w/2	18	03
R/L218.2020.0.03.IK	20	20	150	34	43,5	25	18,55	f_1+w/2	18	03
R/L218.2525.0.03.IK	25	25	150	32	43,5	32	23,55	f_1+w/2	18	03
R/L218.2020.0.04.IK	20	20	150	34	43,5	25	17,70	f_1+w/2	18	04
R/L218.2020.0.05.IK	20	20	150	34	43,5	25	17,20	f_1+w/2	18	05
R/L218.2525.0.04.IK	25	25	150	32	43,5	32	22,70	f_1+w/2	18	04
R/L218.2525.0.05.IK	25	25	150	32	43,5	32	22,20	f_1+w/2	18	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

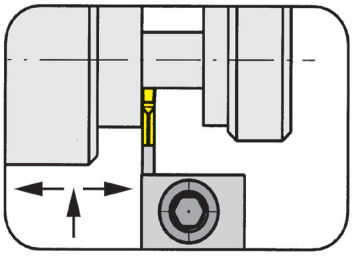
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L218...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

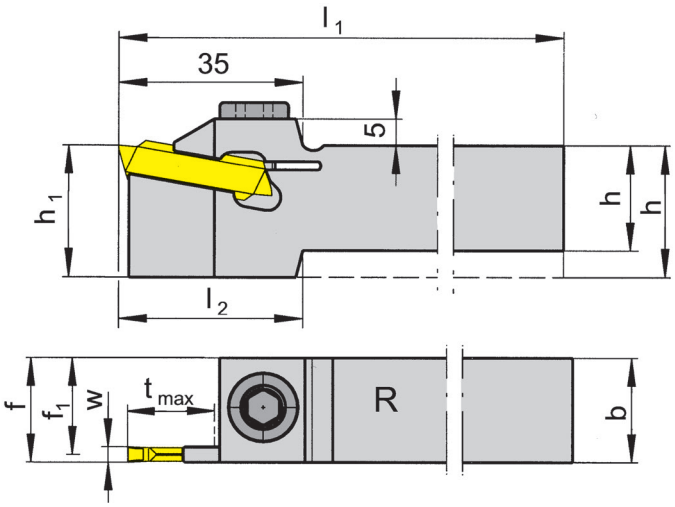
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

218



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	6,1-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	229
Tipo	S229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.07	20	20	150	35	25	16,2	f_1+w/2	18	07	6,1-8,0
R/L218.2525.07	25	25	150	-	25	21,2	f_1+w/2	18	07	6,1-8,0
R/L218.3225.07	32	25	170	-	32	21,2	f_1+w/2	18	07	6,1-8,0
R/L218.2525.08	25	25	150	-	25	21,2	f_1+w/2	18	08	7,6-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

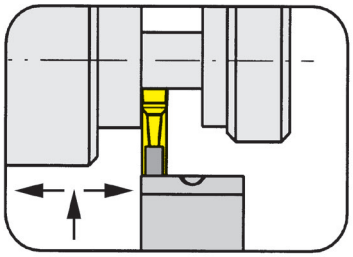
H

Pièces Détachées
Ricambi

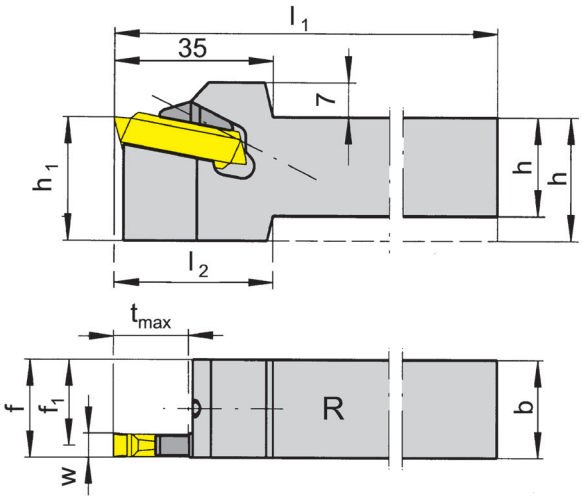
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L218...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

218



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2020.09	20	20	150	35	25	15,2	f_1+w/2	18	09	8,1-10,4
R/L218.2525.09	25	25	150	-	25	20,2	f_1+w/2	18	09	8,1-10,4
R/L218.3225.09	32	25	170	-	32	20,2	f_1+w/2	18	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

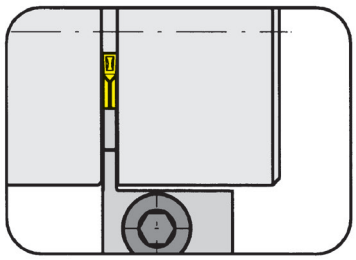
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L218...	**L218.9**	**T15PQ**
R218...	**R218.9**	**T15PQ**

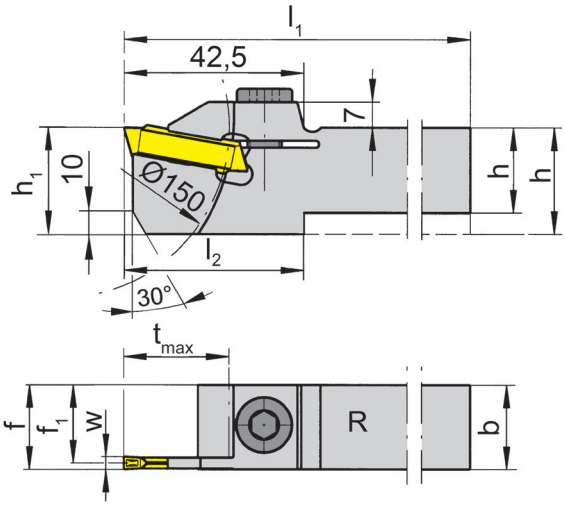
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

226



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.1616.03	16	16	150	52,5	32	18,55	f_1+w/2	25	03	3,0-4,0
R/L226.2020.03	20	20	150	42,5	32	18,55	f_1+w/2	25	03	3,0-4,0
R/L226.2525.03	25	25	150	-	32	23,55	f_1+w/2	25	03	3,0-4,0
R/L226.3225.03	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	25	03	3,0-4,0
R/L226.1616.04	16	16	150	52,5	32	13,70	f_1+w/2	25	04	4,0-5,0
R/L226.2020.04	20	20	150	42,5	32	17,70	f_1+w/2	25	04	4,0-5,0
R/L226.2525.04	25	25	150	-	32	22,70	f_1+w/2	25	04	4,0-5,0
R/L226.3225.04	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	25	04	4,0-5,0
R/L226.2020.05	20	20	150	42,5	32	17,20	f_1+w/2	25	05	5,1-6,0
R/L226.2525.05	25	25	150	42,5	32	22,20	f_1+w/2	25	05	5,1-6,0
R/L226.3225.05	32	25	170	-	32	22,20	f_1+w/2	25	05	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

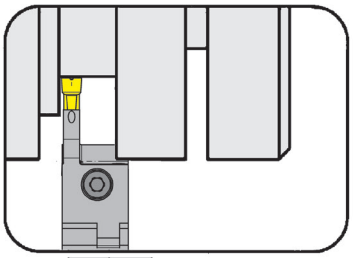
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

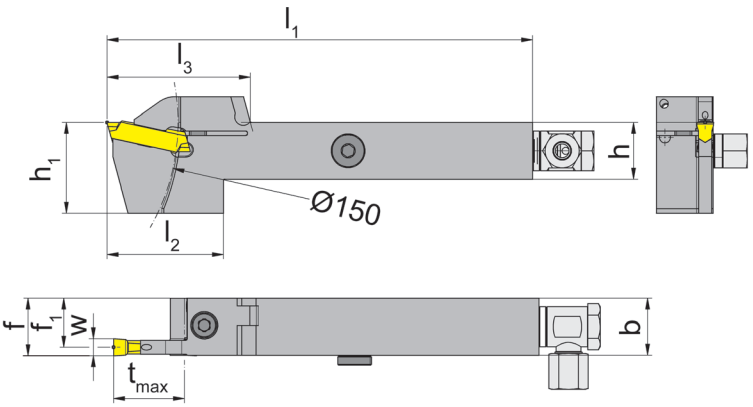
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola
R/L226...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

226
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/L226.2020.0.03.IK	20	20	150	41	50,5	32	18,55	f_1+w/2	25	03
R/L226.2525.0.03.IK	25	25	150	39	50,5	32	23,55	f_1+w/2	25	03
R/L226.2020.0.04.IK	20	20	150	41	50,5	32	17,70	f_1+w/2	25	04
R/L226.2525.0.04.IK	25	25	150	39	50,5	32	22,70	f_1+w/2	25	04
R/L226.2020.0.05.IK	20	20	150	41	50,5	32	17,20	f_1+w/2	25	05
R/L226.2525.0.05.IK	25	25	150	39	50,5	32	22,20	f_1+w/2	25	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

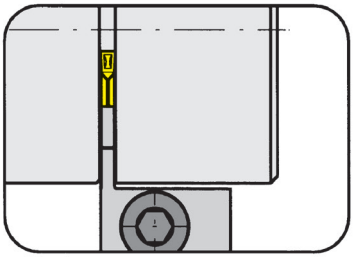
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L226...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

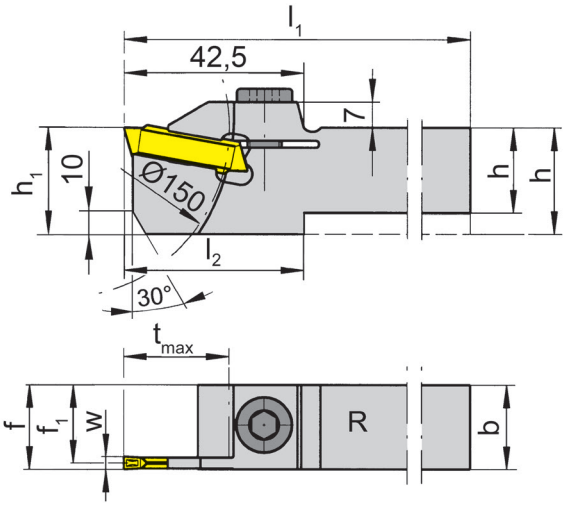
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

226



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	6,1-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2525.07	25	25	150	42,5	32	21,2	f_1+w/2	25	07	6,1-8,0
R/L226.3225.07	32	25	170	-	32	21,2	f_1+w/2	25	07	6,1-8,0
R/L226.2525.08	25	25	150	42,5	32	20,2	f_1+w/2	25	08	7,6-8,0
R/L226.3225.08	32	25	170	-	32	21,2	f_1+w/2	25	08	7,6-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

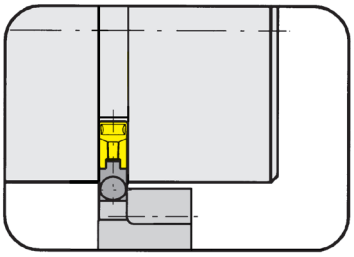
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L226...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

H

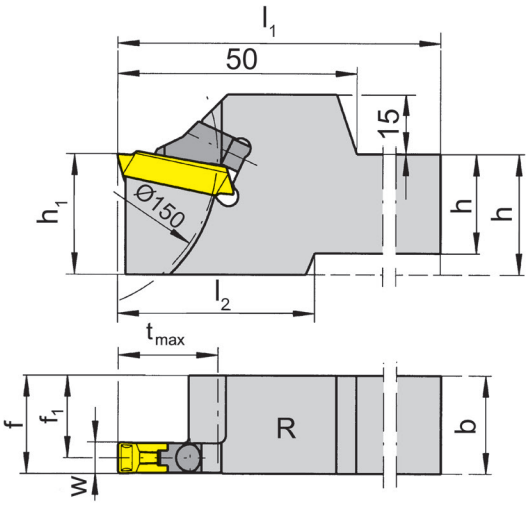
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

226



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	25 mm 8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2525.09	25	25	150	42,5	32	20,2	f_1+w/2	25	09	8,1-10,4
R/L226.3225.09	32	25	170	-	32	20,2	f_1+w/2	25	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

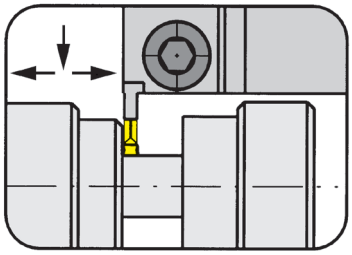
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Bride** Staffa	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L226...	**020.1008.0041**	**T15PQ**

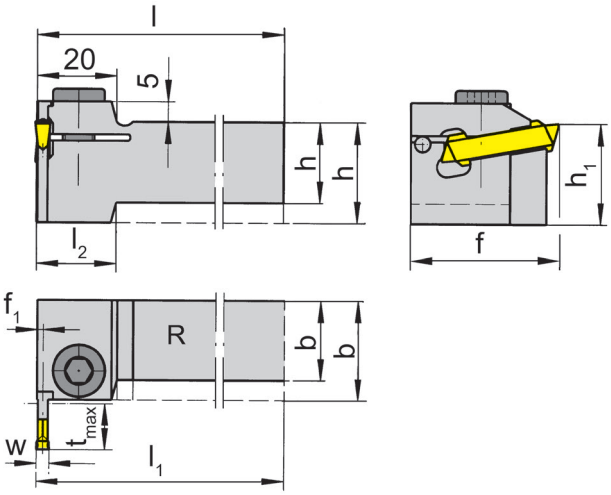
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

219



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	l_1	l_2	h_1	f	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serrag
R/L219.2020.03	20	20	150	l-f_1+w/2	20	25	37	1,45	11	03	3,0-4,0
R/L219.2525.03	25	25	150	l-f_1+w/2	-	25	37	1,45	11	03	3,0-4,0
R/L219.2020.04	20	20	150	l-f_1+w/2	20	25	37	2,30	11	04	4,0-5,0
R/L219.2525.04	25	25	150	l-f_1+w/2	-	25	37	2,30	11	04	4,0-5,0
R/L219.2020.05	20	20	150	l-f_1+w/2	23	25	45	2,80	15	05	5,1-6,0
R/L219.2525.05	25	25	150	l-f_1+w/2	-	25	45	2,80	15	05	5,1-6,0
R/L219.2020.07	20	20	150	l-f_1+w/2	23	25	45	3,80	15	07	6,1-8,0
R/L219.2525.07	25	25	150	l-f_1+w/2	-	25	45	3,80	15	07	6,1-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

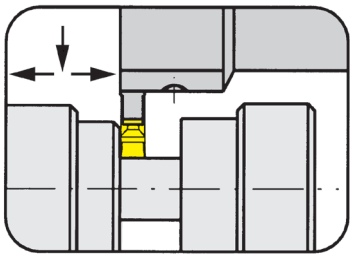
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola
R/L219...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

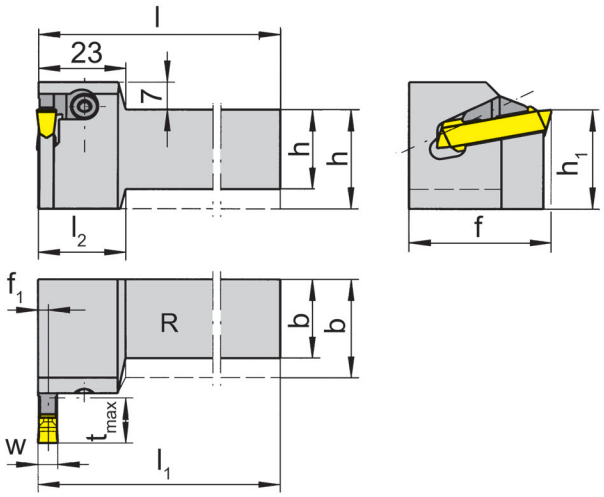
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

219



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	l_1	l_2	h_1	f	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L219.2020.09	20	20	150	$l-f_1+w/2$	23	25	45	4,8	15	09	8,1-10,4
R/L219.2525.09	25	25	150	$l-f_1+w/2$	-	25	45	4,8	15	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

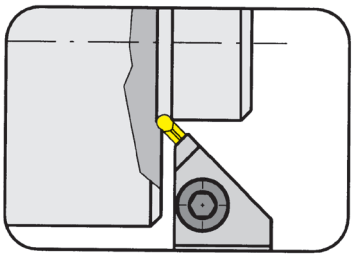
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L219....	**R218.9.32**	**T15PQ**
R219....	**L218.9.32**	**T15PQ**

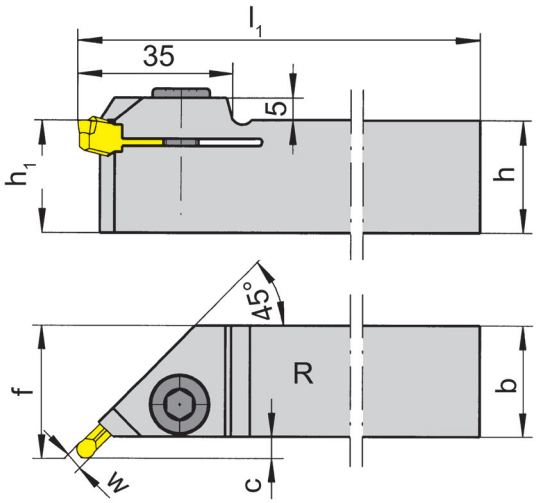
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Porte outils
Portainserto

225



Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	c	D_{min}	Largeur de gorge Larghezza della gola
R/L225.2525.04	25	25	150	25	30,0	5,0	50	3,0-5,0
R/L225.2525.05	25	25	150	25	30,5	5,5	50	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

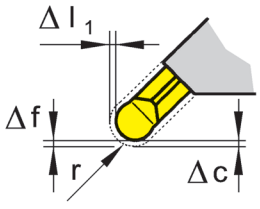
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Facteur de correction Δl_1, Δc et Δf en fonction du rayon r
Fattore di correzione Δl_1, Δc e Δf in fuzione del raggio r

r	Δl_1	Δc	Δf
2,5 - 3,0	0,000	0,000	0,000
2,0	-0,147	-0,147	-0,147
1,5	-0,293	-0,293	-0,293



Pièces Détachées
Ricambi

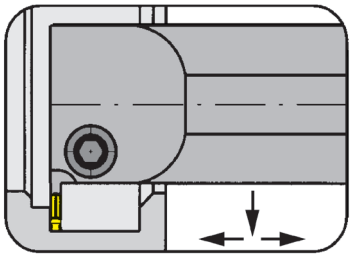
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola
R/L225...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

H

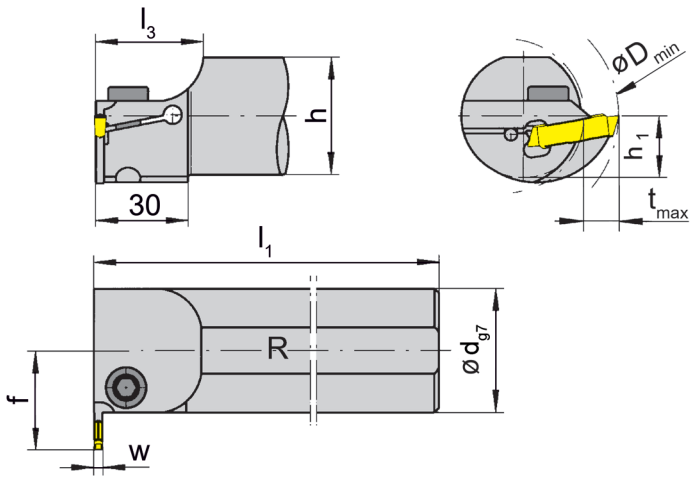
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

213
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	46-54 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0032.0.03	32	150	35,0	30	15	28	11,5	46	03	3,0-4,0
R/L213.0040.0.03	40	180	39,4	38	19	32	11,5	54	03	3,0-4,0
R/L213.0032.0.04	32	150	35,0	30	15	28	11,5	46	04	4,0-5,0
R/L213.0040.0.04	40	180	39,4	38	19	32	11,5	54	04	4,0-5,0
R/L213.0032.0.05	32	150	35,0	30	15	28	11,5	46	05	5,1-6,0
R/L213.0040.0.05	40	180	39,4	38	19	32	11,5	54	05	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

H

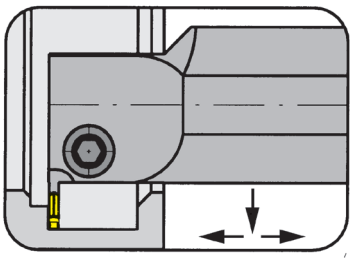
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L213...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

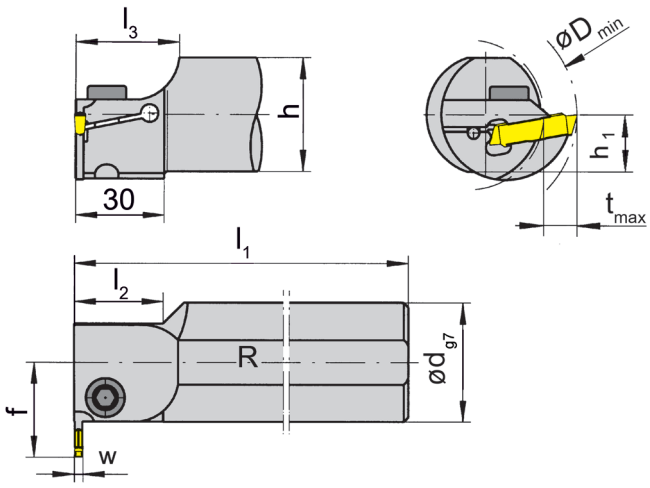
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

213
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0025.03	25	150	-	31,8	23	11,5	24,5	7,5	38	03	3,0-4,0
R/L213.0032.03	32	150	30	35,0	30	15,0	28,0	7,5	38	03	3,0-4,0
R/L213.0040.03	40	180	30	37,4	38	19,0	32,0	11,5	50	03	3,0-4,0
R/L213.0050.03	50	200	30	39,1	47	23,5	40,5	15,0	60	03	3,0-4,0
R/L213.0025.04	25	150	-	31,8	23	11,5	24,5	7,5	38	04	4,0-5,0
R/L213.0032.04	32	150	30	35,0	30	15,0	28,0	7,5	38	04	4,0-5,0
R/L213.0040.04	40	180	30	37,4	38	19,0	32,0	11,5	50	04	4,0-5,0
R/L213.0050.04	50	200	30	39,1	47	23,5	40,5	15,0	60	04	4,0-5,0
R/L213.0032.05	32	150	-	35,0	30	15,0	28,0	11,5	46	05	5,1-6,0
R/L213.0040.05	40	180	30	35,0	38	19,0	32,0	11,5	50	05	5,1-6,0
R/L213.0050.05	50	200	30	40,0	47	23,5	40,5	15,0	60	05	5,1-6,0
R/L213.0040.07	40	180	30	35,0	38	19,0	32,0	11,5	50	07	6,1-8,0
R/L213.0050.07	50	200	30	40,0	47	23,5	40,5	15,0	60	07	6,1-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm
Le tmax = 11,5 mm sera atteint dans un Dmin 46 mm
Rif. portainserto con gambo Ø 25 o 32 mm
La piena profondità di taglio tmax = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da Dmin 46 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

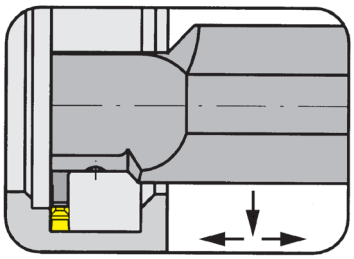
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L213...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

H

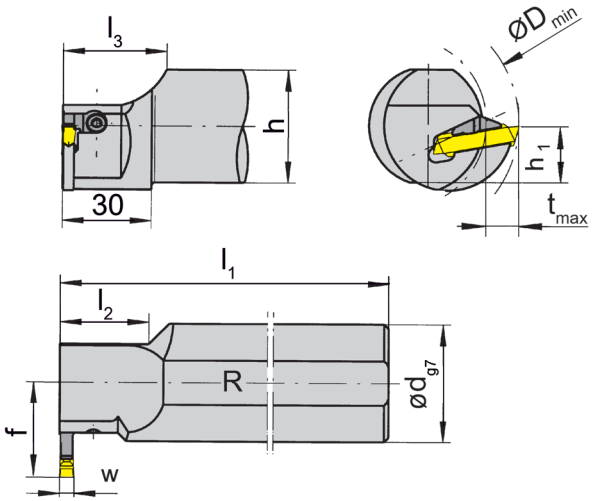
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

213
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0040.09	40	180	30	35	38	19,0	32,0	11,5	50	09	8,1-10,4
R/L213.0050.09	50	200	30	40	47	23,5	40,5	15,0	60	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

H

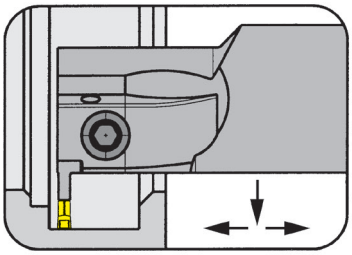
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L213.0...	**R218.9**	**T15PQ**
R213.0...	**L218.9**	**T15PQ**

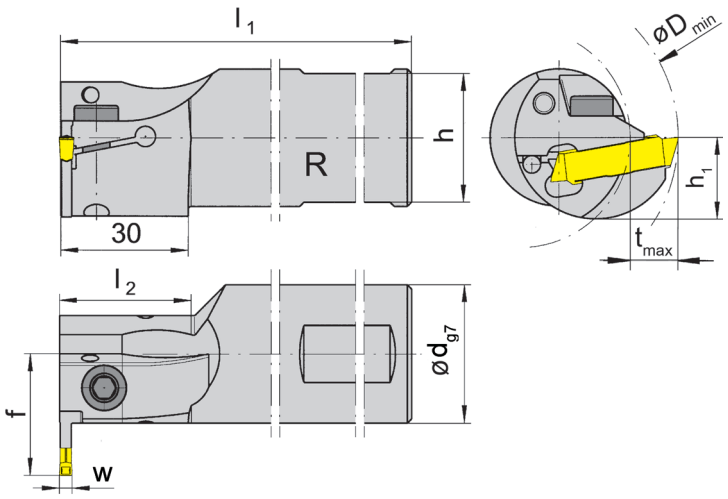
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

213
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0025.03IK	25	150	-	23	11,5	24,5	7,5	38	03	3-4
R/L213.0025.04IK	25	150	-	23	11,5	24,5	7,5	38	04	4-5
R/L213.0032.03IK	32	150	30	30	15,0	28,0	7,5	38	03	3-4
R/L213.0032.04IK	32	150	30	30	15,0	28,0	7,5	38	04	4-5
R/L213.0040.03IK	40	180	30	38	19,0	32,0	11,5	50	03	3-4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm
Le tmax = 11,5 mm sera atteint dans un Dmin 46 mm
Rif. portainserto con gambo Ø 25 o 32 mm
La piena profondità di taglio tmax = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da Dmin 46 mm
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

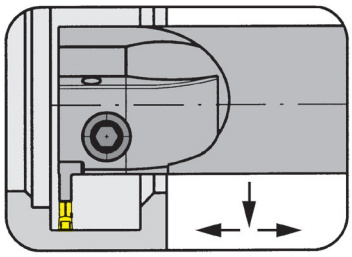
Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola
R/L213...	**SW5,0 DIN911**

H

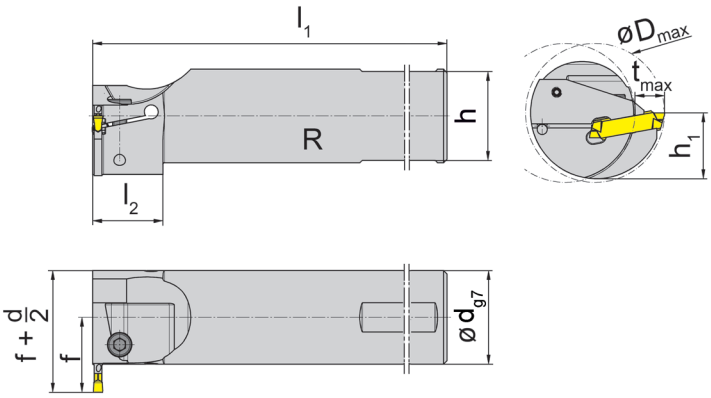
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

213
Série courte
Serie corta



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	46 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11,5 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L213.0032.0.03IK	32	150	30	30	15	28	11,5	46	03	3,0-4,0
R/L213.0032.0.04IK	32	150	30	30	15	28	11,5	46	04	4,0-5,0
R/L213.0040.0.04IK	40	180	30	38	19	32	11,5	54	04	4,0-5,0
R/L213.0040.0.05IK	40	180	30	38	19	32	11,5	54	05	5,1-6,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

H

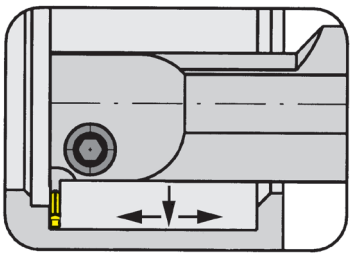
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola
R/L213...	**SW5,0 DIN911**

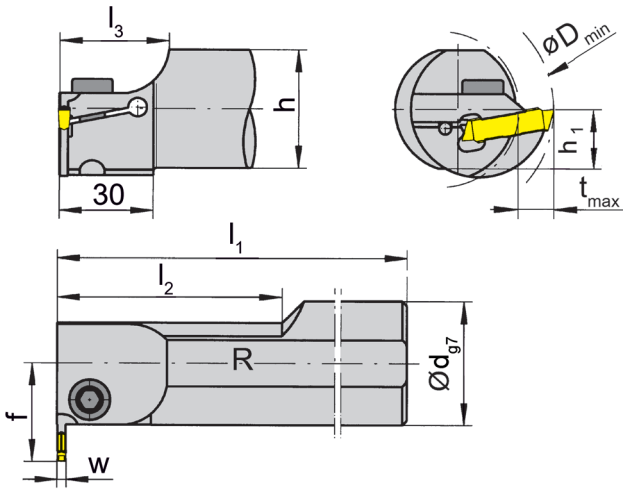
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

214



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	38 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L214.0032.03	32	200	70	35	30	15,0	28,0	7,5	38	03	3,0-4,0
R/L214.0040.03	40	250	80	35	38	19,0	32,0	11,5	50	03	3,0-4,0
R/L214.0050.03	50	250	100	40	47	23,5	40,5	15,0	60	03	3,0-4,0
R/L214.0032.04	32	200	70	35	30	15,0	28,0	7,5	38	04	4,0-5,0
R/L214.0040.04	40	250	80	35	38	19,0	32,0	11,5	50	04	4,0-5,0
R/L214.0050.04	50	250	100	40	47	23,5	40,5	15,0	60	04	4,0-5,0
R/L214.0032.05	32	200	-	35	30	15,0	28,0	11,5	46	05	5,1-6,0
R/L214.0040.05	40	250	80	35	38	19,0	32,0	11,5	50	05	5,1-6,0
R/L214.0050.05	50	250	100	40	47	23,5	40,5	15,0	60	05	5,1-6,0
R/L214.0040.07	40	250	80	35	38	19,0	32,0	11,5	50	07	6,1-8,0
R/L214.0050.07	50	250	100	40	47	23,5	40,5	15,0	60	07	6,1-8,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Selon porte outils avec Ø 25 ou 32 mm
Le tmax = 11,5 mm sera atteint dans un Dmin 46 mm
Rif. portainserto con gambo Ø 25 o 32 mm
La piena profondità di taglio tmax = 11,5 mm può essere raggiunta solo a partire da Dmin 46 mm
Autres dimensions ou avec arrosage sur demande
Attacchi con dimensioni differenti o con foro per la lubrificazione interna sono disponibili su richiesta.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

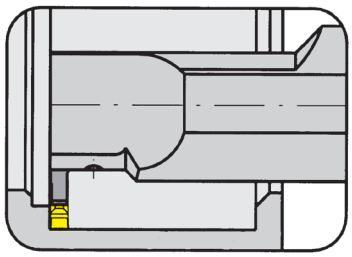
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L214...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

H

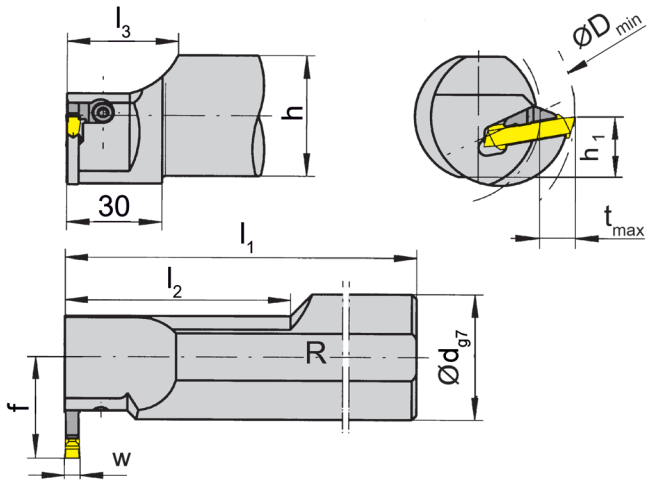
Gorge et Chariotage (intérieur)
Gole e Tornitura in passata (interna)

Porte outils
Portainserto

214



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	8,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	l_3	h	h_1	f	t_{max}	D_{min}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L214.0040.09	40	250	80	35	38	19,0	32,0	11,5	50	09	8,1-10,4
R/L214.0050.09	50	250	100	40	47	23,5	40,5	15,0	60	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions ou avec arrosage sur demande
Attacchi con dimensioni differenti o con foro per la lubrificazione interna sono disponibili su richiesta.

Note:
Veuillez noter le type de bride.

Nota:
Precisare tipo di staffa.

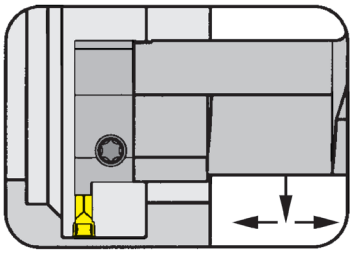
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

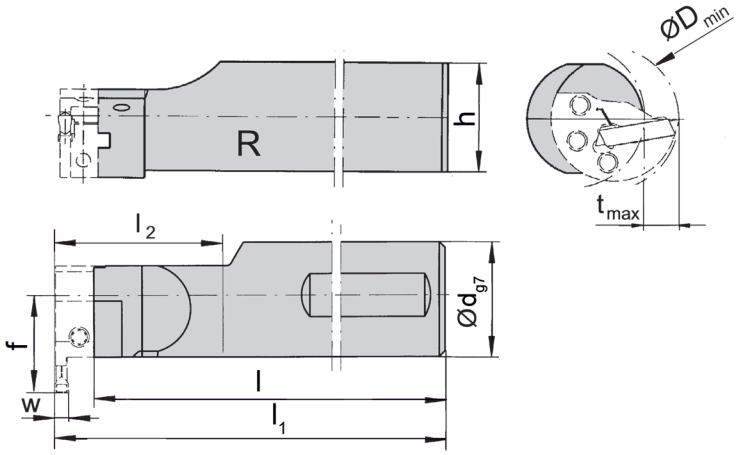
Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
L214.0...	**R218.9**	**T15PQ**
R214.0...	**L218.9**	**T15PQ**

Base de support
Supporto base

B229
sans cassette
senza cartuccia



Alésage Ø	Foro Ø	50 / 60 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	12 / 15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type BK229
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	h	f
R/LB229.0040.1.K2	40	172,5	187	30	38	35,5
R/LB229.0040.2.K2	40	185,5	200	60	38	35,5

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

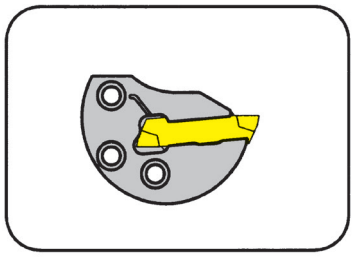
Note:
Dimensions pour Dmin, tmax voir cassettes
Nota:
Per dimensioni Dmin, tmax vogliate consultare la pagina delle cartucce

Pièces Détachées
Ricambi

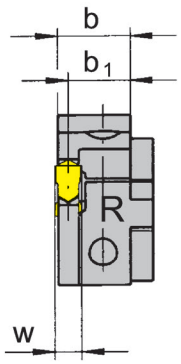
Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LB229...	**030.0518T20P**	**T20PQ**

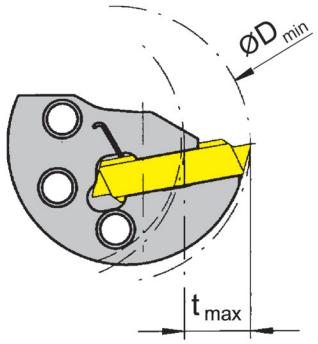
Cassette
Cartuccia

BK229



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	50 / 60 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	12 / 15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-6 mm





pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	S229
Tipo	229
	N229

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
50	12
60	15

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_{min}	D_{max}	t_{max}	b	b_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LBK229.0050.03	50	60	12/15	14,25	13,0	03	3,00-4,00
R/LBK229.0050.04	50	60	12/15	14,20	12,5	04	4,00-5,09
R/LBK229.0050.05	50	60	12/15	13,85	11,5	05	5,10-6,00

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Utilisez les cassettes droites avec les porte outils droites et les cassettes gauche avec les porte outils gauche.
Utilizzare cartuccia destra su portainserto base destro e cartuccia sinistra su portainserto base sinistro.

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

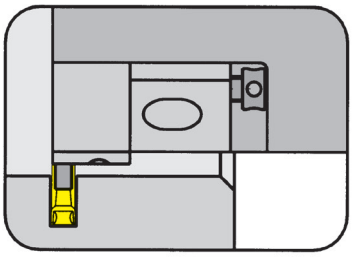
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK229...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

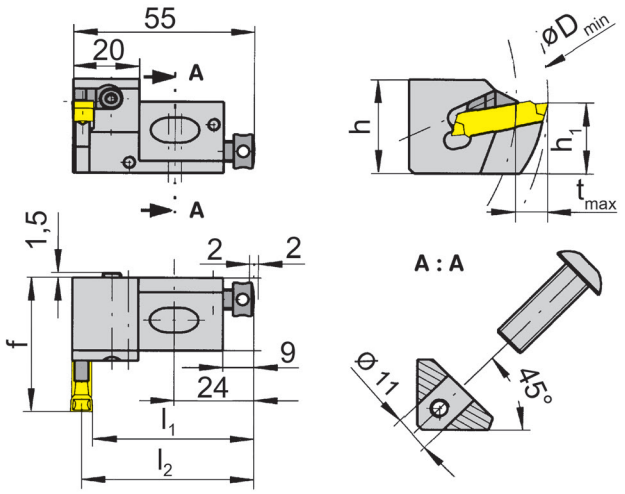
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Cartouche
Cartuccia

257



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	80/120 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	10/15 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	5,1-10,4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
80	10
120	15

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	h_1	f	l_1	l_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L257.2222.05	29	22	42	l_2-w/2	52,2	05	5,1-6,0
R/L257.2222.07	29	22	42	l_2-w/2	51,2	07	6,1-8,0
R/L257.2222.09	29	22	42	l_2-w/2	50,2	09	8,1-10,4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

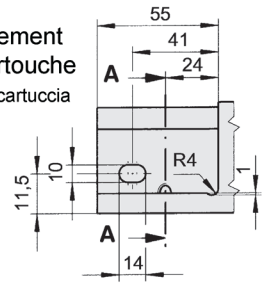
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Veuillez noter le type de bride.

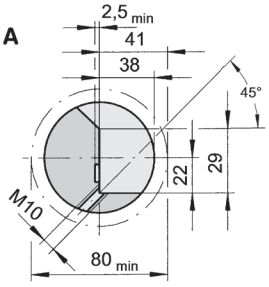
Nota:
Precisare tipo di staffa.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Emplacement pour cartouche
Sede per cartuccia



A : A



Pièces Détachées
Ricambi

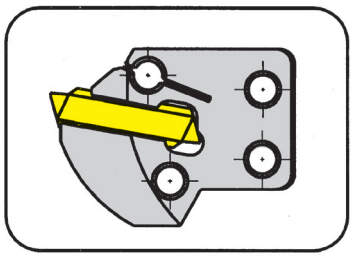
Cartouche Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L257.2222.05	**218.3**	**SW2,0 DIN911**	-	-
L257.2222.07	**4.08.913**	-	**R218.5.7.32**	**T15PQ**
L257.2222.09	**4.08.913**	-	**R218.9.32**	**T15PQ**
R257.2222.07	**4.08.913**	-	**L218.5.7.32**	**T15PQ**
R257.2222.09	**4.08.913**	-	**L218.9.32**	**T15PQ**

H

Gorge (intérieur)
Gole (interne)

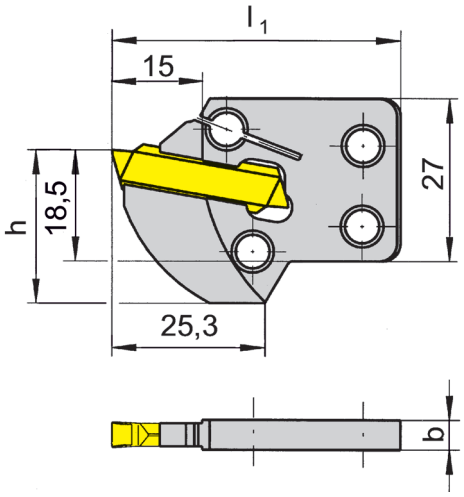
Cassette
Cartuccia

050



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	62 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-5 mm

pour Corps d'outils type 210 à cassette
per portainserto base tipo 210



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo 229
N229

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

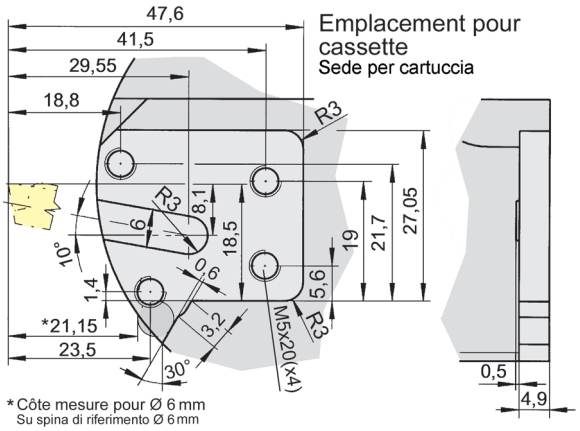
D_{min}	t_{max}
62	10
65	11
70	13
≥ 80	14

N° de commande Codice prodotto	b	l_1	h	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
050.1827.0071	4,9	47	25,5	03	3,00-4,00
050.1827.0009	4,9	47	25,5	04	4,00-5,09

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.



Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LBK229...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

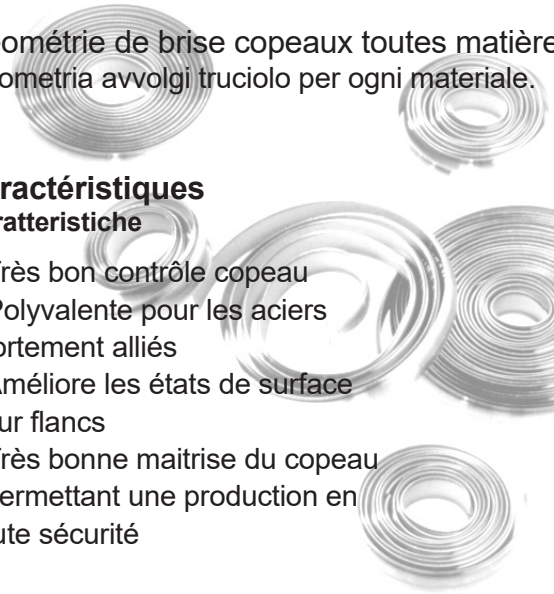
Plaquette amovible
Inserto

S229...3.

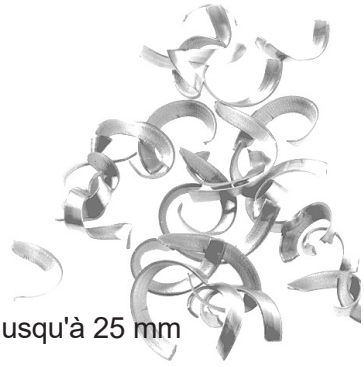
précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .3.
Geometria



Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.



Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*

- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

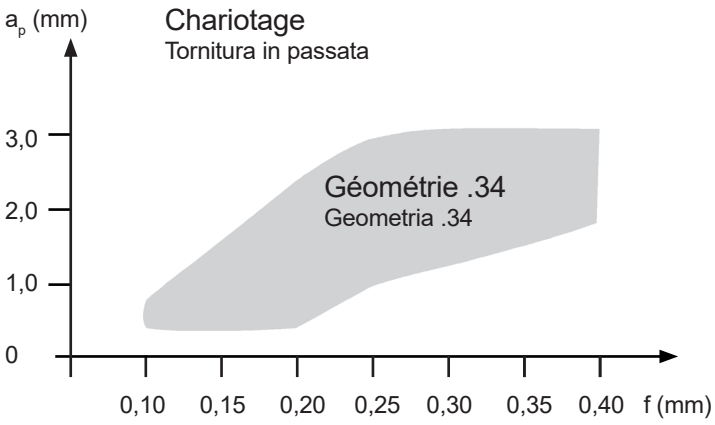
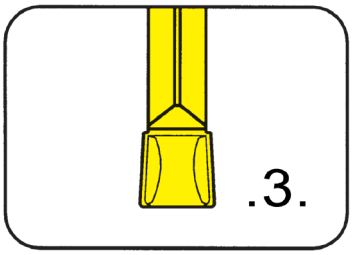


Diagramme de brise copeaux S229.0500.34 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.34 su 16MnCr5

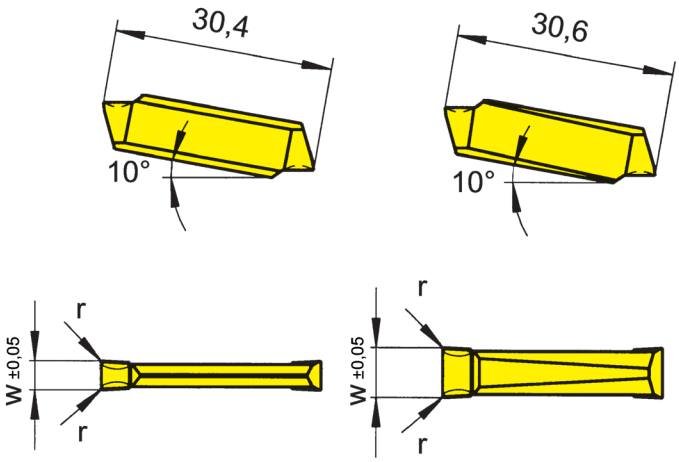
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-10 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



Largeur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largeur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type	210
Tipo	213
	214
	218
	219
	225
	226
	257
	R/LA210
	R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	AL96	AS62	AS66	H54	P20	TA45	TC92	TF42	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S229.0300.32	3	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0300.34	3	0,4	03	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ		▲		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0400.32	4	0,2	03/04	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0400.34	4	0,4	03/04	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ		▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0500.34	5	0,4	04	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.36	5	0,6	04					Δ	Δ		Δ			Δ	Δ	Δ	Δ
S229.0600.34	6	0,4	05	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0600.38	6	0,8	05		▲	▲	▲				Δ			Δ			
S229.0700.36	7	0,6	07	Δ	Δ	▲			Δ		Δ				▲	Δ	▲
S229.0800.36	8	0,6	07/08	Δ		▲			Δ		▲			▲	▲	▲	▲
S229.0800.38	8	0,8	07/08	x							Δ				x	Δ	x
S229.0800.3K	8	1,2	07/08								Δ			Δ			
S229.1000.36	10	0,6	09	Δ		▲			Δ		Δ				▲	▲	▲
P				o	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				•	-	-	o	•	-	•	-	-	•	-	•	-	•
K				•	•	-	•	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
N				•	•	-	•	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
S				•	-	-	o	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Plaquette amovible
Inserto

S229...5.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .5.
Geometria

Faibles efforts de coupe dans les aciers mi-durs.
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza.

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau dans une large plage d'avance
- Géométrie ultra positive- faibles efforts de coupe absorbés
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Eccellente controllo del truciolo in una ampia gamma di avanzamenti
- Taglio dolce- bassa potenza richiesta
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,45 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,6 mm/tr*

- Gole: fino a 0,45 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,6 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

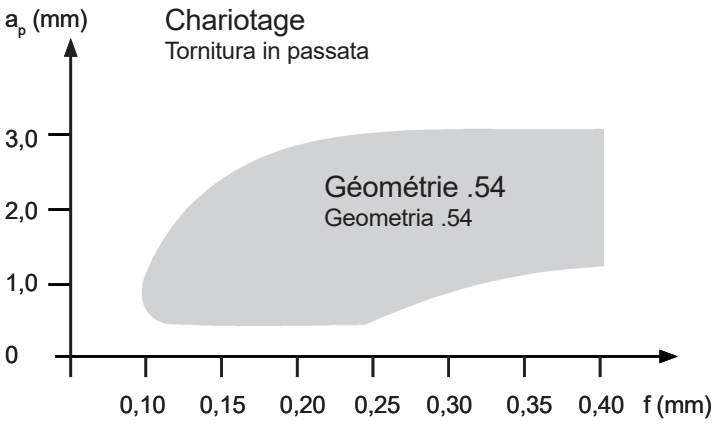
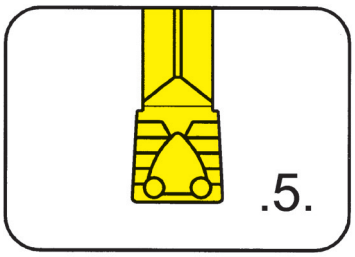


Diagramme de brise copeaux S229.0500.54 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.54 su 16MnCr5

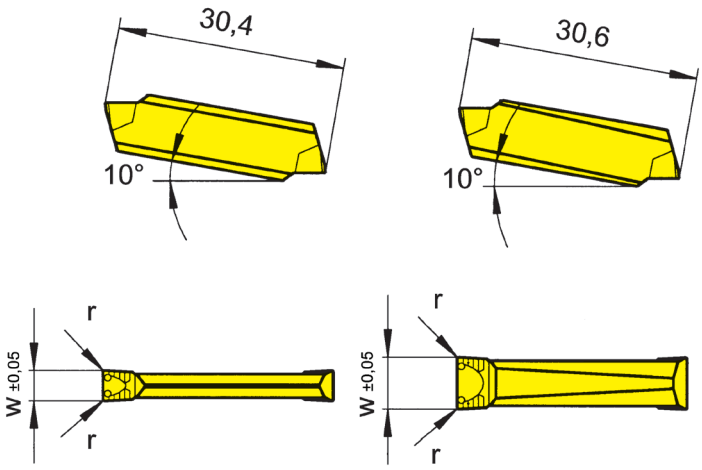
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-10 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largeur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largeur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type	210
Tipo	213
	214
	218
	219
	225
	226
	257
	R/LA210
	R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	P20	TC92	TF42	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S229.0300.52	3	0,2	03	Δ	▲	Δ	Δ		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0300.54	3	0,4	03	Δ	▲		Δ		▲	▲	▲	▲	
S229.0400.52	4	0,2	03/04	Δ	▲	Δ	▲		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0400.54	4	0,4	03/04	Δ	▲				▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.54	5	0,4	04	Δ	▲	Δ	▲		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.56	5	0,6	06			x	Δ			x	Δ	Δ	Δ
S229.0600.54	6	0,4	05	Δ	▲	Δ	▲		▲		▲	▲	▲
S229.0600.56	6	0,6	05	Δ		x	Δ				Δ	Δ	Δ
S229.0600.58	6	0,8	05		▲								
S229.0700.56	7	0,6	07		▲	Δ	Δ			▲		Δ	
S229.0800.56	8	0,6	07/08	Δ	▲	Δ	Δ			▲		▲	
S229.0800.58	8	0,8	07/08	Δ		Δ	Δ	Δ		▲		Δ	
S229.0800.5K	8	1,2	07/08	Δ		x	Δ			▲			
S229.1000.56	10	0,6	09	Δ		Δ	Δ			▲		▲	
P				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
N				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
S				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande /
Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Plaquette amovible
Inserto

S229...A.

précision frittée
sinterizzato di precisione



Géométrie .A.
Geometria .A.

Très bonne fragmentation du copeau dans les aciers mi-durs
Geometria avvolgi truciolo con basso assorbimento di potenza per materiali di media durezza

Caractéristiques
Caratteristiche

- Excellent contrôle copeau un gamme étendue d'avance
- Contrôle copeau même en coupe interrompue
- Améliore les états de surface sur flancs.
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 2,5 mm*
- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 2,5 mm*

H

- Eccellente controllo del truciolo in una vasta gamma di avanzamenti
- Controllo del truciolo anche con tagliente parzialmente impegnato
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura.
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,3 mm/tr*
- Gole: fino a 0,3 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,3 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

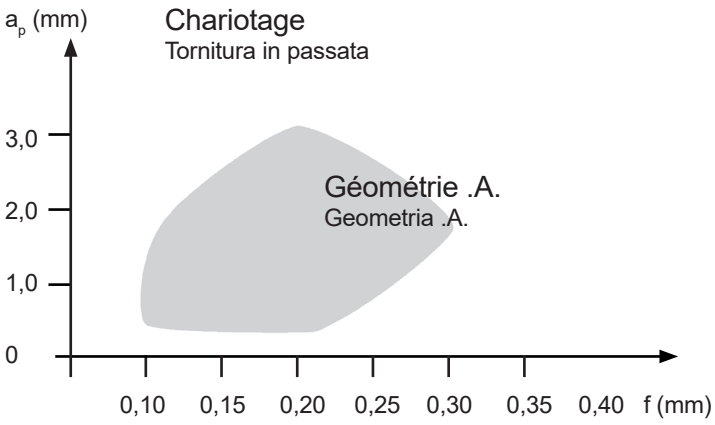
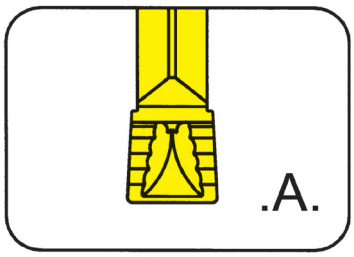


Diagramme de brise copeaux S229.0500.A4 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto S229.0500.A4 su 16MnCr5

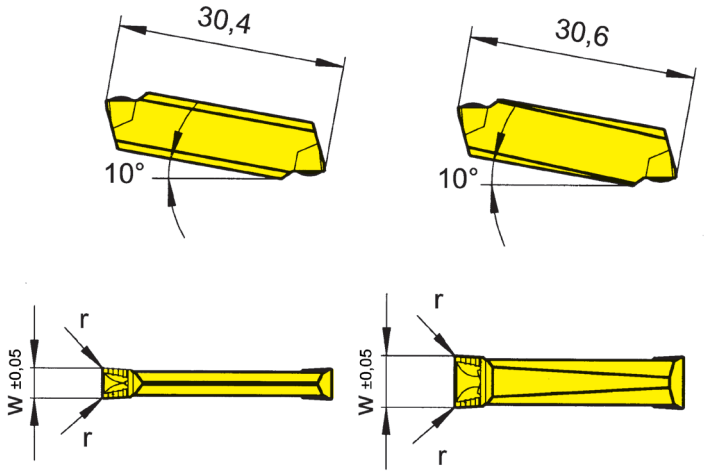
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-10 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



Largeur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largeur 6,0 - 10,0 mm
Larghezza 6,0 - 10,0 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	P20	TC92	TF42	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S229.0300.A2	3	0,2	03	Δ	▲	Δ	Δ		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0300.A4	3	0,4	03	Δ	▲				▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0400.A2	4	0,2	03/04	Δ	▲	Δ	Δ		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0400.A4	4	0,4	03/04	Δ	▲		Δ	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
S229.0500.A4	5	0,4	04		▲		Δ		Δ	▲	Δ	▲	▲
S229.0500.A6	5	0,6	04	Δ	▲		Δ				▲		
S229.0600.A4	6	0,4	05	Δ	▲	Δ	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲
S229.0600.A8	6	0,8	05		▲			Δ					
S229.0700.A6	7	0,6	07				Δ	▲				Δ	
S229.0800.A6	8	0,6	07/08					Δ		▲		▲	
S229.0800.A8	8	0,8	07/08					Δ		Δ			
S229.0800.AK	8	1,2	07/08							Δ			
S229.1000.A6	10	0,6	09			Δ	x			Δ		Δ	
S229.1000.A8	10	0,8	09			x	x			Δ			
P				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
N				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
S				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande /
Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

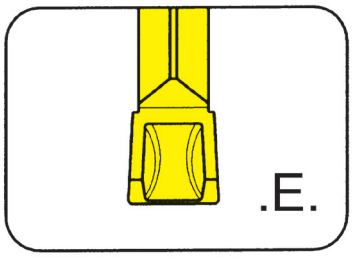
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

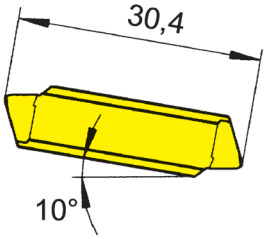
Plaquette amovible
Inserto

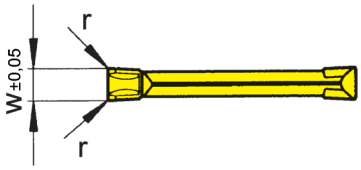
S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S229.0300.E2	3	0,2	03
S229.0300.E4	3	0,4	03
S229.0400.E2	4	0,2	03/04
S229.0400.E4	4	0,4	03/04

	AS62	TC92	TF45	TF46	TI25
	▲	Δ	▲	▲	▲
	▲	Δ	▲		
	▲	Δ	▲	Δ	▲
	▲	Δ	▲		
P	•	•	•	•	•
M	-	-	•	o	•
K	-	-	•	•	•
N	-	-	•	•	•
S	-	-	•	o	•
H	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

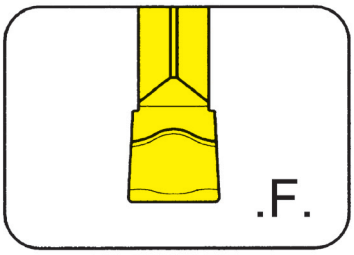
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

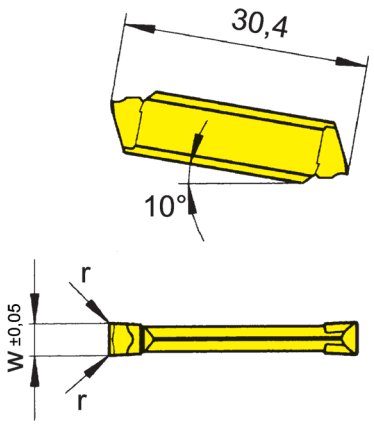
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S229.0300.F2	3	0,2	03
S229.0300.F4	3	0,4	03
S229.0400.F2	4	0,2	03/04
S229.0400.F4	4	0,4	03/04

	TC92	TF43	TF45	TF46	TI22	TI25
	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ
	Δ		▲	Δ		Δ
	Δ	Δ	▲	Δ		Δ
	Δ		▲	Δ		Δ
P	•	•	•	•	•	•
M	-	-	•	o	-	•
K	-	-	•	•	-	•
N	-	-	•	•	-	•
S	-	-	•	o	-	•
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

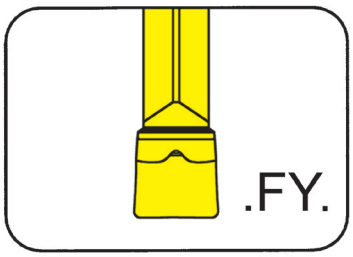
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

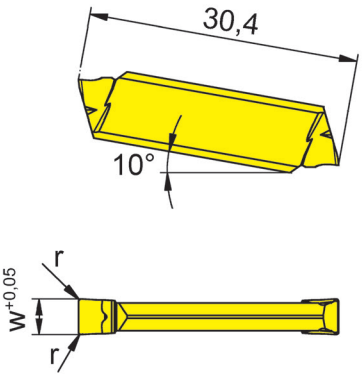
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S229.0300.FY2	3	0,2	03
S229.0400.FY3	4	0,3	03/04

	HP65	PH35	TI25
	▲		▲
		▲	▲
P	•	o	•
M	•	o	•
K	•	•	•
N	o	-	•
S	•	-	•
H	-		-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

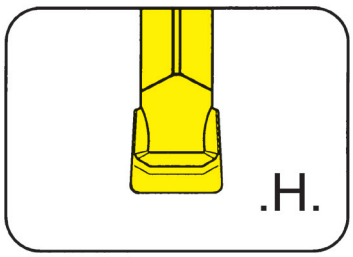
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

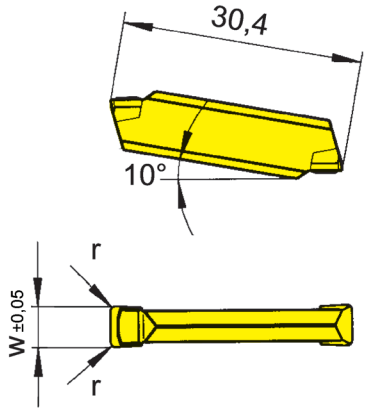
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con rompitruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	TF42	TF46
S229.0300.H4	3	0,4	03	▲	Δ	
S229.0300.H6	3	0,6	03	▲	▲	
S229.0400.H4	4	0,4	03/04	Δ	▲	
S229.0400.H6	4	0,6	03/04	▲	▲	
S229.0400.H8	4	0,8	03/04	▲	▲	Δ
S229.0500.H4	5	0,4	04	Δ	▲	
S229.0500.H6	5	0,6	04	▲	Δ	
S229.0500.H8	5	0,8	04	Δ	Δ	
S229.0600.H4	6	0,4	05	Δ	▲	
S229.0600.H6	6	0,6	05	Δ	▲	
S229.0600.H8	6	0,8	05	Δ	▲	
S229.0600.HK	6	1,2	05	Δ	Δ	

	AL96	TF42	TF46
P	•	•	•
M	-	-	o
K	•	-	•
N	•	-	•
S	-	-	o
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

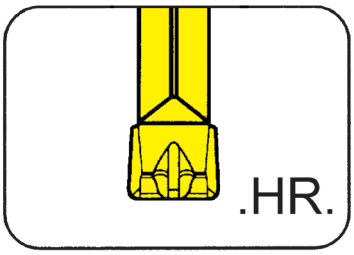
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

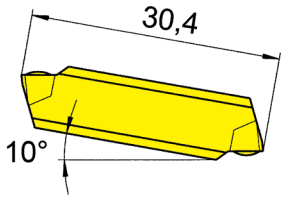
Plaquette amovible
Inserto

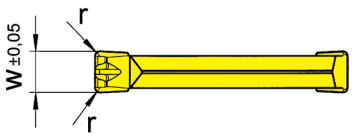
S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-8 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62	AS66
S229.0300.HR4	3	0,4	03	▲	Δ
S229.0400.HR4	4	0,4	04	▲	▲
S229.0500.HR4	5	0,4	04	▲	Δ
S229.0500.HR6	5	0,6	04	▲	▲
S229.0500.HR8	5	0,8	04	▲	Δ
S229.0600.HR4	6	0,4	05	▲	▲
S229.0600.HR6	6	0,6	05	▲	▲
S229.0600.HR8	6	0,8	05	▲	Δ
S229.0800.HR8.PG	8	0,8	07/08	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

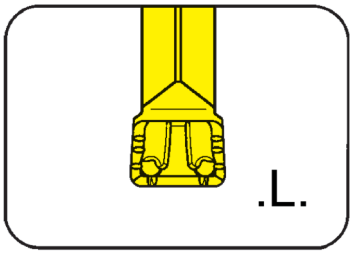
Nuance Leghe	AS62	AS66
P	●	●
M	-	o
K	-	●
N	-	●
S	-	o
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

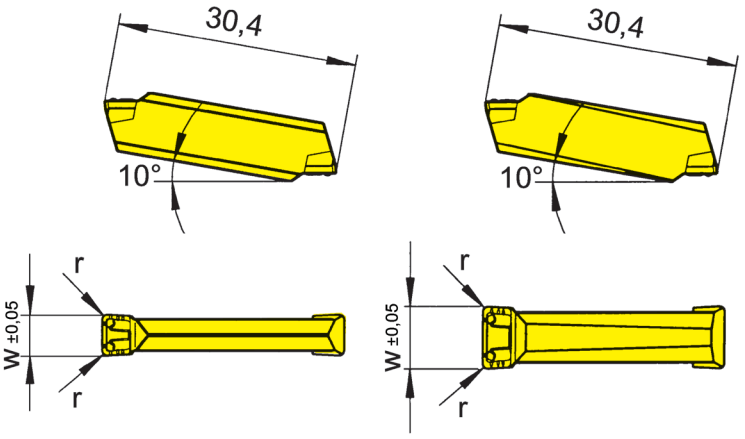
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-8 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



Largeur 4,0 - 5,0 mm
Larghezza 4,0 - 5,0 mm

Largeur 6,0 - 8,0 mm
Larghezza 6,0 - 8,0 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type	210
Tipo	213
	214
	218
	219
	225
	226
	257
	R/LA210
	R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS66	TF42	TI22
S229.0400.L4	4	0,4	03/04	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0400.L6	4	0,6	03/04			▲		
S229.0500.L4	5	0,4	04	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.L6	5	0,6	04	▲	▲	▲	▲	Δ
S229.0500.L8	5	0,8	04		▲	▲		
S229.0600.L4	6	0,4	05	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0600.L6	6	0,6	05	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0800.L6	8	0,6	07/08	▲	▲	▲	▲	▲
P				•	•	•	•	•
M				-	-	o	-	-
K				•	-	•	-	-
N				•	-	•	-	-
S				-	-	o	-	-
H				-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

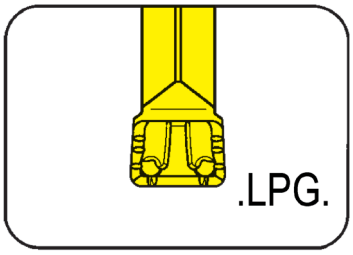
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

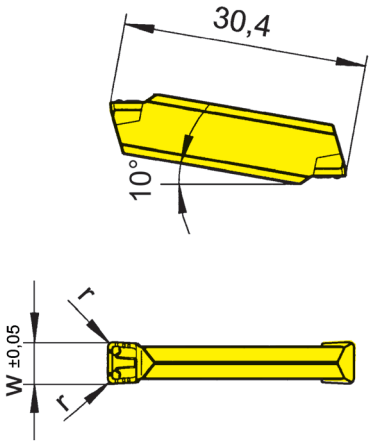
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6-8 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

PG = plaquette périphérie affûtée
PG = inserto con perimetro rettificato

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62
S229.0600.L4.PG	6	0,4	05	▲
S229.0800.L8.PG	8	0,8	07/08	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	-
K	-
N	-
S	-
H	-

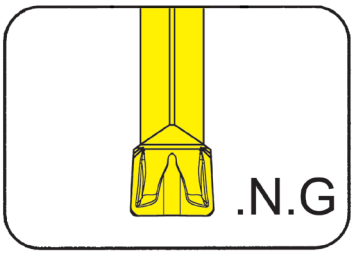
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

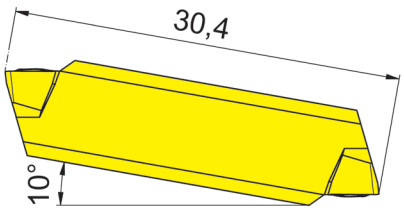
Plaquette amovible
Inserto

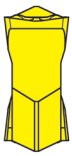
S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

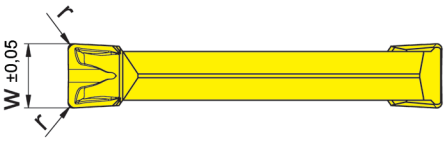


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione







pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45	AS62	DD25	TI25
S229.0300.N2.G	3	0,2	03	▲			
S229.0300.N4.G	3	0,4	03/04	▲			
S229.0400.N2.G	4	0,2	03/04	▲			
S229.0400.N4.G	4	0,4	04	▲			
S229.0500.N2.G	5	0,2	04			Δ	Δ
S229.0500.N4.G	5	0,4	04	▲	▲	Δ	Δ
S229.0500.N6.G	5	0,6	04	▲	Δ		Δ
S229.0500.N8.G	5	0,8	04		▲		
S229.0600.N4.G	6	0,4	05	▲			Δ
S229.0600.N6.G	6	0,6	05	▲			Δ

P	•	•	-	•
M	•	-	-	•
K	•	-	-	•
N	o	-	•	•
S	•	-	o	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

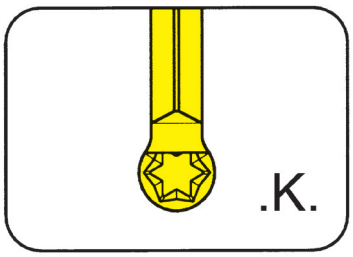
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

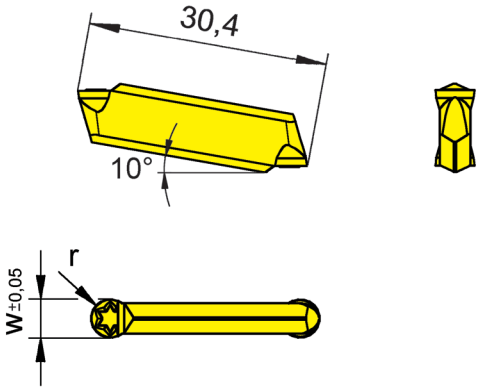
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-8 mm
Rayon complet	Raggio completo	1,5-4 mm

précision fritée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type	210
Tipo	213
	214
	218
	219
	225
	226
	257
	R/LA210
	R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62	AS66
S229.0015.K3	3	1,5	02/03	▲	▲
S229.0020.K4	4	2,0	03/04	▲	▲
S229.0025.K5	5	2,5	04	▲	▲
S229.0030.K6	6	3,0	05	▲	▲
S229.0040.K8	8	4,0	07/08	▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	AS62	AS66
P	●	●
M	-	o
K	-	●
N	-	●
S	-	o
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

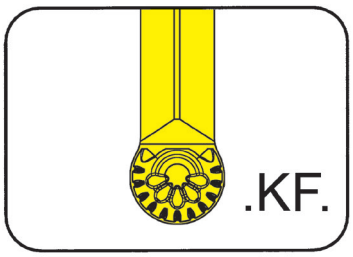
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
D_{min} per scarico di rettifica con portainserto 45°

t_{max}	S229.0015.K3	S229.0020.K4	S229.0025.K5	S229.0030.K6
0,5	Ø 26	Ø 26	Ø 32	Ø 32
1,0	Ø 76	Ø 55	Ø 42	Ø 37
1,5	Ø 78	Ø 58	Ø 45	Ø 41
2,0	Ø 80	Ø 59	Ø 46	Ø 42
2,5	Ø 82	Ø 60	Ø 47	Ø 43
3,0	Ø 84	Ø 62	Ø 48	Ø 44
3,5	Ø 87	Ø 63	Ø 49	Ø 46
4,0	Ø 89	Ø 65	Ø 50	Ø 47

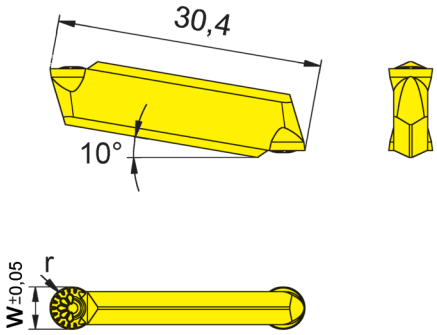
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-8 mm
Rayon complet	Raggio completo	1,5-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS66
S229.0015.KF3	3	1,5	02/03	▲
S229.0020.KF4	4	2,0	03/04	▲
S229.0025.KF5	5	2,5	04	▲
S229.0030.KF6	6	3,0	05	▲
S229.0040.KF8	8	4,0	07/08	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	●
N	●
S	o
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

D_{min} pour rayon de dégagement avec porte outils à 45°
D_{min} per scarico di rettifica con portainserto 45°

t_{max}	S229.0015.KF3	S229.0020.KF4	S229.0025.KF5	S229.0030.KF6
0,5	Ø 26	Ø 26	Ø 32	Ø 32
1,0	Ø 76	Ø 55	Ø 42	Ø 37
1,5	Ø 78	Ø 58	Ø 45	Ø 41
2,0	Ø 80	Ø 59	Ø 46	Ø 42
2,5	Ø 82	Ø 60	Ø 47	Ø 43
3,0	Ø 84	Ø 62	Ø 48	Ø 44
3,5	Ø 87	Ø 63	Ø 49	Ø 46
4,0	Ø 89	Ø 65	Ø 50	Ø 47

Plaquette amovible
Inserto

229...10

précision affûtée
rettificato di precisione



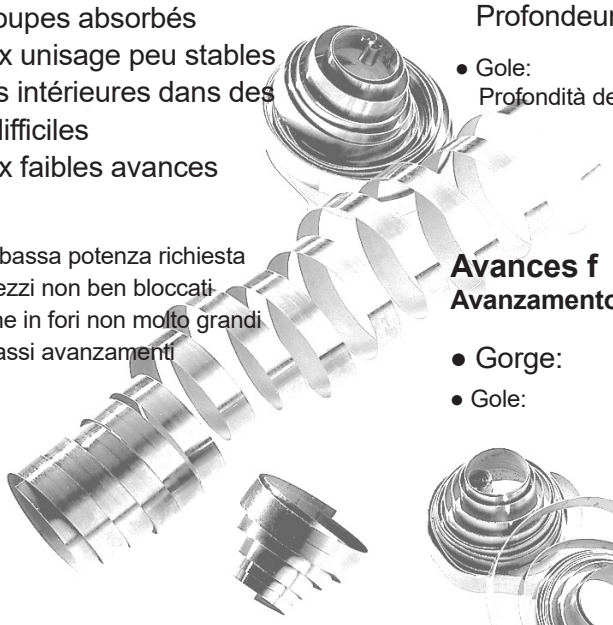
Géométrie
Geometria .10

Géométrie de coupe facilitant l'enroulement de copeau
Geometria con basso assorbimento di potenza senza avvolgi truciolo

Caractéristiques
Caratteristiche

- Géométrie ultra positive - faibles efforts de coupes absorbés
- Adaptée aux unisage peu stables
- Pour gorges intérieures dans des conditions difficiles
- Adaptée aux faibles avances

- Taglio dolce - bassa potenza richiesta
- Indicato per pezzi non ben bloccati
- Per gole interne in fori non molto grandi
- Indicato per bassi avanzamenti

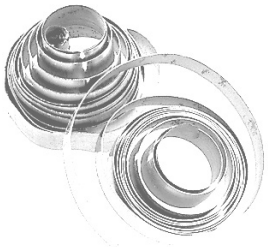


Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Gole:
  Profondità della gola fino a 18 mm

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: jusqu'à 0,3 mm/tr
- Gole: fino a 0,3 mm/giro

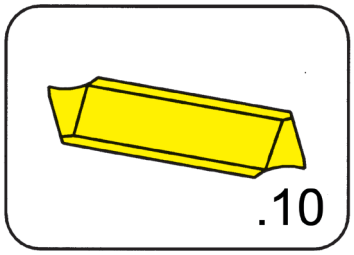


Préparation de l'arête de coupe et affûtage au profil sur demande.
Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête differentes sur demande.
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droites ou gauches**.

Su richiesta sono possibili profili speciali e diverse onature sul tagliente.
Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

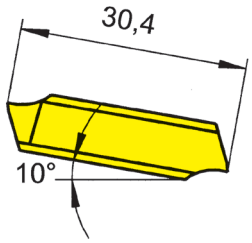
Plaquette amovible
Inserto

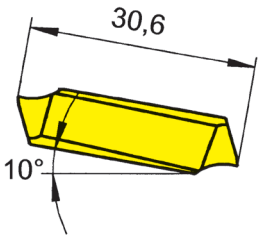
229

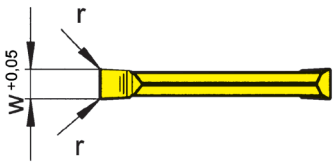


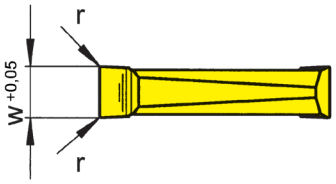
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 2,5-10 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground









Largeur de gorge 2,5 - 5,0 mm
Larghezza della gola 2,5 - 5,0 mm

Largeur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
229.0250.10	2,5	0,2	02
229.0300.10	3,0	0,2	03
229.0400.10	4,0	0,2	03/04
229.0500.10	5,0	0,2	04
229.0600.10	6,0	0,4	05
229.0700.10	7,0	0,4	07
229.0800.10	8,0	0,4	07/08
229.0900.10	9,0	0,4	09
229.1000.10	10,0	0,4	09

	K10	MG12	AS62	H20	P20	TC92	TN32	TN35
							▲	▲
	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	▲		▲		▲	Δ	▲	Δ
	▲		Δ		▲	▲	▲	Δ
	Δ				Δ	Δ	Δ	Δ
	Δ				Δ	Δ	Δ	Δ
	Δ				Δ	Δ	Δ	Δ
	Δ				Δ	Δ	Δ	Δ
	Δ				Δ	Δ	Δ	Δ
P	•	o	•	•	•	•	•	•
M	o	•	-	o	-	-	-	•
K	•	•	-	-	-	-	-	•
N	•	•	-	-	-	-	-	•
S	o	•	-	-	-	-	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Plaquette amovible
Inserto

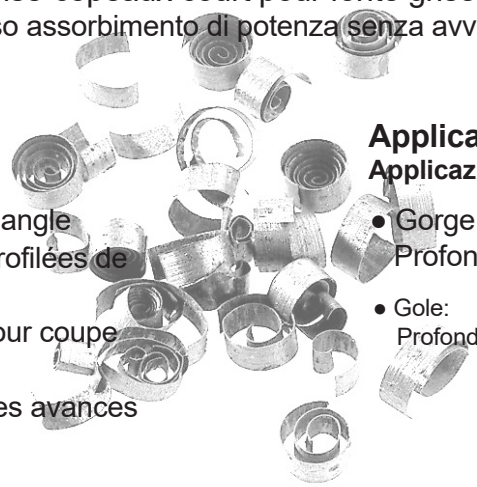
229...20

précision affûtée
rettificato di precisione



Géométrie
Geometria .20

Géométrie sans brise-copeaux court pour fonte grise et materiaux à haute limite d'élastique
Geometria con basso assorbimento di potenza senza avvolgi truciolo



Caractéristiques
Caratteristiche

- Important rayon d'angle
- Pour plaquettes profilées de grande largeur
- Recommandée pour coupe interrompue
- Adaptée aux petites avances

- Robusto angolo di taglio
- Per inserti da modificare a profilo
- Indicato per taglio interrotto
- Indicato per bassi avanzamenti

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Gole:
  Profondità della gola fino a 25 mm

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,07 jusqu'à 0,25 mm/tr
- Gole: 0,07 fino a 0,25 mm/giro

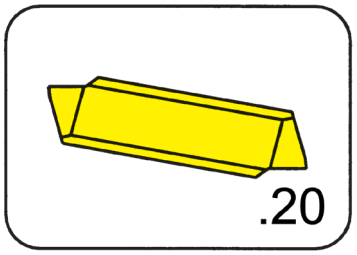
Préparation de l'arête de coupe et affûtage au profil sur demande.
Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête differentes sur demande.
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droites ou gauches**.

Su richiesta sono possibili profili speciali e diverse onature sul tagliente.
Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice.
Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

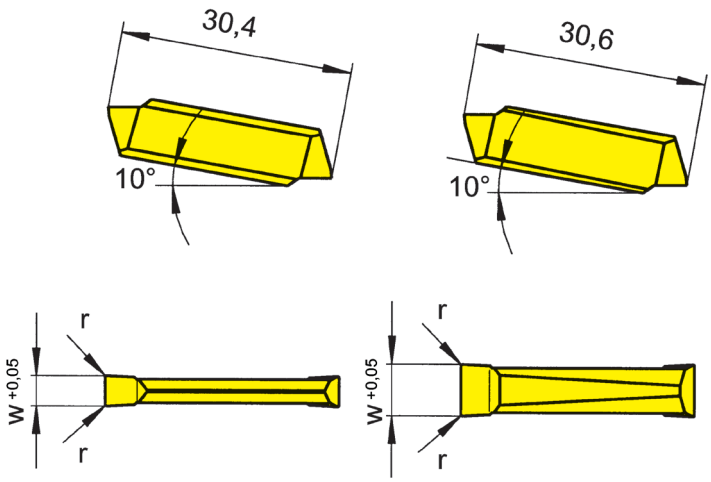
Plaquette amovible
Inserto

229



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-10 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



Largeur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largeur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	AS62	H20	TC92	TN32
229.0300.20	3	0,2	03	▲	▲	▲	▲	
229.0400.20	4	0,2	03/04	▲	▲		Δ	▲
229.0500.20	5	0,2	04	▲	▲		▲	
229.0600.20	6	0,4	05	▲	▲		Δ	
229.0700.20	7	0,4	07	▲				
229.0800.20	8	0,4	07/08	▲				
229.0900.20	9	0,4	09	Δ				
229.1000.20	10	0,4	09	Δ				

P	•	•	•	•	•
M	o	-	o	-	-
K	•	-	-	-	-
N	•	-	-	-	-
S	o	-	-	-	-
H	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Plaquette amovible
Inserto

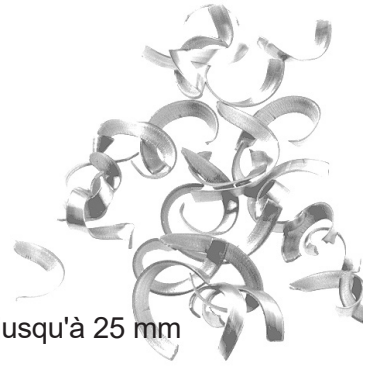
229...3.

précision affûtée
rettificato di precisione



Géométrie .3.
Geometria

Géométrie de brise copeaux toutes matières.
Geometria avvolgi truciolo per ogni materiale.



Caractéristiques
Caratteristiche

- Très bon contrôle copeau
- Polyvalente pour les aciers fortement alliés
- Améliore les états de surface sur flancs
- Très bonne maitrise du copeau permettant une production en toute sécurité

- Ottimo controllo del truciolo.
- Impiego generale - anche per materiali ad alta resistenza
- Una sezione del truciolo ristretta assicura una ottima finitura
- Tagliente ben protetto, grazie ad ottimo controllo truciolo

Applications
Applicazioni

- Gorge:
  Profondeur de gorge jusqu'à 25 mm
- Chariotage:
  Profondeur de passe a_p jusqu'à 4 mm*

- Gole:
  Profondità della gola fino a 25 mm
- Tornitura in passata:
  Profondità di passata a_p fino a 4 mm*

Avances f
Avanzamento f

- Gorge: 0,15 jusqu'à 0,25 mm/tr*
- Chariotage: jusqu'à 0,4 mm/tr*

- Gole: 0,15 fino a 0,25 mm/giro*
- Tornitura in passata: fino a 0,4 mm/giro*

* selon la largeur de la plaquette
* in funzione della larghezza inserto

Plaquettes spéciales, affûtée, dimensions ou préparations d'arête différentes sur demande.
Plaquettes amovibles compatibles avec des portes outils **droite ou gauche**.

Su richiesta disponibili inserti a profilo speciali, larghezze intermedie e differenti raggi al vertice. Stesso inserto per portainserto sia **destro che sinistro**.

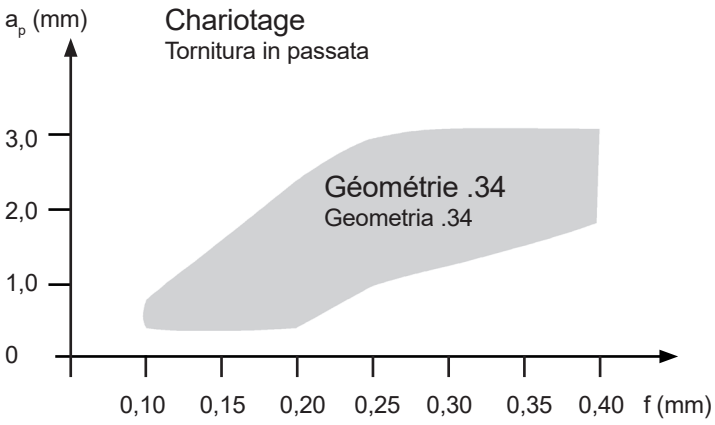


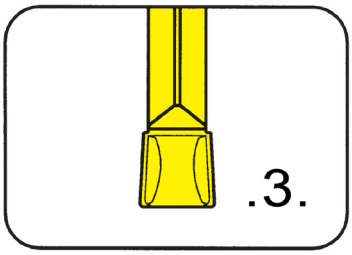
Diagramme de brise copeaux 229.0500.34 dans du 16MnCr5

Il grafico riporta il comportamento di un inserto 229.0500.34 su 16MnCr5

Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

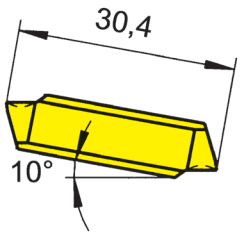
Plaquette amovible
Inserto

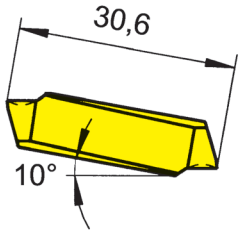
229
avec brise copeaux
con formatruciolo

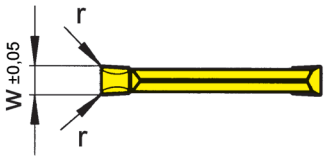


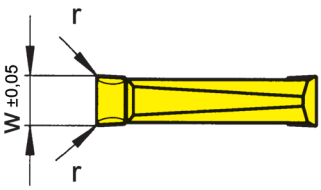
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-10 mm

précision affûtée
rettificato di precisione









Largeur 3,0 - 5,0 mm
Larghezza 3,0 - 5,0 mm

Largeur 5,1 - 10,4 mm
Larghezza 5,1 - 10,4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	210 213 214 218 219 225 226 257 R/LA210 R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	K10	MG12	AS62	P20	TC92	TI22	TI25	TN32	TN35
229.0300.31	3,0	0,2	03	▲	▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲
229.0300.34	3,0	0,4	04			▲	Δ	Δ			▲	▲
229.0350.31	3,5	0,2	03					Δ			▲	
229.0400.31	4,0	0,2	03/04	▲		▲	▲	▲			▲	
229.0400.34	4,0	0,4	04			▲	▲	Δ			▲	▲
229.0500.31	5,0	0,2	04	▲		▲	▲	Δ	▲		▲	
229.0500.34	5,0	0,4	04			Δ	Δ	Δ			▲	▲
229.0500.36	5,0	0,6	04					Δ			Δ	
229.0600.31	6,0	0,4	05			Δ	▲	▲			▲	
229.0600.38	6,0	0,8	05			Δ		Δ			Δ	
229.0700.31	7,0	0,4	07			Δ	Δ	Δ			▲	
229.0800.31	8,0	0,4	07/08			▲	▲	▲			▲	
229.0900.31	9,0	0,4	09			▲	Δ	▲			▲	
229.1000.31	10,0	0,4	09			▲	Δ	Δ			▲	▲
P				•	o	•	•	•	•	•	•	•
M				o	•	-	-	-	-	•	-	•
K				•	•	-	-	-	-	•	-	•
N				•	•	-	-	-	-	•	-	•
S				o	•	-	-	-	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

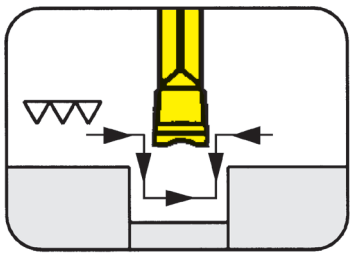
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

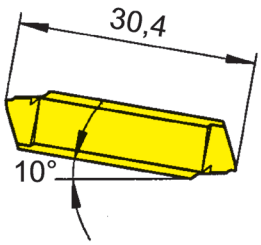
Plaquette amovible
Inserto

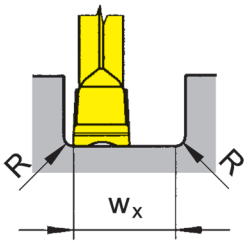
229
avec brise copeaux
con rompitruciolo

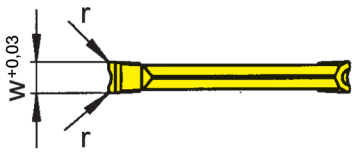


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione







pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	w_x	Dimension Dimensione	H20
229.NC30.02	3	0,2	4,5	03/04	▲
229.NC40.02	4	0,2	6,4	03/04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	H20
P	●
M	o
K	-
N	-
S	-
H	-

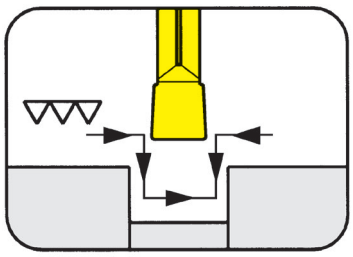
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

w_x = largeur de gorge - $R_{(droite)}$ - $R_{(gauche)}$
w_x = larghezza gola - $R_{(destro)}$ - $R_{(sinistro)}$

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

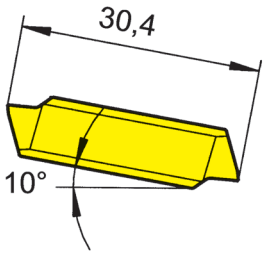
Plaquette amovible
Inserto

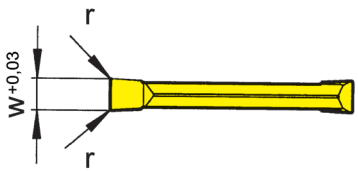
229



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
229.0300.02	3	0,2	03/04
229.0400.02	4	0,2	03/04

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	H20	TN32
	▲	
	▲	Δ
P	●	●
M	o	-
K	-	-
N	-	-
S	-	-
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

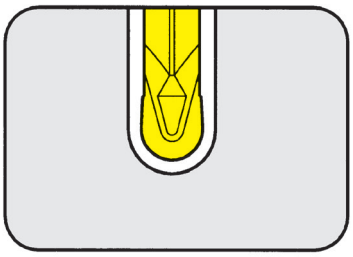
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

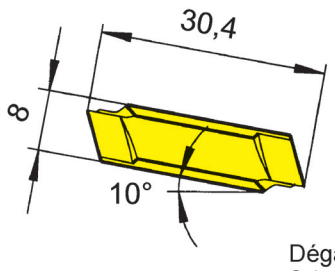
Plaquette amovible
Inserto

229
avec brise copeaux molué
con rompi truciolo a gradino



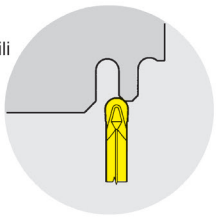
Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	25 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

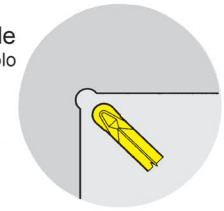


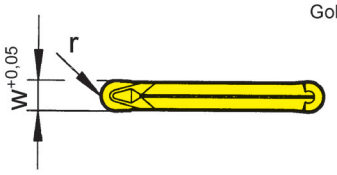
Contournage
Esecuzione di profili

ou
o



Dégagement d'angle
Gole di sacarico ad angolo





pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio	MG12	AS62	AS66	H20	P20	TN32
229.0015.30	3	1,5	225...04 ...03	3,0 - 5,0 3,0 - 4,0	▲	▲		▲	▲	▲
229.0020.40	4	2,0	225...04 ...03 ...04	3,0 - 5,0 3,0 - 4,0 4,0 - 5,0	▲	▲			▲	▲
229.0025.50	5	2,5	225...04 ...04	3,0 - 5,0 3,0 - 4,0	▲	Δ	Δ		▲	▲
229.0030.60	6	3,0	...05	5,1 - 6,0		Δ			▲	▲

P	o	•	•	•	•	•
M	•	-	o	o	-	-
K	•	-	•	-	-	-
N	•	-	•	-	-	-
S	•	-	o	-	-	-
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

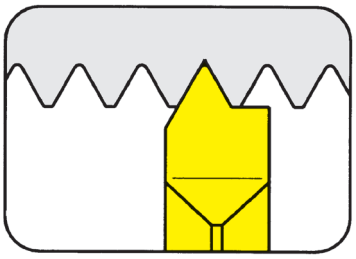
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) profilo completo

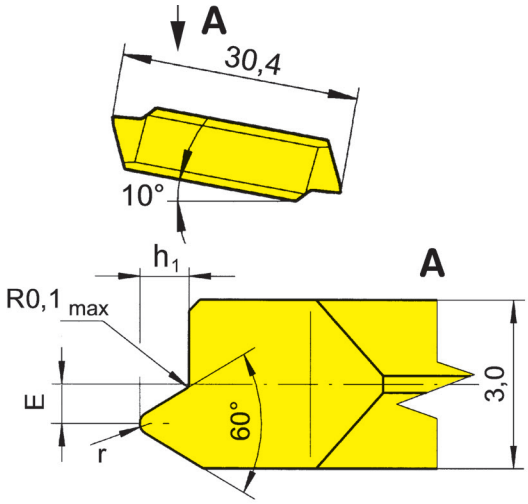
Plaquette amovible
Inserto

229
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-2,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
210
213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimensione	TN35
R/L229.0610.02	1,00	0,8	0,140	0,62	03/04	▲/▲
R/L229.0712.02	1,25	0,8	0,175	0,78	03/04	▲/▲
R/L229.0915.02	1,50	0,7	0,210	0,93	03/04	▲/▲
R/L229.1017.02	1,75	0,5	0,250	1,08	03/04	▲/▲
R/L229.1220.02	2,00	0,5	0,280	1,24	03/04	▲/▲
R/L229.1525.02	2,50	0,3	0,360	1,54	03/04	▲/Δ

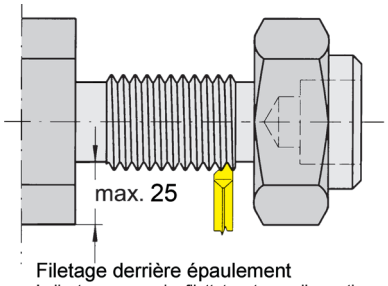
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.



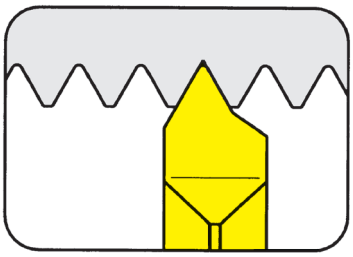
Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti

H

Filetage (extérieur) profil partiel
Filettatura (esterna) profilo parziale

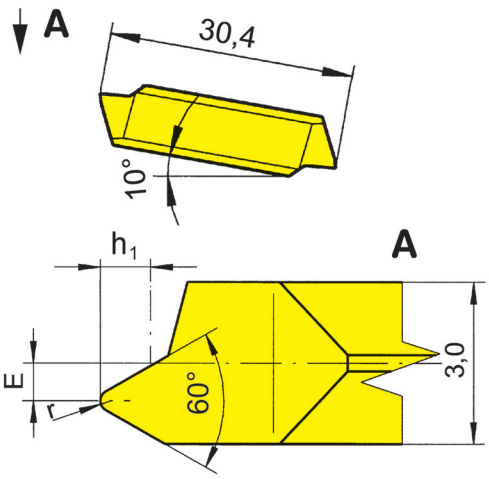
Plaquette amovible
Inserto

229
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-2,5 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground



pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimensione	TN35
R/L229.0610.01	1,00	0,8	0,12	0,61	03/04	▲/Δ
R/L229.0712.01	1,25	0,8	0,15	0,77	03/04	▲/Δ
R/L229.0915.01	1,50	0,7	0,20	0,92	03/04	▲/▲
R/L229.1017.01	1,75	0,5	0,25	1,07	03/04	▲/▲
R/L229.1220.01	2,00	0,5	0,25	1,23	03/04	▲/Δ
R/L229.1525.01	2,50	0,3	0,35	1,53	03/04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

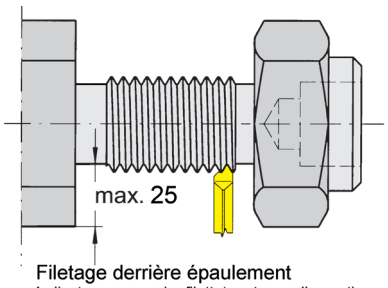
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

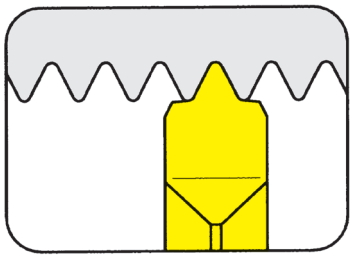


Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) profilo completo

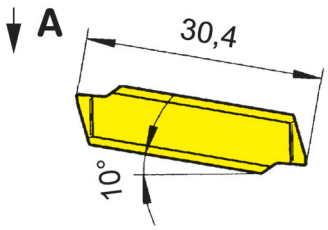
Plaquette amovible
Inserto

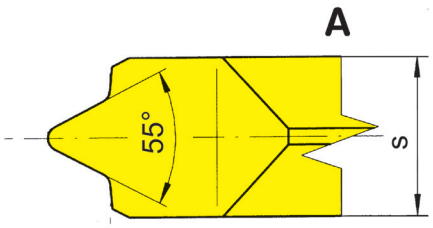
N229
Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Pas	Passo	1-2,5 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground





pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	TPI	s	Dimension Dimensione	K10	MG12	TA45	TN35
N229.5511.02	11	3,5	03/04		Δ	Δ	▲
N229.5514.02	14	3,0	03/04	Δ	Δ	▲	▲
N229.5519.02	19	3,0	03/04		Δ	Δ	▲
N229.5528.02	28	3,0	03/04		Δ		▲

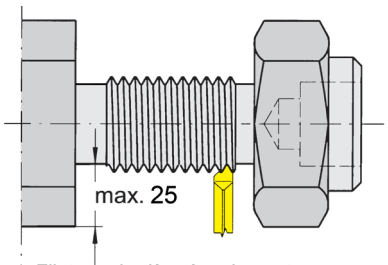
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	K10	MG12	TA45	TN35
P	●	o	●	●
M	o	●	●	●
K	●	●	●	●
N	●	●	●	●
S	o	●	●	●
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.



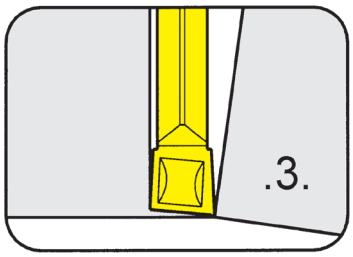
Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti

H

Tronçonnage
Troncatura

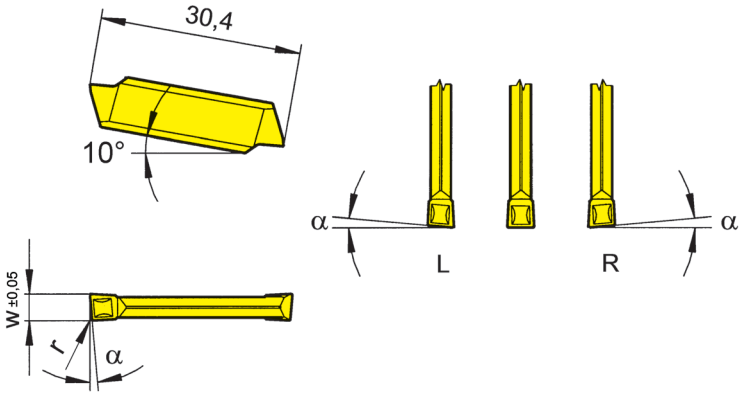
Plaquette amovible
Inserto

229/S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,04 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,04 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione		MG12	AL96	AS62	AS66	H54	P20	TA45	TC92	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
R/L229.5300.31	3	0,2	5°	03		▲/▲		▲/▲					▲/Δ			▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0530.32	3	0,2	5°	03				▲/▲				Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲
S229.0300.32	3	0,2	-	03		▲	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
R/LS229.0540.32	4	0,2	5°	03/04				▲/Δ				Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲	Δ/▲	Δ/Δ
S229.0400.32	4	0,2	-	03/04		Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
					P	o	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
					M	●	-	-	o	●	-	●	-	●	-	●	-	●
					K	●	●	-	●	-	-	●	-	●	-	●	-	●
					N	●	●	-	●	-	-	●	-	●	-	●	-	●
					S	●	-	-	o	-	-	●	-	●	-	●	-	●
					H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

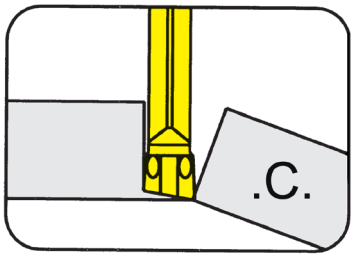
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
R/L229.5300.31 **précision affûtée**, longueur 30,0 mm
Nota:
R/L229.5300.31 **rettificato di precisione**, lunghezza 30,0 mm
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Tronçonnage
Troncatura

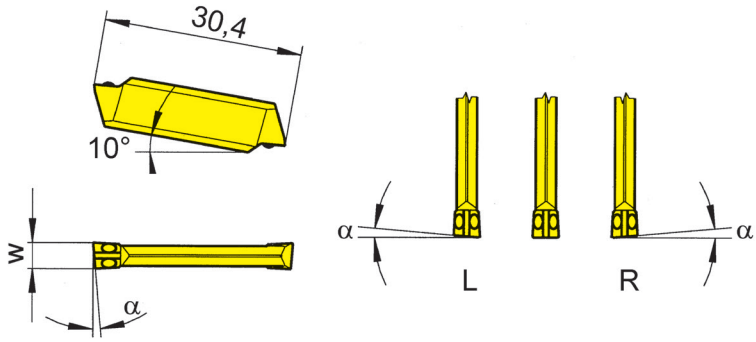
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 210
Tipo 213
214
218
219
225
226
257
R/LA210
R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
R/LS229.0530.C0	3	5°	03	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	▲/▲
R/LS229.0830.C0	3	8°	03	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲
S229.0030.C0	3	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS229.0540.C0	4	5°	03/04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/LS229.0840.C0	4	8°	03/04	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/Δ
S229.0040.C0	4	0°	03/04	Δ	Δ	▲	▲

	TC92	TF45	TI25	TN35
P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

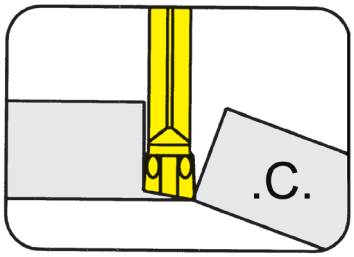
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

H

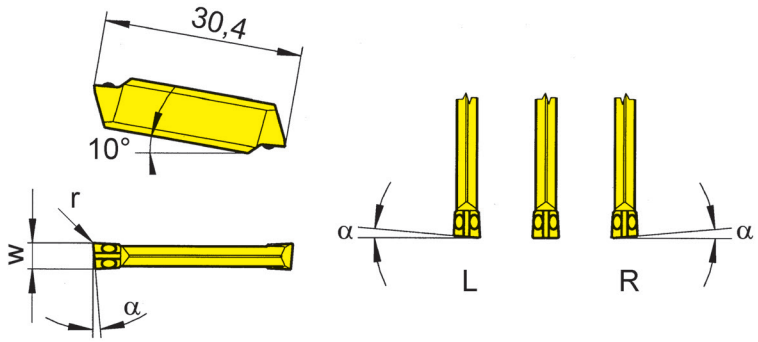
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type	210
Tipo	213
	214
	218
	219
	225
	226
	257
	R/LA210
	R/LA226

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
R/LS229.0530.C1	3	0,15	5°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/LS229.0830.C1	3	0,15	8°	03	Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ	▲/▲
S229.0030.C1	3	0,15	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS229.0540.C1	4	0,15	5°	03/04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS229.0540.C1	4	0,15	5°	03/04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS229.0840.C1	4	0,15	8°	03/04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
S229.0040.C1	4	0,15	0°	03/04	Δ	Δ	Δ	Δ

P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

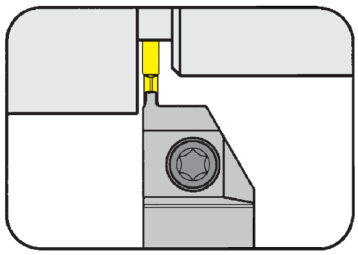
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

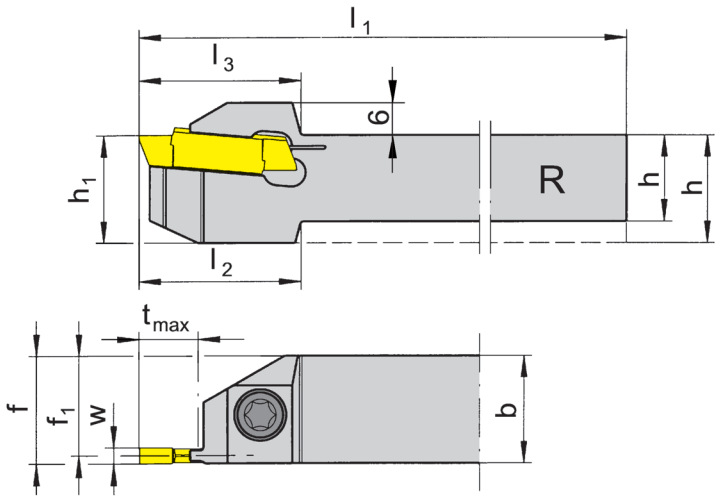
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Porte outils
Portainserto

H259
Usinage de laiton
Lavorazione ottone



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 259
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH259.1616.03	16	16	135	30	30	20	f_1+w/2	14,55	11	03
R/LH259.2020.03	20	20	135	-	30	20	f_1+w/2	18,55	11	03
R/LH259.2525.03	25	25	135	-	30	25	f_1+w/2	23,55	11	03
R/LH259.1616.13	16	16	135	33	33	20	f_1+w/2	14,55	18	03
R/LH259.2020.13	20	20	135	-	33	20	f_1+w/2	18,55	18	03
R/LH259.2525.13	25	25	135	-	33	25	l_2-w/2	23,55	18	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

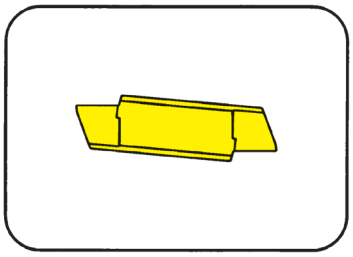
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH259...	**6.23T25P**	**T25PQ**

H

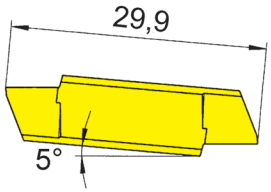
Plaquette amovible
Inserto

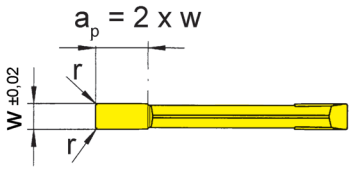
259
Usinage de laiton
Lavorazione ottone



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H259
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

La profondeur de passe en chariotage a_p
Tornitura logitudinale fino a a_p

2 x w pour usinage des laitons (Ms58)
2 x w su ottone (Ms58)

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12
259.0300.M1	3	0,15	03	Δ
259.0300.M2	3	0,20	03	▲
259.0400.M1	4	0,15	03	Δ
259.0400.M2	4	0,20	03	▲

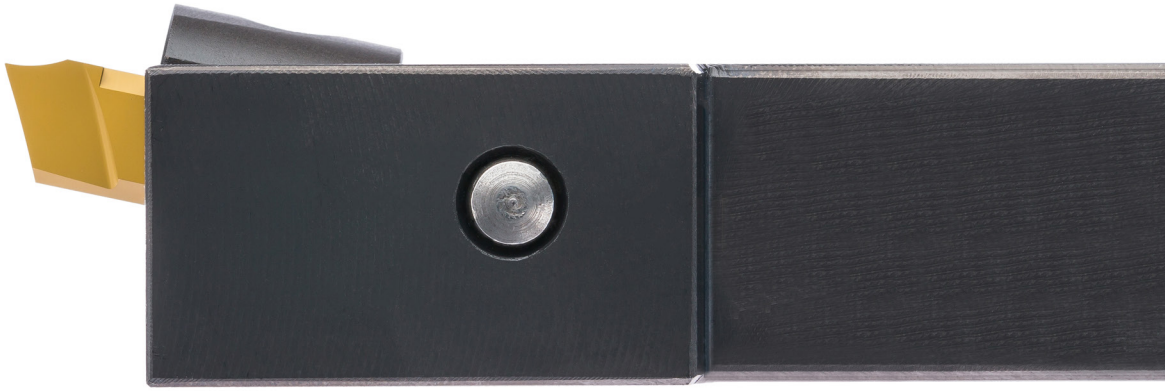
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	o
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

231



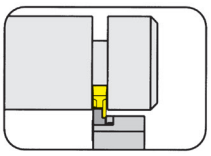
Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 2,5 - 10 mm

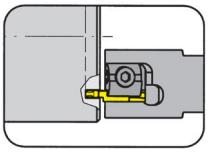
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2,5 - 10 mm

Porte outils
Portainserto
211/221/228

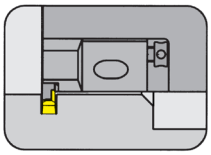


Page/Pag.
I3-I4



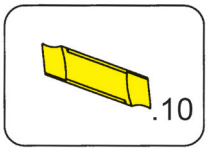
Page/Pag.
I11-I12

Cartouche
Cartuccia
208

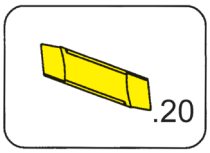


Page/Pag.
I5

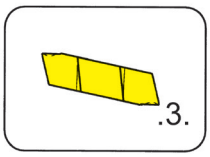
Plaquette amovible
Inserto
231



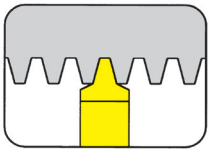
Page/Pag.
I7-I8



Page/Pag.
I9-I10



Page/Pag.
I13

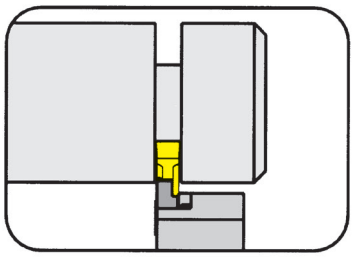


Page/Pag.
I14

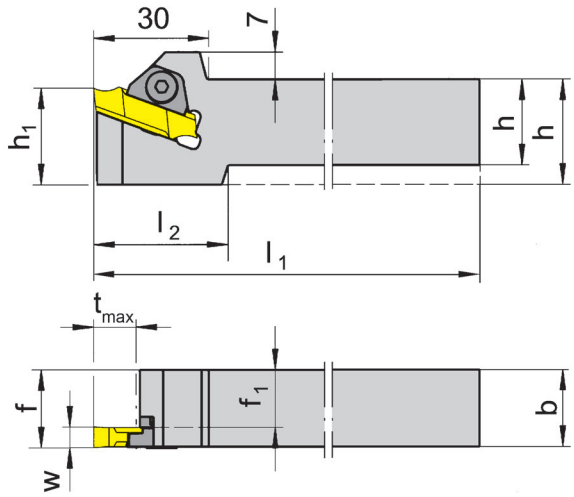
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

211



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,5-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 231
Tipo N231

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L211.2020.02	20	20	125	35	25	17,5	f_1+w-a_1	11	02	2,5-3,0
R/L211.2525.02	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	11	02	2,5-3,0
R/L211.3232.02	32	32	170	-	32	29,5	f_1+w-a_1	11	02	2,5-3,0
R/L211.2020.03	20	20	125	35	25	17,0	f_1+w-a_1	11	03	3,0-4,0
R/L211.2525.03	25	25	150	-	25	22,0	f_1+w-a_1	11	03	3,0-4,0
R/L211.3232.03	32	32	170	-	32	29,0	f_1+w-a_1	11	03	3,0-4,0
R/L211.2020.04	20	20	125	35	25	16,0	f_1+w-a_1	11	04	4,0-5,0
R/L211.2525.04	25	25	150	-	25	21,0	f_1+w-a_1	11	04	4,0-5,0
R/L211.3232.04	32	32	170	-	32	28,0	f_1+w-a_1	11	04	4,0-5,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

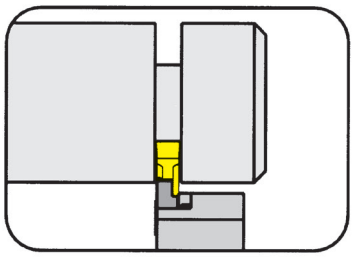
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L211...02	**SW3,0 DIN911**	**2.16.2**
R/L211...03	**SW3,0 DIN911**	**2.16.3**
R/L211...04	**SW3,0 DIN911**	**2.16.7**

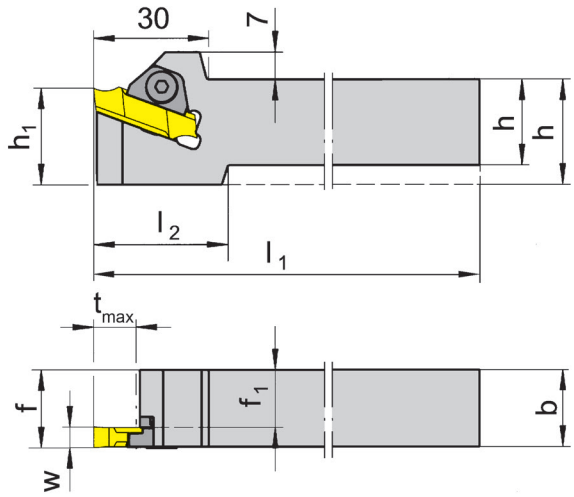
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

211



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	5-10 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 231
Tipo N231

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L211.2020.05	20	20	125	35	25	15	f_1+w-a_1	11	05	5,0-6,5
R/L211.2525.05	25	25	150	-	25	20	f_1+w-a_1	11	05	5,0-6,5
R/L211.3232.05	32	32	170	-	32	27	f_1+w-a_1	11	05	5,0-6,5
R/L211.2020.07	20	20	125	35	25	13	f_1+w-a_1	11	07	6,5-8,5
R/L211.2525.07	25	25	150	-	25	18	f_1+w-a_1	11	07	6,5-8,5
R/L211.3232.07	32	32	170	-	32	25	f_1+w-a_1	11	07	6,5-8,5
R/L211.2020.09	20	20	125	35	25	11	f_1+w-a_1	11	09	8,5-10,0
R/L211.2525.09	25	25	150	-	25	16	f_1+w-a_1	11	09	8,5-10,0
R/L211.3232.09	32	32	170	-	32	23	f_1+w-a_1	11	09	8,5-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

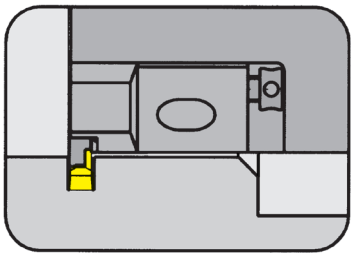
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa
R/L211...	**SW3,0 DIN911**	**2.16.7**

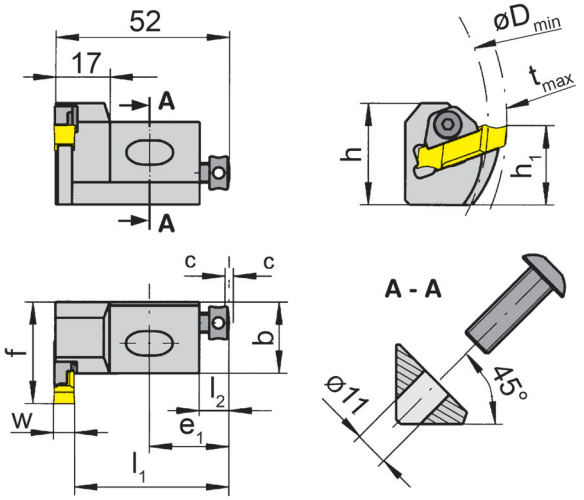
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Cartouche
Cartuccia

208



Ø Alésage à partir de Plage de serrage	Foro-Ø da Campo di serraggio	75 mm 4-10 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 231
Tipo N231

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
75	5,0
85	6,0
95	6,5
110	7,0
140	8,0
200	9,0

N° de commande Codice prodotto	h	b	h_1	f	l_1	e_1	l_2	C	D_{min}	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L208.2520.04	32	20	25	32	47,8	25	9	2	75	5	04	4,0-5,0
R/L208.2520.05	32	20	25	32	46,8	25	9	2	75	5	05	5,0-6,5
R/L208.2520.07	32	20	25	32	44,8	25	9	2	75	5	07	6,5-8,5
R/L208.2520.09	32	20	25	32	42,8	25	9	2	75	5	09	8,5-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

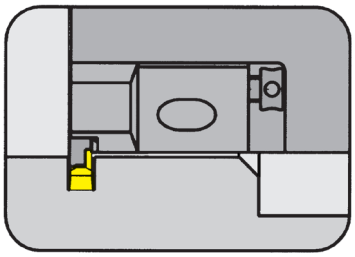
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

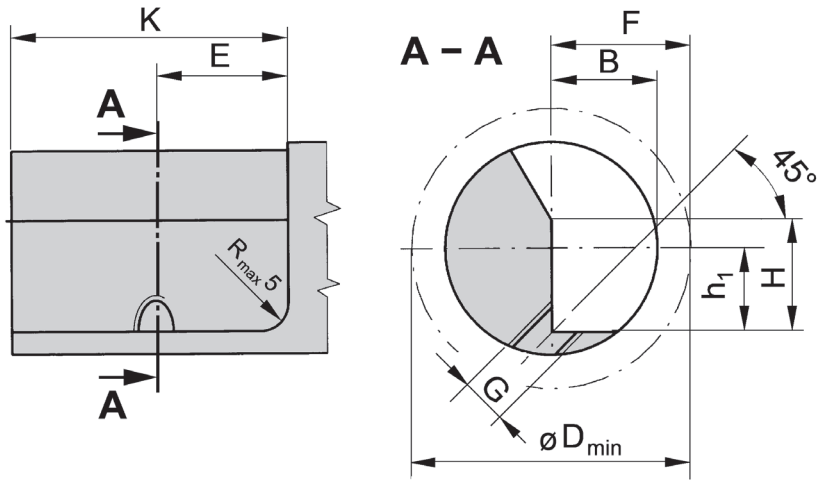
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa
R/L208...	**4.08.913**	**SW3,0 DIN911**	**2.16.7 K**

Côtes d'implantation cartouche
Dimensione della sede cartucce

208





Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h_1	D_{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
R/L208.2520...	32	M10	32	50	25	20	25	75	0.30.208

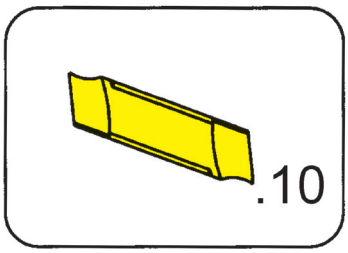
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

I

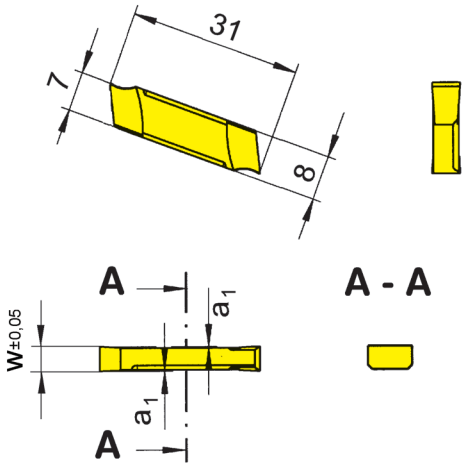
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

231
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-3,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	208
Tipo	211

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	Dimension Dimensione	K10	P20	TN32
R/L231.0250.10	2,5	0,2	02	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L231.0300.10	3,0	0,2	03		Δ/Δ	
R/L231.0350.10	3,5	0,2	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•	•	•
M	o	-	-
K	•	-	-
N	•	-	-
S	o	-	-
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

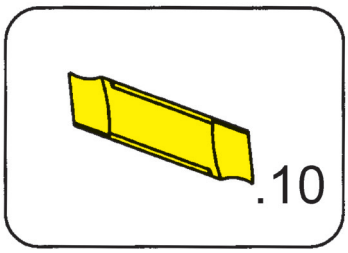
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

I

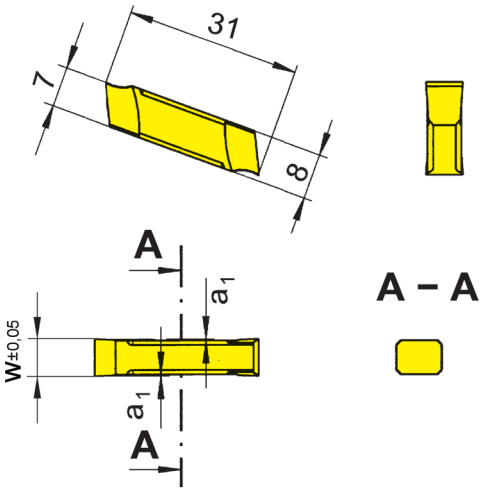
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

231
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 4-10 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 211
Tipo 208

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	Dimension Dimensione	K10	P20	TC92	TN32
231.0400.10	4	0,2	04	▲	▲	▲	Δ
231.0500.10	5	0,2	05		▲	▲	
231.0600.10	6	0,2	05	Δ	▲	Δ	
231.0700.10	7	0,2	07		▲	▲	Δ
231.0800.10	8	0,2	07	▲	▲		▲
231.0900.10	9	0,2	09	Δ	Δ		
231.1000.10	10	0,2	09	Δ	Δ	Δ	▲

P	•	•	•	•
M	o	-	-	-
K	•	-	-	-
N	•	-	-	-
S	o	-	-	-
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

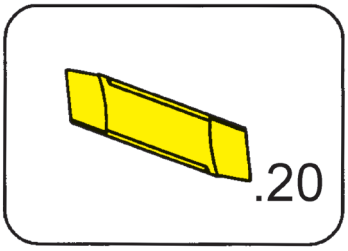
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

I

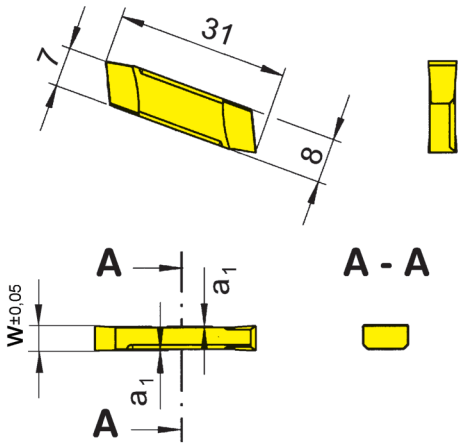
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

231
avec brise copeaux a plat
con rompitruciolo piano



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-3,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	208
Tipo	211

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	Dimension Dimensione	TC92
R/L231.0250.20	2,5	0,2	02	Δ/Δ
R/L231.0300.20	3,0	0,2	03	Δ/Δ
R/L231.0350.20	3,5	0,2	03	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	-
K	-
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

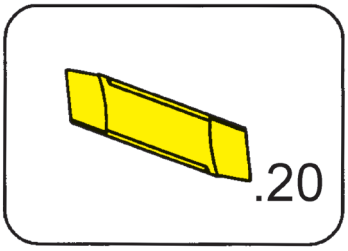
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

I

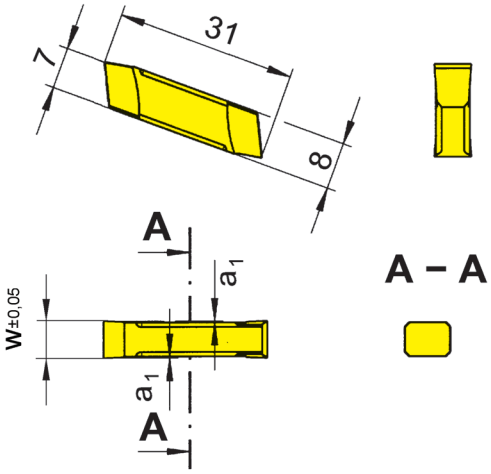
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

231
avec brise copeaux a plat
con rompitruciolo piano



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-10 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	208
Tipo	211

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	Dimension Dimensione	K10	AS46	TC92	TF45
231.0400.20	4	0,2	04			Δ	x
231.0500.20	5	0,2	05			Δ	x
231.0600.20	6	0,2	05			Δ	x
231.0700.20	7	0,2	07			Δ	x
231.0800.20	8	0,2	07			Δ	x
231.0900.20	9	0,2	09			Δ	x
231.1000.20	10	0,2	09	Δ	Δ	Δ	x

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	K10	AS46	TC92	TF45
P	•	•	•	•
M	o	•	-	•
K	•	•	-	•
N	•	•	-	•
S	o	•	-	•
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

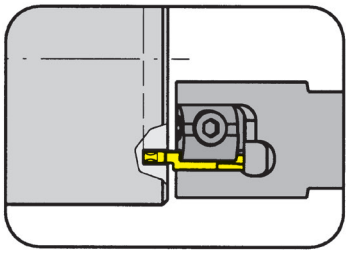
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

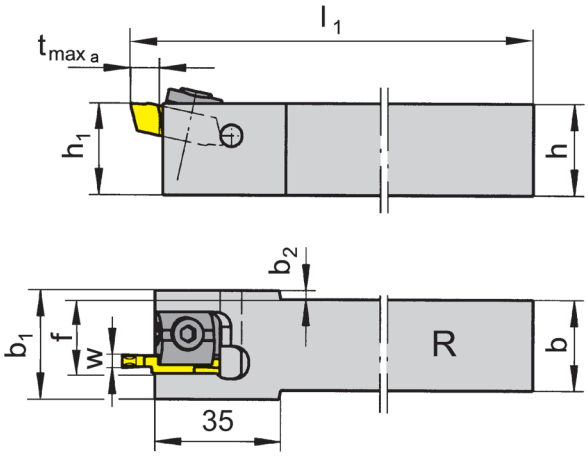
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

221



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-10 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 231
Tipo N231

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f	$t_{max\ a}$	b_2	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L221.2020.04	20	20	125	20	28	17,9	8	4,0	40	04	3,0-4,0
R/L221.2525.04	25	25	150	25	28	20,4	8	1,5	40	04	3,0-4,0
R/L221.2020.05	20	20	125	20	30	18,9	8	5,0	40	05	4,1-6,0
R/L221.2525.05	25	25	150	25	30	21,4	8	2,5	40	05	4,1-6,0
R/L221.2020.07	20	20	125	20	32	19,9	8	6,0	40	07	6,1-8,0
R/L221.2525.07	25	25	150	25	32	22,4	8	3,5	40	07	6,1-8,0
R/L221.2020.09	20	20	125	20	34	20,9	8	7,0	40	09	8,1-10,0
R/L221.2525.09	25	25	150	25	34	23,4	8	4,5	40	09	8,1-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec D_a = 30 mm jusqu'a ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserto può essere usato da un diametro esterno D_a = 30 mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

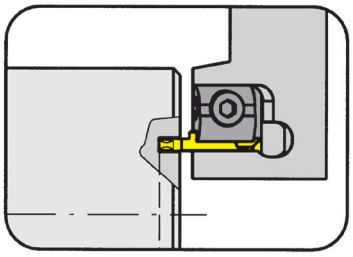
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Axe de positionnement Perno di posizionamento	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L221...	**3.6.28**	**01.60.12**	**T20PQ**

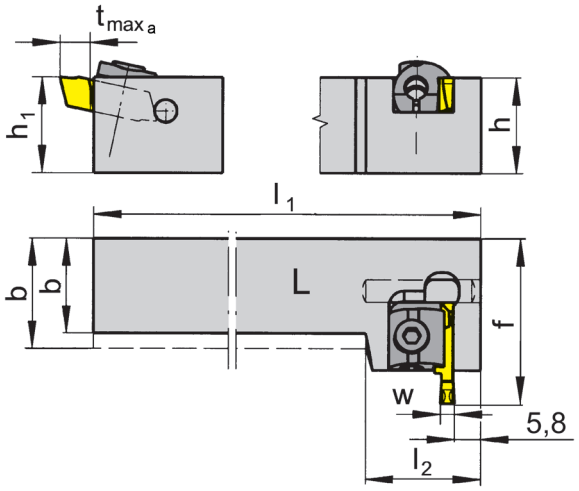
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

228



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-10 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 231
Tipo N231

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
75	5,0
85	6,0
95	6,5
110	7,0
140	8,0
200	9,0

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	h_1	f	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	l_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L228.2020.04	20	20	20	38,5	8	40	125	04	3,0-4,0
R/L228.2525.04	25	25	25	38,5	8	40	150	04	3,0-4,0
R/L228.2020.05	20	20	20	38,5	8	40	125	05	4,1-6,0
R/L228.2525.05	25	25	25	38,5	8	40	150	05	4,1-6,0
R/L228.2020.07	20	20	20	38,5	8	40	125	07	6,1-8,0
R/L228.2525.07	25	25	25	38,5	8	40	150	07	6,1-8,0
R/L228.2020.09	20	20	20	38,5	8	40	125	09	8,1-10,0
R/L228.2525.09	25	25	25	38,5	8	40	150	09	8,1-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec D_a = 30 mm jusqu'a ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserto può essere usato da un diametro esterno D_a = 30 mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

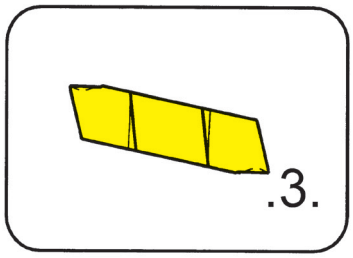
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Axe de positionnement** Perno di posizionamento	**Bride** Staffa	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L228...	**3.6.28**	**01.60.12**	**T20PQ**

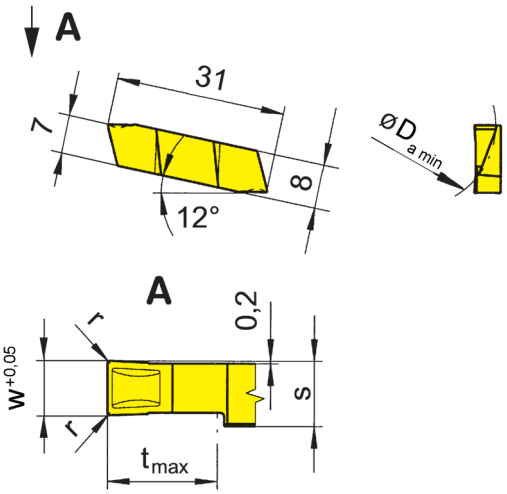
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

231/N231
avec brise copeaux
con formatruciolo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-10 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 221
Tipo 228

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	TN35
R/L231.4030.32	3	0,2	8	3,8	40	04	▲/▲
R/L231.4040.32	4	0,2	8	3,8	40	04	▲/▲
R/L231.4050.34	5	0,4	8	5,8	40	05	▲/▲
N231.4060.34	6	0,4	8	5,8	40	05	▲
N231.4070.36	7	0,6	8	7,8	40	07	Δ
N231.4080.36	8	0,6	8	7,8	40	07	▲
N231.4090.38	9	0,8	8	9,8	40	09	Δ
N231.4100.38	10	0,8	8	9,8	40	09	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R,L ou N version
Definire versione R, L o N

Extérieur-Ø de gorge < 40 mm sur Demande.
Esterno-Ø gola < 40 mm su richiesta.


R

R = coupe à droite
R = Taglio destro


L

L = coupe à gauche
L = Taglio sinistro

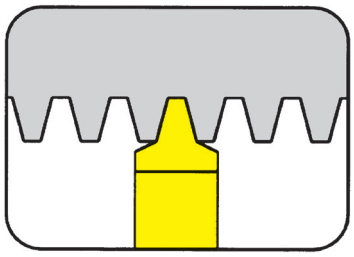

N

N = coupe à droite et à gauche
N = Taglio destro e sinistro

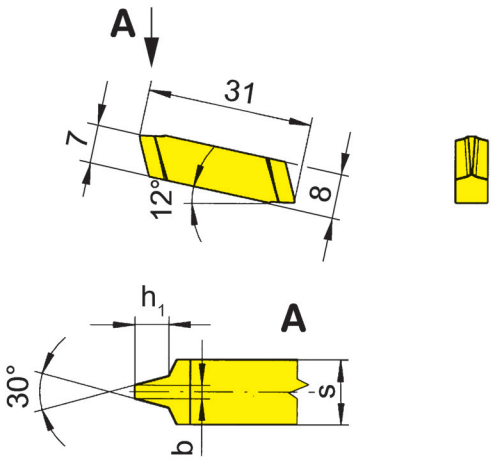
Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) profilo completo

Plaquette amovible
Inserto

231



Pas	Passo	7-12 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 221
Tipo 228

Filetage trapézoïdale DIN103
Filettatura Trapezoidale
ISO-Metrica secondo DIN 103

N° de commande Codice prodotto	P	h_1	b	s	Dimension Dimensione	TN35
231.4070.02	7	4,0	2,29	5,8	05	Δ
231.4580.02	8	4,5	2,66	5,8	05	▲
231.5090.02	9	5,0	3,02	7,8	07	Δ
231.5500.02	10	5,5	3,39	7,8	07	▲
231.6020.02	12	6,5	4,12	9,8	09	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

I

262



Porte outils avec plaquettes

Profondeur de gorge 0,025 - 6 mm

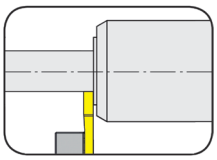
Portainserto con inserti

Profondità della gola 0,025 - 6 mm

J

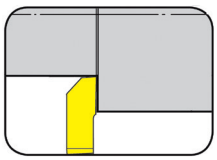
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto
H262

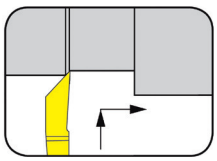


Page/Pag.
J3

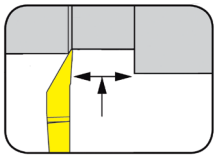
Plaquette amovible
Inserto
S262



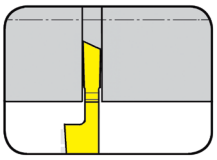
Page/Pag.
J4



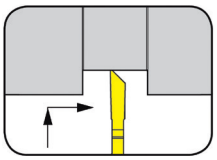
Page/Pag.
J5



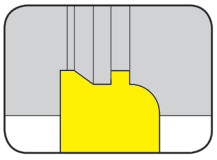
Page/Pag.
J6



Page/Pag.
J7



Page/Pag.
J8-J9

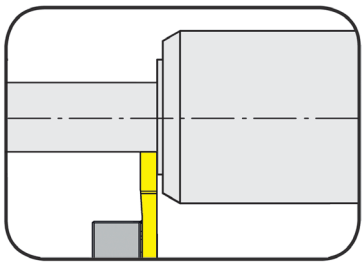


Page/Pag.
J10

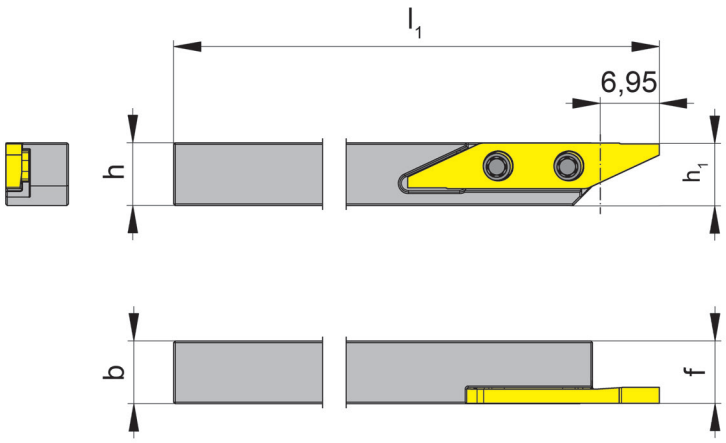
J

Porte outils
Portainserto

H262



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a Larghezza della gola fino a	7,5 mm 0,025-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type LS262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
LH262.0606.04	6	6	100	5,83	5,95	7,5	04
LH262.0707.04	7	7	100	6,83	6,95	7,5	04
LH262.0808.04	8	8	100	7,83	7,95	7,5	04
LH262.0808.2.04	8	8	150	7,83	7,95	7,5	04
LH262.1010.04	10	10	100	9,83	9,95	7,5	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Das Anzugsdrehmoment der Schrauben finden Sie in den Technischen Hinweisen.
For torque specification of the screw, please see Technical Instructions.

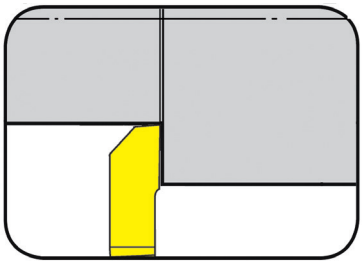
J

Pièces Détachées
Ricambi

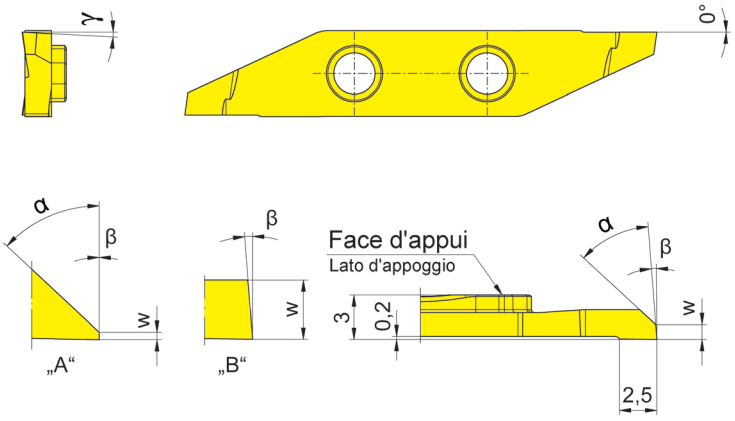
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
LH262...	**030.2557.T8P**	**T8PL**

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,05-2 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	γ	α	Forme Forma	β	EG35
LS262.0547.04	0,05	0°	47°	A	0°	▲
LS262.2047.03	2,00	3°	0°	B	4°	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	o
N	-
S	-
H	-

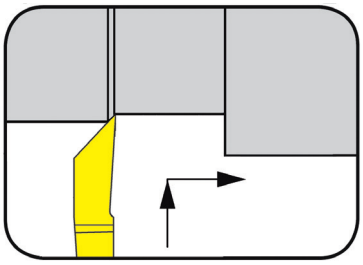
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

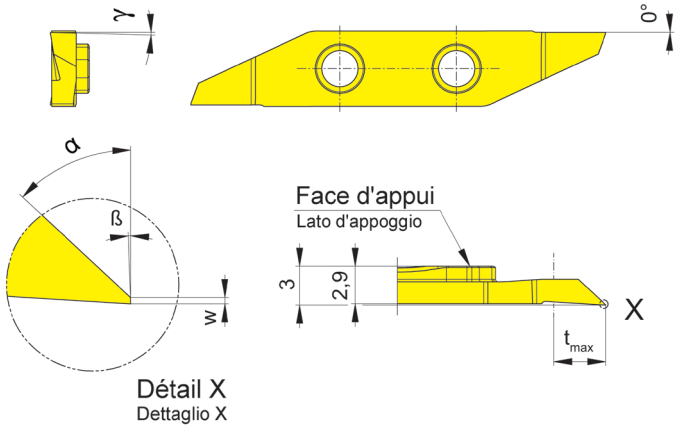
J

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,025 mm
Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	1,8 mm



Détail X
Dettaglio X

pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	β	EG35
LS262.0247.04	0,025	1,8	1,5°	47°	2°	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	o
N	-
S	-
H	-

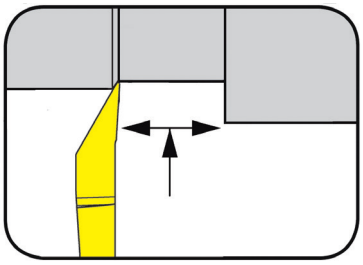
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

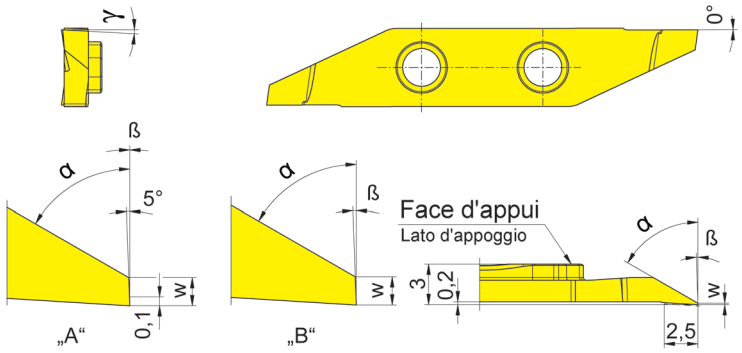
J

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,03-0,105 mm
Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	Forme Forma	β	EG35
LS262.0147.04	0,030	1,8	0°	47°	A	0°	▲
LS262.0160.03	0,105	3,0	3°	60°	B	2°	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35
P	●
M	•
K	o
N	-
S	-
H	-

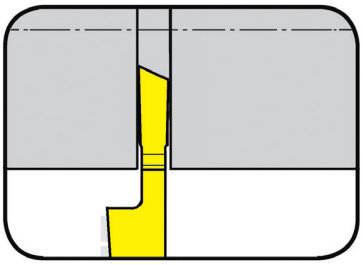
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

J

Plaquette amovible
Inserto

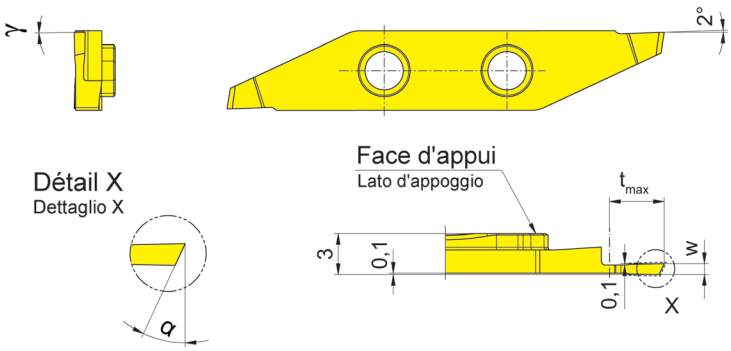
S262



Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,7-1 mm
Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	EG35
LS262.2007.02	0,7	2	0°	20°	▲
LS262.2508.03	0,8	3	0°	25°	▲
LS262.2509.04	0,9	4	0°	25°	▲
LS262.2510.05	1,0	5	0°	25°	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	o
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

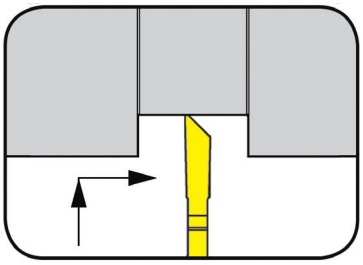
Nuance
Leghe

J

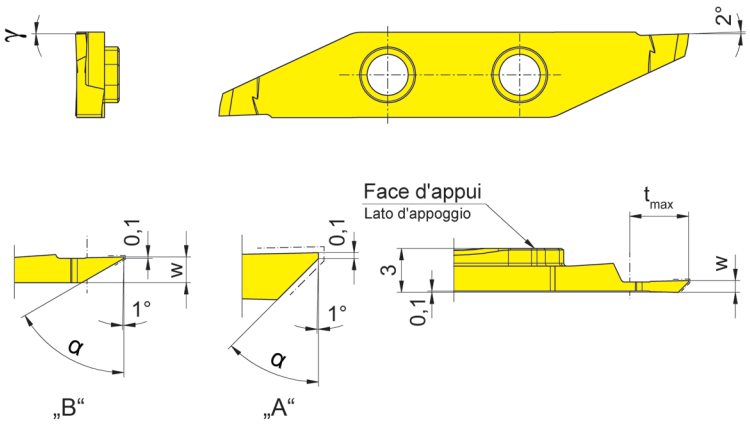
Gorge et Tournage en tirant
Gole e Tornitura in tiro

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge Profondeur de coupe jusqu'à	Larghezza della gola Profondità di taglio fino a	0,8-1,8 mm 6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	Forme Forma	EG35
LS262.4508.04	0,8	2,0	0°	45°	A	▲
LS262.4509.04	0,9	4,0	0°	45°	A	▲
LS262.4510.06	1,0	6,0	0°	45°	A	▲
LS262.4512.06	1,2	6,0	0°	45°	A	▲
LS262.6015.02	1,8	2,5	0°	60°	B	▲
LS262.7010.02	1,2	2,5	0°	70°	B	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35
P	●
M	●
K	o
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

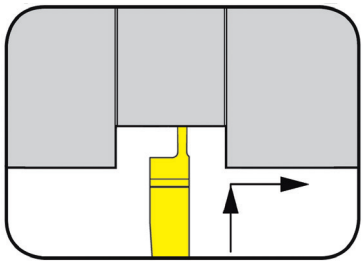
Nuance
Leghe

J

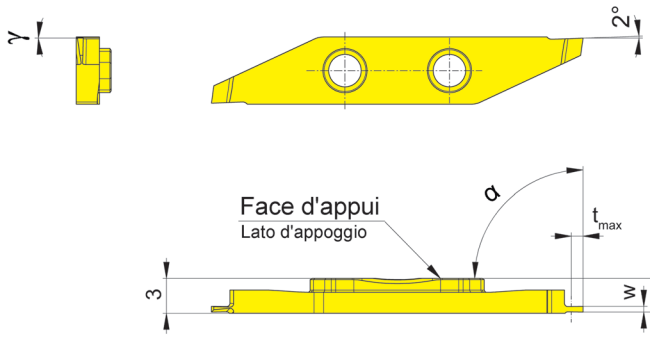
Gorge et Tournage en tirant
Gole e Tornitura in tiro

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge Profondeur de coupe jusqu'à	Larghezza della gola Profondità di taglio fino a	0,5-2 mm 3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	EG35
LS262.0005.01	0,5	1	0°	90°	▲
LS262.0010.02	1,0	2	0°	90°	▲
LS262.0012.02	1,2	2	0°	90°	▲
LS262.0015.03	1,5	3	0°	90°	▲
LS262.0020.03	2,0	3	0°	90°	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	EG35
P	●
M	●
K	o
N	-
S	-
H	-

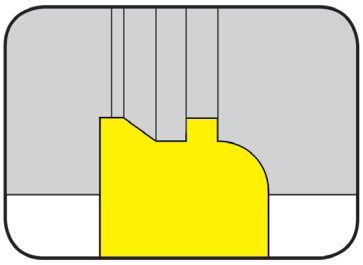
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

J

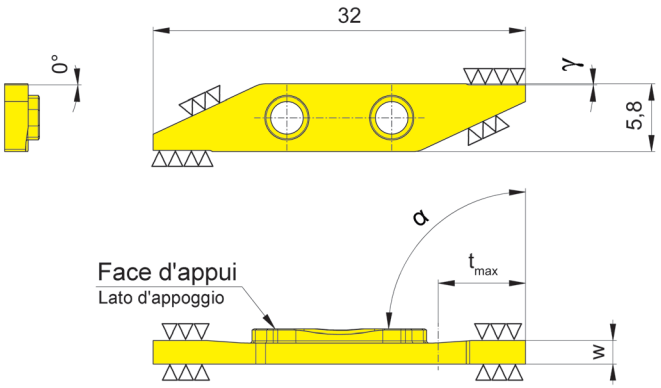
Plaquette semi-fini
Inserto semi-finito

Plaquette amovible
Inserto

S262



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm
Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	7,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type LH262
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	MG12
LS262.8520.06	2	7,5	0°	90°	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	o
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

J

264



Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 1,5 - 3 mm

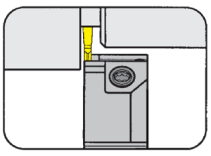
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 1,5 - 3 mm

K

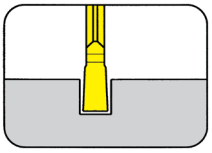
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto
H264

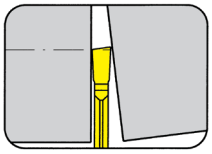


Page/Pag.
K3-K6

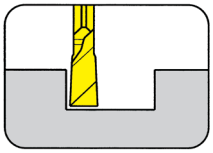
Plaquette amovible
Inserto
264



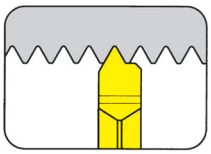
Page/Pag.
K7, K9, K11



Page/Pag.
K8, K10



Page/Pag.
K12-K13

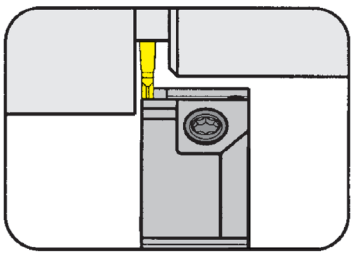


Page/Pag.
K14

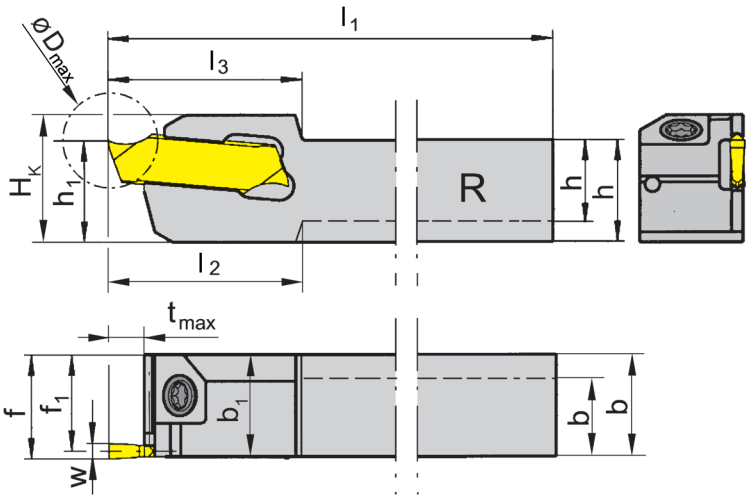
K

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	10	120	17,5	17,5	8	10	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10	120	-	17,5	10	-	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12	4	22	14,5	01
R/LH264.1616.01	16	16	120	-	17,5	16	-	15,25	16	4	32	18,5	01
R/LH264.1010.11	10	10	120	-	19,0	10	-	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	20	14,5	01
R/LH264.1616.11	16	16	120	-	19,0	16	-	15,25	16	10	32	18,5	01
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16	120	-	22,0	16	-	15,25	16	13	32	19,5	01
R/LH264.1010.02	10	10	120	-	17,5	10	-	9,00	10	4	32	12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	32	14,5	02
R/LH264.1616.02	16	16	120	-	17,5	16	-	15,00	16	4	32	18,5	02
R/LH264.1010.12	10	10	120	-	19,0	10	-	9,00	10	10	32	12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	32	14,5	02
R/LH264.1616.12	16	16	120	-	19,0	16	-	15,00	16	10	32	18,5	02
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16	120	-	25,0	16	-	15,00	16	16	32	19,5	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

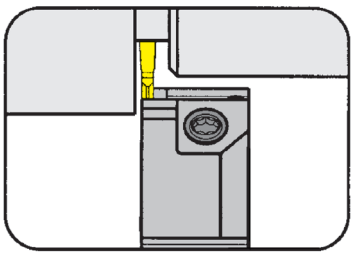
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

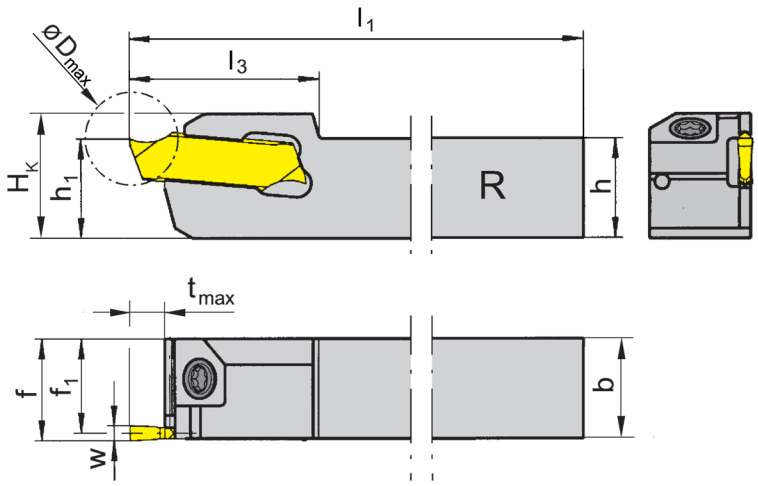
K

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12	120	17,5	12	10,75	12	4	32	14,5	03
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12	120	19,0	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12	120	25,0	12	10,75	12	16	32	14,5	03
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

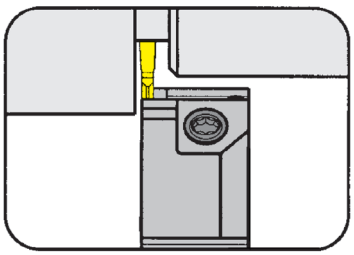
K

Pièces Détachées
Ricambi

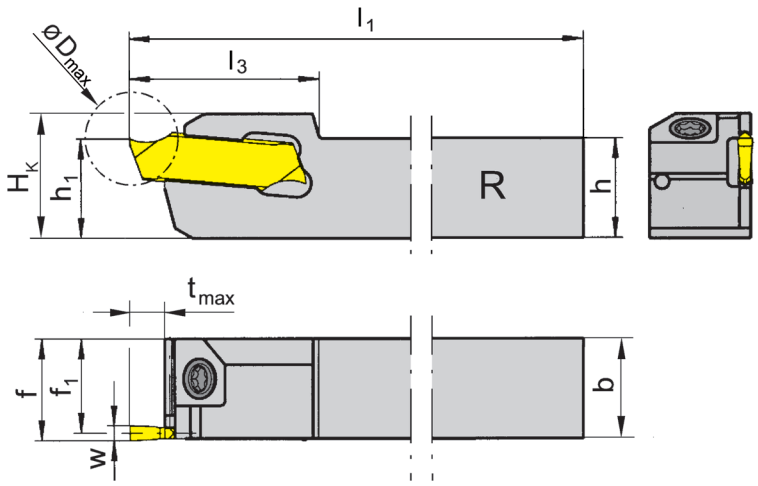
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	32	19	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

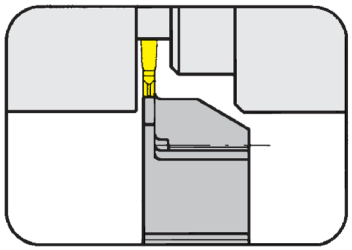
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

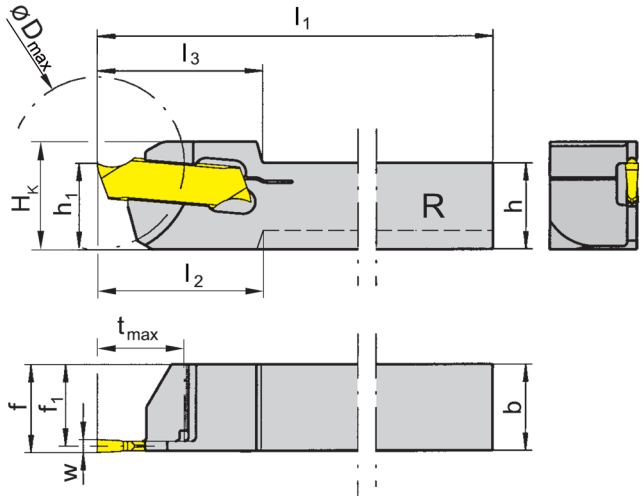
K

Porte outils
Portainserto

H264
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

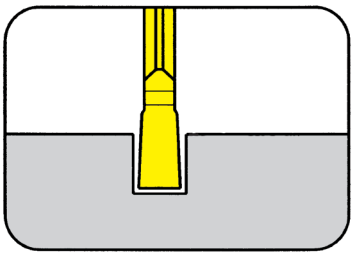
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

K

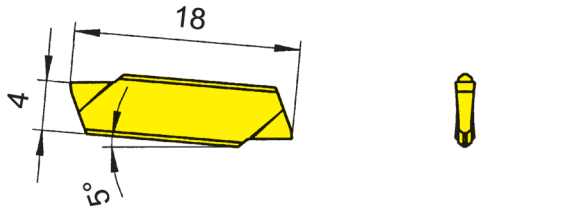
Plaquette amovible
Inserto

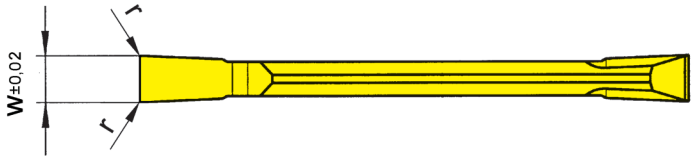
264



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TN35
264.0150.M0	1,5	0,05	01	▲	Δ	▲
264.0200.M0	2,0	0,05	02	▲	Δ	▲
264.0250.M0	2,5	0,10	03	▲	Δ	Δ
264.0300.M0	3,0	0,10	04	Δ	Δ	Δ

	MG12	TH35	TN35
P	o	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

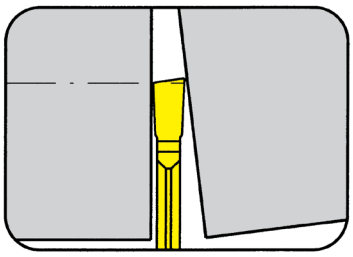
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

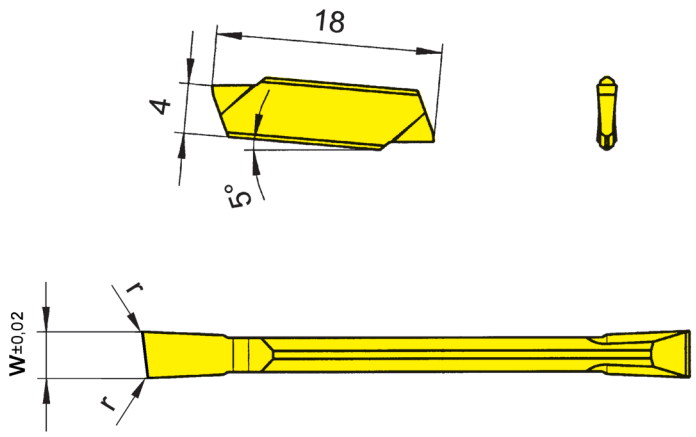
Plaquette amovible
Inserto

264



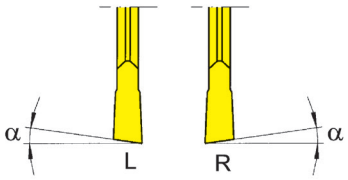
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo



Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TN35
R/L264.0815.M0	1,5	0,05	8°	01	Δ/▲	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.1515.M0	1,5	0,05	15°	01	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.0820.M0	2,0	0,05	8°	02	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L264.1520.M0	2,0	0,05	15°	02	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.0825.M0	2,5	0,10	8°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L264.1525.M0	2,5	0,10	15°	03	Δ/Δ	Δ/x	▲/Δ
R/L264.0830.M0	3,0	0,10	8°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L264.1530.M0	3,0	0,10	15°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

P	o	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

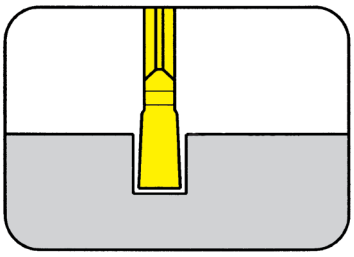
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

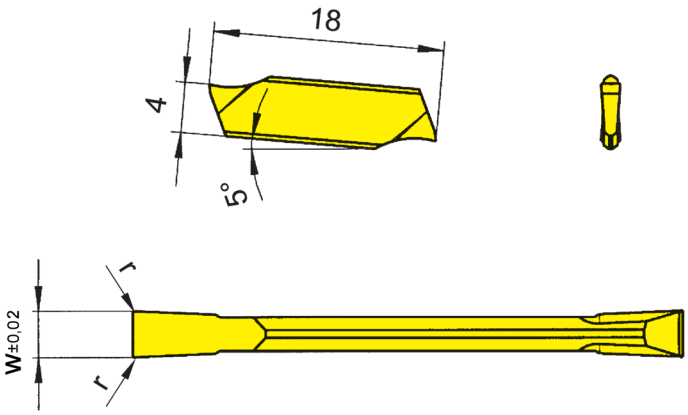
Plaquette amovible
Inserto

264



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TI25	TN35
264.0150.10	1,5	0,05	01	▲	Δ	Δ	▲
264.0200.10	2,0	0,05	02	▲	Δ	Δ	▲
264.0250.10	2,5	0,10	03	Δ	Δ	Δ	▲
264.0300.10	3,0	0,10	04	Δ	Δ	Δ	▲
P				o	•	•	•
M				•	•	•	•
K				•	•	•	•
N				•	•	•	•
S				•	•	•	•
H				-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

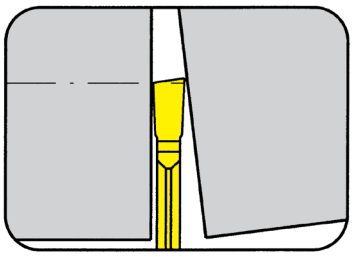
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

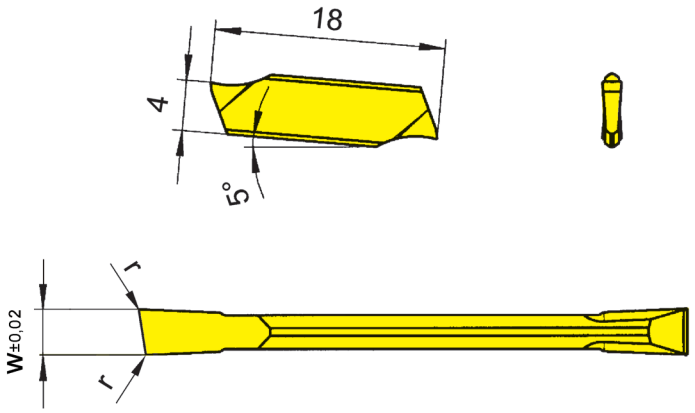
Plaquette amovible
Inserto

264



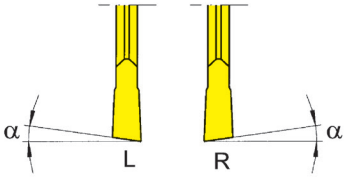
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo



Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TI25	TN35
R/L264.0815.10	1,5	0,05	8°	01	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L264.1515.10	1,5	0,05	15°	01	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.0820.10	2,0	0,05	8°	02	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.1520.10	2,0	0,05	15°	02	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.0825.10	2,5	0,10	8°	03	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ
R/L264.1525.10	2,5	0,10	15°	03	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ
R/L264.0830.10	3,0	0,10	8°	04	Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ
R/L264.1530.10	3,0	0,10	15°	04	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/▲

	MG12	TH35	TI25	TN35
P	o	•	•	•
M	•	•	•	•
K	•	•	•	•
N	•	•	•	•
S	•	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

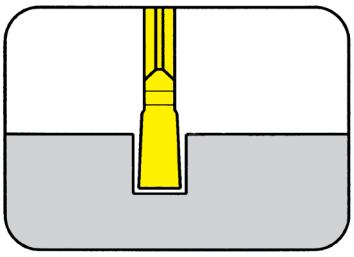
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

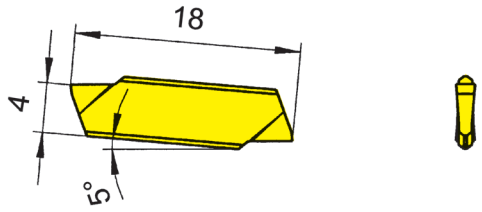
Plaquette amovible
Inserto

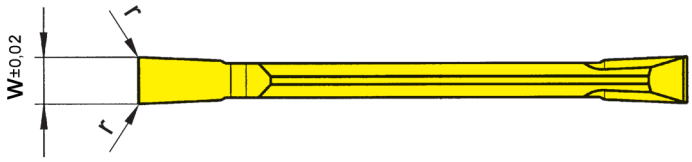
264



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TI25	TN35
264.0150.20	1,5	0,05	01	Δ	Δ	Δ	▲
264.0200.20	2,0	0,05	02	Δ	Δ		▲
264.0250.20	2,5	0,10	03	Δ	Δ		▲
264.0300.20	3,0	0,10	04	Δ	Δ		▲
				P	o	•	•	•
				M	•	•	•	•
				K	•	•	•	•
				N	•	•	•	•
				S	•	•	•	•
				H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

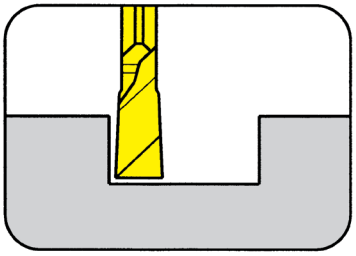
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

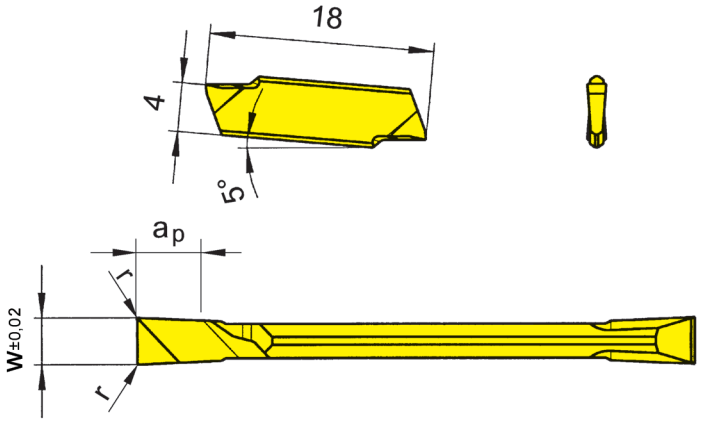
Plaquette amovible
Inserto

264



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TI25	TN35
R/L264.0150.P0	1,5	0,05	01	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L264.0200.P0	2,0	0,05	02	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ
R/L264.0200.P2	2,0	0,20	02				Δ/Δ
R/L264.0250.P0	2,5	0,10	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.0250.P2	2,5	0,20	03				Δ/Δ
R/L264.0300.P0	3,0	0,10	04	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L264.0300.P2	3,0	0,20	04				Δ/Δ

P	o	•	•	•
M	•	•	•	•
K	•	•	•	•
N	•	•	•	•
S	•	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

ap = 1,5 x w
ap = 1,5 x w

Nuance
Leghe

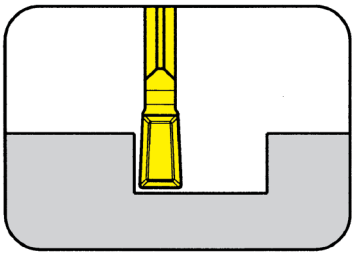
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

Plaquette amovible
Inserto

264

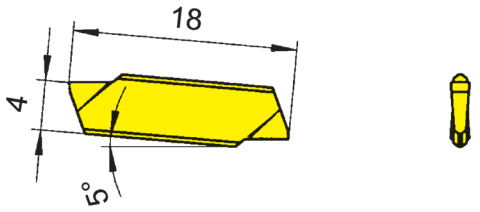


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo





Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	TN35
S264.0150.D1	1,5	0,05	01	Δ	▲
S264.0200.D1	2,0	0,05	02	Δ	▲
S264.0250.D1	2,5	0,10	03	Δ	▲
S264.0300.D1	3,0	0,10	04	Δ	▲

	MG12	TN35
P	o	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	•	•
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

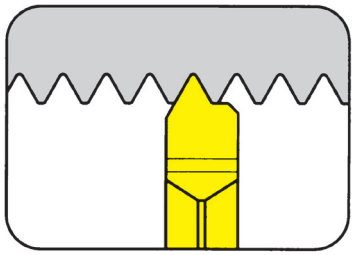
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

K

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

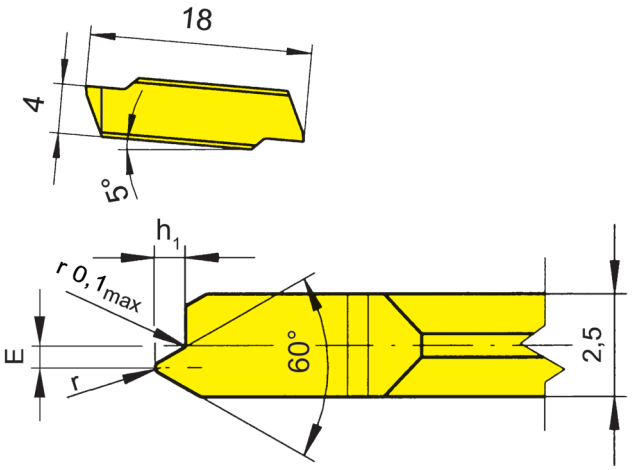
Plaquette amovible
Inserto

264
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-1,5 mm

präzisionsgeschliffen
precision ground



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimensione	TF45
R/L264.0305.02	0,50	0,90	0,07	0,31	03	▲/▲
R/L264.0306.02	0,60	0,90	0,09	0,37	03	Δ/Δ
R/L264.0307.02	0,70	0,80	0,10	0,43	03	▲/Δ
R/L264.0407.02	0,75	0,75	0,11	0,46	03	▲/▲
R/L264.0408.02	0,80	0,70	0,12	0,49	03	▲/Δ
R/L264.0610.02	1,00	0,60	0,12	0,61	03	▲/▲
R/L264.0712.02	1,25	0,50	0,15	0,77	03	▲/Δ
R/L264.0915.02	1,50	0,40	0,20	0,92	03	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

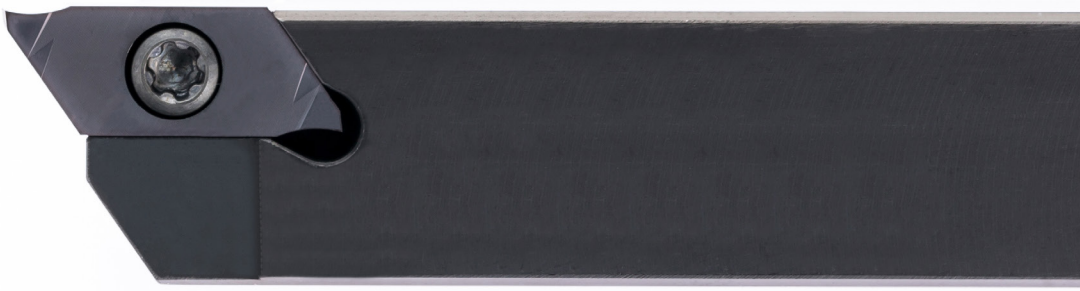
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

K

274



Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 0,5 - 7 mm

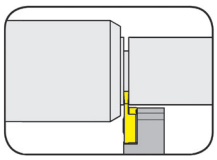
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 0,5 - 7 mm

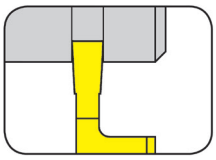
L

Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

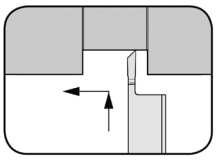
Porte outils
Portainserto
H274/H274...E/
H274...SF/HC274



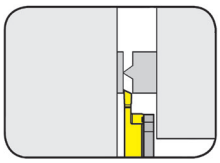
Page/Pag.
L3,L6, L29, L46-L47



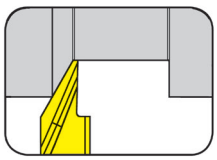
Page/Pag.
L15-L17, L32-L34



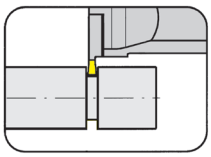
Page/Pag.
L53-L54



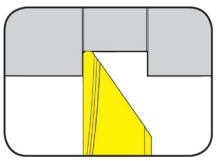
Page/Pag.
L4-L5



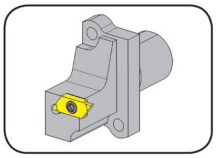
Page/Pag.
L18, L35



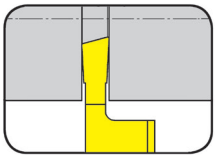
Page/Pag.
L8



Page/Pag.
L19, L36

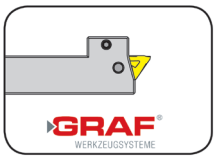


Page/Pag.
L9

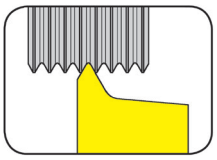


Page/Pag.
L20-L25, L37-L42, L51-L52

Porte outils Graf
Portainserto Graf
974

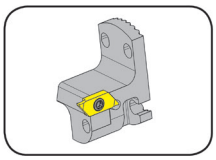


Page/Pag.
L7

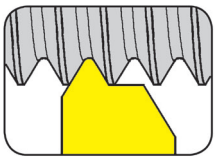


Page/Pag.
L26, L43

Cartouche
Cartuccia
KT274/KTC274

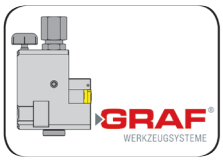


Page/Pag.
L10-L11

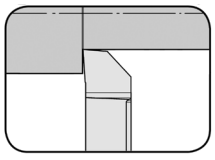


Page/Pag.
L27-L28, L44-L45

Cartouche Graf
Cartuccia Graf
64

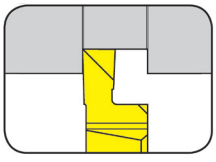


Page/Pag.
L12

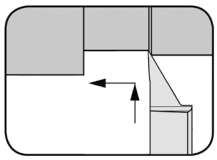


Page/Pag.
L48

Plaquette amovible
Inserto
S274/S274...E/
S274...SF



Page/Pag.
L13-L14, L30-L31

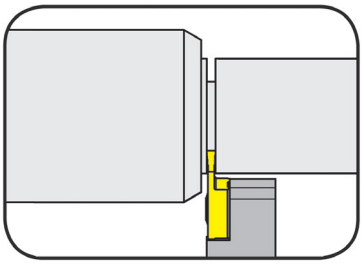


Page/Pag.
L49-L50

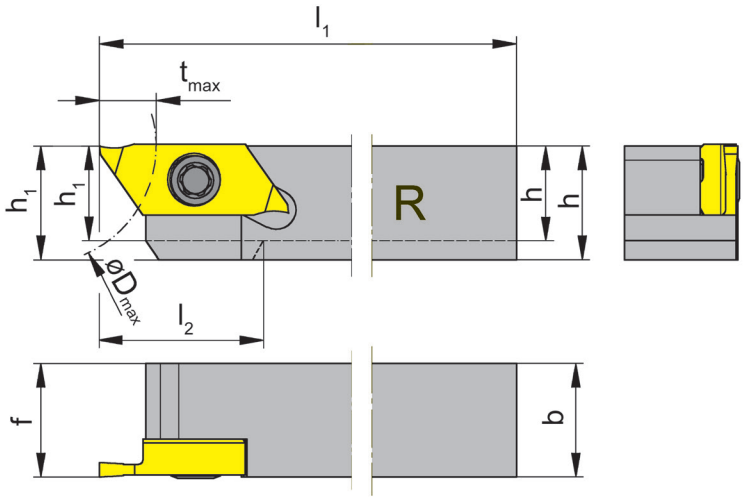
L

Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.04	8	8	100	16	8	8	6	25	04
R/LH274.1010.04	10	10	100	-	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04	12	12	100	-	12	12	6	25	04
R/LH274.1414.04	14	14	100	-	14	14	6	25	04
R/LH274.1616.04	16	16	125	-	16	16	6	25	04
R/LH274.2020.04	20	20	125	-	20	20	6	25	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

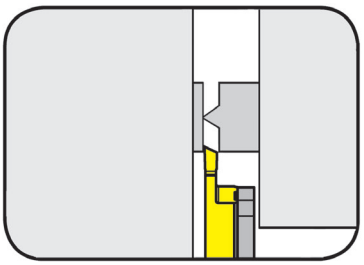
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.0808.04	**030.350P.0744**	**T15PQ**
R/LH274...	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

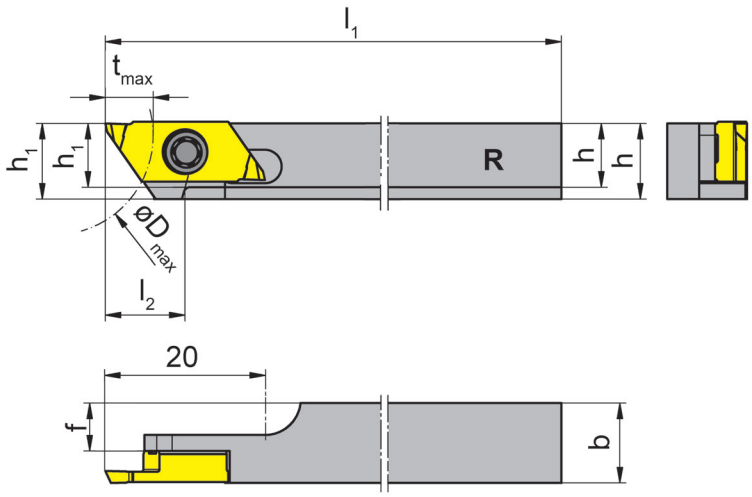
L

Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
RH274.0808.6.04	8	8	100	10	9,5	4	6	25	04
RH274.1010.6.04	10	10	100	10	9,5	6	6	25	04
RH274.1212.6.04	12	12	100	10	9,5	8	6	25	04

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

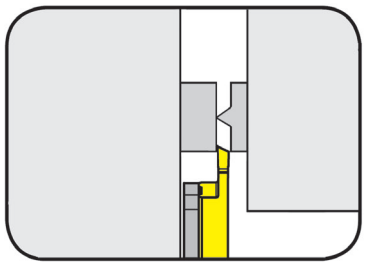
L

Pièces Détachées
Ricambi

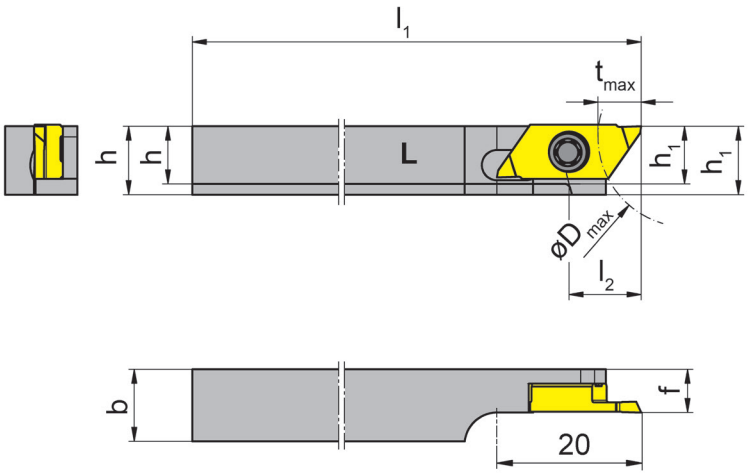
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RH274...	**030.350P.0981**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
LH274.0808.6.04.M	8	8	100	10	9,5	6	6	25	04
LH274.1010.6.04.M	10	10	100	10	9,5	6	6	25	04
LH274.1212.6.04.M	12	12	100	10	9,5	6	6	25	04

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

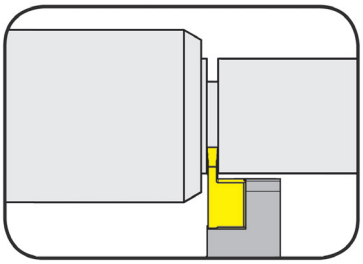
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

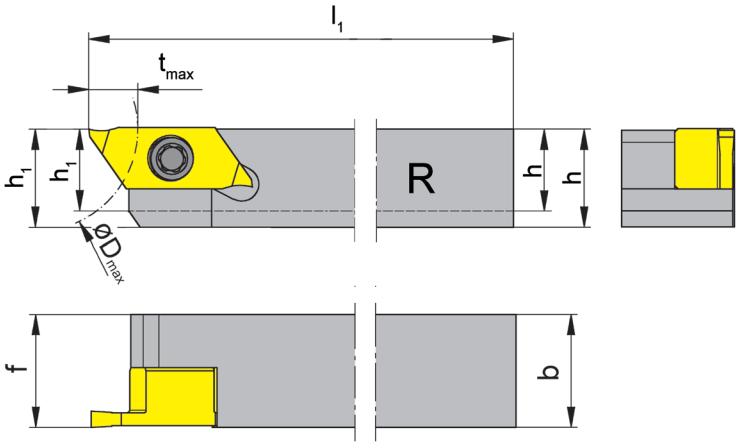
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH274...	**030.350P.0981**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Pour largeurs spéciales
per larghezze speciali

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1214.07	12	14	100	12	14	6	25	07
R/LH274.1616.07	16	16	125	16	16	6	25	07

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

L

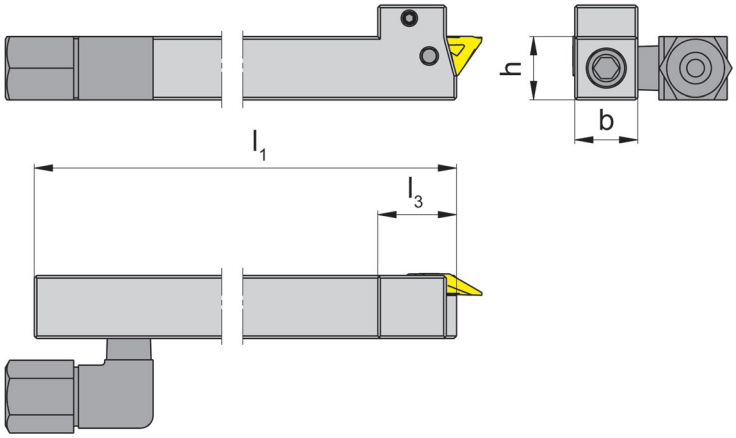
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274...	**030.3513.T15P**	**T15PQ**

Porte outils Graf
Portainserto Graf

974
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	Dimension Dimensione
974 L 1012 04 IK	10	12	100	15	04
974.R 1012.04 IK	10	12	100	15	04
974.L 1212.04 IK	12	12	100	15	04
974.R 1212.04 IK	12	12	100	15	04
974.L 1616.04 IK	16	16	100	15	04
974.R 1616.04 IK	16	16	100	15	04
974.L 2020.04 IK	20	20	100	15	04
974.R 2020.04 IK	20	20	100	15	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

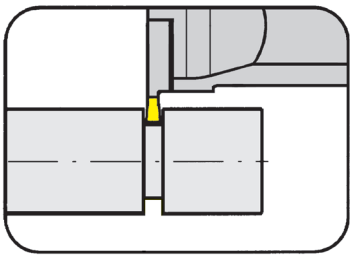
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

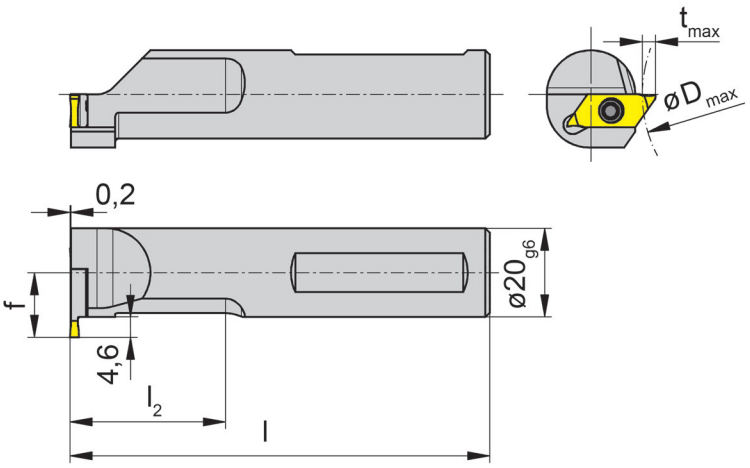
Gorge et Chariotage (extérieur)
Gole e Tornitura in passata (esterna)

Porte outils
Portainserto

HC274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type LS274...
Tipo

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{max}	t_{max}
40	2,0
60	3,0
120	3,5

TRAUB TNL18 / 32

N° de commande Codice prodotto	l	l_2	f	t_{max}	Dimension Dimensione
RHC274.0020.1.04	95	35	14,6	4	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Further sizes upon request

Note:
Utilisez des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite.

Nota:
Utilizzare inserto sinistro su portainserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

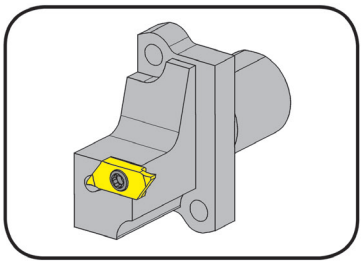
L

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RHC274.0020.1.04	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

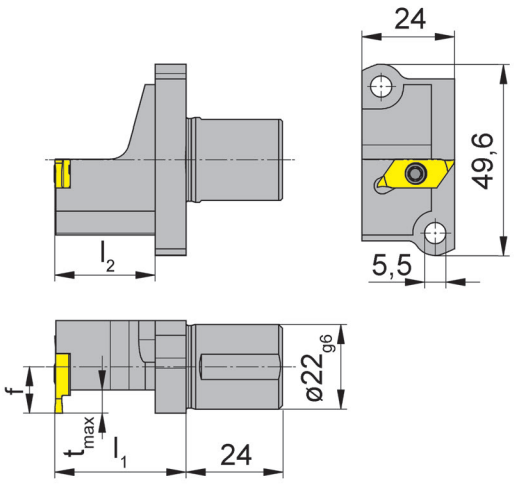
Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	7 mm

Schéma de trous 13,7 x 37,6 mm
Schema dei fori 13,7 x 37,6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

pour machines types suisse Star
per macchine fantina mobile Star

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	f	l_1	t_{max}	l_2	Dimension Dimensione
R/LH274.A022.09.04	9	34	6	26	04
R/LH274.A022.12.04	12	34	6	26	04
R/LH274.A022.16.04	16	34	6	26	04
R/LH274.A022.09.07	9	34	6	26	07
R/LH274.A022.12.07	12	34	6	26	07

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

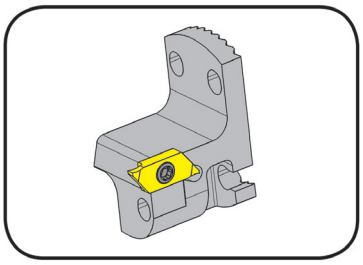
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274...	**030.3513.T15P**	**T15PQ**

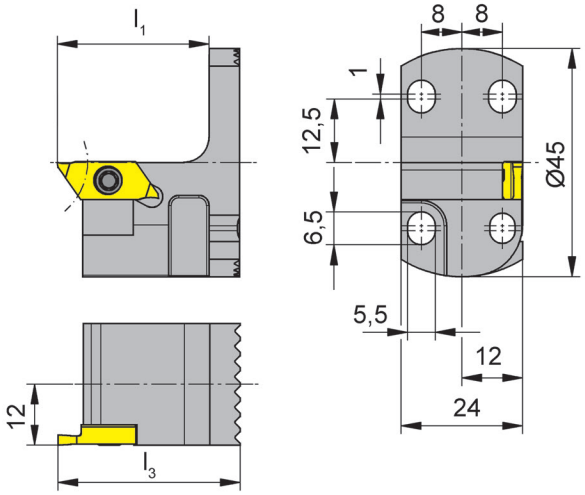
L

Cartouche
Cartuccia

KT274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_3	l_1	Dimension Dimensione
R/LKT274.2445.04	36	30	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

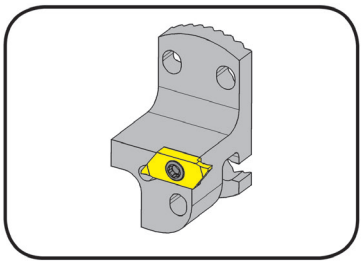
L

Pièces Détachées
Ricambi

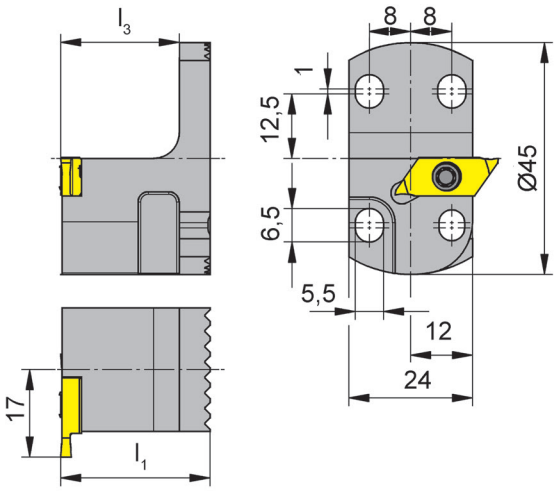
Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LKT274.2445.04	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

Cartouche
Cartuccia

KTC274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Dimension Dimensione
RKTC274.2445.04	29	23	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Utilisez des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite.
Nota:
Utilizzare inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

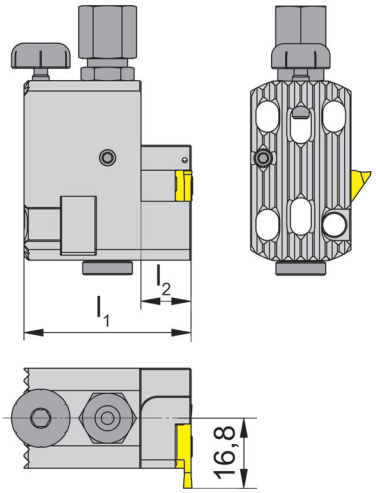
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RKTC274.2445.04	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

Cartouche Graf
Cartuccia Graf

76
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	Dimension Dimensione
R76IK	40	12	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Utilisez des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite.
Nota:
Utilizzare inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

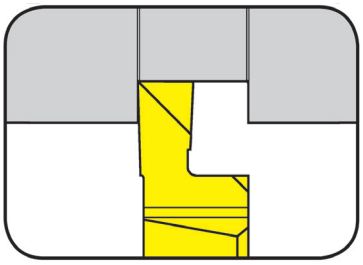
L

Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Graf Cartuccia Graf	**Vis pour régler la hauteur** Vite per la regolazione dell'altezza	**Arrosage** Lubrificazione	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R76IK	**002.00.69**	**004.00.19**	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

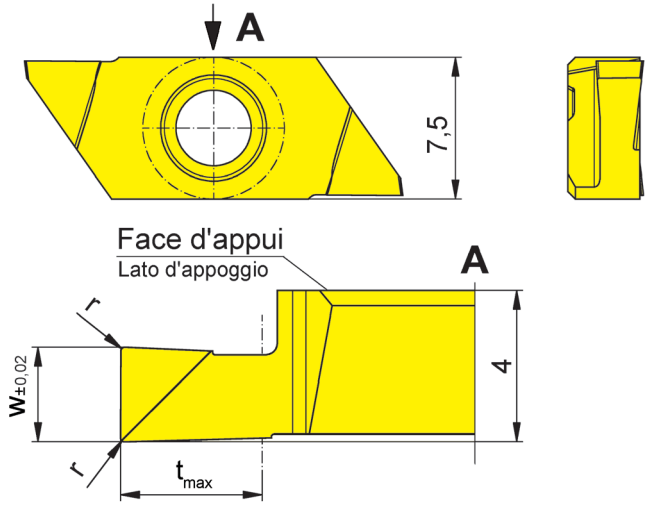
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	4,5 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	H274 KT274 KTC274 974 R76 H274KM HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0150.P0	1,5	0,05	2,25	04	▲/▲
R/LS274.0200.P0	2,0	0,05	3,00	04	▲/Δ
R/LS274.0250.P0	2,5	0,10	3,75	04	▲/▲
R/LS274.0300.P0	3,0	0,10	4,50	04	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

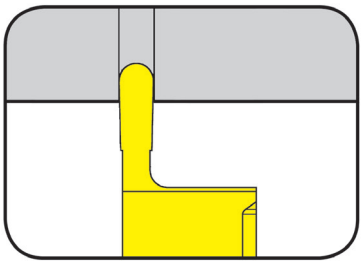
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

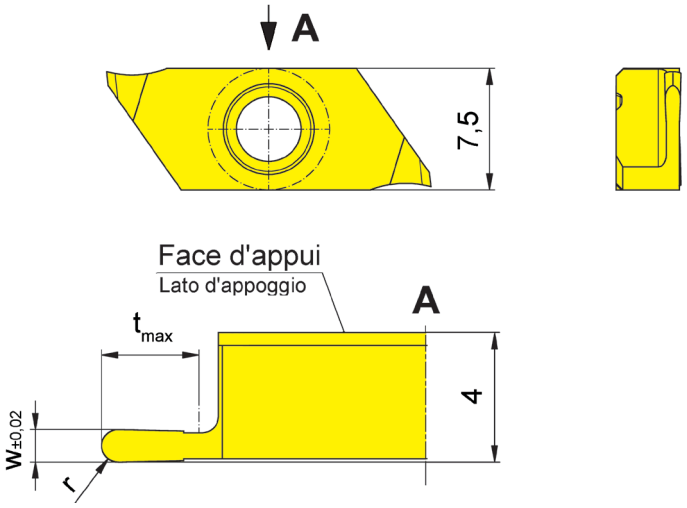
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	4 mm 0,25-1 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	H274 KT274 KTC274 974 R76 H274KM HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	r	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0205.01.10	0,5	1,5	0,25	04	▲/Δ
R/LS274.0510.03.10	1,0	3,0	0,50	04	▲/▲
R/LS274.1020.04.10	2,0	4,0	1,00	04	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

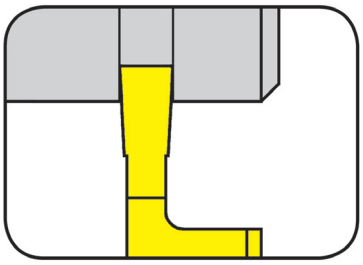
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

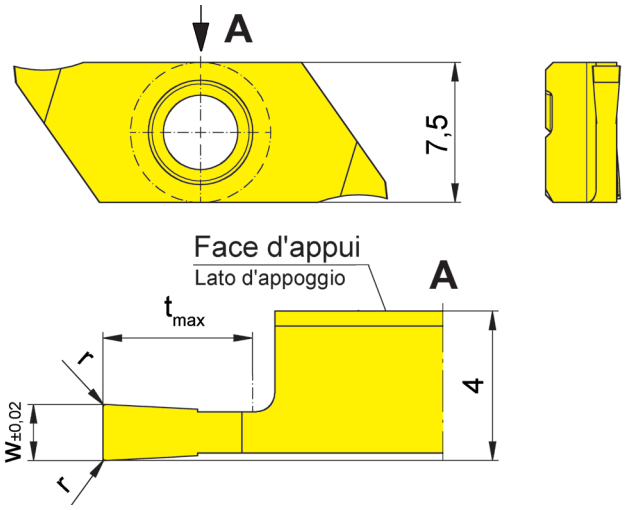
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0050.01.10	0,5	0,05	1,5	04	▲/▲
R/LS274.0070.02.10	0,7	0,05	2,0	04	▲/Δ
R/LS274.0080.03.10	0,8	0,05	3,0	04	▲/▲
R/LS274.0100.03.10	1,0	0,05	3,0	04	▲/▲
R/LS274.0120.03.10	1,2	0,05	3,0	04	▲/Δ
R/LS274.0150.04.10	1,5	0,05	4,0	04	▲/▲
R/LS274.0150.06.10	1,5	0,05	6,0	04	▲/▲
R/LS274.0200.04.10	2,0	0,05	4,0	04	▲/▲
R/LS274.0200.06.10	2,0	0,05	6,0	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

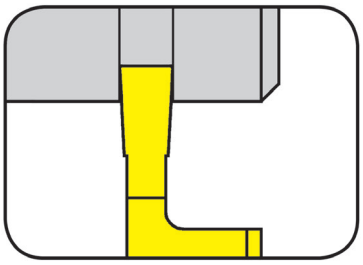
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

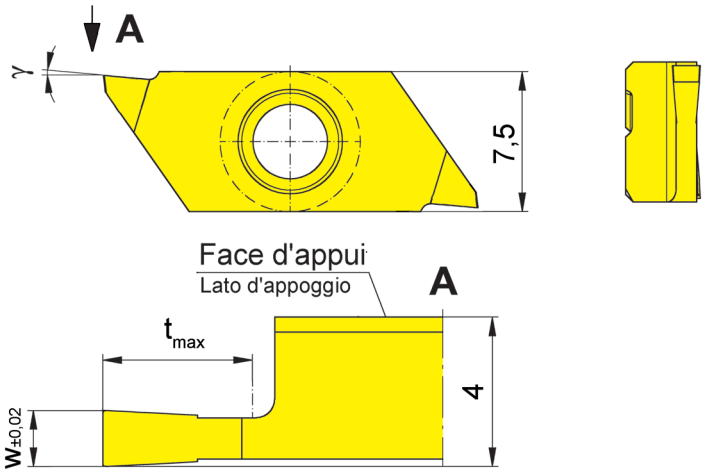
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	H274 KT274 KTC274 974 R76 H274KM HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0050.01.20	0,5	1,5	5°	04	▲/▲
R/LS274.0070.02.20	0,7	2,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0080.03.20	0,8	3,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0100.03.20	1,0	3,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0120.03.20	1,2	3,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0150.04.20	1,5	4,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0150.06.20	1,5	6,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0200.04.20	2,0	4,0	5°	04	▲/▲
R/LS274.0200.06.20	2,0	6,0	5°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

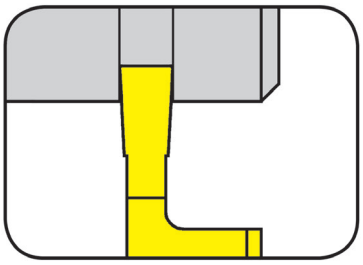
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

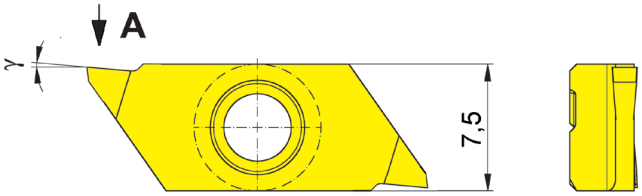
Plaquette amovible
Inserto

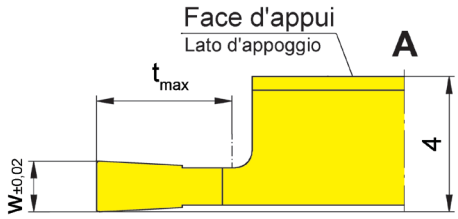
S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0050.01.M0	0,5	1,5	0°	04	▲/▲
R/LS274.0070.02.M0	0,7	2,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0080.03.M0	0,8	3,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0100.03.M0	1,0	3,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0120.03.M0	1,2	3,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0150.04.M0	1,5	4,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0150.06.M0	1,5	6,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0200.04.M0	2,0	4,0	0°	04	▲/▲
R/LS274.0200.06.M0	2,0	6,0	0°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

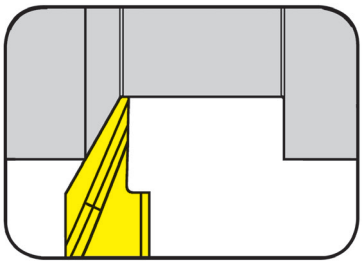
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

Alesage en tirant (extérieur)
Alesatura in tiro (esterna)

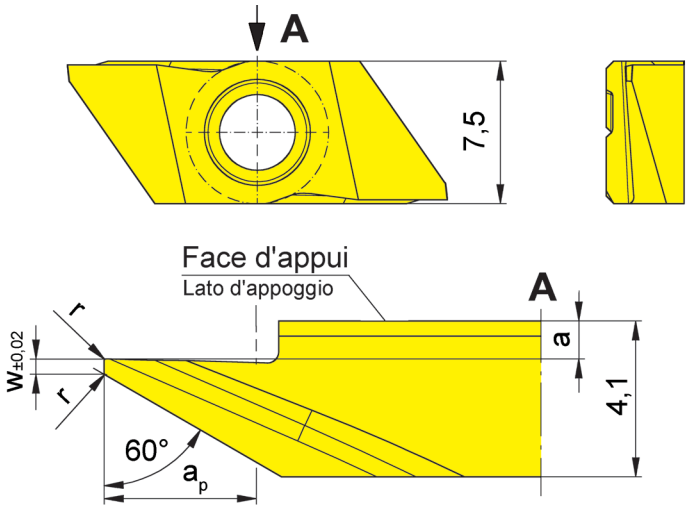
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de coupe jusqu'à — Profondità di taglio fino a — 6 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a	γ	a_p	Dimension Dimension	K10	TH35
R/LS274.0060.04.10	-	0,05	1,00	15°	4	04		▲/▲
R/LS274.0460.04.10	0,4	0,05	1,00	15°	4	04		▲/▲
R/LS274.0460.04.M0	0,4	0,05	1,00	0°	4	04	▲/Δ	Δ/Δ
R/LS274.0560.06.11	0,5	0,10	0,05	15°	6	04		▲/▲

	K10	TH35
P	•	•
M	o	•
K	•	•
N	•	•
S	o	•
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

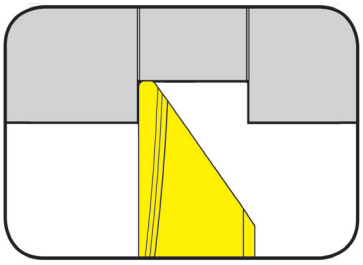
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

γ = Angle de coupe
? = Angolo Spoglia superiore

L

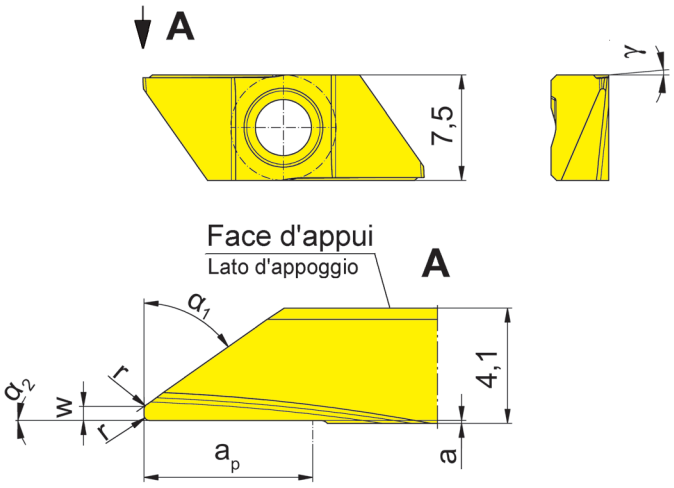
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de coupe jusqu'à — Profondità di taglio fino a — 6 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α1	a	γ	a_p	α2	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0035.04.20	-	0,05	35°	0,1	5°	4	0°	04	▲/▲
R/LS274.0055.04.20	-	0,05	55°	0,1	5°	4	0°	04	▲/▲
R/LS274.0235.04.20	0,2	-	35°	0,1	5°	4	0°	04	▲/▲
R/LS274.0255.04.20	0,2	-	55°	0,1	5°	4	0°	04	▲/▲
R/LS274.0535.06.20	0,5	0,20	35°	0,1	5°	6	0°	04	▲/▲
R/LS274.0555.06.20	0,5	0,20	55°	0,1	5°	6	0°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

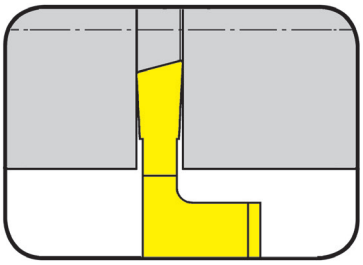
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

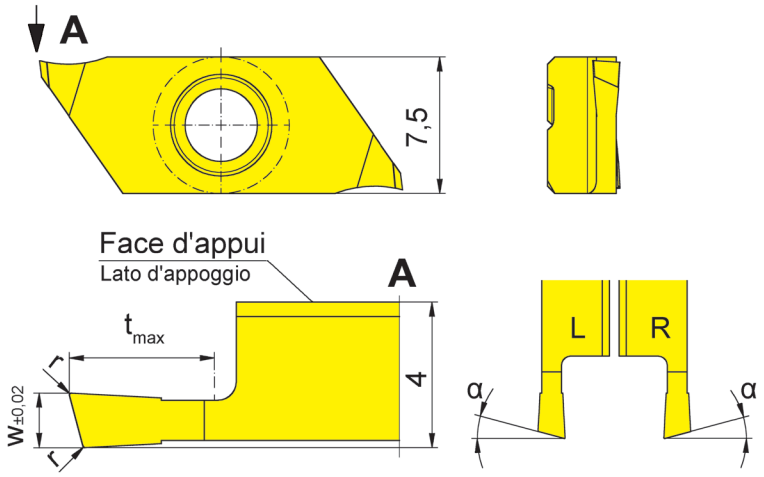
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type	H274
Tipo	KT274
	KTC274
	974
	R76
	H274KM
	HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.10	0,8	0,05	3	15°	04	▲/Δ
R/LS274.1510.03.10	1,0	0,05	3	15°	04	▲/▲
R/LS274.1515.04.10	1,5	0,05	4	15°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.10	2,0	0,05	6	15°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

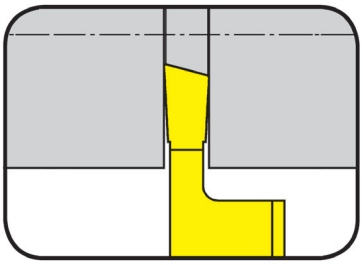
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

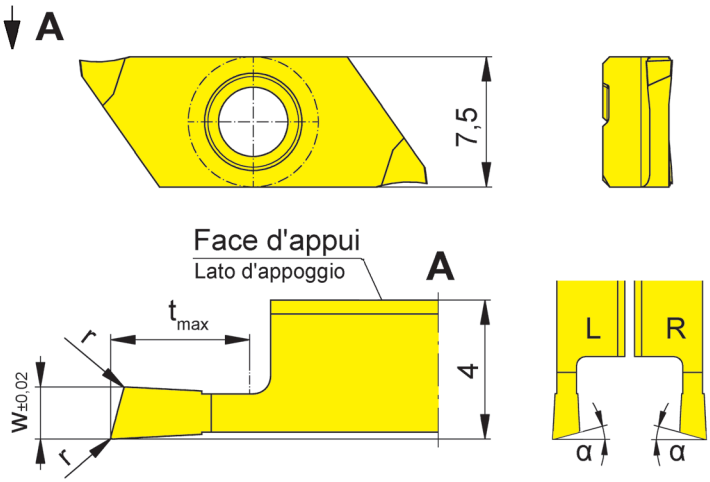
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.10R	0,8	0,05	3	15°	04	▲
LS274.1510.03.10R	1,0	0,05	3	15°	04	▲
LS274.1515.04.10R	1,5	0,05	4	15°	04	▲
LS274.1520.06.10R	2,0	0,05	6	15°	04	▲
RS274.1508.03.10L	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1510.03.10L	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1515.04.10L	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
RS274.1520.06.10L	2,0	0,05	6	15°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

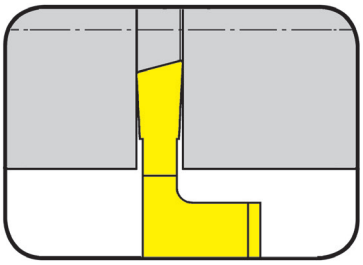
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

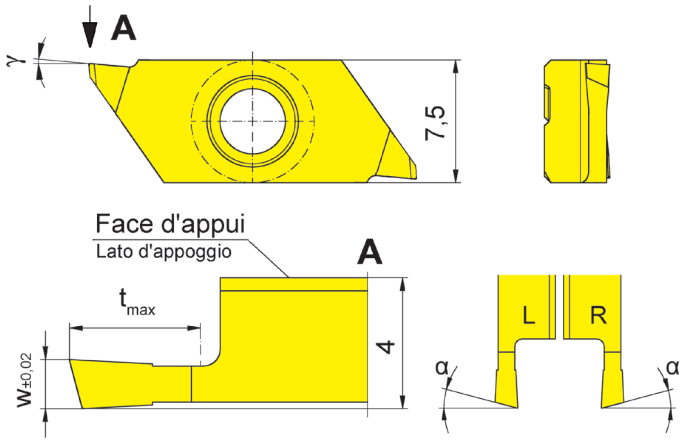
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1515.04.20	1,5	4	15°	5°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.20	2,0	6	15°	5°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

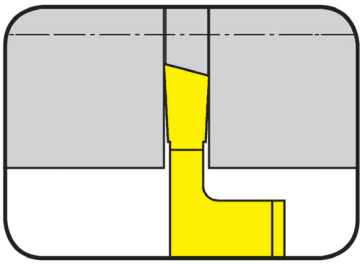
Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

Tronçonnage
Troncatura

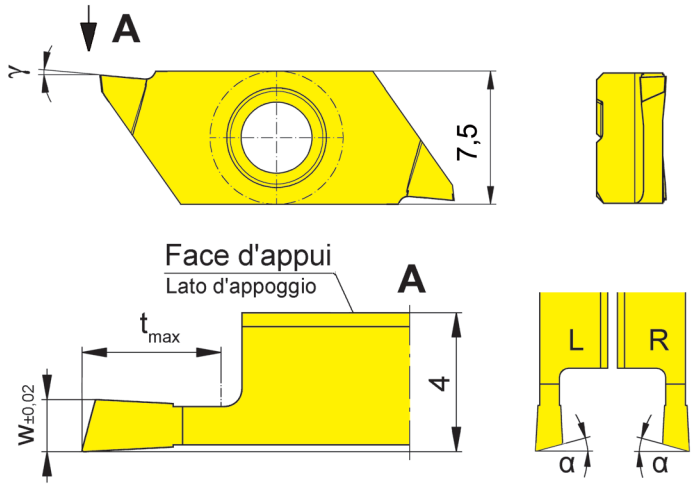
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo

H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1515.04.20R	1,5	4	15°	5°	04	▲
LS274.1520.06.20R	2,0	6	15°	5°	04	▲
RS274.1515.04.20L	1,5	4	15°	5°	04	▲
RS274.1520.06.20L	2,0	6	15°	5°	04	▲

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

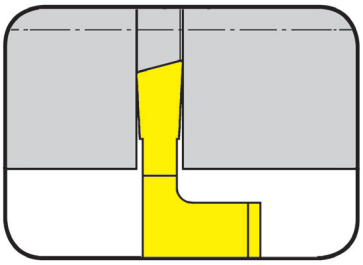
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

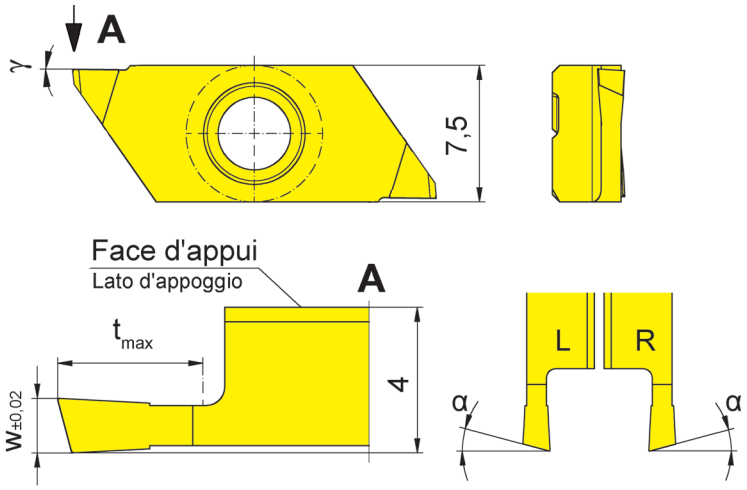
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.M0	0,8	3	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1510.03.M0	1,0	3	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1515.04.M0	1,5	4	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.M0	2,0	6	15°	0°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

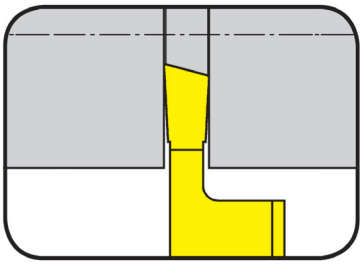
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

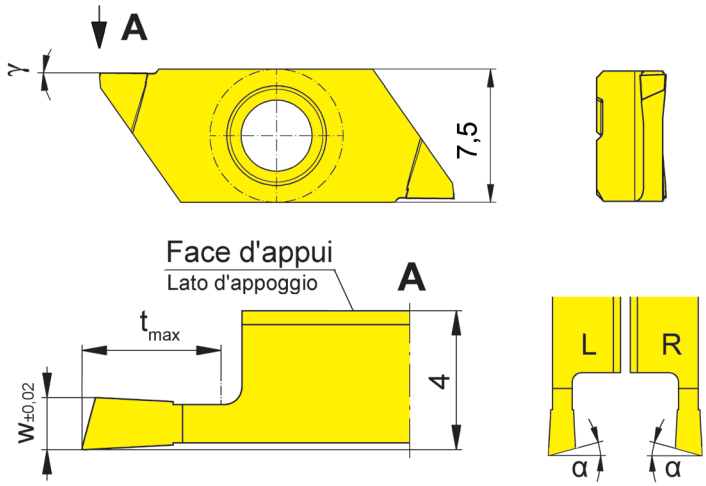
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.M0R	0,8	3	15°	0°	04	▲
LS274.1510.03.M0R	1,0	3	15°	0°	04	▲
LS274.1515.04.M0R	1,5	4	15°	0°	04	▲
LS274.1520.06.M0R	2,0	6	15°	0°	04	▲
RS274.1508.03.M0L	0,8	3	15°	0°	04	▲
RS274.1510.03.M0L	1,0	3	15°	0°	04	▲
RS274.1515.04.M0L	1,5	4	15°	0°	04	▲
RS274.1520.06.M0L	2,0	6	15°	0°	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

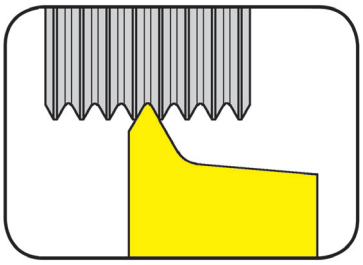
Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Filetage (extérieur) profil partiel
Filettatura (esterna) Profilo parziale

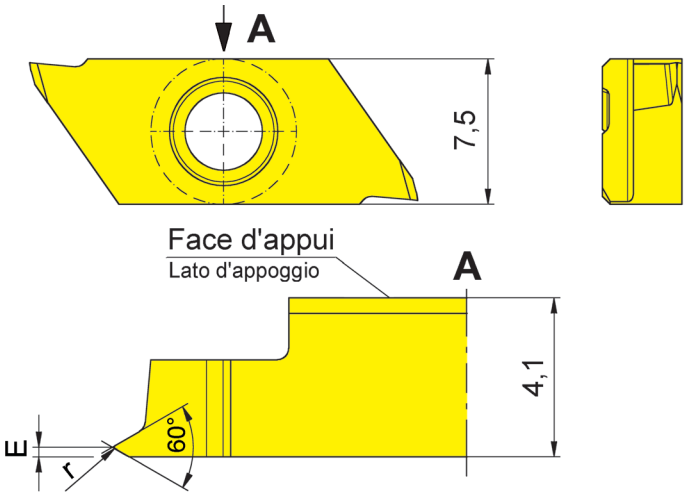
Plaquette amovible
Inserto

S274
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,25-0,4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

pour Porte outils
per Portainserto

Type
Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	Dimension Dimension	TH35
RS274.0102.01	0,25	0,20	0,04	04	▲
RS274.0203.01	0,35	0,25	0,05	04	▲
RS274.0204.01	0,40	0,30	0,06	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

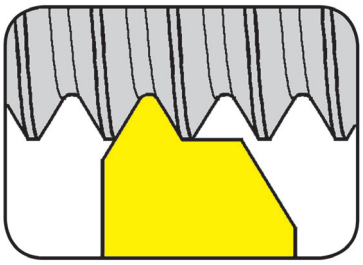
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

L

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

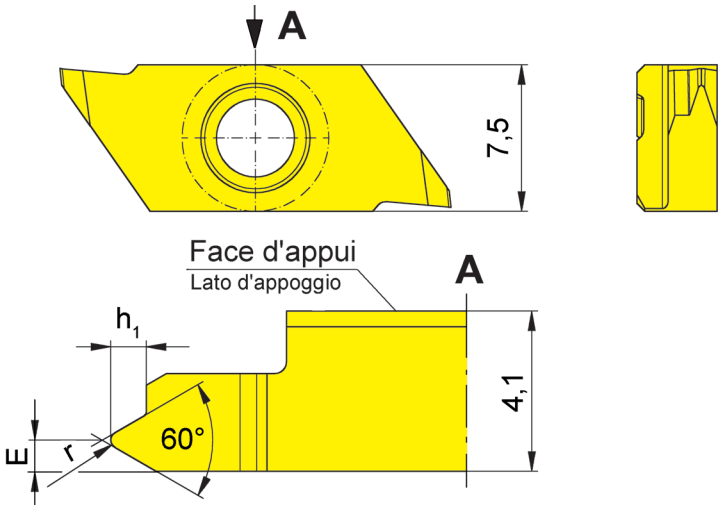
Plaquette amovible
Inserto

S274
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0305.02	0,50	0,40	0,07	0,31	04	▲/Δ
R/LS274.0306.02	0,60	0,45	0,09	0,37	04	▲/Δ
R/LS274.0307.02	0,70	0,50	0,10	0,43	04	▲/Δ
R/LS274.0407.02	0,75	0,50	0,11	0,46	04	▲/▲
R/LS274.0408.02	0,80	0,55	0,12	0,49	04	▲/Δ
R/LS274.0610.02	1,00	0,60	0,14	0,61	04	▲/▲
R/LS274.0712.02	1,25	0,70	0,15	0,77	04	▲/▲
R/LS274.0915.02	1,50	0,80	0,20	0,92	04	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

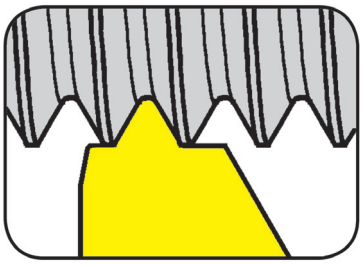
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

L

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

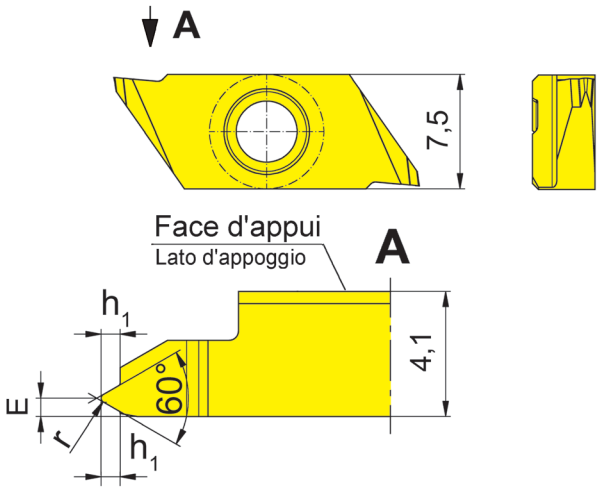
Plaquette amovible
Inserto

S274
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
H274
KT274
KTC274
974
R76
H274KM
HC274KM

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0305.03	0,50	0,40	0,07	0,31	04	▲/▲
R/LS274.0306.03	0,60	0,45	0,09	0,37	04	▲/▲
R/LS274.0307.03	0,70	0,50	0,10	0,43	04	▲/▲
R/LS274.0407.03	0,75	0,50	0,11	0,46	04	▲/▲
R/LS274.0408.03	0,80	0,55	0,12	0,49	04	▲/▲
R/LS274.0610.03	1,00	0,60	0,14	0,61	04	▲/▲
R/LS274.0712.03	1,25	0,70	0,15	0,77	04	▲/▲
R/LS274.0915.03	1,50	0,80	0,20	0,92	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

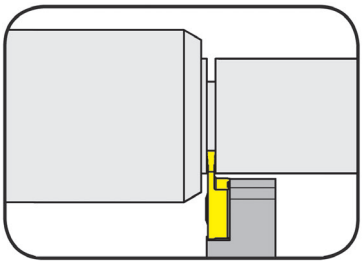
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

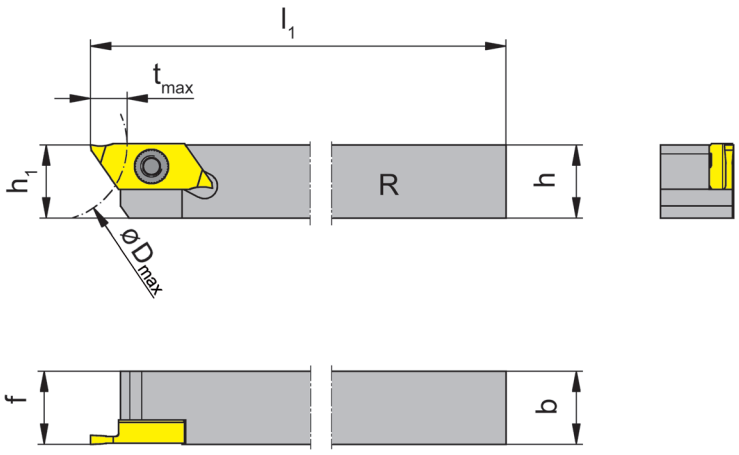
L

Porte outils
Portainserto

H274...E



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3,0 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1010.04.E	10	10	100	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04.E	12	12	100	12	12	6	25	04
R/LH274.1616.04.E	16	16	125	16	16	6	25	04
R/LH274.2020.04.E	20	20	125	20	20	6	25	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

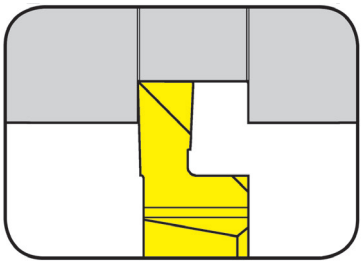
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274...	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

L

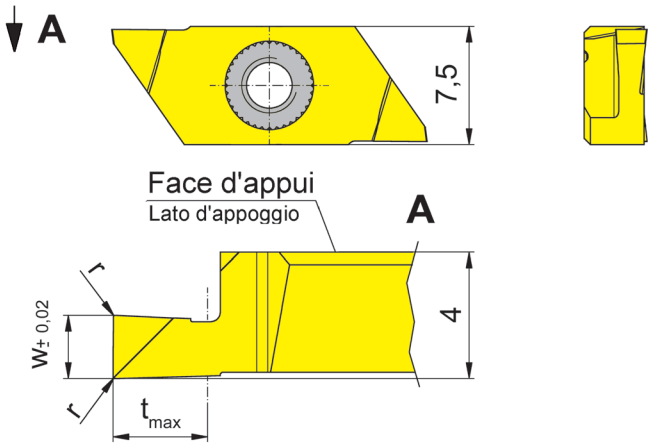
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0150.P0.E	1,5	0,05	2,25	04	Δ/Δ
R/LS274.0200.P0.E	2,0	0,05	3,00	04	Δ/Δ
R/LS274.0250.P0.E	2,5	0,10	3,75	04	Δ/Δ
R/LS274.0300.P0.E	3,0	0,10	4,50	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

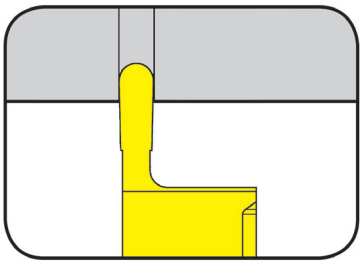
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

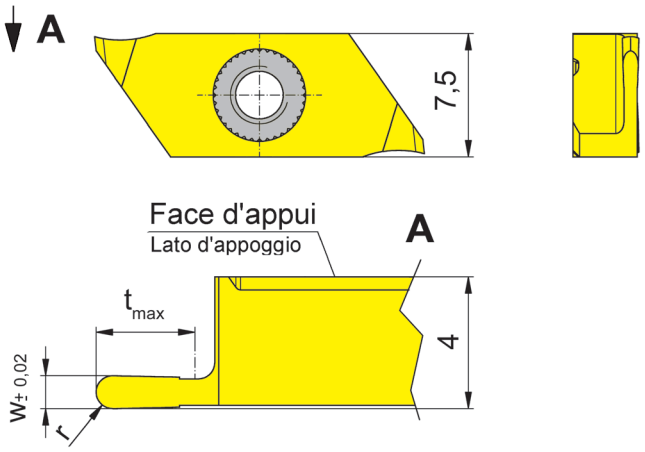
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	4 mm 0,25-1 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	r	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0205.01.10.E	0,5	1,5	0,25	04	Δ/Δ
R/LS274.0510.03.10.E	1,0	3,0	0,50	04	Δ/Δ
R/LS274.1020.04.10.E	2,0	4,0	1,00	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

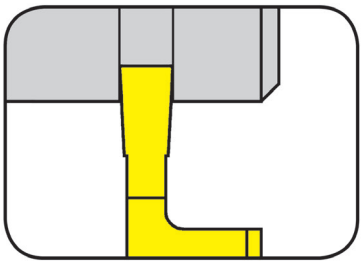
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

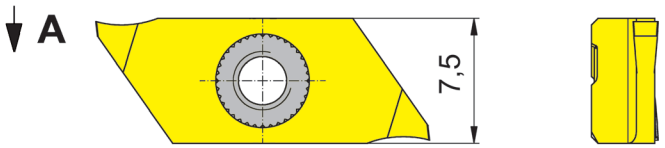
Plaquette amovible
Inserto

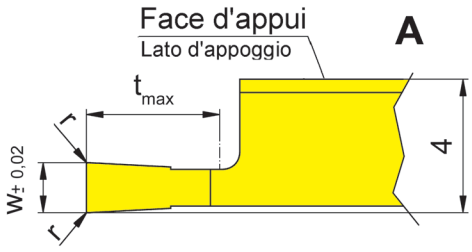
S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0120.03.10.E	1,2	0,05	3,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0050.01.10.E	0,5	0,05	1,5	04	Δ/Δ
R/LS274.0070.02.10.E	0,7	0,05	2,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0080.03.10.E	0,8	0,05	3,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0100.03.10.E	1,0	0,05	3,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.04.10.E	1,5	0,05	4,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.06.10.E	1,5	0,05	6,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0200.04.10.E	2,0	0,05	4,0	04	Δ/Δ
R/LS274.0200.06.10.E	2,0	0,05	6,0	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

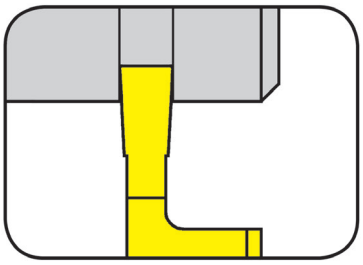
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

L

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

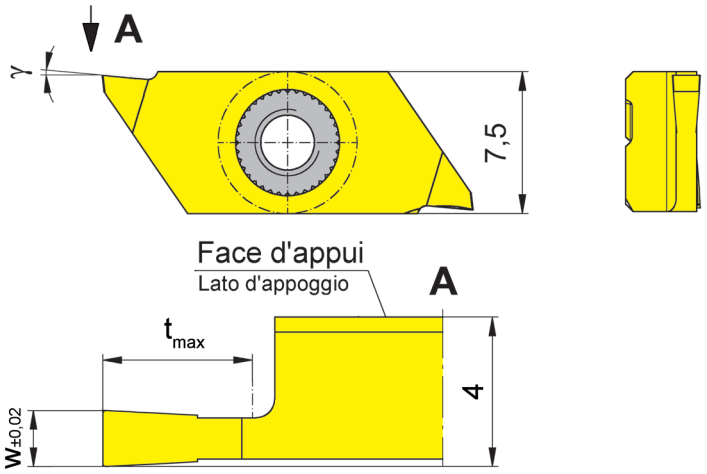


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0050.01.20.E	0,5	1,5	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0070.02.20.E	0,7	2,0	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0080.03.20.E	0,8	3,0	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0100.03.20.E	1,0	3,0	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0120.03.20.E	1,2	3,0	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.04.20.E	1,5	4,0	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.06.20.E	1,5	6,0	5°	04	Δ/Δ
L/S274.0200.04.20.E	2,0	4,0	5°	04	Δ/Δ
R/S274.0200.06.20.E	2,0	6,0	5°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

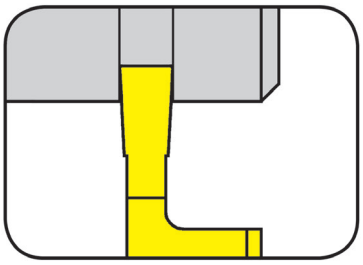
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

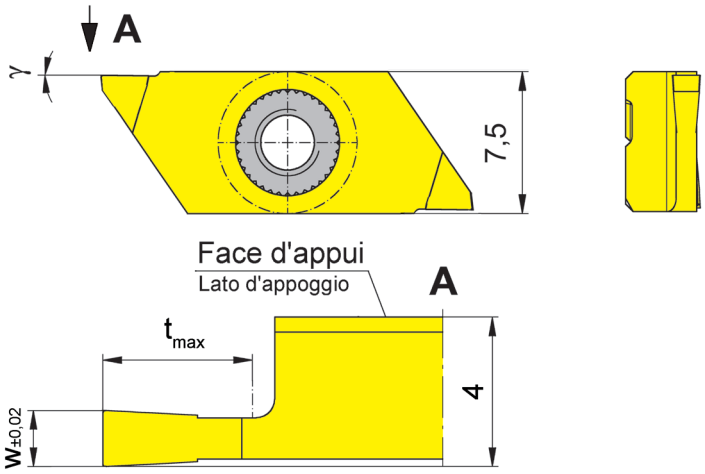
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0050.01.M0.E	0,5	1,5	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0070.02.M0.E	0,7	2,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0080.03.M0.E	0,8	3,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0100.03.M0.E	1,0	3,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0120.03.M0.E	1,2	3,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.04.M0.E	1,5	4,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0150.06.M0.E	1,5	6,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0200.04.M0.E	2,0	4,0	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.0200.06.M0.E	2,0	6,0	0°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

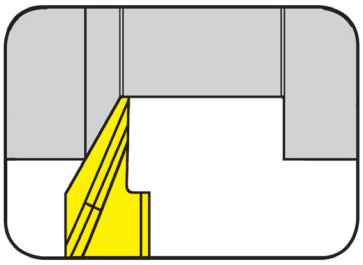
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

Alesage en tirant (extérieur)
Alesatura in tiro (esterna)

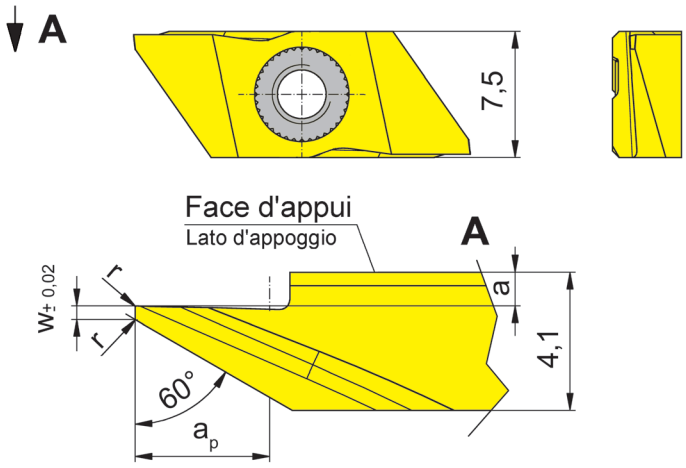
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 6 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	a	γ	a_p	Dimension Dimension		K10	TH35
R/LS274.0060.04.10.E	-	0,05	1,00	15°	4	04			Δ/Δ
R/LS274.0460.04.10.E	0,4	0,05	1,00	15°	4	04			Δ/Δ
R/LS274.0460.04.M0.E	0,4	0,05	1,00	0°	4	04		Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS274.0560.06.11.E	0,5	0,10	0,05	15°	6	04			Δ/Δ
							P	•	•
							M	o	•
							K	•	•
							N	•	•
							S	o	•
							H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

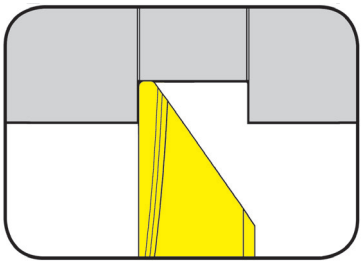
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

L

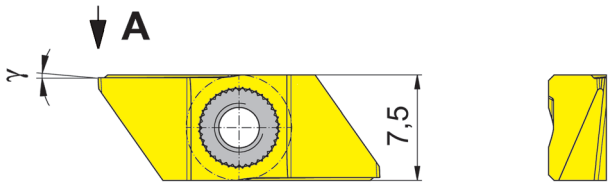
Plaquette amovible
Inserto

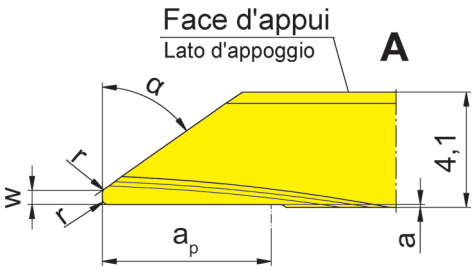
S274...E



Profondeur de coupe jusqu'à Profondità di taglio fino a 6 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a	γ	a_p	α	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0035.04.20.E	-	0,05	0,1	5°	4	35°	04	Δ/Δ
R/LS274.0235.04.20.E	0,2	-	0,1	5°	4	-	04	Δ/Δ
R/LS274.0535.06.20.E	0,5	0,20	0,1	5°	6	35°	04	Δ/Δ
R/LS274.0055.04.20.E	-	0,05	0,1	5°	4	55°	04	Δ/Δ
R/LS274.0255.04.20.E	0,2	-	0,1	5°	4	55°	04	Δ/Δ
R/LS274.0555.06.20.E	0,5	0,20	0,1	5°	6	55°	04	Δ/Δ

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

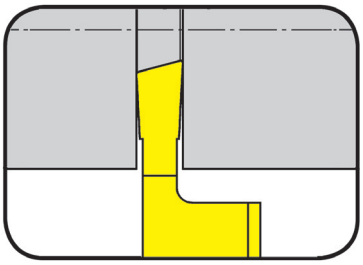
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

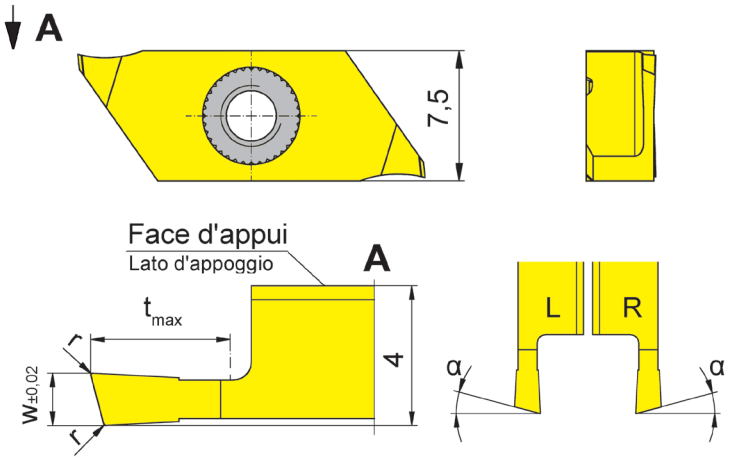
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.10.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ/Δ
R/LS274.1510.03.10.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ/Δ
R/LS274.1515.04.10.E	1,5	0,05	4	15°	-	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.10.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

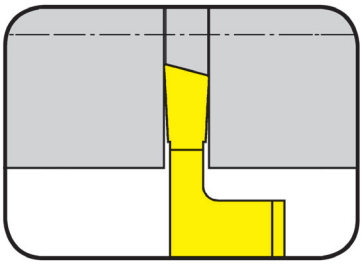
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

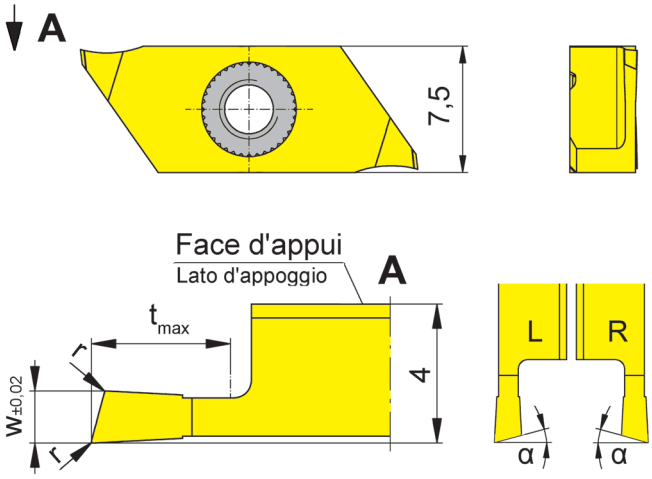


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.1R.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
LS274.1510.03.1R.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
LS274.1515.04.1R.E	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
LS274.1520.06.1R.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ
RS274.1508.03.1L.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1510.03.1L.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1515.04.1L.E	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
RS274.1520.06.1L.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

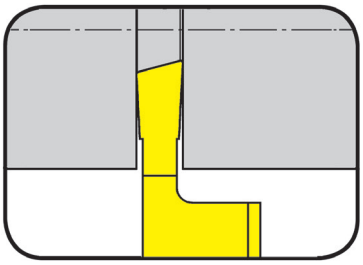
Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

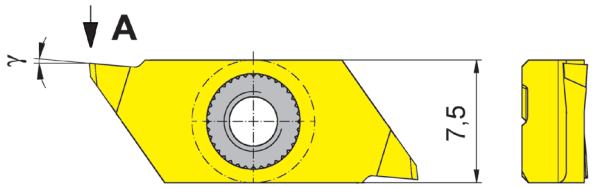
Plaquette amovible
Inserto

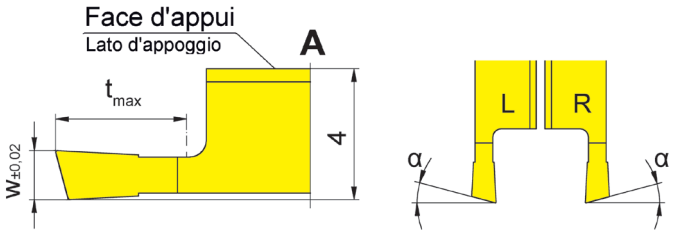
S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1515.04.20.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.20.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

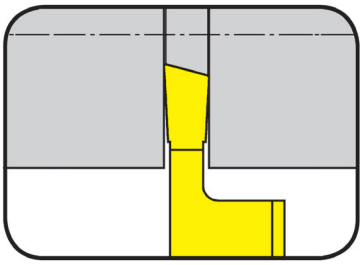
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

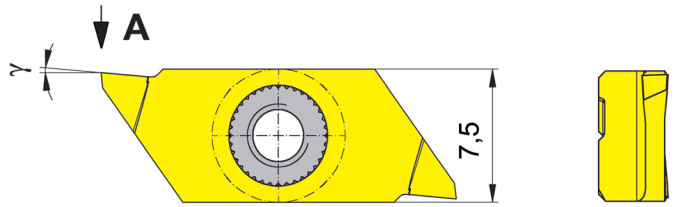
Plaquette amovible
Inserto

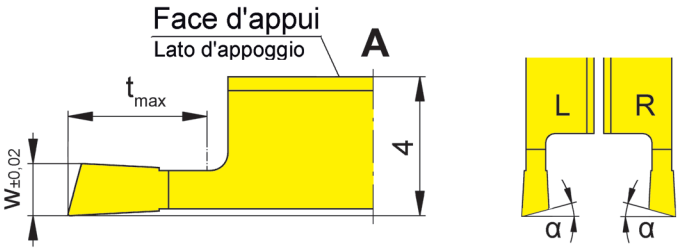
S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1515.04.2R.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ
LS274.1520.06.2R.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ
RS274.1515.04.2L.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ
RS274.1520.06.2L.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

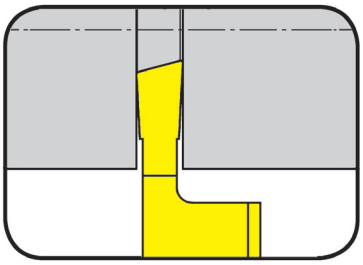
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

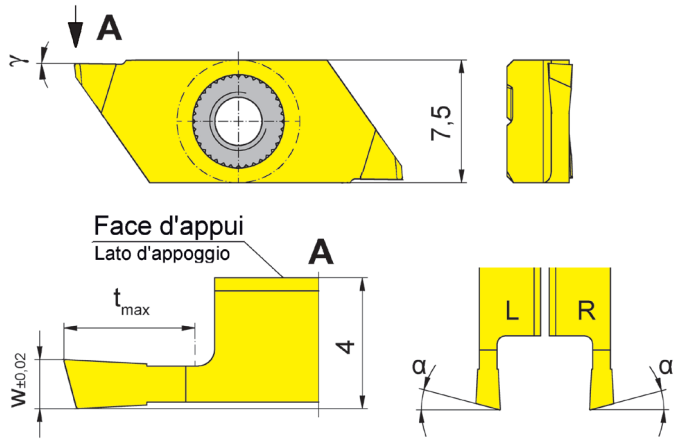
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.M0.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1510.03.M0.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1515.04.M0.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.M0.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

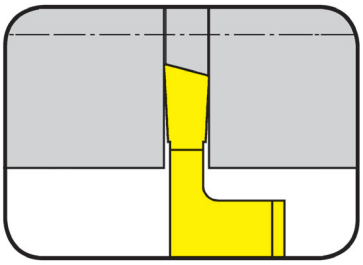
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

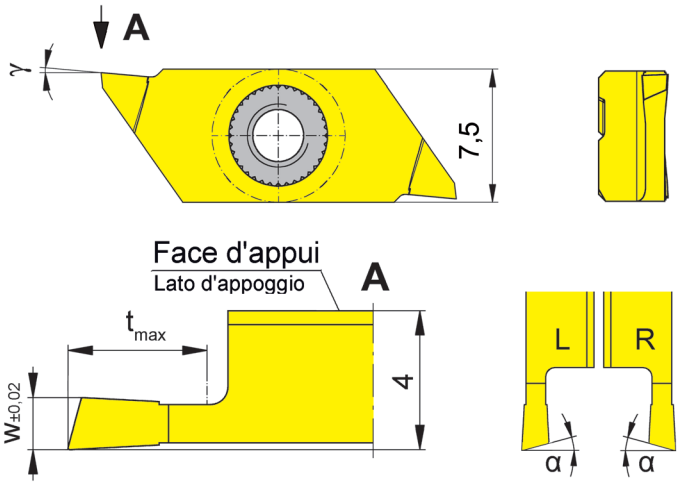


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.MR.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ
LS274.1510.03.MR.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ
LS274.1515.04.MR.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ
LS274.1520.06.MR.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ
RS274.1508.03.ML.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ
RS274.1510.03.ML.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ
RS274.1515.04.ML.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ
RS274.1520.06.ML.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

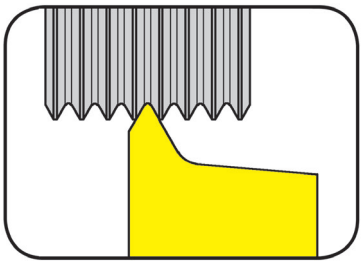
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

Filetage (extérieur) profil partiel
Filettatura (esterna) Profilo parziale

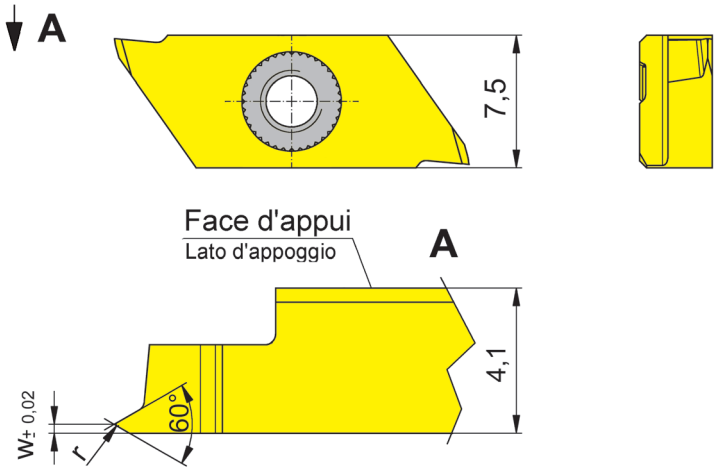
Plaquette amovible
Inserto

S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,25-0,4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	Dimension Dimension	TH35
RS274.0102.01.E	0,25	0,20	0,04	04	Δ
RS274.0203.01.E	0,35	0,25	0,05	04	Δ
RS274.0204.01.E	0,40	0,30	0,06	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

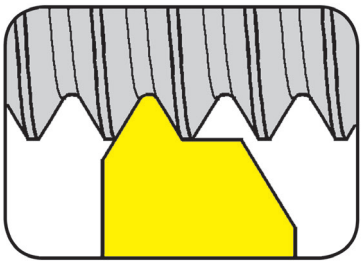
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

L

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

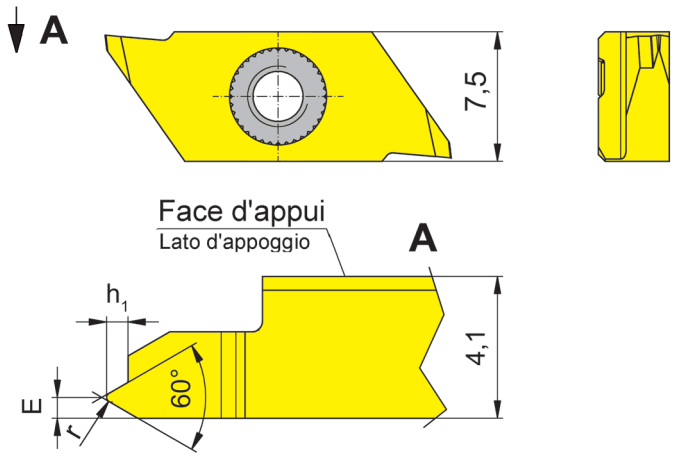
Plaquette amovible
Inserto

S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0305.02.E	0,50	0,40	0,07	0,31	04	Δ/Δ
R/LS274.0306.02.E	0,60	0,45	0,09	0,37	04	Δ/Δ
R/LS274.0307.02.E	0,70	0,50	0,10	0,43	04	Δ/Δ
R/LS274.0407.02.E	0,75	0,50	0,11	0,46	04	Δ/Δ
R/LS274.0408.02.E	0,80	0,55	0,12	0,49	04	Δ/Δ
R/LS274.0610.02.E	1,00	0,60	0,14	0,61	04	Δ/Δ
R/LS274.0712.02.E	1,25	0,70	0,15	0,77	04	Δ/Δ
R/LS274.0915.02.E	1,50	0,80	0,20	0,92	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

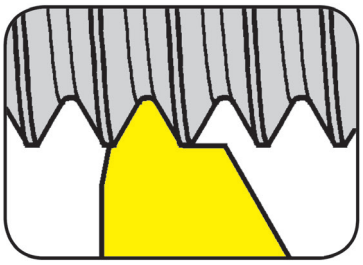
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

L

Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

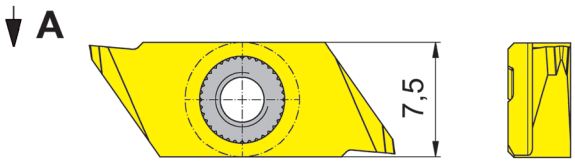
Plaquette amovible
Inserto

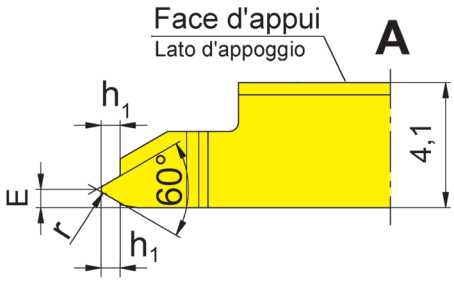
S274...E
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	0,5-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	h_1	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.0305.03.E	0,50	0,40	0,07	0,31	04	Δ/Δ
R/LS274.0306.03.E	0,60	0,45	0,09	0,37	04	Δ/Δ
R/LS274.0307.03.E	0,70	0,50	0,10	0,43	04	Δ/Δ
R/LS274.0407.03.E	0,75	0,50	0,11	0,46	04	Δ/Δ
R/LS274.0408.03.E	0,80	0,55	0,12	0,49	04	Δ/Δ
R/LS274.0610.03.E	1,00	0,60	0,14	0,61	04	Δ/Δ
R/LS274.0712.03.E	1,25	0,70	0,15	0,77	04	Δ/Δ
R/S274.0915.03.E	1,50	0,80	0,20	0,92	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

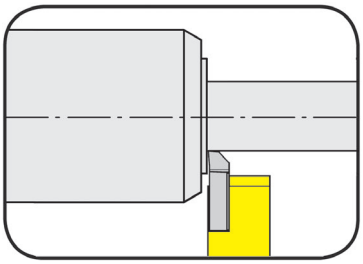
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

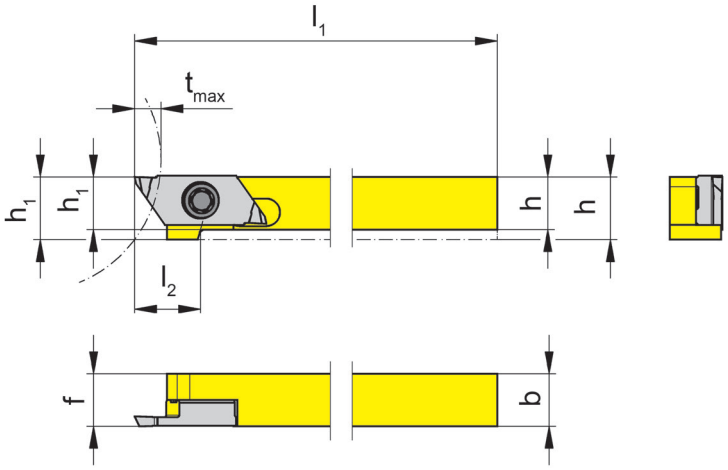
L

Porte outils
Portainserto

H274...SF



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-2 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type S274...SF
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
RH274.0808.SF.04	8	8	100	10	9,5	8	6	04
RH274.1010.SF.04	10	10	100	-	10,0	10	6	04
RH274.1212.SF.04	12	12	100	-	12,0	12	6	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

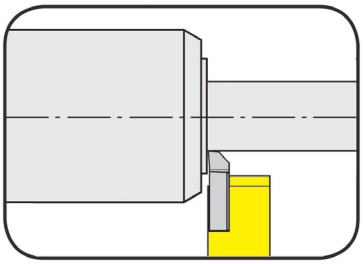
L

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RH274...	**030.350P.0852**	**T15PQ**

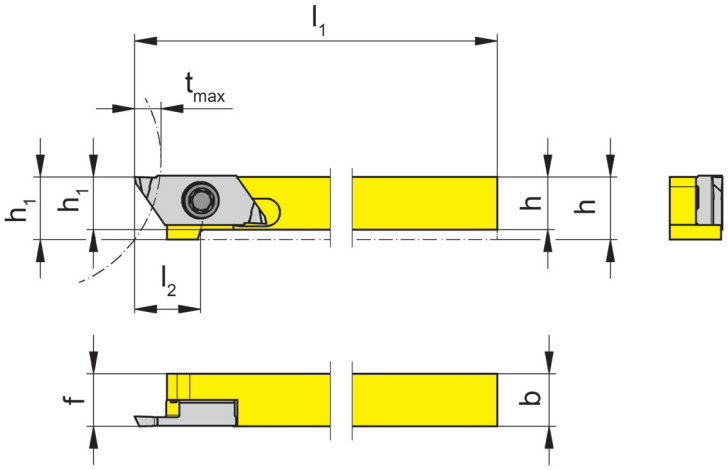
Porte outils
Portainserto

H274...SF



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-2 mm

Matière du corps : alliage de tungstène (donne une bonne résistance aux vibrations)
Gambo in lega di tungsteno per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



pour Porte outils
per Portainserto

Type S274...SF
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
RH274.0808.SF.S4	8	8	100	10	9,5	8	6	04
RH274.1010.SF.S4	10	10	100	-	10,0	10	6	04
RH274.1212.SF.S4	12	12	100	-	12,0	12	6	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

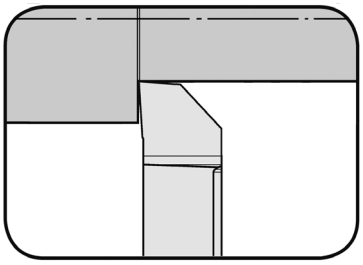
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RH274...	**030.350P.0852**	**T15PQ**

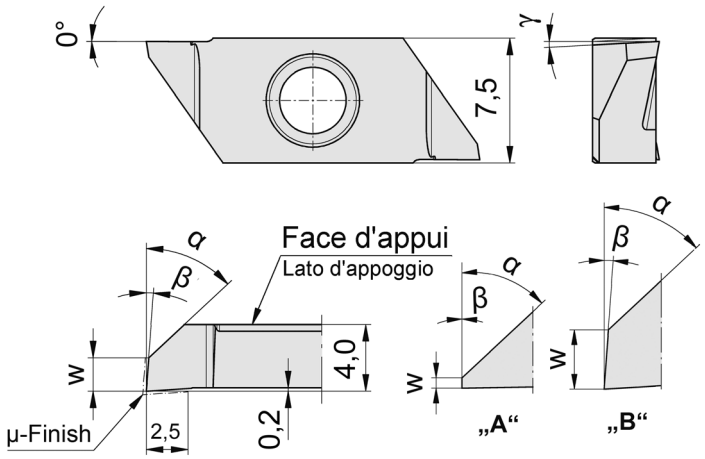
Plaquette amovible
Inserto

S274...SF



Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	2,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	γ	α	Forme Forme	β	Dimension Dimension	MG12	AC25	AC2P
RS274.0547.04.SF	0,05	0°	47°	A	0°	04		▲	▲
R/LS274.2047.03.SF	2,00	3°	47°	B	4°	04	▲/Δ	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	AC25	AC2P
P	o	●	●
M	●	●	o
K	●	●	-
N	●	o	-
S	●	●	-
H	-	-	-

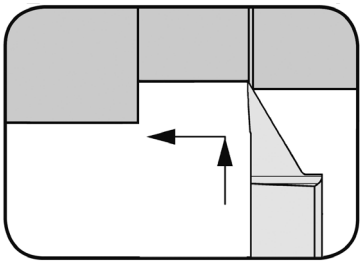
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

L

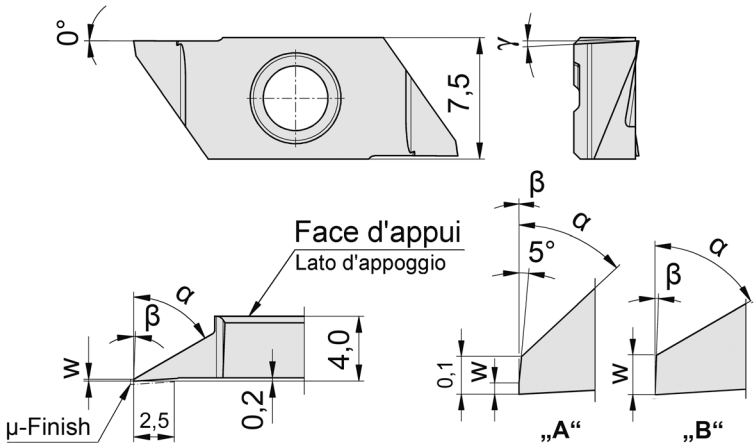
Plaquette amovible
Inserto

S274...SF



Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	2,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	γ	α	Forme Forme	β	Dimension Dimension
RS274.0147.04.SF	0,030	0°	47°	A	0°	04
R/LS274.0160.03.SF	0,105	3°	60°	B	2°	04

	MG12	AC25	AC2P
	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲
P	o	•	•
M	•	•	o
K	•	•	-
N	•	o	-
S	•	•	-
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

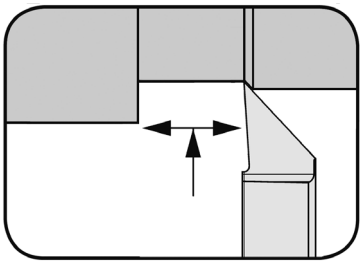
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

L

Plaquette amovible
Inserto

S274...SF

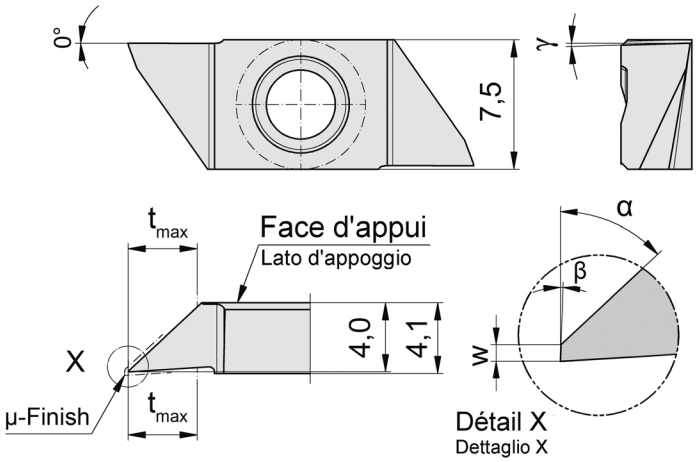


Profondeur de coupe jusqu'à — Profondità di taglio fino a — 4 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	α	β	Dimension Dimension	AC25	AC2P
RS274.0247.04.SF	0,025	4	1,5°	47°	2°	04	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AC25	AC2P
P	●	●
M	●	o
K	●	-
N	o	-
S	●	-
H	-	-

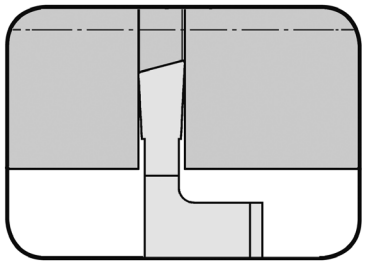
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

L

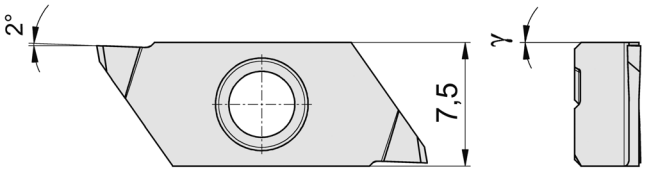
Plaquette amovible
Inserto

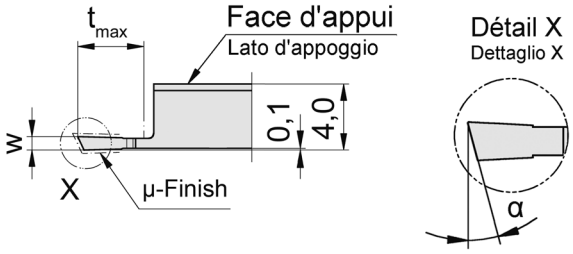
S274...SF



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,8-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	MG12	AC25	AC2P
R/LS274.2508.04.SF	0,8	4	25°	0°	04	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲
RS274.2509.04.SF	0,9	4	25°	0°	04		▲	▲
RS274.2510.04.SF	1,0	4	25°	0°	04		▲	▲
RS274.2510.06.SF	1,0	6	25°	0°	04		▲	▲
RS274.2512.06.SF	1,2	6	25°	0°	04		▲	▲
RS274.2515.06.SF	1,5	6	25°	0°	04		▲	▲

P	o	•	•
M	•	•	o
K	•	•	-
N	•	o	-
S	•	•	-
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

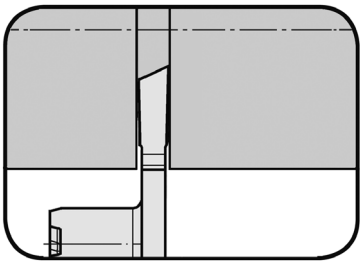
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

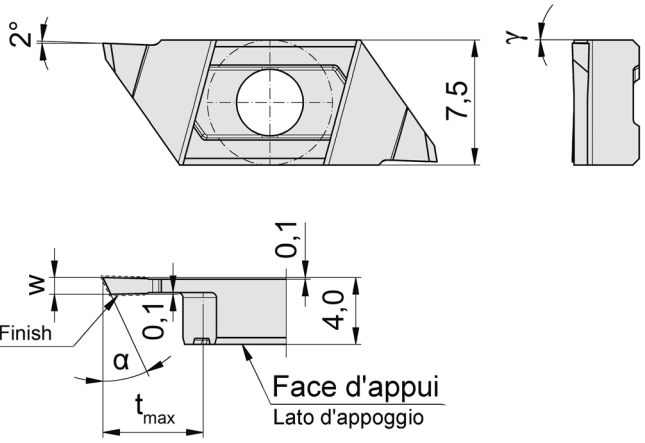
Plaquette amovible
Inserto

S274...SF



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,8-1,5 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	AC25	AC2P
LS274.2508.04.SF.R	0,8	4	25°	0°	04	▲	▲
LS274.2509.04.SF.R	0,9	4	25°	0°	04	▲	▲
LS274.2510.06.SF.R	1,0	6	25°	0°	04	▲	▲
LS274.2512.06.SF.R	1,2	6	25°	0°	04	▲	▲
LS274.2515.06.SF.R	1,5	6	25°	0°	04	▲	▲

P	•	•
M	•	o
K	•	-
N	o	-
S	•	-
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

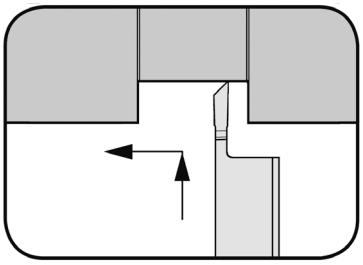
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

L

Gorge et Tournage en tirant
Gole e Tornitura in tiro

Plaquette amovible
Inserto

S274...SF

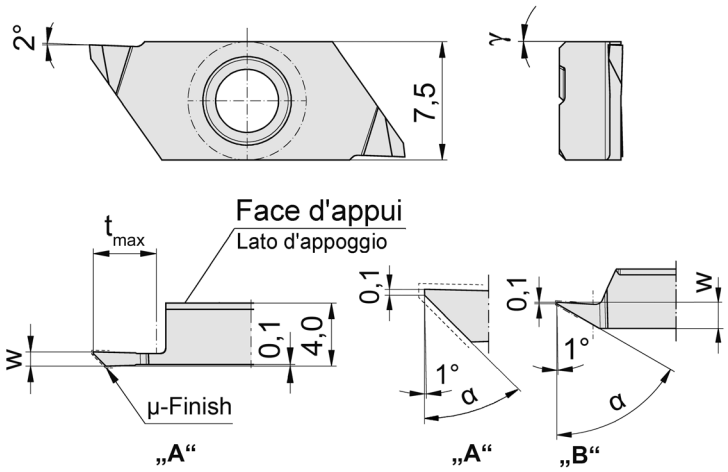


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-1,8 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Forme Forme	Dimension Dimension	MG12	AC25	AC2P
RS274.4508.04.SF	0,8	4,0	45°	0°	A	04		▲	▲
R/LS274.4509.04.SF	0,9	4,0	45°	0°	A	04	▲/▲	▲/▲	▲/▲
RS274.4510.06.SF	1,0	6,0	45°	0°	A	04		▲	▲
RS274.4512.06.SF	1,2	6,0	45°	0°	A	04		▲	▲
RS274.6015.02.SF	1,8	2,5	60°	0°	B	04		▲	▲
RS274.7010.02.SF	1,2	2,5	70°	0°	B	04		▲	▲

P	o	•	•
M	•	•	o
K	•	•	-
N	•	o	-
S	•	•	-
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

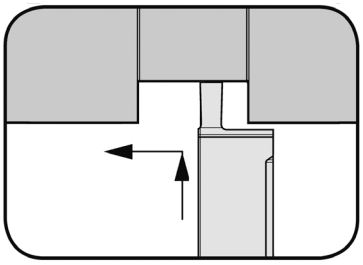
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

L

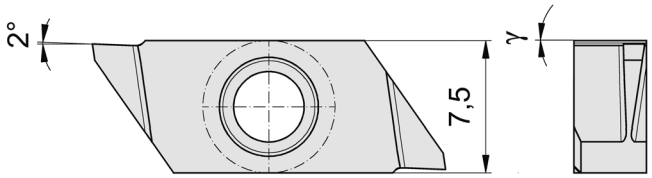
Plaquette amovible
Inserto

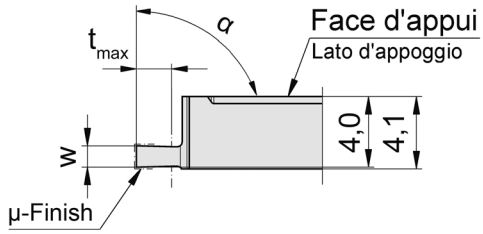
S274...SF



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	3 mm 0,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...SF
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	γ	Dimension Dimension	AC25	AC2P
RS274.0005.01.SF	0,5	1	0°	04	▲	▲
RS274.0010.02.SF	1,0	2	0°	04	▲	▲
RS274.0012.02.SF	1,2	2	0°	04	▲	▲
RS274.0015.03.SF	1,5	3	0°	04	▲	▲
RS274.0020.03.SF	2,0	3	0°	04	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AC25	AC2P
P	●	●
M	●	o
K	●	-
N	o	-
S	●	-
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

L

34T



Porte outils avec plaquettes

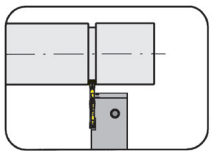
Largeur de gorge 2 - 5 mm

Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2 - 5 mm

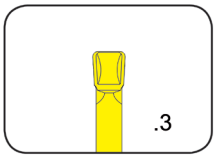
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto
H34T

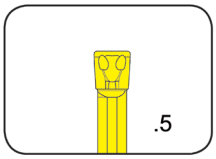


Page/Pag.
M3

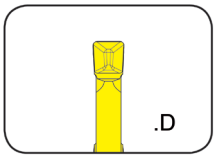
Plaquette amovible
Inserto
S34T



Page/Pag.
M4



Page/Pag.
M5

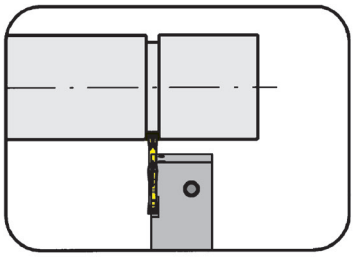


Page/Pag.
M6

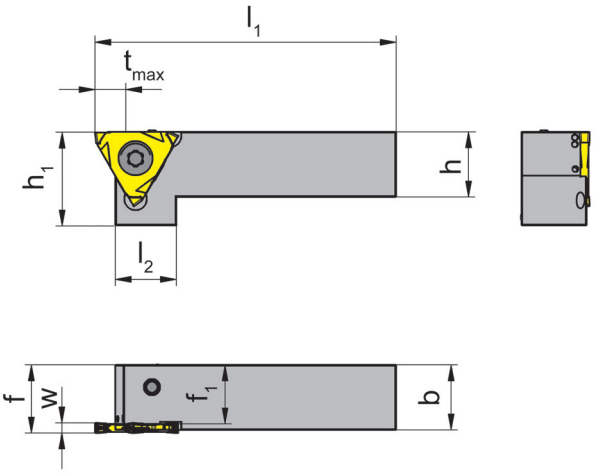
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

H34T



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6,5 mm 2-4,01 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type S34T
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH34T.1616.4.10.IK	16	16	69	15	21	14,5	f_1+w-a_1	6,5	01	2,00-2,00
R/LH34T.2020.4.10.IK	20	20	84	15	25	18,5	f_1+w-a_1	6,5	01	2,00-2,00
R/LH34T.2525.4.10.IK	25	25	99	15	30	23,5	f_1+w-a_1	6,5	01	2,00-2,00
R/LH34T.1616.4.20.IK	16	16	69	15	21	13,5	f_1+w-a_1	6,5	02	2,01-3,00
R/LH34T.2020.4.20.IK	20	20	84	15	25	17,5	f_1+w-a_1	6,5	02	2,01-3,00
R/LH34T.2525.4.20.IK	25	25	99	15	30	22,5	f_1+w-a_1	6,5	02	2,01-3,00
R/LH34T.2020.4.30.IK	20	20	84	15	25	16,5	f_1+w-a_1	6,5	03	3,01-4,00
R/LH34T.2525.4.30.IK	25	25	99	15	30	21,5	f_1+w-a_1	6,5	03	3,01-4,00
R/LH34T.2020.4.40.IK	20	20	84	15	25	15,5	f_1+w-a_1	6,5	04	4,01-4,01
R/LH34T.2525.4.40.IK	25	25	99	15	30	20,5	f_1+w-a_1	6,5	04	4,01-4,01

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

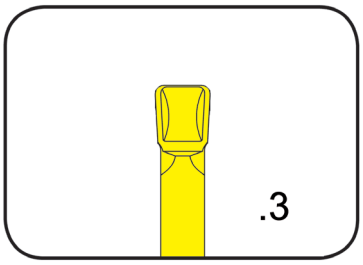
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH34T...10.IK	**030.4093.T15P**	**T15PQ**
R/LH34T...20.IK	**030.4010 T15P**	**T15PQ**
R/LH34T...30.IK	**030.5012.T15P**	**T15PQ**
R/LH34T...40.IK	**030.5012.T20P**	**T20PQ**

Plaquette amovible
Inserto

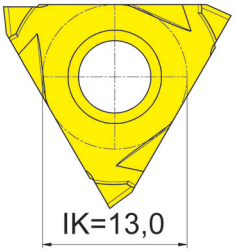
S34T
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato

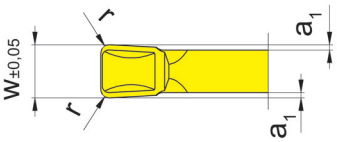
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H34T
Tipo





Géométrie .3
Geometria .3

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione	AS45
S34T.0200.32	2,0	0,2	0,25	01	▲
S34T.0200.34	2,0	0,4	0,25	01	▲
S34T.0250.32	2,5	0,2	0,25	02	▲
S34T.0250.34	2,5	0,4	0,25	02	▲
S34T.0300.32	3,0	0,2	0,25	02	▲
S34T.0300.34	3,0	0,4	0,25	02	▲
S34T.0400.32	4,0	0,2	0,25	03	▲
S34T.0500.32	5,0	0,2	0,25	04	▲
S34T.0500.34	5,0	0,4	0,25	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	AS45
P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

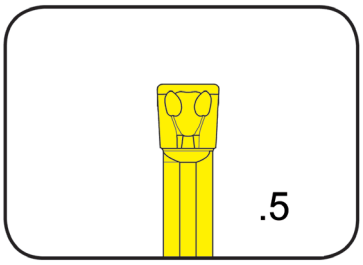
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

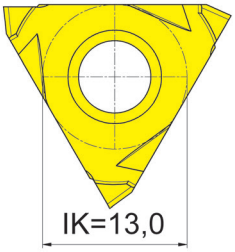
S34T
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato

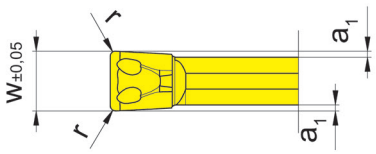
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H34T
Tipo





Géométrie .5
Geometria .5

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione	AS45
S34T.0250.52	2,5	0,2	0,25	02	▲
S34T.0250.54	2,5	0,4	0,25	02	▲
S34T.0300.52	3,0	0,2	0,25	02	▲
S34T.0300.54	3,0	0,4	0,25	02	▲
S34T.0400.52	4,0	0,2	0,25	03	▲
S34T.0400.54	4,0	0,4	0,25	03	▲
S34T.0500.52	5,0	0,2	0,25	04	▲
S34T.0500.54	5,0	0,4	0,25	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	AS45
P	•
M	•
K	•
N	o
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

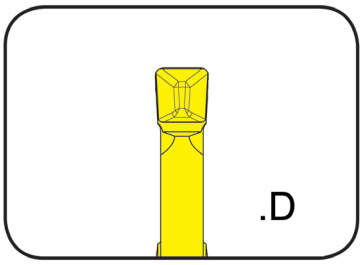
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

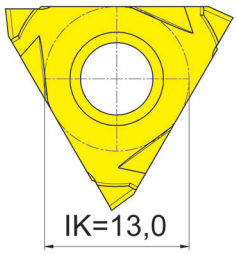
S34T
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato

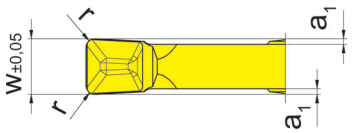
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H34T
Tipo





Géométrie .D
Geometria .D

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione	AS45
S34T.0200.D2	2,0	0,2	0,25	01	▲
S34T.0200.D4	2,0	0,4	0,25	01	▲
S34T.0250.D2	2,5	0,2	0,25	02	▲
S34T.0250.D4	2,5	0,4	0,25	02	▲
S34T.0300.D2	3,0	0,2	0,25	02	▲
S34T.0300.D4	3,0	0,4	0,25	02	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	AS45
P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

312



Porte outils avec plaquettes

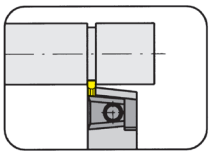
Largeur de gorge 0,5 - 6,3 mm

Portainserto con inserti

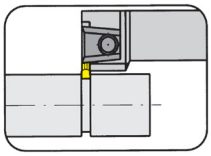
Larghezza della gola 0,5 - 6,3 mm

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

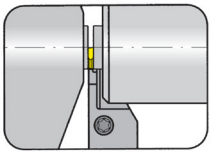
Porte outils
Portainserto
360/361/369/390/
391/368/309/340



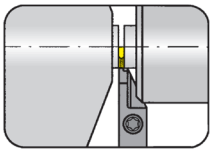
Page/Pag.
N4-N8, N18-N19



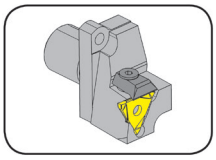
Page/Pag.
N13



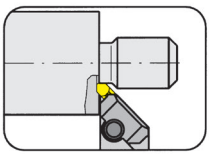
Page/Pag.
N9-N10



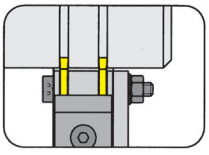
Page/Pag.
N11-N12



Page/Pag.
N14

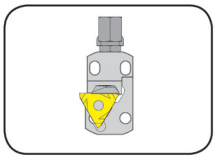


Page/Pag.
N20



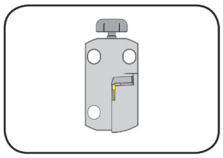
Page/Pag.
N21-N22

Cartouche Graf
Cartuccia Graf
64/65/99



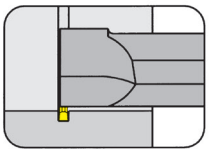
Page/Pag.
N15-N16

Supports réglables
Portainserto registrabile
N67/N68/N69



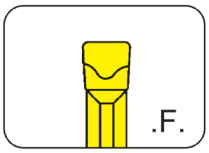
Page/Pag.
N17

Base de support
Supporto base
330

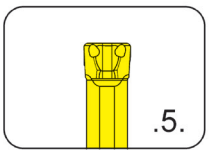


Page/Pag.
N23

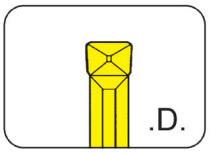
Plaquette amovible
Inserto
S312/312



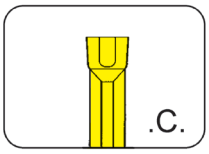
Page/Pag.
N24



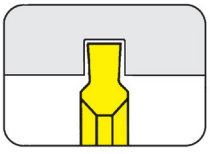
Page/Pag.
N25



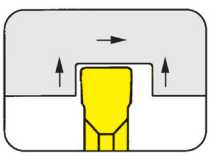
Page/Pag.
N26



Page/Pag.
N27



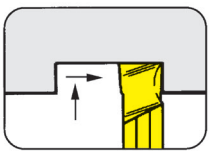
Page/Pag.
N28-N32



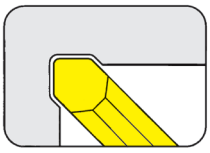
Page/Pag.
N33

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

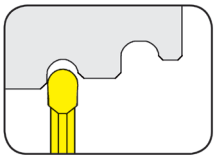
Plaquette amovible
Inserto
S312/312



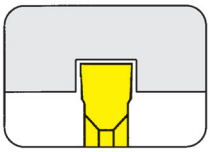
Page/Pag.
N34



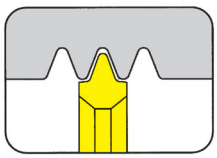
Page/Pag.
N35-N36



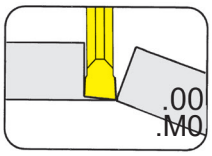
Page/Pag.
N37



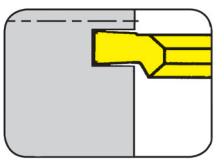
Page/Pag.
N38-N39



Page/Pag.
N40



Page/Pag.
N41-N44

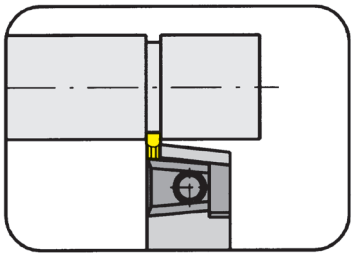


Page/Pag.
N45

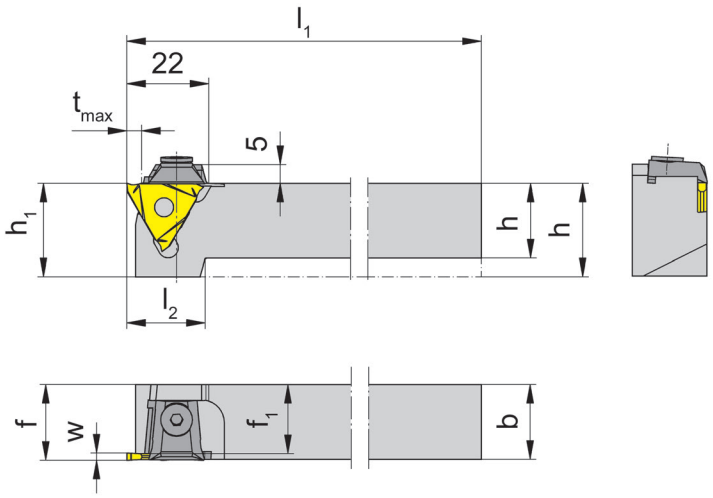
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

360



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.01	12	12	100	24	25	10,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.1616.01	16	16	125	22	25	14,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.2020.01	20	20	125	21	25	18,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.2525.01	25	25	150	-	25	23,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.3232.01	32	32	170	-	32	30,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

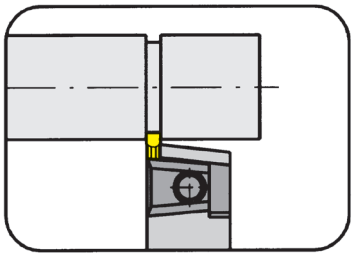
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L360.1...	**SW3,0 DIN911**	**11.3**
R/L360...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

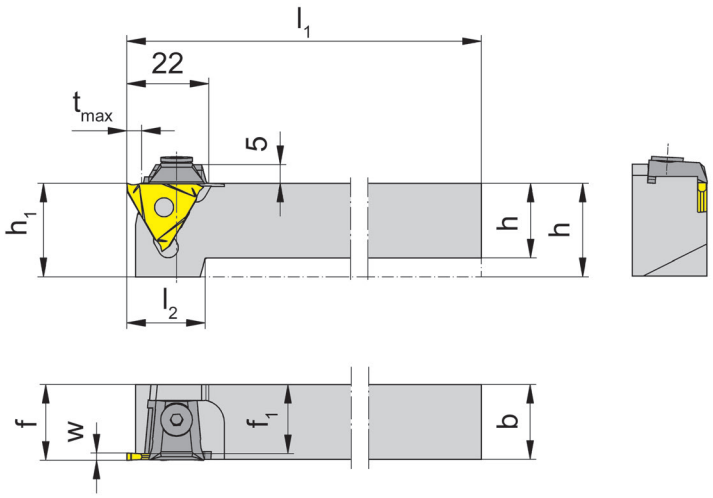
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

360



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6 mm 0,5-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.03	12	12	100	24	25	8,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.1616.03	16	16	125	22	25	12,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2020.03	20	20	125	21	25	16,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2525.03	25	25	150	-	25	21,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.3232.03	32	32	170	-	32	28,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.1616.04	16	16	125	22	25	10,8	f_1+w-a_1	6	04	3,9-6,3
R/L360.2020.04	20	20	125	21	25	14,8	f_1+w-a_1	6	04	3,9-6,3
R/L360.2525.04	25	25	150	-	25	19,8	f_1+w-a_1	6	04	3,9-6,3
R/L360.3232.04	32	32	170	-	32	26,8	f_1+w-a_1	6	04	3,9-6,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

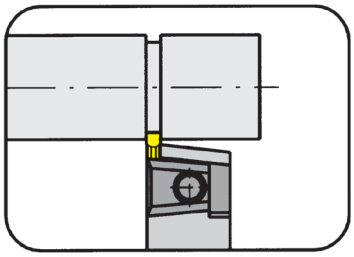
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L360.1...03	**SW3,0 DIN911**	**11.3**
R/L360.1616.04	**SW3,0 DIN911**	**13.4**
R/L360...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

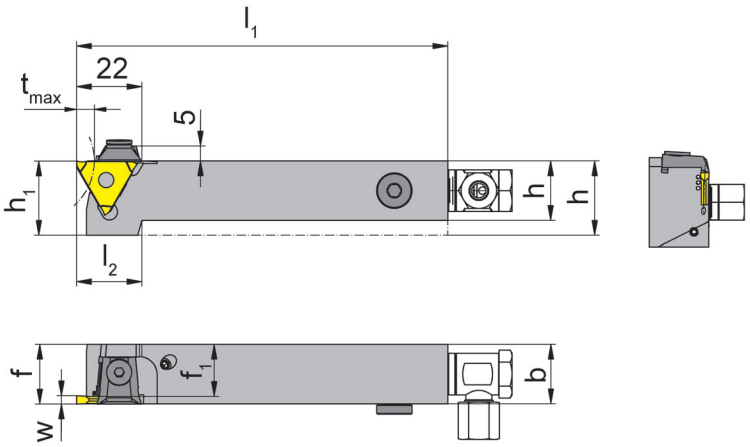
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

360



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	6 mm 0,5-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.01.IK	12	12	100	24	25	10,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.1616.01.IK	16	16	125	22	25	14,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.2020.01.IK	20	20	125	21	25	18,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.2525.01.IK	25	25	150	-	25	23,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L360.1212.02.IK	12	12	100	24	25	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.1616.02.IK	16	16	125	22	25	13,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2020.02.IK	20	20	125	21	25	17,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2525.02.IK	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

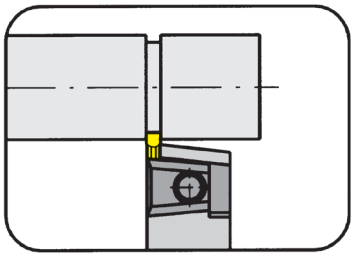
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Arrosage Lubrificazione	Bride Staffa	Joints Guarnizione
R/L360.1212.01.IK	**SW3,0 DIN911**	**004.00.61**	**11.3**	
R/L360.1616.01.IK	**SW3,0 DIN911**	**004.00.16**	**11.3**	**004.00.26**
R/L360....	**SW3,0 DIN911**	**004.00.16**	**16.4**	

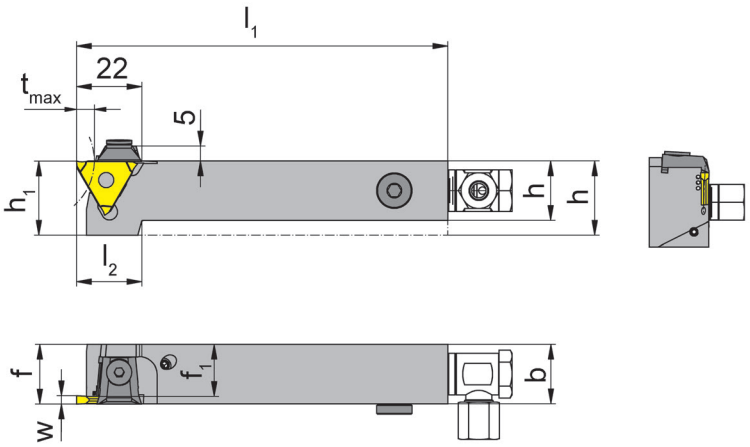
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Porte outils
Portainserto

360



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,9-3,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.03.IK	12	12	100	24	25	8,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.1616.03.IK	16	16	125	22	25	12,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2020.03.IK	20	20	125	21	25	16,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2525.03.IK	25	25	150	-	25	21,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

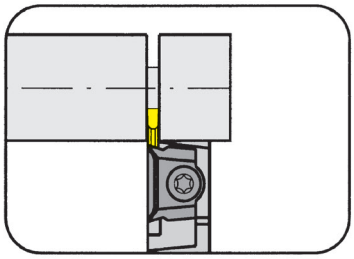
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Arrosage Lubrificazione	Bride Staffa	Joints Guarnizione
R/L360.1212.03.IK	**SW3,0 DIN911**	**004.00.61**	**11.3**	
R/L360.1616.03.IK	**SW3,0 DIN911**	**004.00.16**	**11.3**	**004.00.26**
R/L360....	**SW3,0 DIN911**	**004.00.16**	**16.4**	

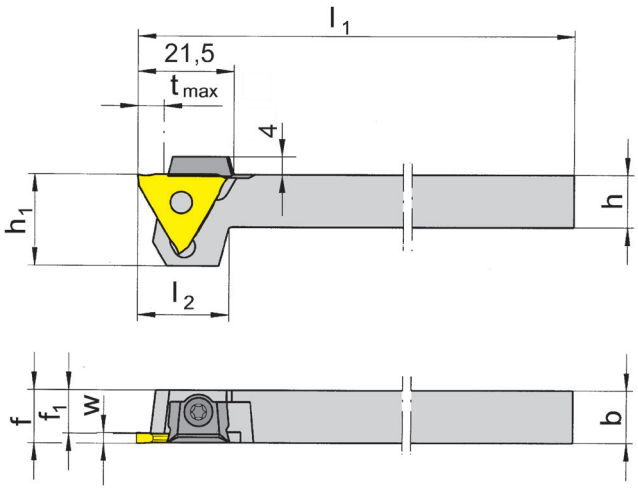
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

361
Taille principale réduite
Dimensione testa ridotta



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-3,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	312
Tipo	S312
	N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L361.1212.01	12	12	100	17	19	10,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L361.1212.02	12	12	100	17	19	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L361.1212.03	12	12	100	21	21	8,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

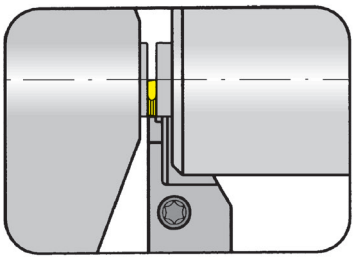
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L361...	**12.3**	**030.0422.T10P**	**T10PL**

Tronçonnage
Troncatura

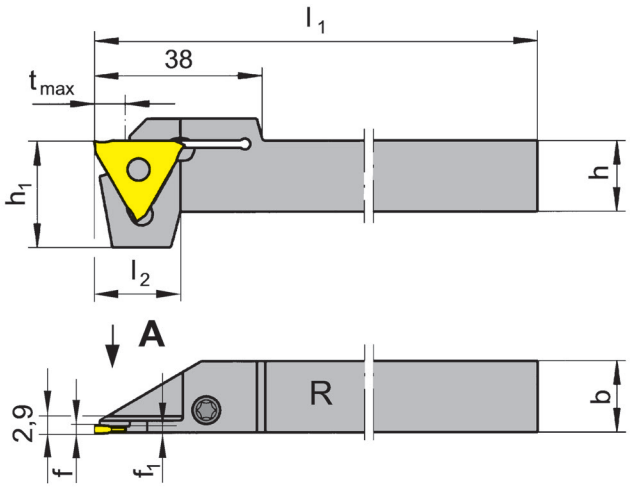
Porte outils
Portainserto

368



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 0,5-1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

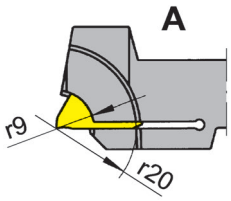


R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312"G"
Tipo



Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}
R/L368.1212.08	12	12	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1616.08	16	16	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1212.11	12	12	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8
R/L368.1616.11	16	16	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

a1 voir plaquettes amovibles
a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08 per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11 per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

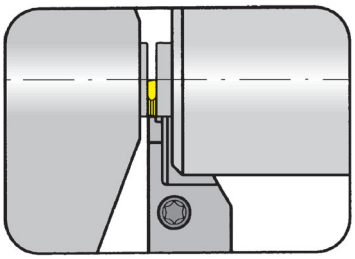
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L368...	**4.15T15P**	**T15PQ**

Tronçonnage
Troncatura

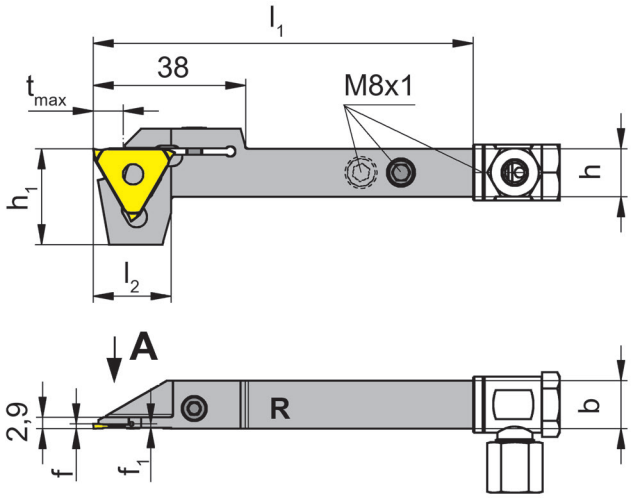
Porte outils
Portainserto

368
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)

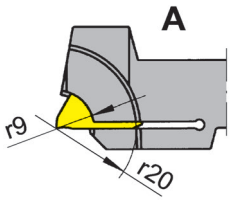


R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312"G"
Tipo



Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}
R/L368.1212.08.IK	12	12	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1616.08.IK	16	16	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1212.11.IK	12	12	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8
R/L368.1616.11.IK	16	16	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

a1 voir plaquettes amovibles
a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368.... 08IK pour les plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08.IK per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368.... 11IK pour les plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11.IK per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

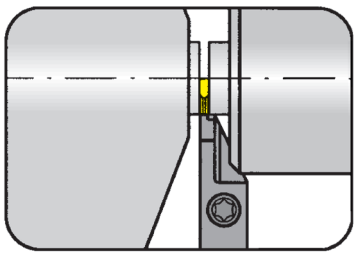
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.1212...	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**
R/L368.1616...	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**

Tronçonnage
Troncatura

Porte outils
Portainserto

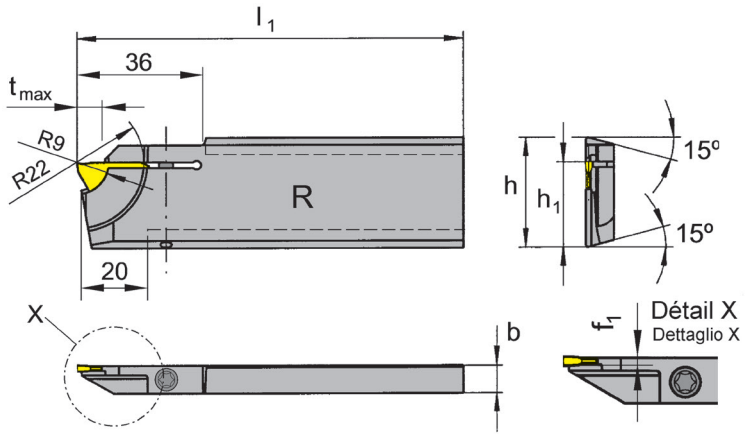
368
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-1,5 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312"G"
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}
R/L368.2608.08	26	8	110	21,4	1,0	8
R/L368.3208.08	32	8	110	24,8	1,0	8
R/L368.2608.11	26	8	110	21,4	1,3	8
R/L368.3208.11	32	8	110	24,8	1,3	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08 per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11 per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

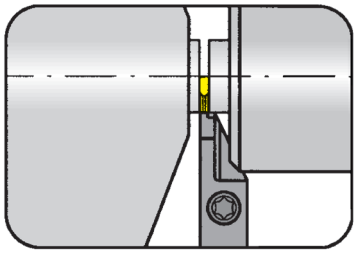
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368...	**4.15T15P**	**T15PQ**

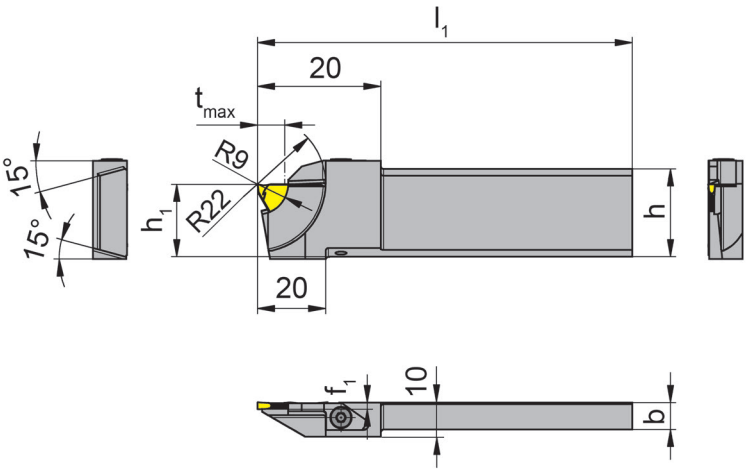
Tronçonnage
Troncatura

Porte outils
Portainserto

368
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,1-2 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	312
Tipo	S312
	N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}
R/L368.2608.10.01	26	8	110	21,2	1	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

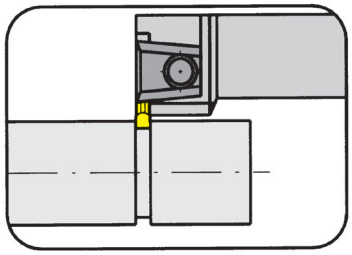
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368.2608.10.01	**010.0004.0536**	**T10PL**

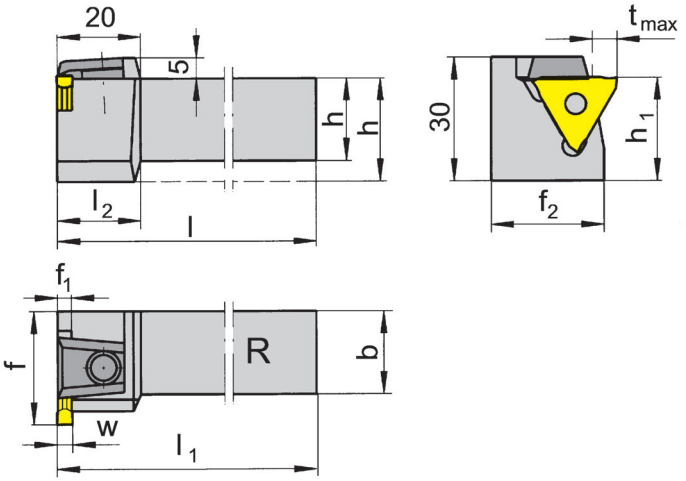
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

369



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-6,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	312
Tipo	S312
	N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	f_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L369.2020.01	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	4	1,5	01	0,5-1,9
R/L369.2525.01	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	4	1,5	01	0,5-1,9
R/L369.2020.02	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	6	2,5	02	1,9-2,9
R/L369.2525.02	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	6	2,5	02	1,9-2,9
R/L369.2020.03	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	6	3,5	03	2,9-3,9
R/L369.2525.03	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	6	3,5	03	2,9-3,9
R/L369.2020.04	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	6	4,5	04	3,9-6,3
R/L369.2525.04	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	6	4,5	04	3,9-6,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

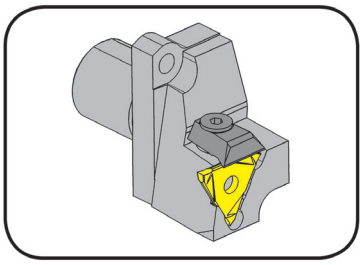
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L369...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

Gorge et Tournage
Gole e Tornitura

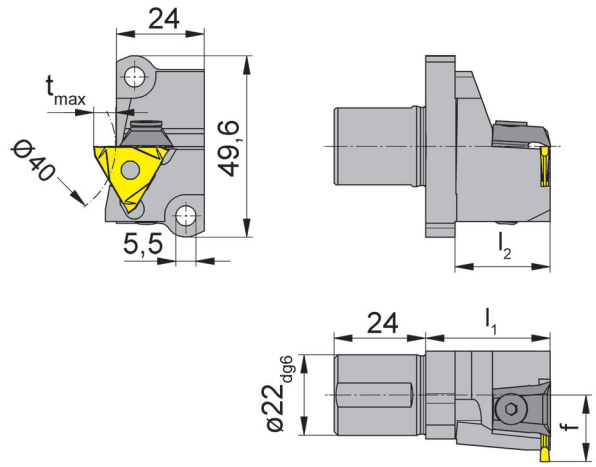
Porte outils
Portainserto

369



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4-6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-2,9 mm

Schéma de trous 13,7 x 37,6 mm
Schema dei fori 13,7 x 37,6 mm



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

pour machines types suisse Star
per macchine fantina mobile Star

N° de commande Codice prodotto	l_2	f	t_{max}	l_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
L369.A022.18.01	26	18,2	4	34	01	0,5-1,9
L369.A022.18.02	26	18,2	6	34	02	1,9-2,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Star Langdrehautomaten: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RIII

Swiss Type Machines Star: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RII

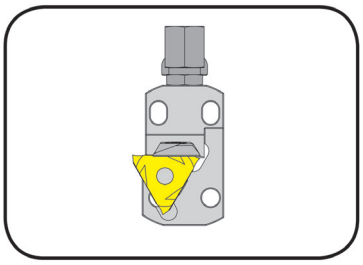
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa
L369...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

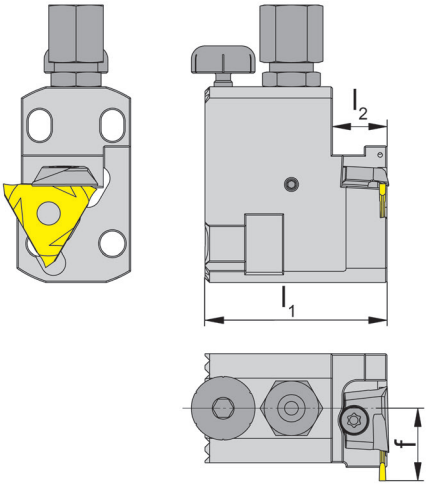
Gorge et Tournage
Gole e Tornitura

Cartouche Graf
Cartuccia Graf

64
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L64IK	40	12	16	01	0,5-1,9
R/L65IK	40	12	16	02	1,9-2,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

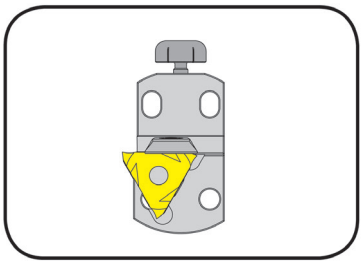
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Graf Cartuccia Graf	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione	Bride Staffa
L6...	**002.00.69**	**004.00.19**	**4.082L**
R6...	**002.00.69**	**004.00.19**	**4.081R**

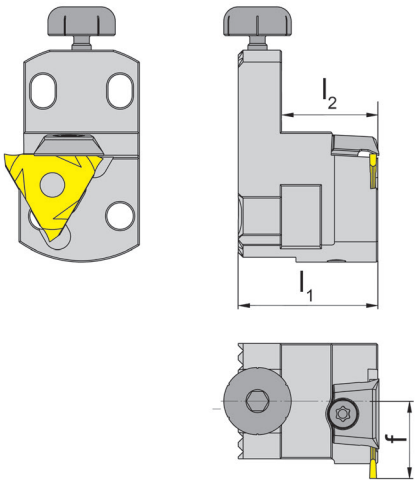
Gorge et Tournage
Gole e Tornitura

Cartouche Graf
Cartuccia Graf

64/65/99



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-3,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	f	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L64	29	20	16	01	0,5-1,9
R/L65	29	20	16	02	1,9-2,9
R/L99	29	20	16	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

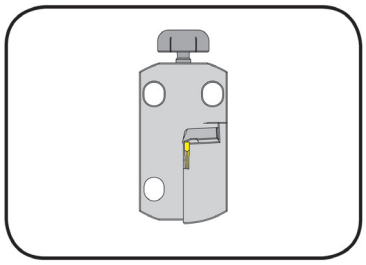
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Graf Cartuccia Graf	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	**Bride** Staffa
R/L...	**002.00.69**	**4.078**

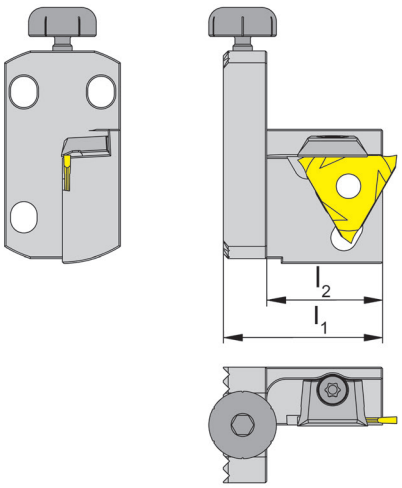
Gorge et Tournage
Gole e Tornitura

Supports réglables
Portainserto registrabile

N67/N68/N98



Profondeur de gorge	Profondità della gola	4 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-3,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
N67	33	29	01	0,5-1,9
N68	33	29	02	1,9-2,9
N98	33	29	02	2,9-3,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

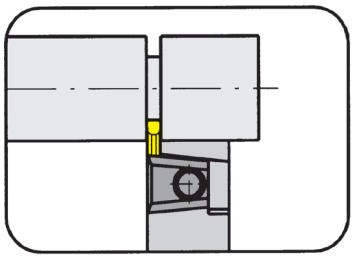
Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Bride Staffa
N...	**002.00.69**	**16.4**

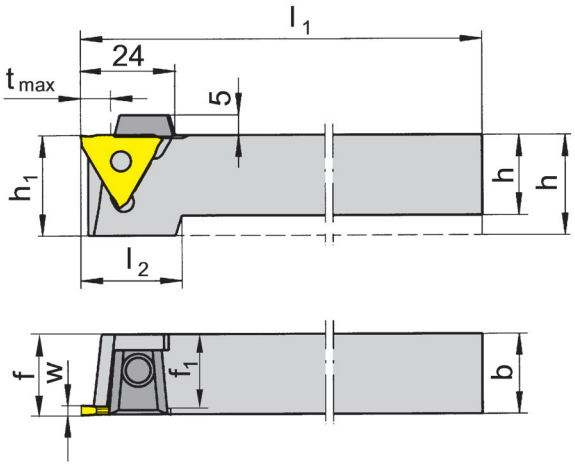
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

390



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,4-5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type	312
Tipo	S312
	N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L390.2020.01	20	20	125	22	25	18,5	f_1+w-a_1	8	01	1,4-1,9
R/L390.2525.01	25	25	150	-	25	23,5	f_1+w-a_1	8	01	1,4-1,9
R/L390.2020.02	20	20	125	22	25	17,5	f_1+w-a_1	8	02	1,9-2,9
R/L390.2525.02	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	8	02	1,9-2,9
R/L390.3232.02	32	32	170	-	32	29,5	f_1+w-a_1	8	02	1,9-2,9
R/L390.2020.03	20	20	125	22	25	16,5	f_1+w-a_1	8	03	2,9-3,9
R/L390.2525.03	25	25	150	-	25	21,5	f_1+w-a_1	8	03	2,9-3,9
R/L390.3232.03	32	32	170	-	32	28,5	f_1+w-a_1	8	03	2,9-3,9
R/L390.2020.04	20	20	125	22	25	14,8	f_1+w-a_1	8	04	3,9-5,3
R/L390.2525.04	25	25	150	-	25	19,8	f_1+w-a_1	8	04	3,9-5,3
R/L390.3232.04	32	32	170	-	32	26,8	f_1+w-a_1	8	04	3,9-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 125 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 125 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

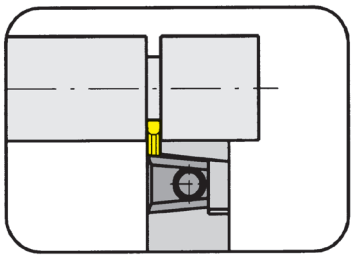
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L390...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

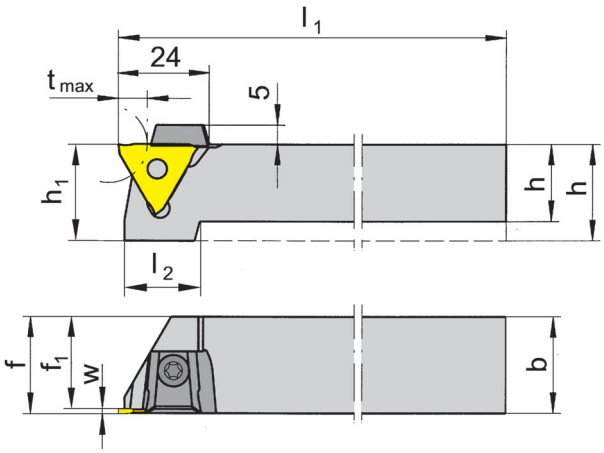
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

391



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-1,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L391.1212.01	12	12	100	21	21	10,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.1616.01	16	16	125	21	21	14,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.2020.01	20	20	125	21	21	18,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.2525.01	25	25	150	-	25	23,8	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 20 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 20 mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

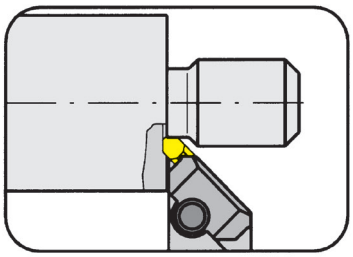
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé allen Chiave e brugola
R/L391.1212.01	**12.3**	**T10PL**	**-**
R/L391.1616.01	**14.4**	**T15PQ**	**-**
R/L391....	**16.4**	**-**	**SW3,0 DIN911**

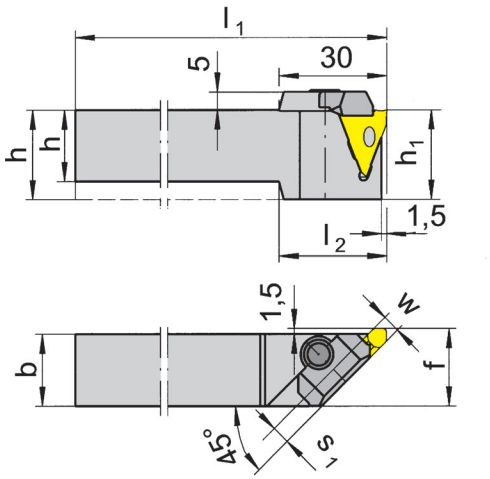
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Porte outils
Portainserto

309



Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma „F“



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	s_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L309.1616.01	16	16	125	30	25	21,5	1,5	01	0,5-1,9
R/L309.2020.02	20	20	125	30	25	21,5	2,5	02	1,9-2,9
R/L309.2525.02	25	25	150	-	25	26,5	2,5	02	1,9-2,9
R/L309.3232.02	32	32	170	-	32	33,5	2,5	02	1,9-2,9
R/L309.2020.03	20	20	125	30	25	21,5	3,5	03	2,9-3,9
R/L309.2525.03	25	25	150	-	25	26,5	3,5	03	2,9-3,9
R/L309.3232.03	32	32	170	-	32	33,5	3,5	03	2,9-3,9
R/L309.2020.04	20	20	125	30	25	21,5	5,2	04	3,9-5,3
R/L309.2525.04	25	25	150	-	25	26,5	5,2	04	3,9-5,3
R/L309.3232.04	32	32	170	-	32	33,5	5,2	04	3,9-5,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

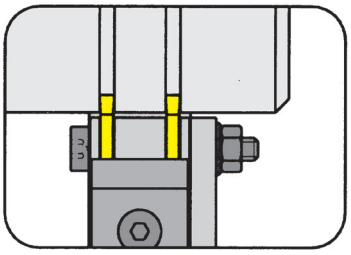
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa
R/L309...	**SW3,0 DIN911**	**21.4**

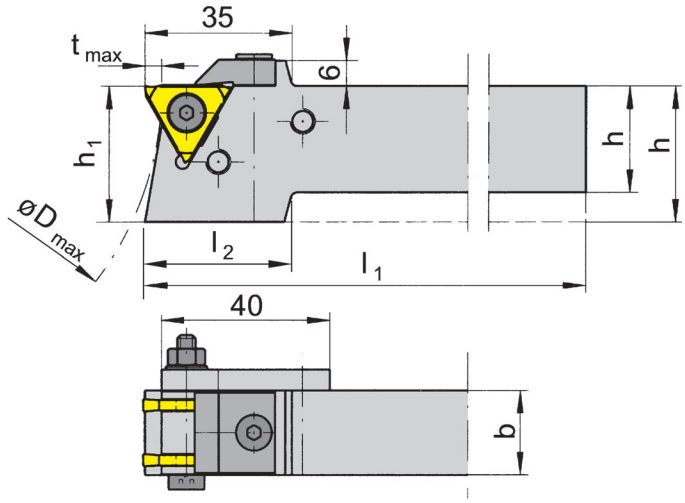
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

340



Multi-gorges
Esecuzione di più gole contemporaneamente



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312“G“
Tipo

utiliser uniquement avec des plaquettes de type „G“
utilizzare solo inserti con perimetro rettificato tipo „G“

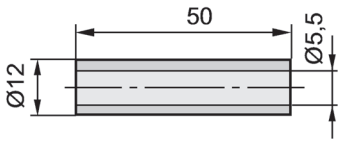
N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	D_{max}	t_{max}	Dimension Dimensione
340.2020.01	20	20	170	35	32	160	4	01
340.2520.01	25	20	170	35	32	160	4	01
340.3220.01	32	20	170	-	32	160	4	01

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tube pour réalisation d‘entretoise. Référence 340.0012.50
Distanziale. Codice prodotto 340.0012.50



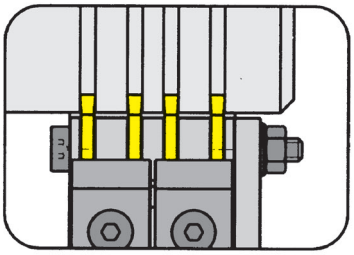
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Rondelle élastique** Molla	**Plaque de montage** Flangia	**Bague filetée** Anello filettato	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa	**Rondelle** Rondella
340...	**5.30.7984**	**5.12.03**	**24.40**	**12.3.8.5**	**SW3,0 DIN911**	**340.0200**	**B5.3 DIN 125-St**

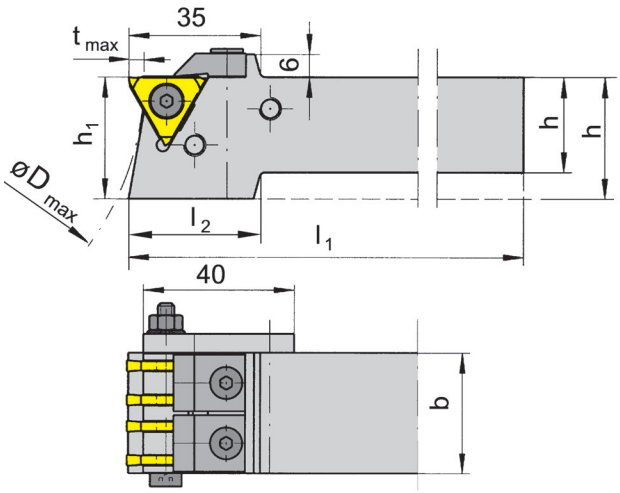
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

340



Multi-gorges
Esecuzione di più gole contemporaneamente



Montage à droite
Montato a destra

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312“G“
Tipo

utiliser uniquement avec des plaquettes de type „G“
utilizzare solo inserti con perimetro rettificato tipo „G“

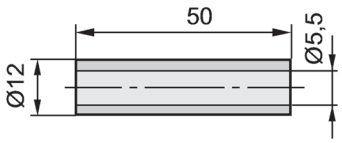
N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	D_{max}	t_{max}	Dimension Dimensione
340.2532.02	25	32	170	35	32	160	4	02
340.3232.02	32	32	170	-	32	160	4	02

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tube pour réalisation d‘entretoise. Référence 340.0012.50
Distanziale. Codice prodotto 340.0012.50



Pièces Détachées
Ricambi

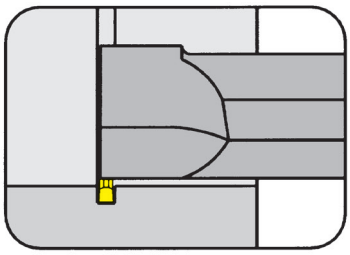
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Rondelle élastique Molla	Bride Flangia	Bague filetée Anello filettato	Clé allen Chiave e brugola	Vis Vite
340...	**6.16.7991**	**5.12.03**	**24.40**	**12.3.8.5**	**SW3,0 DIN911**	**5.40.7984**

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Clé allen Chiave e brugola	Rondelle Rondella
340...	**22.16**	**SW3,0 DIN911**	**B5.3 DIN 125-St**

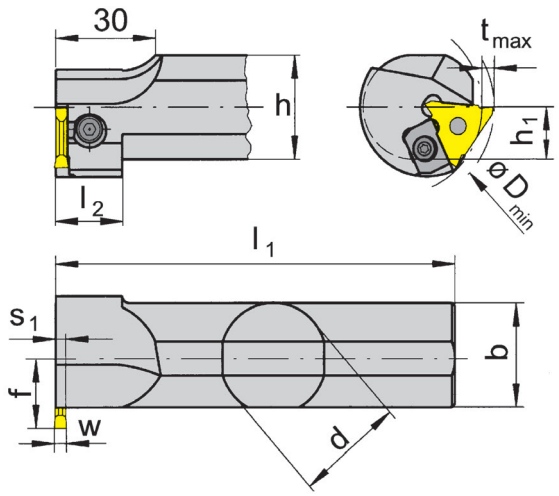
Gorge (intérieur)
Gole (interne)

Base de support
Supporto base

330



Ø Alésage à partir de Plage de serrage	Foro-Ø da Campo di serraggio	46 mm 1,9-6,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

Profondeur de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
46	2,0
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	s_1	h_1	f	D_{min}	b	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L330.0025.K2	25	170	20	23	2,5	11,5	20	46	25	02	1,9-2,9
R/L330.0032.K2	32	200	20	30	2,5	15,0	20	46	30	02	1,9-2,9
R/L330.0040.K2	40	250	-	38	2,5	19,0	24	46	38	02	1,9-2,9
R/L330.0025.K3	25	170	20	23	3,5	11,5	20	46	25	03	2,9-3,9
R/L330.0032.K3	32	200	20	30	3,5	15,0	20	46	30	03	2,9-3,9
R/L330.0040.K3	40	250	-	38	3,5	19,0	24	46	38	03	2,9-3,9
R/L330.0025.K4	25	170	20	23	5,5	11,5	20	46	25	04	3,9-6,3
R/L330.0032.K4	32	200	20	30	5,5	15,0	20	46	30	04	3,9-6,3
R/L330.0040.K4	40	250	20	38	5,5	19,0	24	46	38	04	3,9-6,3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

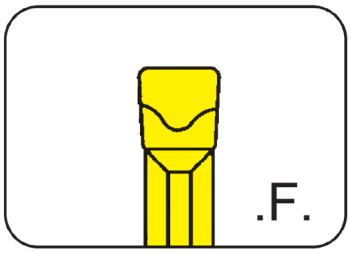
Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	**Assise** Guida elastica	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Bride** Staffa	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L330...	**020.1025.0170**	**5.12T20P**	**SW3,0 DIN911**	**15.4**	**T20PQ**

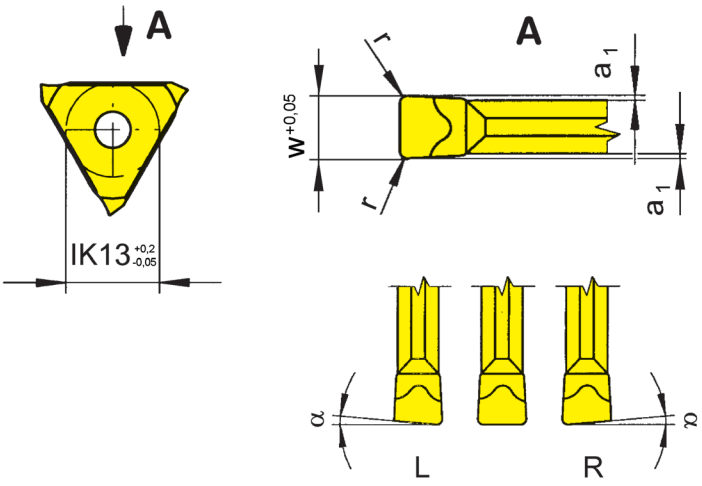
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Porte outils
per Portainserto

Type	
Tipo	309
	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Géométrie .F
Geometria .F

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	a_1	Dimension Dimensione	AL96	EG56	TC92	TF45	TF46	TI25
R/LS312.0520.F2	2,0	0,2	5°	0,25	02		Δ/Δ			▲/Δ	▲/▲
S312.0200.F2	2,0	0,2	0°	0,25	02	Δ	▲	Δ	Δ	▲	▲
R/LS312.0525.F2	2,5	0,2	5°	0,25	02		▲/Δ			▲/Δ	▲/▲
S312.0250.F2	2,5	0,2	0°	0,25	02	Δ	Δ	Δ	Δ	▲	▲
S312.0400.F2	4,0	0,2	0°	0,25	04		Δ			▲	Δ
S312.0400.F4	4,0	0,4	0°	0,25	04		▲			▲	▲
S312.0500.F2	5,0	0,2	0°	0,25	04		▲			▲	
S312.0500.F4	5,0	0,4	0°	0,25	04		Δ			▲	

P	•	•	•	•	•	•
M	-	o	-	•	o	•
K	•	o	-	•	•	•
N	•	-	-	•	•	•
S	-	-	-	•	o	•
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

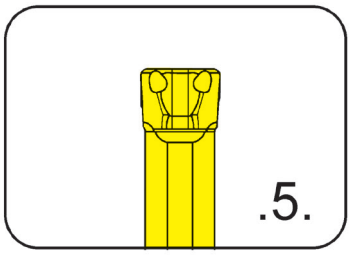
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

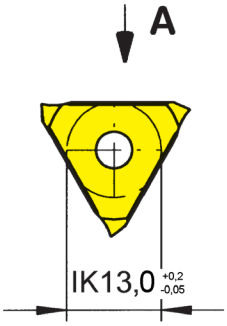
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

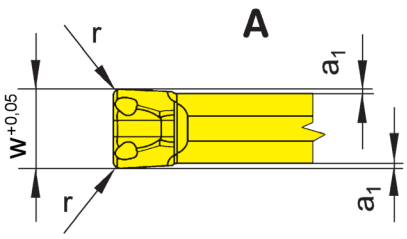
Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-5 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
309
340
360
361
368
390
369
330
360C
360TS
N68
65

Géométrie .5
Geometria .5

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS66	EG56	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
S312.0250.52	2,5	0,2	0,25	02	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	
S312.0250.54	2,5	0,4	0,25	02	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
S312.0300.52	3,0	0,2	0,25	03	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	
S312.0300.54	3,0	0,4	0,25	03	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	
S312.0400.52	4,0	0,2	0,25	04		▲	▲	▲			▲	▲	Δ	
S312.0400.54	4,0	0,4	0,25	04		▲	▲	▲			▲	▲	▲	
S312.0500.52	5,0	0,2	0,25	04		▲	▲	▲			▲	Δ	▲	
S312.0500.54	5,0	0,4	0,25	04		▲	▲	Δ			▲	▲	Δ	
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	o	o	-	•	o	•	-	•
K					•	-	•	o	-	•	•	•	-	•
N					•	-	•	-	-	•	•	•	-	•
S					-	-	o	-	-	•	o	•	-	•
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

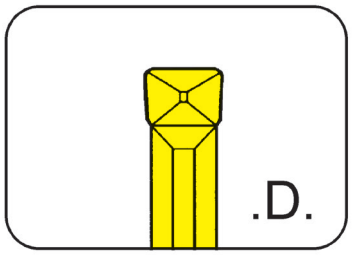
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

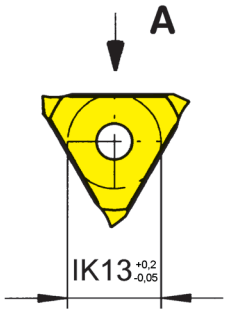
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

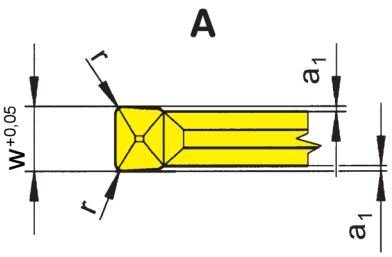
Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo
309
340
360
361
368
390
369
330
360C
360TS
N68
65

Géométrie .D
Geometria .D

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione
S312.0200.D2	2,0	0,2	0,25	02
S312.0200.D4	2,0	0,4	0,25	02
S312.0250.D2	2,5	0,2	0,25	02
S312.0250.D4	2,5	0,4	0,25	02
S312.0300.D2	3,0	0,2	0,25	03
S312.0300.D4	3,0	0,4	0,25	03

	AL96	AS62	AS66	EG56	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	▲	
	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ	
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	o	-	•	o	•	-
K	•	-	•	o	-	•	•	•	-
N	•	-	•	-	-	•	•	•	-
S	-	-	o	-	-	•	o	•	-
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

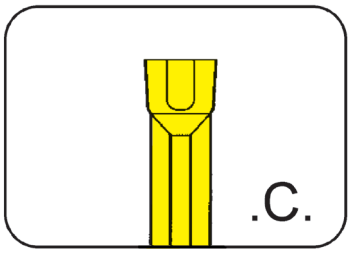
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

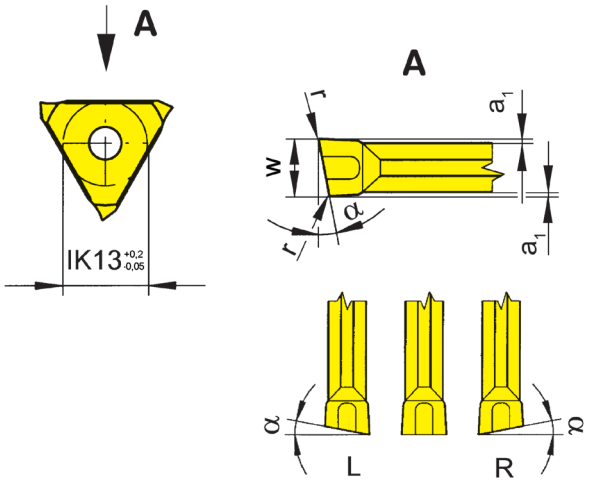
Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 2-3 mm





R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Géométrie .C
Geometria .C

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	a_1	Dimension Dimensione	EG55	TF46	TI25
S312.0200.C2	2,0	0,2	0°	0,25	02	▲	▲	▲
R/LS312.0520.C2	2,0	0,2	5°	0,25	02	▲/▲	▲/▲	▲/▲
S312.0250.C2	2,5	0,2	0°	0,25	02	▲	▲	▲
R/LS312.0525.C2	2,5	0,2	5°	0,25	02	Δ/▲	▲/Δ	▲/▲
S312.0300.C2	3,0	0,2	0°	0,25	03	Δ	Δ	▲
R/LS312.0530.C2	3,0	0,2	5°	0,25	03	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲

P	•	•	•
M	o	o	•
K	o	•	•
N	-	•	•
S	-	o	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

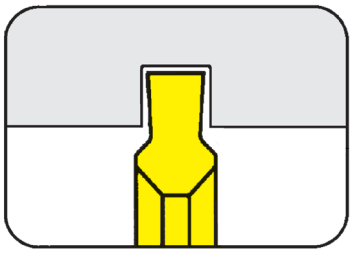
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

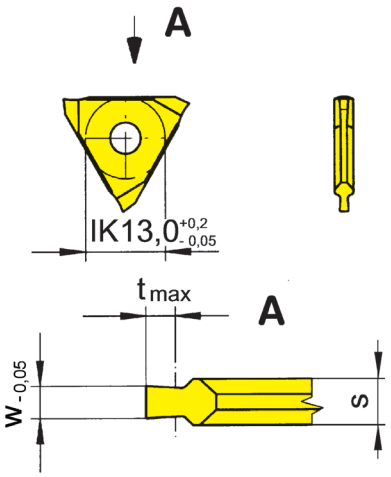
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 0,5-1 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	s	Dimension Dimensione	EG52	TN32
312.0050.15	0,57	0,5	0,7	1,5	01	▲	▲
312.0060.15	0,67	0,6	0,8	1,5	01	▲	▲
312.0070.15	0,77	0,7	1,1	1,5	01	▲	▲
312.0080.15	0,87	0,8	1,2	1,5	01	▲	▲
312.0090.15	0,97	0,9	1,4	1,5	01	▲	▲
312.0100.15	1,07	1,0	1,6	1,5	01	▲	▲

	EG52	TN32
P	-	•
M	-	-
K	-	-
N	-	-
S	-	-
H	•	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

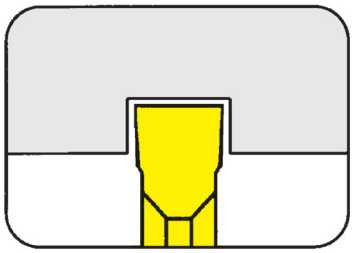
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

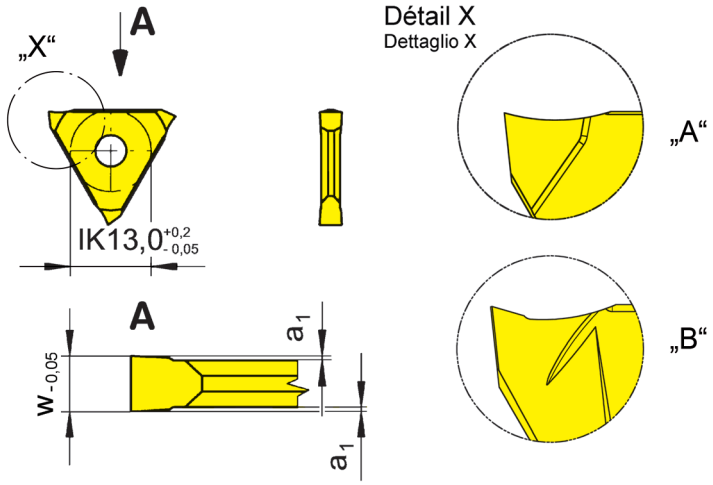
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 0,5-1 mm



Forme A = complètement rectifiée
Forma A = completamente affilato

Forme B = partiellement rectifiée
Forma B = parzialmente affilato

pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	a_1	Forme Forme	Dim.	K10	MG12	EG35	EG55	EG56	H20	HS32	HS36	P20	TA45	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
312.0050.00	0,57	0,50	0,07	A	01	▲			▲					▲			▲	▲		▲	
312.0060.00	0,67	0,60	0,07	A	01	▲			▲					▲			▲	▲		▲	
312.0070.00	0,77	0,70	0,08	A	01	▲			▲					▲			▲	▲		▲	
312.0080.00	0,87	0,80	0,08	A	01	▲			▲					▲			▲	▲		▲	
312.0090.00	0,97	0,90	0,08	A	01	▲			▲					▲			▲	▲		▲	▲
312.0100.00	1,07	1,00	0,09	A	01	▲			▲		Δ			▲			▲	▲		▲	▲
312.0110.00	1,24	1,10	0,20	A	01	▲			▲			Δ	Δ	▲		▲	▲	▲		▲	
312.0130.00	1,44	1,30	0,20	A	01	▲			▲					▲		▲	▲	▲		▲	▲
312.0160.00	1,74	1,60	0,20	A	01	▲			▲					▲		▲	▲	▲		▲	▲
312.0185.00	1,99	1,85	0,20	B	01	▲	▲		▲	Δ	▲			▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲
312.0215.00	2,29	2,15	0,20	B	02	▲	▲		▲		▲			▲	▲	▲	▲	▲		▲	▲
312.0265.00	2,79	2,65	0,20	B	02	▲	▲		▲		▲			▲	Δ	▲	▲	▲		▲	▲
312.0315.00	3,29	3,15	0,20	B	03	▲			▲		▲			▲		▲	▲	▲		▲	▲
312.0415.00	4,29	4,15	0,20	B	04	▲			▲					▲		▲	▲	▲		▲	▲
312.0515.00	5,29	5,15	0,20	B	04	▲		▲	▲		Δ			▲		Δ	▲	▲		▲	
						P	•	o	•	•	•	•	o	-	•	•	•	•	•	•	•	•
						M	o	•	•	o	o	o	o	-	-	•	-	•	o	•	-	•
						K	•	•	o	o	o	-	-	-	-	•	-	•	•	•	-	•
						N	•	•	-	-	-	-	-	-	-	•	-	•	•	•	-	•
						S	o	•	-	-	-	-	-	-	-	•	-	•	o	•	-	•
						H	-	-	-	-	-	-	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance
Leghe

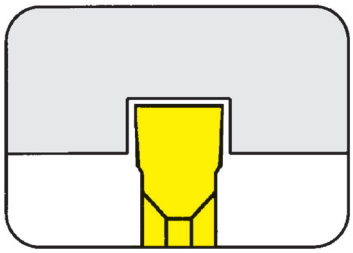
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

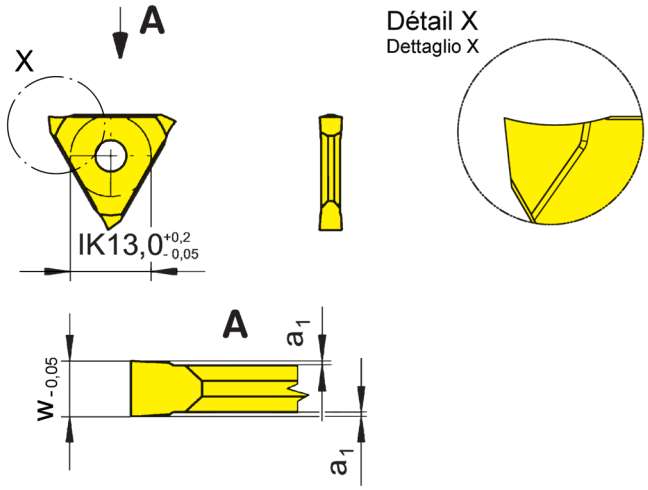
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,85-5,15 mm



complètement rectifiée
completamente affilato

pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	
	309
	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	a_1	Dimension Dimension		K10	EG56	P20	TN32
312.0185.10	1,99	1,85	0,2	01		Δ		▲	▲
312.0215.10	2,29	2,15	0,2	02		▲	▲	▲	
312.0265.10	2,79	2,65	0,2	02		▲	Δ	▲	
312.0315.10	3,29	3,15	0,2	03		▲	Δ	Δ	
312.0415.10	4,29	4,15	0,2	04		▲	▲	▲	
312.0515.10	5,29	5,15	0,2	04		▲	▲	▲	
					P	•	•	•	•
					M	o	o	-	-
					K	•	o	-	-
					N	•	-	-	-
					S	o	-	-	-
					H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

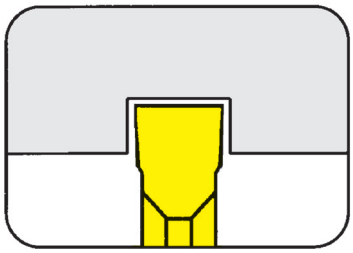
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

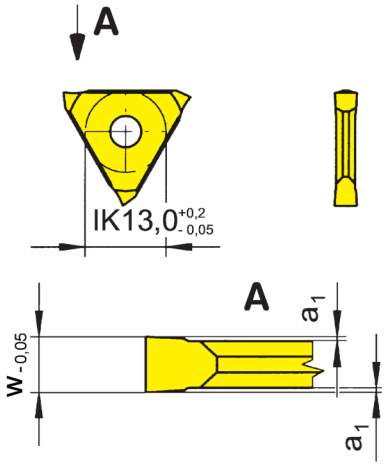
Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,1-5,15 mm

recommandé pour coupes interrompues
consigliato per taglio interrotto



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	a_1	Dimension Dimensione	EG55	TN35
312.0110.80	1,24	1,10	0,2	01	▲	▲
312.0130.80	1,44	1,30	0,2	01	▲	▲
312.0160.80	1,74	1,60	0,2	01	▲	▲
312.0185.80	1,99	1,85	0,2	01	▲	▲
312.0215.80	2,29	2,15	0,2	02	▲	▲
312.0265.80	2,79	2,65	0,2	02	▲	▲
312.0315.80	3,29	3,15	0,2	03	▲	▲
312.0415.80	4,29	4,15	0,2	04	▲	▲
312.0515.80	5,29	5,15	0,2	04	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55	TN35
P	•	•
M	o	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

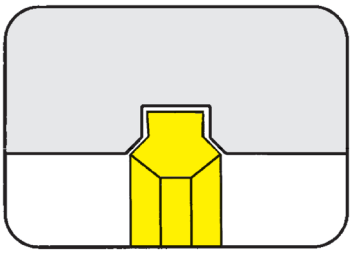
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

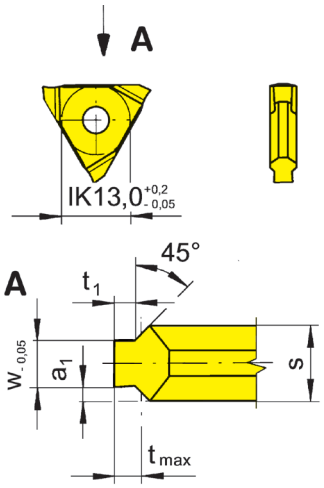
Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN 471/472 1,1-5,15 mm

avec chanfrein
con smusso



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	a_1	s	t_1	Dimension Dimensione	EG52	P20	TN32	TN35
312.1101.25	1,24	1,10	0,20	0,64	2,5	0,19	02	Δ		Δ	
312.1102.25	1,24	1,10	0,25	0,64	2,5	0,24	02	▲		▲	
312.1103.25	1,24	1,10	0,30	0,64	2,5	0,29	02	▲		▲	
312.1104.25	1,24	1,10	0,35	0,64	2,5	0,33	02	Δ		▲	
312.1105.25	1,24	1,10	0,40	0,64	2,5	0,36	02	▲	▲	▲	Δ
312.1306.25	1,44	1,30	0,55	0,54	2,5	0,45	02	▲	Δ	▲	
312.1607.33	1,74	1,60	0,70	0,79	3,3	0,60	03	▲		▲	
312.1608.33	1,74	1,60	0,85	0,79	3,3	0,75	03	▲	Δ	▲	
312.1609.33	1,74	1,60	1,00	0,79	3,3	0,85	03	▲		▲	
312.1810.33	1,99	1,85	1,00	0,67	3,3	0,85	03	▲		▲	
312.1812.33	1,99	1,85	1,25	0,67	3,3	1,10	03	▲	Δ	▲	
312.2115.43	2,29	2,15	1,50	1,02	4,3	1,35	04	▲	▲	▲	
312.2616.43	2,79	2,65	1,50	0,77	4,3	1,35	04	▲	▲	▲	
312.2617.43	2,79	2,65	1,75	0,77	4,3	1,60	04	▲	Δ	▲	
312.3118.53	3,29	3,15	1,75	1,02	5,3	1,60	04	▲	Δ	▲	
312.4120.53	4,29	4,15	2,00	0,52	5,3	1,85	04	▲		▲	
312.4125.53	4,29	4,15	2,50	0,52	5,3	2,35	04	Δ		▲	
312.5130.63	5,29	5,15	3,00	0,52	6,3	2,85	04	Δ		▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG52	P20	TN32	TN35
P	●	●	●	●
M	o	-	-	●
K	o	-	-	●
N	-	-	-	●
S	-	-	-	●
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

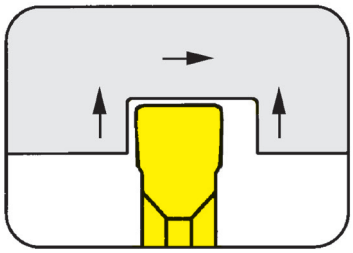
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

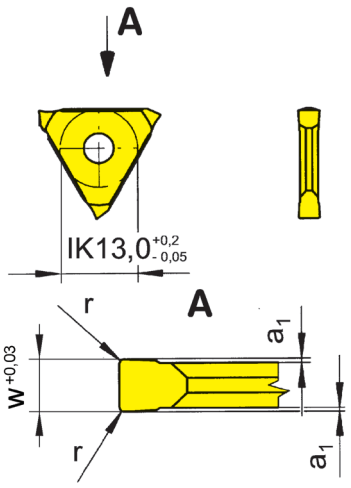
FINITION SUR CN
FINITURA SU TORNI CNC

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-4 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione	K10	AS62	EG52	H20	P20	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35	TN38
312.0100.02	1,0	0,2	0,10	01			▲					▲	▲		
312.0150.02	1,5	0,2	0,25	01	Δ		▲		▲			▲	▲	▲	
312.0200.02	2,0	0,2	0,25	02	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
312.0200.04	2,0	0,4	0,25	02		▲	▲	▲	▲				▲		
312.0300.02	3,0	0,2	0,25	03	Δ		▲	▲	▲			▲	▲		
312.0300.06	3,0	0,6	0,25	03			▲		▲				▲		
312.0300.08	3,0	0,8	0,25	03			▲		Δ				▲		Δ
312.0400.02	4,0	0,2	0,25	04			▲	▲	▲				▲		
312.0400.08	4,0	0,8	0,25	04			▲		Δ				▲		
312.0400.12	4,0	1,2	0,25	04			Δ		Δ						
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					o	-	o	o	-	•	-	•	-	•	•
K					•	-	o	-	-	•	-	•	-	•	-
N					•	-	-	-	-	•	-	•	-	•	-
S					o	-	-	-	-	•	-	•	-	•	-
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

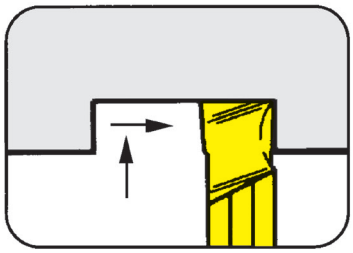
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

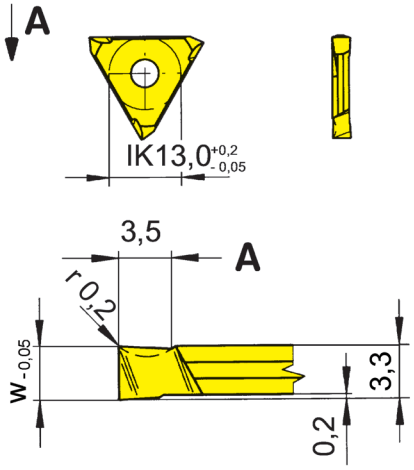
Gorge et Chariotage
Gole e Tornitura in passata

Plaquette amovible
Inserto

312



Profondeur de coupe jusqu'à	Profondità di taglio fino a	3,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo	
	309
	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	Dimension Dimensione
R/L312.3031.33	3,29	03

	EG52	P20	TC92	TN32
	▲/▲	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲
P	•	•	•	•
M	o	-	-	-
K	o	-	-	-
N	-	-	-	-
S	-	-	-	-
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

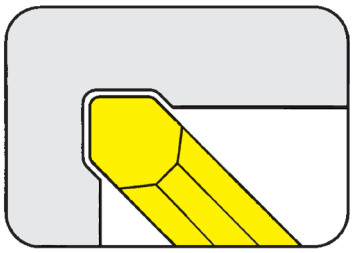
Cette géométrie spécifique est très positive de l'angle de coupe et du brise copeaux diminue les efforts sur l'arête de coupe.

La geometria speciale sul tagliente consente un angolo di spoglia superiore positivo che unito al rompitruciolo consente una riduzione degli sforzi di taglio.

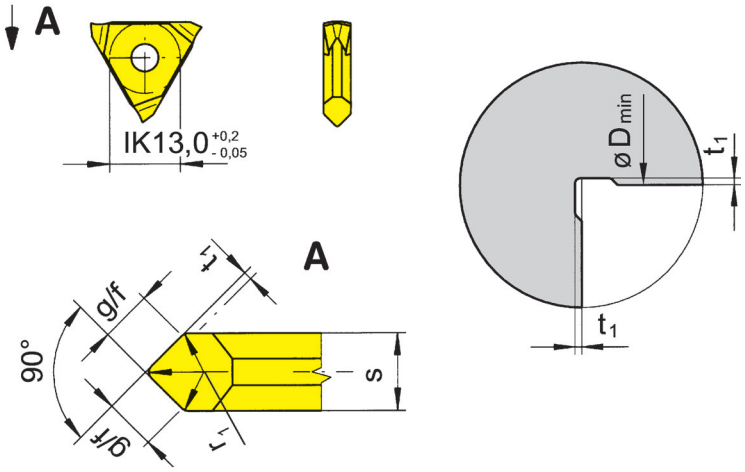
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Dégagement suivant DIN 509 forme F
Scarico di rettifica simile a DIN 509 forma „F“



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell‘intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	D_{min}	t_1	s	g/f	r_1	Dimension Dimensione	AS62	EG52	P20	TC92
312.0602.24	19	0,2	2,4	1,7	0,6	02	▲	▲	▲	▲
312.0603.33	23	0,3	3,3	2,3	0,6	03		▲	▲	
312.1002.30	20	0,2	3,0	2,1	1,0	03		Δ	▲	
312.1004.50	29	0,4	5,0	3,6	1,0	04		▲	▲	
312.1603.50	25	0,3	5,0	3,6	1,6	04		Δ	▲	

P	•	•	•	•
M	-	o	-	-
K	-	-	-	-
N	-	-	-	-
S	-	-	-	-
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

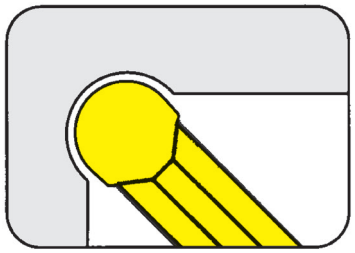
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

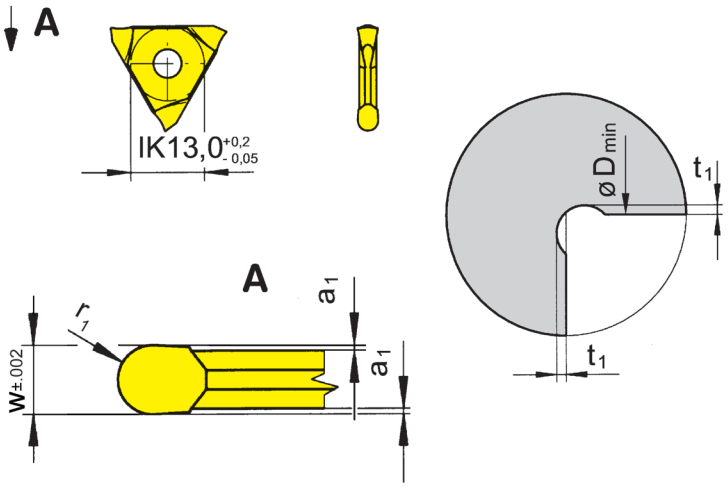
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Rayon complet	Raggio completo	1-2,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type / Tipo	
	309
	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	r_1	D_{min}	t_1	Dimension Dimensione
312.0010.20	2	0,2	1,0	22	0,7	02
312.0015.30	3	0,2	1,5	27	1,0	03
312.0020.40	4	0,2	2,0	30	1,2	04
312.0025.50	5	0,2	2,5	35	1,5	04

	K10	EG52	P20	TC92	TF45	TN32	TN35
	▲	▲	▲	▲	▵	▲	▲
	▲	▲	▲	▲		▲	
	▲	▲	▲	▲		▲	
	▵	▲	▲	▲		▲	
P	•	•	•	•	•	•	•
M	o	o	-	-	•	-	•
K	•	o	-	-	•	-	•
N	•	-	-	-	•	-	•
S	o	-	-	-	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

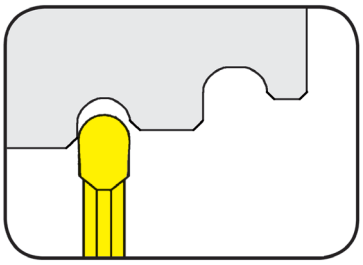
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

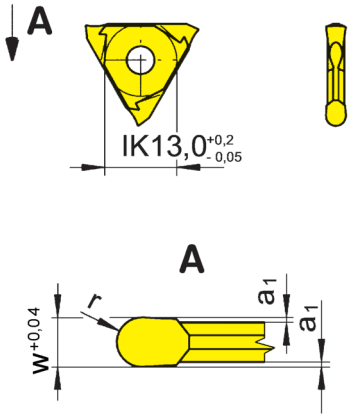
GORGE et PROFIL (rayon complet)
GOLE e PROFILATURA (Raggio completo)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	6 mm 0,25-2 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	r	Dimension Dimensione	AS45	EG35	EG55	P20	TF45	TH35	TI25	TN32	TN35
312.0050.02	0,5	0,07	0,25	01	▲	▲		▲				▲	
312.0100.05	1,0	0,09	0,50	01	▲	▲		▲		Δ		▲	Δ
312.0110.05	1,1	0,09	0,55	01	▲		Δ						
312.0120.06	1,2	0,20	0,60	01	▲		▲	▲				▲	
312.0140.07	1,4	0,20	0,70	01	▲		▲						
312.0160.08	1,6	0,25	0,80	01	▲		▲	▲				▲	
312.0180.09	1,8	0,25	0,90	01	▲		▲						
312.0200.10	2,0	0,25	1,00	01	▲		▲	▲	Δ		Δ	▲	
312.0220.11	2,2	0,25	1,10	02	▲		▲						
312.0250.12	2,5	0,25	1,25	02	▲		Δ	▲				▲	
312.0280.14	2,8	0,25	1,40	02	▲		Δ						
312.0300.15	3,0	0,25	1,50	02	▲		▲	▲				▲	
312.0360.18	3,6	0,25	1,80	03	▲		Δ						
312.0400.20	4,0	0,25	2,00	03	▲		Δ	▲				▲	
312.0400.20	4,0	0,25	2,00	03	▲		Δ	▲				▲	

P	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	•	•	o	-	•	•	•	-	•
K	•	o	o	-	•	•	•	-	•
N	o	-	-	-	•	•	•	-	•
S	•	-	-	-	•	•	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Autres rayons sur demande
Raggi differenti sono fornibili su richiesta.

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

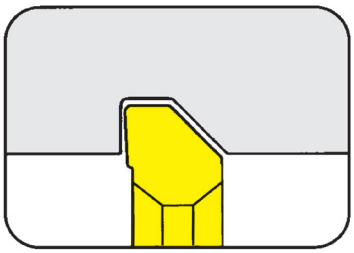
Note:
Largeur de gorge supérieur à 1,6 mm uniquement recommandé pour de la gorge
Nota:
Larghezza gola fino a 1,6 mm consigliata solo in esecuzione gole

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

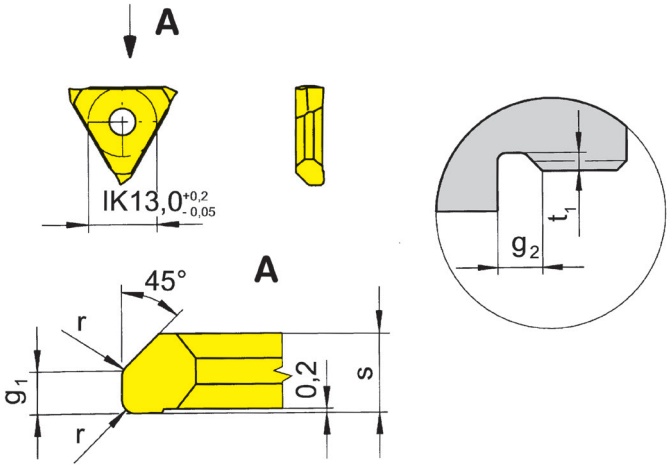
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorge pour Filetage suivant DIN 76 „partiel“
Gole scarico filetto secondo DIN 76 ‚forma corta“



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell‘intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	t_1	s	g_1	g_2	Dimension Dimensione	EG55	P20	TN35
R/L312.1050.17	0,50	0,2	0,40	1,7	0,60	1,0	01	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L312.1060.17	0,60	0,4	0,50	1,7	0,70	1,2	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.1070.17	0,70	0,4	0,55	1,7	0,85	1,4	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.1080.27	0,80	0,4	0,65	2,7	0,95	1,6	02	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L312.1100.27	1,00	0,6	0,80	2,7	1,20	2,0	02	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
R/L312.1125.27	1,25	0,6	1,00	2,7	1,50	2,5	02	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L312.1150.37	1,50	0,8	1,15	3,7	1,85	3,0	03	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L312.1175.37	1,75	1,0	1,30	3,7	2,20	3,5	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.1200.53	2,00	1,0	1,50	5,3	2,50	4,0	04	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ
R/L312.1250.53	2,50	1,2	1,80	5,3	3,20	5,0	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.1300.63	3,00	1,6	2,20	6,3	3,80	6,0	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

P	•	•	•
M	o	-	•
K	o	-	•
N	-	-	•
S	-	-	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

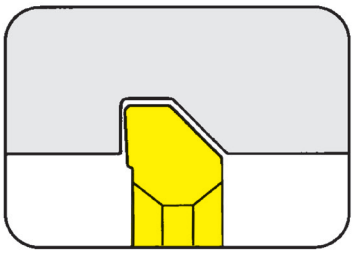
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

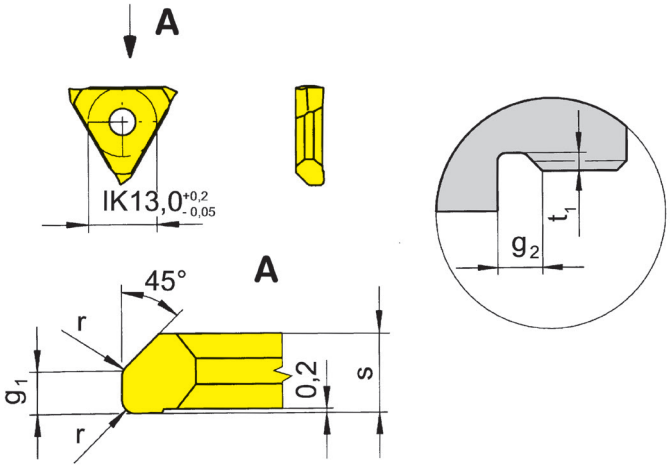
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Gorge pour Filetage suivant DIN 76 „plein“
Gole scarico filetto secondo DIN 76 ‚forma standard“



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell‘intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	r	t_1	s	g_1	g_2	Dimension Dimensione	EG55	P20	TN35
R/L312.3050.17	0,50	0,2	0,40	1,7	1,10	1,5	01	Δ/Δ	x/Δ	Δ/▲
R/L312.3060.27	0,60	0,4	0,50	2,7	1,30	1,8	02	▲/▲	Δ/Δ	▲/Δ
R/L312.3070.27	0,70	0,4	0,55	2,7	1,55	2,1	02	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.3080.27	0,80	0,4	0,65	2,7	1,75	2,4	02	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.3100.37	1,00	0,6	0,80	3,7	2,20	3,0	03	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L312.3125.53	1,25	0,6	1,00	5,3	2,80	3,8	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.3150.53	1,50	0,8	1,15	5,3	3,35	4,5	04	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L312.3175.56	1,75	1,0	1,30	5,6	4,00	5,3	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L312.3200.63	2,00	1,0	1,50	6,3	4,50	6,0	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	EG55	P20	TN35
P	●	●	●
M	o	-	●
K	o	-	●
N	-	-	●
S	-	-	●
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

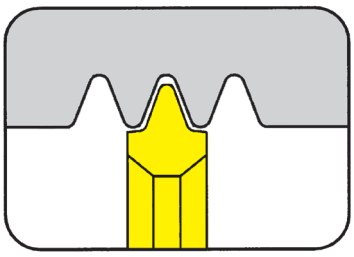
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

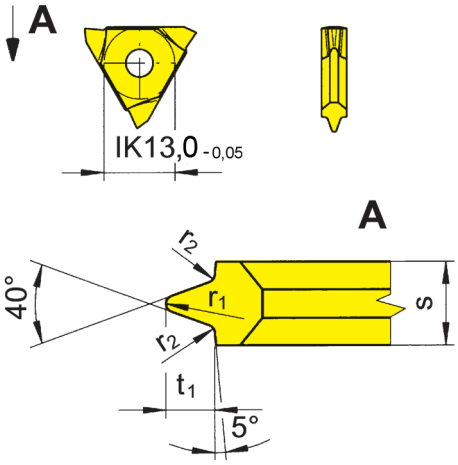
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

312



Gorges poly V profil „J“
Gole Poly-V profilo „J“



pour Porte outils
per Portainserto

Type ...23 = 340
Tipo ...30 = 360/369

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell‘intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	r_2	t_1	s	r_1	Dimension Dimensione		EG52	P20	TN32
312.0223.23	0,2	2,3	2,34	0,25	02		Δ	Δ	Δ
312.0223.30	0,2	2,3	3,00	0,25	03		▲	▲	▲
						P	•	•	•
						M	o	-	-
						K	o	-	-
						N	-	-	-
						S	-	-	-
						H	-	-	-

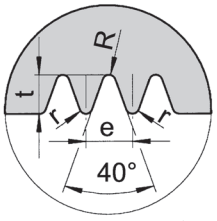
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquette 312.0223.23 pour multi gorge Plaquette 312.0223.30 pour gorge simple
Inserto 312.0223.23 per gole multiple Inserto 312.0223.30 per gole singole
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Forme de gorge:
Gorges poly V profil „J“
Forma della gola:
Forma gola Poly-V profilo ‚J“

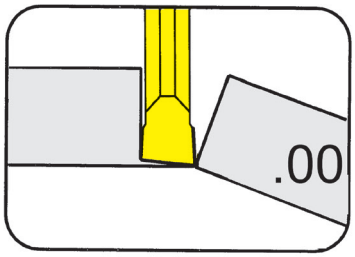


e	t		R		r
±0,025	max	min	max	min	
2,34	2,34	2,08	0,38	0,25	0,2

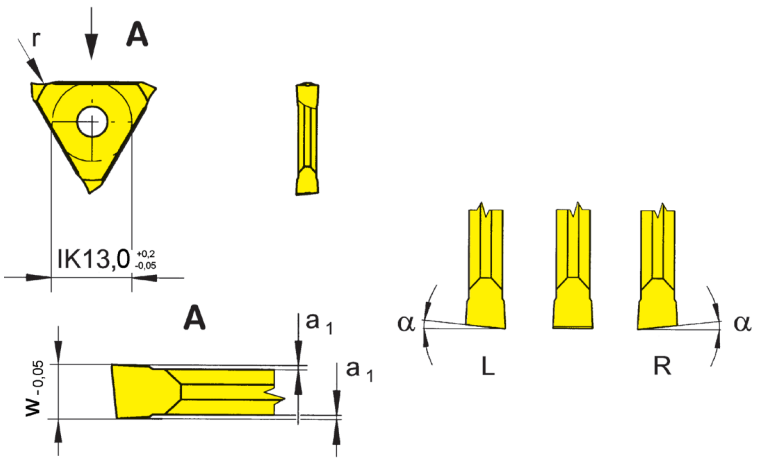
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,00 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,44 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a_1	Dimension Dimensione
R/L312.0614.00	1,44	6°	0,2	01

	EG35	TF45	TF46	TI25	TN35
	▲/▲	▲/▲	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
P	•	•	•	•	•
M	•	•	o	•	•
K	o	•	•	•	•
N	-	•	•	•	•
S	-	•	o	•	•
H	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

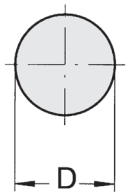
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

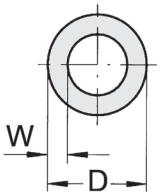
Usinage extér.
pour le porte outil type 360 utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite
Lavorazione esterna:
per portainserto tipo 360 utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



D jusqu'à 11 mm
D fino a 11 mm

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

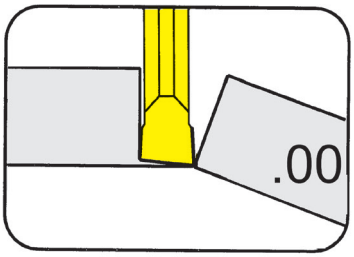


pour D ≥ 50 mm jusqu'à W ≈ 5 mm
pour D ≤ 50 mm jusqu'à W ≈ 4 mm
per D ≥ 50 mm fino a W ≈ 5 mm
per D ≤ 50 mm fino a W ≈ 4 mm

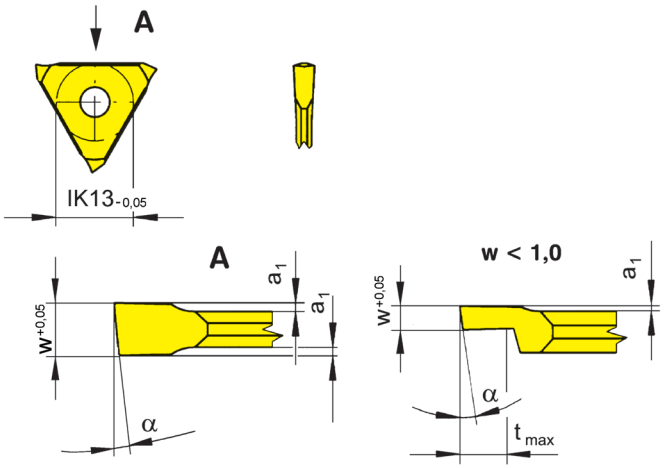
Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-1,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	a_1	Dimension Dimensione	K10	EG35	EG55	H20	P20	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
R/L312.0805.00	0,5	1,0	8°	0,1	01		▲/▲					▲/▲				
R/L312.0808.00	0,8	1,5	8°	0,1	01		▲/▲					▲/▲				
R/L312.0510.00	1,0	8,0	5°	0,1	01		▲/▲					▲/▲				
R/L312.1210.00	1,0	8,0	12°	0,1	01		▲/▲					▲/▲		Δ/Δ		▲/▲
R/L312.0512.00	1,2	8,0	5°	0,2	01		▲/▲					▲/▲				
R/L312.0515.00	1,5	8,0	5°	0,2	01	▲/x	▲/▲	▲/x	Δ/x	▲/x	Δ/x	▲/▲	▲/x		▲/x	
P						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M						o	•	o	o	-	-	•	o	•	-	•
K						•	o	o	-	-	-	•	•	•	-	•
N						•	-	-	-	-	-	•	•	•	-	•
S						o	-	-	-	-	-	•	o	•	-	•
H						-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

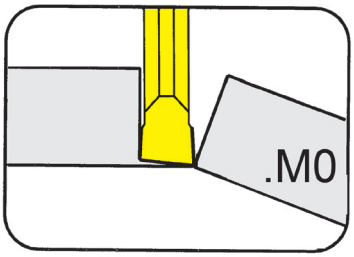
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur den
Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet
Dimensions en mm
Dimensioni in mm
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

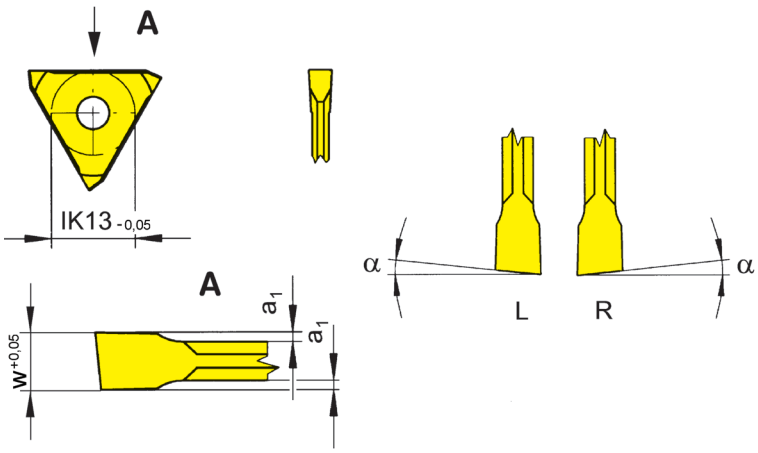
Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,2-1,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	309 340 360 361 368 390 369 330 360C 360TS N68 65

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	a_1	Dimension Dimensione	K10	EG35	TF45
R/L312.0512.M0	1,2	8	5°	0,2	01	Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ
R/L312.0515.M0	1,5	8	5°	0,2	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲

P	•	•	•
M	o	•	•
K	•	o	•
N	•	-	•
S	o	-	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

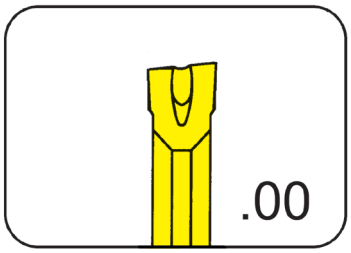
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

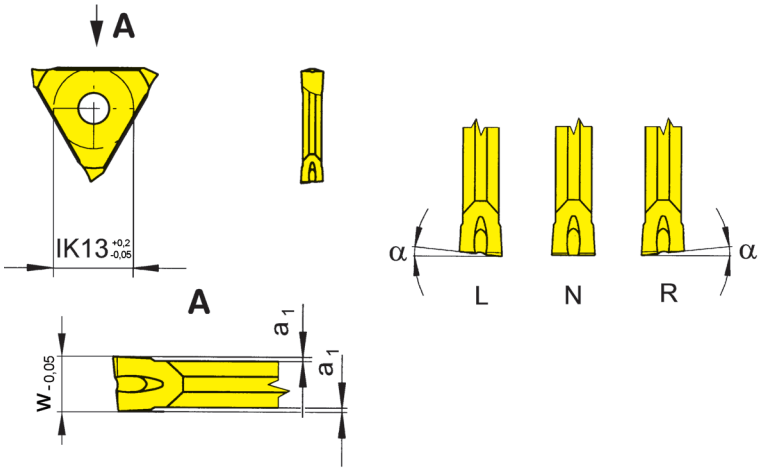
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,44-2,29 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a_1	Dimension Dimensione	MG12	EG55	P20	TC92	TF45	TN32	TN35
N312.0014.00	1,44	0°	0,2	02		▲		Δ	▲		
N312.0018.00	1,99	0°	0,2	02		▲		Δ	▲	Δ	Δ
N312.0021.00	2,29	0°	0,2	02		▲	Δ	Δ			▲
R/L312.0514.00	1,44	5°	0,2	02		Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ		
R/L312.0518.00	1,99	5°	0,2	02		▲/▲	▲/▲	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲
R/L312.0521.00	2,29	5°	0,2	02	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲
P					o	●	●	●	●	●	●
M					●	o	-	-	●	-	●
K					●	o	-	-	●	-	●
N					●	-	-	-	●	-	●
S					●	-	-	-	●	-	●
H					-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

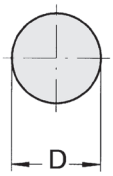
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

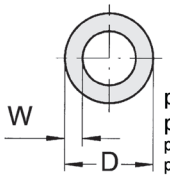
Usinage extér.
pour le porte outil type 360 utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite
Lavorazione esterna:
per portainserto tipo 360 utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



D jusqu'à 10 mm
D fino a 10 mm

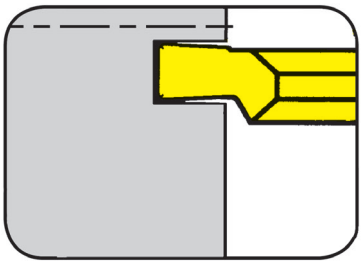
Tronçonnage de tube
Troncatura tubi



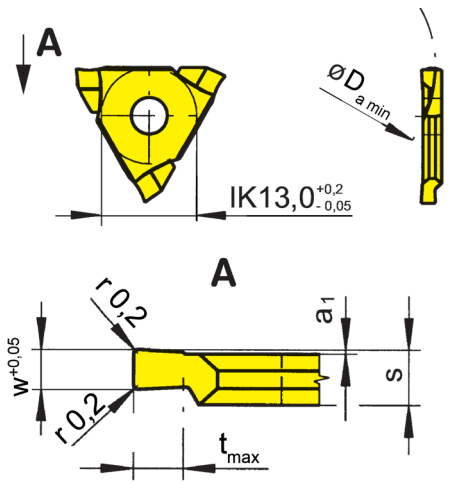
pour D ≥ 50 mm jusqu'à W ≈ 5 mm
pour D ≤ 50 mm jusqu'à W ≈ 4 mm
per D ≥ 50 mm fino a W ≈ 5 mm
per D ≤ 50 mm fino a W ≈ 4 mm

GORGE FRONTALE
GOLE ASSIALI

Plaquette amovible 312
Inserto



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	309
Tipo	340
	360
	361
	368
	390
	369
	330
	360C
	360TS
	N68
	65

Repositionnement ± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	a_1	s	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	MG12	EG55	TN35
R/L312.2015.02	1,5	2	0,2	2,7	20	02		▲/▲	▲/▲
R/L312.3020.02	2,0	3	0,2	2,7	30	02	x/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L312.3030.02	3,0	3	0,2	3,7	30	03		▲/▲	▲/▲

P	o	•	•
M	•	o	•
K	•	o	•
N	•	-	•
S	•	-	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note pour porte outil type 360
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota per portainserto tipo 360
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

Note pour porte outil type 369
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Nota per portainserto tipo 369
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

315



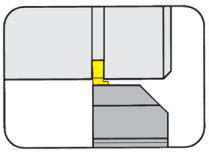
Porte outils avec plaquettes

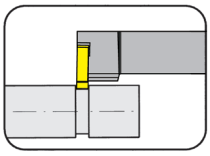
Largeur de gorge 0,5 - 8 mm

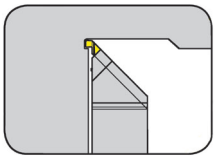
Portainserto con inserti

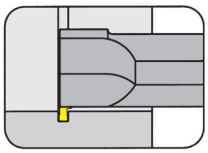
Larghezza della gola 0,5 - 8 mm

Porte outils
Portainserto
356/357/333

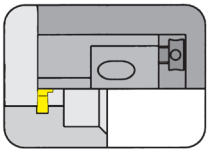

Page/Pag.
O3-O6, O9


Page/Pag.
O7-O8

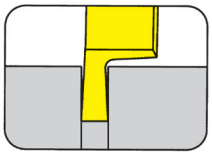

Page/Pag.
O10

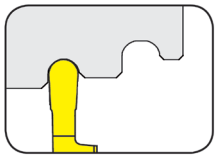

Page/Pag.
O11

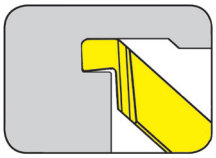
Cartouche
Cartuccia
357

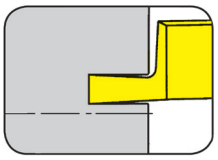

Page/Pag.
O12

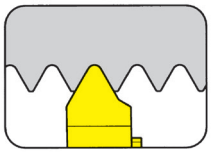
Plaquette amovible
Inserto
315/A315/S315

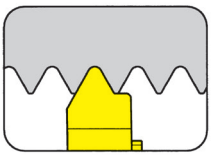

Page/Pag.
O14-O16

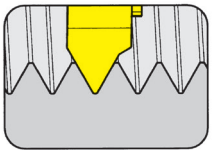

Page/Pag.
O17

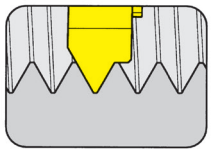

Page/Pag.
O18

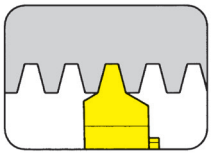

Page/Pag.
O19-O20

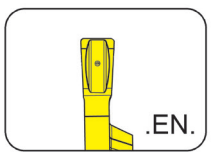

Page/Pag.
O21


Page/Pag.
O22, O25

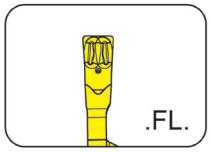

Page/Pag.
O23


Page/Pag.
O24

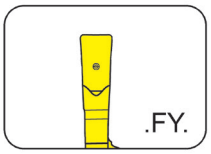

Page/Pag.
O26



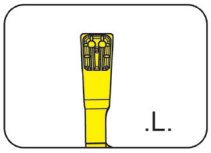
Page/Pag.
O28



Page/Pag.
O29



Page/Pag.
O30

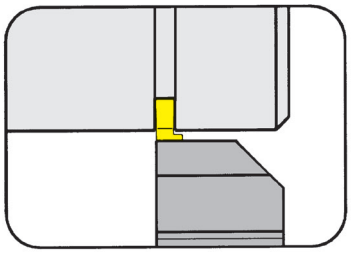


Page/Pag.
O31

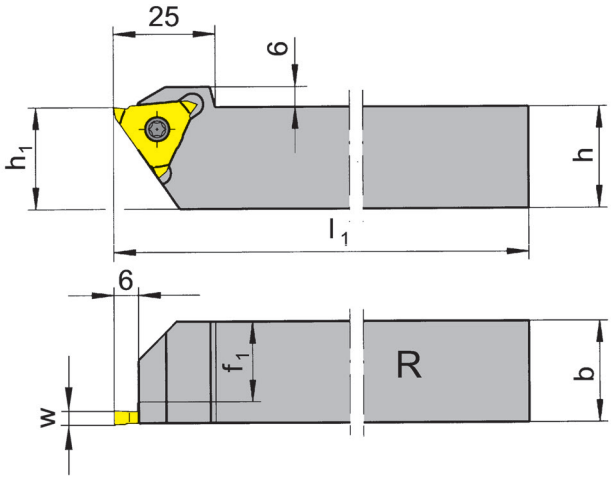
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-7,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/L356.1616.03	16	16	125	20	13,0	03
R/L356.2020.03	20	20	125	20	17,0	03
R/L356.2525.03	25	25	150	25	22,0	03
R/L356.3232.03	32	32	170	32	29,0	03
R/L356.1616.05	16	16	125	20	10,8	05
R/L356.2020.05	20	20	125	20	14,8	05
R/L356.2525.05	25	25	150	25	19,8	05
R/L356.3232.05	32	32	170	32	26,8	05
R/L356.2020.07	20	20	125	20	13,0	07
R/L356.2525.07	25	25	150	25	18,0	07
R/L356.3232.07	32	32	170	32	25,0	07

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

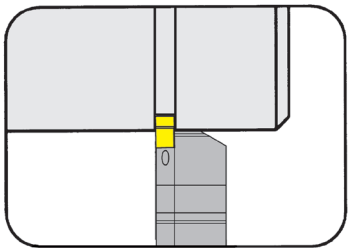
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

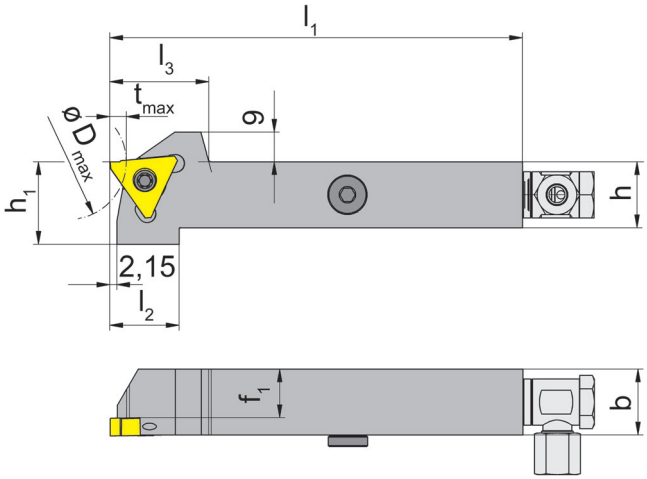
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{max}	t_{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/L356.1616.0.13.IK	16	16	125	22	28	21	13,0	03
R/L356.2020.0.13.IK	20	20	125	21	30	25	17,0	03
R/L356.2525.0.13.IK	25	25	150	21	30	30	22,0	03
R/L356.1616.0.15.IK	16	16	125	22	28	21	10,8	05
R/L356.2020.0.15.IK	20	20	125	21	30	25	14,8	05
R/L356.2525.0.15.IK	25	25	150	21	30	30	19,8	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

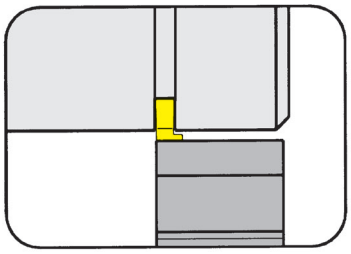
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Arrosage** Lubrificazione	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Joints** Guarnizione
R/L356...	**5.12T20P**	**004.00.16**	**T20PQ**	**004.00.26**

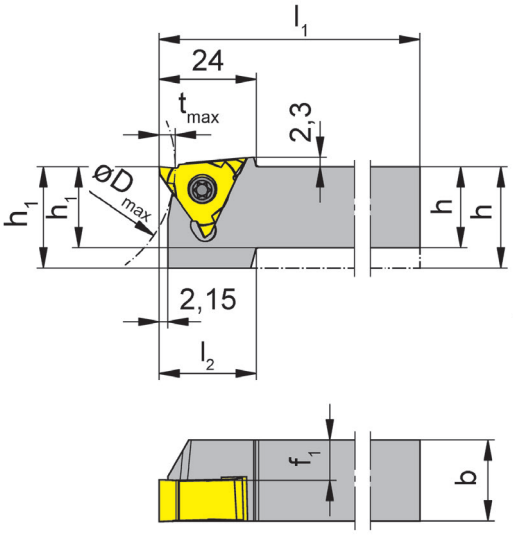
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 0,5-10,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{max}	t_{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/L356.1616.13	16	16	125	21	20	13,0	03
R/L356.2020.13	20	20	125	-	20	17,1	03
R/L356.2525.13	25	25	150	-	25	22,1	03
R/L356.1616.15	16	16	125	21	20	10,8	05
R/L356.2020.15	20	20	125	21	20	14,8	05
R/L356.2525.15	25	25	150	-	25	19,8	05
R/L356.1616.16	16	16	125	-	20	10,0	06
R/L356.2020.16	20	20	125	21	25	14,0	06
R/L356.2525.16	25	25	150	-	25	19,0	06
R/L356.2020.17	20	20	125	21	25	13,0	07
R/L356.2525.17	25	25	150	-	25	18,1	07
R/L356.2020.10	20	20	125	21	25	10,0	10

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

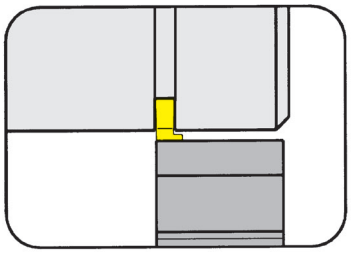
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L356....	**5.15T20P**	**T20PQ**

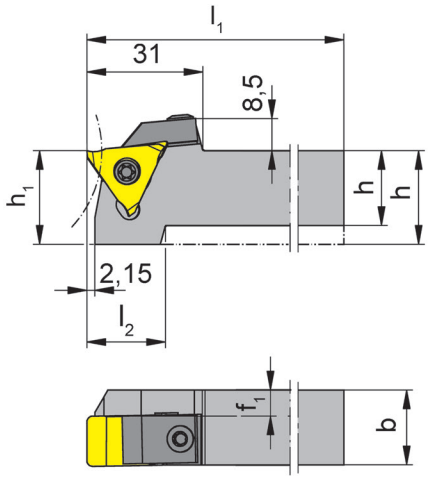
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 10,3-13,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{max}	t_{max}
30	5,0
40	4,5
60	4,0
115	3,5
185	3,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/L356.2020.2.13	20	20	125	21	25	7	13
R/L356.2525.2.13	25	25	150	-	25	12	13

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

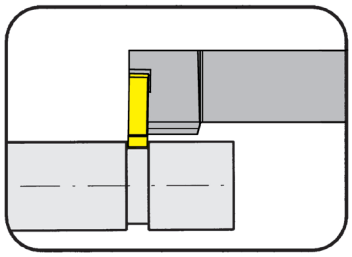
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Bride** Staffa	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5.12T20P**	**010.2013.0468**	**T15PQ**

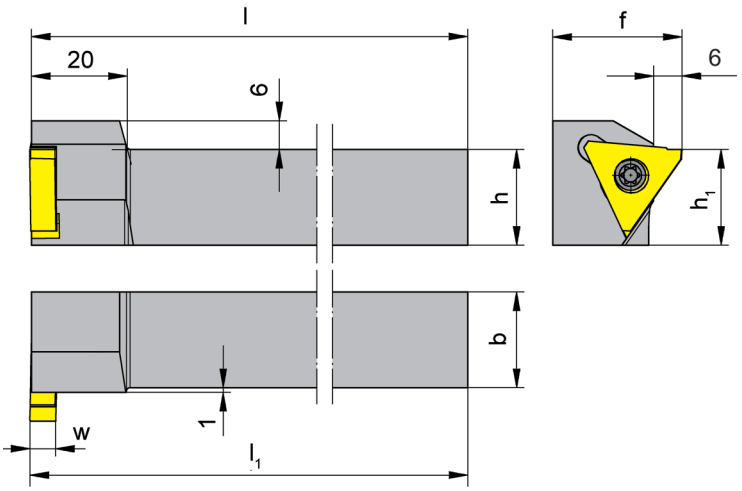
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

357



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l	h_1	f	Dimension Dimensione
R/L357.2020.05	20	20	125,3	125	20	27	05
R/L357.2525.05	25	25	150,3	150	25	32	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

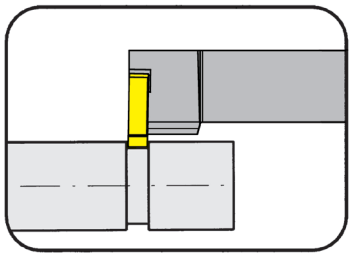
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L357...	**5.12T20P**	**T20PQ**

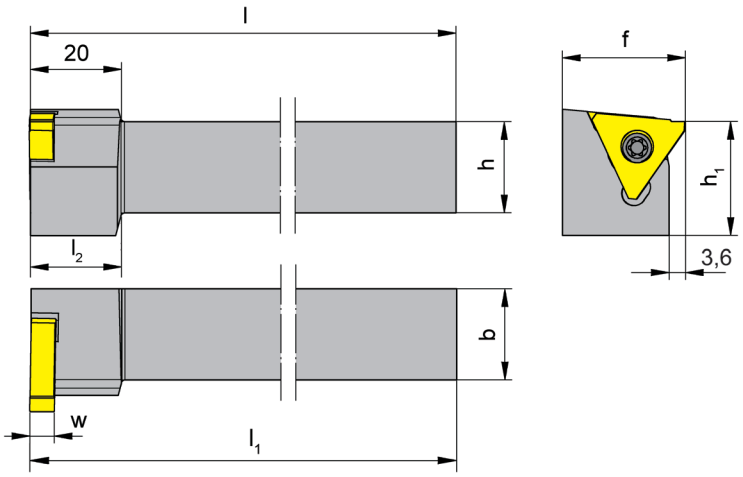
O

Porte outils
Portainserto

357



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5 - 5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l	l_2	h_1	f	Dimension Dimensione
R/L357.2020.15	20	20	125,3	125	20	25	27	05
R/L357.2525.15	25	25	150,3	150	-	25	32	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

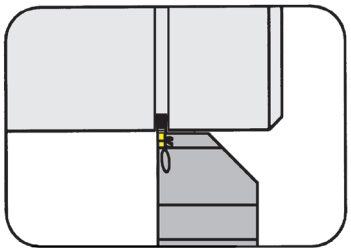
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L357...	**5.12T20P**	**T20PQ**

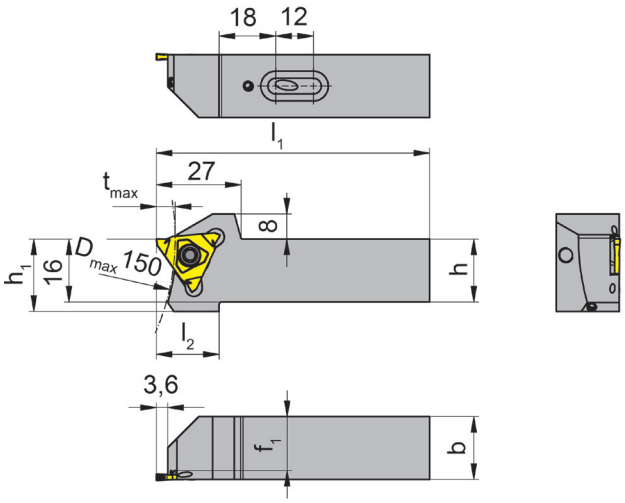
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 1,1-2 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S315
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione
R/L356.1616.S.4.03.IK	16	16	74	20	23	13,2	6	03
R/L356.2020.S.4.03.IK	20	20	87	20	23	17,2	6	03
R/L356.2525.S.4.03.IK	25	25	104	20	28	22,2	6	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

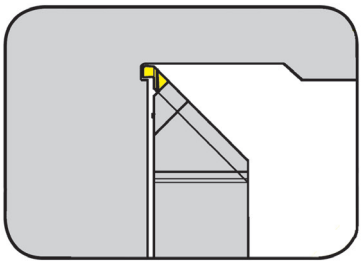
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

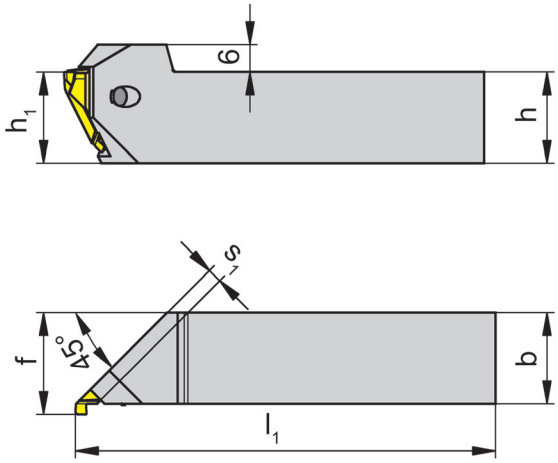
O

Porte outils
Portainserto

356



Dégagements (45°)
Scarico di rettifica (45°)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type LA315...45..R
Tipo RA315...45..L

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	s_1	Dimension Dimensione
R/L356.2020.45.03	20	20	125	20	22,3	3,25	03
R/L356.2525.45.03	25	25	150	25	27,3	3,25	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

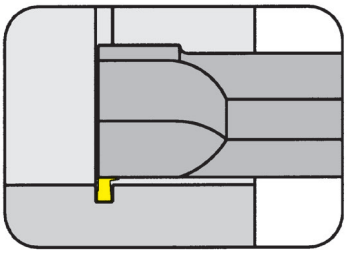
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5F.08T20P**	**T20PQ**

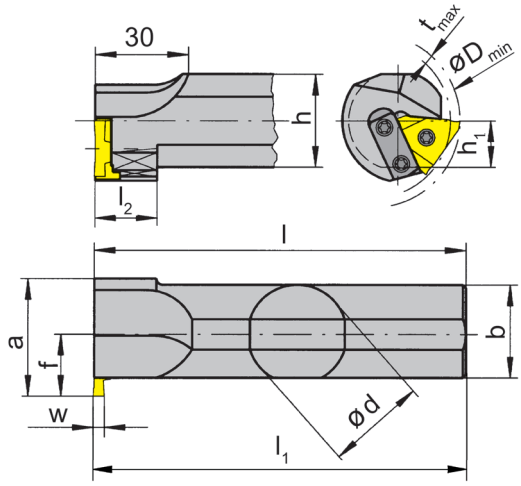
Gorge et Filetage (intérieur)
Gole e Filettatura (interne)

Porte outils
Portainserto

333



Ø Alésage à partir de Largeur de gorge	Foro-Ø da Larghezza della gola	43 mm 0,5-5,3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
43	1,8
46	2,0
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	h	a	h_1	f	D_{min}	b	Dimension Dimensione
R/L333.0025.03	25	170	170,3	20	23	38	11,5	20	43	25	03
R/L333.0032.03	32	200	200,3	20	30	38	15,0	20	43	30	03
R/L333.0025.05	25	170	170,3	20	23	38	11,5	20	43	25	05
R/L333.0032.05	32	200	200,3	20	30	38	15,0	20	43	30	05
R/L333.0040.05	40	250	250,3	-	38	44	19,0	24	45	38	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

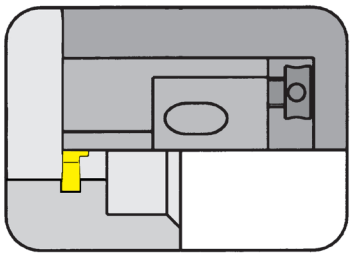
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Assise** Guida elastica	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L333...	**020.7000.0193**	**5.12T20P**	**T20PQ**

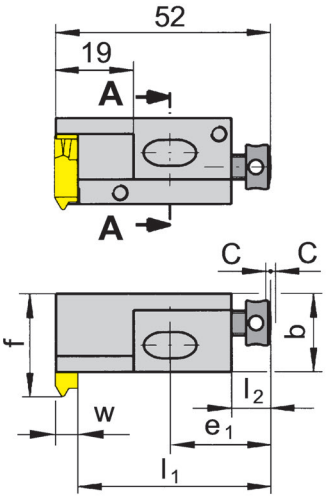
Gorge et Filetage (intérieur)
Gole e Filettatura (interne)

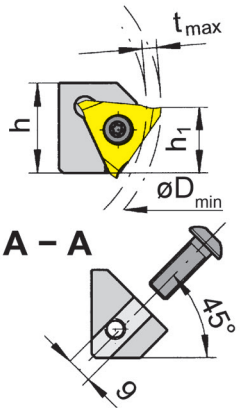
Cartouche
Cartuccia

357



Ø Alésage à partir de Largeur de gorge	Foro-Ø da Larghezza della gola	50 mm 0,5-5,3 mm





pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 315
Tipo A315

Prof. de gorge selon le Ø d'alésage
Profondità gola in funzione al Ø del foro

D_{min}	t_{max}
43	1,8
46	2,0
50	3,0
60	4,0
80	4,5
100	5,0

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	h_1	f	l_1	E_1	l_2	C	Dimension Dimensione
R/L357.1619.05	21	19	16	25	46,8	24	9	2	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Dimensions de logement voir pages suivantes
Per dimensioni sedi vedere pagine successive

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

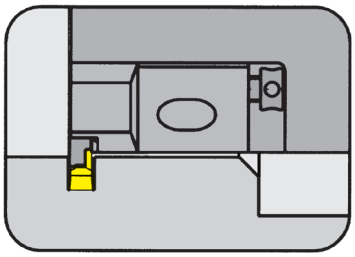
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

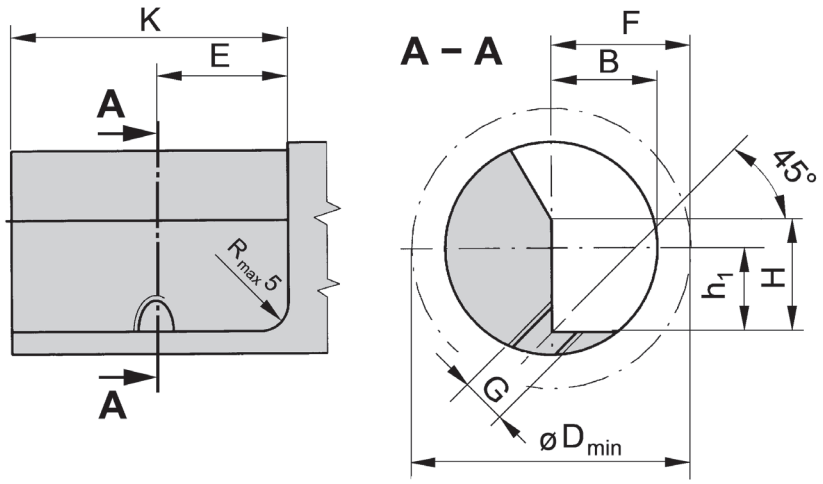
Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
L357.1619.05	**4.08.913**	**SW2,0 DIN911**	**T20PQ**

Côtes d'implantation cartouche
Dimensione della sede cartucce

357





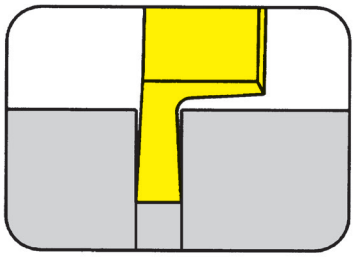
Cartouche Cartucce	F	G	H	K	E	B	h_1	D_{min}	Vis de fixation Vite fissaggio
357.1619.05	25	M8	21	50	24	19	16	50	8.25.351

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

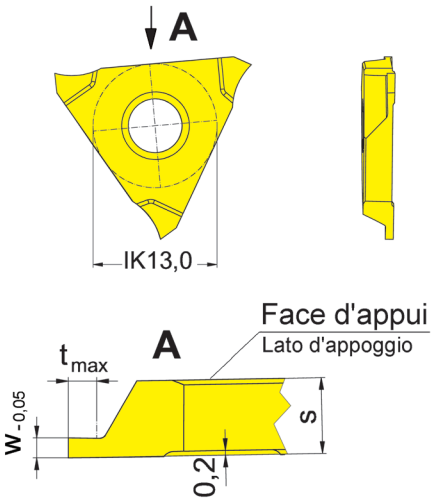
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Plaquette amovible
Inserto

315



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN471/472 0,5-1 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356...03
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	s	Dimension Dimension	TN32
R/L315.0050.32.00	0,57	0,5	0,7	3,2	03	▲/Δ
R/L315.0060.32.00	0,67	0,6	0,8	3,2	03	▲/Δ
R/L315.0070.32.00	0,77	0,7	1,1	3,2	03	▲/Δ
R/L315.0080.32.00	0,87	0,8	1,2	3,2	03	▲/Δ
R/L315.0090.32.00	0,97	0,9	1,4	3,2	03	▲/Δ
R/L315.0100.32.00	1,07	1,0	1,6	3,2	03	▲/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN32
P	●
M	-
K	-
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

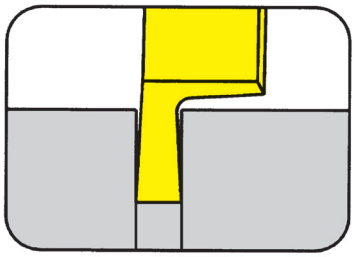
Nuance
Leghe

Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable
Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro

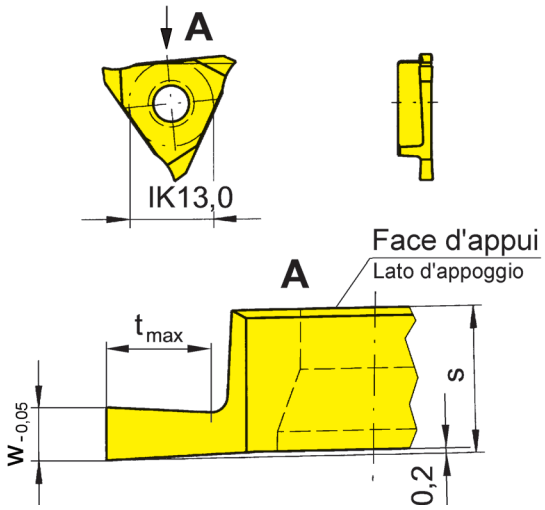
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

315



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN471/472 1,1-5,15 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	356
Tipo	357
	333

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	s	Dimension Dimension	AL96	AS42	AS46	TC92	TF45	TN35
R/L315.0110.00	1,24	1,10	2	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L315.0130.00	1,44	1,30	2	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L315.0160.00	1,74	1,60	3	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0185.00	1,99	1,85	3	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0215.00	2,29	2,15	4	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0265.00	2,79	2,65	4	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0315.00	3,29	3,15	5	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L315.0415.00	4,29	4,15	5	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L315.0515.00	5,29	5,15	5	5,4	05		x				

P	•	•	•	•	•	•
M	-	•	•	-	•	•
K	•	•	•	-	•	•
N	•	•	•	-	•	•
S	-	•	•	-	•	•
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

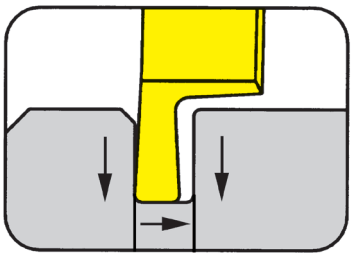
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

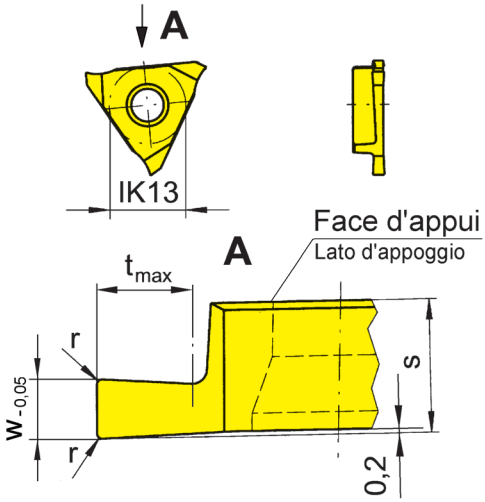
Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable
Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro
Usinage intér.
Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable
Lavorazione interna:
333/357 - Montare inserto destro su portainserto sinistro, inserto sinistro su portainserto destro.

Plaquette amovible
Inserto

315



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 2-8 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo 357
333

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	AL96	AS42	AS45	AS46	TC92	TF45	TN35
R/L315.0200.02	2	0,2	3	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0200.04	2	0,4	3	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L315.0300.02	3	0,2	4	5,4	05	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0300.04	3	0,4	4	5,4	05	Δ/Δ	▲/Δ		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L315.0400.02	4	0,2	5	5,4	05		▲/▲		Δ/Δ			▲/▲
R/L/315.0400.04	4	0,4	5	5,4	05		▲/▲		Δ/Δ			▲/▲
R/L315.0500.02	5	0,2	5	5,4	05			▲/▲				
R/L315.0600.04	6	0,4	5	6,4	06			▲/▲				
R/L315.0800.04	8	0,4	5	8,4	07			▲/▲				

P	•	•	•	•	•	•	•
M	-	•	•	•	-	•	•
K	•	•	•	•	-	•	•
N	•	•	o	•	-	•	•
S	-	•	•	•	-	•	•
H	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

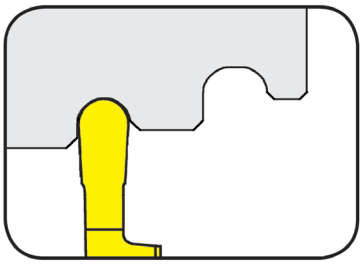
Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable
Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro
Usinage intér.
Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable
Lavorazione interna:
333/357 - Montare inserto destro su portainserto sinistro, inserto sinistro su portainserto destro.

Gorge et Profil (rayon complet)
Gole e Profilatura (raggio completo)

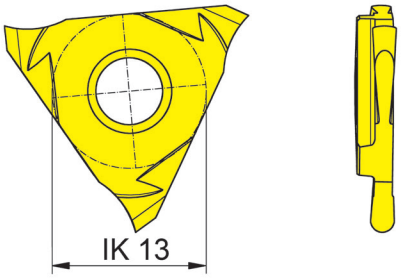
O

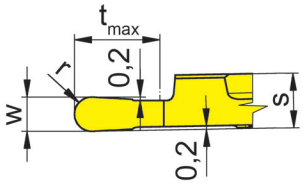
Plaquette amovible
Inserto

315



Profondeur de gorge jusqu'à Rayon complet	Profondità della gola fino a Raggio completo	5 mm 0,5-2 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo 333
357

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	r	s	Dimension Dimensione	AS45
R/L315.0100.05	1,0	2,5	0,50	3,2	03	▲/▲
R/L315.0120.06	1,2	3,0	0,60	3,2	03	▲/▲
R/L315.0150.07	1,5	5,0	0,75	3,2	03	▲/▲
R/L315.0160.08	1,6	5,0	0,80	3,2	03	▲/▲
R/L315.0180.09	1,8	5,0	0,90	3,2	03	▲/▲
R/L315.0200.10	2,0	5,0	1,00	3,2	03	▲/▲
R/L315.0220.11	2,2	5,0	1,10	3,2	03	▲/▲
R/L315.0250.12	2,5	5,0	1,25	3,2	03	▲/▲
R/L315.0280.14	2,8	5,0	1,40	3,2	03	▲/▲
R/L315.0300.15	3,0	5,0	1,50	3,2	03	▲/▲
R/L315.0360.18	3,6	5,0	1,80	5,4	05	Δ/▲
R/L315.0400.20	4,0	5,0	2,00	5,4	05	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

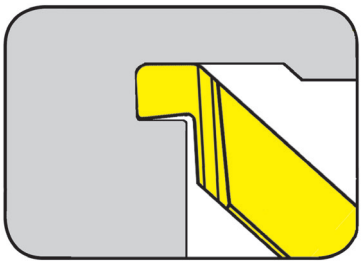
Autres rayons sur demande
Raggi differenti sono fornibili su richiesta.

Note:
Largeur de gorge supérieur à 1,6 mm uniquement recommandé pour de la gorge
Nota:
Larghezza gola fino a 1,6 mm consigliata solo in esecuzione gole

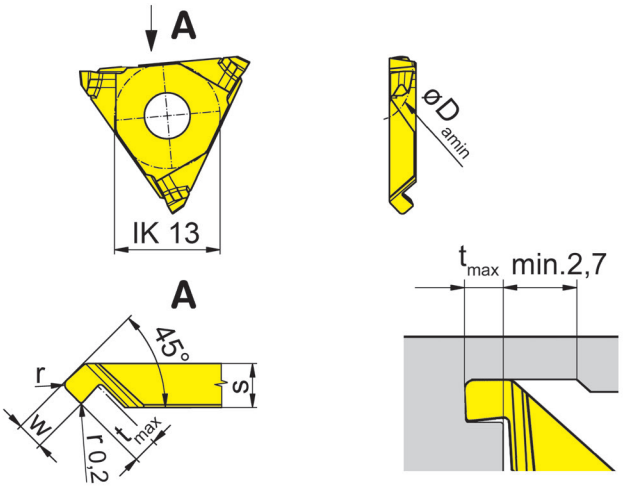
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

A315



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2,4 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type R/L356...45.03
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimensione	TH35	TN35
LA315.0815.45.04R	1,5	0,4	1,6	8	3,25	03	▲	▲
RA315.0815.45.04L	1,5	0,4	1,6	8	3,25	03	▲	▲
LA315.1220.45.05R	2,0	0,5	1,8	12	3,25	03	▲	▲
RA315.1220.45.05L	2,0	0,5	1,8	12	3,25	03	▲	▲
LA315.2024.45.06R	2,4	0,6	2,0	20	3,25	03	▲	▲
RA315.2024.45.06L	2,4	0,6	2,0	20	3,25	03	▲	▲

	TH35	TN35
P	•	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	•	•
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

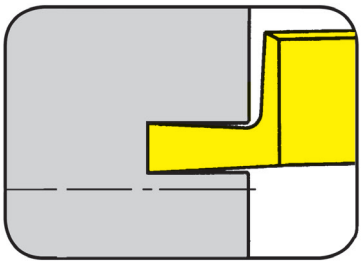
Le dégagement doit être réaliser avant l'usinage axial!
L'apertura radiale deve essere eseguita PRIMA dell'esecuzione della gola assiale.

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

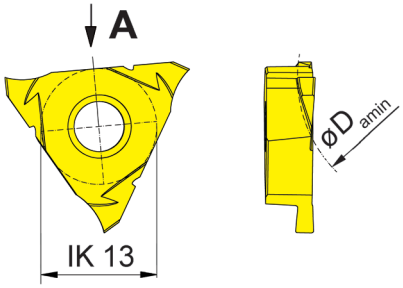
Gorge frontale
Gole assiali

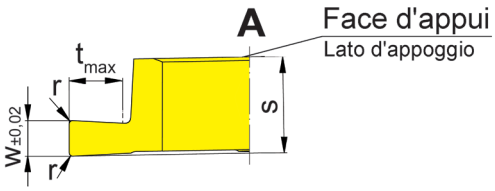
Plaquette amovible
Inserto

A315



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	3 mm 1,5-3 mm





für Klemmhalter
for Toolholder

Type 357
Tipo 356...03-07

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

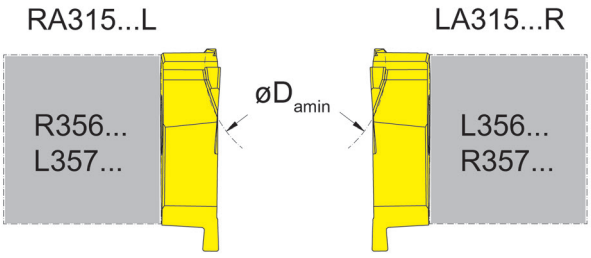
N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimensione	TH35
LA315.2015.02R	1,5	0,2	2	20	5,4	05	▲
RA315.2015.02L	1,5	0,2	2	20	5,4	05	▲
LA315.3020.02R	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3020.02L	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
LA315.3030.02R	3,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3030.02L	3,0	0,2	3	30	5,4	05	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

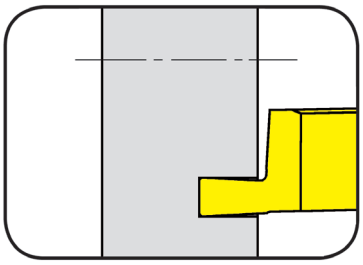
Préciser R ou L version
Definire versione R o L



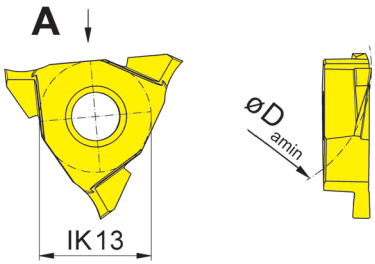
Gorge frontale
Gole assiali

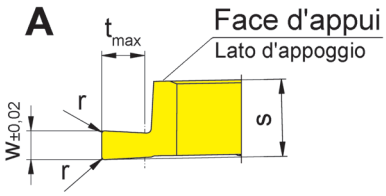
Plaquette amovible
Inserto

A315



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	30 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo 357

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimensione	TH35
RA315.2015.02R	1,5	0,2	2	20	5,4	05	▲
RA315.3020.02R	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3030.02R	3,0	0,2	3	30	5,4	05	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

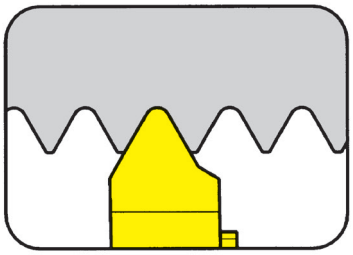
Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

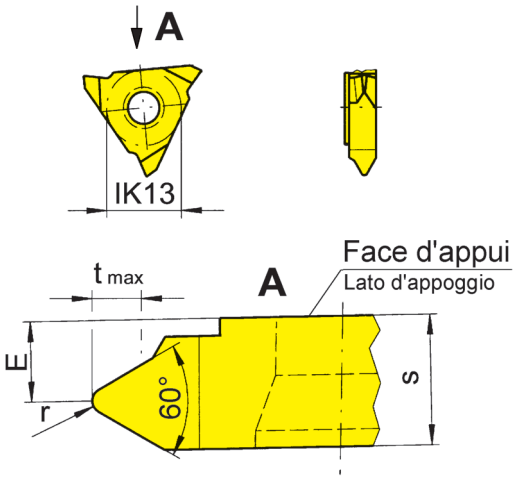
Filetage (extérieur) profil partiel
Filettatura (esterna) Profilo parziale

Plaquette amovible
Inserto

315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-6



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	P_{max}	E	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	TN35
R/L315.0610.01	1,00	1,00	4,50	0,14	0,61	5,45	05	▲/Δ
R/L315.0712.01	1,25	1,25	4,50	0,15	0,77	5,45	05	▲/Δ
R/L315.0915.01	1,50	1,50	4,15	0,20	0,92	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1017.01	1,75	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1220.01	2,00	2,00	4,15	0,25	1,23	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1525.01	2,50	2,50	3,80	0,35	1,53	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1830.01	3,00	3,00	3,60	0,40	1,84	5,45	05	▲/Δ
R/L315.3060.01	3,00	6,00	3,00	0,40	4,15	6,10	05	▲/Δ
R/L315.2135.01	3,50	3,50	3,40	0,50	2,15	5,45	05	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

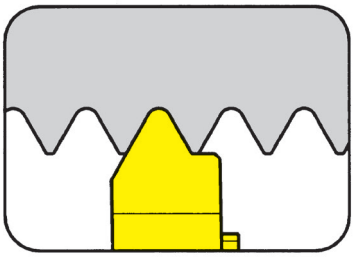
Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro

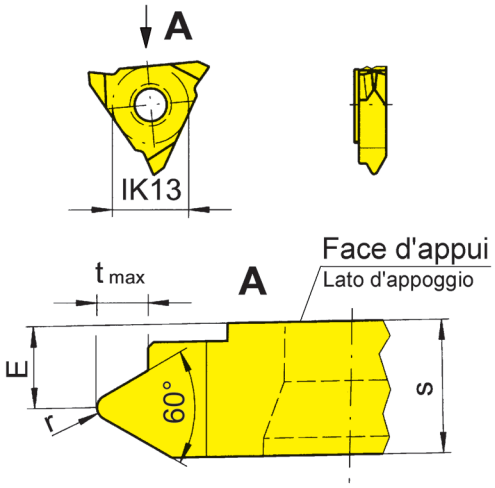
Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

Plaquette amovible
Inserto

315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	TN35
R/L315.0610.02	1,00	4,50	0,14	0,61	5,45	05	▲/▲
R/L315.0712.02	1,25	4,50	0,15	0,77	5,45	05	▲/Δ
R/L315.0915.02	1,50	4,15	0,20	0,92	5,45	05	▲/▲
R/L315.1017.02	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1220.02	2,00	4,15	0,25	1,23	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1525.02	2,50	3,80	0,35	1,55	5,45	05	▲/Δ
R/L315.1830.02	3,00	3,60	0,40	1,84	5,45	05	▲/▲
R/L315.2135.02	3,50	3,40	0,50	2,15	5,45	05	▲/Δ
R/L315.2440.02	4,00	3,30	0,55	2,45	5,45	05	Δ/Δ
R/L315.3050.02	5,00	4,00	0,70	3,07	6,50	06/07	▲/Δ
R/L315.3660.02	6,00	4,10	0,85	3,68	7,00	05	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

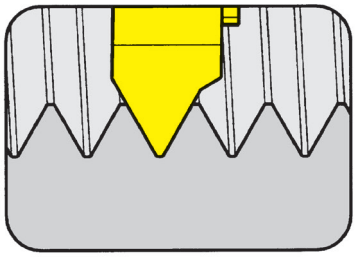
Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro

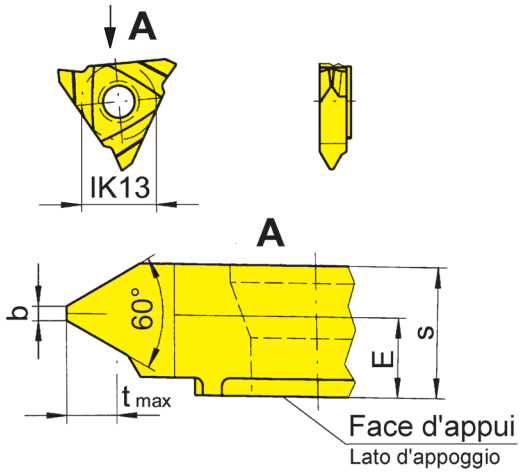
Filetage (intérieur) profil partiel
Filettatura (interna) Profilo parziale

Plaquette amovible
Inserto

315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-3,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 333
Tipo 357

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	t_{max}	b	s	D_{min}	Dimension Dimension	TN35
R/L315.0510.01	1,0	4,85	0,55	0,12	5,45	40	05	Δ/Δ
R/L315.0815.01	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	05	Δ/Δ
R/L315.1020.01	2,0	4,45	1,08	0,25	5,45	40	05	Δ/Δ
R/L315.1325.01	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	05	Δ/Δ
R/L315.1630.01	3,0	4,05	1,62	0,37	5,45	43	05	Δ/Δ
R/L315.1835.01	3,5	3,90	1,89	0,43	5,45	43	05	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

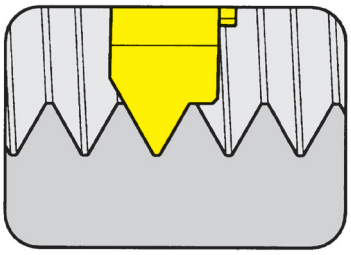
Usinage intér.
Utiliser Plaquette de filetage à droite avec corps d'outil a droite 333/357, plaquette de filetage à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:
Inserto a filettare destro in abbinamento a portainserto destro 333/357, inserto a filettare sinistro in abbinamento a portainserto sinsitro 333/357

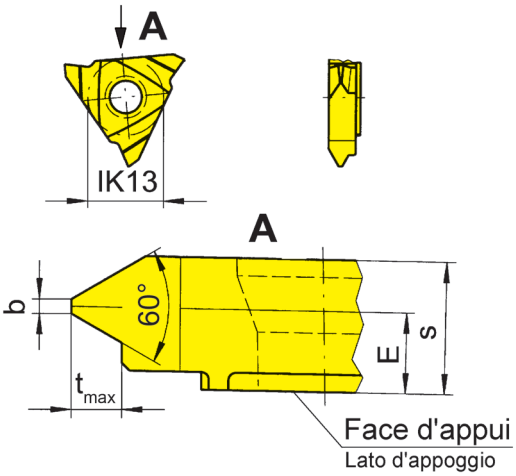
Filetage (intérieur) profil plein
Filettatura (interna) Profilo completo

Plaquette amovible
Inserto

315
Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica



Pas	Passo	1-3,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 333
Tipo 357

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	t_{max}	b	s	D_{min}	Dimension Dimension	TN35
R/L315.0510.02	1,0	4,85	0,55	0,12	5,45	40	05	Δ/Δ
R/L315.0815.02	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	05	▲/Δ
R/L315.1020.02	2,0	4,45	1,08	0,25	5,45	40	05	▲/Δ
R/L315.1325.02	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	05	Δ/Δ
R/L315.1630.02	3,0	4,05	1,62	0,37	5,45	43	05	▲/Δ
R/L315.1835.02	3,5	3,90	1,89	0,43	5,45	43	05	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

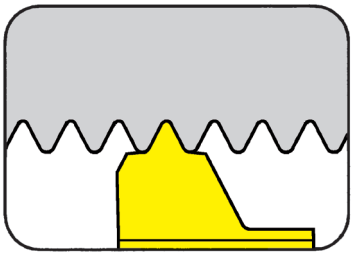
Usinage intér.
Utiliser Plaquette de filetage à droite avec corps d'outil a droite 333/357, plaquette de filetage à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:
Inserto a filettare destro in abbinamento a portainserto destro 333/357, inserto a filettare sinistro in abbinamento a portainserto sinsitro 333/357

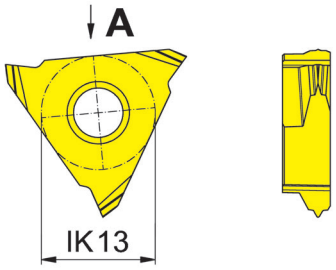
Filetage (extérieur) profil plein
Filettatura (esterna) Profilo completo

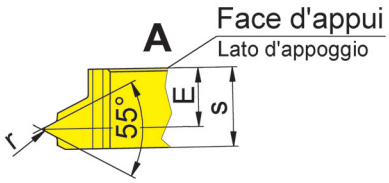
Plaquette amovible
Inserto

315
Filetage Whitworth
Filettatura Whitworth



Filets par pouce	Filetti per pollice	11 - 28





pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	TPI	E	r	s	Dimension Dimension	TH35
R/L315.5528.02	28	4,35	0,11	5,45	05	▲/▲
R/L315.5519.02	19	4,05	0,17	5,45	05	▲/▲
R/L315.5514.02	14	3,75	0,23	5,45	05	▲/▲
R/L315.5511.02	11	3,55	0,30	5,45	05	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

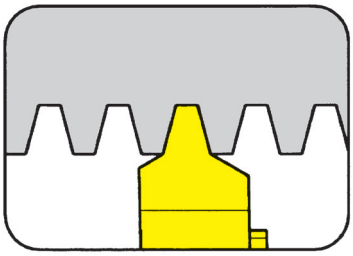
Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable
Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro

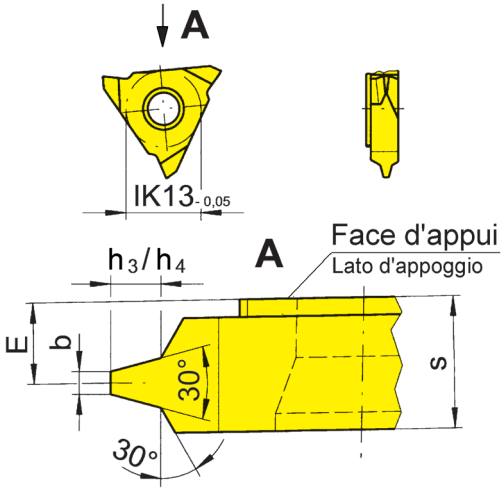
Filetage profil plein
Filettatura profilo completo

Plaquette amovible
Inserto

315



Pas	Passo	1,5-6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type 333
Tipo 356
357

Filetage trapézoïdale
DIN103
Filettatura Trapezoidale ISO-Metrica secondo DIN 103

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	P	E	h_1	b	s	D_{min}	Dimension Dimension	TN35
R/L315.1015.02	1,5	4,5	0,90	0,47	5,45	43	05	▲/Δ
R/L315.1320.02	2,0	4,3	1,25	0,60	5,45	43	05	▲/Δ
R/L315.1730.02	3,0	4,0	1,75	0,96	5,45	43	05	▲/▲
R/L315.2240.02	4,0	3,6	2,25	1,33	5,45	43	05	▲/▲
R/L315.2750.02	5,0	3,3	2,75	1,70	5,45	43	05	▲/Δ
R/L315.3560.02	6,0	3,0	3,50	1,93	5,45	43	05	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TN35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta.La HORN realizza tutti i profili dei filetti **con angoli di spoglia idonei**.

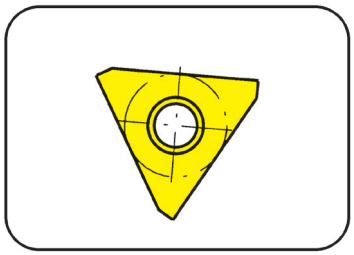
Usinage extér.
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable
Lavorazione esterna:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro

Usinage intér.
Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable
Lavorazione interna:
333/357 - Montare inserto destro su portainserto sinistro, inserto sinistro su portainserto destro.

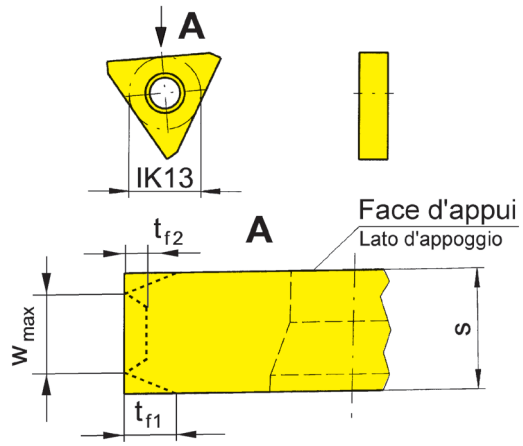
Dimensions de base
Dimensioni di base

Plaquette amovible
Inserto

315



Dimensions de base type 315
Dimensioni di base tipo 315



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Bestellnummer Part number	w_{max}	t_{f2}	t_{f2}	s	Größe Size
R/L315...	3,05	5,0	-	3,25	03
R/L315...	5,25	5,0	2,0	5,45	05
R/L315...	5,90	5,0	2,0	6,10	05 / 06
R/L315...	6,40	5,0	2,0	6,60	06 / 07
R/L315...	6,90	5,0	2,0	7,10	07
R/L315...	7,30	5,0	2,0	7,50	07
R/L315...	8,30	5,0	2,0	8,50	07
R/L315...	9,30	5,0	2,0	9,50	10
R/L315...	10,30	5,0	2,0	10,50	10
R/L315...	13,30	5,0	2,0	13,50	13
R/L315...	15,30	5,0	2,0	15,50	13

	TN35	TI25	TA45	TA46
P				
M				
K				
N				
S				
H				

SUR DEMANDE
SU RICHIESTA

Nuance
Leghe

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

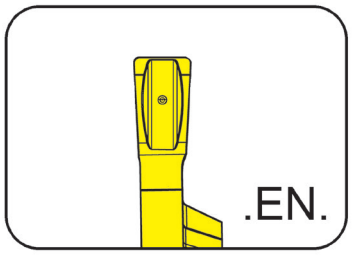
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Usinage extérieur:
Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable.
Lavorazioni esterne:
356 - Montare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

Gorge et Tronçonnage (extérieur)
Gole e Troncatura (esterna)

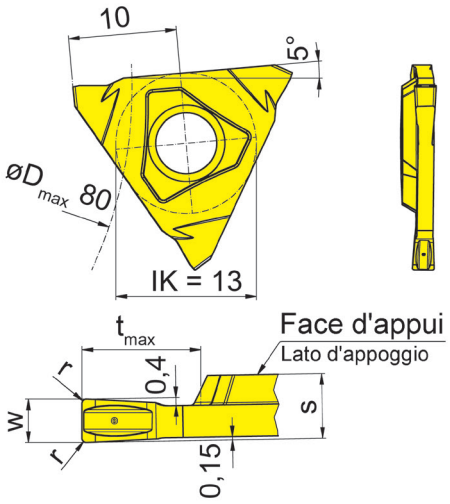
Plaquette amovible
Inserto

S315



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356...S.4...
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	EG5G
						▲/▲
R/LS315.0200.EN2	2	0,2	5,5	3	03	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

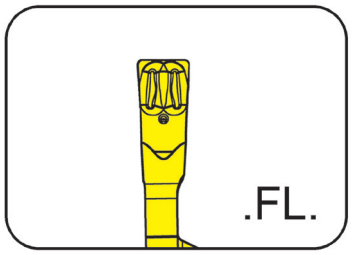
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

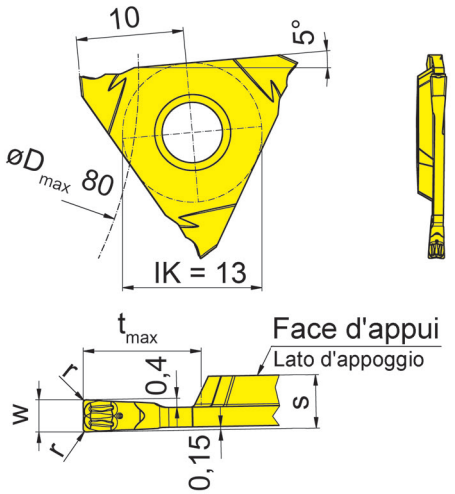
Plaquette amovible
Inserto

S315



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356...S.4...
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	EG55
R/LS315.0150.FL15	1,5	0,15	5,5	2,5	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

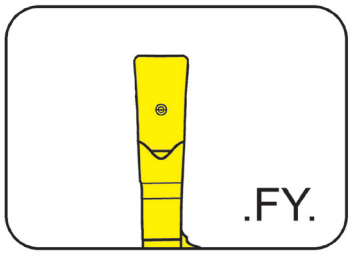
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

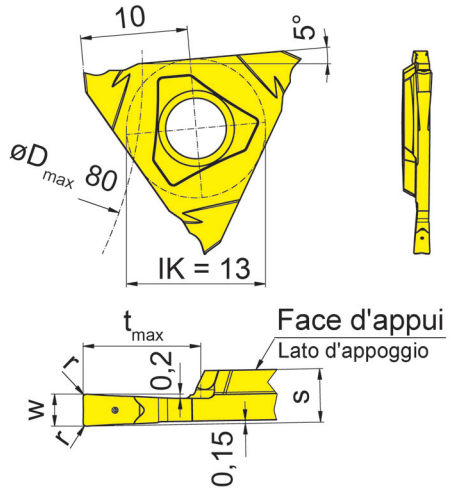
Plaquette amovible
Inserto

S315



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356...S.4...
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	EG55
R/LS315.0150.FY15	1,5	0,15	5,5	2,5	03	▲/▲
R/LS315.0200.FY2	2,0	0,20	5,5	3,0	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

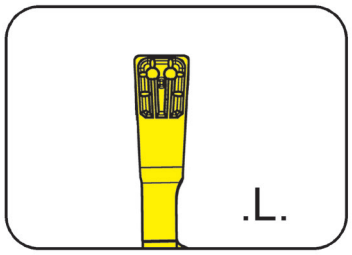
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

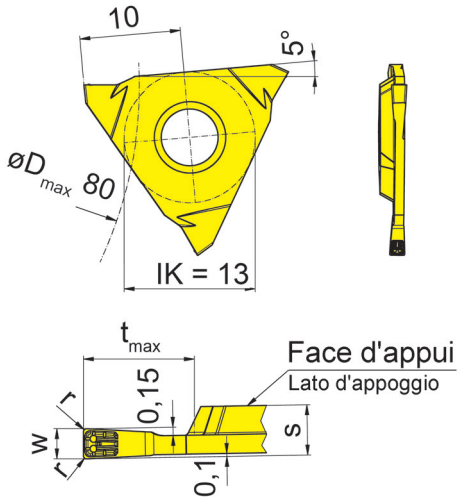
Plaquette amovible
Inserto

S315



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5,5 mm 1,1-2 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 356...S.4...
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	EG55
R/LS315.0110.L1	1,1	0,10	5,5	2,5	03	▲/▲
R/LS315.0130.L1	1,3	0,10	5,5	2,5	03	▲/▲
R/LS315.0150.L15	1,5	0,15	5,5	2,5	03	▲/▲
R/LS315.0200.L2	2,0	0,20	5,5	3,0	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55
P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

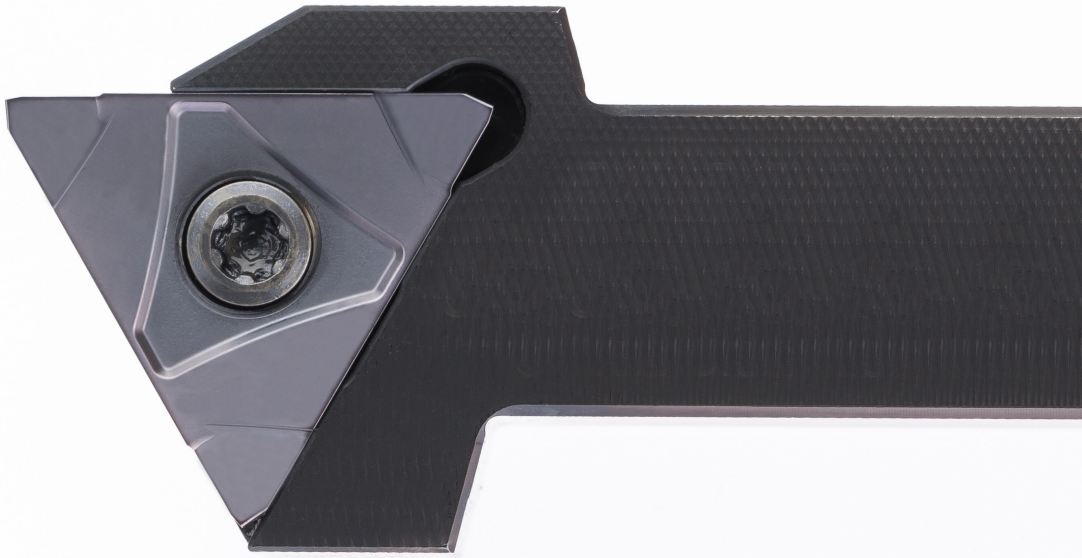
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

316

P



Porte outils avec plaquettes

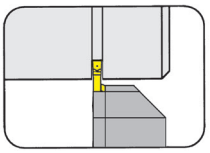
Largeur de gorge 1,5 - 3 mm

Portainserto con inserti

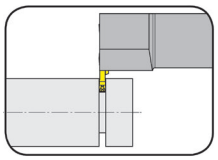
Larghezza della gola 1,5 - 3 mm

P

Porte outils
Portainserto
H316/HC316

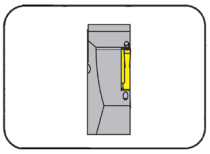


Page/Pag.
P3-P4, P10



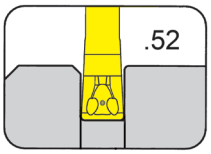
Page/Pag.
P5, P11

Cassette
Cartuccia
NK316

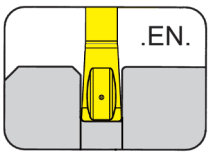


Page/Pag.
P6, P12

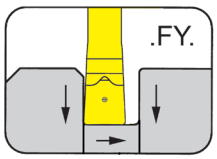
Plaquette amovible
Inserto
S316



Page/Pag.
P7



Page/Pag.
P8

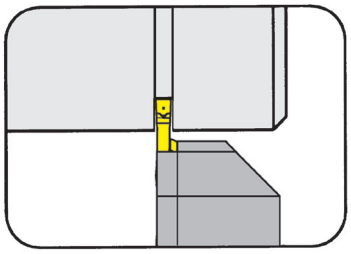


Page/Pag.
P9

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

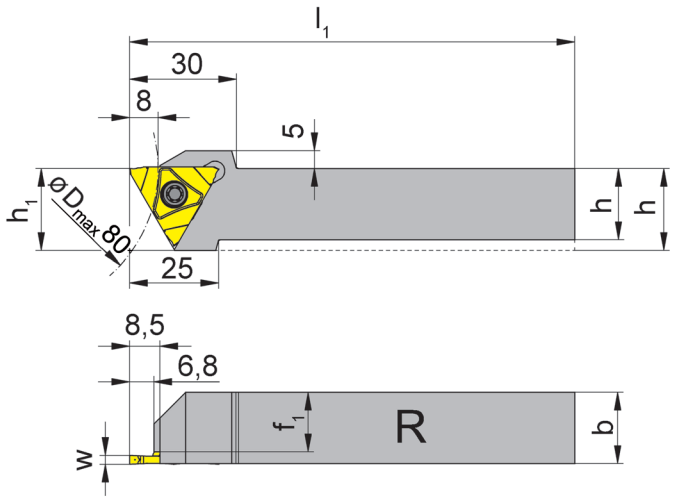
Porte outils
Portainserto

H316



P

Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	8 mm 1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S316
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.S3.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.S3.03	20	20	125	23	16,7	03
R/LH316.2525.S3.03	25	25	150	25	21,7	03
R/LH316.3225.S3.03	32	25	150	32	21,7	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

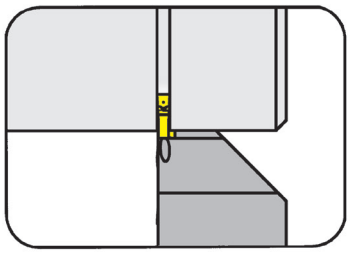
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

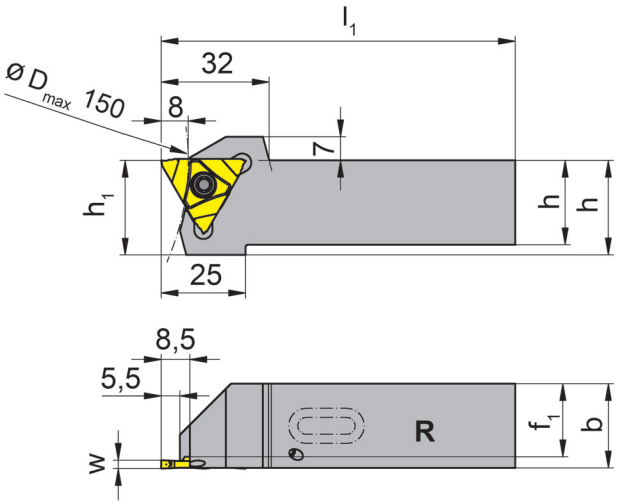
P

Porte outils
Portainserto

H316



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,5-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S316
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/LH316.2020.S3.03.IK	20	20	90	28	16,7	03
R/LH316.2525.S3.03.IK	25	25	105	28	21,7	03
R/LH316.2020.S5.05.IK	20	20	90	28	14,8	05
R/LH316.2525.S5.05.IK	25	25	105	28	19,8	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

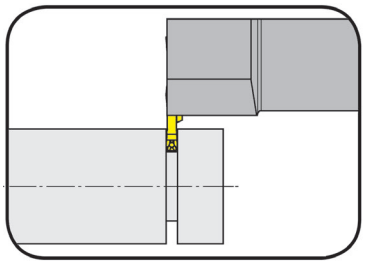
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

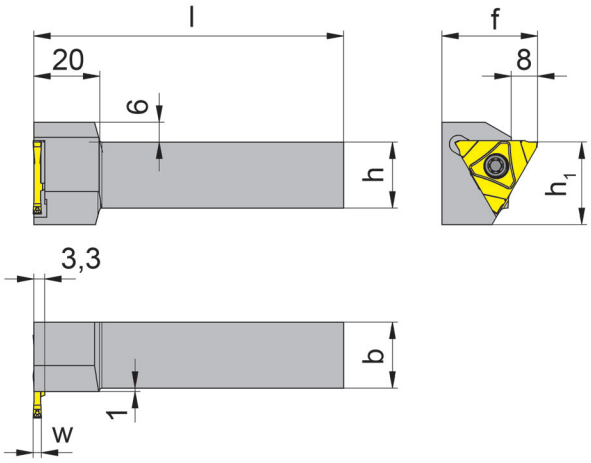
Porte outils
Portainserto

HC316



P

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S316
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	h_1	f	Dimension Dimensione
R/LHC316.1616.S3.03	16	16	125	25	29	03
R/LHC316.2020.S3.03	20	20	125	25	29	03
R/LHC316.2525.S3.03	25	25	150	25	34	03
R/LHC316.3225.S3.03	32	25	150	32	34	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

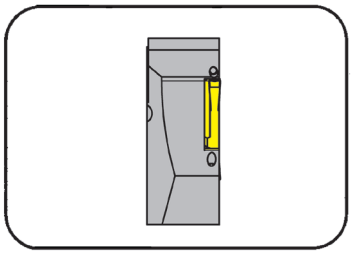
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

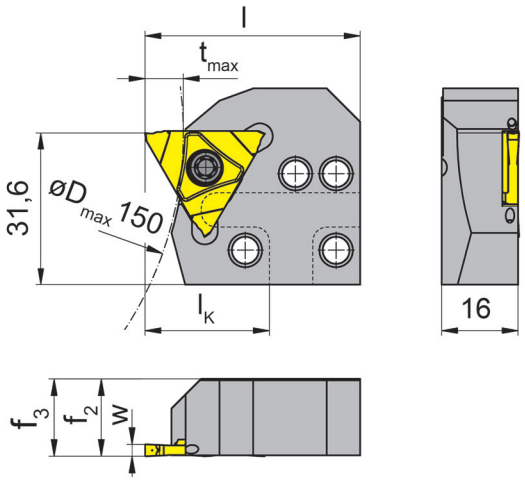
P

Cassette
Cartuccia

NK316
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à — Profondità della gola fino a — 8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S316
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	f_3	l	l_K	Dimension Dimensione
R/LNK316.0220.S3.4.03.IK	8	16,2	$f_3=f_2$	45	26	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

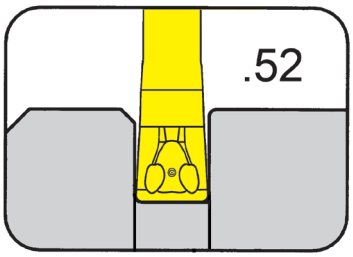
Note:
Autres dimensions sur demande
Nota:
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK316.0220.S3.4.03.IK	**5.12T20P**	**T20PQ**

Plaquette amovible
Inserto

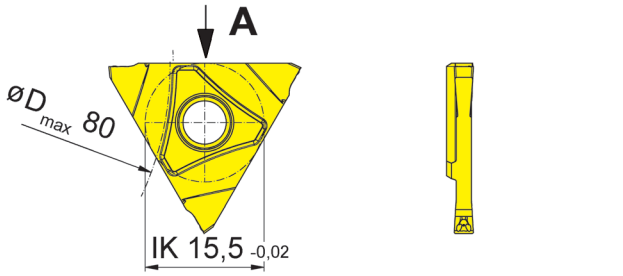
S316

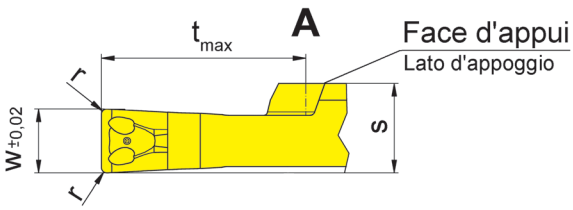


P

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H316...S3...
Tipo HC316...S3...
NK316...S3...

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	AS45
R/LS316.0200.52	2,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0250.52	2,5	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0300.52	3,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

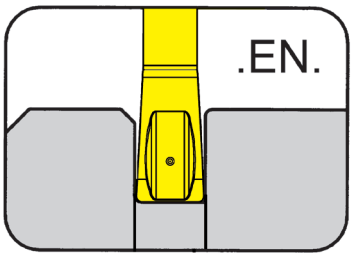
Nuance
Leghe

Usinage extér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Lavorazione esterna:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

P

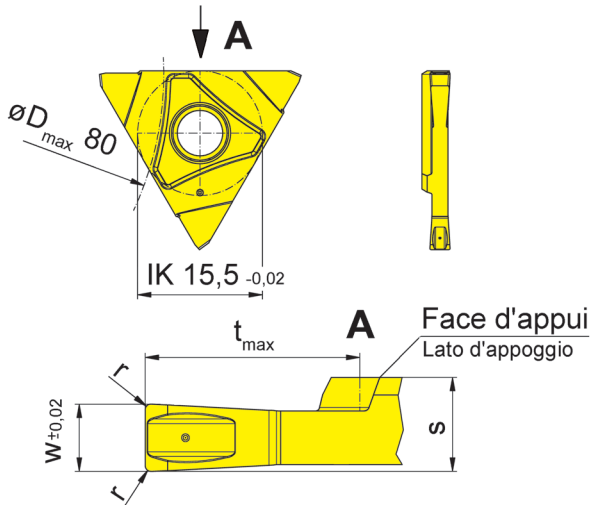
Plaquette amovible
Inserto

S316



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H316...S3...
Tipo HC316...S3...
NK316...S3...

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	AS6G
R/LS316.0200.EN2	2,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0250.EN2	2,5	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0300.EN2	3,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

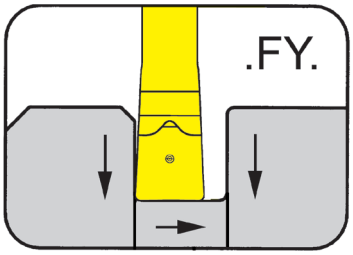
Nuance
Leghe

Usinage extér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Lavorazione esterna:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

Finition sur CN
Finitura su torni CNC

Plaquette amovible
Inserto

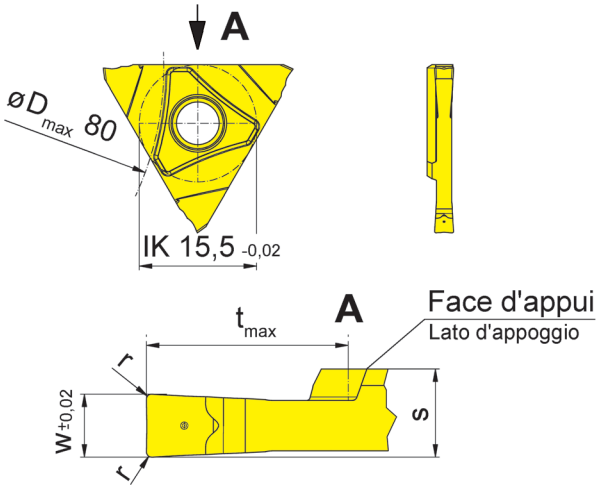
S316



P

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,5-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H316...S3...
Tipo HC316...S3...
NK316...S3...

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement
± 0,02 mm
Precisione
nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	TI25
R/LS316.0150.FY1	1,5	0,1	8	3,3	03	▲/▲
R/LS316.0200.FY2	2,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0250.FY2	2,5	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0300.FY2	3,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

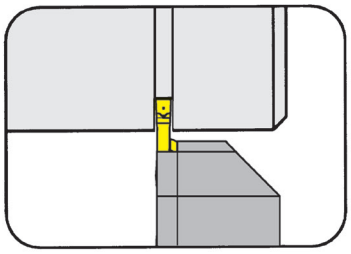
Usinage extér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Lavorazione esterna:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

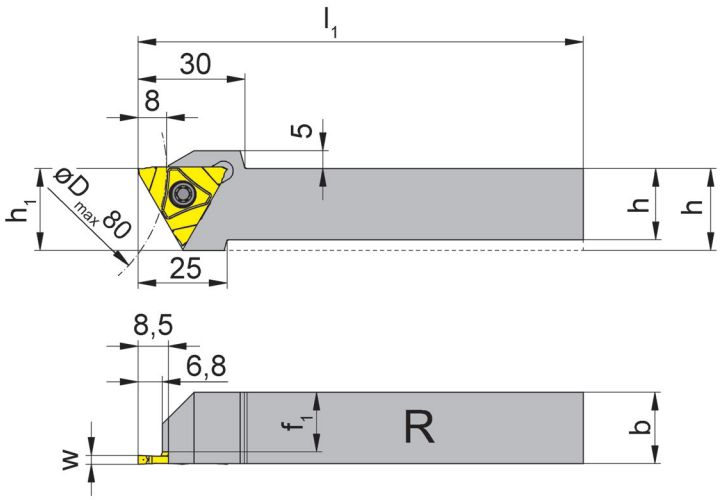
P

Porte outils
Portainserto

H316



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 316
Tipo sur demande
su richiesta

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.03	20	20	125	23	16,7	03
R/LH316.2525.03	25	25	150	25	21,7	03
R/LH316.3225.03	32	25	150	32	21,7	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

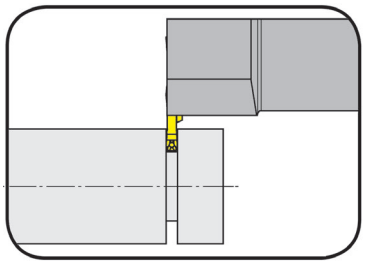
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

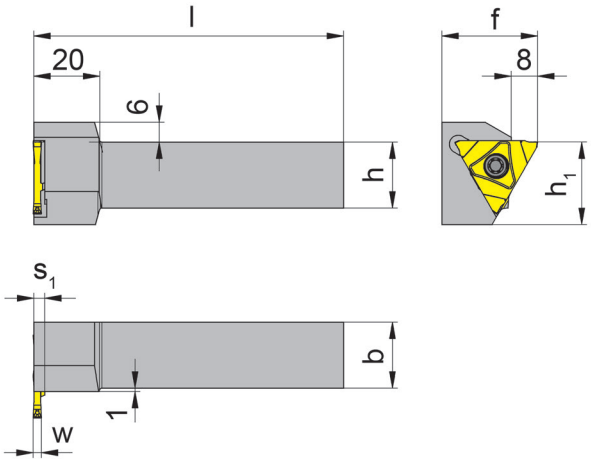
Porte outils
Portainserto

HC316



P

Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 316
Tipo sur demande
su richiesta

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	h_1	f	s_1	Dimension Dimensione
R/LHC316.1616.03	16	16	125	25	29	3,3	03
R/LHC316.2020.03	20	20	125	25	29	3,3	03
R/LHC316.2525.03	25	25	150	25	34	3,3	03
R/LHC316.3225.03	32	25	150	32	34	3,3	03
R/LHC316.2020.05	20	20	125	25	29	5,2	05
R/LHC316.2525.05	25	25	150	25	34	5,2	05
R/LHC316.3225.05	32	25	150	32	34	5,2	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

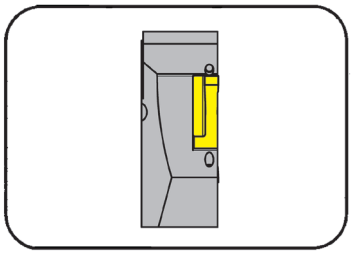
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

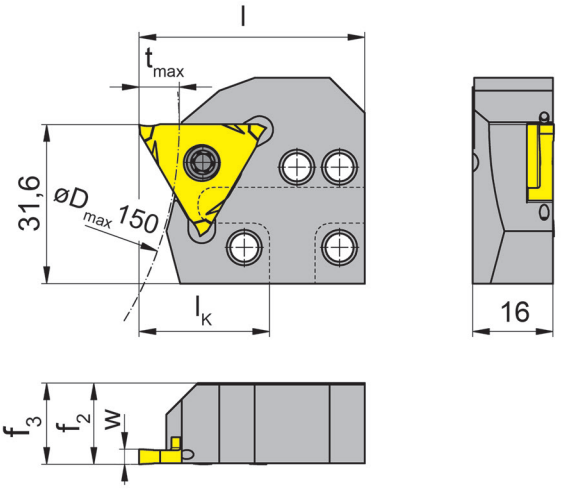
P

Cassette
Cartuccia

NK316
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 316
Tipo sur demande
su richiesta

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	l	l_K	Dimension Dimensione
R/LNK316.0220.4.03.IK	8	16,2	45	26	03
R/LNK316.0220.4.05.IK	8	16,2	45	26	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

64T



Q

Porte outils avec plaquettes

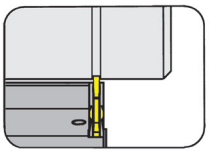
Largeur de gorge 0,5 - 3,15 mm

Portainserto con inserti

Larghezza della gola 0,5 - 3,15 mm

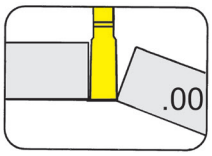
Q

Porte outils
Portainserto
H64T

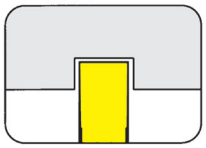


Page/Pag.
Q3-Q4

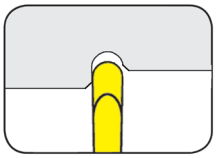
Plaquette amovible
Inserto
S64T



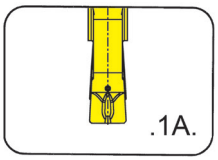
Page/Pag.
Q5



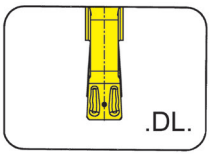
Page/Pag.
Q6



Page/Pag.
Q7



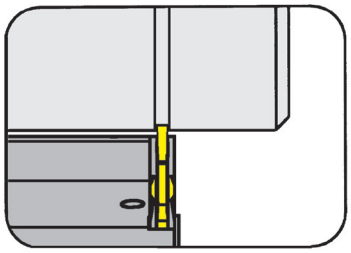
Page/Pag.
Q8



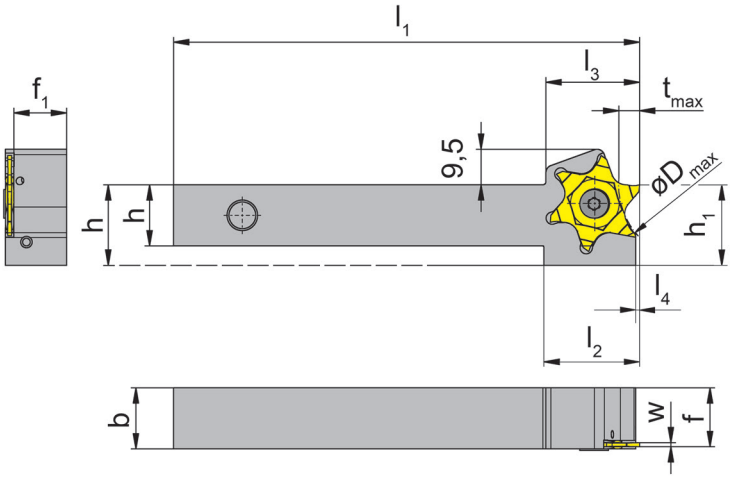
Page/Pag.
Q9

Porte outils
Portainserto

H64T
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,5 mm

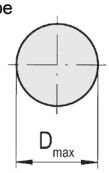


pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S64T
Tipo

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

Dmax	t max
40	5,5
45	5,0
50	4,5
55	4,0
65	3,5
70	3,5
80	3,0
100	2,5



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	Arrosage Lubrificazione	Dimension Dimensione
R/LH64T.1212.6.10.IK	12	12	125	25	24,5	19	9,8	f_1+w+a_1	G1/8	01
R/LH64T.1212.6.20.IK	12	12	125	25	24,5	19	9,3	f_1+w+a_1	G1/8	02
R/LH64T.1616.4.10.IK	16	16	125	25	24,5	21	13,8	f_1+w+a_1	VDI	01
R/LH64T.1616.4.20.IK	16	16	125	25	24,5	21	13,3	f_1+w+a_1	VDI	02
R/LH64T.1616.6.10.IK	16	16	125	25	24,5	21	13,8	f_1+w+a_1	G1/8	01
R/LH64T.1616.6.20.IK	16	16	125	25	24,5	21	13,3	f_1+w+a_1	G1/8	02
R/LH64T.2020.4.10.IK	20	20	125	25	24,5	25	17,8	f_1+w+a_1	VDI	01
R/LH64T.2020.4.20.IK	20	20	125	25	24,5	25	17,3	f_1+w+a_1	VDI	02
R/LH64T.2020.6.10.IK	20	20	125	25	24,5	25	17,8	f_1+w+a_1	G1/8	01
R/LH64T.2020.6.20.IK	20	20	125	25	24,5	25	17,3	f_1+w+a_1	G1/8	02
R/LH64T.2525.4.10.IK	25	25	125	25	24,5	30	22,8	f_1+w+a_1	VDI	01
R/LH64T.2525.4.20.IK	25	25	125	25	24,5	30	22,3	f_1+w+a_1	VDI	02
R/LH64T.2525.6.10.IK	25	25	125	25	24,5	25	22,8	f_1+w+a_1	G1/8	01
R/LH64T.2525.6.20.IK	25	25	125	25	24,5	25	22,3	f_1+w+a_1	G1/8	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

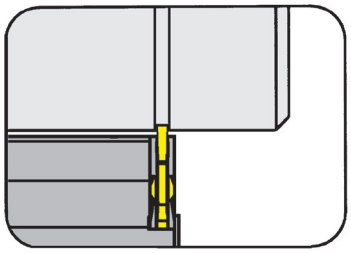
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

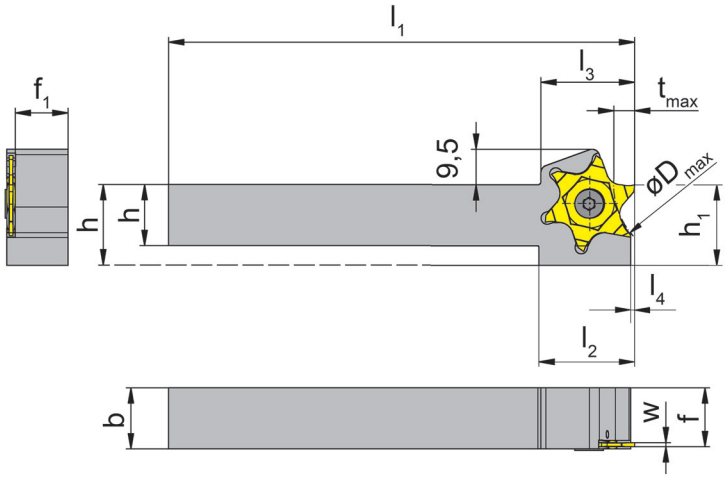
Porte outils Portainserto	**Arrosage** Lubrificazione	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Joints** Guarnizione
R/LH64T.1212.6...	**004.00.61**	**030.4010 T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH64T...4...	**-**	**030.4010 T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH64T...6...	**004.00.16**	**030.4010 T15P**	**T15PQ**	**004.00.26**

Porte outils
Portainserto

H64T



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5,5 mm

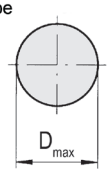


pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S64T
Tipo

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

D_{max}	t_{max}
40	5,5
45	5,0
50	4,5
55	4,0
65	3,5
70	3,5
80	3,0
100	2,5



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	Dimension Dimensione
R/LH64T.1212.10	12	12	125	25	25,4	19	9,8	f_1+w+a_1	01
R/LH64T.1212.20	12	12	125	25	25,4	19	9,3	f_1+w+a_1	02
R/LH64T.1616.10	16	16	125	25	25,4	21	13,8	f_1+w+a_1	01
R/LH64T.1616.20	16	16	125	25	25,4	21	13,3	f_1+w+a_1	02
R/LH64T.2020.10	20	20	125	25	25,4	25	17,8	f_1+w+a_1	01
R/LH64T.2020.20	20	20	125	25	25,4	25	17,3	f_1+w+a_1	02
R/LH64T.2525.10	25	25	125	-	25,4	25	22,8	f_1+w+a_1	01
R/LH64T.2525.20	25	25	125	-	25,4	25	22,3	f_1+w+a_1	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

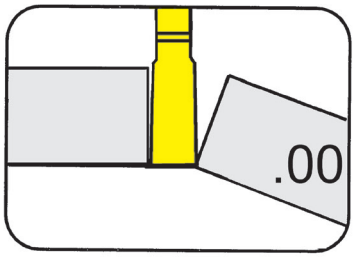
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

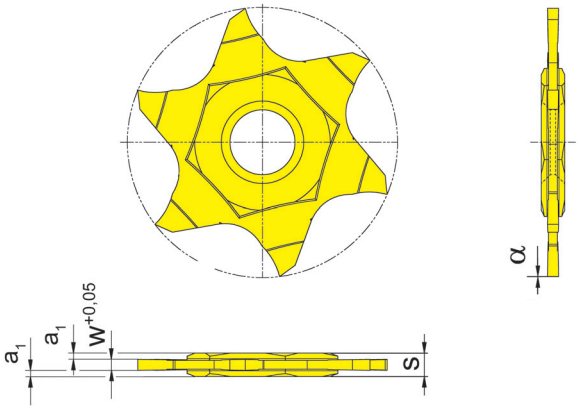
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH64T...	**030.4010 T15P**	**T15PQ**

Plaquette amovible
Inserto

S64T



Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-1,5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type H64T
Tipo

Q

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	s	α	Dimension Dimensione	EG55
S64T.0010.00	1,0	0,58	2,2	0°	01	▲
S64T.0015.00	1,5	0,34	2,2	0°	01	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

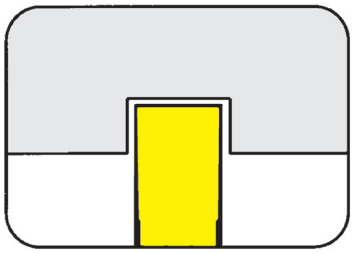
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

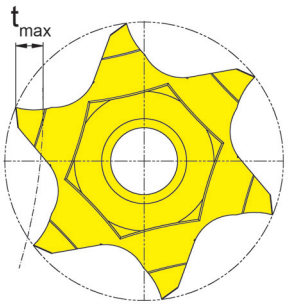
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S64T



Gorges circlips Largeur de gorge Nw	Gole Seeger Larghezza della gola Nw	DIN471/472 0,5-3,15 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type H64T
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	Nw	t_{max}	a_1	s	Dimension Dimensione	EG55
S64T.0050.00	0,57	0,50	0,7	0,83	2,2	01	▲
S64T.0060.00	0,67	0,60	0,8	0,78	2,2	01	▲
S64T.0070.00	0,77	0,70	1,1	0,73	2,2	01	▲
S64T.0080.00	0,87	0,80	1,2	0,68	2,2	01	▲
S64T.0090.00	0,97	0,90	1,4	0,63	2,2	01	▲
S64T.0100.00	1,07	1,00	1,6	0,58	2,2	01	▲
S64T.0110.00	1,24	1,10	1,6	0,49	2,2	01	▲
S64T.0130.00	1,44	1,30	2,0	0,39	2,2	01	▲
S64T.0160.00	1,74	1,60	3,5	0,24	2,2	01	▲
S64T.0185.00	1,99	1,85	3,5	0,12	2,2	01	▲
S64T.0215.00	2,29	2,15	3,5	0,07	2,4	01	▲
S64T.0265.00	2,79	2,65	3,5	0,07	2,9	02	▲
S64T.0315.00	3,29	3,15	3,5	0,07	3,4	02	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

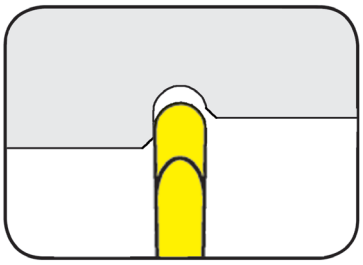
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

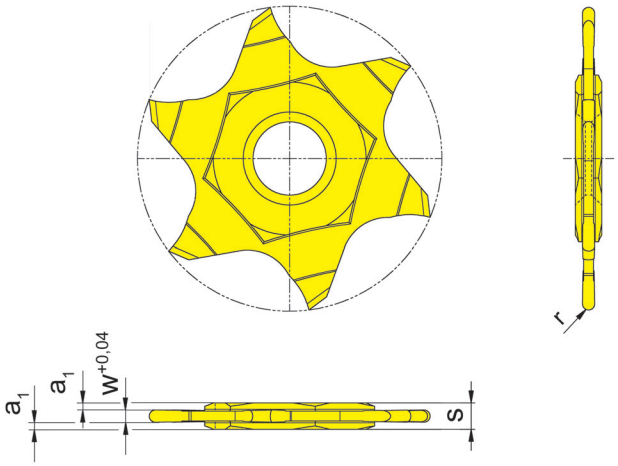
Gorge (extérieur et intérieur)
Gole (esterne ed interne)

Plaquette amovible
Inserto

S64T



Rayon complet	Raggio completo	0,5-1,5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type H64T
Tipo

Q

N° de commande Codice prodotto	w	a_1	r	s	Dimension Dimensione	EG55
S64T.0100.05	1,0	0,59	0,50	2,2	01	▲
S64T.0120.06	1,2	0,49	0,60	2,2	01	▲
S64T.0160.08	1,6	0,29	0,80	2,2	01	▲
S64T.0200.10	2,0	0,09	1,00	2,2	01	▲
S64T.0250.12	2,5	0,09	1,25	2,7	02	▲
S64T.0300.15	3,0	0,09	1,50	3,2	02	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55
P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

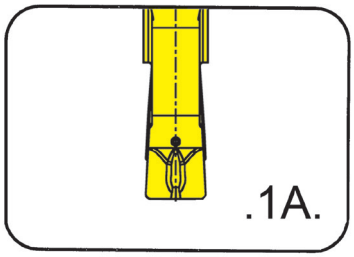
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

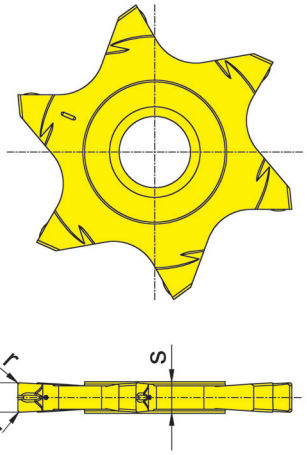
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S64T



Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H64T
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	Dimension Dimensione	EG55
S64T.0150.1A2	1,5	0,2	2,2	01	▲
S64T.0200.1A2	2,0	0,2	2,2	01	▲
S64T.0250.1A2	2,5	0,2	2,7	02	▲
S64T.0300.1A2	3,0	0,2	3,2	02	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

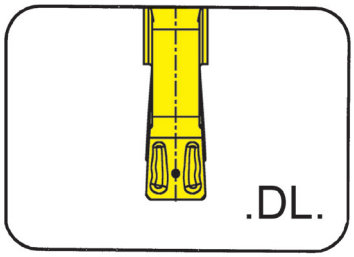
Nuance Leghe	
P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

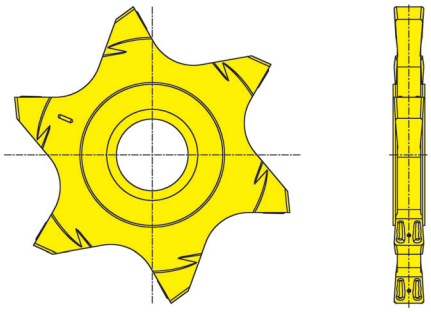
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

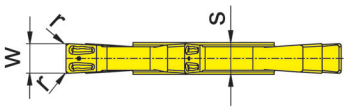
Plaquette amovible
Inserto

S64T



Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type H64T
Tipo

N° de commande Codice prodotto	w	r	s	Dimension Dimensione	EG55
S64T.0150.DL2	1,5	0,2	2,2	01	▲
S64T.0150.DL4	1,5	0,4	2,2	01	Δ
S64T.0200.DL2	2,0	0,2	2,2	01	▲
S64T.0200.DL4	2,0	0,4	2,2	01	Δ
S64T.0250.DL2	2,5	0,2	2,7	02	▲
S64T.0250.DL4	2,5	0,4	2,7	02	Δ
S64T.0300.DL2	3,0	0,2	3,2	02	▲
S64T.0300.DL4	3,0	0,4	3,2	02	Δ

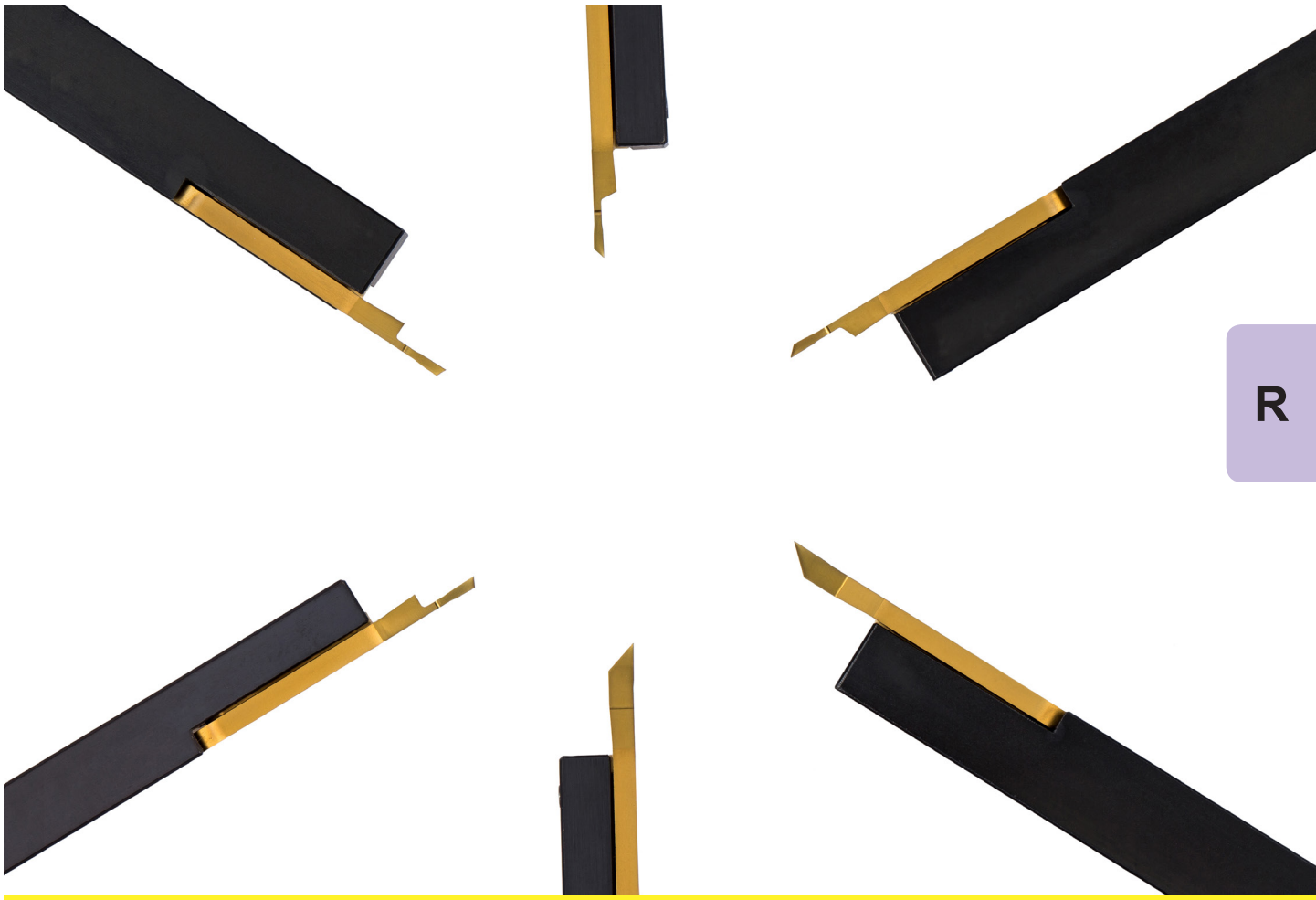
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55
P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.



R

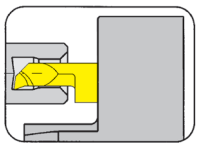
Outils pour machines Automatiques Suisse

Portainserti per torni automatici

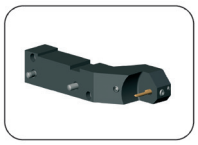
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

pour plaquette
per Inserto

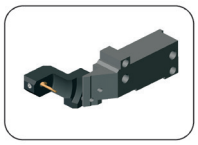
105



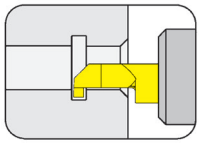
Page/Pag.
R3, R5-R6



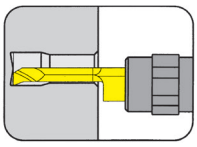
Page/Pag.
R7



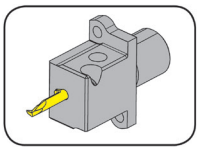
Page/Pag.
R8



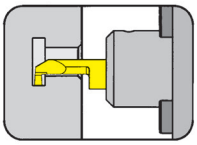
Page/Pag.
R4, R9, R11



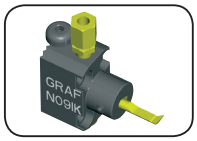
Page/Pag.
R10



Page/Pag.
R12

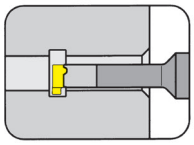


Page/Pag.
R13-R20



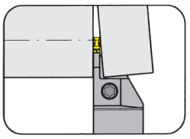
Page/Pag.
R23-R28

108



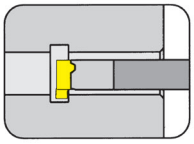
Page/Pag.
R29

S100



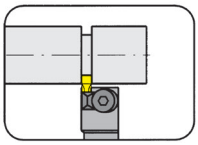
Page/Pag.
R31

111



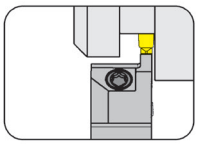
Page/Pag.
R30

217

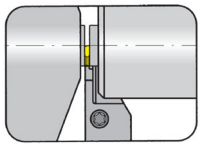


Page/Pag.
R36

S224

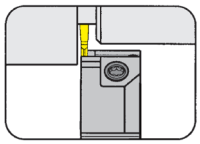


Page/Pag.
R40-R41

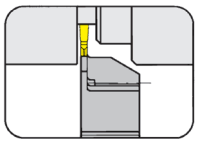


Page/Pag.
R42-R44

264

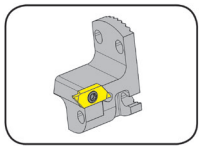


Page/Pag.
R32-R34

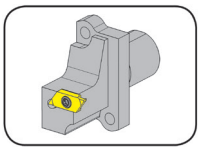


Page/Pag.
R35

S274

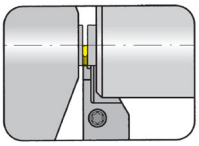


Page/Pag.
R37-R38

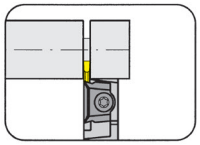


Page/Pag.
R39

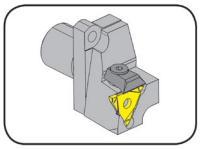
312



Page/Pag.
R42-R44,R46



Page/Pag.
R45

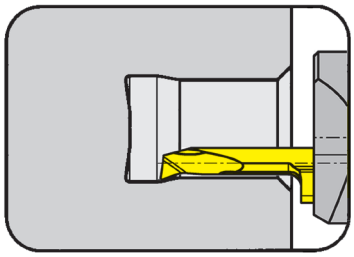


Page/Pag.
R47

R

Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2,0 mm

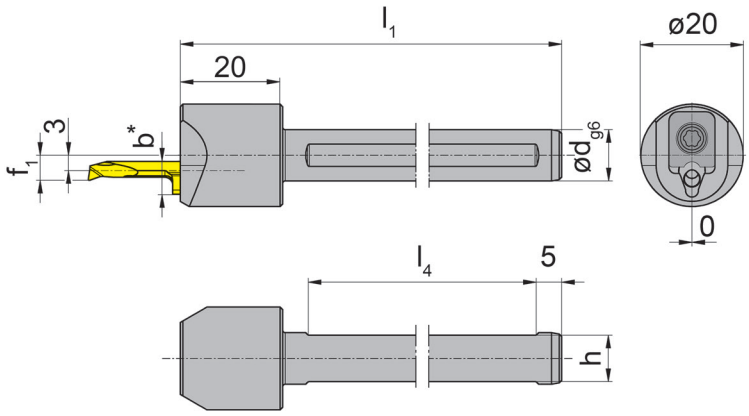


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R

Serrage frontal!
Bloccaggio frontale!

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_4	f_1	b
B105.0010.S.03	10	80	9	50	4,3	5,9
B105.0012.S.03	12	80	11	50	4,3	5,9
B105.0016.S.03	16	80	14	50	4,3	5,9
B105.0020.S.03	20	90	18	55	4,3	5,9
B105.0025.S.03	25	100	23	55	4,3	5,9
B105.0010.S.04	10	80	9	50	4,9	6,4
B105.0012.S.04	12	80	11	50	4,9	6,4
B105.0016.S.04	16	80	14	50	4,9	6,4
B105.0020.S.04	20	90	18	55	4,9	6,4
B105.0025.S.04	25	100	23	55	4,9	6,4
B105.0010.S.05	10	80	9	50	6,3	7,0
B105.0012.S.05	12	80	11	50	6,3	7,0
B105.0016.S.05	16	80	14	50	6,3	7,0
B105.0020.S.05	20	90	18	55	6,3	7,0
B105.0025.S.05	25	100	23	55	6,3	7,0

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* b = hauteur d'plaquette
* b = altezza inserto

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

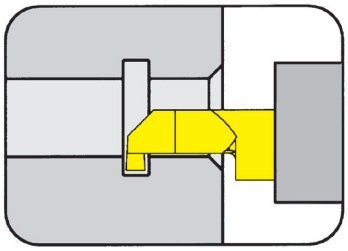
Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche
Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

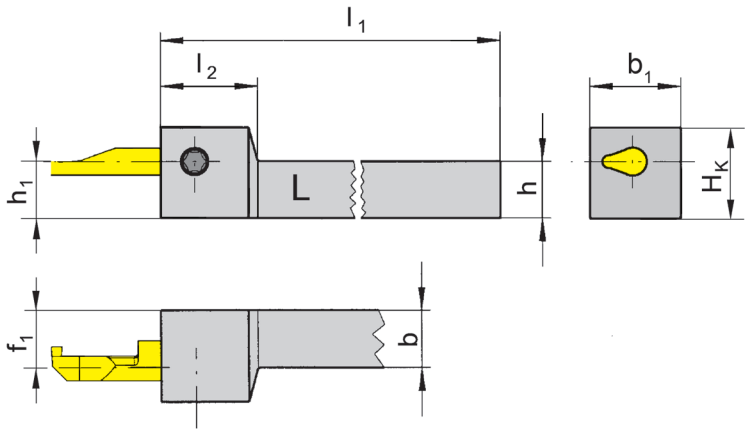
Porte outils Portainserto	**Bride** Staffa	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B105.00...S.03	**010.0105.03**	**T15PL**
B105.00...S.04	**010.0105.04**	**T15PL**
B105.00...S.05	**010.0105.05**	**T15PL**

Porte outils
Portainserto

H105
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	H_K	l_2
R/LH105.0808.01	8	8	90	8	16	7,5	14	17
R/LH105.1010.01	10	10	90	10	16	7,5	16	17
R/LH105.1212.01	12	12	90	12	16	7,5	18	17
R/LH105.1616.01	16	16	110	16	16	7,5	22	17

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

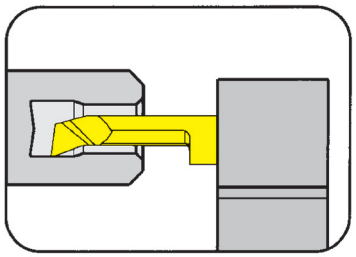
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

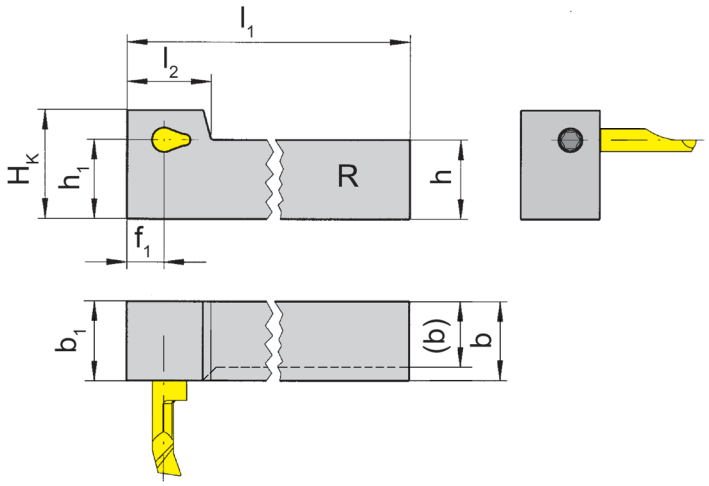
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

HC105
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	b_1	f_1	H_K
R/LHC105.1212.01	12	12	90	17	12	16	7,5	18
R/LHC105.1616.01	16	16	130	17	16	16	7,5	22

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

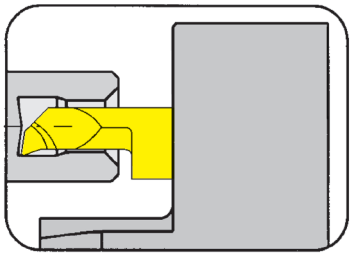
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

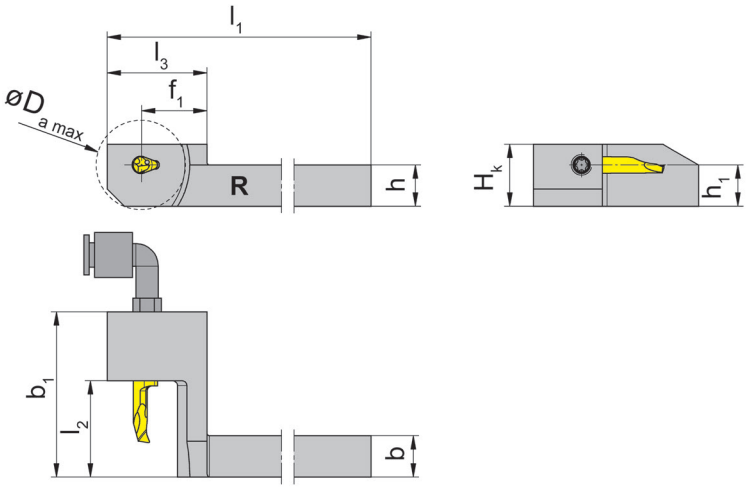
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

HC105
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Arrosage par l'intermédiaire du raccord
Lubrificazione tramite raccordo angolare

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	b_1	f_1	$D_{a\ max}$	H_K	l_2
R/LHC105.0707.21*	7	7	99	29	7	32,0	19	26	13	18
R/LHC105.0808.21*	8	8	99	29	8	32,0	19	26	13	18
RHC105.1010.11*	10	10	99	29	10	22,7	19	26	16	8
R/LHC105.1010.21	10	10	99	29	10	38,0	19	26	16	18
R/LHC105.1010.41	10	10	99	29	10	48,0	19	26	16	28
R/LHC105.1212.21	12	12	99	29	12	38,0	19	26	18	18
R/LHC105.1212.41	12	12	99	29	12	48,0	19	26	18	28
R/LHC105.1616.21	16	16	104	34	16	38,0	24	36	22	18
R/LHC105.1616.41	16	16	104	34	16	48,0	24	36	22	28

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
* = sans arrosage
Nota:
* = senza lubrificazione

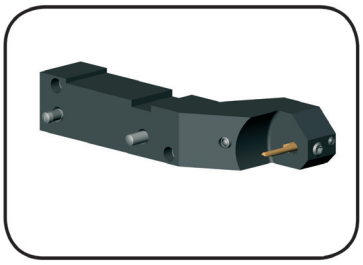
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Raccord angulaire** Raccordo angolare
R/LHC105.0707../..0808../..11	**6.075T15P**	**T15PQ**	
R/LHC105....	**6.075T15P**	**T15PQ**	**KQ2L06-M5**

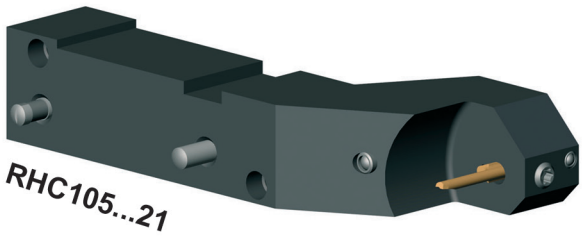
Base de support
Supporto base

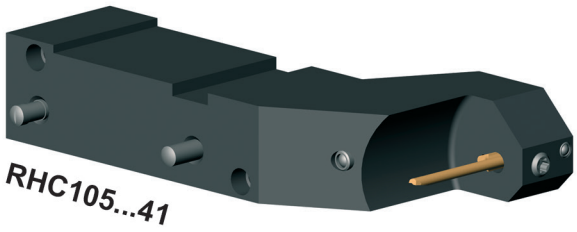
HC105



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm

Porte outils pour Tornos
Portainserti per Tornos





pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R

N° de commande Codice prodotto	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
RHC105.0710.21	EvoDECO 10	105...21 l_2 jusqu'à 15 mm
RHC105.0710.41	EvoDECO 10	105...41 l_2 jusqu'à 25 mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

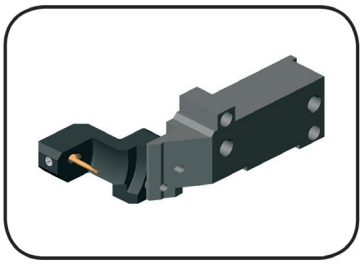
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Raccord angulaire Raccordo angolare	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Goupille droite Perno dritto
RHC105...	**6.075T15P**	**KQ2L06-M5**	**T15PQ**	**020.0518.1610**

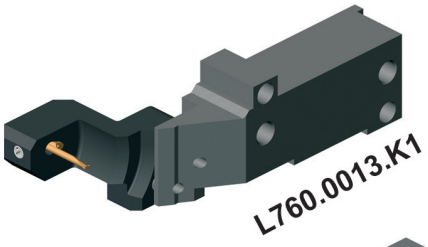
Base de support
Supporto base

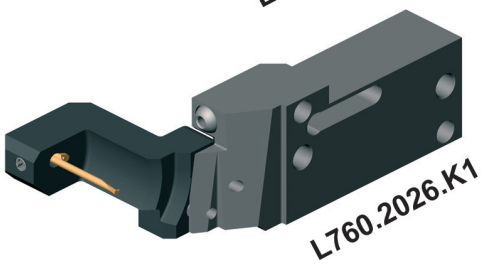
760



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	0,2 mm

Porte outils pour Tornos
Portainserti per Tornos





pour Cassette
per Cartuccia

Type RKC760
Tipo

N° de commande Codice prodotto	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto	Cassette Cartuccia
L760.0013.K1	EvoDECO 16	105...21 l_2 jusqu'à 15 mm	RKC760.0105.21
L760.2026.K1	EvoDECO 20/EvoDECO 32	105...41 l_2 jusqu'à 25 mm	RKC760.0105.41

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

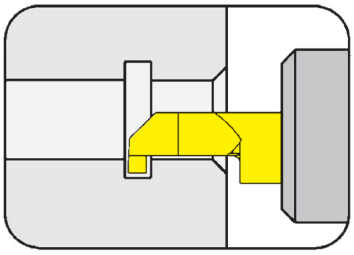
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

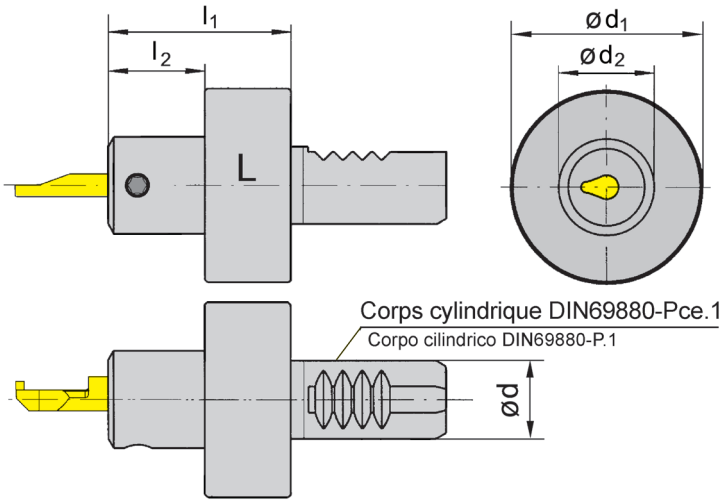
Base de support Supporto base	**Clé allen** Chiave e brugola
L760...	**SW5,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

VDI
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	d_2	**d_1**
VDI16.L105.20.01	16	38	20	20	40
VDI16.R105.20.01	16	38	20	20	40
VDI20.L105.20.01	20	38	20	20	50
VDI20.R105.20.01	20	38	20	20	50
VDI25.L105.20.01	25	38	20	20	58
VDI25.R105.20.01	25	38	20	20	58
VDI30.L105.20.01	30	38	20	20	68
VDI30.R105.20.01	30	38	20	20	68
VDI40.L105.20.01	40	38	20	20	83
VDI40.R105.20.01	40	38	20	20	83

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

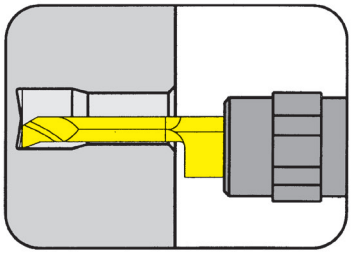
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

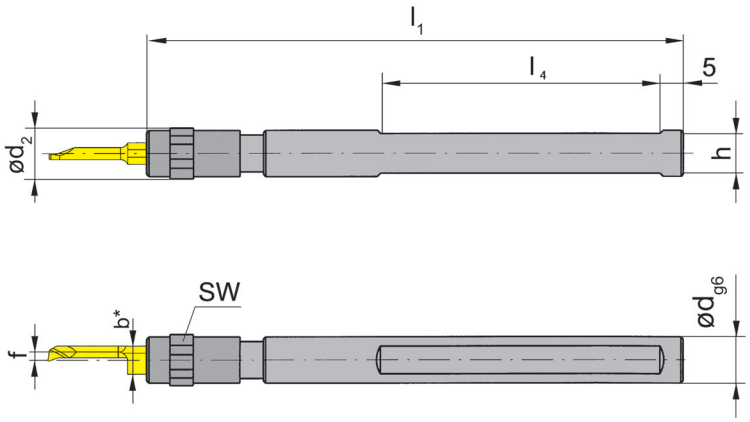
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
VDI16...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	<3,0/>5,0 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105...9.01 ø ≤ 3
Tipo 105...11.01 ø ≥ 5

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_4	f	d_2	SW	b
B105.0010.9.01	10	100	9	50	1,6	11	10	5,9
B105.0012.11.01	12	100	11	50	1,2	16	13	7,0
B105.0016.11.01	16	100	15	50	1,2	16	13	7,0

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* b = hauteur d'plaquette
* b = altezza inserto

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

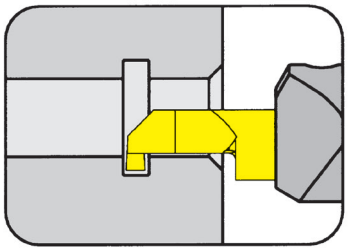
Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche
Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri

Pièces Détachées
Ricambi

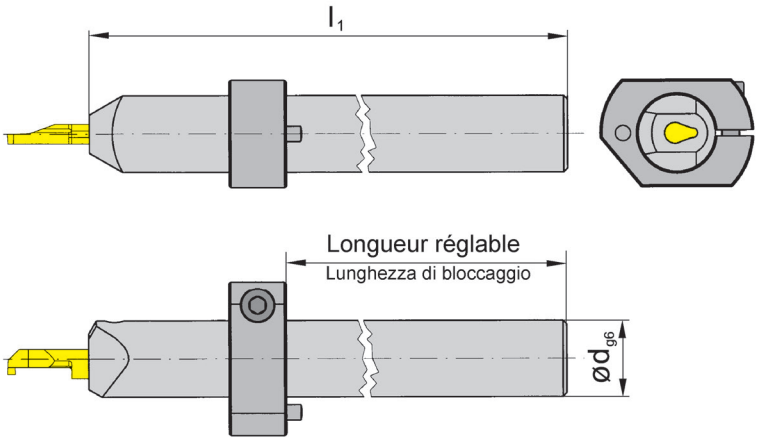
Porte outils Portainserto	**Bague de serrage** Ghiera di bloccaggio
B105.0010.9.01	**020.0010.1719**
B105.00...	**020.0016.1999**

Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,0 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

R

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

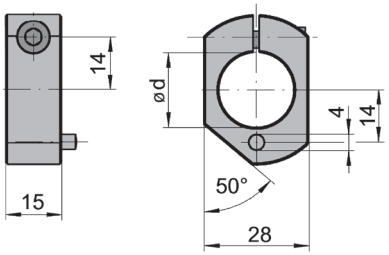
N° de commande Codice prodotto	d	l_1
B105.0020.2.01	20	150
B105.0025.2.01	25	150

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche
Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri
Bague de réglage vendue séparément!
La boccola di regolazione non viene fornita con il portainserto - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Bague de réglage Boccola di regolazione	d	Type de machine Tipo macchina
020.0020.1665	20	Tornos
020.0025.2234	25	Tornos

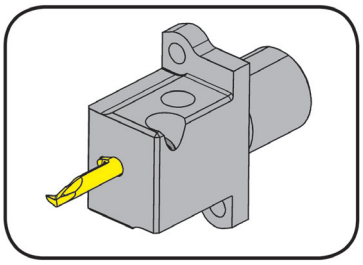


Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Raccord angulaire** Raccordo angolare	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B105...	**6.075T15P**	**KQ2L06-M5**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	2,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm

Raccord liquide de coupe G1/8 schéma de trous 13,7 x 37,6 mm
Adduzione refrigerante passante G1/8" schema dei fori 13,7 x 37,6 mm

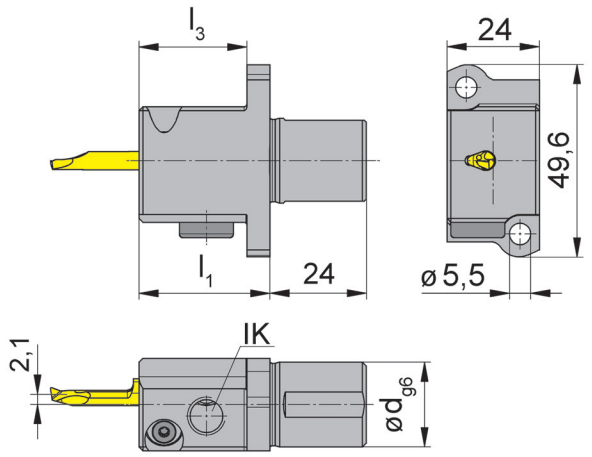


Illustration de coupe à gauche représentée
Figura = taglio sinistro

pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

pour machines types suisse Star
per macchine fantina mobile Star

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3
LB105.A022.26.31	22	35	29

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Star Langdrehautomaten: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RIII

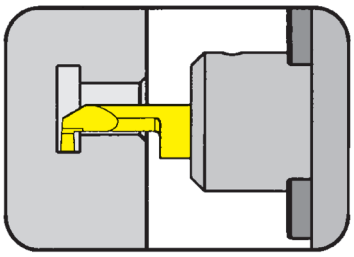
Swiss Type Machines Star: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RII

Pièces Détachées
Ricambi

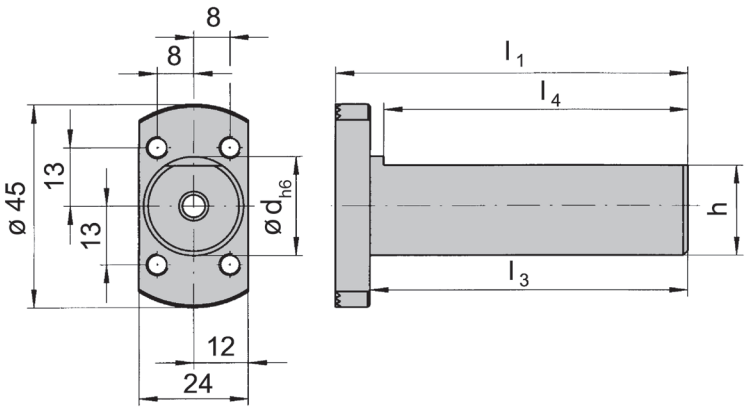
Porte outils Portainserto	**Clé allen** Chiave e brugola	**Serrage** Bloccagio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
LB105.A022.26.31	**SW3,0 DIN911**	**070.0010.0118**	**T10PL**

Base de support
Supporto base

BGT



Support réglable pour cartouche BKT105.2445.01/02
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2445.01/02



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_3	l_4	Type de machine Tipo macchina
BGT001.0010.50	10	57,50	9	50	47	-
BGT001.0016.21	16	28,50	14	21	18	Star
BGT001.0R16.21	16	28,50	14	21	18	Star
BGT001.0020.100	20	107,50	18	100	97	Tornos
BGT001.0022.30	22	36,35	20	30	27	Star
BGT001.0022.70	22	77,50	20	70	67	Star
BGT001.0025.70	25	77,50	23	70	67	-
BGT001.0028.80	28	87,50	26	81	77	Traub

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

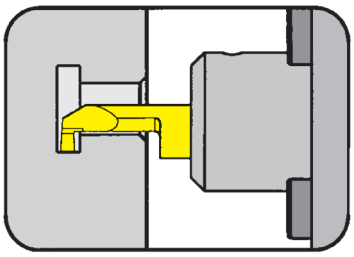
Note:
BGT001.0022.30 sans arrosage au centre
Nota:
BGT001.0022.30 senza foro per la lubrificazione interna

Ersatzteile
Spare parts

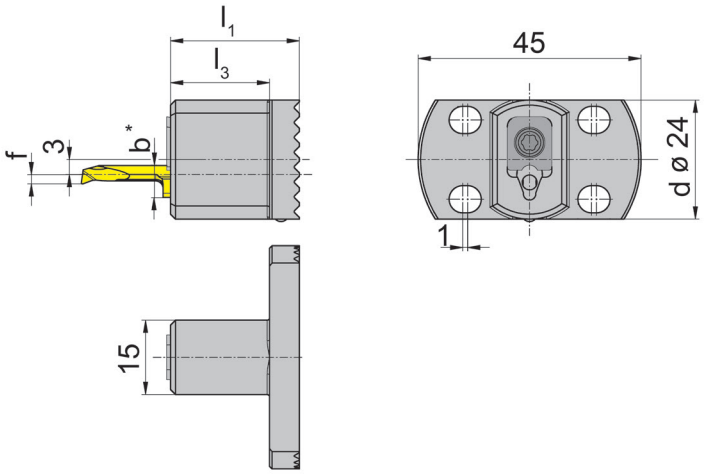
Grundhalter Basic toolholder	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Joint** Giunto
BGT001...	**M 5 x 10 DIN 912-12.9**	**SW4,0 DIN911**	**DIN3770-7x3**
BGT001.0022.30	**M 5 x 10 DIN 912-12.9**	**SW4,0 DIN911**	

Supports réglables
Portainserto registrabile

BKT



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	l_1	d	l_3	b
BKT105.2445.S.03	26	24	20	5,9
BKT105.2445.S.04	26	24	20	6,4
BKT105.2445.S.05	26	24	20	7,0

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

f voir plaquettes type 105
f vd. Inserti tipo 105

* b = hauteur d'plaquette
* b = altezza inserto

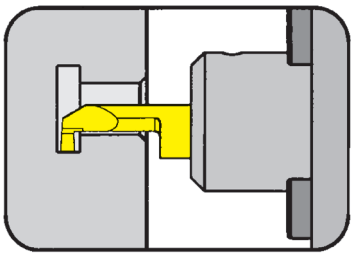
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

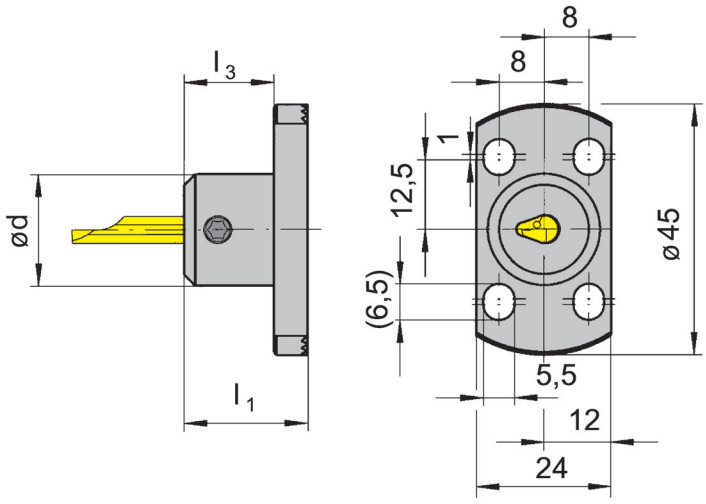
Supports réglables Portainserto registrabile	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
BKT105.2445.S.03	**010.0105.03**	**T15PL**
BKT105.2445.S.04	**010.0105.04**	**T15PL**
BKT105.2445.S.05	**010.0105.05**	**T15PL**

Supports réglables
Portainserto registrabile

BKT



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3
BKT105.2445.01	20	22	16
BKT105.2445.02	20	32	26

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Si vous utilisez les cartouches HORN type BKT avec les porte outils Graf G ou Graf type N et Z il n'y a pas d'arrosage possible.

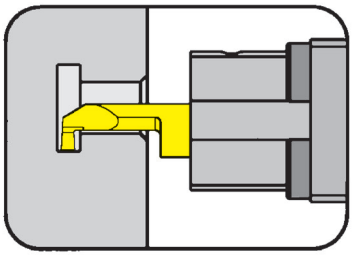
Nota:
Utilizando cartucce HORN tipo BKT su portainserto base Graf tipo G o su distanziale tipo N e Z non sarà possibile l'utilizzo della lubrificazione interna.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

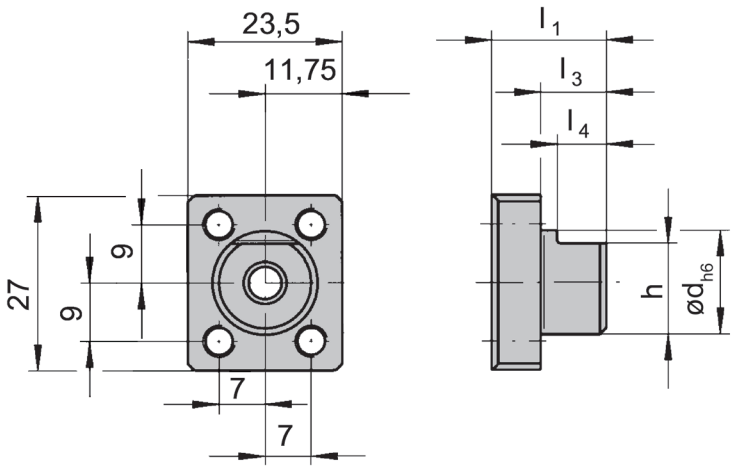
Supports réglables Portainserto registrabile	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
BKT105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Base de support
Supporto base

BGT
sans Cartouche
senza Cartuccia



Support réglable pour cartouche BKT105.2327.01
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2327.01



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_3	l_4	Type de machine Tipo macchina
BGT001.1627.10	16	17,5	14	10	7,5	Star

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

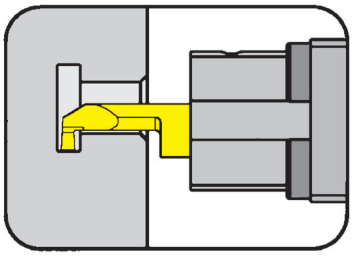
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

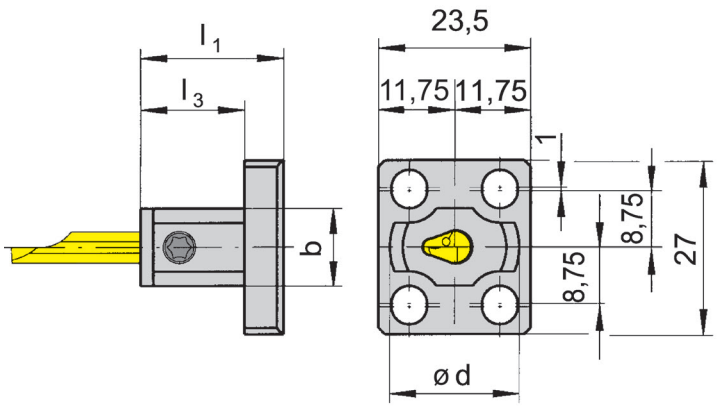
Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Clé allen** Chiave e brugola	**Joint** Giunto
BGT001.1627.10	**M 5 x 10 DIN 912-12.9**	**SW4,0 DIN911**	**DIN3770-7x3**

Supports réglables
Portainserto registrabile

BKT



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3	b
BKT105.2327.01	20	22	16	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

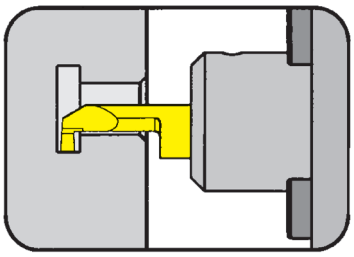
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

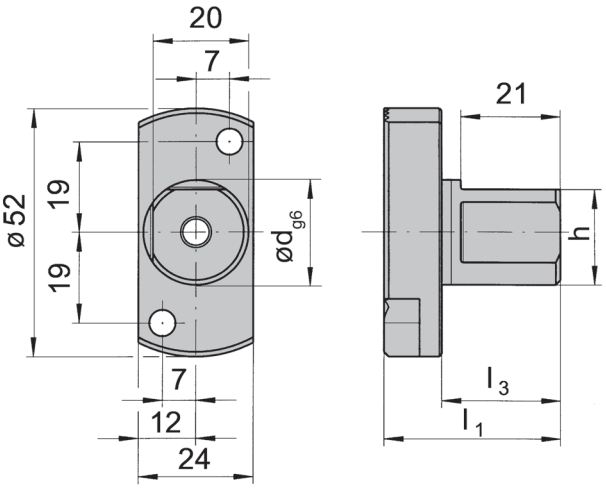
Supports réglables Portainserto registrabile	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
BKT105.2327.01	**6.075T15P**	**T15PQ**

Base de support
Supporto base

BGT



Support réglable pour cartouche BKT105.2327.01
Attacco cilindrico regolabile per cartucce BKT105.2327.01



avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_3	l_4
BGT001.0R22.25	22	37	20	25	21

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

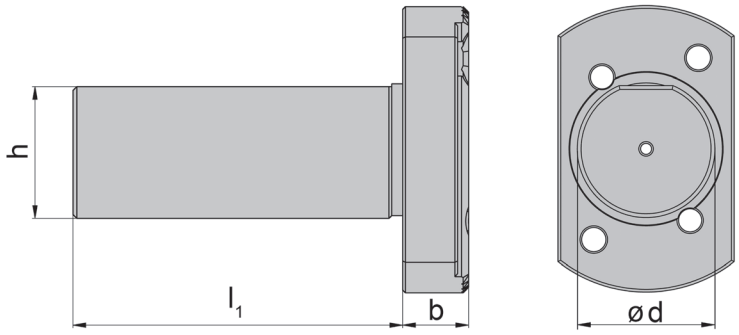
Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
BGT001.0R22.25	**M 5 x 10 DIN 912-12.9**	**SW4,0 DIN911**

Base de support Graf
Supporto base Graf

G

sans Cartouche
senza Cartuccia

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	b	Type de machine Tipo macchina
G016021	16	21	14	6	Star
G016040	16	40	14	6	Traub/Manurhin
G034040	3/4"	40	18	6	Citizen
G034050	3/4"	50	18	6	Citizen
G034120	3/4"	120	18	6	Citizen
G020030	20	30	18	6	Citizen
G020040	20	40	18	6	Star
G020100	20	100	18	6	Tornos
G020150	20	150	18	6	Manurhin/Tornos
G022023	22	23	20	6	Star
G 022 025 SR16/20R	22	25	20	12	Star
G022030	22	30	20	6	Star
G022030SR32	22	30	20	12	Star
G022070	22	70	20	6	Star

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

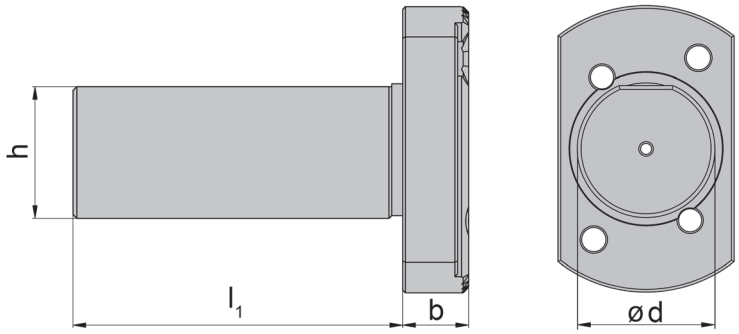
Dimensions en mm et pouce
Dimensioni in mm e pollici

Base de support Graf
Supporto base Graf

G

sans Cartouche
senza Cartuccia

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	b	Type de machine Tipo macchina
G025060	25	60	23	12	Star
G025070	25	70	23	6	Manurhin/Tornos
G025100	25	100	23	6	Manurhin/Tornos
G025160	25	160	23	6	Manurhin/Tornos
G010060	1"	60	23	6	Citizen
G010100	1"	100	23	6	Citizen
G028006	28	6	26	12	Star
G028080	28	80	26	12	Traub
G030045	30	45	27	12	Star
G033040	33	40	31	12	Star
G034020	34	20	32	12	Star
G034044	34	44	32	12	Star/Star

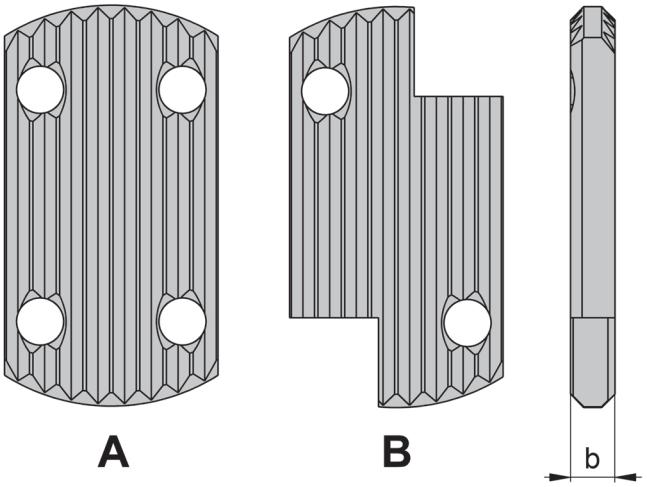
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm et pouce
Dimensioni in mm e pollici

Plat entre Graf
Distanziale Graf

Z
sans Cartouche
senza Cartuccia

pour cartouche réglable Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per cartuccia registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02



N° de commande Codice prodotto	b	Forme Forma
Z5	5	A
Z10	10	A
Z15	15	A
Z20	20	A
Z25	25	A
Z30	30	A
Z5SR16/20R	5	B
Z10SR16/20R	10	B
Z15SR16/20R	15	B
Z20SR16/20R	20	B
Z25SR16/20R	25	B
Z30SR16/20R	30	B

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plat entre Graf
Distanziale Graf

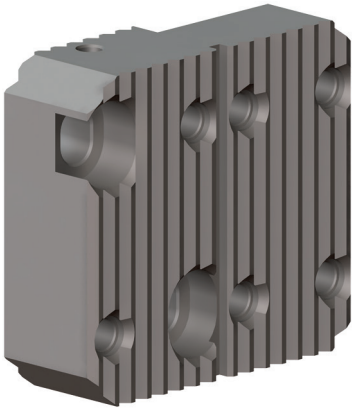
N
sans Cartouche
senza Cartuccia

pour supports réglables Graf type N et HORN BKT105.2445.01/02
per portainserto registrabile Graf tipo N e HORN BKT105.2445.01/02

pour contre broche
per lavorazione su contro mandrino

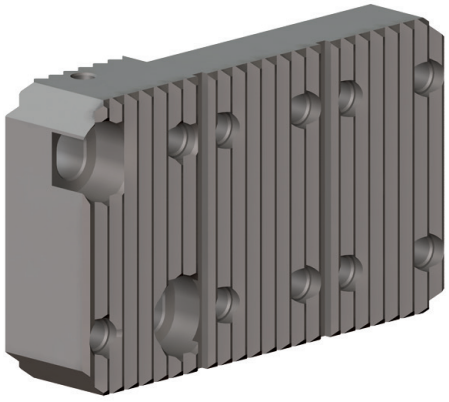
N° de commande N11
Codice prodotto

Alternative pour deux cartouches
N. 2 portainserti a scelta



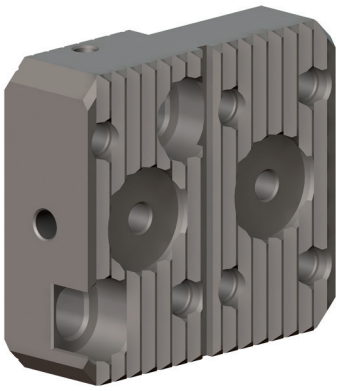
N° de commande N12
Codice prodotto

Alternative pour trois cartouches
N. 3 portainserti a scelta



N° de commande N93IK
Codice prodotto

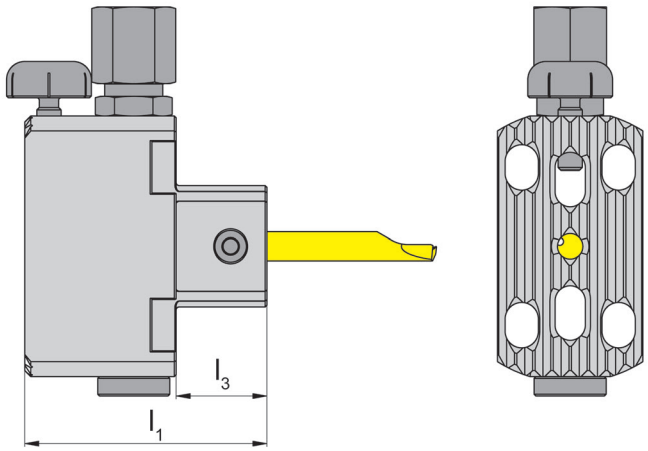
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Supports réglables
Portainserto registrabile

N

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3
N09IK	40	15

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

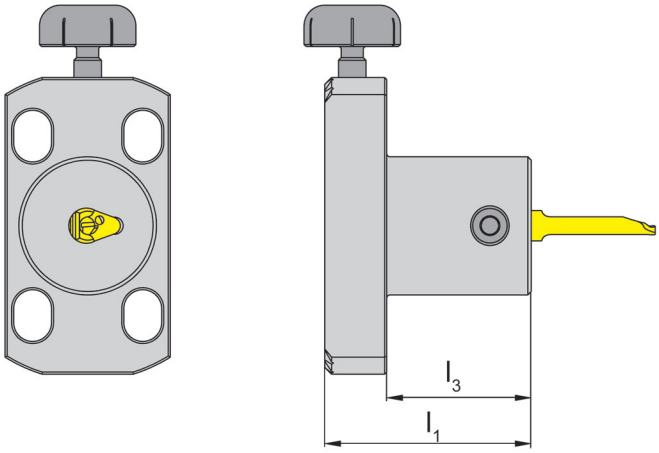
Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis de serrage Vite di serraggio	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Arrosage Lubrificazione
N09IK	**6.075T15P**	**002.00.69**	**004.00.19**

Supports réglables
Portainserto registrabile

N

Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	0,2 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type 105
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3
N09	30	20

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

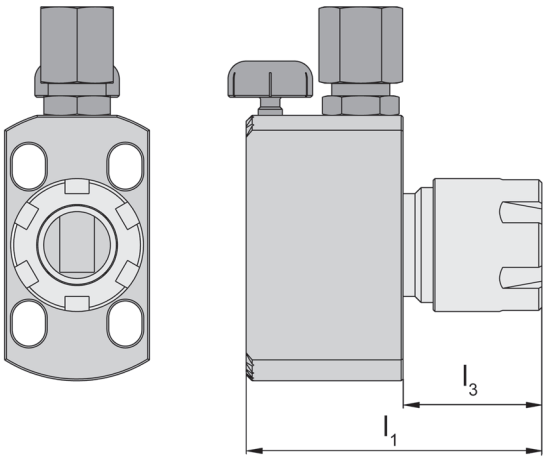
Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis de serrage Vite di serraggio	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N09	**6.075T15P**	**002.00.69**

Supports réglables
Portainserto registrabile

N

avec bague de serrage ER16 / ER20 Système Graf
con ghiera di bloccaggio ER16 / ER20 Sistema Graf



pour Base de support
per Supporto base

Type Horn BGT
Tipo Graf G

R

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Bague de serrage Ghiera di bloccaggio
N07IK	54	18	ER16
N41IK	64	26	ER20

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

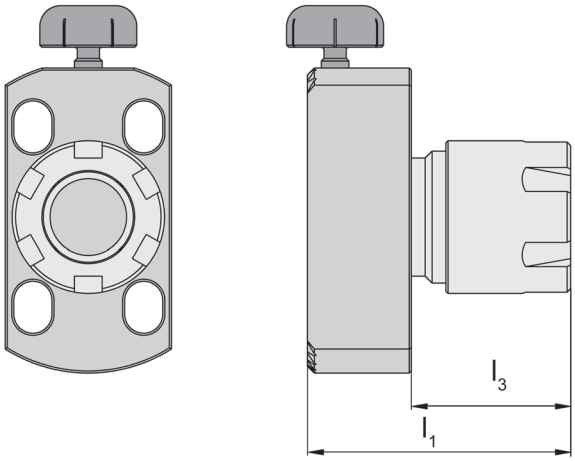
Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	**Joints D3** Guarnizione D3	**Vis pour régler la hauteur** Vite per la regolazione dell'altezza	**Arrosage** Lubrificazione	**Bague de serrage** Ghiera di bloccaggio
N07IK	**64.600.16.3-10**	**002.00.69**	**004.00.19**	**62.000.16**
N41IK	**64.600.20.3-13**	**002.00.69**	**004.00.19**	**62.000.20**

Supports réglables
Portainserto registrabile

N

avec bague de serrage ER16 Système Graf
con ghiera di bloccaggio ER16 Sistema Graf



pour Base de support
per Supporto base

Type Horn BGT
Tipo Graf G

R

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Bague de serrage Ghiera di bloccaggio
N07	37	18	ER16

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

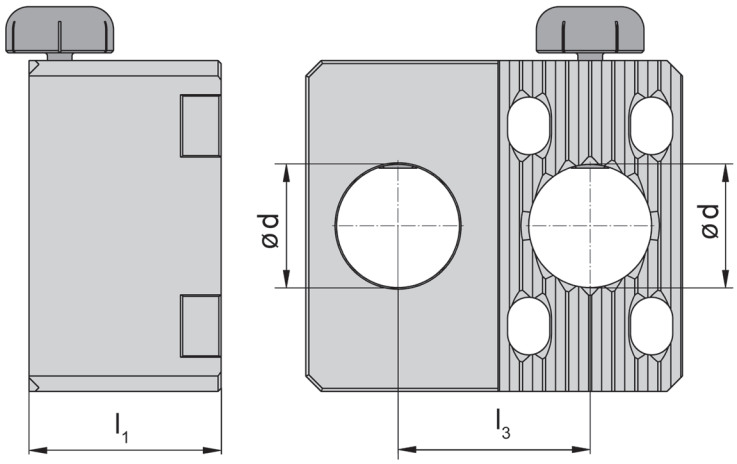
Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza	Bague de serrage Ghiera di bloccaggio
N07	**002.00.69**	**62.000.16**

Supports réglables
Portainserto registrabile

N

avec bague de serrage ER11 / ER16 Système Graf
con ghiera di bloccaggio per pinze ER11 / ER16 Sistema Graf



pour Base de support
per Supporto base

Type Horn BGT
Tipo Graf G

R

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3
N10	16	25	25

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

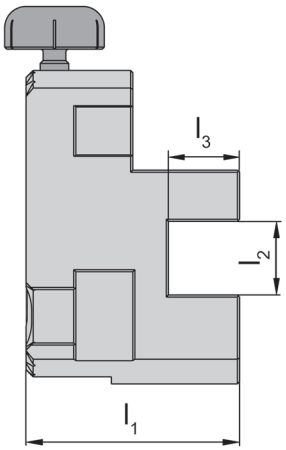
Pièces Détachées
Ricambi

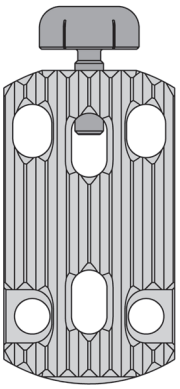
Supports réglables Portainserto registrabile	**Vis sans tête** Vis sans tête	**Vis pour régler la hauteur** Vite per la regolazione dell'altezza
N10	**002.00.11**	**002.00.69**

Supports réglables
Portainserto registrabile

N

pour section carrée Système Graf
per attacco quadro Sistema Graf





pour Base de support
per Supporto base

Type Horn BGT
Tipo Graf G

R

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	l_2
N06	30	10	10

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

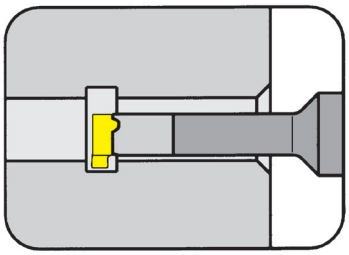
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

Supports réglables Portainserto registrabile	Vis sans tête Vis sans tête	Vis pour régler la hauteur Vite per la regolazione dell'altezza
N06	**002.00.11**	**002.00.69**

Porte outils
Portainserto

B108
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	8 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

pour Plaquette
per Inserto

Type 108
Tipo S108

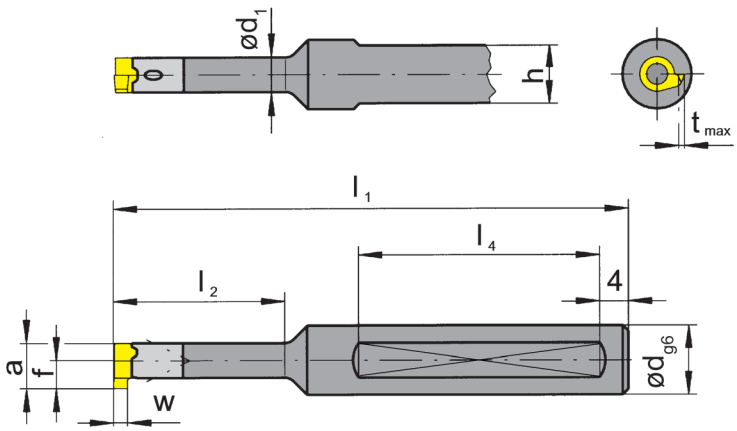


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	l_4	d_1
B108.0008.00	8	60	12,5	7	35	6
B108.0008.01	8	70	21,0	7	40	6

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, tmax et f voir plaquettes
w, a, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche. En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri. La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

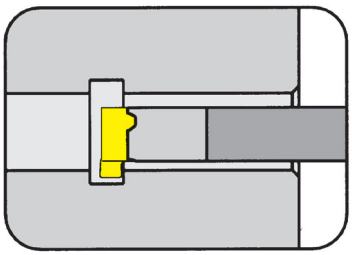
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B108...	**2.6.5T8EP**	**T8PL**

Porte outils
Portainserto

B111
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	11 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2,3 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

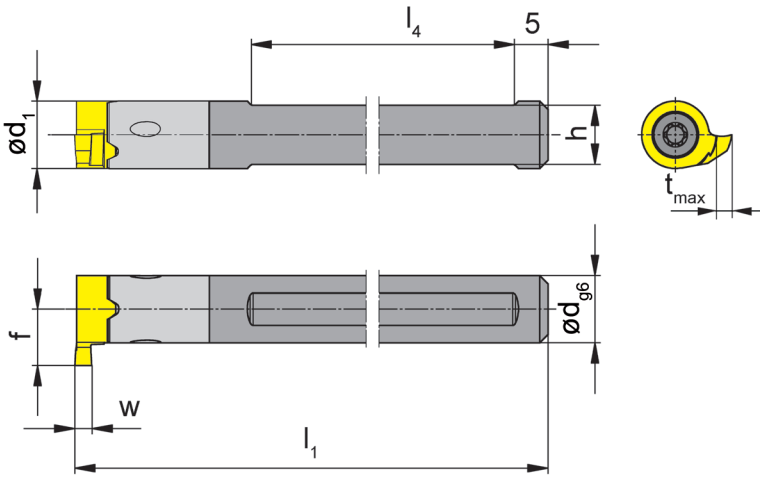


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

pour Plaquette
per Inserto

Type 111
Tipo S111

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_4	d_1
B111.0008.01	8	80	7	55	8

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, tmax et f voir plaquettes
w, a, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche. En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri. La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

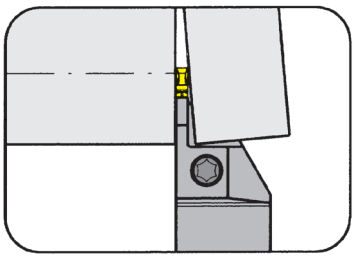
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

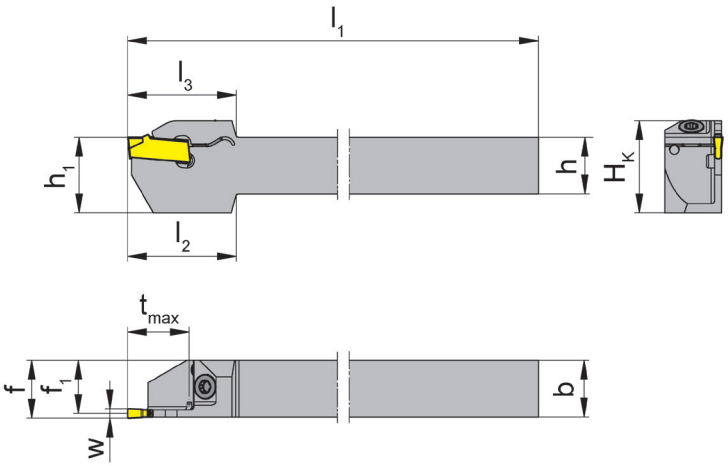
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B111.0008.01	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	17 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour machines
types suisse
per macchine fantina mobile

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.24.61	12	12	125	23	23	12	11,25	f_1+w/2	13	26	19,5	02
R/LH100.1212.32.63	12	12	125	27	24	12	10,85	f_1+w/2	17	34	19,5	03
R/LH100.1616.24.61	16	16	125	23	-	16	15,25	f_1+w/2	13	26	19,5	02
R/LH100.1616.32.63	16	16	125	27	-	16	14,85	f_1+w/2	17	34	19,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

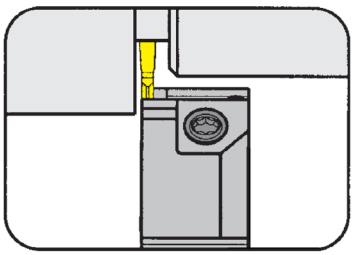
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

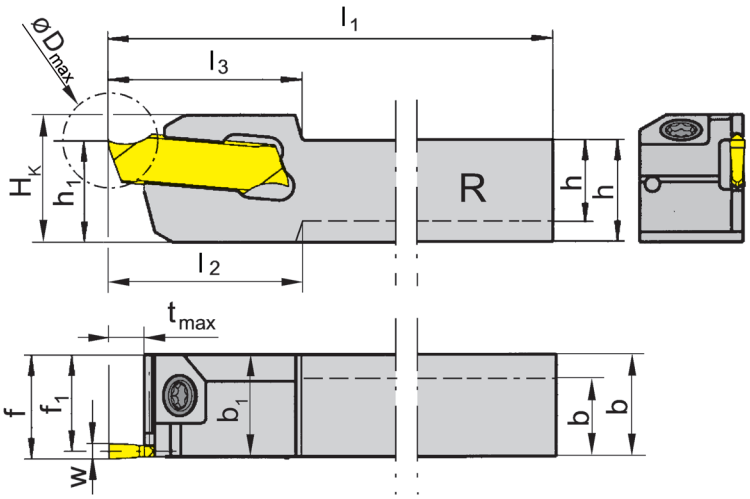
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4-16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	10	120	17,5	17,5	8	10	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10	120	-	17,5	10	-	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12	4	22	14,5	01
R/LH264.1616.01	16	16	120	-	17,5	16	-	15,25	16	4	32	18,5	01
R/LH264.1010.11	10	10	120	-	19,0	10	-	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	20	14,5	01
R/LH264.1616.11	16	16	120	-	19,0	16	-	15,25	16	10	32	18,5	01
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16	120	-	22,0	16	-	15,25	16	13	32	19,5	01
R/LH264.1010.02	10	10	120	-	17,5	10	-	9,00	10	4	32	12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	32	14,5	02
R/LH264.1616.02	16	16	120	-	17,5	16	-	15,00	16	4	32	18,5	02
R/LH264.1010.12	10	10	120	-	19,0	10	-	9,00	10	10	32	12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	32	14,5	02
R/LH264.1616.12	16	16	120	-	19,0	16	-	15,00	16	10	32	18,5	02
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16	120	-	25,0	16	-	15,00	16	16	32	19,5	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

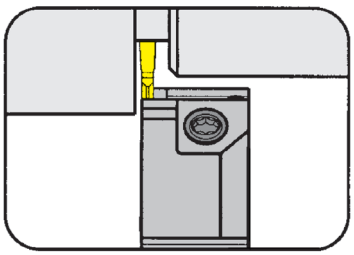
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

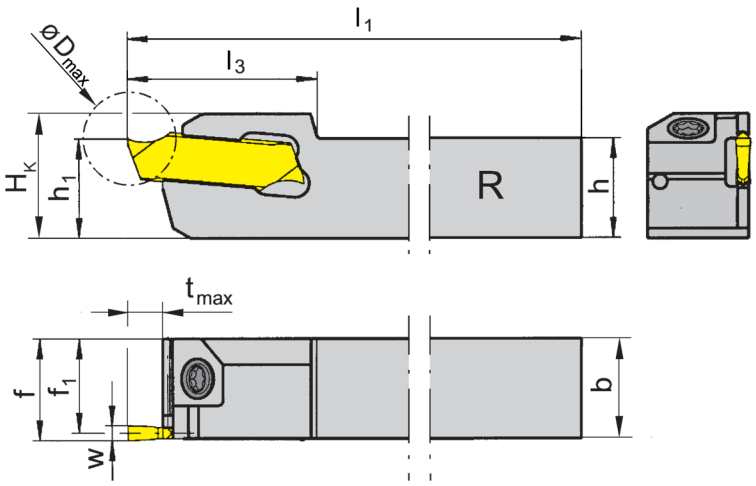
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12	120	17,5	12	10,75	12	4	32	14,5	03
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12	120	19,0	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12	120	25,0	12	10,75	12	16	32	14,5	03
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

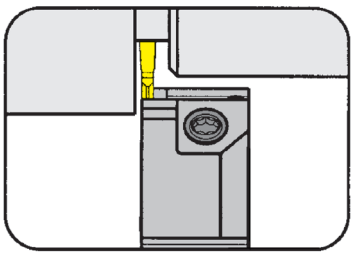
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

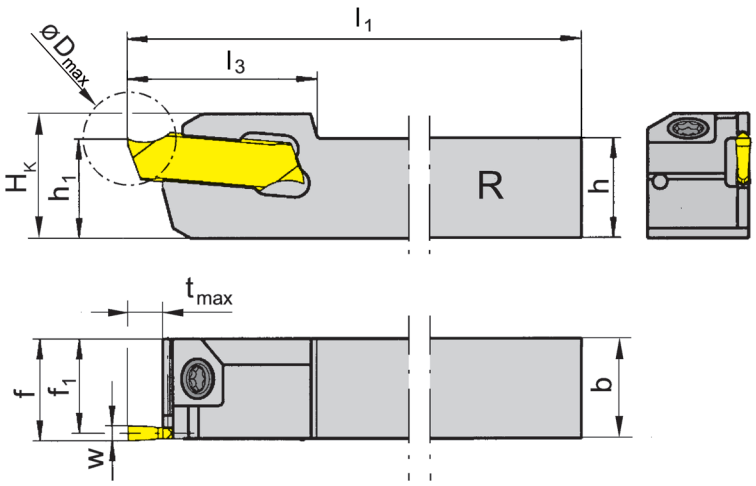
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	32	19	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

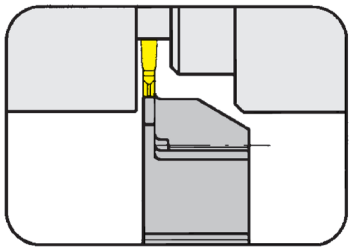
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

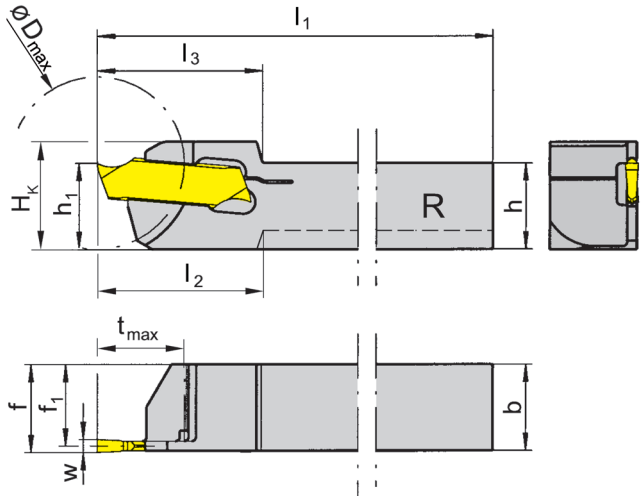
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo S264

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

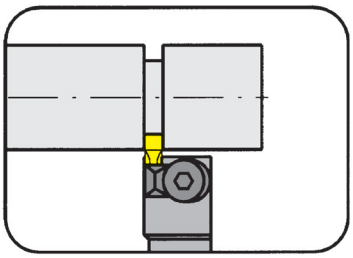
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

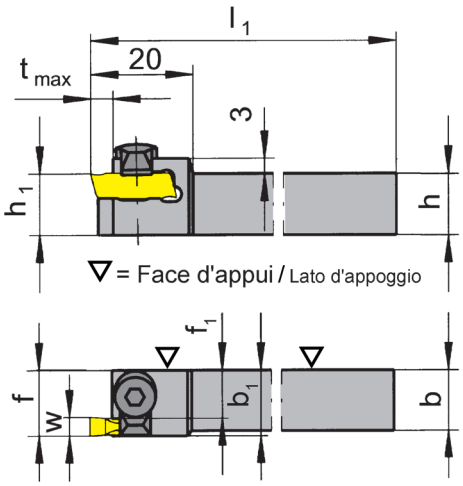
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

248



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	4 mm 0,5-2,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 217
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L248.1212.01	12	12	95	12	13	1,5	f_1+a_1	4	01	0,5-1,7
R/L248.1212.02	12	12	95	12	13	2,5	f_1+a_1	4	02	1,7-2,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

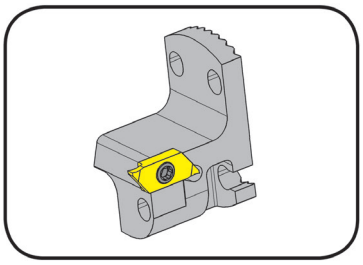
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

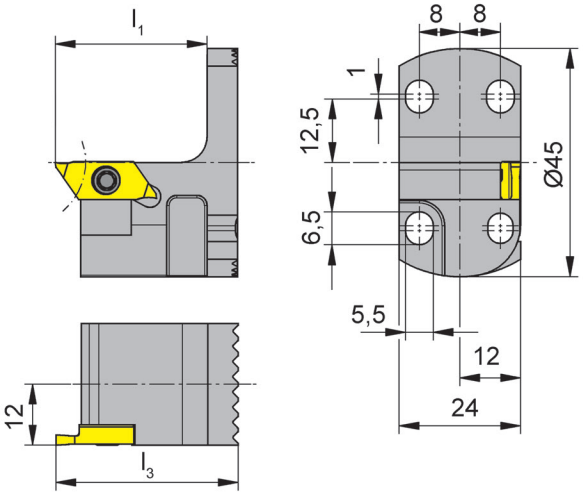
Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L248...	**SW2,5 DIN911**	**8.3**

Cartouche
Cartuccia

KT274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6,0 mm 0,5-3,0 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	l_3	l_1	Dimension Dimensione
R/LKT274.2445.04	36	30	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

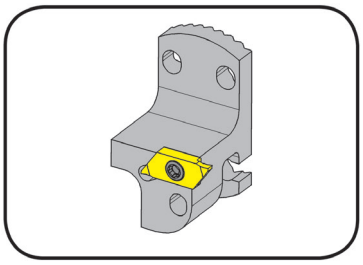
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

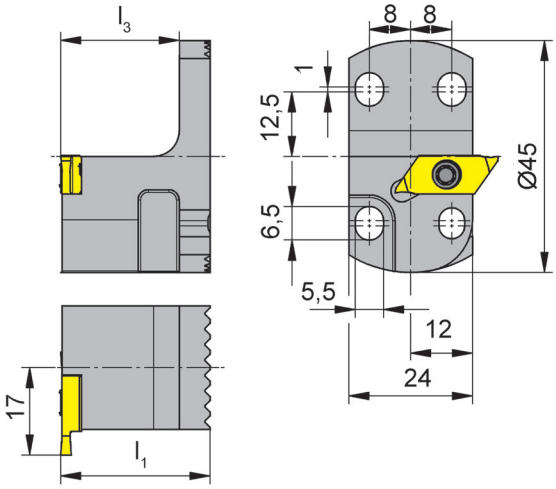
Cartouche Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LKT274.2445.04	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

Cartouche
Cartuccia

KTC274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	l_1	l_3	Dimension Dimensione
RKTC274.2445.04	29	23	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

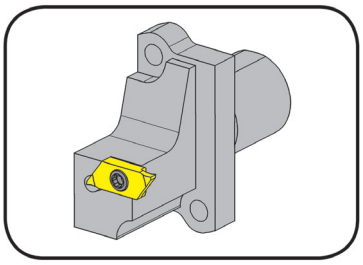
Note:
Utilisez des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite.
Nota:
Utilizzare inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Cartouche Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RKTC274.2445.04	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

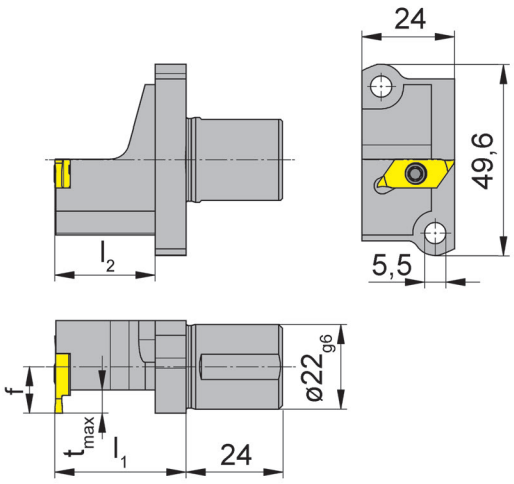
Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	7 mm

Schéma de trous 13,7 x 37,6 mm
Schema dei fori 13,7 x 37,6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274.
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

pour machines types suisse Star
per macchine fantina mobile Star

N° de commande Codice prodotto	f	l_1	t_{max}	l_2	Dimension Dimensione
R/LH274.A022.09.04	9	34	6	26	04
R/LH274.A022.12.04	12	34	6	26	04
R/LH274.A022.16.04	16	34	6	26	04
R/LH274.A022.09.07	9	34	6	26	07
R/LH274.A022.12.07	12	34	6	26	07

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

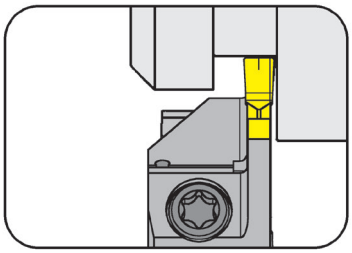
Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274...	**030.3513.T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

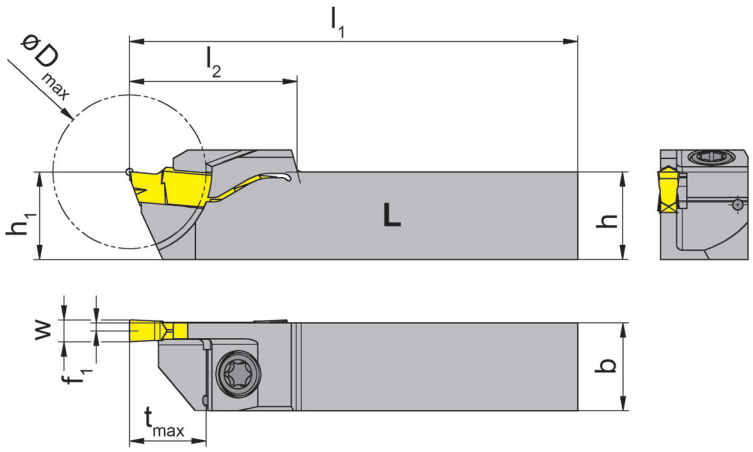
H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	10,5 mm 2-3,7 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.20.61	12	12	100	23	12	0,7	10,5	21	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.20.62	12	12	100	23	12	0,9	10,5	21	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.20.63	12	12	100	23	12	1,1	10,5	21	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

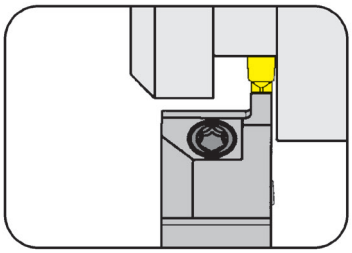
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

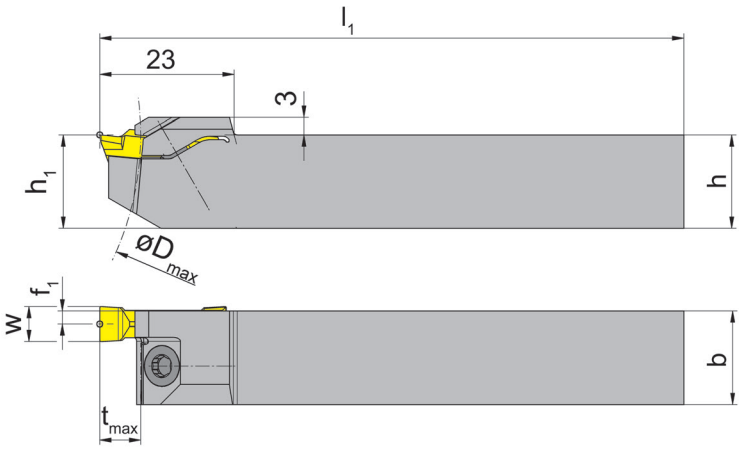
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	7 mm 2-6,1 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo NS224

R

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1212.61	12	12	100	12	0,70	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.61	16	16	100	16	0,70	7	100	01	2,0-2,4
R/LH224.1212.62	12	12	100	12	0,90	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.62	16	16	100	16	0,90	7	100	02	2,4-2,8
R/LH224.1212.63	12	12	100	12	1,10	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.63	16	16	100	16	1,10	7	100	03	2,8-3,7
R/LH224.1212.64	12	12	100	12	1,45	7	100	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.64	16	16	100	16	1,45	7	100	04	3,7-4,4
R/LH224.1616.65	16	16	100	16	1,85	7	100	05	4,4-5,1
R/LH224.1616.66	16	16	100	16	2,25	7	100	06	5,1-6,1

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

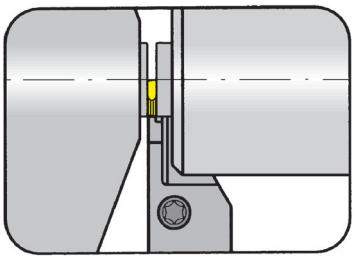
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224....	**4.12T15EP**	**T15PL**
R/LH224.1616....	**5.13T20EP**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

368

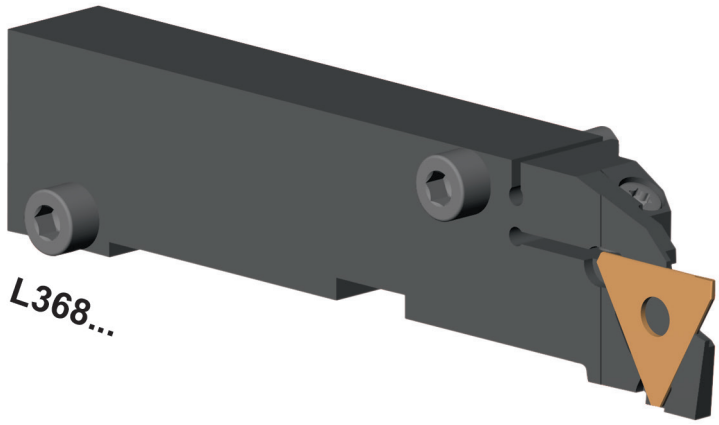


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 0,5-1,5 mm

Porte outils pour Tornos
Portainserti per Tornos

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo



N° de commande Codice prodotto	t_{max}	w_{min}	w_{max}	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
L368.0710.08	8	0,5	1,2	EvoDECO 10	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1012... 312.0012...
L368.0710.11	8	1,5	1,5	EvoDECO 10	R/L312.0515... 312.0015...

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

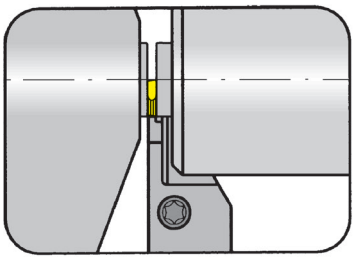
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Axe Perno
L368...	**4.18T15EP**	**SW4,0 DIN911**	**T15PQ**	**020.0518.1610**

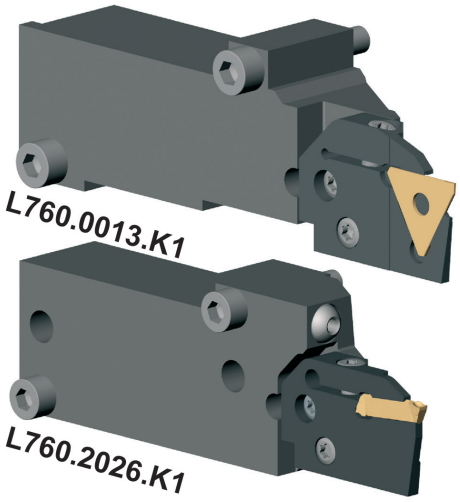
Base de support
Supporto base

760



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	15 mm 0,5 - 3,7 mm

Porte outils pour Tornos
Portainserti per Tornos



pour Cassette
per Cartuccia

Type LNK368
Tipo LNK760

R

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	w	Type de machine Tipo macchina	Cassette Cartuccia	Plaquette Inserto
L760.0013.K1	8	0,5 - 1,2	DECO13	LNK368.0760.08	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1210... 312.0012...
L760.0013.K1	8	1,5	DECO13	LNK368.0760.11	R/L312.0515... 312.0015...
L760.2026.K1	15	2,0 - 2,4 2,4 - 2,8 2,8 - 3,7	DECO20/26	LNK760.0224.01 LNK760.0224.02 LNK760.0224.03	S224...

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

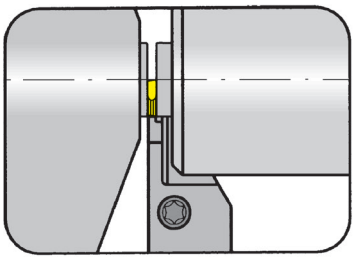
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Clé allen Chiave e brugola
L760...	**SW5,0 DIN911**

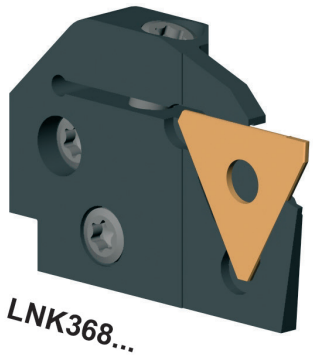
Cassette
Cartuccia

LNK368/LNK760



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	15 mm 0,5-3,7 mm

Porte outils pour Tornos
Portainserti per Tornos





pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S224

R

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	w_{min}	w_{max}	Type de machine Tipo macchina	Plaquette Inserto
LNK368.0760.08	9	0,5	1,2	EvoDECO 16	R/L312.0805... R/L312.0808... R/L312.0510... R/L312.0512... R/L312.1210... 312.0012...
LNK368.0760.11	9	1,5	1,5	EvoDECO 16	R/L312.0515... 312.0015...
LNK760.0224.01	15	2,0	2,4	EvoDECO 20/EvoDECO 32	S224...
LNK760.0224.02	15	2,4	2,8	EvoDECO 20/EvoDECO 32	S224...
LNK760.0224.03	15	2,8	3,7	EvoDECO 20/EvoDECO 32	S224...

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

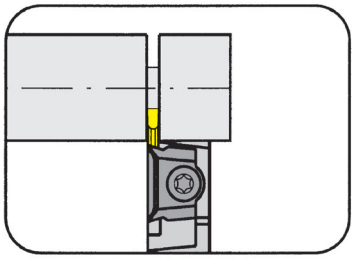
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LNK368.0760...	**5.10T20P**	**T20PQ**
LNK760.0224....	**5.12T20P**	**T20PQ**

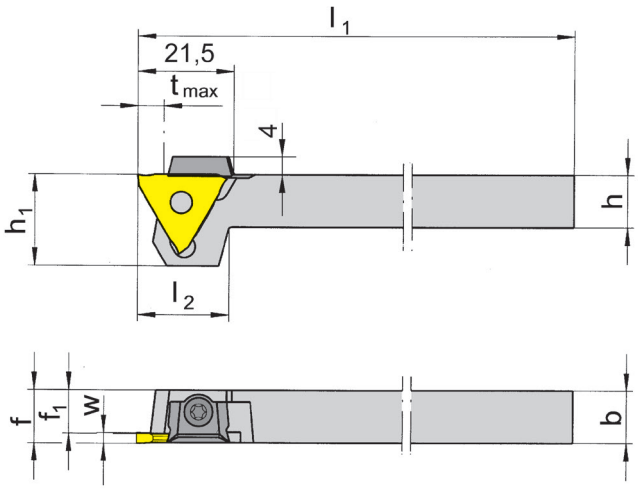
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

361
Taille principale réduite
Dimensione testa ridotta



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-3,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312
N312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L361.1212.01	12	12	100	17	19	10,5	f_1+w-a_1	4	01	0,5-1,9
R/L361.1212.02	12	12	100	17	19	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L361.1212.03	12	12	100	21	21	8,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

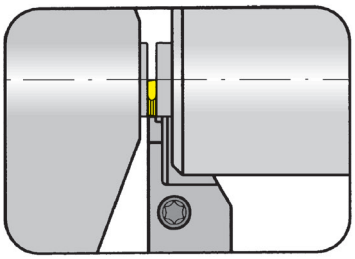
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L361...	**12.3**	**030.0422.T10P**	**T10PL**

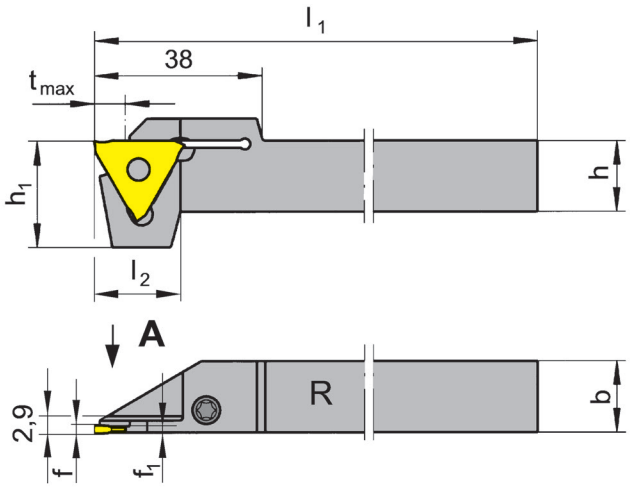
Porte outils
Portainserto

368



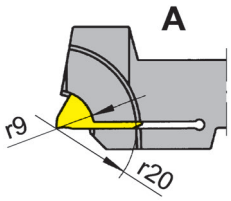
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 0,5-1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312 „G“
Tipo



Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}
R/L368.1212.08	12	12	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1616.08	16	16	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1212.11	12	12	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8
R/L368.1616.11	16	16	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

a1 voir plaquettes amovibles
a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08 per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11 per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...

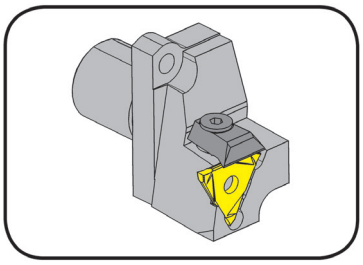
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368...	**4.15T15P**	**T15PQ**

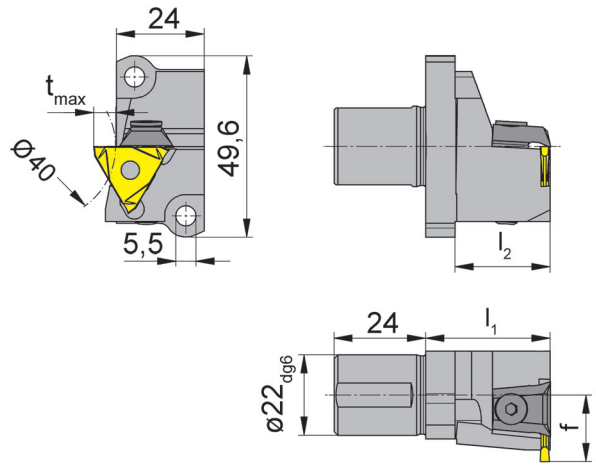
Porte outils
Portainserto

369



Profondeur de gorge Plage de serrage	Profondità della gola Campo di serraggio	4-6 mm 0,5-2,9 mm

Schéma de trous 13,7 x 37,6 mm
Schema dei fori 13,7 x 37,6 mm



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo

R

pour machines types
suisse Star
per macchine fantina
mobile Star

N° de commande Codice prodotto	l_2	f	t_{max}	l_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
L369.A022.18.01	26	18,2	4	34	01	0,5-1,9
L369.A022.18.02	26	18,2	6	34	02	1,9-2,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Star Langdrehautomaten: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RIII

Swiss Type Machines Star: ECAS-12/20, SB16D/E, SR-20, SR20J/JN, RS-20RII, RS-20RIII, RS-20RIV, RS-32J/JN, SW-12RII

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
L369...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

Gorge frontale
Gole assiali

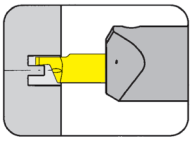


S

Système/Sistema	Page/Pag.
105	**S2**
S110	**S16**
S114	**S22**
S15A/S25A	**S34**
S224	**S44**
S229	**S62**
S231	**S90**
S312	**S96**
SA315	**S102**

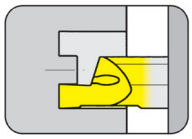
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
B105/BU105



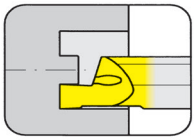
Page / Pag.
S4-S5

Porte outils
Portainserto
H105/HC105/VDI



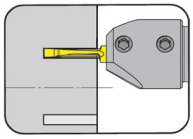
Page / Pag.
S6-S8

Plaquette
Inserto
105/A105



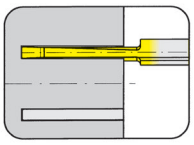
Page / Pag.
S9-S13

Porte outils
Portainserto
B105



Page / Pag.
S14

Plaquette
Inserto
105/A105



Page / Pag.
S15

105



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 2 - 3 mm

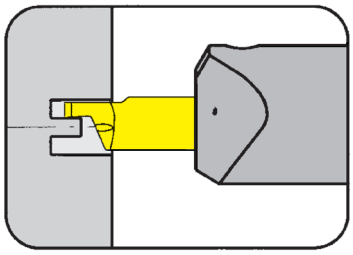
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2 - 3 mm

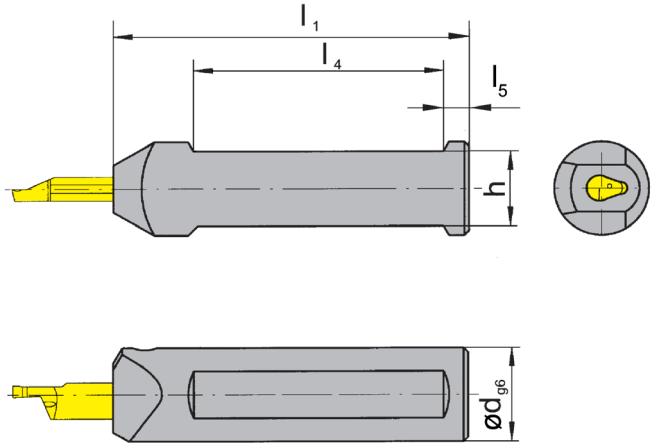
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



Plaquette
Inserto

Type 105
Tipo

Illustration de coupe à gauche représentée
Figura = taglio sinistro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_4
B105.0010.01	10	75	9	50
B105.0012.01	12	75	11	50
B105.0016.01	16	75	14	50
B105.0020.01	20	90	18	55
B105.0025.01	25	100	23	55

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche
Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

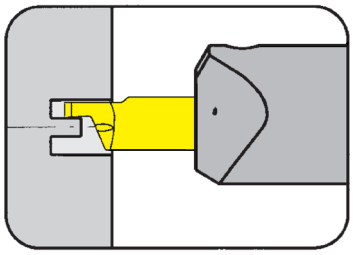
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

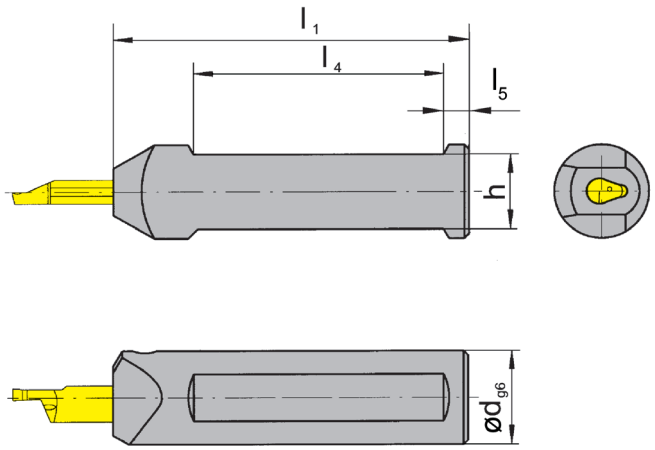
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

B105/BU105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



Plaquette
Inserto

Type 105
Tipo

S

Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	h	l_4	l_5
B105.0022.01	22,00	90	20,00	55	5
B105.0028.01**	28,00	120	26,00	72	12
BU105.0750.5.01**	3/4"	90	17,04	70	5
BU105.1000.5.01**	1"	90	23,40	65	5

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

** Adaptateur d'arrosage M12x1,5 Le raccord du liquide de coupe ne fait pas partie de la référence. Merci de le commander séparément.
** Adattatore refrigerante M12x1,5 L'adduttore del refrigerante va ordinato separatamente!

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche
Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

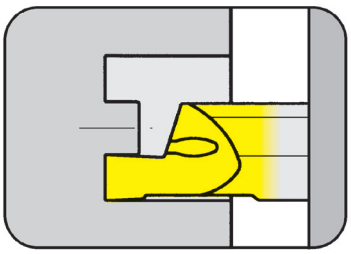
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

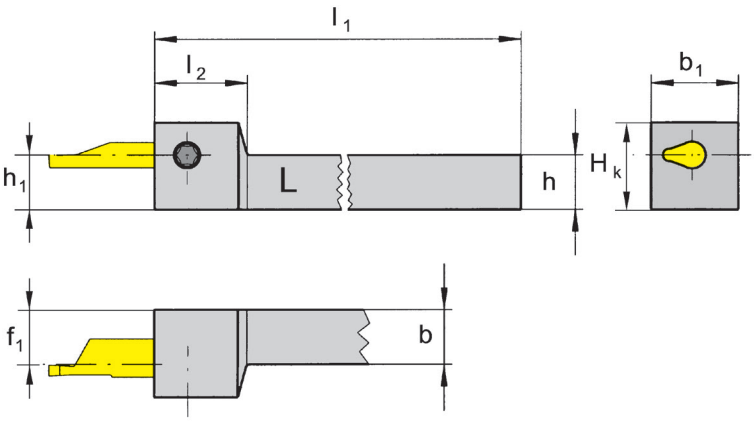
Porte outils
Portainserto

H105
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Plaquette
Inserto

Type 105
Tipo

S

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f_1	H_K	l_2
R/LH105.0808.01	8	8	90	8	16	7,5	14	17
R/LH105.1010.01	10	10	90	10	16	7,5	16	17
R/LH105.1212.01	12	12	90	12	16	7,5	18	17
R/LH105.1616.01	16	16	110	16	16	7,5	22	17

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

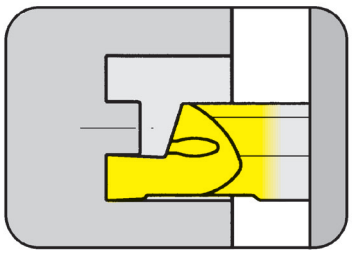
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

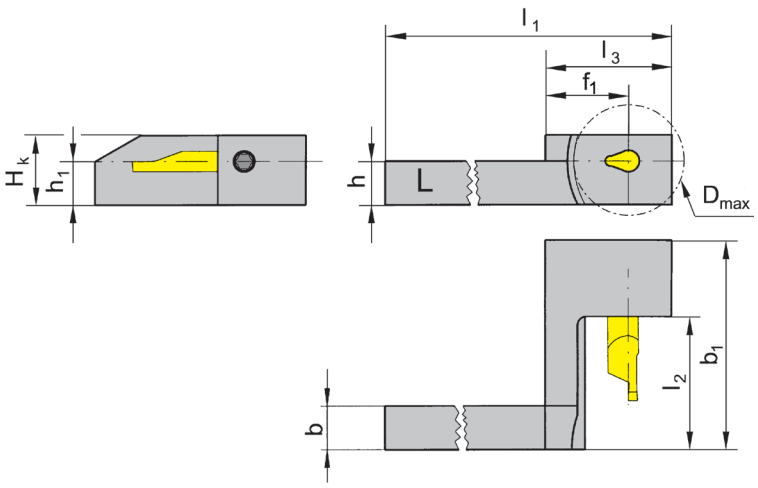
Porte outils
Portainserto

HC105
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm

Arrosage par l'intermédiaire du raccord
Lubrificazione tramite raccordo angolare



Plaquette
Inserto

Type 105
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	b_1	f_1	$D_{a\,max}$	H_K	l_2
R/LHC105.0707.21	7	7	99	29	7	32,0	19	26	13	18
R/LHC105.0808.21	8	8	99	29	8	32,0	19	26	13	18
RHC105.1010.11	10	10	99	29	10	22,7	19	26	16	8
R/LHC105.1010.21	10	10	99	29	10	38,0	19	26	16	18
R/LHC105.1010.41	10	10	99	29	10	48,0	19	26	16	28
R/LHC105.1212.21	12	12	99	29	12	38,0	19	26	18	18
R/LHC105.1212.41	12	12	99	29	12	48,0	19	26	18	28
R/LHC105.1616.21	16	16	104	34	16	38,0	24	36	22	18
R/LHC105.1616.41	16	16	104	34	16	48,0	24	36	22	28

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
R/LHC105.07.../.08.../.1010.11 = sans arrosage

Nota:
R/LHC105.07.../.08.../.1010.11 = senza lubrificazione

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

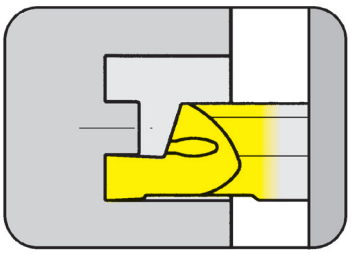
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Raccord angulaire Raccordo angolare
R/LHC105...07/08/10	**6.075T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LHC105....	**6.075T15P**	**T15PQ**	**KQ2L06-M5**

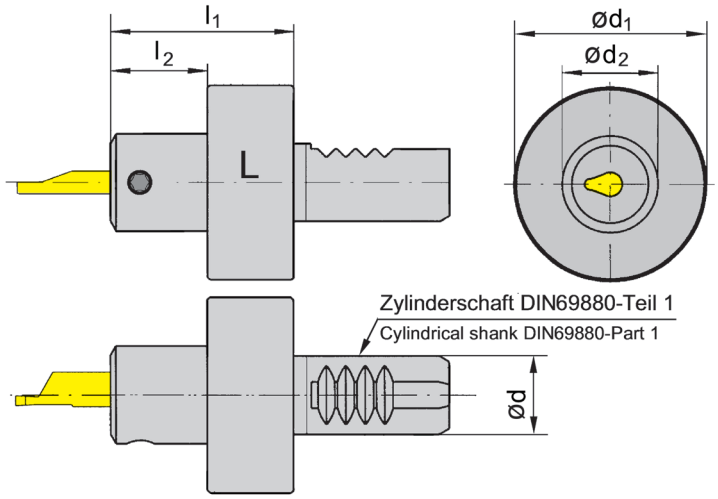
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

VDI
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



Plaquette
Inserto

Type 105
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	d_2	d_1
VDI16.L105.20.01	16	38	20	20	40
VDI16.R105.20.01	16	38	20	20	40
VDI20.L105.20.01	20	38	20	20	50
VDI20.R105.20.01	20	38	20	20	50
VDI25.L105.20.01	25	38	20	20	58
VDI25.R105.20.01	25	38	20	20	58
VDI30.L105.20.01	30	38	20	20	68
VDI30.R105.20.01	30	38	20	20	68
VDI40.L105.20.01	40	38	20	20	83
VDI40.R105.20.01	40	38	20	20	83

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

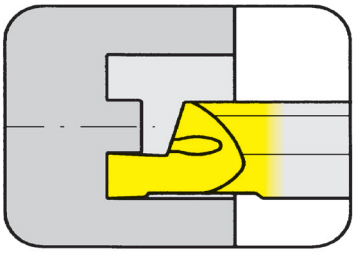
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
VDI16...	**6.075T15P**	**T15PQ**

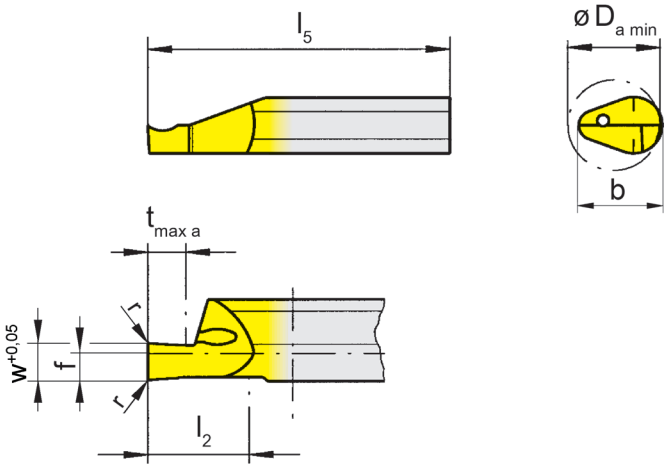
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	5 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



Porte outils
Portainserto

Type H105
Tipo HC105
B105
VDI

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	b	l_2	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	MG12	EG35	TI25
R/L105.0510.1.8	1,0	0,05	2	7	10	25	2	5	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/L105.0515.1.8	1,5	0,05	2	7	10	25	3	5	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/L105.0520.1.8	2,0	0,05	2	7	10	25	5	5	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L105.0510.2.8	1,0	0,05	2	7	15	35	2	5	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L105.0515.2.8	1,5	0,05	2	7	15	35	3	5	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L/105.0520.2.8	2,0	0,05	2	7	15	35	5	5	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲

P	o	•	•
M	•	•	•
K	•	o	•
N	•	-	•
S	•	-	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

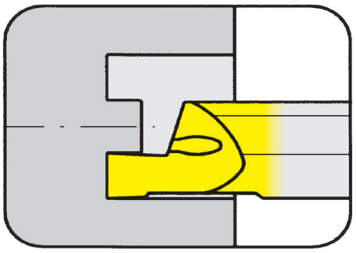
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

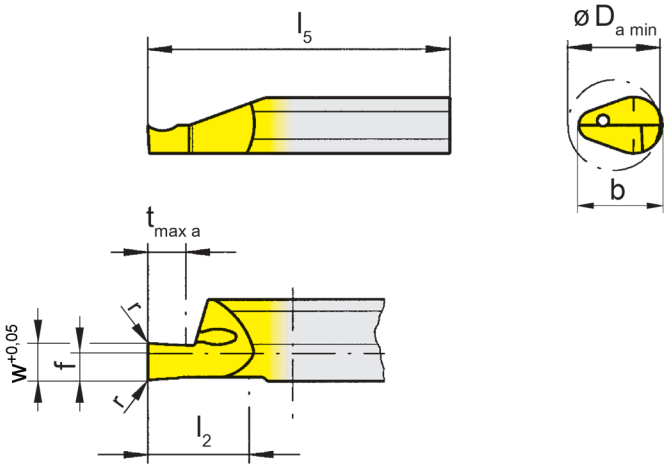
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	6 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	5 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	2 mm



Porte outils
Portainserto

Type H105
Tipo HC105
B105
VDI

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	b	l_2	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	MG12	EG35	TI25
R/L105.0610.1.8	1,0	0,05	2	7	10	25	2	6	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L105.0615.1.8	1,5	0,05	2	7	10	25	3	6	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L105.0620.1.8	2,0	0,05	2	7	10	25	5	6	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L105.0610.2.8	1,0	0,05	2	7	15	35	2	6	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L105.0615.2.8	1,5	0,05	2	7	15	35	3	6	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/L105.0620.2.8	2,0	0,05	2	7	15	35	5	6	▲/Δ	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	MG12	EG35	TI25
P	o	●	●
M	●	●	●
K	●	o	●
N	●	-	●
S	●	-	●
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

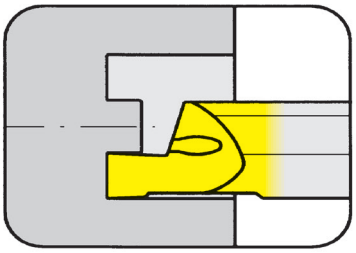
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

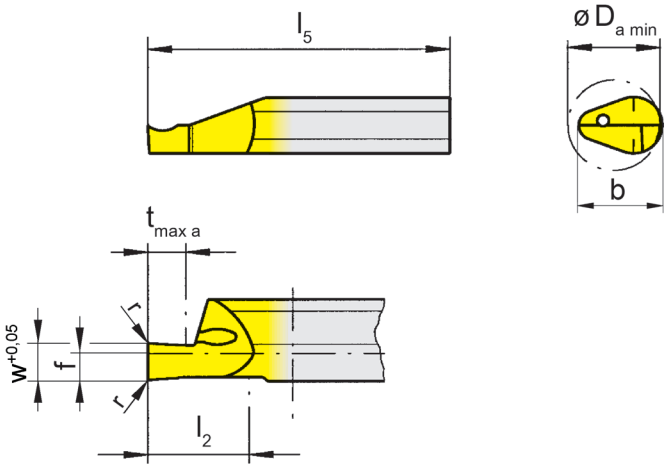
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



Porte outils
Portainserto

Type H105
Tipo HC105
B105
VDI

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	b	l_2	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG35	TI25
R/L105.0810.1.8	1,0	0,15	2	7	10	25	2	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0815.1.8	1,5	0,15	2	7	10	25	3	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0820.1.8	2,0	0,15	2	7	10	25	4	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0825.1.8	2,5	0,15	2	7	10	25	5	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0830.1.8	3,0	0,15	2	7	10	25	6	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0810.2.8	1,0	0,15	2	7	15	35	2	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0815.2.8	1,5	0,15	2	7	15	35	3	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0820.2.8	2,0	0,15	2	7	15	35	4	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0825.2.8	2,5	0,15	2	7	15	35	5	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0830.2.8	3,0	0,15	2	7	15	35	6	8	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35	TI25
P	•	•
M	•	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

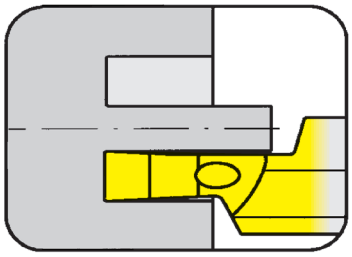
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

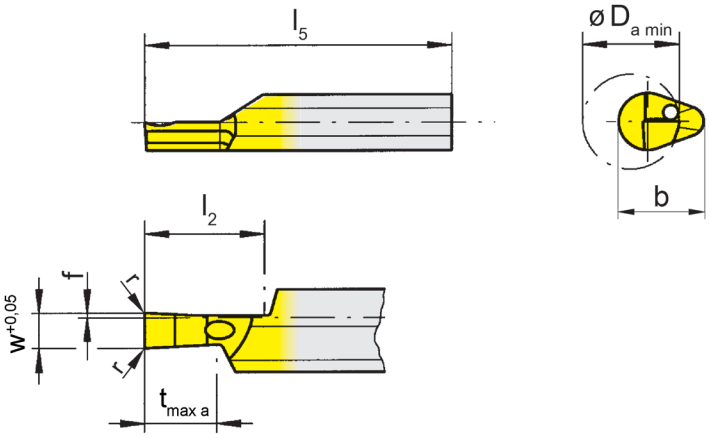
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



Porte outils
Portainserto

Type H105
Tipo HC105
B105
VDI

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	b	l_2	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG35	TI25
R/L105.0810.1.9	1,0	0,15	0,4	7	10	25	2	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0815.1.9	1,5	0,15	0,4	7	10	25	3	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0820.1.9	2,0	0,15	0,4	7	10	25	4	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0825.1.9	2,5	0,15	0,4	7	10	25	5	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.0830.1.9	3,0	0,15	0,4	7	10	25	6	8	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35	TI25
P	•	•
M	•	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

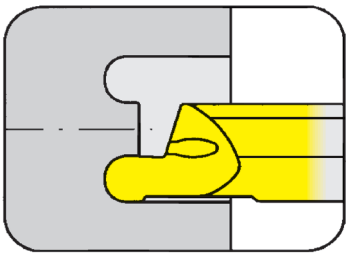
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

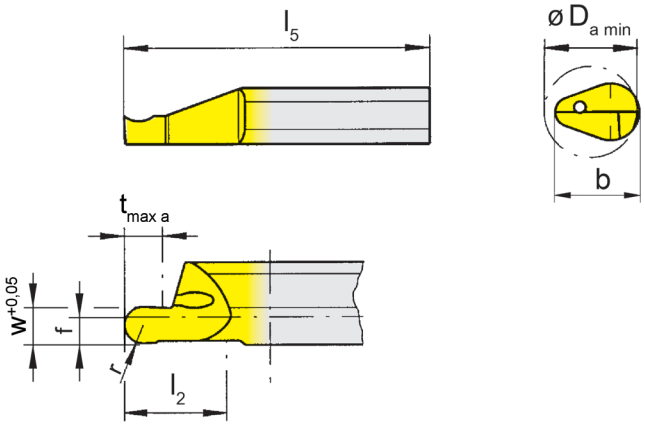
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



Porte outils
Portainserto

Type H105
Tipo HC105
B105
VDI

S

Rayon complet
Raggio completo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	b	l_2	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG35	TI25
R/L105.8V10.1.8	1,0	0,50	2	7	10	25	2	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V16.1.8	1,6	0,80	2	7	10	25	3	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V20.1.8	2,0	1,00	2	7	10	25	4	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V25.1.8	2,5	1,25	2	7	10	25	5	8	▲/Δ	▲/▲
R/L105.8V30.1.8	3,0	1,50	2	7	10	25	6	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V10.2.8	1,0	0,50	2	7	15	35	2	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V16.2.8	1,6	0,80	2	7	15	35	3	8	▲/Δ	▲/▲
R/L105.8V20.2.8	2,0	1,00	2	7	15	35	4	8	▲/▲	▲/▲
R/L105.8V25.2.8	2,5	1,25	2	7	15	35	5	8	▲/Δ	▲/Δ
R/L105.8V30.2.8	3,0	1,50	2	7	15	35	6	8	▲/Δ	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35	TI25
P	•	•
M	•	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

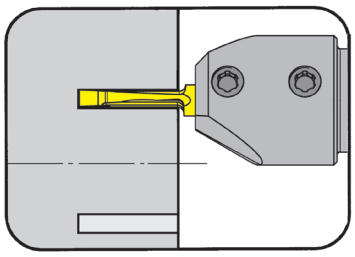
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Gorge frontale
Gole assiali

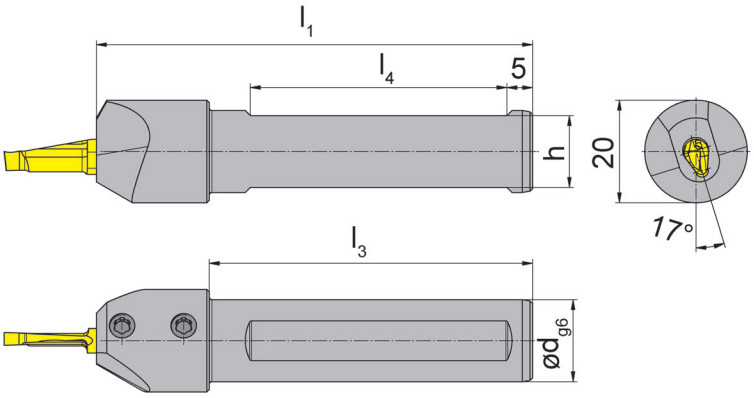
Porte outils
Portainserto

B105
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	10 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

Longueur de serrage plus long
Sede alloggiamento inserto maggiorata



Plaquette
Inserto

Type A105...2.2
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3	h	l_4
R/LB105.0016.12.2	16	85	63	14	50
R/LB105.0020.12.2	20	100	-	18	55

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

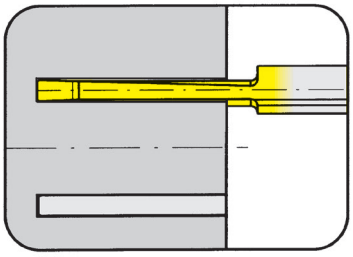
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

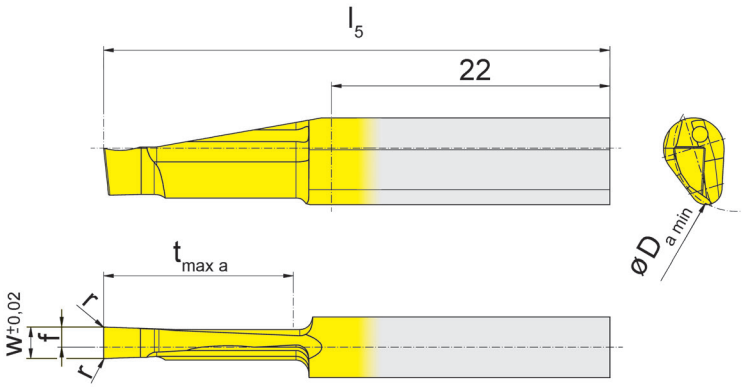
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

A105



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	10 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



Porte outils
Portainserto

Type B105...12.2
Tipo

S

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG35	TI25
R/LA105.1020.2.2	2,0	0,1	1,4	40	15	10	▲/▲	▲/▲
R/LA105.1025.2.2	2,5	0,1	1,6	40	15	10	▲/▲	▲/▲
R/LA105.1030.2.2	3,0	0,1	1,0	40	15	10	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG35	TI25
P	•	•
M	•	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

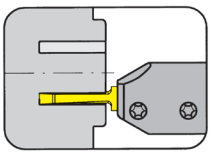
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
Utiliser plaquette RA105 avec porte outil RB105 Utiliser plaquette LA105 avec porte outil LB105
Nota:
Utilizzare inserto RA105 su portainserto RB105 e utilizzare inserto LA105 su portainserto LB105
Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 10 - 40 mm!
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 10 - 40 mm!

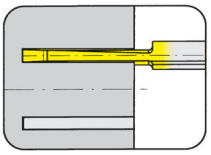
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
B110

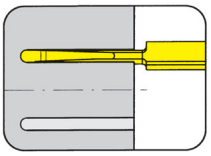


Page/Pag.
S18

Plaquette
Inserto
A110



Page/Pag.
S19



Page/Pag.
S20

S

110



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 3 mm

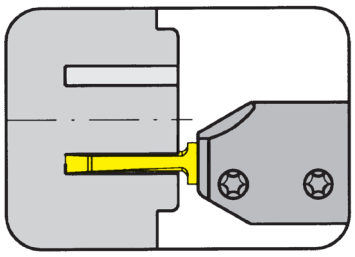
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 3 mm

Gorge frontale
Gole assiali

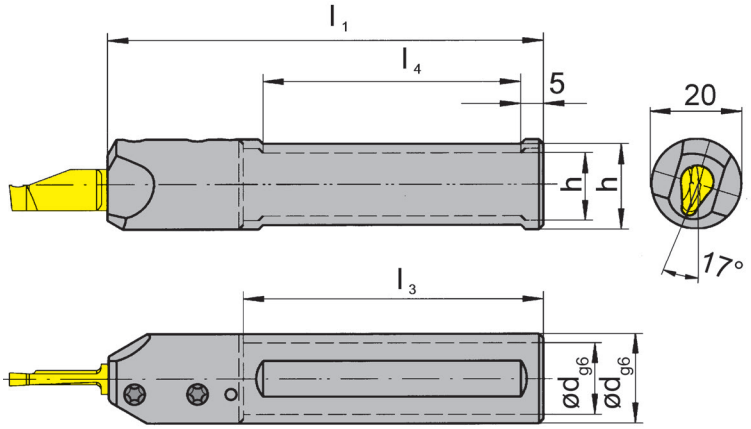
Porte outils
Portainserto

B110
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm

Longueur de serrage plus long
Sede alloggiamento inserto maggiorata



Plaquette
Inserto

Type A110
Tipo

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_3	h	l_4
R/LB110.0016.16.2	16	100	70	14	55
R/LB110.0020.16.2	20	100	-	18	55

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

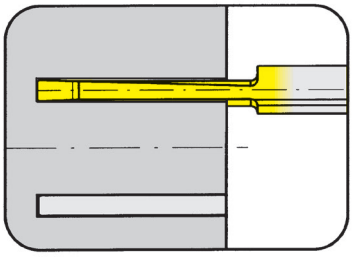
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB110...	**6.075T15P**	**T15PQ**

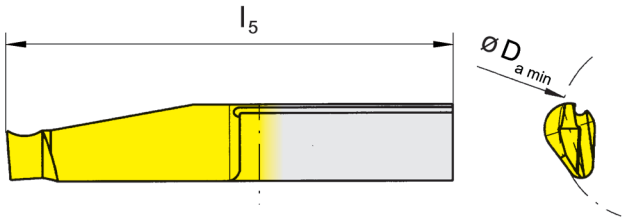
Gorge frontale
Gole assiali

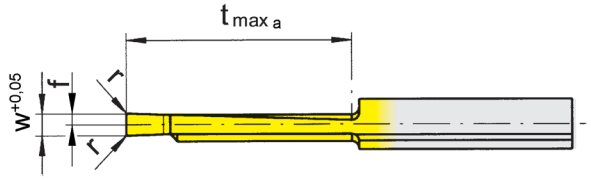
Plaquette
Inserto

A110



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm





Porte outils
Portainserto

Type B110
Tipo SB110

S

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG35	TH35	TI25	TN35
R/LA110.2030.3.0	3	0,2	1,5	50	20	20	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LA110.2030.5.0	3	0,2	1,5	60	30	20	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LA110.5030.3.0	3	0,2	1,5	50	20	50	▲/▲		▲/▲	
R/LA110.5030.5.0	3	0,2	1,5	60	30	50	▲/▲		▲/▲	

P	•	•	•	•
M	•	•	•	•
K	o	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
Utiliser plaquette RA110 avec porte outil RB110...16.2 Utiliser plaquette LA110 avec porte outil LB110...16.2

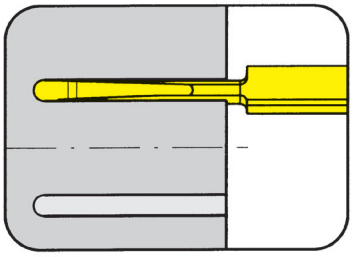
Nota:
Utilizzare inserto RA110 su portainserto RB110...16.2 e utilizzare inserto LA110 su portainserto LB110...16.2

Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 20 - 50 mm.
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 20 - 50 mm.

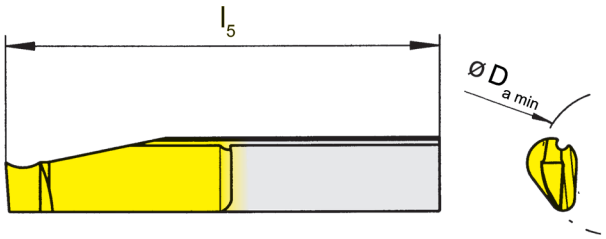
Gorge frontale
Gole assiali

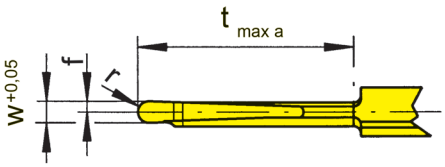
Plaquette
Inserto

A110



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	30 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm





Porte outils
Portainserto

Type B110
Tipo

Rayon complet
Raggio completo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	f	l_5	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$
R/LA110.2030.15.5.0	3	1,5	1,5	60	30	20

	EG35	TN35
	▲/▲	▲/▲
P	•	•
M	•	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

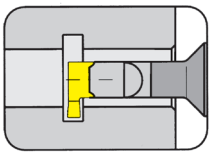
Note:
Utiliser plaquette RA110 avec porte outil RB110...16.2 Utiliser plaquette LA110 avec porte outil LB110...16.2

Nota:
Utilizzare inserto RA110 su portainserto RB110...16.2 e utilizzare inserto LA110 su portainserto LB110...16.2

Gorge frontale sur toute la profondeur possible uniquement D_{amin} 20 - 50 mm.
Gole frontali con larghezza e profondità max, sono solo possibili se tra D_{amin} 20 - 50 mm.

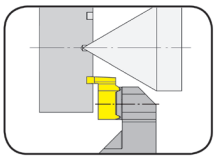
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
B114/BA114



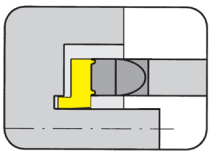
Page/Pag.
S24, S26

Porte outils
Portainserto
HC114



Page/Pag.
S28

Plaquette
Inserto
114



Page/Pag.
S29-S32

S

114



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 1 - 3 mm

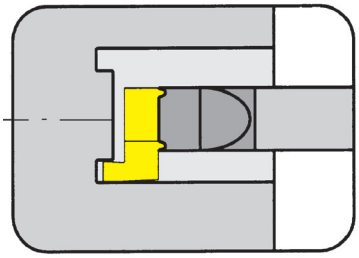
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 1 - 3 mm

Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

B114
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur d'alésage jusqu'á	Profondità del foro fino a	64 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

Plaquette
Inserto

Type 114
Tipo S114

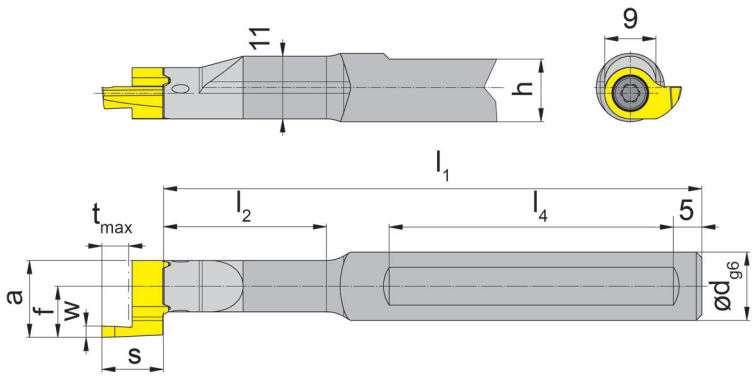


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	l_4
B114.0012.00	12	69,7	14,2	11	40
B114.0012.01	12	94,7	28,7	11	50
B114.0012.02	12	104,7	39,7	11	50
B114.0012.03	12	124,7	58,7	11	50
B114.0016.00	16	74,7	14,2	15	40
B114.0016.01	16	94,7	28,7	15	50
B114.0016.02	16	104,7	39,7	15	50
B114.0016.03	16	124,7	58,7	15	50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, tmax et f voir plaquettes
w, a, s, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche. En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri. La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

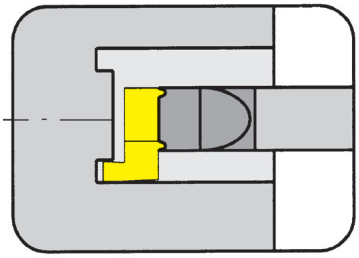
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B114...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

B114
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur d'alésage jusqu'á	Profondità del foro fino a	64 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

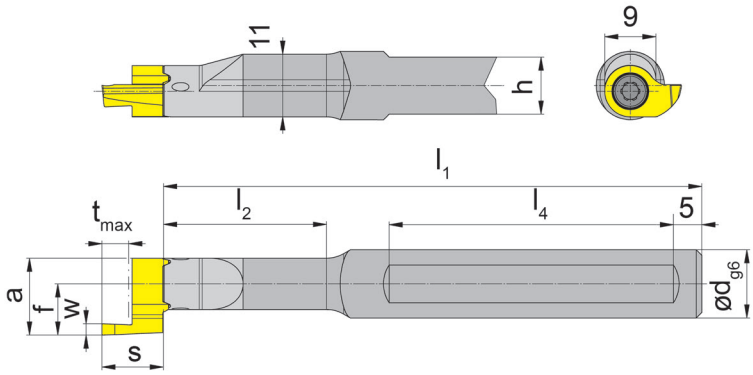


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

Plaquette
Inserto

Type 114
Tipo S114

Avec 2 plats de serrage
con 2 piatti di serraggio

S

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	l_4
B114.0012.2.00	12	69,7	14,2	11	40
B114.0012.2.01	12	94,7	28,7	11	50
B114.0012.2.02	12	104,7	39,7	11	50
B114.0012.2.03	12	124,7	58,7	11	50
B114.0016.2.00	16	74,7	14,2	14	40
B114.0016.2.01	16	94,7	28,7	14	50
B114.0016.2.02	16	104,7	39,7	14	50
B114.0016.2.03	16	124,7	58,7	14	50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, tmax et f voir plaquettes
w, a, s, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche. En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri. La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

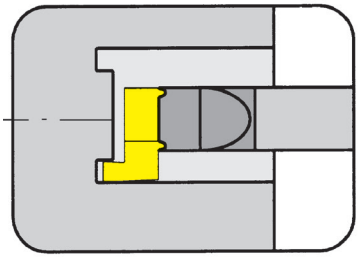
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
B114...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

BA114
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Alésage Ø	Foro Ø	14 mm
Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

Plaquette
Inserto

Type R114 (axial/assiali)
Tipo

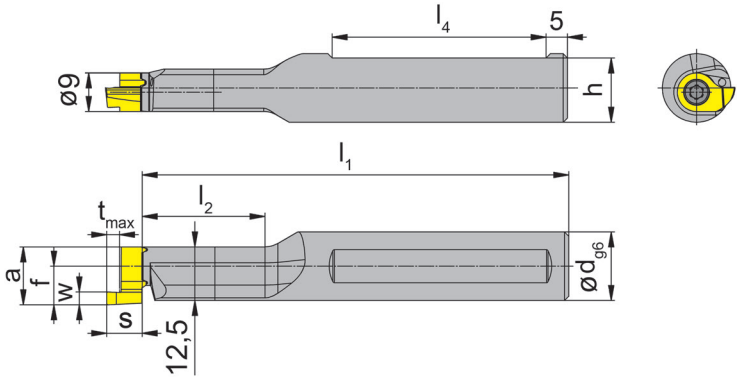


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	h	l_4
RBA114.0016.01	16	99,7	28,7	15	50
RBA114.0016.02	16	109,7	39,7	15	50

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, tmax et f voir plaquettes
w, a, s, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.
Nota:
La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

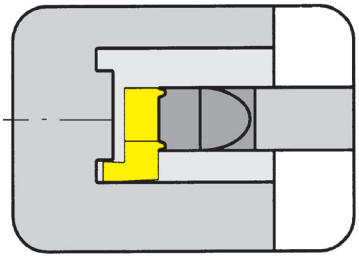
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RBA114...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

B114
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni

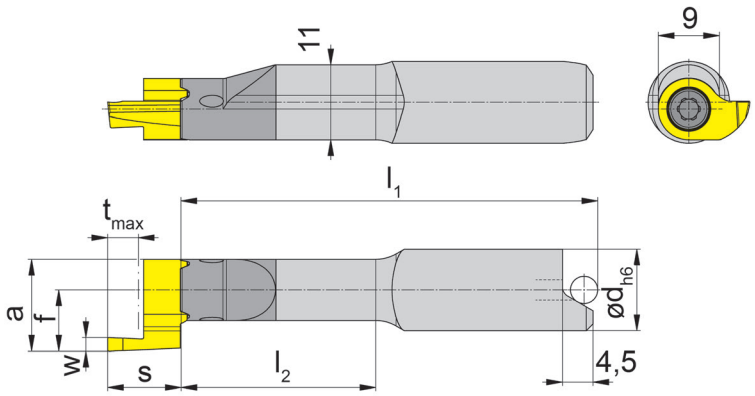


Illustration de coupe à droite représentée
Figura = taglio destro

Plaquette
Inserto

Type 114
Tipo S114

Orienté vers la position réduite
per posizione di calettamento

S

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2
B114.0012.00S	12	47,4	14,2
B114.0012.01S	12	61,4	28,7
B114.0012.02S	12	72,4	39,7
B114.0012.03S	12	91,4	58,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w, a, s, tmax et f voir plaquettes
w, a, s, tmax, f vd. Inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Porte outils pouvant être utilisé avec des plaquettes à droite et à gauche. En cas de détérioration du porte outils, notre service de réparation est à votre disposition.

Nota:
Il portainserto può essere utilizzato sia con inserti destri sia con inserti sinistri. La HORN ripara i portainserti con alloggiamento dell'inserto danneggiato.

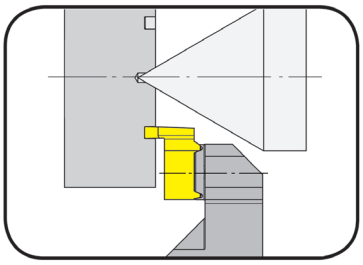
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

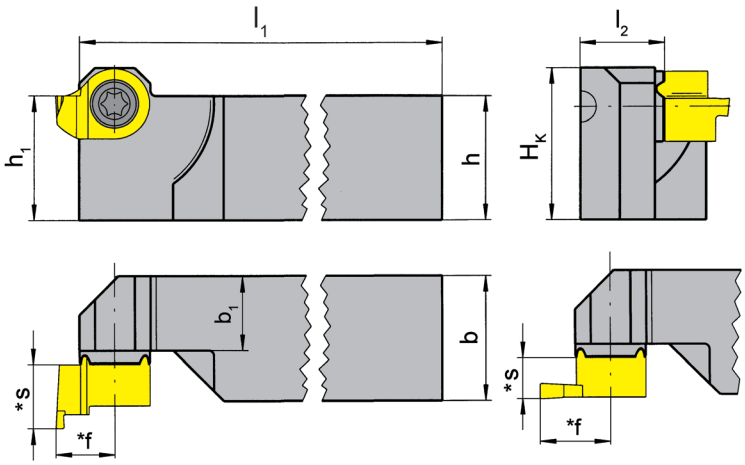
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B114...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

HC114



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge jusqu'à	Larghezza della gola fino a	3 mm



Plaquette
Inserto

Type 114
Tipo S114

S

axial et radial
assiale e radiale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	b_1	H_K
R/LHC114.1212.01	12	12	122	11,2	12	9,5	15,6
R/LHC114.1616.01	16	16	122	11,2	16	9,5	19,6
R/LHC114.2020.01	20	20	122	15,2	20	13,5	23,6
R/LHC114.2525.01	25	25	147	20,2	25	18,5	28,6

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* voir plaquettes
* vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
Porte outils droite sont utilisable pour les plaquettes à gauche Porte outils gauche sont utilisable pour les plaquettes à droite
Nota:
Utilizzare portainserto destro su inserto sinistro. Utilizzare portainserto sinistro su inserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

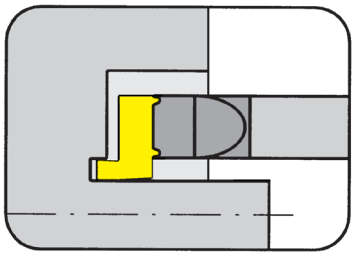
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LHC114...	**4.12T15EP**	**T15PQ**

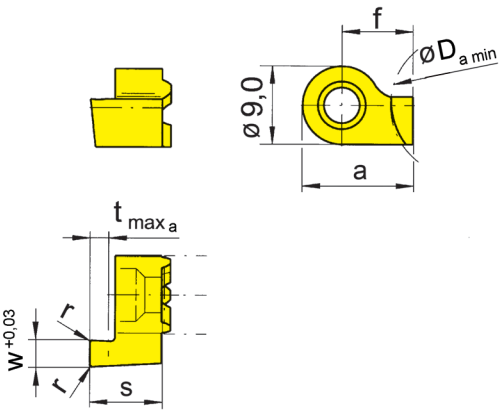
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

114



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	12 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm



Porte outils
Portainserto

Type B114
Tipo RBA114
HC114

S

Usinage frontal le long d'un axe!
Lavorazione **oltre l'asse** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	f	a	r	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	EG55	TN35
R/L114.1210.00	1,0	8,3	7,5	12	-	1,5	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1215.00	1,5	8,3	7,5	12	0,2	2,5	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1220.00	2,0	8,3	7,5	12	0,2	3,0	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1225.00	2,5	8,3	7,5	12	0,2	3,0	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1230.00	3,0	8,3	7,5	12	0,2	3,0	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1220.5.00	2,0	10,8	7,5	12	0,2	5,0	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1225.5.00	2,5	10,8	7,5	12	0,2	5,0	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1230.6.00	3,0	11,8	7,5	12	0,2	6,0	12	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55	TN35
P	•	•
M	o	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

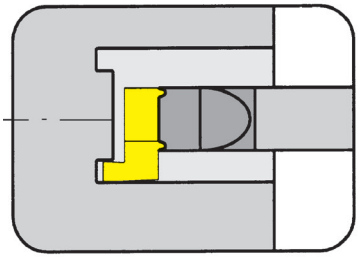
Note:
R = rotation antihoraire! Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l_1 et l_2 doivent êtres augmentées de 3,0 / 5,5 ou 6,5 mm.

Nota:
R = rotazione senso antiorario! Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserto B114 le quote l_1 e l_2 devono essere incrementate di 3,0 / 5,5 o 6,5 mm.

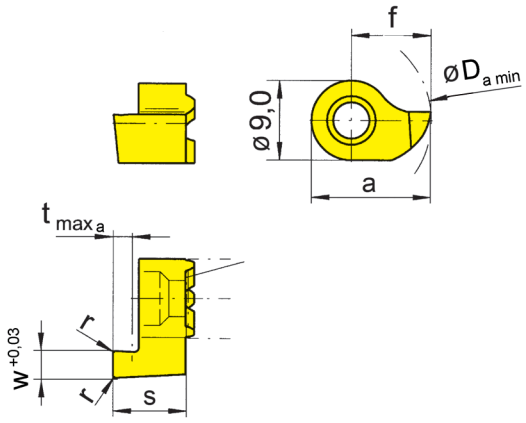
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

114



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm



Porte outils
Portainserto

Type B114
Tipo RBA114
HC114

S

Usinage frontal!
Lavorazione **a cavallo** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	f	a	r	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	MG12	EG55	TF45	TN35
R/L114.1410.00	1,0	8,3	9	13,5	-	1,5	14	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
R/L114.1415.00	1,5	8,3	9	13,5	0,2	2,5	14		▲/▲		▲/▲
R/L114.1420.00	2,0	8,3	9	13,5	0,2	3,0	14		▲/▲	x/x	▲/▲
R/L114.1425.00	2,5	8,3	9	13,5	0,2	3,0	14		▲/▲		▲/▲
R/L114.1430.00	3,0	8,3	9	13,5	0,2	3,0	14	▲/Δ	▲/▲		▲/▲
R/L114.1420.5.00	2,0	10,8	9	13,5	0,2	5,0	14		▲/▲		▲/▲
R/L114.1425.5.00	2,5	10,8	9	13,5	0,2	5,0	14		▲/▲		▲/▲
R/L114.1430.6.00	3,0	11,8	9	13,5	0,2	6,0	14		▲/▲		▲/▲

P	o	•	•	•
M	•	o	•	•
K	•	o	•	•
N	•	-	•	•
S	•	-	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
R = rotation horaire! Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l_1 et l_2 doivent êtres augmentées de 3,0 / 5,5 ou 6,5 mm.

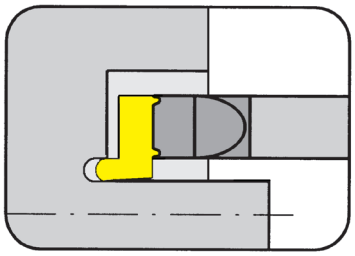
Nota:
R = rotazione senso orario! Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserto B114 le quote l_1 e l_2 devono essere incrementate di 3,0 / 5,5 o 6,5 mm.

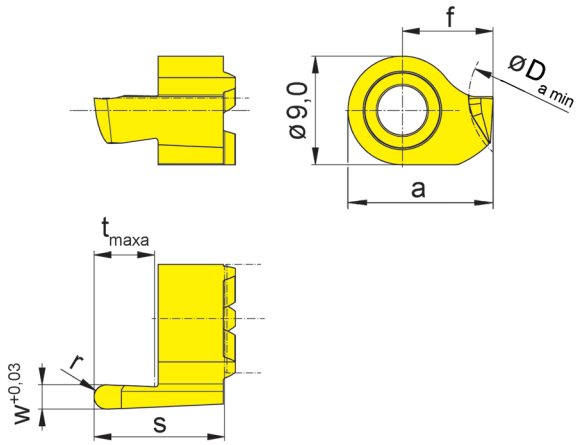
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

114

Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	12 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm





Porte outils
Portainserto

Type B114
Tipo RBA114
HC114

S

Rayon complet Usinage frontal le long d'un axe!
Raggio completo Lavorazione **oltre l'asse** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	f	a	r	$t_{max\ a}$	Da min	EG55	TN35
R/L114.1220.5.10	2,0	10,8	7,5	12	1,00	5	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1225.5.12	2,5	10,8	7,5	12	1,25	5	12	▲/▲	▲/▲
R/L114.1230.6.15	3,0	11,8	7,5	12	1,50	6	12	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55	TN35
P	•	•
M	o	•
K	o	•
N	-	•
S	-	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

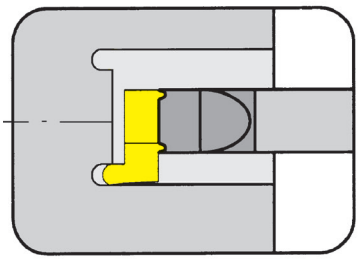
Note:
R = rotation anti horaire! Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l1 et l2 doivent êtres augmentées de 5,5 ou 6,5 mm.

Nota:
R = rotazione anti-oraria! Utilizzando l'inserto per gole assiali tipo 114 sul portainserto tipo B114, la dimensione l1 e l2 aumenteranno di 5,5 o 6,5 mm.

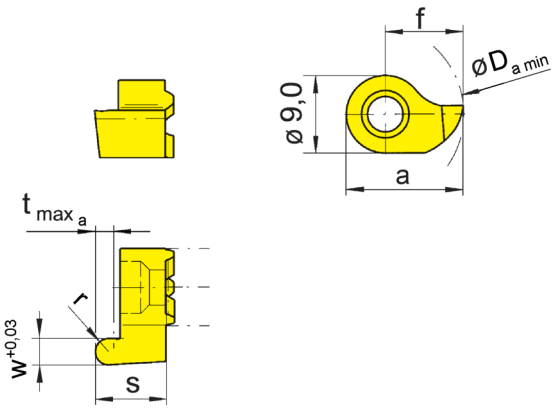
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

114



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1-3 mm



Porte outils
Portainserto

Type B114
Tipo RBA114
HC114

S

Rayon complet **Usinage frontal!**
Raggio completo Lavorazione **a cavallo** del pezzo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	s	f	a	r	$t_{max\ a}$	Da min	EG55	TN35
R/L114.1410.05	1,0	8,3	9	13,5	0,50	1,5	14	▲/▲	▲/▲
R/L114.1416.08	1,6	8,3	9	13,5	0,80	2,5	14	▲/▲	▲/▲
R/L114.1420.10	2,0	8,3	9	13,5	1,00	3,0	14	▲/▲	▲/▲
R/L114.1425.12	2,5	8,3	9	13,5	1,25	3,0	14	▲/▲	▲/▲
R/L114.1430.15	3,0	8,3	9	13,5	1,50	3,0	14	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	EG55	TN35
P	●	●
M	o	●
K	o	●
N	-	●
S	-	●
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

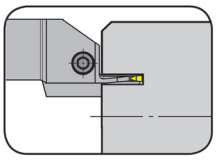
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

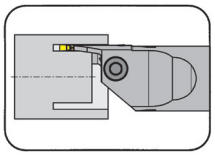
Note:
R = rotation horaire! Utiliser les plaquettes à gorges frontales type 114 sur les porte outils type B114 la cote l1 et l2 doivent êtres augmentées de 3,0 mm.

Nota:
R = rotazione senso orario! Utilizzando l'inserto tipo 114 per gole assiali con portainserto B114 le quote l1 e l2 devono essere incrementate di 3,0 mm.

Porte outils
Portainserto
IB25A

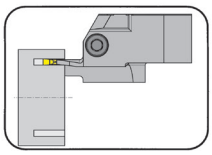


Page/Pag.
S36



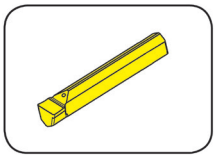
Page/Pag.
S38

Cassette
Cartuccia
K25A

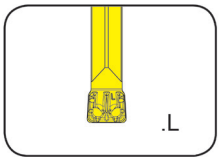


Page/Pag.
S37

Plaquette
Inserto
S15A

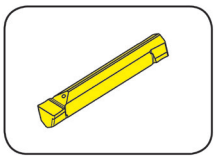


Page/Pag.
S39-S40



Page/Pag.
S41

Plaquette amovible
Plaquette amovible
S25A



Page/Pag.
S42-S43

15A/25A



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 2 - 4 mm

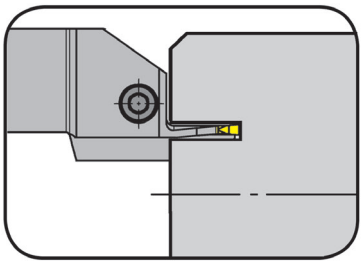
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2 - 4 mm

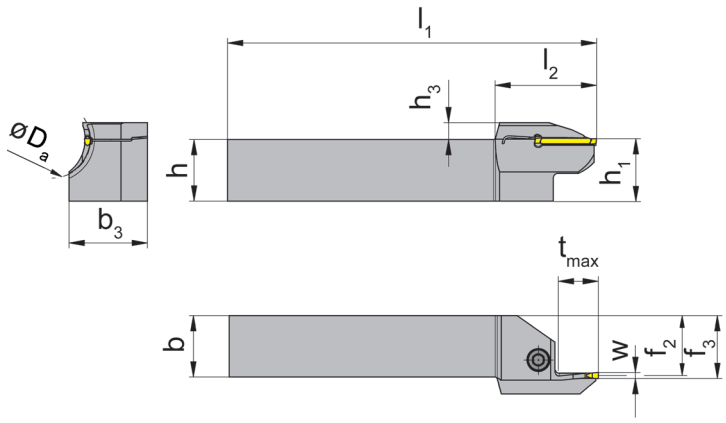
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

H25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	15 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type S15A
Tipo S25A

S

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre
Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	b_3	f_2	f_3	t_{max}	h_3	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	Dimension Dimensione
R/LAH25A.12.1520.02	12	12	120	32	12,3	15,5	11,5	12,5	12	5,0	15	20	02
R/LAH25A.16.1520.02	16	16	120	32	16,3	19,5	15,5	16,5	12	5,0	15	20	02
R/LAH25A.20.1520.02	20	20	120	32	20,3	23,5	19,5	20,5	12	5,0	15	20	02
R/LAH25A.12.2025.02	12	12	120	32	12,3	16,5	11,5	12,5	12	5,0	20	25	02
R/LAH25A.16.2025.02	16	16	120	32	16,3	20,5	15,5	16,5	12	5,0	20	25	02
R/LAH25A.20.2025.02	20	20	120	32	20,3	24,5	19,5	20,5	12	5,0	20	25	02
R/LAH25A.12.2530.02	12	12	120	33	12,3	17,5	11,5	12,5	13	5,5	25	30	02
R/LAH25A.16.2530.02	16	16	120	33	16,3	21,5	15,5	16,5	13	5,5	25	30	02
R/LAH25A.20.2530.02	20	20	120	33	20,3	25,5	19,5	20,5	13	5,5	25	30	02
R/LAH25A.12.1520.03	12	12	120	33	12,3	17,0	11,0	12,5	13	5,5	15	20	03
R/LAH25A.16.1520.03	16	16	120	33	16,3	21,0	15,0	16,5	13	5,5	15	20	03
R/LAH25A.20.1520.03	20	20	120	33	20,3	25,0	19,0	20,5	13	5,5	15	20	03
R/LAH25A.12.2025.03	12	12	120	34	12,3	18,5	11,0	12,5	14	5,5	20	25	03
R/LAH25A.16.2025.03	16	16	120	34	16,3	22,5	15,0	16,5	14	5,5	20	25	03
R/LAH25A.20.2025.03	20	20	120	34	20,3	26,5	19,0	20,5	14	5,5	20	25	03
R/LAH25A.12.2530.03	12	12	120	35	12,3	19,5	11,0	12,5	15	6,0	25	30	03
R/LAH25A.16.2530.03	16	16	120	35	16,3	23,5	15,0	16,5	15	6,0	25	30	03
R/LAH25A.20.2530.03	20	20	120	35	20,3	27,5	19,0	20,5	15	6,0	25	30	03

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage de la vis w = 2,0 mm est de 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage de la vis w = 3,0 mm est de 3,0 Nm

Coppia di serraggio della vite per w = 2,0 mm è 2,5 Nm
Coppia di serraggio della vite per w = 3,0 mm è 3,0 Nm

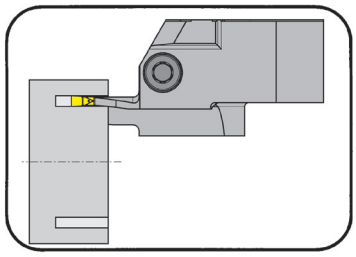
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Pièces Détachées
Ricambi

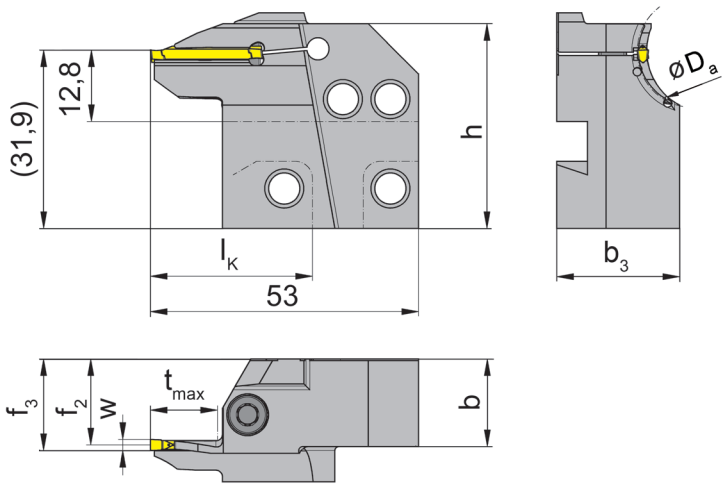
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LAH25A.12...	**5.14T20P**	**T20PQ**
R/LAH25A...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

K25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	15 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	20 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type S15A
Tipo S25A

S

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre
Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_3	f_2	h	l_K	Dimension Dimensione
R/LAK25A.1520.02.IK	15	20	12	15,7	21	f_2+w/2	15,4	38,6	34	02
R/LAK25A.2025.02.IK	20	25	12	15,7	22	f_2+w/2	15,4	38,6	34	02
R/LAK25A.2530.02.IK	25	30	13	15,7	23	f_2+w/2	15,4	38,6	34	02
R/LAK25A.2025.03.IK	20	25	14	15,7	24	f_2+w/2	14,9	38,6	34	03
R/LAK25A.2530.03.IK	25	30	15	15,7	25	f_2+w/2	14,9	38,6	34	03
R/LAK25A.3040.03.IK	30	40	16	15,7	23	f_2+w/2	14,9	38,6	34	03
R/LAK25A.4050.03.IK	40	50	18	15,7	24	f_2+w/2	14,9	38,6	34	03
R/LAK25A.2025.04.IK	20	25	16	15,7	24	f_2+w/2	15,1	38,6	34	04
R/LAK25A.2530.04.IK	25	30	17	15,7	24	f_2+w/2	15,1	38,6	34	04
R/LAK25A.3040.04.IK	30	40	18	15,7	24	f_2+w/2	15,1	38,6	34	04
R/LAK25A.4050.04.IK	40	50	20	15,7	24	f_2+w/2	15,1	39,2	34	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage des vis pour w = 2,0 mm est 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 3,0 mm est 3,0 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 4,0 mm est 3,5 Nm

Coppia di serraggio per vite w 2,0 mm = 2,5 Nm
Coppia di serraggio per vite w 3,0 mm = 3,0 Nm
Coppia di serraggio per vite w 4,0 mm = 3,5 Nm

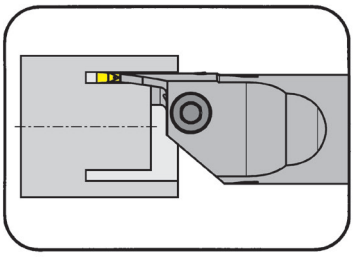
Note:
à utiliser avec support cassette pour système 220!
Nota:
da utilizzare con sede inserto sistema 220!
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Pièces Détachées
Ricambi

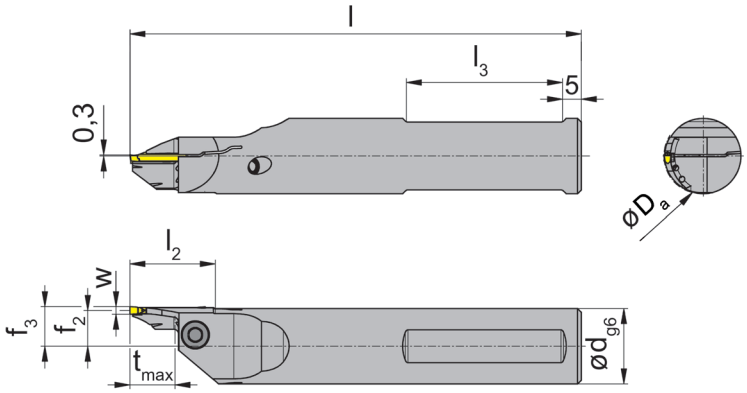
Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LAK25A...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

IB25A



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	20 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type S15A
Tipo S25A

S

L'arête de coupe doit être réglé de 0,3 mm au-dessus de la hauteur de centre
Il tagliente deve essere posizionato 0,3 mm sopra centro

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_2	l_3	f_3	f_2	t_{max}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	Largeur de gorge Larghezza della gola
R/LIB25A.20.2025.02.IK	20	120	23	55	f_2+w/2	9,5	12	20	25	2
R/LIB25A.20.2530.02.IK	20	120	23	55	f_2+w/2	9,5	13	25	30	2
R/LIB25A.20.2025.03.IK	20	120	24	55	f_2+w/2	9,0	14	20	25	3
R/LIB25A.20.2530.03.IK	20	120	25	55	f_2+w/2	9,0	15	25	30	3
R/LIB25A.20.3040.03.IK	20	120	27	55	f_2+w/2	9,0	16	30	40	3
R/LIB25A.20.4050.03.IK	20	120	30	55	f_2+w/2	9,0	18	40	50	3
R/LIB25A.20.2025.04.IK	20	120	26	55	f_2+w/2	8,5	16	20	25	4
R/LIB25A.20.2530.04.IK	20	120	27	55	f_2+w/2	8,5	17	25	30	4
R/LIB25A.20.3040.04.IK	20	120	29	55	f_2+w/2	8,5	18	30	40	4
R/LIB25A.20.4050.04.IK	20	120	31	55	f_2+w/2	8,5	20	40	50	4

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Valeur du couple de serrage des vis pour w = 2,0 mm est 2,5 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 3,0 mm est 3,0 Nm
Valeur du couple de serrage des vis pour w = 4,0 mm est 3,5 Nm

Coppia di serraggio per vite w 2,0 mm = 2,5 Nm
Coppia di serraggio per vite w 3,0 mm = 3,0 Nm
Coppia di serraggio per vite w 4,0 mm = 3,5 Nm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

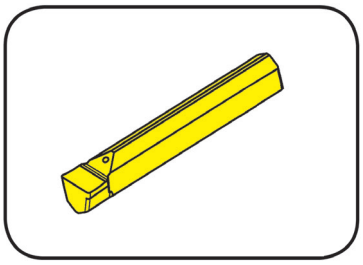
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LIB25A...	**5.13T20EP**	**T20PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

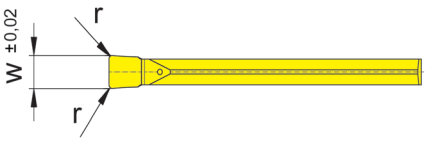
Plaquette
Inserto

S15A



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm





Porte outils
Portainserto

Type H25A
Tipo K25A
IB25A

S

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	TH35
S15A.0200.12	2	0,2	20	02	▲
S15A.0300.12	3	0,2	21	03	▲
S15A.0400.12	4	0,2	24	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

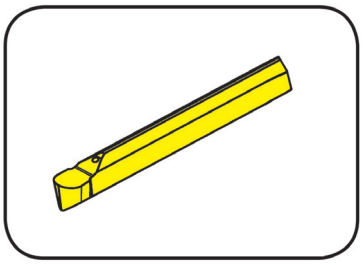
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

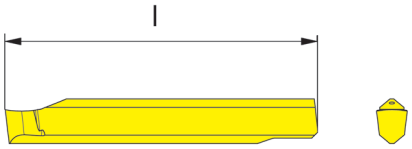
Gorge frontale
Gole assiali

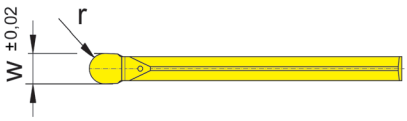
Plaquette
Inserto

S15A



Rayon complet	Raggio completo	1-2 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm





Porte outils
Portainserto

Type	H25A
Tipo	K25A
	IB25A

S

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	l	r	Dimension Dimensione	TH35
S15A.0200.10.10	2	20	1,0	02	▲
S15A.0300.10.15	3	21	1,5	03	▲
S15A.0400.10.20	4	24	2,0	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

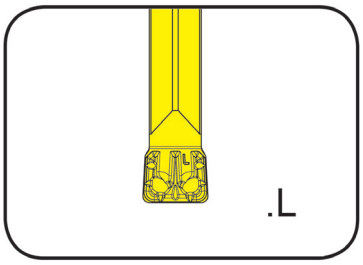
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

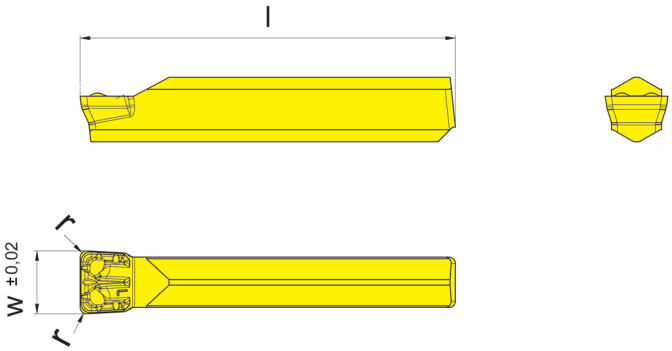
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette
Inserto

S15A



Largeur de gorge	Larghezza della gola	4 mm



Porte outils
Portainserto

Type H25A
Tipo K25A
IB25A

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	Dimension Dimensione	AS45
S15A.0400.L4	4	0,4	24	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

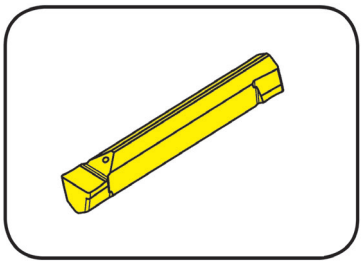
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

S

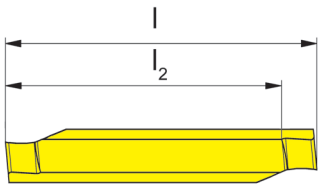
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

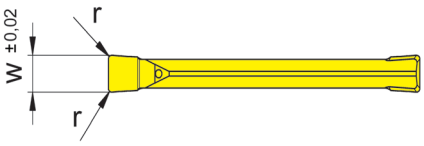
S25A



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm







Porte outils
Portainserto

Type H25A
Tipo K25A
IB25A

S

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	l	l_2	Dimension Dimensione	TH35
S25A.0200.12	2	0,2	20	17,0	02	▲
S25A.0300.12	3	0,2	21	18,0	03	▲
S25A.0400.12	4	0,2	24	20,5	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

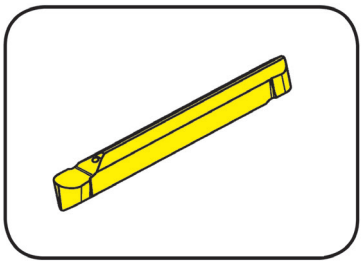
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

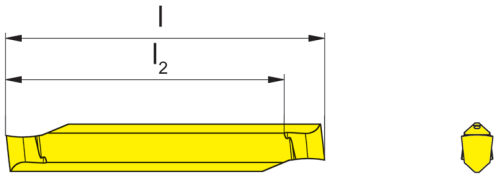
Gorge frontale
Gole assiali

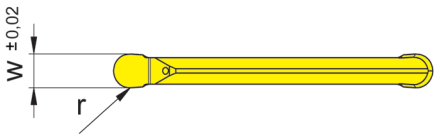
Plaquette amovible
Inserto

S25A



Rayon complet	Raggio completo	1-2 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm





Porte outils
Portainserto

Type	H25A
Tipo	K25A
	IB25A

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	l	r	l_2	Dimension Dimensione	TH35
S25A.0200.10.10	2	20	1,0	17,0	02	▲
S25A.0300.10.15	3	21	1,5	18,0	03	▲
S25A.0400.10.20	4	24	2,0	20,5	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

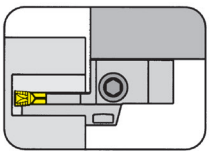
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

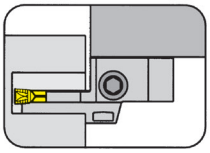
S

Gorge frontale
Gole assiali

Base de support
Supporto base
220/B224

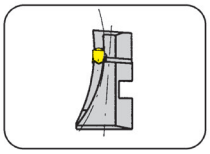


Page/Pag.
S46-S47, S50



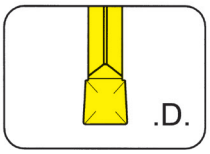
Page/Pag.
S48-S49

Cassette
Cartuccia
LAK224/RAK224/
LIK224/RIK224

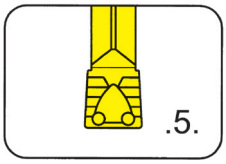


Page/Pag.
S51-S58

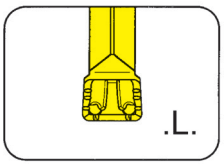
Plaquette amovible
Inserto
S224



Page/Pag.
S59



Page/Pag.
S60



Page/Pag.
S61

224



S

Porte outils avec plaquettes

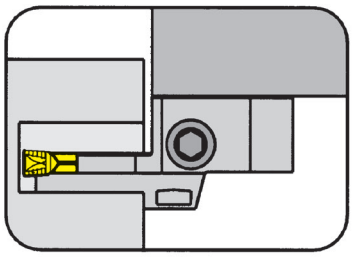
Largeur de gorge 3 - 6 mm

Portainserto con inserti

Larghezza della gola 3 - 6 mm

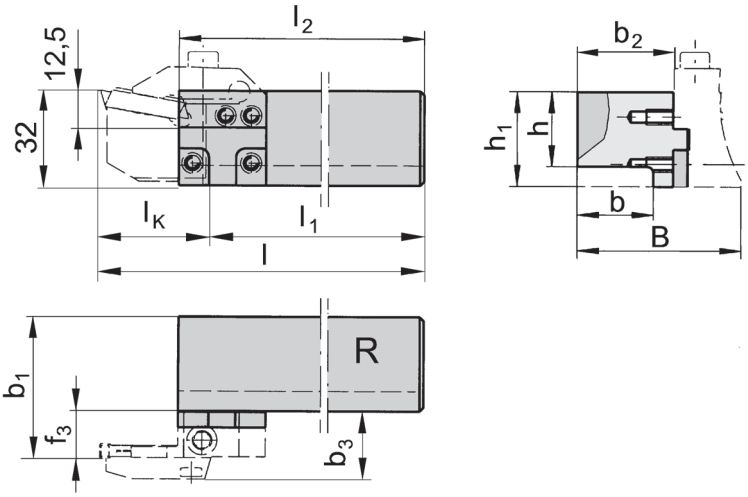
Base de support
Supporto base

220
sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type 220/224
Portainserto base per cartucce tipo 220/224

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	h_1	l_1	b	b_1	b_2	l_2	l	B
R/L220.1616.K1	16	32	l_2-10	16	b_2+f_3	25	64	l_1+l_K	b_2+b_3
R/L220.2020.K1	20	32	l_2-10	20	b_2+f_3	27	74	l_1+l_K	b_2+b_3
R/L220.2525.K1	25	32	l_2-10	25	b_2+f_3	32	94	l_1+l_K	b_2+b_3
R/L220.3225.K1	32	32	l_2-10	-	b_2+f_3	25	109	l_1+l_K	b_2+b_3
R/L220.3232.K1	32	32	l_2-10	-	b_2+f_3	32	109	l_1+l_K	b_2+b_3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

IK, b3 et f3 voir cassettes
IK, b3 e f3 vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

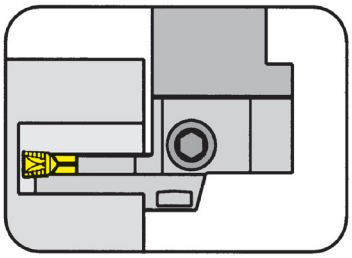
Utilisez le porte outil droite pour des cassettes droites et le porte outil gauche pour les cassettes gauche
Utilizzare cartuccia destra su portainserto base destro e cartuccia sinistra su portainserto base sinistro.

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L220...	**5.12T20P**	**T20PQ**

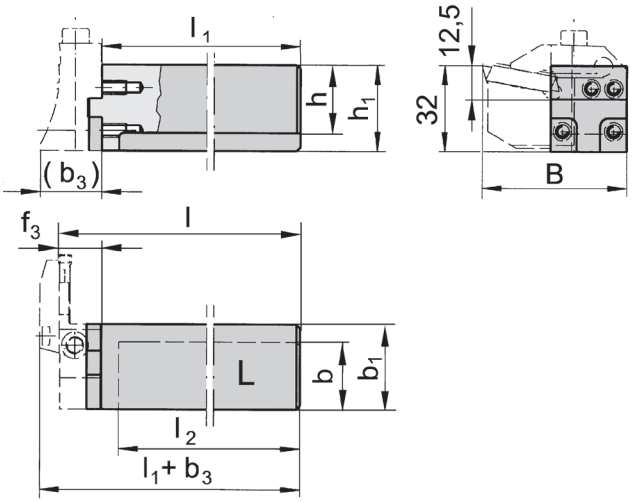
Base de support
Supporto base

220
sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type 220/224
Portainserto base per cartucce tipo 220/224

Corps 90° aux axes de travail
Attacco 90° rispetto agli assi del pezzo da lavorare



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	h_1	b	l_2	l	B	b_1	l_1
R/L220.1616.K2	16	32	16	60	l_1+f_3	l_K+19	29	70
R/L220.2020.K2	20	32	20	75	l_1+f_3	l_K+19	29	85
R/L220.2525.K2	25	32	25	93	l_1+f_3	l_K+22	32	100
R/L220.3225.K2	32	32	-	108	l_1+f_3	l_K+19	29	115
R/L220.3232.K2	32	32	-	115	l_1+f_3	l_K+22	32	115

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

IK, b3 et f3 voir cassettes
IK, b3 e f3 vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

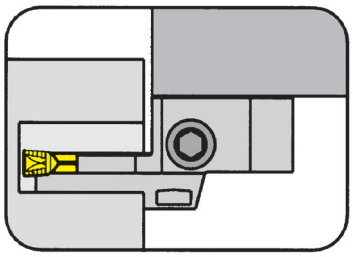
Utilisez le porte outil droite pour des cassettes à gauche et le porte outil gauche pour les cassettes droites
Utilizzare portainserto base destro per cartucce sinistre e portainserto base sinistro per cartucce destre.

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L220...	**5.12T20P**	**T20PQ**

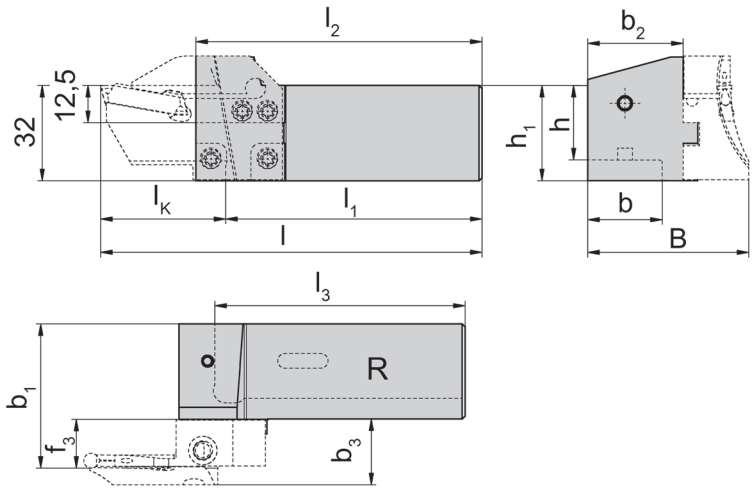
Base de support
Supporto base

220
sans cassette
senza cartuccia



approprié pour les VDI HORN avec arrosage intégré
utilizzabile con gli adattatori VDI HORN con adduzione del lubrorefrigerante interna

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	h_1	l_1	b	b_1	b_2	l_2	l	B
R/L220.2020.2.K1.IK	20	32	l_2-10	20	b_2+f_3	27	84	l_1+l_K	b_2+b_3
R/L220.2525.2.K1.IK	25	32	l_2-10	25	b_2+f_3	32	96	l_1+l_K	b_2+b_3

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

IK, b3 et f3 voir cassettes
IK, b3 e f3 vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

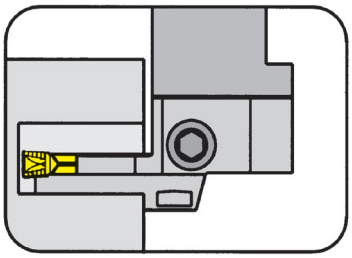
Utilisez le porte outil droite pour des cassettes droites et le porte outil gauche pour les cassettes gauche
Utilizzare cartuccia destra su portainserto base destro e cartuccia sinistra su portainserto base sinistro.

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L220...	**5.12T20P**	**T20PQ**

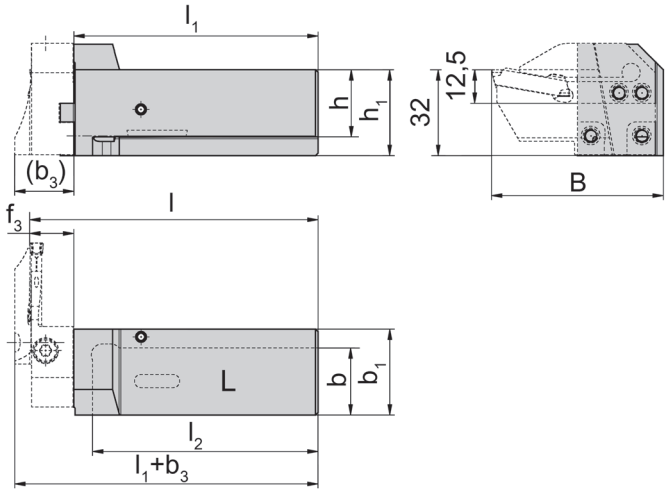
Base de support
Supporto base

220
sans cassette
senza cartuccia



approprié pour les VDI HORN avec arrosage intégré
utilizzabile con gli adattatori VDI HORN con adduzione del lubrorefrigerante interna

Corps 90° aux axes de travail
Attacco 90° rispetto agli assi del pezzo da lavorare



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

N° de commande Codice prodotto	h	h_1	b	l_2	l	B	b_1	l_1
R/L220.2020.2.K2.IK	20	32	20	69	l_1+f_3	l_K+19	29	79
R/L220.2525.2.K2.IK	25	32	25	84	l_1+f_3	l_K+19	32	91

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

IK, b3 et f3 voir cassettes
IK, b3 e f3 vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

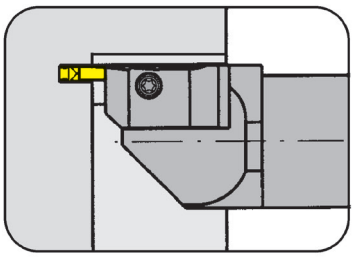
Utilisez le porte outil droite pour des cassettes à gauche et le porte outil gauche pour les cassettes droites
Utilizzare portainserto base destro per cartucce sinistre e portainserto base sinistro per cartucce destre.

Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L220...	**5.12T20P**	**T20PQ**

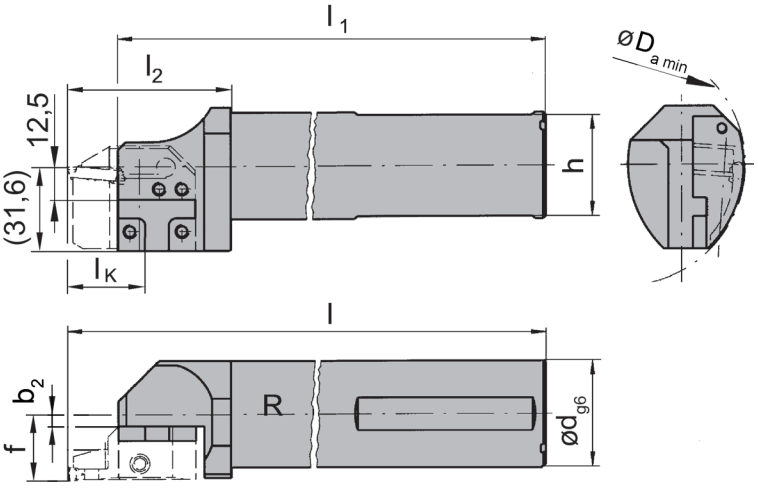
Base de support
Supporto base

B224
sans cassette
senza cartuccia



Porte outils pour cassettes type RIK/LIK224
Portainserto base per cartucce tipo RIK/LIK224

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	f	d	l_1	h	l_2	b_2	l	D_{Bohr}
R/LB224.0032.K1	b_2+f_3	32	181	30	59	0,41	200	90
R/LB224.0040.K1	b_2+f_3	40	231	38	59	4,41	250	90

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Da min / f3 / lK voir cassettes
Da min / f3 / lK vd. cartucce

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

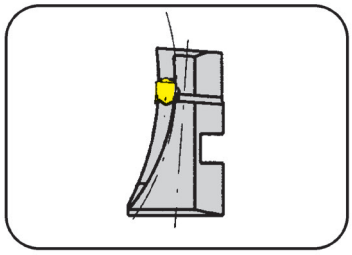
Pièces Détachées
Ricambi

Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LB224...	**5.12T20P**	**T20PQ**

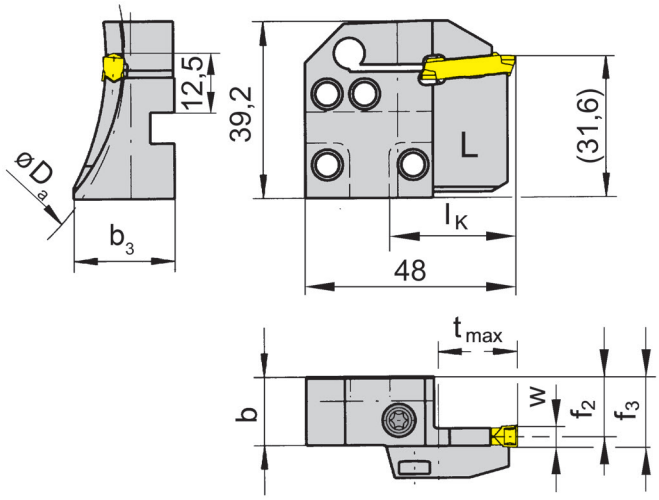
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK224.5060.03	50	60	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.6075.03	60	75	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.7590.03	75	90	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.9011.03	90	110	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.1113.03	110	130	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.1318.03	130	180	14	15,7	20,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.1830.03	180	300	14	15,7	19,0	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.3000.03	300	1000	14	15,7	16,4	14,9	f_2+w/2	3	29
LAK224.3847.04	38	47	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.4760.04	47	60	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.6075.04	60	75	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.7590.04	75	90	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.9013.04	90	130	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.1318.04	130	180	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.1830.04	180	300	14	15,7	19,0	14,4	f_2+w/2	4	29
LAK224.3000.04	300	1000	14	15,7	16,7	14,4	f_2+w/2	4	29

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

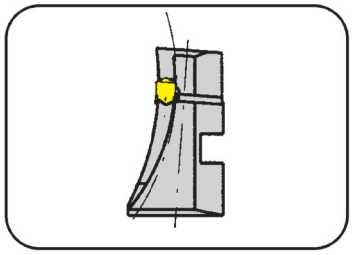
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

S

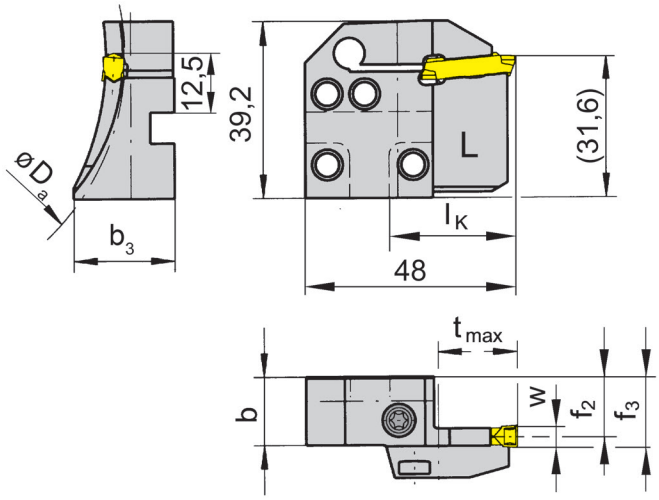
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	5-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK224.3847.05	38	47	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.4760.05	47	60	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.6075.05	60	75	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.7590.05	75	90	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.9013.05	90	130	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.1318.05	130	180	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.1830.05	180	300	14	15,7	19,0	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.3000.05	300	1000	14	15,7	16,7	13,9	f_2+w/2	5	29
LAK224.6075.06	60	75	14	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	29
LAK224.7590.06	75	90	14	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	29
LAK224.9013.06	90	130	14	15,7	21,0	13,4	f_2+w/2	6	29
LAK224.1318.06	130	180	14	15,7	21,0	13,4	f_2+w/2	6	29
LAK224.1830.06	180	300	14	15,7	19,0	13,4	f_2+w/2	6	29
LAK224.3000.06	300	1000	14	15,7	16,7	13,4	f_2+w/2	6	29

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

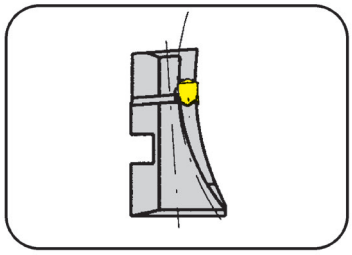
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

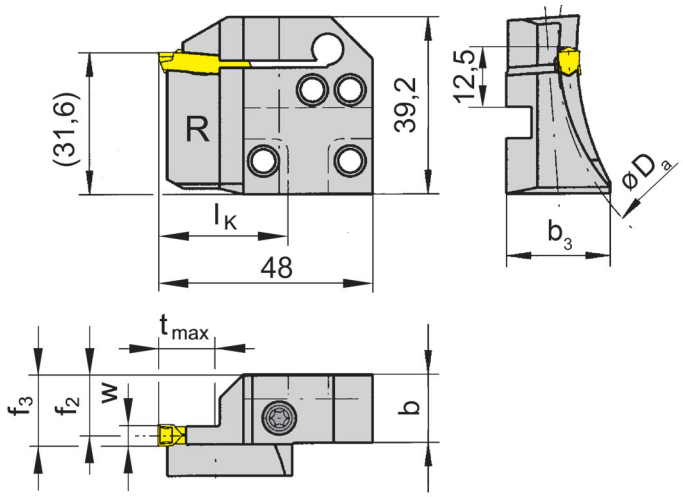
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK224.5060.03	50	60	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.6075.03	60	75	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.7590.03	75	90	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.9011.03	90	110	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.1113.03	110	130	14	15,7	21,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.1318.03	130	180	14	15,7	20,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.1830.03	180	300	14	15,7	19,0	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.3000.03	300	1000	14	15,7	16,4	14,9	f_2+w/2	3	29
RAK224.3847.04	38	47	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.4760.04	47	60	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.6075.04	60	75	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.7590.04	75	90	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.9013.04	90	130	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.1318.04	130	180	14	15,7	21,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.1830.04	180	300	14	15,7	19,0	14,4	f_2+w/2	4	29
RAK224.3000.04	300	1000	14	15,7	16,7	14,4	f_2+w/2	4	29

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

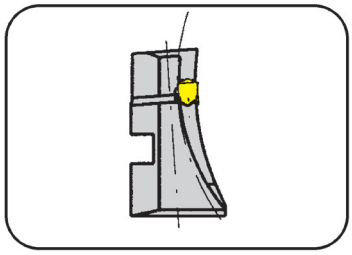
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

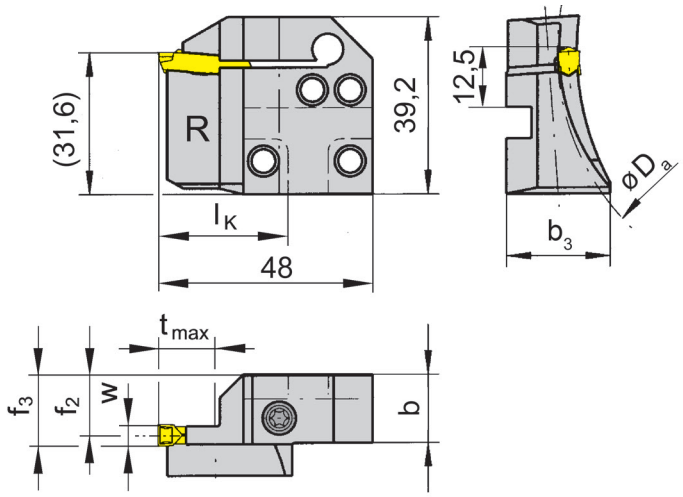
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	5-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK224.3847.05	38	47	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.4760.05	47	60	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.6075.05	60	75	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.7590.05	75	90	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.9013.05	90	130	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.1318.05	130	180	14	15,7	21,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.1830.05	180	300	14	15,7	19,0	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.3000.05	300	1000	14	15,7	16,7	13,9	f_2+w/2	5	29
RAK224.6075.06	60	75	14	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	29
RAK224.7590.06	75	90	14	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	29
RAK224.9013.06	90	130	14	15,7	21,0	13,4	f_2+w/2	6	29
RAK224.1318.06	130	180	14	15,7	21,0	13,4	f_2+w/2	6	29
RAK224.1830.06	180	300	14	15,7	19,0	13,4	f_2+w/2	6	29
RAK224.3000.06	300	1000	14	15,7	16,7	13,4	f_2+w/2	6	29

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

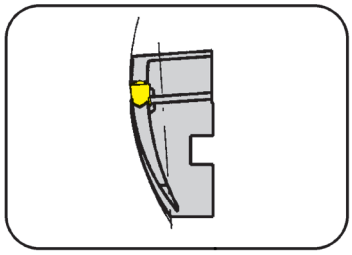
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

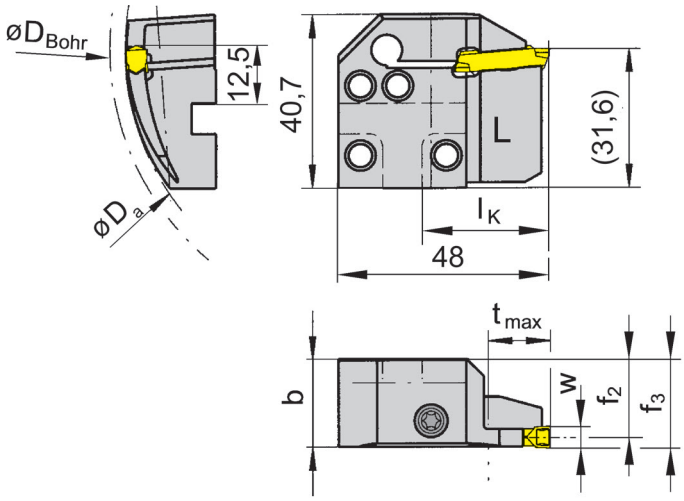
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_{Bohr}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK224.5060.03	90	50	60	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.6075.03	90	60	75	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.7590.03	90	75	90	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.9011.03	90	90	110	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.1113.03	110	110	130	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.1318.03	130	130	180	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.1830.03	180	180	300	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
LIK224.3847.04	90	38	47	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.4760.04	90	47	60	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.6075.04	90	60	75	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.7590.04	90	75	90	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.9013.04	90	90	130	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.1318.04	130	130	180	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
LIK224.3000.04	300	300	1000	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

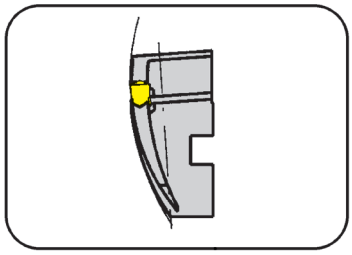
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

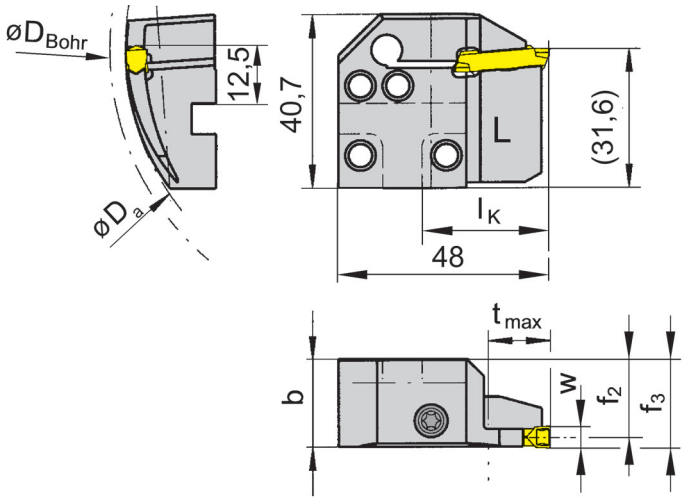
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

LIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	5-6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	D_{Bohr}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK224.3847.05	90	38	47	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.4760.05	90	47	60	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.6075.05	90	60	75	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.7590.05	90	75	90	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.9013.05	90	90	130	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.1318.05	130	130	180	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.1830.05	180	180	300	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.3000.05	300	300	1000	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
LIK224.6075.06	90	60	75	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
LIK224.7590.06	90	75	90	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
LIK224.9013.06	90	90	130	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
LIK224.1318.06	130	130	180	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
LIK224.1830.06	180	180	300	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
LIK224.3000.06	300	300	1000	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

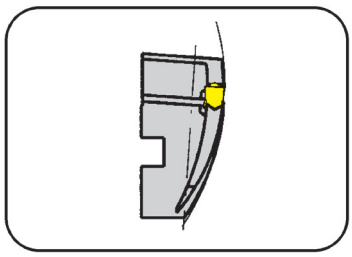
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

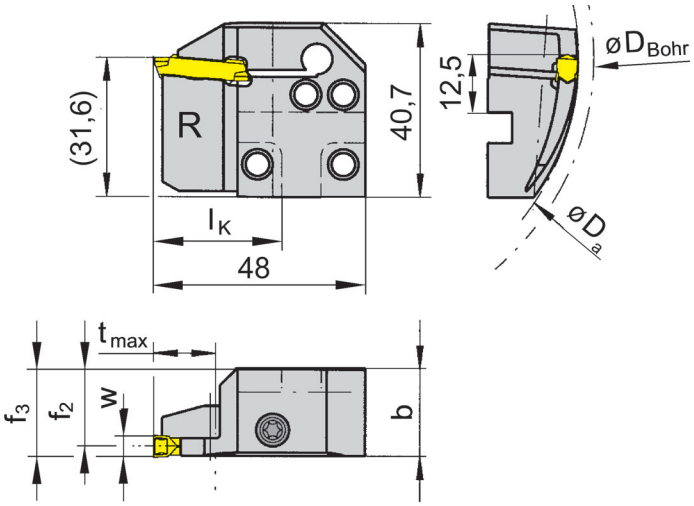
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D_{Bohr}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK224.5060.03	90	50	60	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.6075.03	90	60	75	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.7590.03	90	75	90	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.9011.03	90	90	110	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.1113.03	110	110	130	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.1318.03	130	130	180	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.1830.03	180	180	300	14	19	17,9	f_2+w/2	3	29
RIK224.3847.04	90	38	47	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.4760.04	90	47	60	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.6075.04	90	60	75	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.7590.04	90	75	90	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.9013.04	90	90	130	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.1318.04	130	130	180	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29
RIK224.3000.04	300	300	1000	14	19	17,4	f_2+w/2	4	29

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

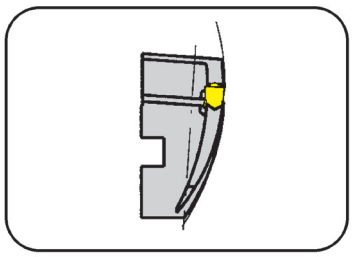
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

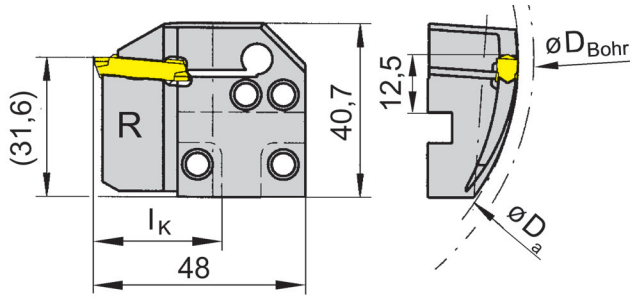
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

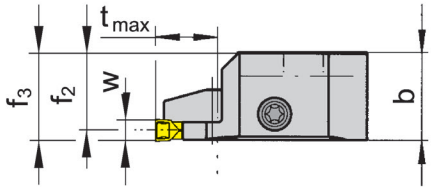
Cassette
Cartuccia

RIK224



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	38-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	5-6 mm





pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	D_{Bohr}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK224.3847.05	90	38	47	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.4760.05	90	47	60	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.6075.05	90	60	75	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.7590.05	90	75	90	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.9013.05	90	90	130	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.1318.05	130	130	180	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.1830.05	180	180	300	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.3000.05	300	300	1000	14	19	16,9	f_2+w/2	5	29
RIK224.6075.06	90	60	75	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
RIK224.7590.06	90	75	90	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
RIK224.9013.06	90	90	130	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
RIK224.1318.06	130	130	180	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
RIK224.1830.06	180	180	300	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29
RIK224.3000.06	300	300	1000	14	19	16,4	f_2+w/2	6	29

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

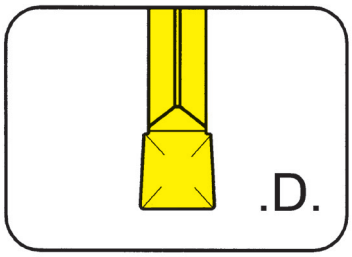
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK224...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

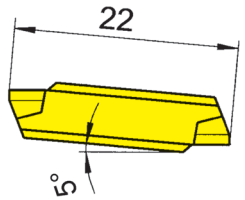
Plaquette amovible
Inserto

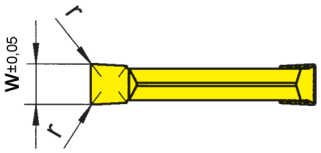
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

D2 précision fritée / *D2.G précision affûtée
D2 sinterizzato di precisione / *D2.G rettificato di precisione





pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK224
Tipo R/LIK224

*Repositionnement ± 0,06 mm
*Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	H54	TF45	TF46	TI22	TI25	TN32	TN35
S224.0300.D2.G	3	0,2	03		▲	▲	▲			
S224.0300.D2	3	0,2	03	▲	▲	▲		▲	▲	▲
S224.0400.D2.G	4	0,2	04			▲	▲			
S224.0400.D2	4	0,2	04	Δ	▲	▲		▲	▲	▲
P				•	•	•	•	•	•	•
M				•	•	o	-	•	-	•
K				-	•	•	-	•	-	•
N				-	•	•	-	•	-	•
S				-	•	o	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

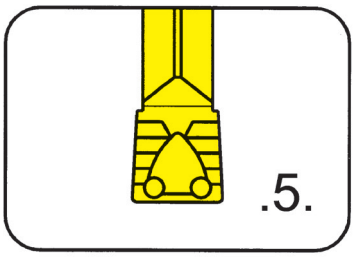
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

Gorge frontale
Gole assiali

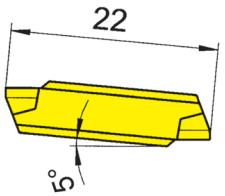
Plaquette amovible
Inserto

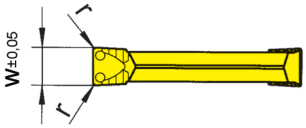
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-5 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK224
Tipo R/LIK224

S

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0300.52	3	0,2	03
S224.0300.54	3	0,4	03
S224.0400.52	4	0,2	04
S224.0400.54	4	0,4	04
S224.0500.54	5	0,4	05
S224.0500.58	5	0,8	05

	AL96	AS62	AS66	EG56	H54	TC92	TF45	TI25	TN32	TN35
	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ	▲	Δ	Δ
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	o	•	-	•	•	-	•
K	•	-	•	o	-	-	•	•	-	•
N	•	-	•	-	-	-	•	•	-	•
S	-	-	o	-	-	-	•	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

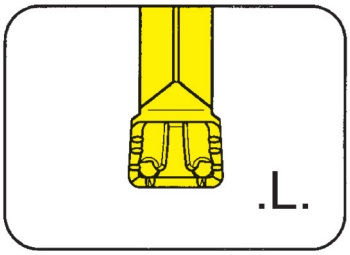
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

Gorge frontale
Gole assiali

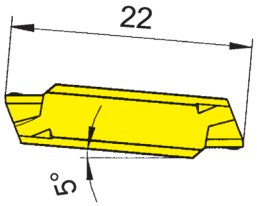
Plaquette amovible
Inserto

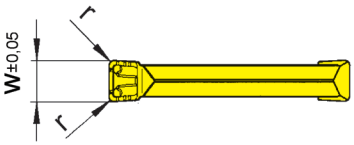
S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK224
Tipo R/LIK224

S

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS66	ASG6	TF42	TI22
S224.0400.L4	4	0,4	04	▲	▲	▲		▲	▲
S224.0500.L4	5	0,4	05	▲	▲	▲	Δ	▲	▲
S224.0500.L6	5	0,6	05	Δ	▲	▲	Δ	▲	Δ
S224.0600.L4	6	0,4	06	Δ	▲			▲	▲
S224.0600.L6	6	0,6	06	▲	▲		Δ	Δ	▲
				P	•	•	•	•	•	•
				M	-	-	o	o	-	-
				K	•	-	•	o	-	-
				N	•	-	•	-	-	-
				S	-	-	o	-	-	-
				H	-	-	-	-	-	-

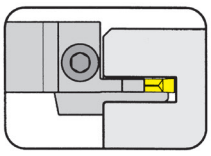
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

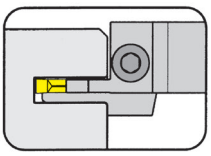
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK224 et L/RIK224.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK224 e L/RIK224.

Porte outils
Portainserto
A226/A210

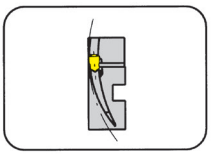


Page/Pag.
S64,S66



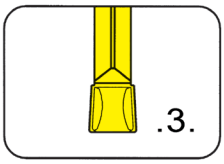
Page/Pag.
S65,S67

Cassette
Cartuccia
LIK220/RIK220/
LAK220/RAK220

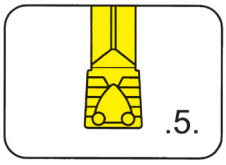


Page/Pag.
S68-S83

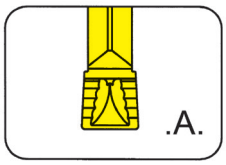
Plaquette amovible
Inserto
S229



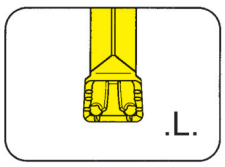
Page/Pag.
S84



Page/Pag.
S85S64-S67

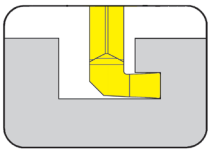


Page/Pag.
S86S64-S67



Page/Pag.
S87

Plaquette
Plaquette
229



Page/Pag.
S88

229



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 3 - 6 mm

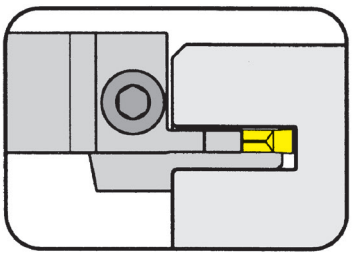
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 3 - 6 mm

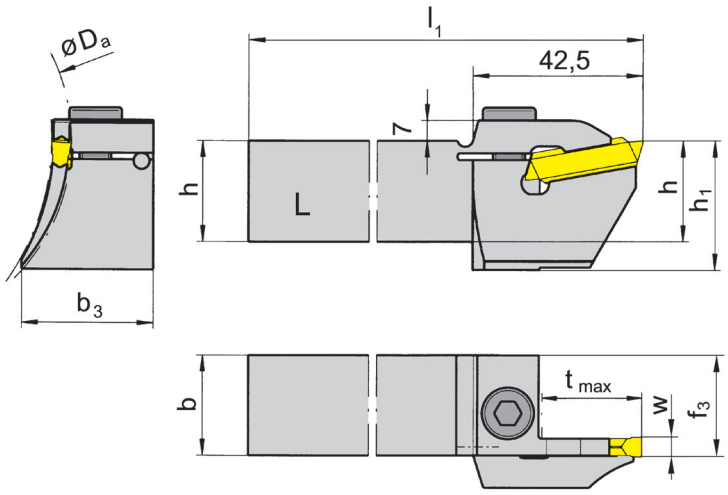
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

LA226



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_3	t_{max}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	w	Dimension Dimensione
LA226.20.1318.04	20	20	150	32	20,5	25	130	180	4	04
LA226.20.9513.04	20	20	150	32	20,5	25	95	130	4	04
LA226.25.1318.04	25	25	150	32	25,5	25	130	180	4	04
LA226.25.9513.04	25	25	150	32	25,5	25	95	130	4	04
LA226.20.1318.05	20	20	150	32	20,5	25	130	180	5	05
LA226.20.9513.05	20	20	150	32	20,5	25	95	130	5	05
LA226.25.1318.05	25	25	150	32	25,5	25	130	180	5	05
LA226.25.9513.05	25	25	150	32	25,5	25	95	130	5	05

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

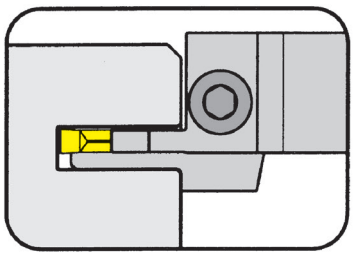
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

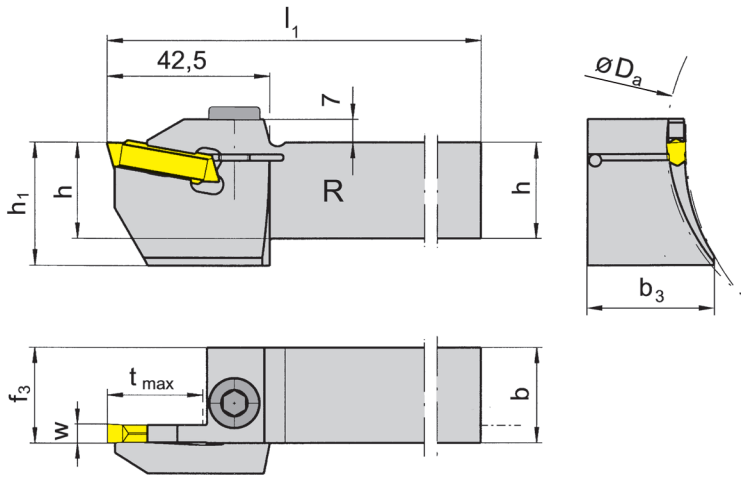
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
LA226...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

RA226



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_3	t_{max}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ min2}$	w	Dimension Dimensione
RA226.20.1318.04	20	20	150	32	20,5	25	130	180	4	04
RA226.20.9513.04	20	20	150	32	20,5	25	95	130	4	04
RA226.25.1318.04	25	25	150	32	25,5	25	130	180	4	04
RA226.25.9513.04	25	25	150	32	25,5	25	95	130	4	04
RA226.20.1318.05	20	20	150	32	20,5	25	130	180	5	05
RA226.20.9513.05	20	20	150	32	20,5	25	95	130	5	05
RA226.25.1318.05	25	25	150	32	25,5	25	130	180	5	05
RA226.25.9513.05	25	25	150	32	25,5	25	95	130	5	05

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

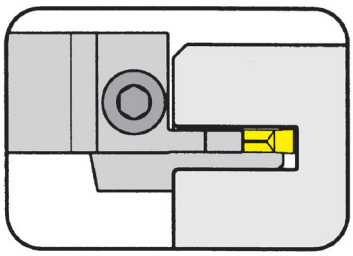
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
RA226...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

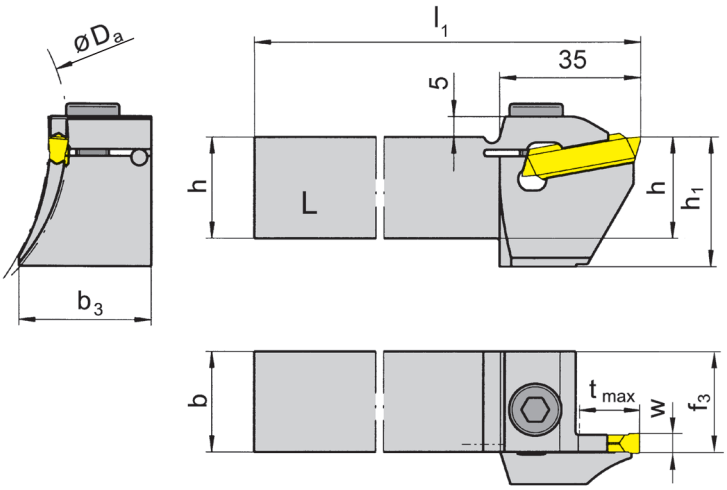
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

LA210



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_3	f_3	t_{max}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	w	Dimension Dimensione
LA210.20.1318.14	20	20	150	32	25,0	20,5	15	130	180	4	04
LA210.20.9513.14	20	20	150	32	26,0	20,5	15	95	130	4	04
LA210.25.1318.14	25	25	150	32	30,0	25,5	15	130	180	4	04
LA210.25.9513.14	25	25	150	32	31,0	25,5	15	95	130	4	04
LA210.20.1318.15	20	20	150	32	25,0	20,5	15	130	180	5	05
LA210.20.9513.15	20	20	150	32	28,0	20,5	15	95	130	5	05
LA210.25.1318.15	25	25	150	32	30,0	25,5	15	130	180	5	05
LA210.25.9513.15	25	25	150	32	33,0	25,5	15	95	130	5	05
LA210.25.1318.18	25	25	150	32	30,5	25,5	15	130	180	8	08

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

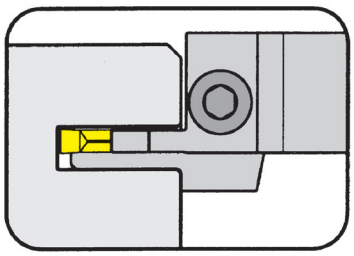
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
LA210...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

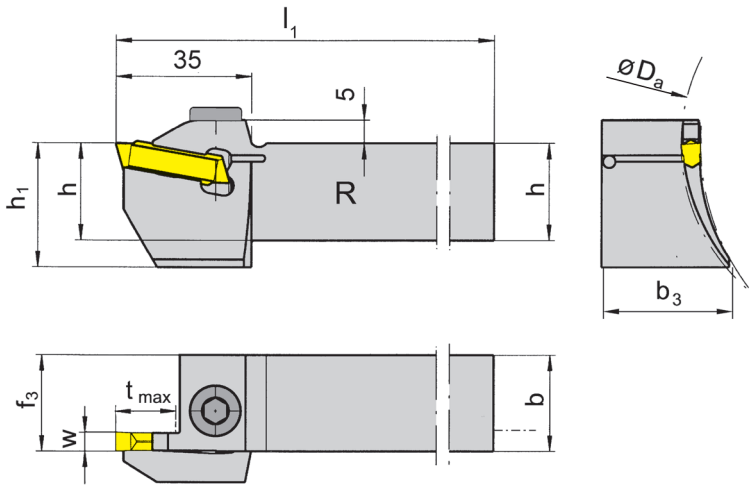
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

RA210



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	95 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_3	f_3	t_{max}	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	w	Dimension Dimensione
RA210.20.1318.14	20	20	150	32	25,0	20,5	15	130	180	4	04
RA210.20.9513.14	20	20	150	32	26,0	20,5	15	95	130	4	04
RA210.25.1318.14	25	25	150	32	30,0	25,5	15	130	180	4	04
RA210.25.9513.14	25	25	150	32	31,0	25,5	15	95	130	4	04
RA210.20.1318.15	20	20	150	32	25,0	20,5	15	130	180	5	05
RA210.25.1318.15	25	25	150	32	30,0	25,5	15	130	180	5	05
RA210.32.1318.15	32	32	150	32	37,0	32,5	15	130	180	5	05
RA210.20.9513.15	20	20	150	32	28,0	20,5	15	95	130	5	05
RA210.25.9513.15	25	25	150	32	33,0	25,5	15	95	130	5	05
RA210.25.1318.18	25	25	150	32	30,5	25,5	15	130	180	8	08

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

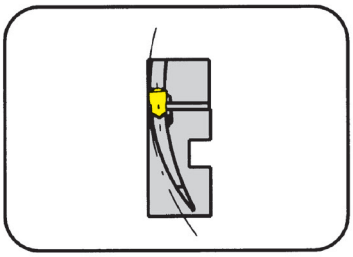
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

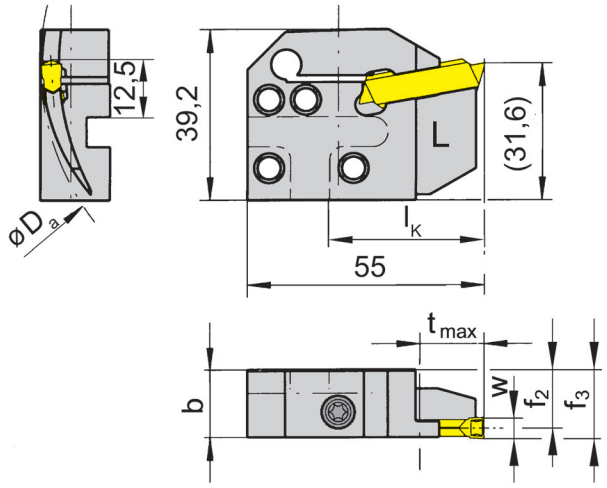
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
RA210...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Cassette
Cartuccia

LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK220.6575.14	65	75	10	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.7595.14	75	95	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.1318.14	130	180	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.1830.14	180	300	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.6075.15	60	75	10	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.7595.15	75	95	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.1318.15	130	180	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.1830.15	180	300	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

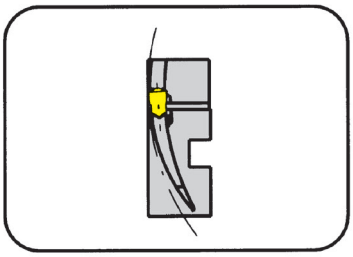
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

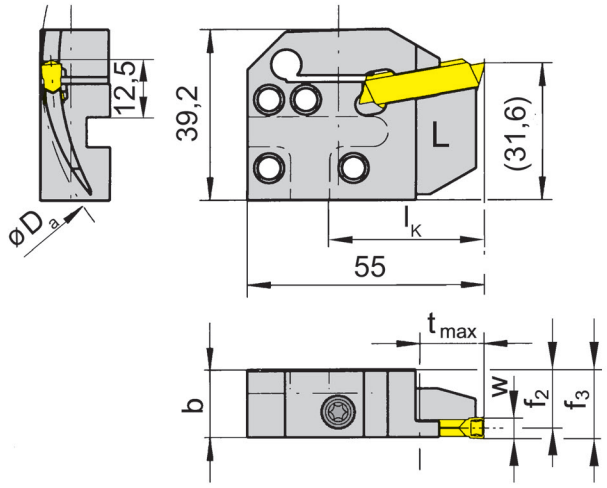
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK220.6075.16	60	75	10	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.7595.16	75	95	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.1318.16	130	180	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.1830.16	180	300	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

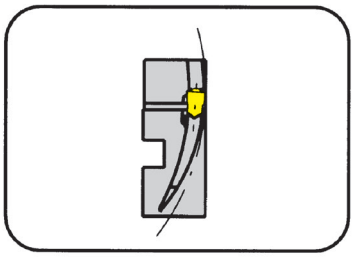
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

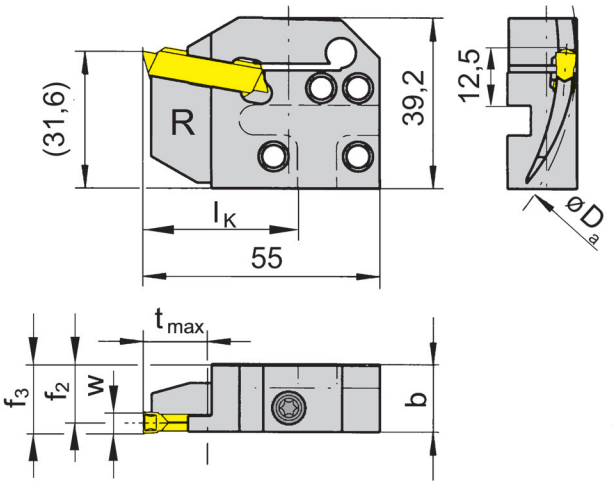
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK220.6575.14	65	75	10	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.7595.14	75	95	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.9513.14	95	130	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.1318.14	130	180	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.1830.14	180	300	15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.6075.15	60	75	10	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.7595.15	75	95	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.9513.15	95	130	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.1318.15	130	180	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.1830.15	180	300	15	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

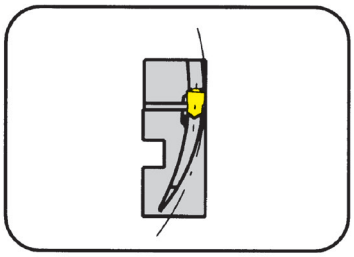
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

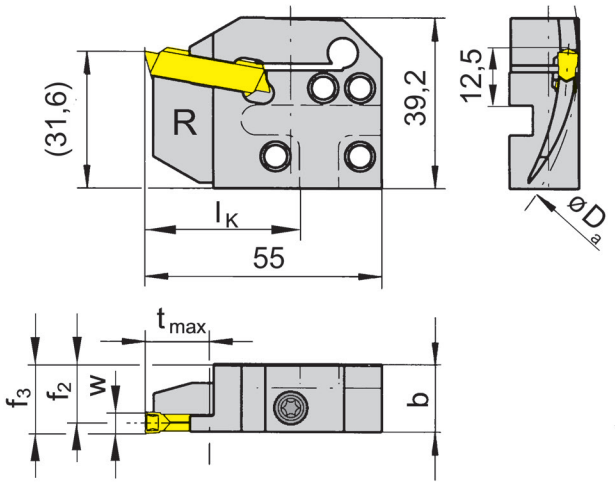
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK220.6075.16	60	75	10	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.7595.16	75	95	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.9513.16	95	130	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.1318.16	130	180	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.1830.16	180	300	15	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

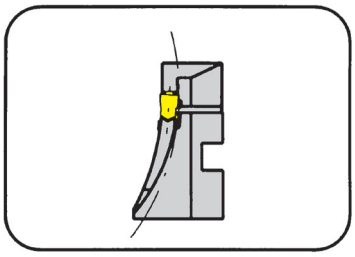
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

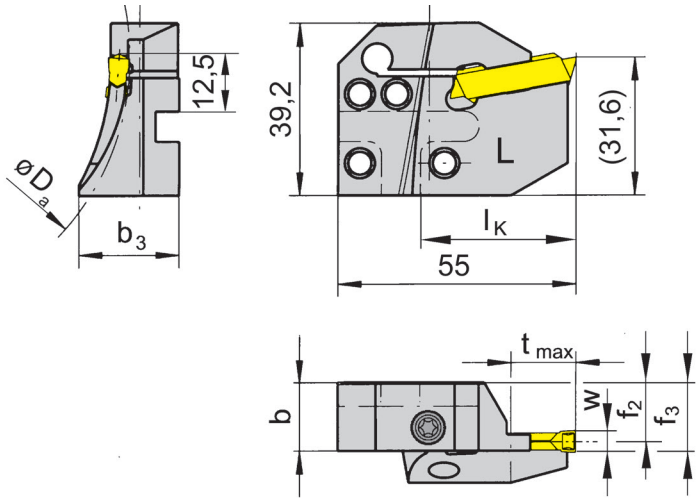
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK220.6575.14	65	75	10	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.7595.14	75	95	15	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.1318.14	130	180	15	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.1830.14	180	300	15	15,7	19,0	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.6075.15	60	75	10	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.7595.15	75	95	15	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.1318.15	130	180	15	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.1830.15	180	300	15	15,7	19,0	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.

Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

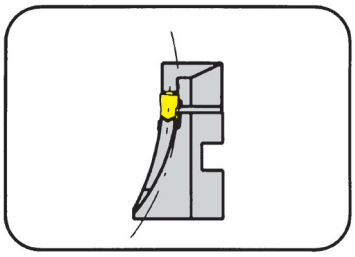
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

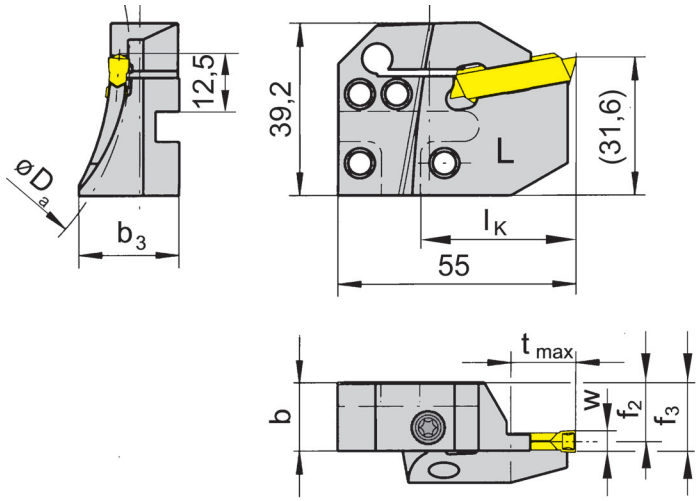
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK220.6075.16	60	75	10	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.7595.16	75	95	15	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.1318.16	130	180	15	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.1830.16	180	300	15	15,7	19,0	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

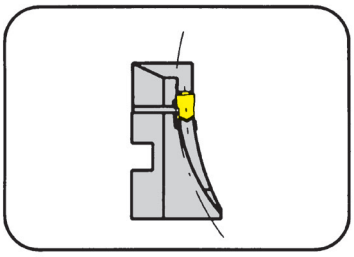
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

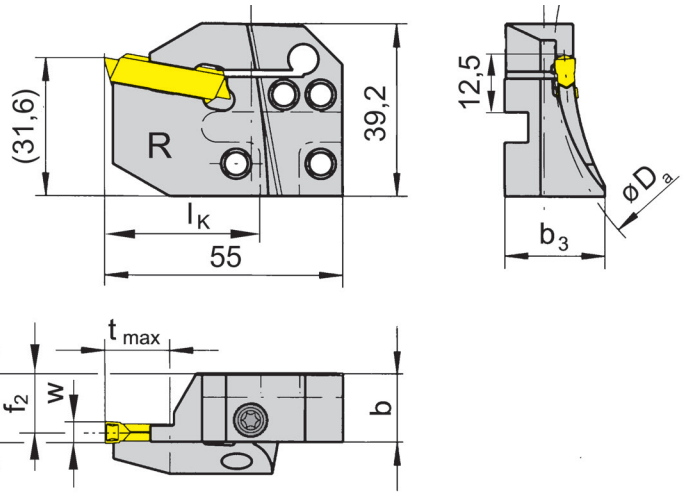
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK220.6575.14	65	75	10	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.7595.14	75	95	15	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.9513.14	95	130	15	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.1318.14	130	180	15	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.1830.14	180	300	15	15,7	19,0	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.6075.15	60	75	10	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.7595.15	75	95	15	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.9513.15	95	130	15	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.1318.15	130	180	15	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.1830.15	180	300	15	15,7	19,0	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.

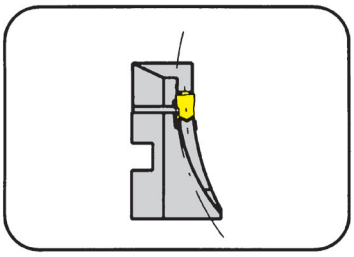
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

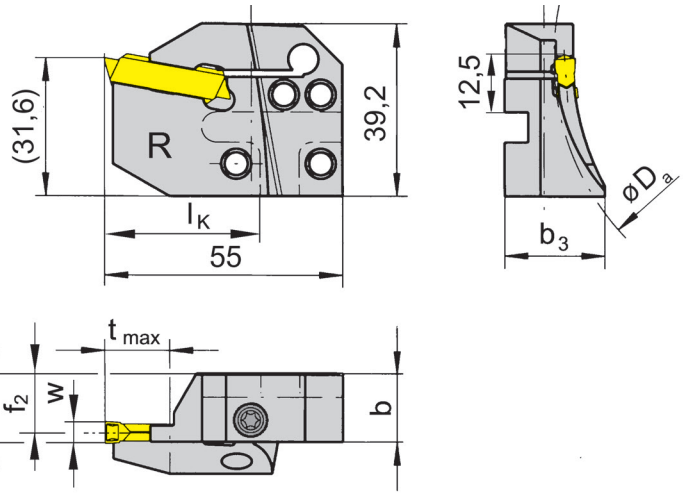
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-300 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	15 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK220.6075.16	60	75	10	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.7595.16	75	95	15	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.9513.16	95	130	15	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.1318.16	130	180	15	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.1830.16	180	300	15	15,7	19,0	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

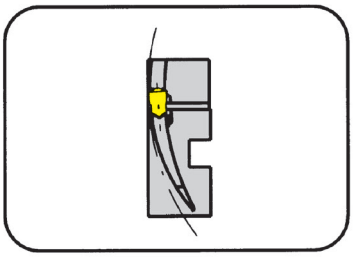
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

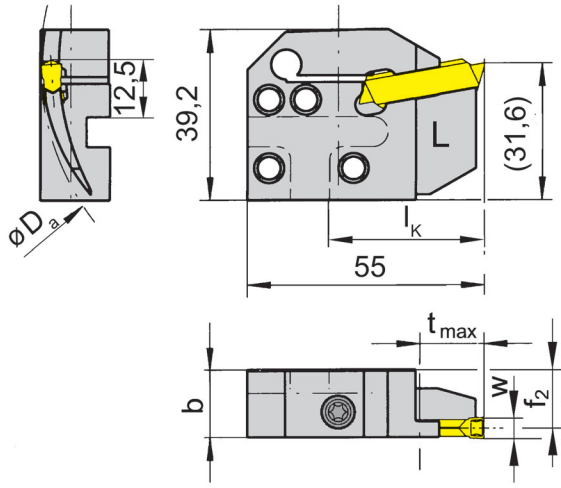
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK220.6575.04	65	75	10-15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.7595.04	75	95	15-25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.9513.04	95	130	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.1318.04	130	180	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.1830.04	180	300	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.3000.04	300	1000	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
LIK220.6075.05	60	75	10-17	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.7595.05	75	95	17-25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.9513.05	95	130	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.1318.05	130	180	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.1830.05	180	300	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
LIK220.3000.05	300	1000	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

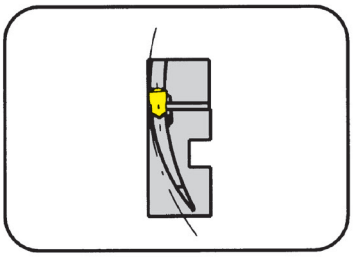
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

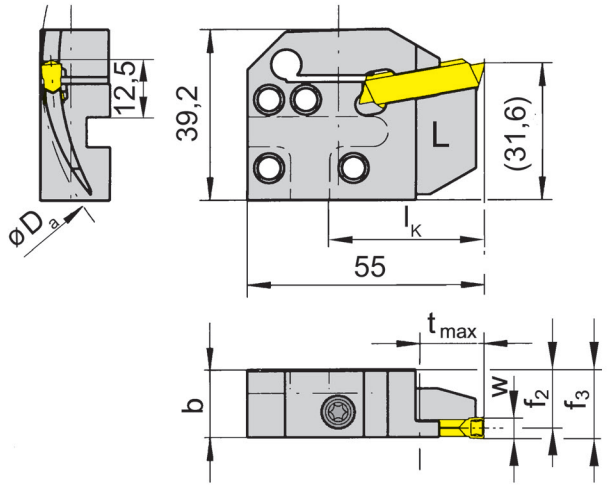
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

LIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
LIK220.6075.06	60	75	10-17	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.7595.06	75	95	17-25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.9513.06	95	130	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.1318.06	130	180	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.1830.06	180	300	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
LIK220.3000.06	300	1000	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

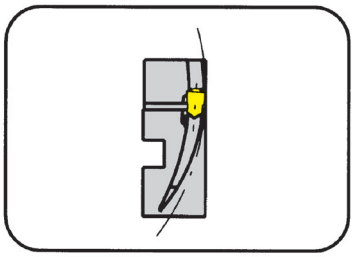
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

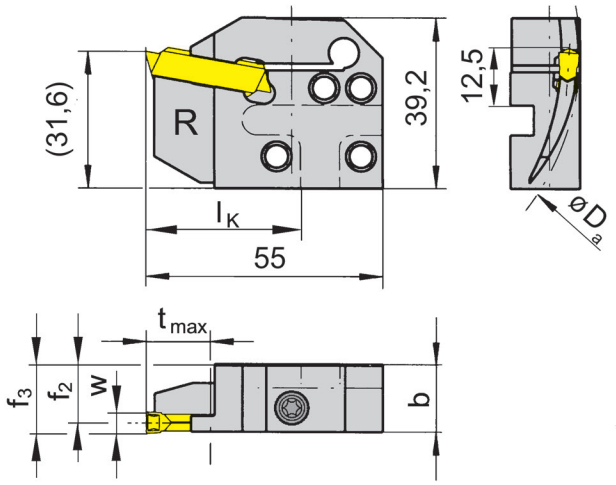
RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229



R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK220.6575.04	65	75	10-15	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.7595.04	75	95	15-25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.9513.04	95	130	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.1318.04	130	180	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.1830.04	180	300	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.3000.04	300	1000	25	15,7	14,4	f_2+w/2	4	36
RIK220.6075.05	60	75	10	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.7595.05	75	95	17	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.9513.05	95	130	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.1318.05	130	180	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.1830.05	180	300	25	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36
RIK220.3000.05	300	1000	25-NaN	15,7	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

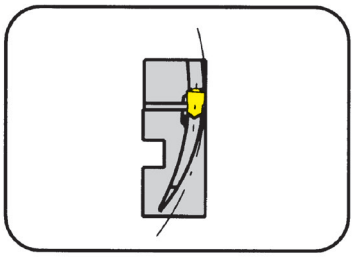
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

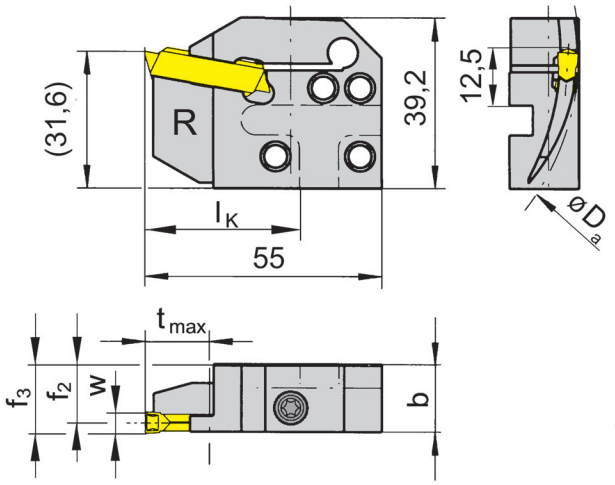
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RIK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\ min}$	$D_{a\ max}$	t_{max}	b	f_2	f_3	w	l_K
RIK220.6075.06	60	75	10-17	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.7595.06	75	95	17-25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.9513.06	95	130	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.1318.06	130	180	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.1830.06	180	300	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36
RIK220.3000.06	300	1000	25	15,7	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

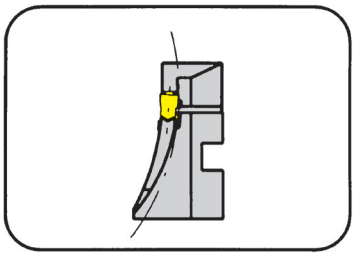
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RIK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

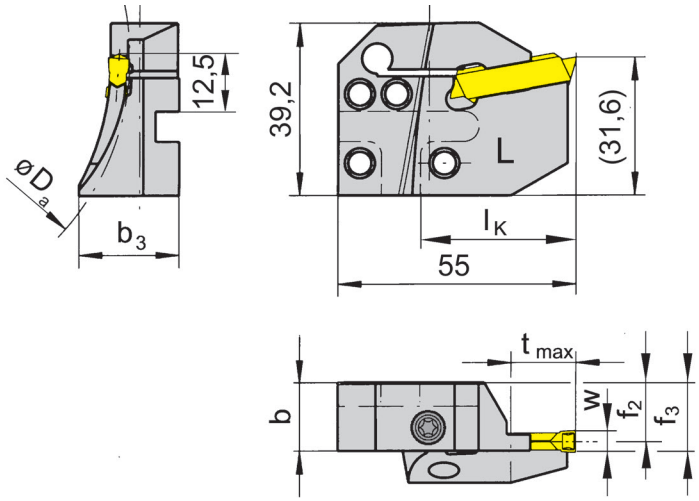
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK220.6575.04	65	75	10-17	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.7595.04	75	95	15-25	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.9513.04	95	130	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.1318.04	130	180	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.1830.04	180	300	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.3000.04	300	1000	25	15,7	16,8	14,4	f_2+w/2	4	36
LAK220.6075.05	60	75	10-17	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.7595.05	75	95	17-25	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.9513.05	95	130	25	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.1318.05	130	180	25	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.1830.05	180	300	25	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
LAK220.3000.05	300	1000	25	15,7	16,8	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

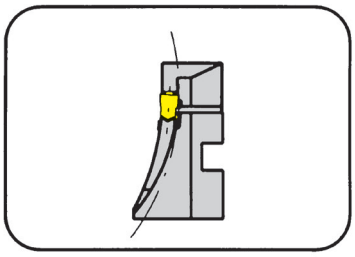
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

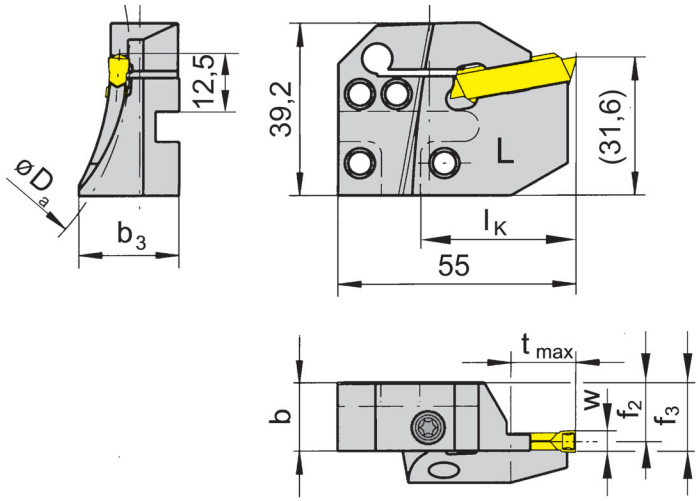
Gorge frontale
Gole assiali

Cassette
Cartuccia

LAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
LAK220.6075.06	60	75	10-17	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.7595.06	75	95	17-25	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.9513.06	95	130	25	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.1318.06	130	180	25	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.1830.06	180	300	25	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
LAK220.3000.06	300	1000	25	15,7	16,8	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support L...K1 et R...K2
Per portainserto base L...K1 e R...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

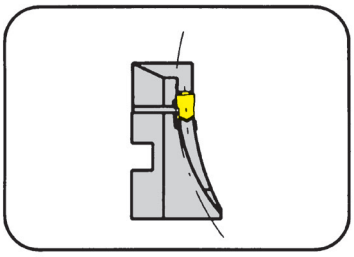
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

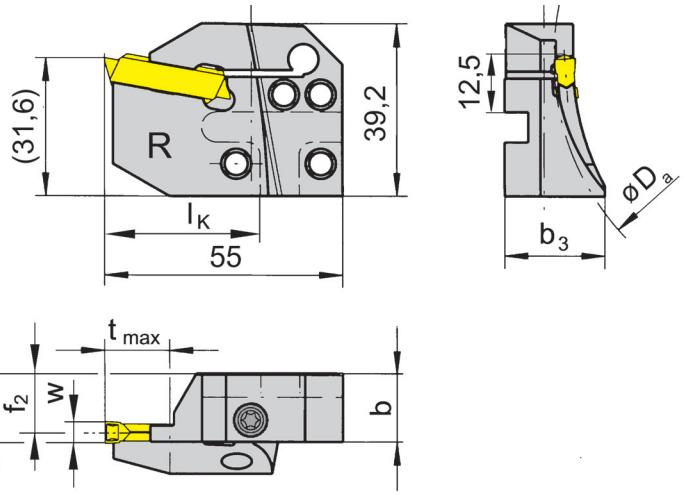
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK220.6575.04	65	75	10	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.7595.04	75	95	15	15,7	23,0	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.9513.04	95	130	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.1318.04	130	180	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.1830.04	180	300	25	15,7	21,2	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.3000.04	300	1000	25	15,7	16,8	14,4	f_2+w/2	4	36
RAK220.6075.05	60	75	10	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.7595.05	75	95	17	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.9513.05	95	130	25	15,7	23,0	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.1318.05	130	180	25	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.1830.05	180	300	25	15,7	21,2	13,9	f_2+w/2	5	36
RAK220.3000.05	300	1000	25	15,7	16,8	13,9	f_2+w/2	5	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

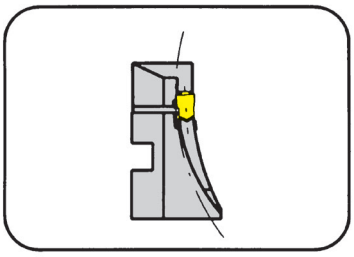
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

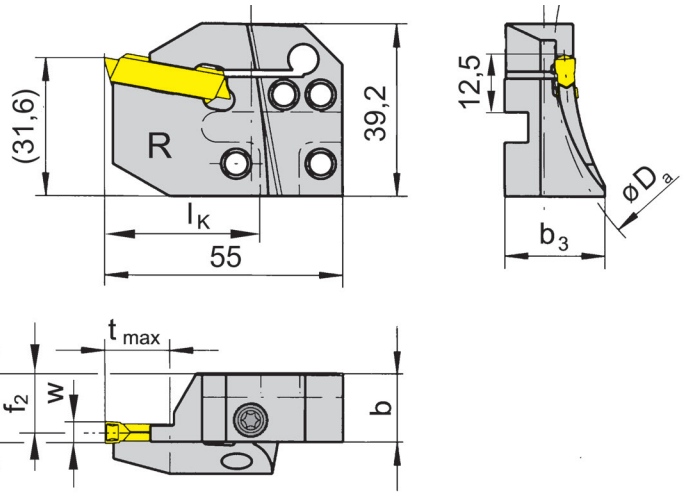
Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

RAK220



Gorge extér.Ø	Diametro esterno della gola	60-1000 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	6 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 229
Tipo S229

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	$D_{a\,min}$	$D_{a\,max}$	t_{max}	b	b_3	f_2	f_3	w	l_K
RAK220.6075.06	60	75	10	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.7595.06	75	95	17	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.9513.06	95	130	25	15,7	23,0	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.1318.06	130	180	25	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.1830.06	180	300	25	15,7	21,2	13,4	f_2+w/2	6	36
RAK220.3000.06	300	1000	25	15,7	16,8	13,4	f_2+w/2	6	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

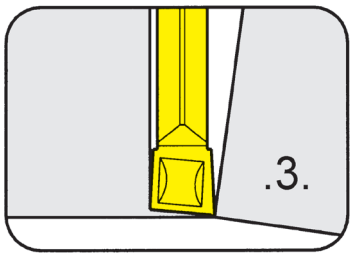
Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
RAK220...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

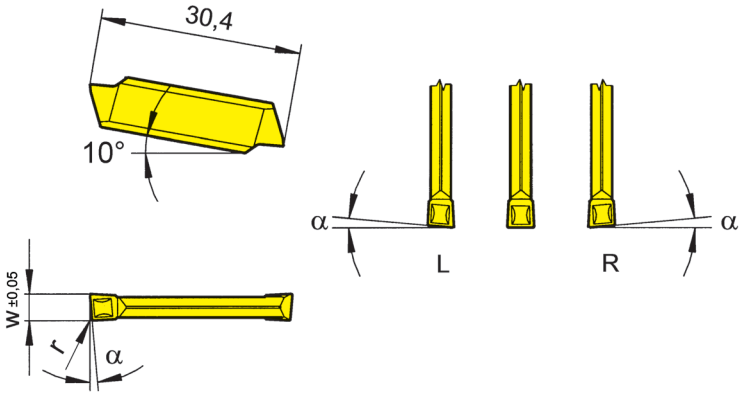


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK220
Tipo R/LIK220



Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

Largeur 4 - 5 mm
Larghezza 4 - 5 mm

Largeur 6 mm
Larghezza 6 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	MG12	AL96	AS62	AS66	H54	P20	TA45	TC92	TF42	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S229.0400.32	4	0,2	04	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0400.34	4	0,4	04	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ		▲	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0500.34	5	0,4	04	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	▲		▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.36	5	0,6	04					Δ	Δ		Δ			Δ	Δ	Δ	Δ
S229.0600.34	6	0,4	05	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0600.38	6	0,8	05		▲	▲	▲				▲			Δ			
P				o	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				•	-	-	o	•	-	•	-	-	•	-	•	-	•
K				•	•	-	•	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
N				•	•	-	•	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
S				•	-	-	o	-	-	•	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

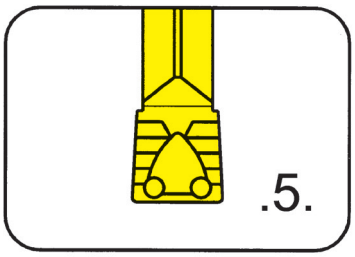
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

Gorge frontale
Gole assiali

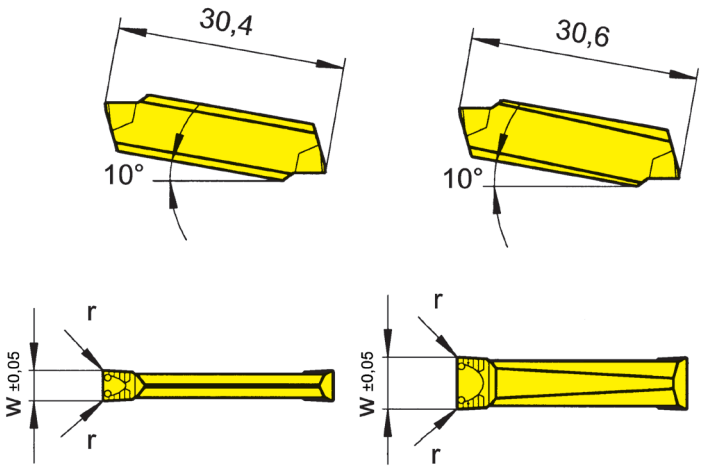
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 4-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largeur 4 - 5 mm
Larghezza 4 - 5 mm

Largeur 6 mm
Larghezza 6 mm

pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK220
Tipo R/LIK220

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

S

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S229.0400.52	4	0,2	04
S229.0400.54	4	0,4	04
S229.0500.54	5	0,4	04
S229.0500.56	5	0,6	06
S229.0600.54	6	0,4	05
S229.0600.56	6	0,6	05

	AL96	AS62	P20	TC92	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
	Δ	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲			▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲
				Δ			Δ	Δ	Δ
	Δ	▲	Δ	▲	▲		▲	▲	▲
	Δ			Δ			Δ	Δ	Δ
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K	•	-	-	-	•	-	•	-	•
N	•	-	-	-	•	-	•	-	•
S	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

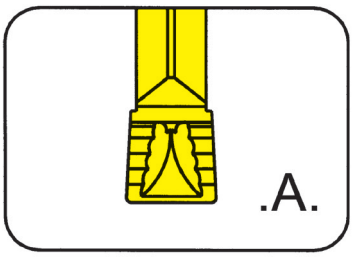
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

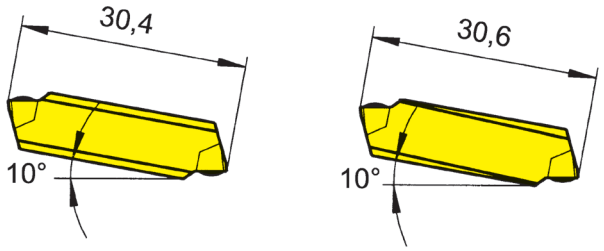


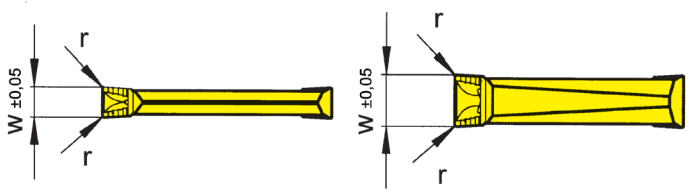
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 4-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK220
Tipo R/LIK220





Largeur 4 - 5 mm
Larghezza 4 - 5 mm

Largeur 6 mm
Larghezza 6 mm

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	P20	TC92	TF42	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S229.0400.A2	4	0,2	04	Δ	▲	Δ	Δ		▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0400.A4	4	0,4	04	Δ	▲		Δ	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
S229.0500.A4	5	0,4	04		▲		Δ		Δ	▲	Δ	▲	▲
S229.0600.A4	6	0,4	05	Δ	▲	Δ	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲
P				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
N				•	-	-	-	-	•	-	•	-	•
S				-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

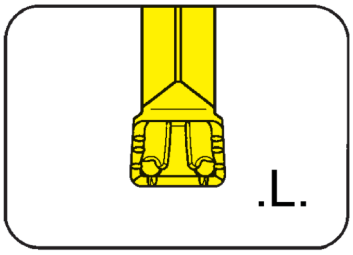
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

Gorge frontale
Gole assiali

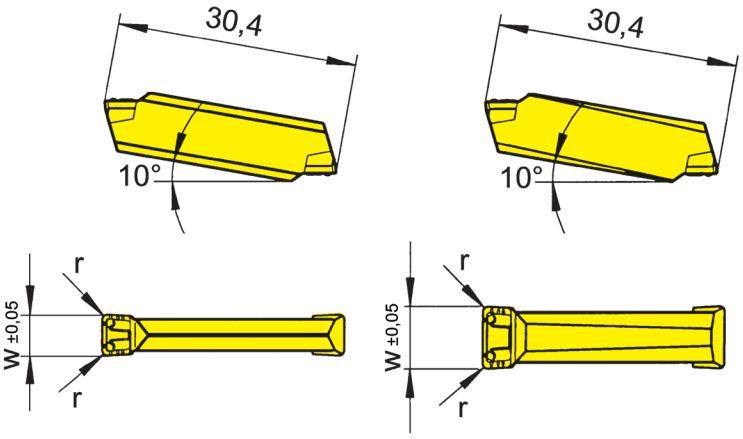
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 4-6 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



Largeur 4 - 5 mm
Larghezza 4 - 5 mm

Largeur 6 mm
Larghezza 6 mm

pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK220
Tipo R/LIK220

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AL96	AS62	AS66	TF42	TI22
S229.0400.L4	4	0,4	04	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.L4	5	0,4	04	▲	▲	▲	▲	▲
S229.0500.L6	5	0,6	04	▲	▲	▲	▲	Δ
S229.0600.L4	6	0,4	05	Δ	▲	▲	▲	▲
S229.0600.L6	6	0,6	05	Δ	▲	▲	▲	▲
				P	•	•	•	•	•
				M	-	-	o	-	-
				K	•	-	•	-	-
				N	•	-	•	-	-
				S	-	-	o	-	-
				H	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

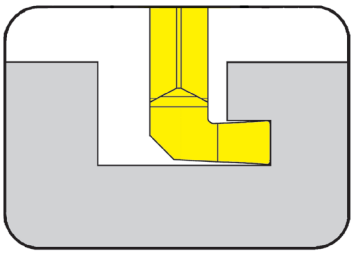
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des cassettes L/RAK220 et L/RIK220.
Gli inserti possono essere utilizzati sia su cartuccia destra che su cartuccia sinistra L/RAK220 e L/RIK220.

S

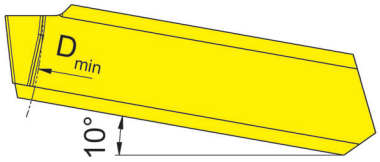
Gorge frontale
Gole assiali

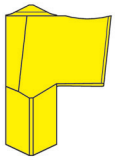
Plaquette
Inserto

229



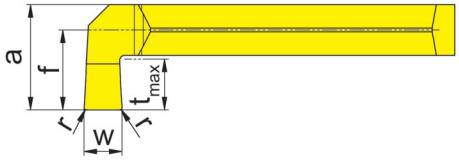
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm





pour Cassette
per Cartuccia

Type R/LAK220
Tipo R/LIK220



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	a	f	D_{min}	Dimension Dimensione	AS65
R/L229.3040.HA50.12	3	0,2	4	8,3	6,3	50	03	Δ/Δ
R/L229.4040.HA50.12	4	0,2	4	8,3	6,3	50	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	o
K	o
N	-
S	-
H	-

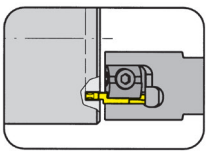
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

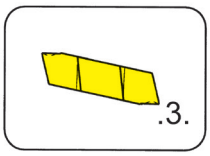
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
221/228



Page/Pag.
S92-S93

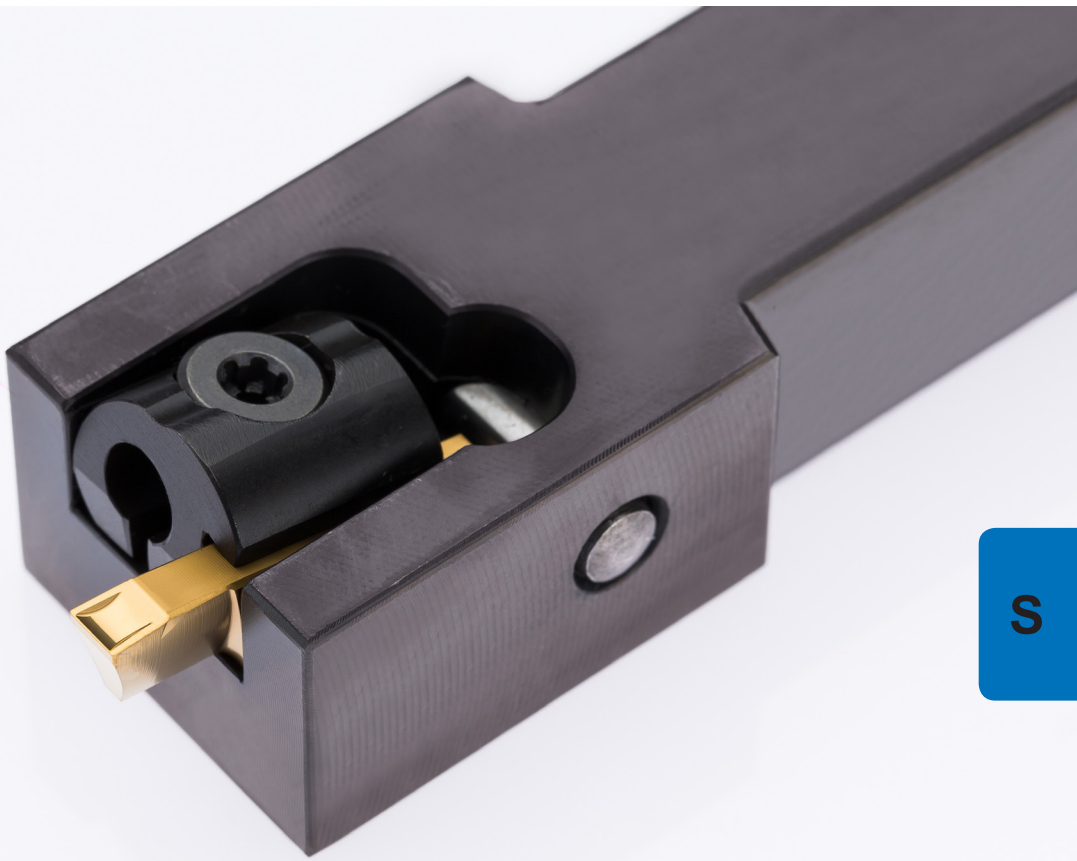
Plaquette amovible
Inserto
231



Page/Pag.
S94

S

231



S

Porte outils avec plaquettes

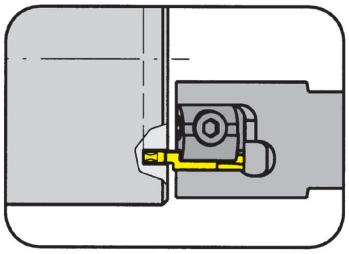
Largeur de gorge 3 - 10 mm

Portainserto con inserti

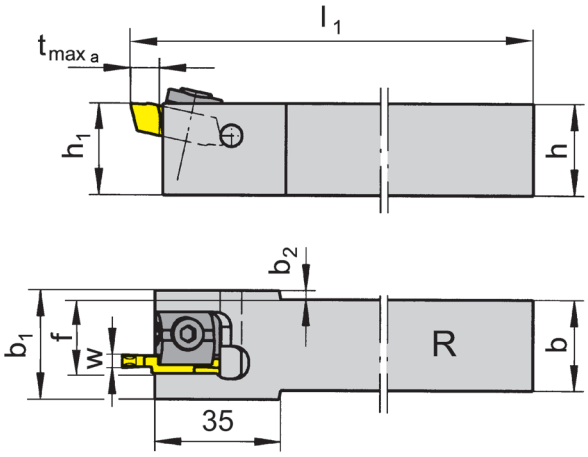
Larghezza della gola 3 - 10 mm

Porte outils
Portainserto

221



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-10 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type 231
Tipo N231

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	b_1	f	$t_{max\ a}$	b_2	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L221.2020.04	20	20	125	20	28	17,9	8	4,0	40	04	3,0-4,0
R/L221.2525.04	25	25	150	25	28	20,4	8	1,5	40	04	3,0-4,0
R/L221.2020.05	20	20	125	20	30	18,9	8	5,0	40	05	4,1-6,0
R/L221.2525.05	25	25	150	25	30	21,4	8	2,5	40	05	4,1-6,0
R/L221.2020.07	20	20	125	20	32	19,9	8	6,0	40	07	6,1-8,0
R/L221.2525.07	25	25	150	25	32	22,4	8	3,5	40	07	6,1-8,0
R/L221.2020.09	20	20	125	20	34	20,9	8	7,0	40	09	8,1-10,0
R/L221.2525.09	25	25	150	25	34	23,4	8	4,5	40	09	8,1-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec D_a = 30 mm jusqu'a ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserto può essere usato da un diametro esterno D_a = 30 mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

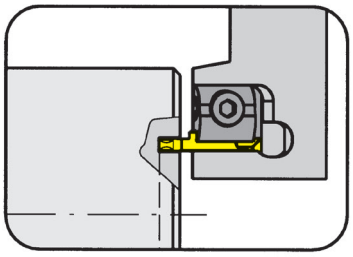
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Axe de positionnement Perno di posizionamento	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L221...	**3.6.28**	**01.60.12**	**T20PQ**

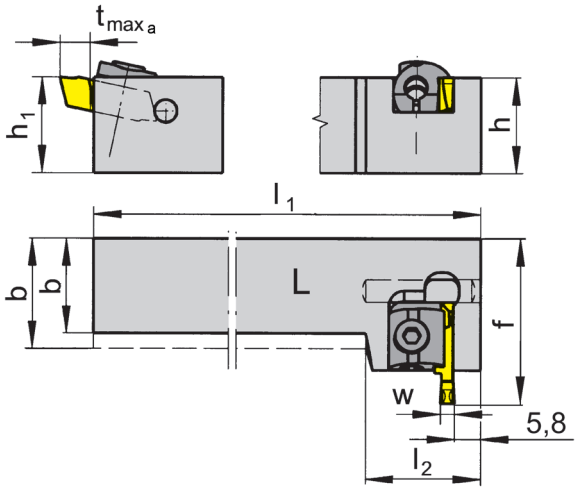
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

228



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	3-10 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type 231
Tipo N231

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	h_1	f	$t_{max\ a}$	$D_{a\ min}$	l_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L228.2020.04	20	20	20	38,5	8	40	125	04	3,0-4,0
R/L228.2525.04	25	25	25	38,5	8	40	150	04	3,0-4,0
R/L228.2020.05	20	20	20	38,5	8	40	125	05	4,1-6,0
R/L228.2525.05	25	25	25	38,5	8	40	150	05	4,1-6,0
R/L228.2020.07	20	20	20	38,5	8	40	125	07	6,1-8,0
R/L228.2525.07	25	25	25	38,5	8	40	150	07	6,1-8,0
R/L228.2020.09	20	20	20	38,5	8	40	125	09	8,1-10,0
R/L228.2525.09	25	25	25	38,5	8	40	150	09	8,1-10,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Ce porte outils ne peut être utilisé avec D_a = 30 mm jusqu'a ∞ cela dépend de la profondeur de gorge.
Questo portainserto può essere usato da un diametro esterno D_a = 30 mm fino a ∞ secondo la profondità della gola.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

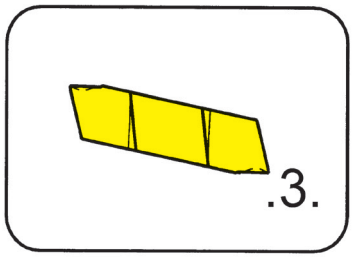
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Axe de positionnement Perno di posizionamento	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L228...	**3.6.28**	**01.60.12**	**T20PQ**

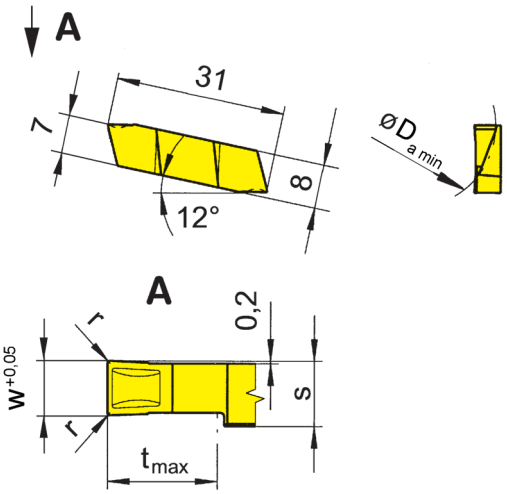
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

231
avec brise copeaux
con formatruciolo



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	40 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-10 mm



Porte outils
Portainserto

Type 211
Tipo 228

S

Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	TN35
R/L231.4030.32	3	0,2	8	3,8	40	04	▲/▲
R/L231.4040.32	4	0,2	8	3,8	40	04	▲/▲
R/L231.4050.34	5	0,4	8	5,8	40	05	▲/▲
N231.4060.34	6	0,4	8	5,8	40	05	▲
N231.4070.36	7	0,6	8	7,8	40	07	Δ
N231.4080.36	8	0,6	8	7,8	40	07	▲
N231.4090.38	9	0,8	8	9,8	40	09	Δ
N231.4100.38	10	0,8	8	9,8	40	09	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

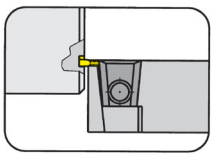
Nuance
Leghe

Préciser R,L ou N version
Definire versione R, L o N

Extérieur-Ø de gorge < 40 mm sur Demande.
Esterno-Ø gola < 40 mm su richiesta.

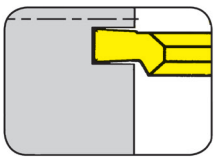
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
360/369



Page/Pag.
S98-S99

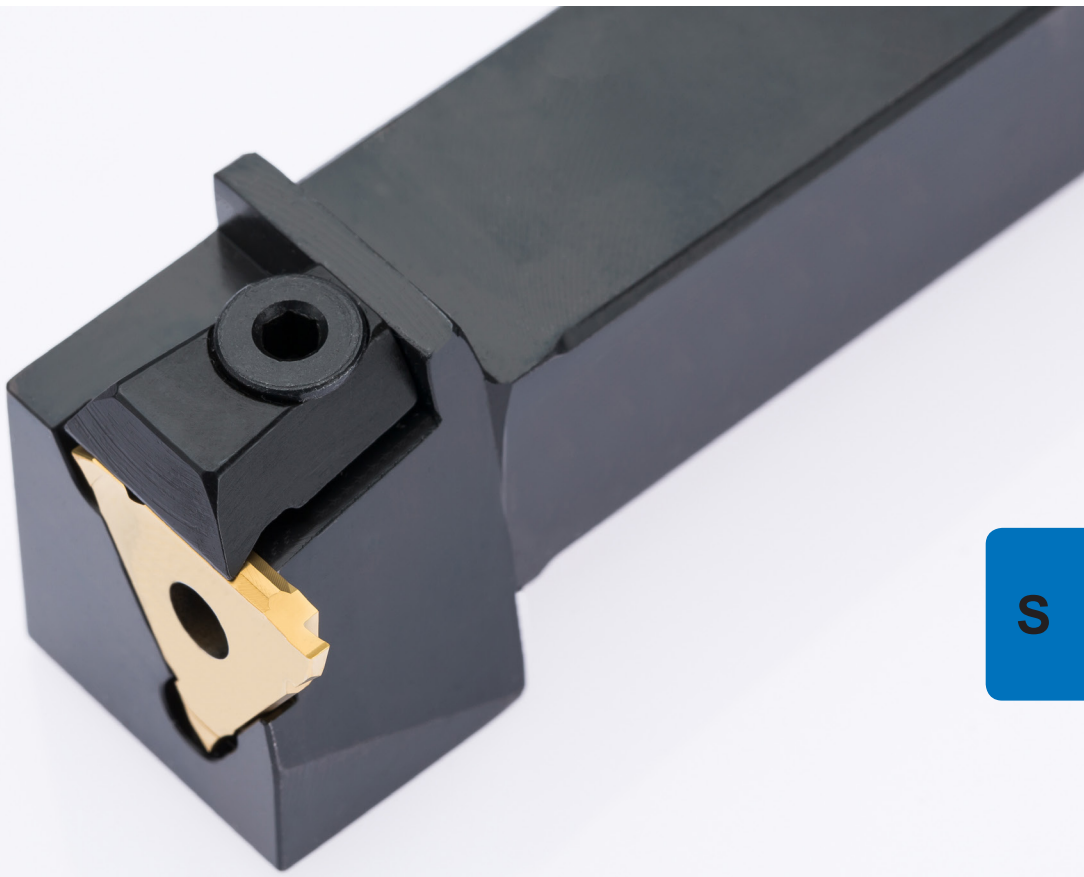
Plaquette amovible
Inserto
312



Page/Pag.
S100

S

312



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 1,5 - 3 mm

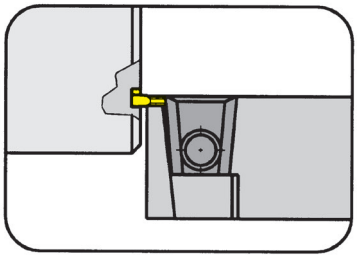
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 1,5 - 3 mm

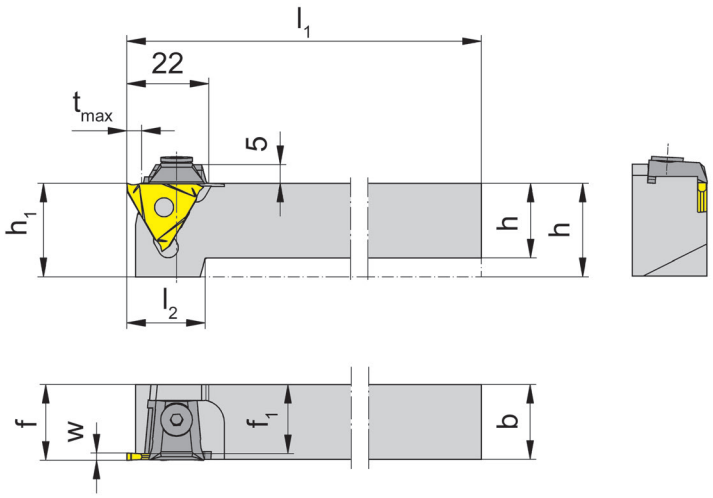
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

360



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	9 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,9-3,9 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type 312
Tipo S312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.1212.03	12	12	100	24	25	8,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.1616.03	16	16	125	22	25	12,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2020.03	20	20	125	21	25	16,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.2525.03	25	25	150	-	25	21,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9
R/L360.3232.03	32	32	170	-	32	28,5	f_1+w-a_1	6	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

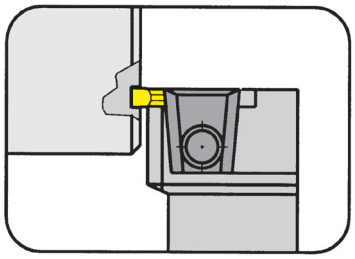
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L360.1...	**SW3,0 DIN911**	**11.3**
R/L360...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

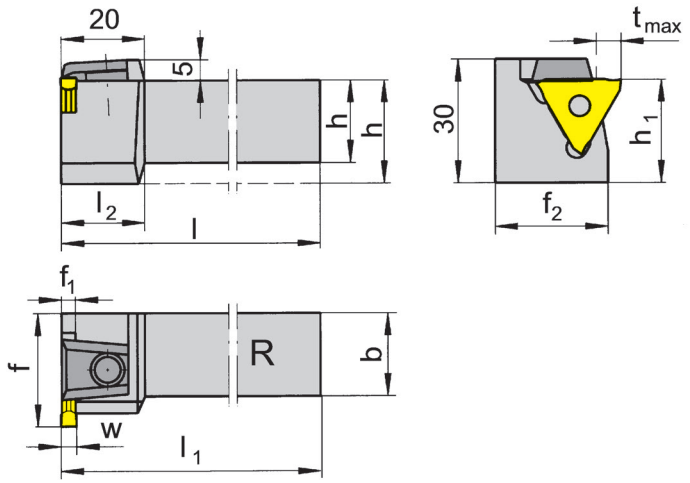
Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto

369



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,9-3,9 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type 312
Tipo S312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	f_1	f_2	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L369.2020.02	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	6	2,5	23,5	02	1,9-2,9
R/L369.2525.02	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	6	2,5	28,5	02	1,9-2,9
R/L369.2020.03	20	20	125	$l-f_1+w-a_1$	20	25	27	6	3,5	23,5	03	2,9-3,9
R/L369.2525.03	25	25	150	$l-f_1+w-a_1$	-	25	32	6	3,5	28,5	03	2,9-3,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

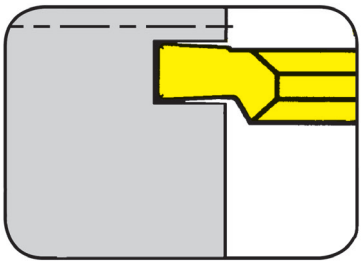
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L369...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

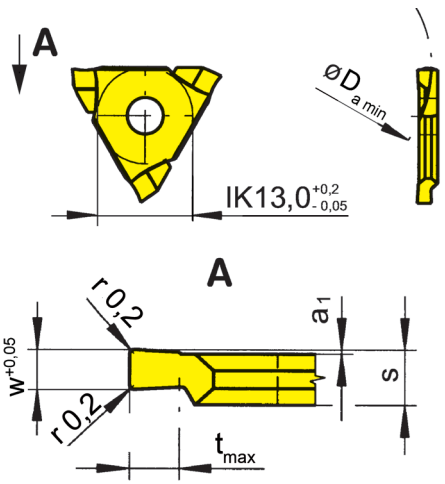
Gorge frontale
Gole assiali

Plaquette amovible
Inserto

312



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



Porte outils
Portainserto

Type 360
Tipo 369

S

Repositionnement ± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	a_1	s	$D_{a\ min}$	Dimension Dimensione	MG12	EG55	TN35
R/L312.2015.02	1,5	2	0,2	2,7	20	02		▲/▲	▲/▲
R/L312.3020.02	2,0	3	0,2	2,7	30	02	x/Δ	▲/▲	▲/▲
R/L312.3030.02	3,0	3	0,2	3,7	30	03		▲/▲	▲/▲

P	o	•	•
M	•	o	•
K	•	o	•
N	•	-	•
S	•	-	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

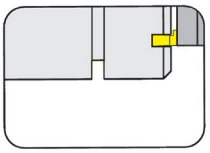
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note pour porte outil type 360
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota per portainserto tipo 360
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

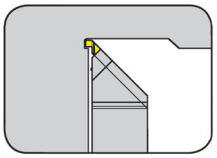
Note pour porte outil type 369
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Nota per portainserto tipo 369
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

Gorge frontale
Gole assiali

Porte outils
Portainserto
356/357

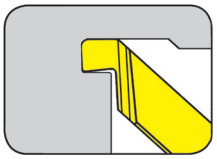


Page/Pag.
S104-S105

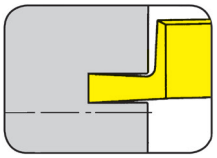


Page/Pag.
S106

Plaquette amovible
Inserto
A315



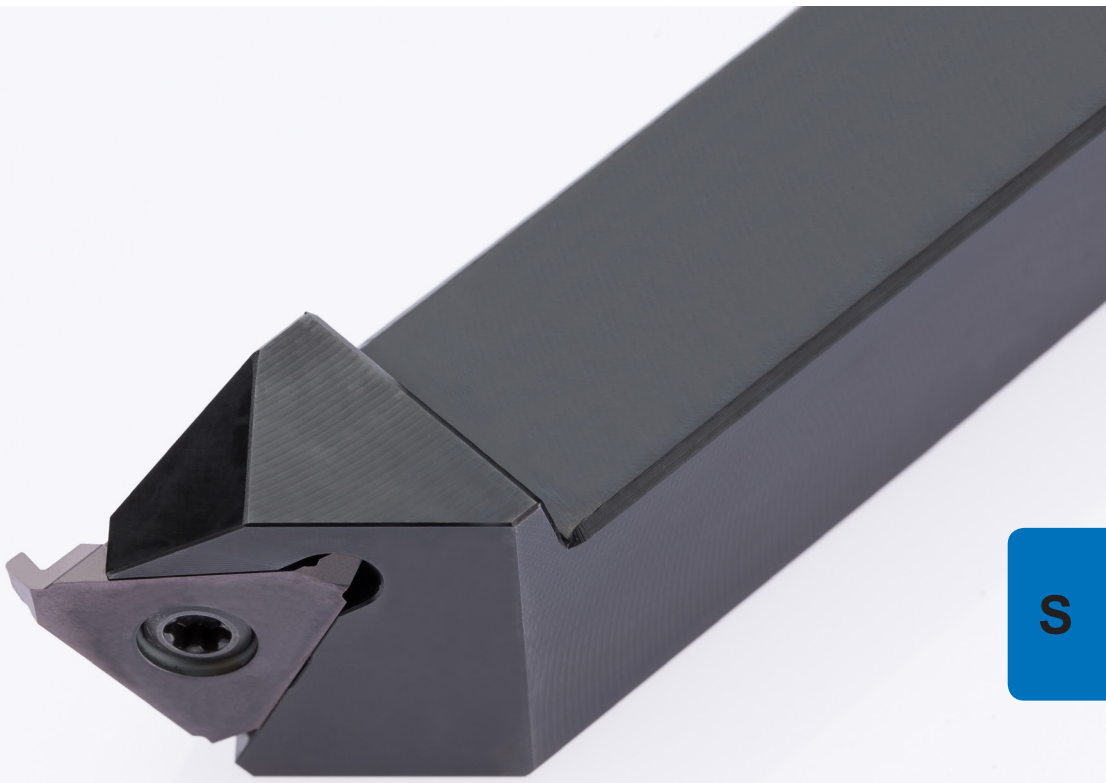
Page/Pag.
S107



Page/Pag.
S108-S109

S

A315



S

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 1,5 - 3 mm

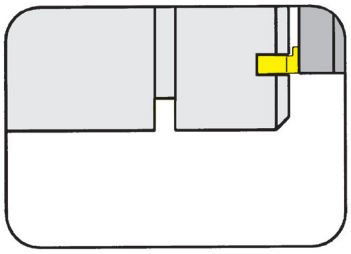
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 1,5 - 3 mm

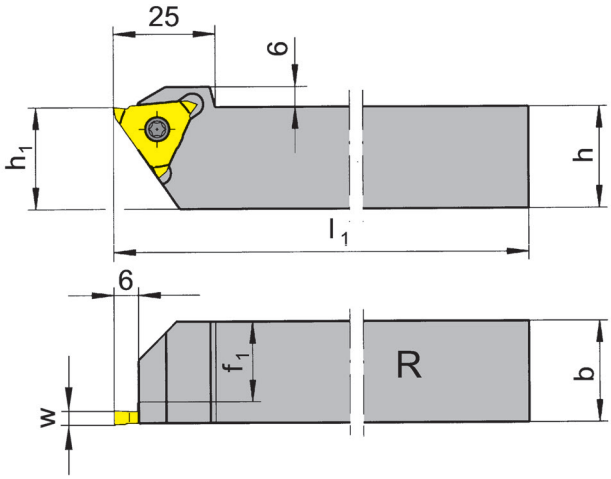
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-7,3 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type LA315
Tipo RA315

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/L356.1616.03	16	16	125	20	13,0	03
R/L356.1616.05	16	16	125	20	10,8	05
R/L356.2020.03	20	20	125	20	17,0	03
R/L356.2020.05	20	20	125	20	14,8	05
R/L356.2020.07	20	20	125	20	13,0	07
R/L356.2525.03	25	25	150	25	22,0	03
R/L356.2525.05	25	25	150	25	19,8	05
R/L356.2525.07	25	25	150	25	18,0	07
R/L356.3232.03	32	32	170	32	29,0	03
R/L356.3232.05	32	32	170	32	26,8	05
R/L356.3232.07	32	32	170	32	25,0	07

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

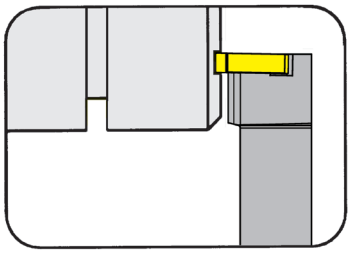
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5.12T20P**	**T20PQ**

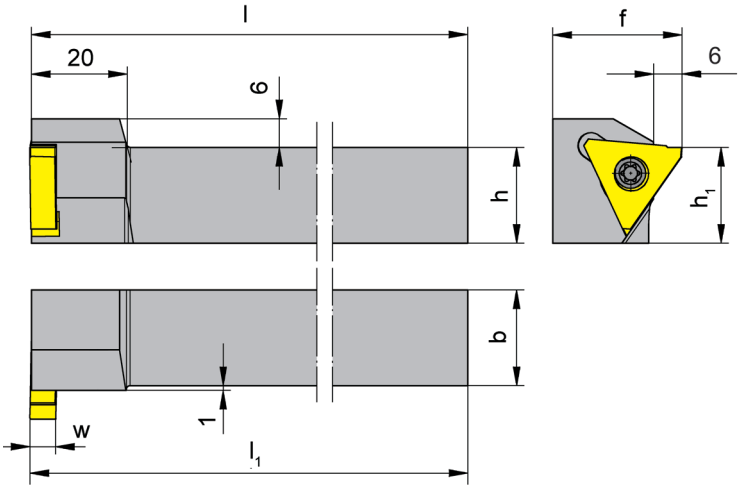
Gorge et Filetage (extérieur)
Gole e Filettatura (esterne)

Porte outils
Portainserto

357



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-5,3 mm



Plaquette amovible
Inserto

Type LA315
Tipo RA315

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l	h_1	f	Dimension Dimensione
R/L357.2020.05	20	20	125,3	125	20	27	05
R/L357.2525.05	25	25	150,3	150	25	32	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite

Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

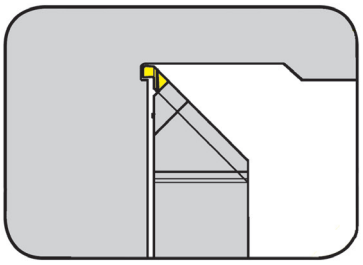
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L357...	**5.12T20P**	**T20PQ**

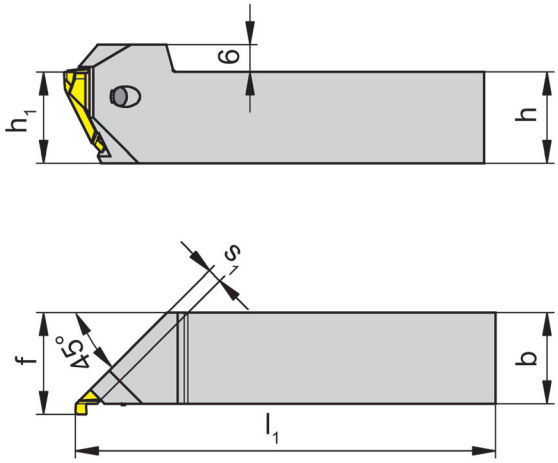
Gorge de dégagements (extérieur)
Gole per scarico di rettifica (esterne)

Porte outils
Portainserto

356



Dégagements (45°)
Scarico di rettifica (45°)



Plaquette amovible
Inserto

Type LA315...45...R
Tipo RA315...45...L

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	s_1	Dimension Dimensione
R/L356.2020.45.03	20	20	125	20	22,3	3,25	03
R/L356.2525.45.03	25	25	150	25	27,3	3,25	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota:
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

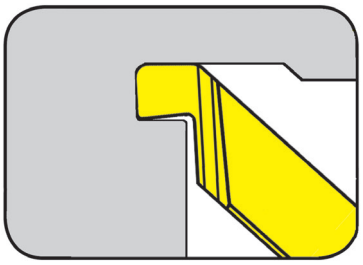
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/L356...	**5F.08T20P**	**T20PQ**

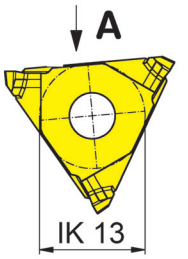
Gorge frontale
Gole assiali

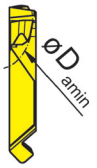
Plaquette amovible
Inserto

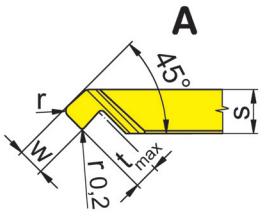
A315

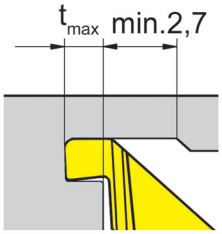


Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	8 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	2 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2,4 mm









Porte outils
Portainserto

Type R/L356...45.03
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimensione	TH35	TN35
LA315.0815.45.04R	1,5	0,4	1,6	8	3,25	03	▲	▲
RA315.0815.45.04L	1,5	0,4	1,6	8	3,25	03	▲	▲
LA315.1220.45.05R	2,0	0,5	1,8	12	3,25	03	▲	▲
RA315.1220.45.05L	2,0	0,5	1,8	12	3,25	03	▲	▲
LA315.2024.45.06R	2,4	0,6	2,0	20	3,25	03	▲	▲
RA315.2024.45.06L	2,4	0,6	2,0	20	3,25	03	▵	▲

P	•	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	•	•
H	-	-

▲ en stock / a stock ▵ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

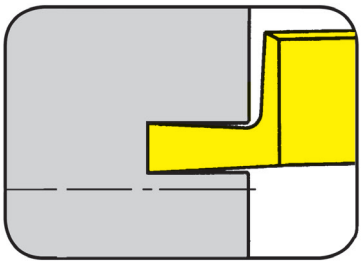
Note pour porte outil type 356...45..
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à gauche et des plaquettes à gauche avec des porte outils à droite
Nota per portainserto tipo 356...45..
Utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro.
Le dégagement doit être réaliser avant l'usinage axial!
L'apertura radiale deve essere eseguita PRIMA dell'esecuzione della gola assiale.

S

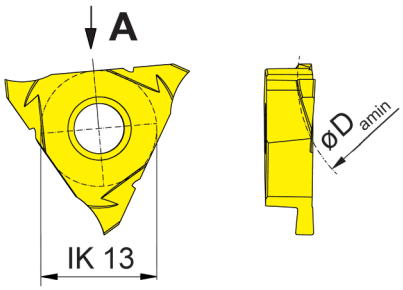
Gorge frontale
Gole assiali

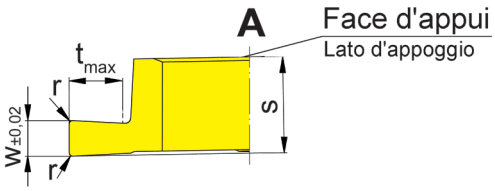
Plaquette amovible
Inserto

A315



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm





Porte outils
Portainserto

Type 356...03-07
Tipo 357

S

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimension	TH35
LA315.2015.02R	1,5	0,2	2	20	5,4	05	▲
RA315.2015.02L	1,5	0,2	2	20	5,4	05	▲
LA315.3020.02R	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3020.02L	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
LA315.3030.02R	3,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3030.02L	3,0	0,2	3	30	5,4	05	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

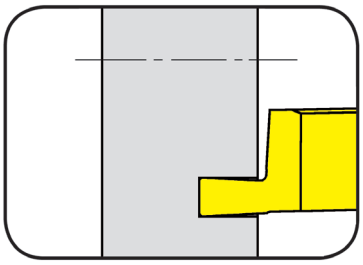
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

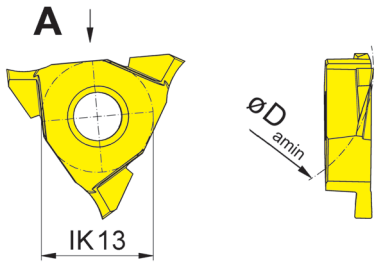
Gorge frontale
Gole assiali

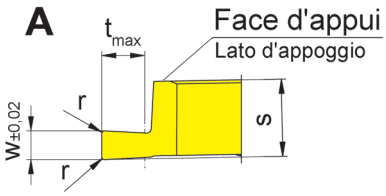
Plaquette amovible
Inserto

A315



Gorge extér. Ø de	da diam. esterno della gola	20 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	3 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm





Porte outils
Portainserto

Type 356
Tipo 357

S

Repositionnement ± 0,02 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,02 mm

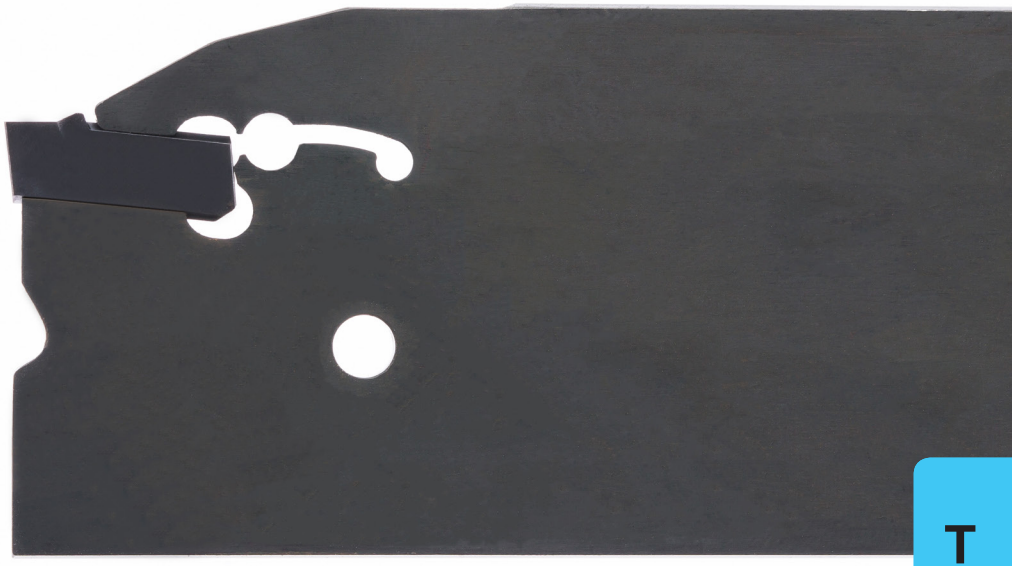
R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	$D_{a\ min}$	s	Dimension Dimension	TH35
RA315.2015.02R	1,5	0,2	2	20	5,4	05	Δ
RA315.3020.02R	2,0	0,2	3	30	5,4	05	▲
RA315.3030.02R	3,0	0,2	3	30	5,4	05	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

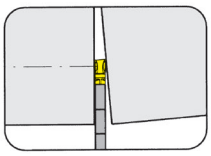


T

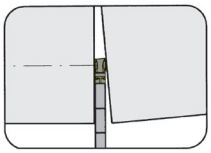
Système/Sistema	Page/Pag.
100	**T2**
123/223	**T52**
224	**T62**
264	**T80**
274	**T88**
229	**T104**
312	**T116**
316	**T130**

Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

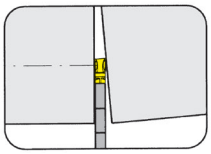
Porte outils
Portainserto
H100



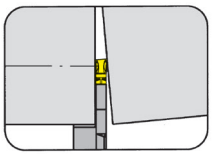
Page/Pag.
T4, T7, T18



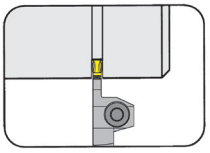
Page/Pag.
T5



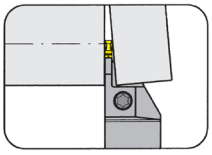
Page/Pag.
T6



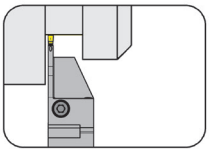
Page/Pag.
T8-T15



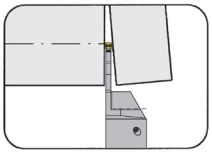
Page/Pag.
T16-T17



Page/Pag.
T19-T34

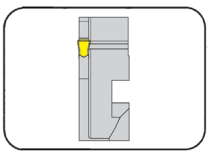


Page/Pag.
T35

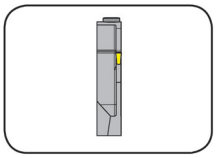


Page/Pag.
T46-T47

Cassette
Cartuccia
NK100

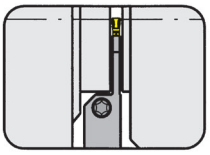


Page/Pag.
T36, T38



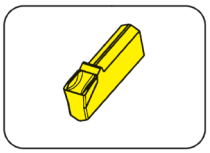
Page/Pag.
T48

Base de support
Supporto base
220

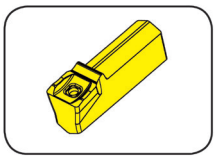


Page/Pag.
T37

Plaquette
Inserto
S100



Page/Pag.
T39-T45



Page/Pag.
T49-T50

T

100



T

Porte outils avec plaquettes

Profondeur de gorge 2 - 16 mm

Profondeur de gorge jusqu‘à 55 mm

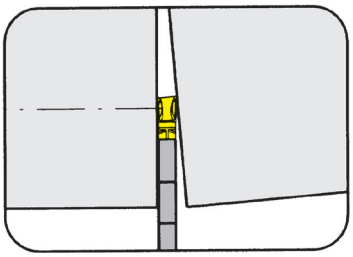
Portainserto con inserti

Profondità della gola 2 - 16 mm

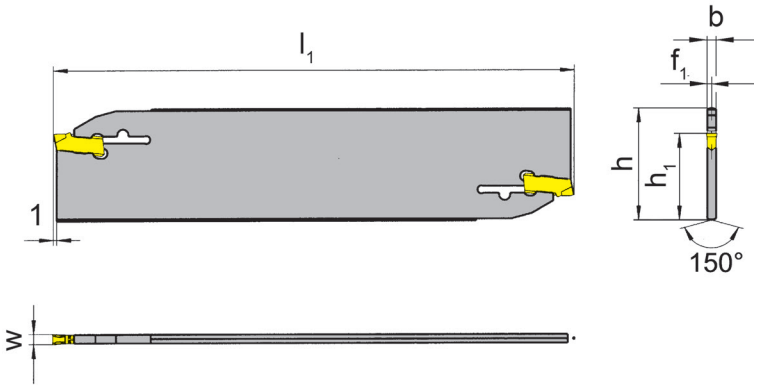
Profondità della gola fino a 55 mm

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	55 mm 2-5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

T

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione
H100.2601.01	26	1,5	110	21,4	0,75	25,0	01
H100.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	37,5	02
H100.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	37,5	03
H100.2604.04	26	3,1	110	21,8	1,65	40,0	04
H100.3201.01	32	1,5	150	24,8	0,75	25,0	01
H100.3202.02	32	1,9	150	24,8	0,95	50,0	02
H100.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	50,0	03
H100.3204.04	32	3,1	160	24,8	1,65	55,0	04
H100.3205.05	32	3,9	160	24,8	2,00	55,0	05

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

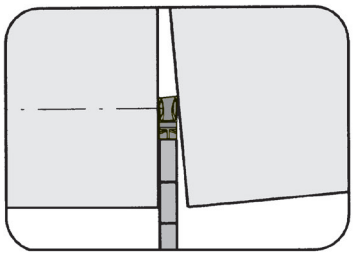
w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

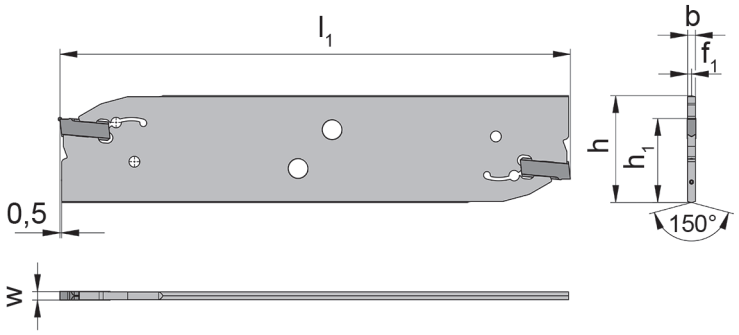
Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Porte outils
Portainserto

H100
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	60 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo S100...IK

T

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	Dimension Dimensione
H100.2602.8.02.IK	26	1,9	110	21,4	0,95	35	02
H100.2603.8.03.IK	26	2,3	110	21,4	1,15	35	03
H100.2604.8.04.IK	26	3,1	110	21,4	1,55	35	04
H100.3202.8.02.IK	32	1,9	150	24,8	0,95	55	02
H100.3203.8.03.IK	32	2,3	150	24,8	1,15	60	03
H100.3204.8.04.IK	32	3,1	150	24,8	1,55	60	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

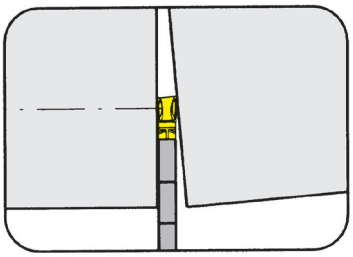
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

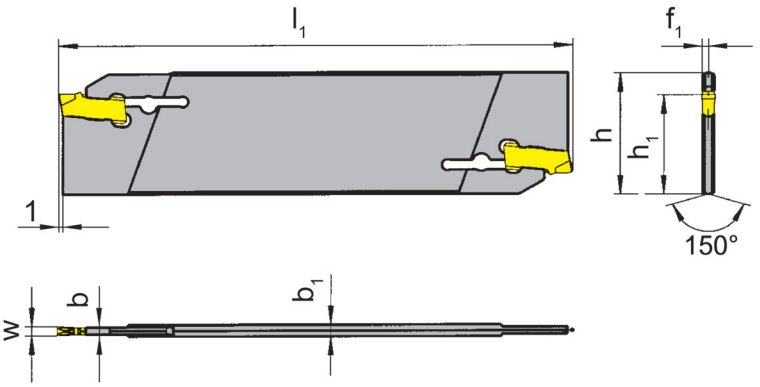
Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bouchon d'arrosage Tappo
H100...	**SW3,0 DIN911**	**020.IK01.5732**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-2,5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

T

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	b_1	Dimension Dimensione
H100.2603.01	26	1,5	110	21,4	1,15	21	2,3	01
H100.2603.02	26	1,9	110	21,4	1,15	21	2,3	02
H100.3203.01	32	1,5	150	24,8	1,15	25	2,3	01
H100.3203.02	32	1,9	150	24,8	1,15	25	2,3	02

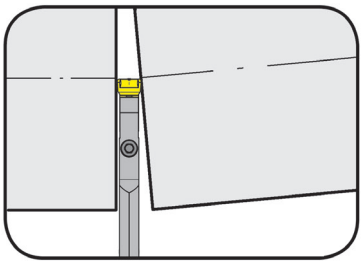
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Porte outils
Portainserto

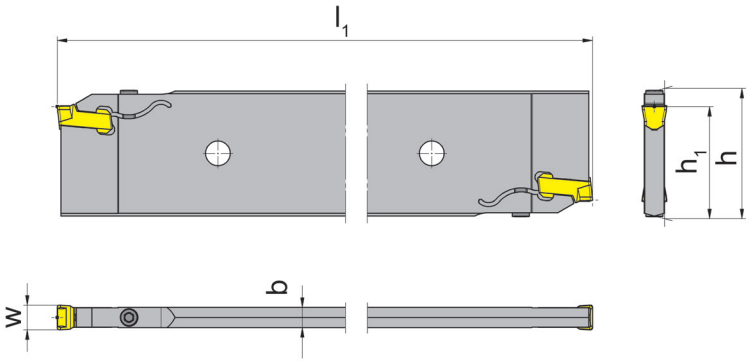
H100



Largeur de gorge	Larghezza della gola	8-12 mm

pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo



N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	Largeur de gorge Larghezza della gola
H100.5208.26.08	52,6	7,4	260	45	8
H100.5210.26.10	52,6	8,2	260	45	10
H100.5212.26.12	52,6	10,4	260	45	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

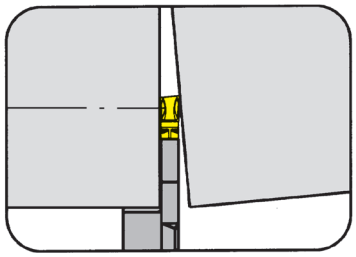
T

Pièces Détachées
Ricambi

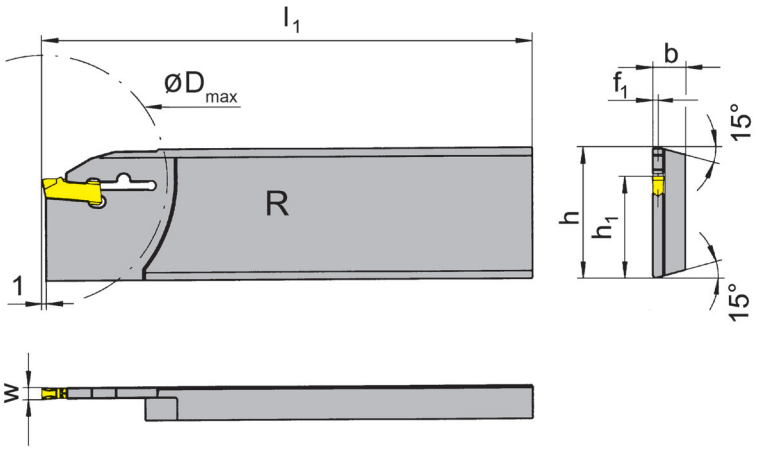
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
H100...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	34 mm 2-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

T

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.31	26	7,9	110	21,4	0,75	21	42	01
R/LH100.2608.32	26	7,9	110	21,4	0,95	25	50	02
R/LH100.2608.33	26	7,9	110	21,4	1,15	25	50	03
R/LH100.2608.34	26	7,9	110	21,4	1,55	25	50	04
R/LH100.3208.31	32	7,9	112	24,8	0,75	25	50	01
R/LH100.3208.32	32	7,9	112	24,8	0,95	34	68	02
R/LH100.3208.33	32	7,9	112	24,8	1,15	34	68	03
R/LH100.3208.34	32	7,9	112	24,8	1,55	34	68	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

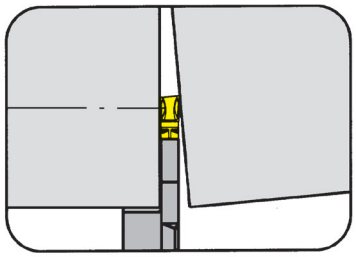
Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Recommandée pour machine type Traub:
Consigliate per macchine tipo Traub:

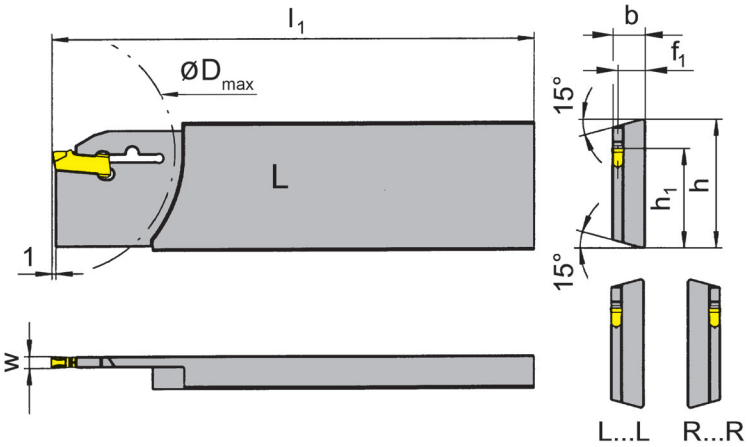
R/L100.2608.31-34	**R/LH100.3208.31-34**
TNC 30	TNC 42/65
TNM 28	TNM 42/65
TNS 26	TNS 65
TNS 30/42	TNS 60
TNA 300	TNA 400
TNK 28/36	TNA 300
TNL 26	

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	34 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
LH100.2608.31L	26	7,9	110	21,4	7,15	21	42	01
RH100.2608.31R	26	7,9	110	21,4	7,15	21	42	01
LH100.3208.31L	32	7,9	112	24,8	7,15	25	50	01
RH100.3208.31R	32	7,9	112	24,8	7,15	25	50	01
LH100.2608.32L	26	7,9	110	21,4	6,95	25	50	02
RH100.2608.32R	26	7,9	110	21,4	6,95	25	50	02
LH100.3208.32L	32	7,9	112	24,8	6,95	34	68	02
RH100.3208.32R	32	7,9	112	24,8	6,95	34	68	02
LH100.2608.33L	26	7,9	110	21,4	6,75	25	50	03
RH100.2608.33R	26	7,9	110	21,4	6,75	25	50	03
LH100.3208.33L	32	7,9	112	24,8	6,75	34	68	03
RH100.3208.33R	32	7,9	112	24,8	6,75	34	68	03
LH100.2608.34L	26	7,9	110	21,4	6,35	25	50	04
RH100.2608.34R	26	7,9	110	21,4	6,35	25	50	04
LH100.3208.34L	32	7,9	112	24,8	6,35	34	68	04
RH100.3208.34R	32	7,9	112	24,8	6,35	34	68	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

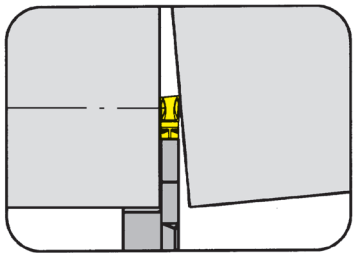
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

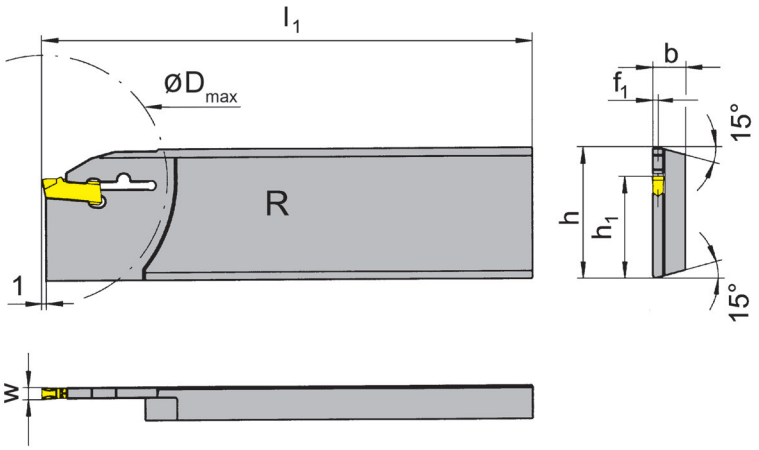
T

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
RH100.3208.2.44	32	7,9	160	24,8	1,55	41	80	04
RH100.3208.44	32	7,9	130	24,8	1,55	41	80	04

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

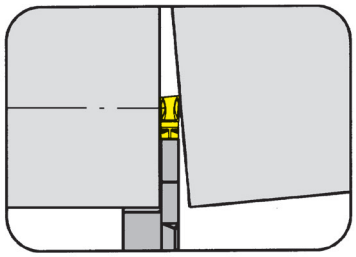
w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

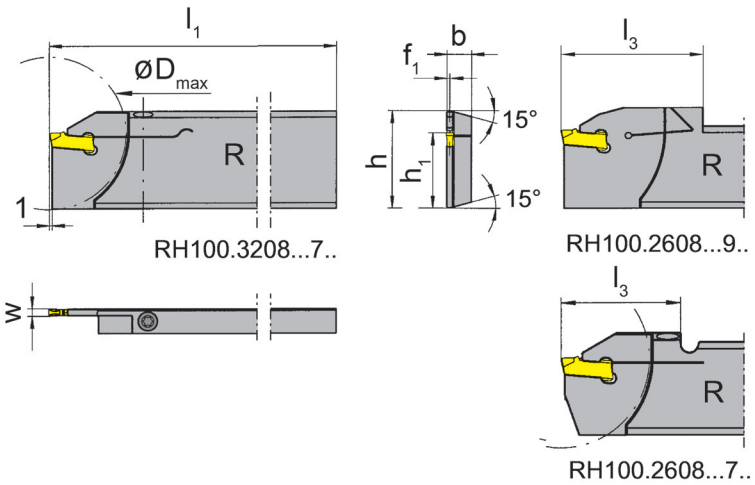
Note:
La clé P39L n'est pas fournie avec la lame - à cder séparément!
Nota:
La chiave P39L non viene fornita con la lama - bisogna ordinarla separatamente!

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	l_3	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2608.71	26	7,9	110	21,4	0,75	33,8	25,0	50	01
R/LH100.3208.71	32	7,9	112	24,8	0,75	33,8	25,0	50	01
R/LH100.2608.72	26	7,9	110	21,4	0,95	33,8	25,0	50	02
R/LH100.3208.72	32	7,9	112	24,8	0,95	33,8	25,0	50	02
R/LH100.2608.93	26	8,0	112	21,4	1,15	40,0	25,0	50	03
R/LH100.3208.93	32	8,0	112	24,8	1,15	40,0	32,5	65	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

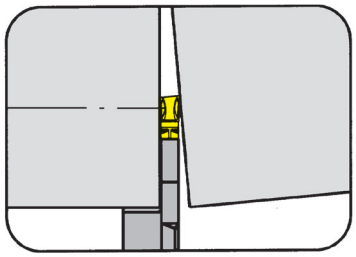
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis de fixation Vite fissaggio
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH100...93	**030.0413.T15P**	**T15PQ**	**020.0040.0999**

Porte outils
Portainserto

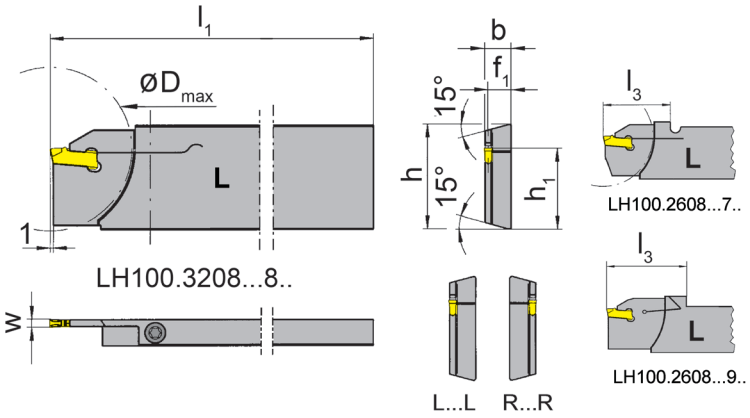
H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo



L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	l_3	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
LH100.2608.71L	26	7,9	110	21,4	7,15	33,8	25,0	50	01
LH100.3208.71L	32	7,9	112	24,8	7,15	33,8	25,0	50	01
RH100.2608.71R	26	7,9	110	21,4	7,15	33,8	25,0	50	01
RH100.3208.71R	32	7,9	112	24,8	7,15	33,8	25,0	50	01
LH100.2608.72L	26	7,9	110	21,4	6,95	33,8	25,0	50	02
LH100.3208.72L	32	7,9	112	24,8	6,95	33,8	25,0	50	02
RH100.2608.72R	26	7,9	110	21,4	6,95	33,8	25,0	50	02
RH100.3208.72R	32	7,9	112	24,8	6,95	33,8	25,0	50	02
LH100.2608.93L	26	8,0	115	21,4	6,85	40,0	25,0	50	03
LH100.3208.93L	32	8,0	115	24,8	6,85	42,0	32,5	65	03
RH100.2608.93R	26	8,0	115	21,4	6,85	40,0	25,0	50	03
RH100.3208.93R	32	8,0	115	24,8	6,85	42,0	32,5	65	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

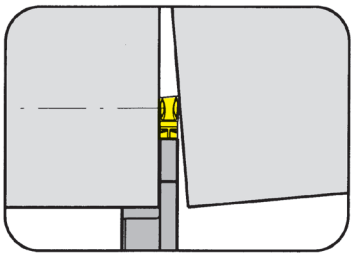
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis de fixation Vite fissaggio
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**	**-**
R/LH100...93R/L	**030.0413.T15P**	**T15PQ**	**020.0040.0999**

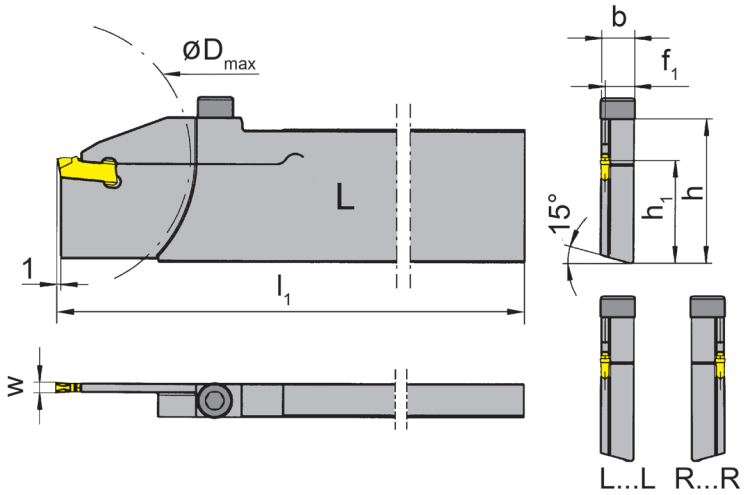
Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	32,5 mm 3-4 mm

pour machines TRAUB (TNX65)
per macchina utensile TRAUB (TNX65)



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
LH100.3280.73L	32	7,9	130	24,8	6,75	32,5	65	03
RH100.3280.73R	32	7,9	130	24,8	6,75	32,5	65	03
LH100.3280.74L	32	7,9	130	24,8	6,35	32,5	65	04
RH100.3280.74R	32	7,9	130	24,8	6,35	32,5	65	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

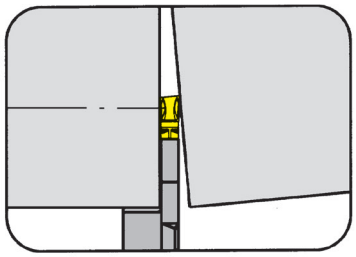
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

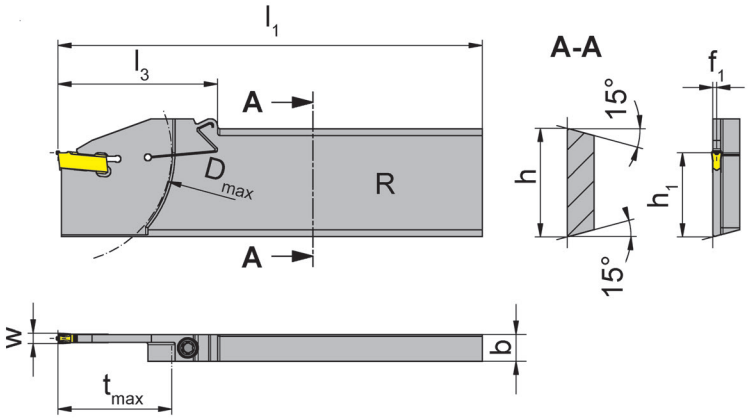
Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola
LH100...	**SW4,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

pour machines TRAUB et INDEX
per macchina TRAUB e INDEX

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	l_3	t_{max}	D_{max}	Type de machine Tipo macchina	Dimension Dimensione
R/LH100.3208.83	32	8	125	24,8	1,15	47	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	03
LH100.3208.15.83	32	8	150	24,8	1,15	47	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	03
R/LH100.3208.84	32	8	125	24,8	1,50	47	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	04
LH100.3208.15.84	32	8	150	24,8	1,15	47	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

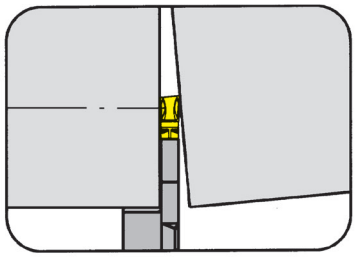
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

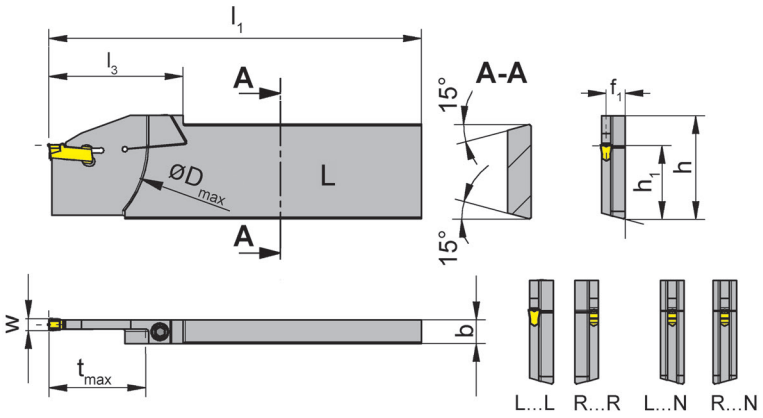
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L100...	**030.505P.0718**	**T15PQ**
LH100.3208.15.83	**030.505P.0718**	**T15PL**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

pour machines TRAUB et INDEX
per macchina TRAUB e INDEX

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	l_3	t_{max}	D_{max}	Type de machine Tipo macchina	Dimension Dimensione
LH100.3208.83L	32	8	125	24,8	6,75	47,0	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	03
RH100.3208.83R	32	8	125	24,8	6,75	47,0	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	03
R/LH100.3208.83N	32	8	125	24,8	4,00	47,0	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	03
LH100.3208.84L	32	8	125	24,8	6,35	47,0	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	04
RH100.3208.84R	32	8	125	24,8	6,35	47,0	33,5	65	TraubTNX65/42, IndexC65	04
R/LH100.3208.84N	32	8	134	24,8	4,00	54,5	41,0	80	TraubTNX80/65	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

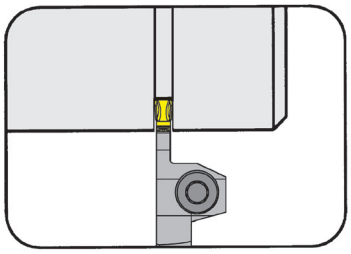
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

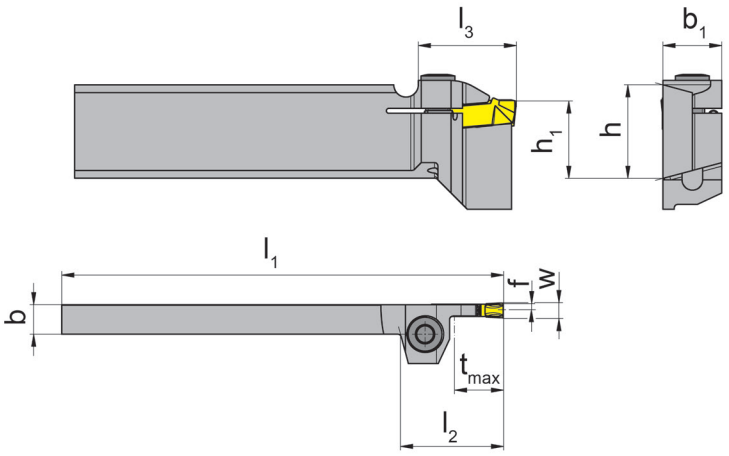
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**030.505P.0718**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

pour machines REIKA
per macchina REIKA

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	l_2	f	l_3	t_{max}	b_1	Dimension Dimensione
LH100.1908.R.13	19	8	90	15,7	16	1,15	20	10	12	03
LH100.3208.R.13	32	8	110	24,8	16	1,15	20	10	12	03

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

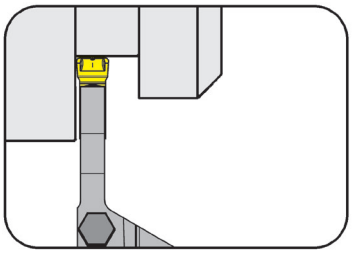
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

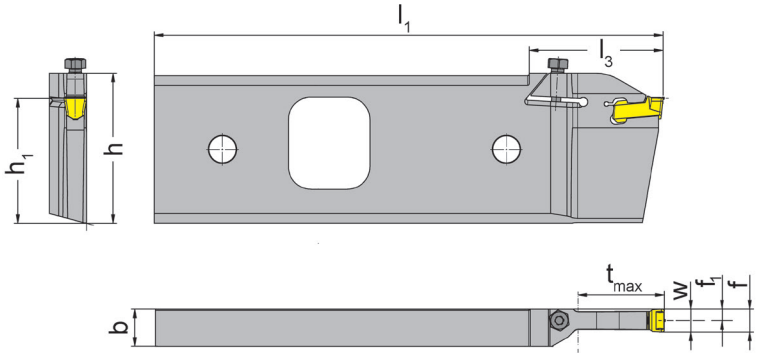
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH100.1908.R.13	**5.17T20P**	**T20PW**
LH100.3208.R.13	**5.17T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	65 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	8-12 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

pour machines REIKA
per macchina REIKA

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	l_3	f	t_{max}	Dimension Dimensione
LH100.5517.38.8.08	65	16,4	224	55	4	59	f_1+w/2	38	08
LH100.5517.54.8.08	65	16,4	224	55	4	75	f_1+w/2	54	08
LH100.5517.38.8.10	65	16,4	224	55	5	59	f_1+w/2	38	10
LH100.5517.54.8.10	65	16,4	224	55	5	75	f_1+w/2	54	10
LH100.5517.44.8.12	65	16,4	224	55	6	65	f_1+w/2	44	12
LH100.5517.65.8.12	65	16,4	224	55	6	86	f_1+w/2	65	12

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

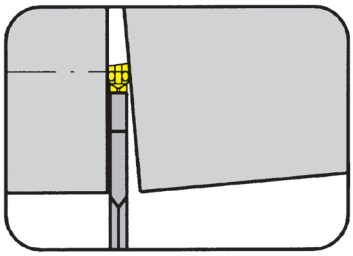
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

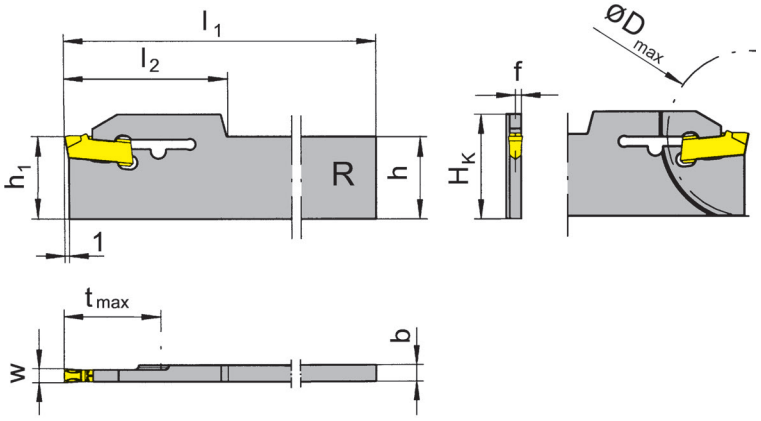
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
LH100...	**030.6075.T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	38 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

N° de commande Codice prodotto	H_K	b	l_1	h_1	f	l_2	t_{max}	D_{max}	h	Dimension Dimensione
RH100.1703.21	22,1	3,2	110	17,4	0,75	32,0	17,5	35	17,4	01
RH100.2203.21	26,9	3,2	150	22,2	0,75	32,0	38,0	50	22,1	01
RH100.1703.33	22,1	3,2	110	17,4	1,15	34,5	30,0	60	17,4	03
RH100.2203.33	26,9	3,2	150	22,2	1,15	34,5	38,0	76	22,1	03

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

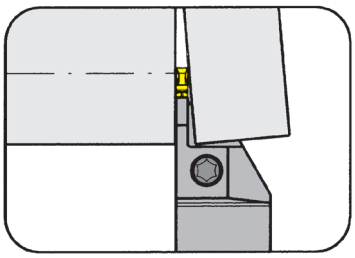
w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

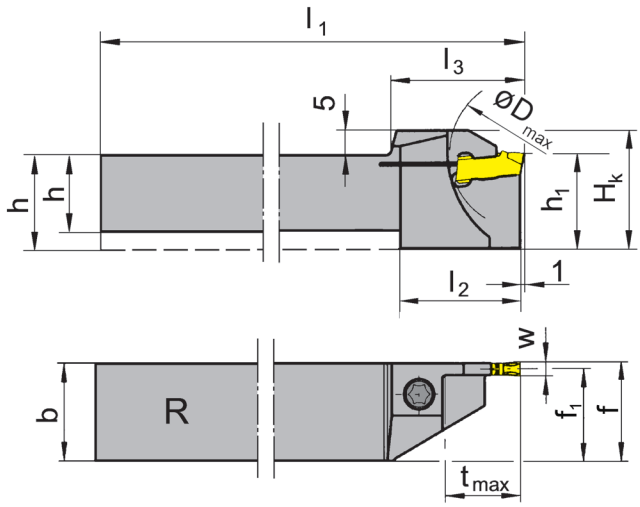
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1010.01	10	10	125	19	21,0	13	9,25	f_1+w/2	10,5	21	18	01
R/LH100.1010.11	10	10	125	21	23,0	16	9,25	f_1+w/2	13,0	42	21	01
R/LH100.1212.01	12	12	125	21	23,0	16	11,25	f_1+w/2	13,0	26	21	01
R/LH100.1212.11	12	12	125	21	26,0	16	11,25	f_1+w/2	16,0	42	21	01
R/LH100.1616.11	16	16	125	24	26,0	20	15,25	f_1+w/2	16,0	42	25	01
R/LH100.1616.21	16	16	125	30	33,5	20	15,25	f_1+w/2	21,0	42	25	01
R/LH100.2020.11	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	16,0	42	25	01
R/LH100.2020.21	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	21,0	42	25	01
R/LH100.2525.21	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f_1+w/2	21,0	42	30	01

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

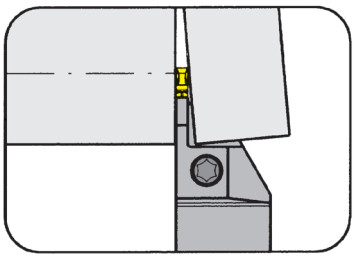
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

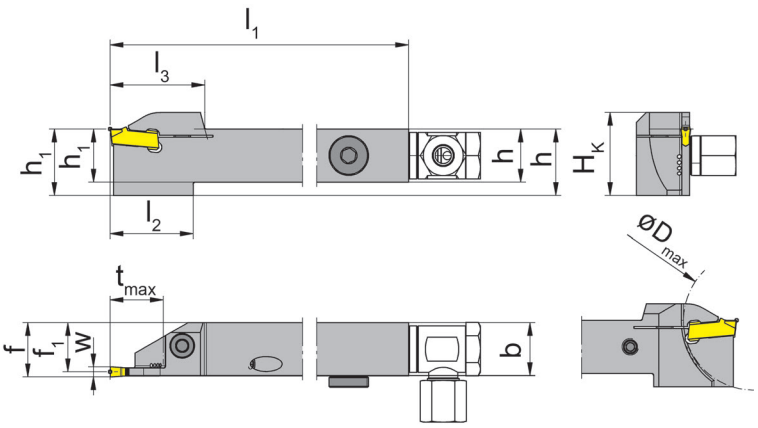
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.01.IK	12	12	125	21	23,0	12	11,25	f_1+w/2	13	26	21	01
R/LH100.1212.11.IK	12	12	125	21	26,0	12	11,25	f_1+w/2	16	42	21	01
R/LH100.1616.11.IK	16	16	125	24	26,0	16	15,25	f_1+w/2	16	42	25	01
R/LH100.1616.21.IK	16	16	125	30	33,5	16	15,25	f_1+w/2	21	42	25	01
R/LH100.2020.11.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	16	42	25	01
R/LH100.2020.21.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,25	f_1+w/2	21	42	25	01
R/LH100.2525.21.IK	25	25	150	-	33,5	25	24,30	f_1+w/2	21	42	30	01

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

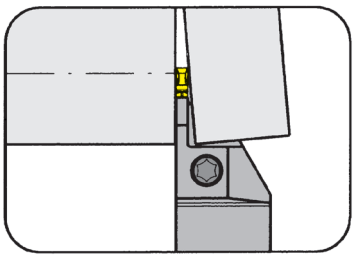
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

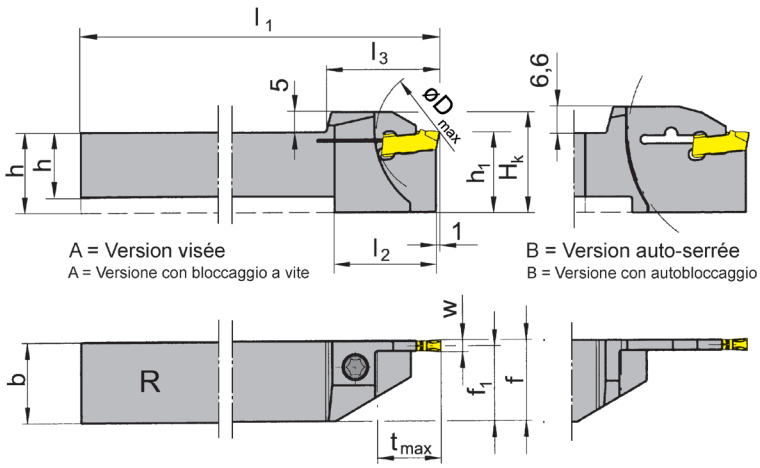
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione
R/LH100.1212...	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**-**
R/LH100...	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.02	12	12	125	21	23,0	16	11,05	f_1+w/2	13,0	25	21,0	A	02
R/LH100.1212.12	12	12	125	24	26,0	16	11,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.1616.02	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	02
R/LH100.1616.12	16	16	125	24	26,0	20	15,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.1616.22	16	16	125	30	33,5	20	15,05	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2020.12	20	20	125	-	26,0	20	19,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2020.22	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	02
R/LH100.2020.32	20	20	125	35	38,5	25	19,05	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	02
R/LH100.2525.22	25	25	150	-	33,5	25	24,05	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

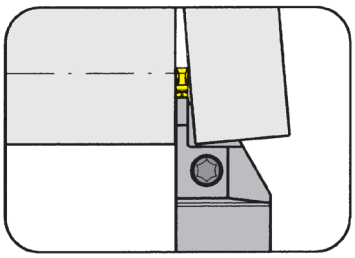
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

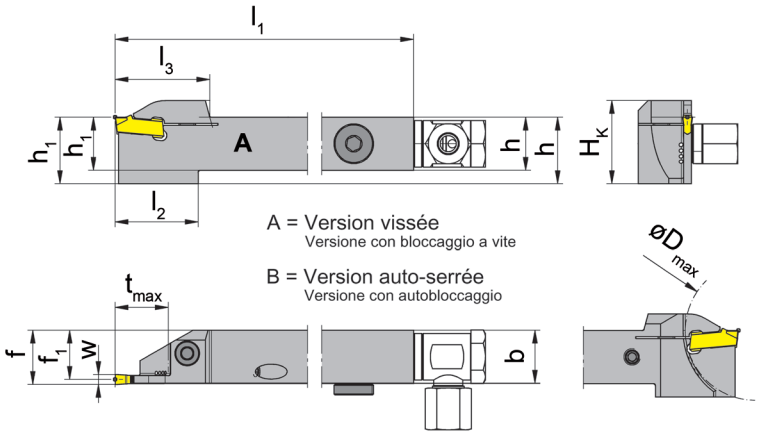
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**4.15T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.02.IK	12	12	125	21	23,0	16	11,05	f_1+w/2	13,0	25	21	A	02
R/LH100.1616.02.IK	16	16	125	19	21,0	20	15,05	f_1+w/2	10,5	42	25	A	02
R/LH100.1212.12.IK	12	12	125	24	26,0	16	11,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.1616.12.IK	16	16	125	24	28,5	20	15,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.2020.12.IK	20	20	125	-	26,0	20	19,05	f_1+w/2	16,0	42	25	A	02
R/LH100.1616.22.IK	16	16	125	30	33,5	20	15,05	f_1+w/2	21,0	42	25	A	02
R/LH100.2020.22.IK	20	20	125	-	33,5	20	19,05	f_1+w/2	21,0	42	25	A	02
R/LH100.2525.22.IK	25	25	150	-	33,5	25	24,05	f_1+w/2	21,0	42	30	A	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

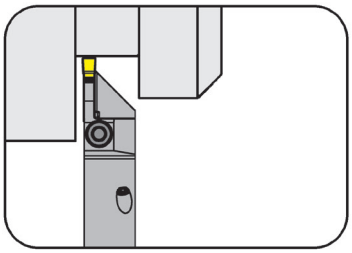
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Ersatzteile
Spare Parts

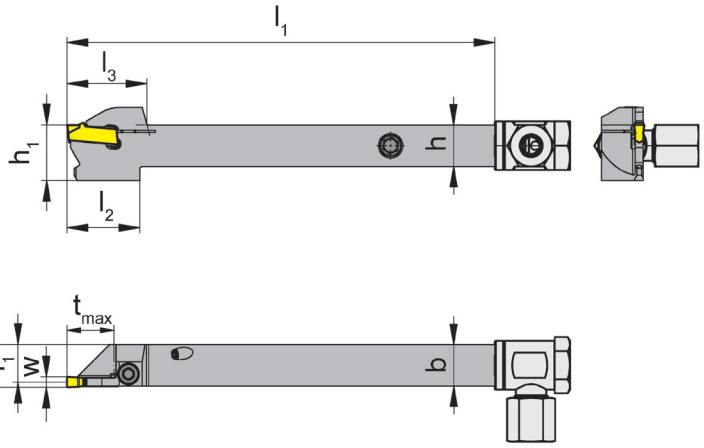
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione
R/LH100.1212...	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**-**
R/LH100.1616.02.IK	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**	**004.00.26**
R/LH100.1616.22.IK	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**
R/LH100.2020.22.IK	**5.17T20P**	**004.00.16**	**T20PQ**	**004.00.26**
R/LH100.2525.22.IK	**4.15T15P**	**004.00.16**	**T15PQ**	**004.00.26**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	13,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.5.23.IK	12	12	125	21	23	16	10,85	f_1+w/2	13,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

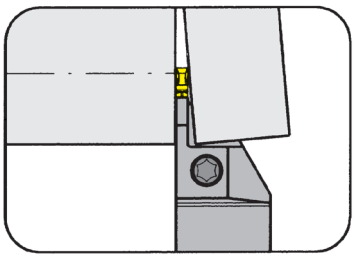
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pièces Détachées
Ricambi

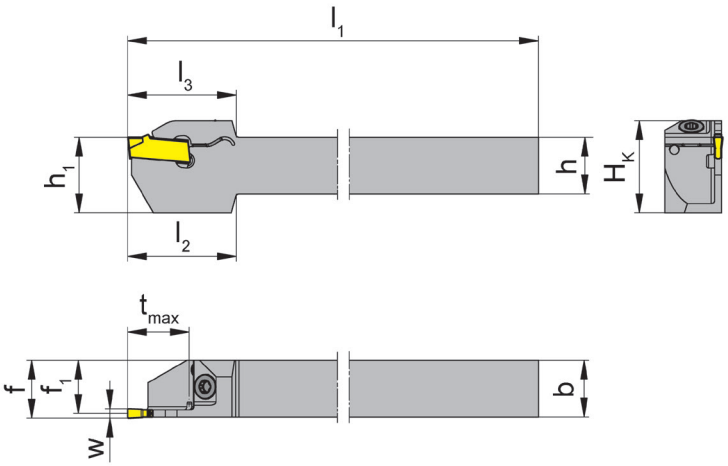
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.1212.5.23.IK	**4.15T15P**	**004.00.61**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	17 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

pour machines types suisse
per macchine fantina mobile

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.1212.24.61	12	12	125	23	23	12	11,25	f_1+w/2	13	26	19,5	02
R/LH100.1212.32.63	12	12	125	27	24	12	10,85	f_1+w/2	17	34	19,5	03
R/LH100.1616.24.61	16	16	125	23	-	16	15,25	f_1+w/2	13	26	19,5	02
R/LH100.1616.32.63	16	16	125	27	-	16	14,85	f_1+w/2	17	34	19,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

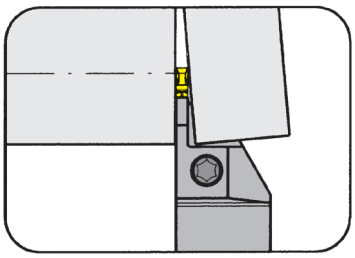
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

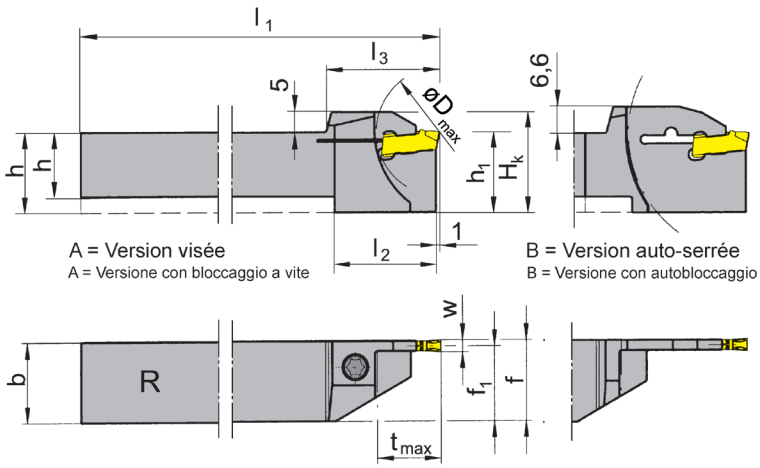
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.03	12	12	125	21,0	23,0	16	10,85	f_1+w/2	13,0	26	25,0	A	03
R/LH100.1616.03	16	16	125	19,5	23,0	20	14,85	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	03
R/LH100.1616.13	16	16	125	25,0	28,5	20	14,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.1616.23	16	16	125	30,0	33,5	20	14,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.13	20	20	125	-	28,5	20	18,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.23	20	20	125	-	33,5	20	18,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.33	20	20	125	35,0	38,5	25	18,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03
R/LH100.2525.13	25	25	150	-	28,5	25	23,85	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	03
R/LH100.2525.23	25	25	150	-	33,5	25	23,85	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	03
R/LH100.2525.33	25	25	150	-	38,5	25	23,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

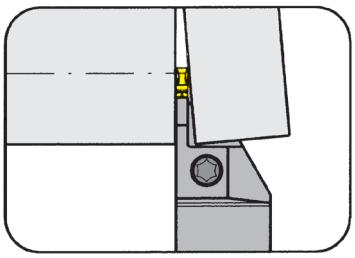
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

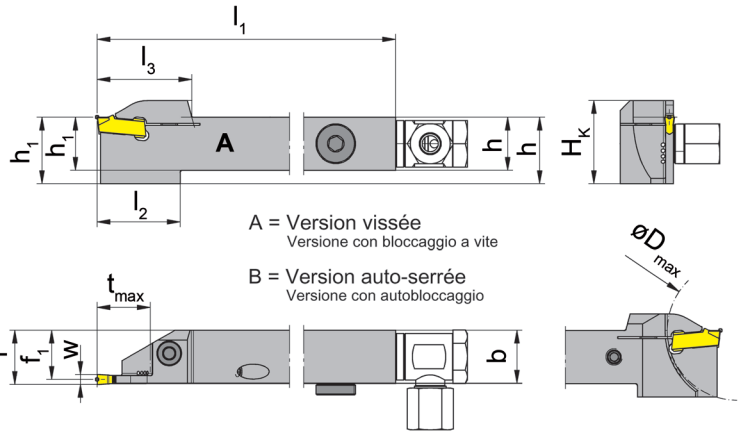
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé Chiave
R/LH100...	**5.17T20P**	**T20PQ**	**-**
R/LH100...33	**-**	**-**	**P39L**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	32,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f_1+w/2	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1212.03.IK	12	12	125	21,0	23,0	16	10,85	f_1+w/2	13,0	26	25,0	A	03
R/LH100.1616.03.IK	16	16	125	19,5	23,0	20	14,85	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	03
R/LH100.1616.13.IK	16	16	125	25,0	28,5	20	14,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.13.IK	20	20	125	-	28,5	20	18,85	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2525.13.IK	25	25	150	-	28,5	25	23,85	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	03
R/LH100.1616.23.IK	16	16	125	30,0	33,5	20	14,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
R/LH100.2020.23.IK	20	20	125	-	33,5	20	18,85	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	03
RH100.2525.23.IK	25	25	150	-	33,5	25	23,85	f_1+w/2	21,0	42	30,0	A	03
R/LH100.2020.33.IK	20	20	125	35,0	38,5	25	18,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03
R/LH100.2525.33.IK	25	25	150	-	38,5	25	23,85	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

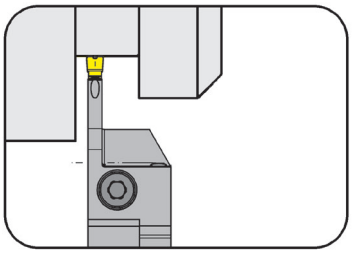
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

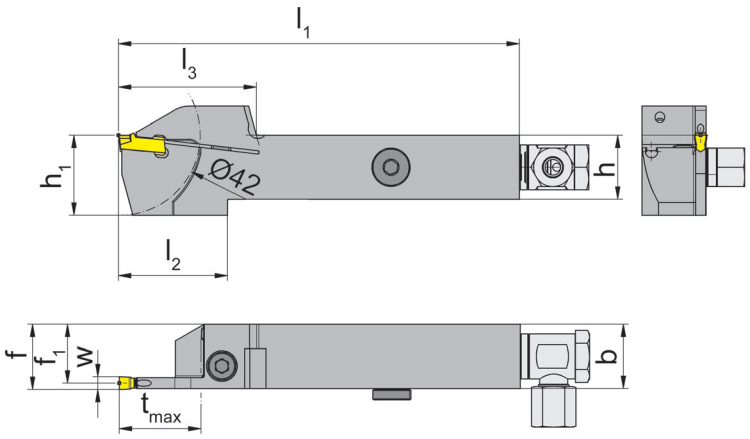
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Arrosage Lubrificazione	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Joints Guarnizione	Clé Chiave
R/LH100...33IK	-	**004.00.61**	-	**004.00.26**	**P39L**
R/LH100...IK	**5.17T20P**	**004.00.16**	**T20PQ**	**004.00.26**	-

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.1616.0.23.IK	16	16	125	35	39	25	14,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.2020.0.23.IK	20	20	125	33	39	25	18,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.2525.0.23.IK	25	25	150	33	39	30	23,65	f_1+w/2	21,5	03
R/LH100.1616.0.24.IK	16	16	125	35	39	25	14,30	f_1+w/2	21,5	04
R/LH100.2020.0.24.IK	20	20	125	33	39	25	18,30	f_1+w/2	21,5	04
R/LH100.2525.0.24.IK	25	25	150	33	39	30	23,30	f_1+w/2	21,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

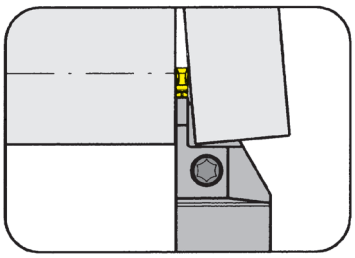
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

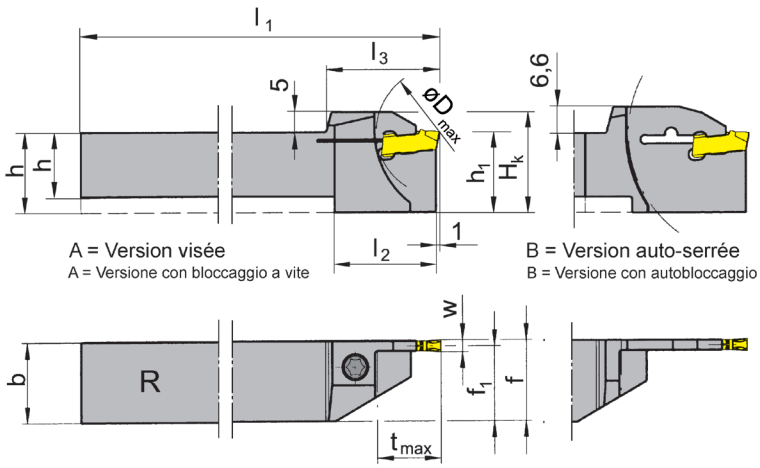
Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**004.00.26**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	40,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f_1+w/2	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1616.04	16	16	125	19,5	23,0	20	14,45	f_1+w/2	10,5	42	25,0	A	04
R/LH100.1616.14	16	16	125	25,0	28,5	20	14,45	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	04
R/LH100.1616.24	16	16	125	30,0	33,5	20	14,45	f_1+w/2	21,0	42	25,0	A	04
R/LH100.2020.14	20	20	125	-	28,5	20	18,45	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	04
R/LH100.2020.34	20	20	125	35,0	38,5	25	18,45	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	04
R/LH100.2525.14	25	25	150	-	28,5	25	23,45	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	04
R/LH100.2525.34	25	25	150	40,0	46,5	32	23,45	f_1+w/2	40,5	81	31,6	B	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

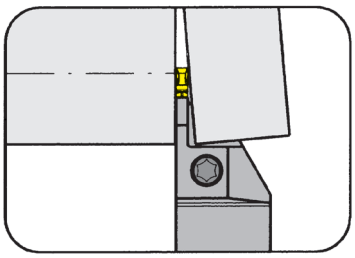
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

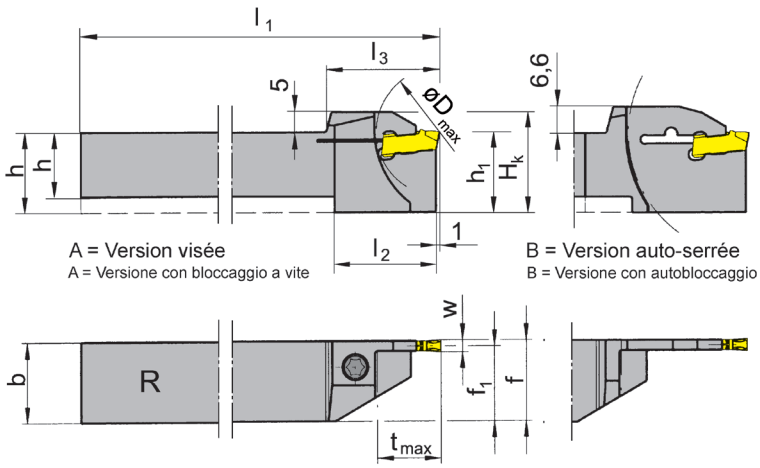
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**5.17T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	40,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	5 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.2020.15	20	20	125	-	28,5	20	18,05	f_1+w/2	16,0	42	25,0	A	05
R/LH100.2020.35	20	20	125	35	38,5	25	18,05	f_1+w/2	32,5	65	31,6	B	05
R/LH100.2525.15	25	25	150	-	28,5	25	23,05	f_1+w/2	16,0	42	30,0	A	05
R/LH100.2525.35	25	25	150	40	46,5	32	23,05	f_1+w/2	40,5	81	38,6	B	05

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

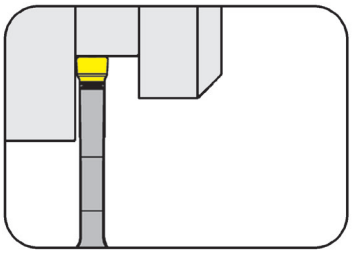
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

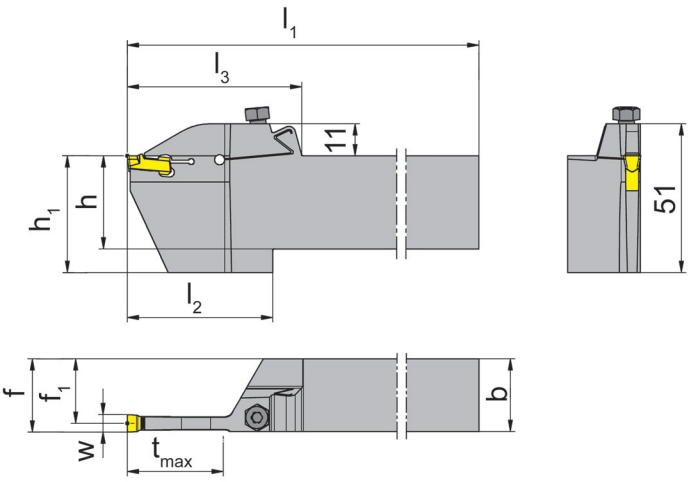
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100....	**5.17T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4-12 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.04	20	20	150	50	60	32	18,2	f_1+w/2	33	04
R/LH100.2020.3.05	20	20	150	50	60	32	17,7	f_1+w/2	33	05
R/LH100.2525.3.05	25	25	150	50	60	32	22,7	f_1+w/2	33	05
R/LH100.2525.3.06	25	25	150	50	60	40	22,2	f_1+w/2	33	06
R/LH100.3225.3.06	32	25	170	50	60	40	22,2	f_1+w/2	33	06
R/LH100.3225.3.08	32	25	170	50	60	40	21,2	f_1+w/2	33	08
R/LH100.3225.38	32	25	170	50	60	40	21,2	f_1+w/2	35	08
R/LH100.3225.4.08	32	25	170	55	65	40	21,2	f_1+w/2	41	08
R/LH100.3225.4.10	32	25	170	55	65	40	20,3	f_1+w/2	41	10
R/LH100.3225.4.12	32	25	170	55	65	40	19,3	f_1+w/2	41	12

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

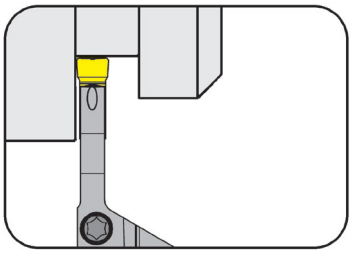
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

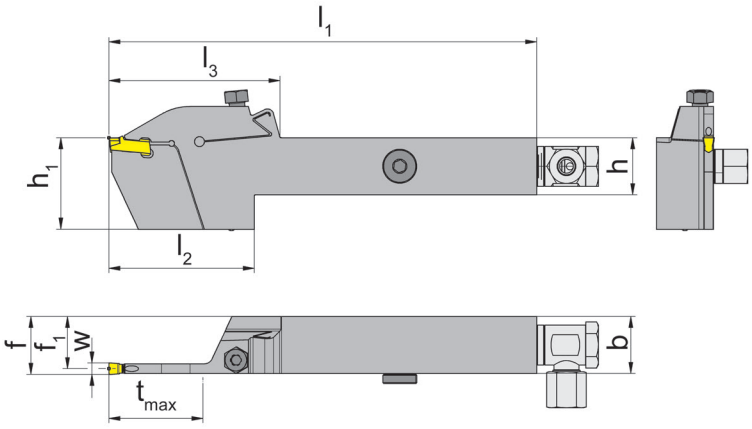
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**030.6075.T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.0.04.IK	20	20	150	51	60	32	18,3	f_1+w/2	33	4
R/LH100.2525.3.0.04.IK	25	25	150	50	60	32	23,3	f_1+w/2	33	4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

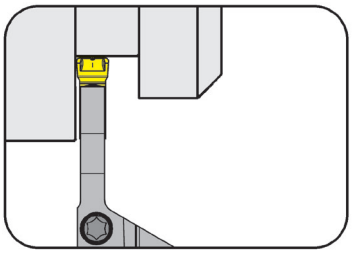
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pièces Détachées
Ricambi

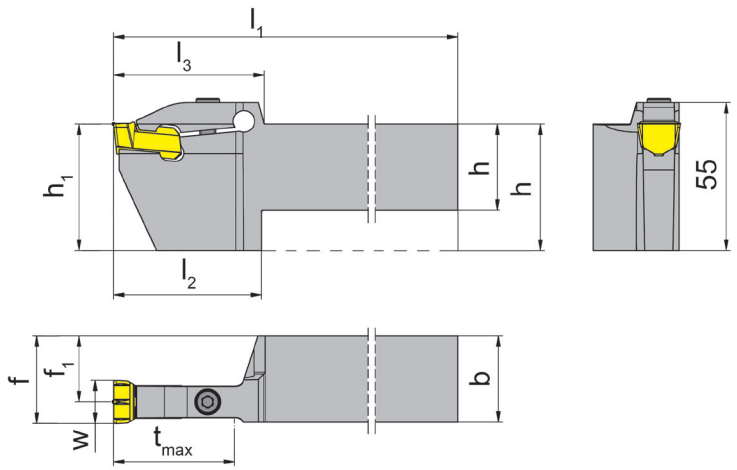
Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**004.00.26**	**004.00.16**	**030.6075.T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	45 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	16 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	l_3	Dimension Dimensione
R/LH100.3232.5.16	32	32	170	55	47	24,5	f_1+w/2	45	56	16

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

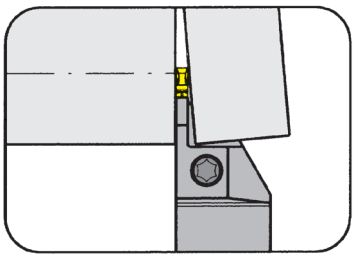
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

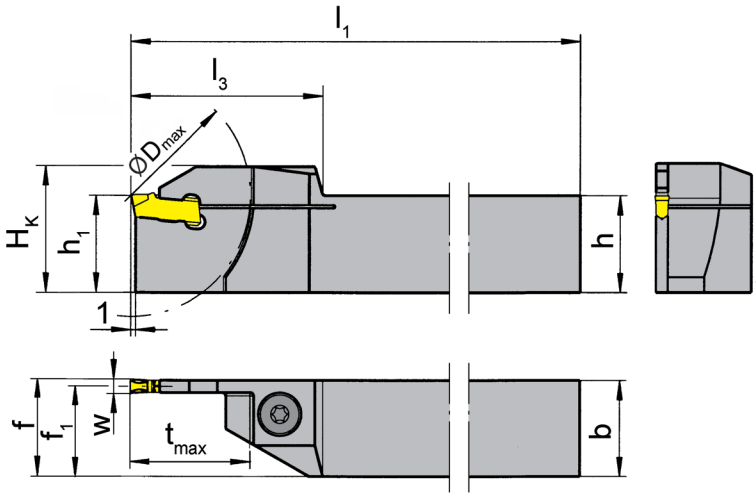
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100.3232.5.16	**030.0625.T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.73	20	20	125	40	20	18,85	f_1+w/2	25	50	26	03
R/LH100.2525.73	25	25	150	40	25	23,85	f_1+w/2	25	50	31	03
R/LH100.2020.74	20	20	125	40	20	18,85	f_1+w/2	25	50	26	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

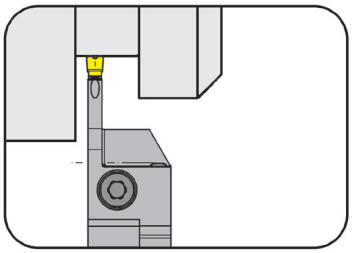
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

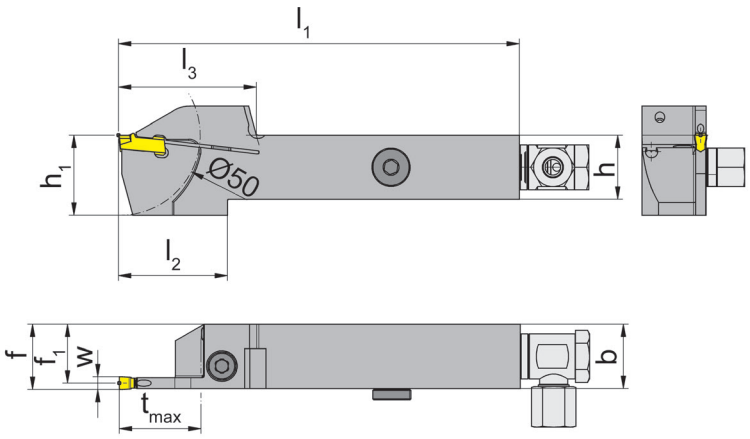
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.0.73.IK	20	20	125	37	43	25	18,65	f_1+w/2	25,5	03
R/LH100.2525.0.73.IK	25	25	150	37	43	30	23,65	f_1+w/2	25,5	03
R/LH100.2525.0.74.IK	25	25	150	37	43	30	23,30	f_1+w/2	25,5	04
R/LH100.2020.0.74.IK	20	20	125	37	43	25	18,30	f_1+w/2	25,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

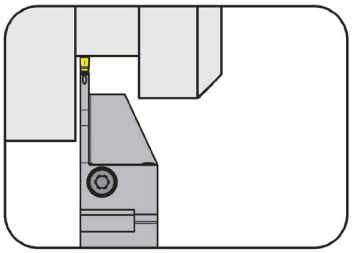
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

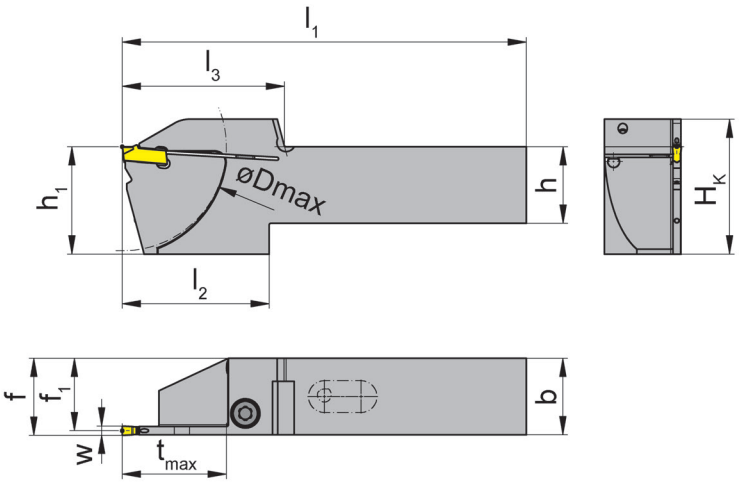
Porte outils Portainserto	Joints Guarnizione	Clé allen Chiave e brugola	Arrosage Lubrificazione	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
LH100.2020.0.73.IK	**004.00.26**	**SW4,0 DIN911**	**004.00.16**	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H100
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	34 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

avec arrosage central
con lubrorefrigerazione interna

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.2525.34.4.73.IK	25	25	132	48	53	35	23,65	f_1+w/2	34	68	44	03
R/LH100.2020.34.4.73.IK	20	20	115	48	53	30	18,65	f_1+w/2	34	68	39	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

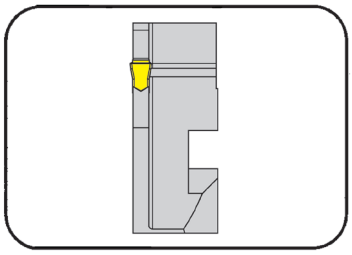
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

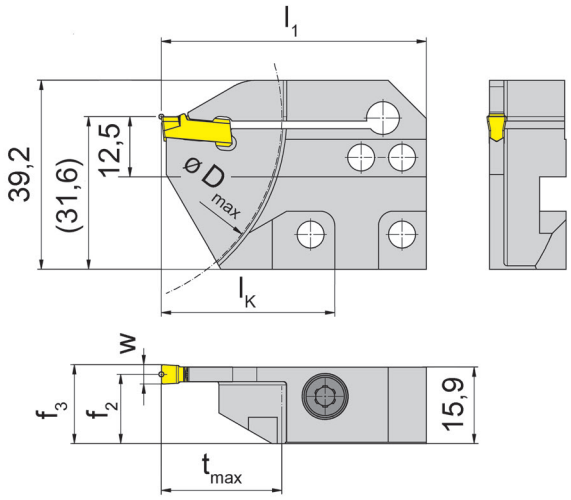
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH100...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Cassette
Cartuccia

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	f_3	w	D_{max}	l_1	l_K
R/LNK100.3215.21	25	15,4	f_1+w/2	2	80	55	36
R/LNK100.3215.23	25	14,9	f_1+w/2	3	80	55	36
R/LNK100.3215.24	25	14,4	f_1+w/2	4	80	55	36

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

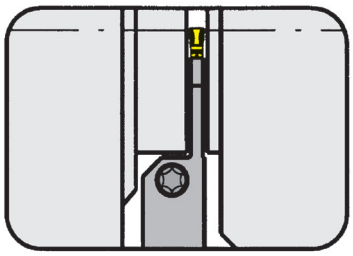
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100...	**6.23T25P**	**T25PQ**

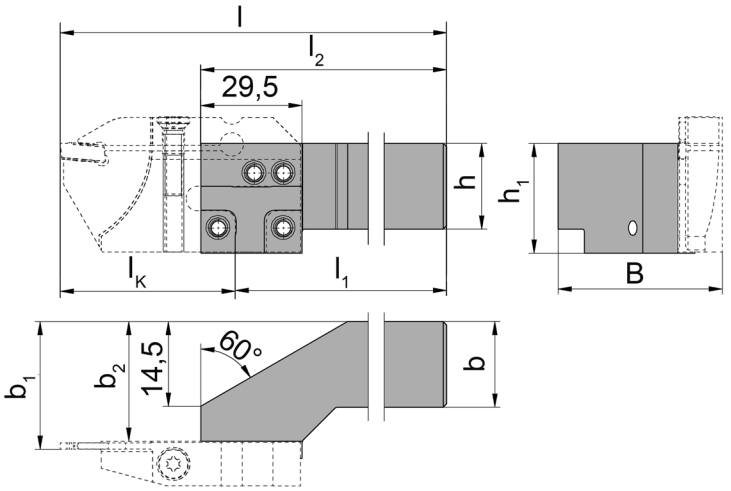
Base de support
Supporto base

220
sans cassette
senza cartuccia



Adaptateur pour cassettes type RNK100
Portainserto base per cartucce tipo RNK100

Corps parallèle aux axes de travail
Attacco parallelo rispetto agli assi del pezzo da lavorare



pour Plaquette
per Inserto

Type RNK100...L
Tipo

R = version à droite
R = versione destra

INDEX Multi broche MS52
Plurimandrino sistema MS52

N° de commande Codice prodotto	l	h	h_1	b_1	b	l_2	B	b_2
R220.2529.60.K1	l_1+l_K	25	32	b_2+f_3	25	160	b_2+b_3	29,5
R220.2535.60.K1	l_1+l_K	25	32	b_2+f_3	25	160	b_2+b_3	34,9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

IK, b3 et f3 voir cassettes
IK, b3 e f3 vd. cartucce

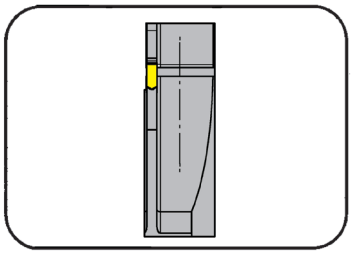
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pièces Détachées
Ricambi

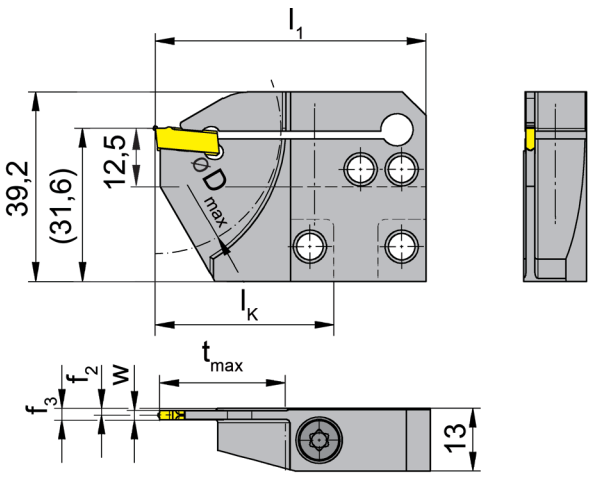
Base de support Supporto base	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R220...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Cassette
Cartuccia

NK100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	26 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	f_3	w	D_{max}	l_1	l_K
RNK100.5625.02L	26	1,40	f_2+w/2	2,5	52	56	37
RNK100.7025.02L	26	1,40	f_2+w/2	2,5	52	70	51
RNK100.5625.03L	26	1,65	f_2+w/2	3,0	52	56	37
RNK100.7025.03L	26	1,65	f_2+w/2	3,0	52	70	51

Pour base de support R...K1 et L...K2
Per portainserto base R...K1 e L...K2

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

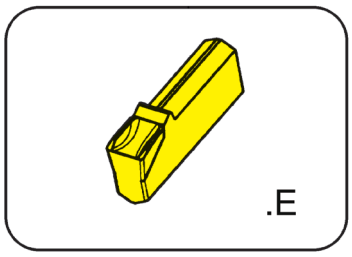
Note:
La vis de serrage est vendue avec le base de support.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portainserto base - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RNK100.5625....	**6.17T25P**	**T25PQ**
RNK100.7025....	**6.23T25P**	**T25PQ**

Plaquette
Inserto

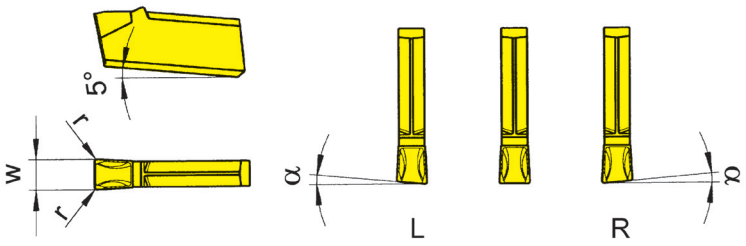
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

Bestellnummer Part number	w	r	α	Größe Size	ALX2	ALX3	AS63	AS66	TC92	TC93	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22
S100.0200.E2	2,0	0,2	0°	01		▲			▲	Δ		▲	▲	▲	Δ
R/LS100.0520.E2	2,0	0,2	5°	01					Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0250.E2	2,5	0,2	0°	02					Δ	Δ		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0525.E2	2,5	0,2	5°	02					Δ/Δ	▲/Δ		▲/Δ	▲/Δ	Δ/▲	Δ/Δ
S100.0300.E2	3,0	0,2	0°	03	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
R/LS100.0530.E2	3,0	0,2	5°	03		▲/Δ			Δ/▲	▲/Δ	▲/Δ	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/Δ
S100.0400.E3	4,0	0,3	0°	04		▲			Δ	▲		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0540.E2	4,0	0,2	5°	04		Δ/Δ			Δ/Δ	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0500.E3	5,0	0,3	0°	05				Δ	Δ	▲		▲	▲	Δ	Δ
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	-	o	-	-	-	-	•	o	-
K					-	-	-	•	-	-	-	-	•	•	-
N					-	-	-	•	-	-	-	-	•	•	-
S					-	-	-	o	-	-	-	-	•	o	-
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

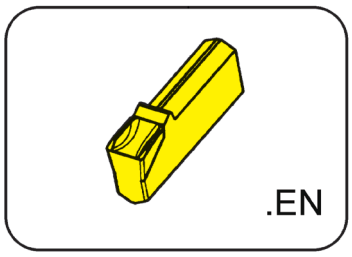
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

T

Plaquette
Inserto

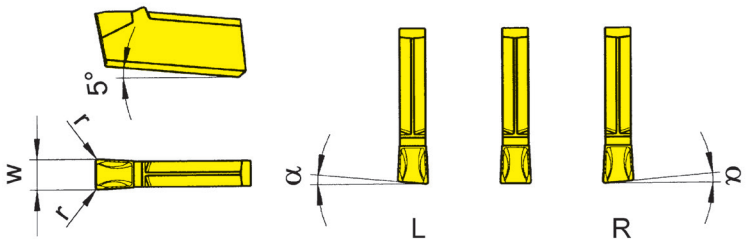
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-16 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100



T

R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	ALX3	ALX5	AS62	AS63	AS66	AS6G	TF45	TH35
S100.0200.EN2	2,0	0,2	0°	01	▲	Δ				▲		Δ
S100.0220.EN2	2,2	0,2	0°	01	▲					▲		
S100.0250.EN2	2,5	0,2	0°	02	▲					▲		
S100.0300.EN2	3,0	0,2	0°	03	▲	Δ		▲	▲	▲	Δ	
RS100.0530.EN2	3,0	0,2	5°	03			▲		▲			
S100.0400.EN3	4,0	0,3	0°	04	▲			▲		▲		
R/LS100.0540.EN2	4,0	0,2	5°	04	▲/▲							
S100.0500.EN3	5,0	0,3	0°	05	▲							
S100.0600.EN6	6,0	0,8	0°	06						▲		
S100.0800.EN8	8,0	0,8	0°	08					▲	▲		
LS100.0480.EN8	8,0	0,8	4°	08					▲			
S100.1000.EN8	10,0	0,8	0°	10						▲		
S100.1200.EN8	12,0	0,8	0°	12						▲		
S100.1600.EN8	16,0	0,8	0°	16						▲		
P					•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	•	-	-	o	•	•	•
K					-	•	-	-	•	•	•	•
N					-	•	-	-	•	•	•	•
S					-	•	-	-	o	•	•	•
H					-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

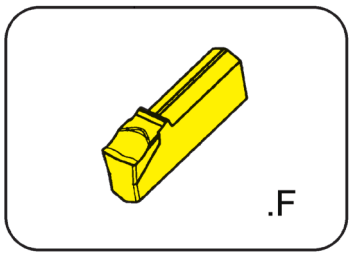
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Plaquette
Inserto

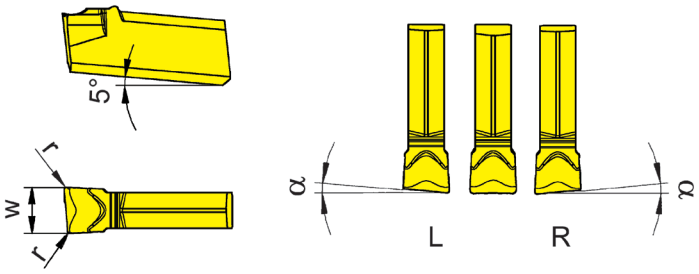
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	ALX3	TC92	TC93	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22
S100.0200.F2	2,0	0,2	0°	01		▲	Δ		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0520.F2	2,0	0,2	5°	01		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ	Δ/Δ
S100.0250.F2	2,5	0,2	0°	02		Δ	Δ		Δ	▲	Δ	▲
R/LS100.0525.F2	2,5	0,2	5°	02		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0300.F2	3,0	0,2	0°	03		▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
R/LS100.0530.F2	3,0	0,2	5°	03		Δ/Δ	Δ/▲		▲/▲	▲/▲	Δ/▲	Δ/Δ
S100.0400.F3	4,0	0,3	0°	04		Δ	Δ		▲	▲	▲	▲
R/LS100.0540.F2	4,0	0,2	5°	04		Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	Δ/Δ
S100.0500.F3	5,0	0,3	0°	05	x	Δ	Δ		Δ	▲	Δ	▲
P					•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	-	-	-	•	o	-
K					-	-	-	-	-	•	•	-
N					-	-	-	-	-	•	•	-
S					-	-	-	-	-	•	o	-
H					-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

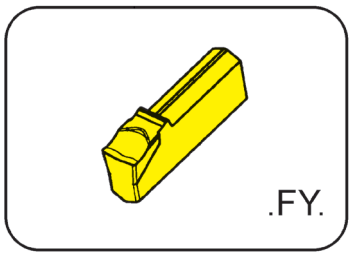
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

T

Plaquette
Inserto

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo

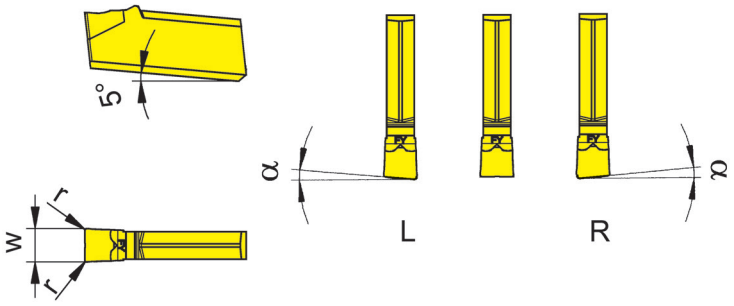


Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100



R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AS45	HP65	PH35	TI25
S100.0200.FY2	2,0	0,2	0°	01	Δ	▲	▲	▲
R/LS100.1520.FY0	2,0	-	15°	01	▲/▲			
S100.0220.FY2	2,2	0,2	0°	01				▲
S100.0250.FY2	2,5	0,2	0°	02	Δ	▲		▲
S100.0300.FY2	3,0	0,2	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS100.1530.FY0	3,0	-	15°	03	▲/▲			
S100.0400.FY3	4,0	0,3	0°	04		▲		▲

P	•	•	o	•
M	•	•	o	•
K	•	•	•	•
N	o	o	-	•
S	•	•	-	•
H	-	-		-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

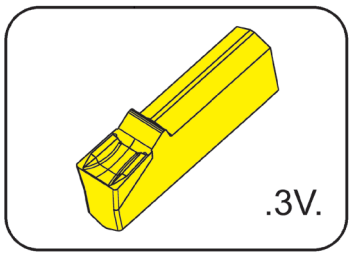
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

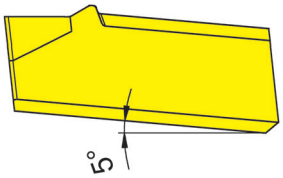
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquette
Inserto

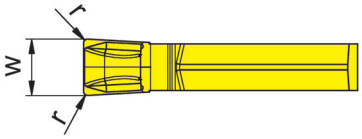
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-4 mm







pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100

T

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45	HP35	HP65	PH35
S100.0200.3V2	2,0	0,2	01	▲	Δ	▲	▲
S100.0250.3V2	2,5	0,2	02	▲		▲	
S100.0300.3V2	3,0	0,2	03	▲		▲	▲
S100.0400.3V3	4,0	0,3	04	▲		▲	

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

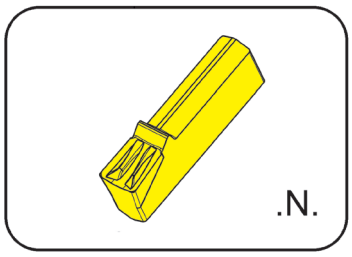
	AS45	HP35	HP65	PH35
P	•	o	•	o
M	•	•	•	o
K	•	o	•	•
N	o	-	o	-
S	•	o	•	-
H	-	-	-	

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

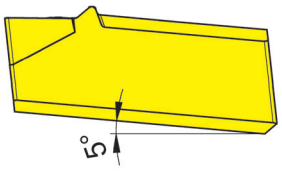
Nuance
Leghe

Plaquette
Inserto

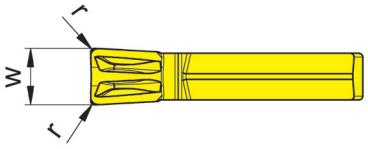
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm







pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100

T

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		AS45	HP65
S100.0300.N2	3	0,2	03		▲	▲
S100.0400.N3	4	0,3	04		▲	▲
				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	o	o
				S	•	•
				H	-	-

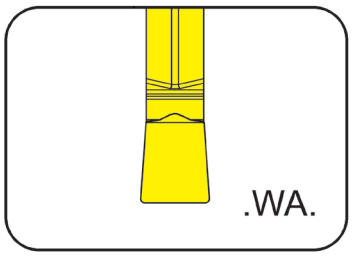
▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquette
Inserto

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo

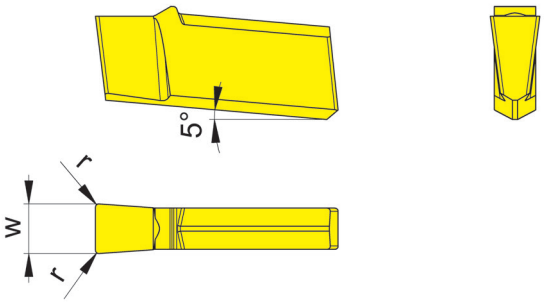


Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

précision fritée et poli
rettificato di precisione e lappato

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100
Tipo NK100



für Aluminium
for Aluminium

T

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		K10	DD26
S100.0200.WA2	2	0,2	01		▲	▲
S100.0300.WA2	3	0,2	03		▲	▲
				P	•	-
				M	o	-
				K	•	-
				N	•	•
				S	o	o
				H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

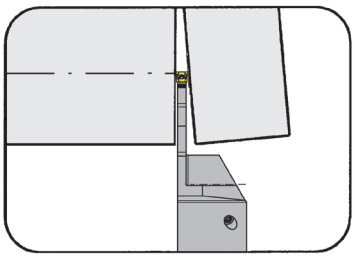
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

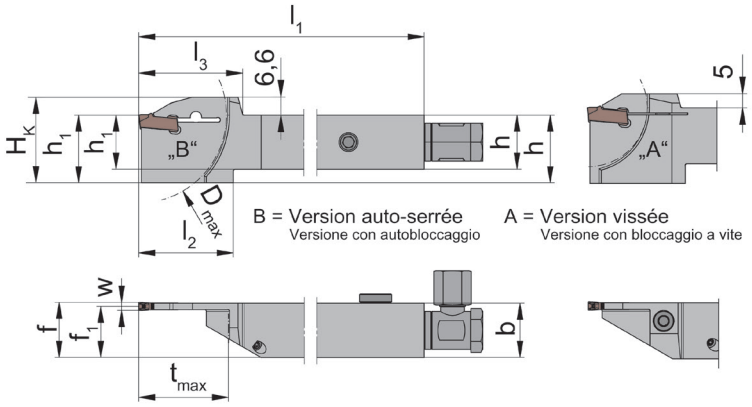
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	41 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100...IK
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Forme Forme	Dimension Dimension
R/LH100.1616.1.23.IK	16	16	125	35	33,5	27	14,85	f_1+w/2	21,5	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.13.IK	20	20	125	30	28,5	27	18,85	f_1+w/2	16,0	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.23.IK	20	20	125	35	33,5	27	18,85	f_1+w/2	21,5	42	32,0	A	03
R/LH100.2020.1.33.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,85	f_1+w/2	33,0	65	33,6	B	03
R/LH100.2525.1.33.IK	25	25	150	35	38,5	32	23,85	f_1+w/2	33,0	65	38,6	B	03
R/LH100.2020.1.34.IK	20	20	125	35	38,5	27	18,45	f_1+w/2	33,0	65	33,6	B	04
R/LH100.2525.1.34.IK	25	25	150	40	46,5	32	23,45	f_1+w/2	41,0	81	38,6	B	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

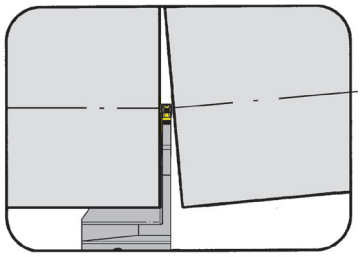
Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

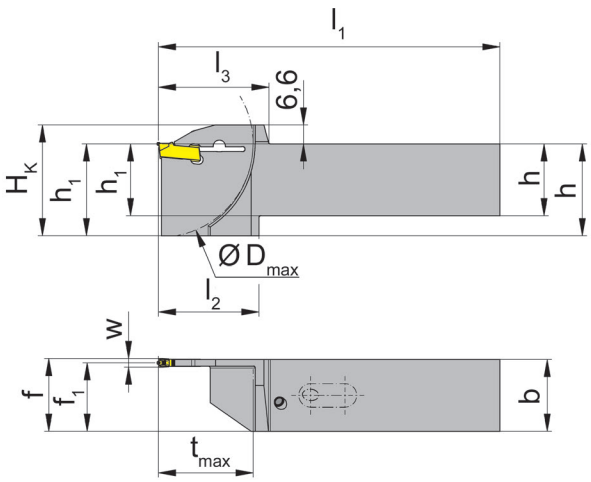
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Joints** Guarnizione	**Arrosage** Lubrificazione	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®	**Clé** Chiave
R/LH100...13/23.IK	**5.17T20P**	**004.00.26**	**004.00.16**	**T20PQ**	**-**
R/LH100....	**-**	**004.00.26**	**004.00.16**	**-**	**P39L**

Porte outils
Portainserto

H100



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	33 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100...IK
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH100.2020.3.33.IK	20	20	104	35	38,5	27	18,85	f_1+w/2	33	65	33,6	03
R/LH100.2525.3.33.IK	25	25	119	35	38,5	32	23,85	f_1+w/2	33	65	38,6	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

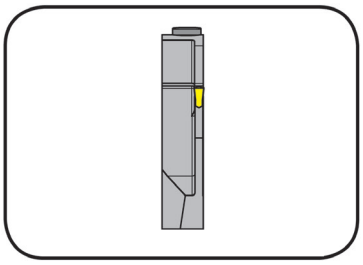
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

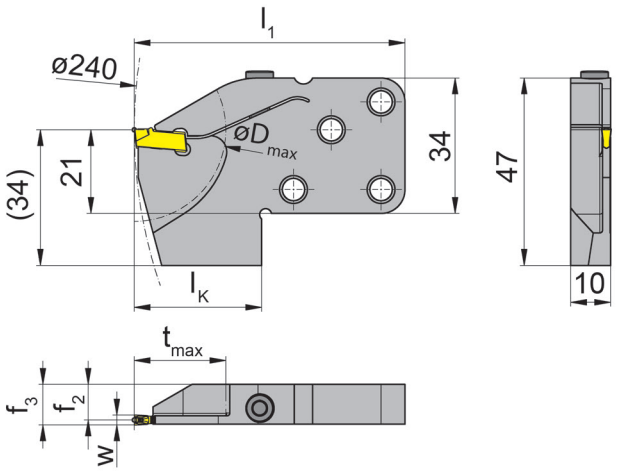
T

Cassette
Cartuccia

NK100
Interface 842
Interfaccia 842



Profondeur de gorge	Profondità della gola	34 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-4 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S100...IK
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	t_{max}	f_2	f_3	w	D_{max}	l_1	l_K
R/LNK100.0842.23.3.72.IK	23	8,95	f_2+w/2	2,5	46	68	32
R/LNK100.0842.34.3.73.IK	34	8,70	f_2+w/2	3,0	68	76	40
R/LNK100.0842.34.3.74.IK	34	8,20	f_2+w/2	4,0	68	76	40

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

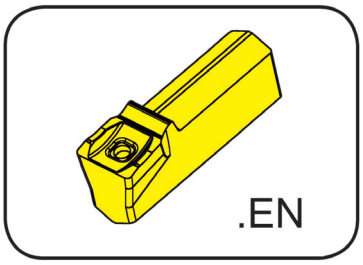
Note:
La vis de serrage est vendue avec le support cassette.
Nota:
La vite di bloccaggio è fornita col portacartucce - non va ordinata separatamente.
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Cassette Cartuccia	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LNK100...	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Plaquette
Inserto

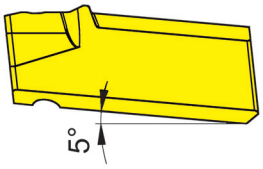
S100
avec brise copeaux
con formatruciolo

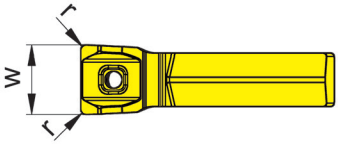


Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-4 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H100...13/23/33/34.IK
Tipo NK100...IK





Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione		AS45	HP65
S100.0250.EN2.IK	2,5	0,2	02		Δ	▲
S100.0300.EN2.IK	3,0	0,2	03		▲	▲
S100.0400.EN3.IK	4,0	0,3	04		▲	▲
				P	•	•
				M	•	•
				K	•	•
				N	o	o
				S	•	•
				H	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

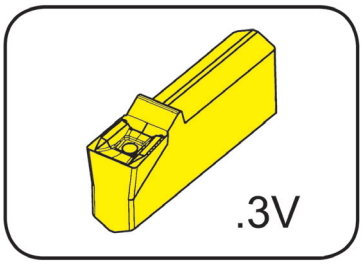
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

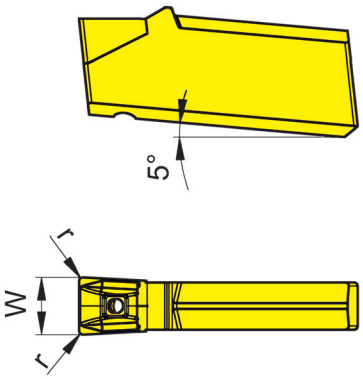
T

Plaquette
Inserto

S100
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H100...13/23/33/34.IK
Tipo NK100...IK

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	HP65
S100.0250.3V2.IK	2,5	0,2	02	▲
S100.0300.3V2.IK	3,0	0,2	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

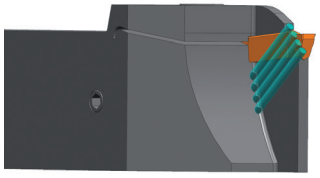
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

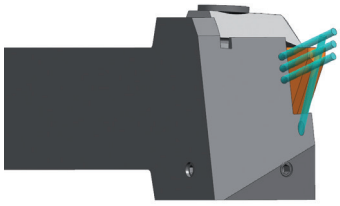
Les possibilités de sortie de l'arrosage.

Possibili adduzione del lubrorefrigerante.



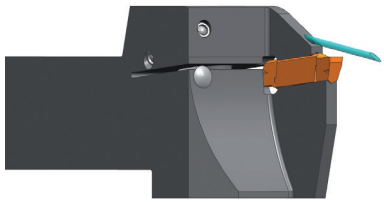
Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

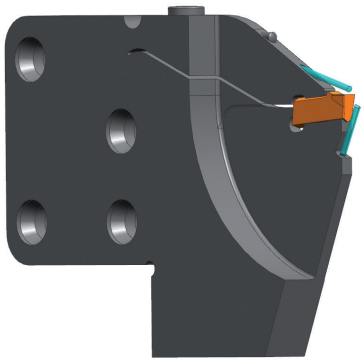
Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage.

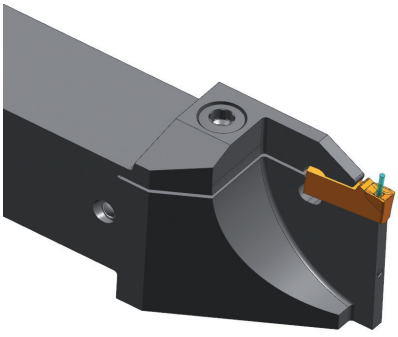
Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage et le support de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio e il supporto dell'inserto.



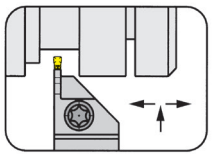
S100
S224

Sortie du liquide de coupe par le centre de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso l'inserto.

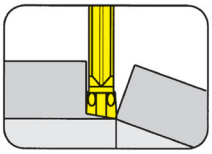
T

Porte outils
Portainserto
H223



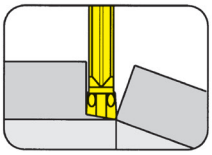
Page/Pag.
T54-T55

Plaquette
Inserto
S123

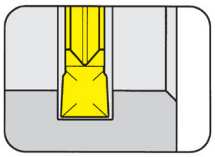


Page/Pag.
T56-T57

Plaquette amovible
Indexable insert
S223



Page/Pag.
T58-T59



Page/Pag.
T60

123/223



T

Porte outils avec plaquettes

avec brise copeaux

Largeur de gorge 2 - 3 mm

Profondeur de gorge jusqu‘à 25 mm

Portainserto con inserti

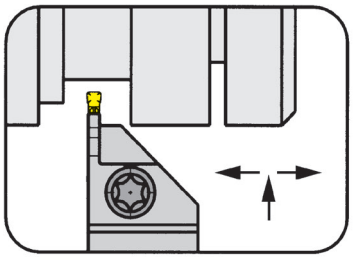
con formatruciolo

Larghezza della gola 2 - 3 mm

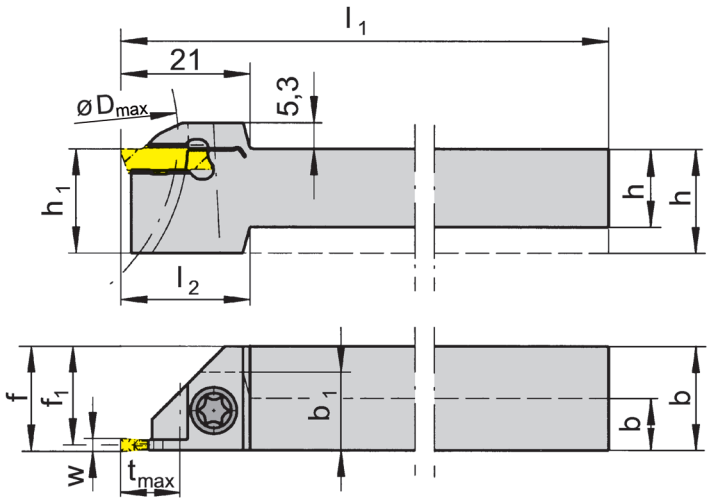
Profondità della gola fino a 25 mm

Porte outils
Portainserto

H223



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S223
Tipo S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.1010.01	10	10	80	20	12	12	9,20	f_1+w/2	8	25	01	2,0
R/LH223.1212.01	12	12	100	21	16	-	11,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.1616.01	16	16	125	-	16	-	15,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.2020.01	20	20	125	-	20	-	19,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.2525.01	25	25	150	-	25	-	24,20	f_1+w/2	10	50	01	2,0
R/LH223.1010.02	10	10	80	20	12	12	9,05	f_1+w/2	8	25	02	2,5
R/LH223.1212.02	12	12	100	21	16	-	11,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.1616.02	16	16	125	-	16	-	15,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.2020.02	20	20	125	-	20	-	19,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.2525.02	25	25	150	-	25	-	24,05	f_1+w/2	10	50	02	2,5
R/LH223.1010.03	10	10	80	20	12	12	8,80	f_1+w/2	8	25	03	3,0
R/LH223.1212.03	12	12	100	21	16	-	10,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.1616.03	16	16	125	-	16	-	14,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.2020.03	20	20	125	-	20	-	18,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0
R/LH223.2525.03	25	25	150	-	25	-	23,80	f_1+w/2	10	50	03	3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

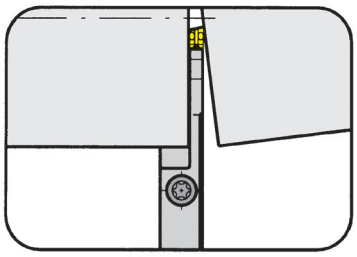
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

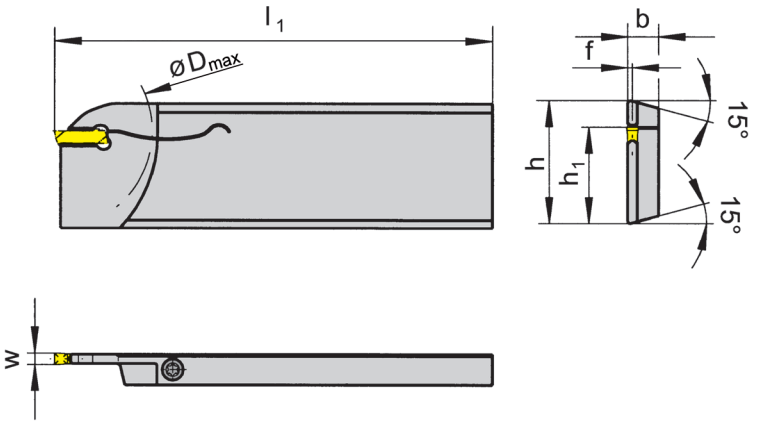
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223...	**5.11T15P**	**T15PL**

Porte outils
Portainserto

H223
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type	S223
Tipo	S123

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH223.2608.01	26	7,9	110	21,4	0,80	50	01	2,0
R/LH223.3208.01	32	7,9	110	24,8	0,80	50	01	2,0
R/LH223.2608.02	26	7,9	110	21,4	0,95	50	02	2,5
R/LH223.3208.02	32	7,9	110	24,8	0,95	50	02	2,5
R/LH223.2608.03	26	7,9	110	21,4	1,20	50	03	3,0
R/LH223.3208.03	32	7,9	110	24,8	1,20	50	03	3,0

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

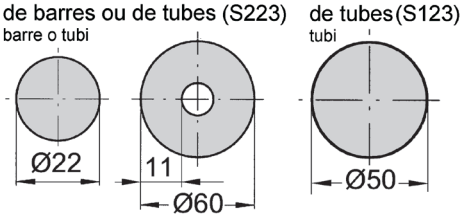
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage
Troncatura

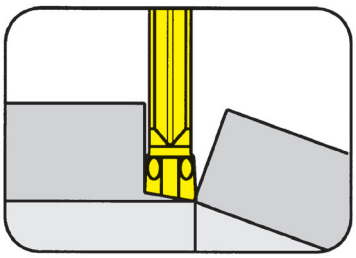


Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
R/LH223...	**4.15T15P**	**T15PL**

Plaquette
Inserto

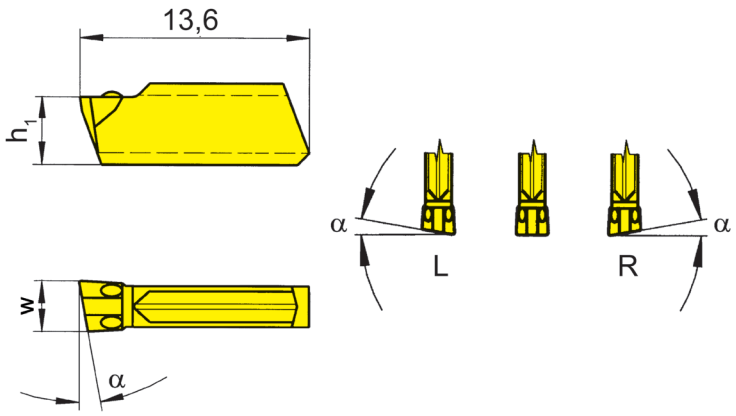
S123



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S123.0020.C0	2	0°	3,65	01	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0420.C0	2	4°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0820.C0	2	8°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.1520.C0	2	15°	3,65	01	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
S123.0030.C0	3	0°	3,95	03	Δ	Δ	Δ
R/LS123.0430.C0	3	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0830.C0	3	8°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

Nuance Leghe			
P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

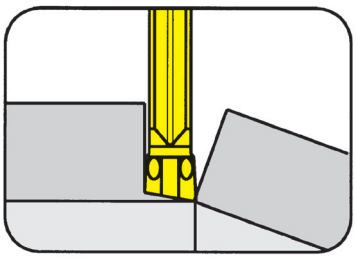
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

Plaquette
Inserto

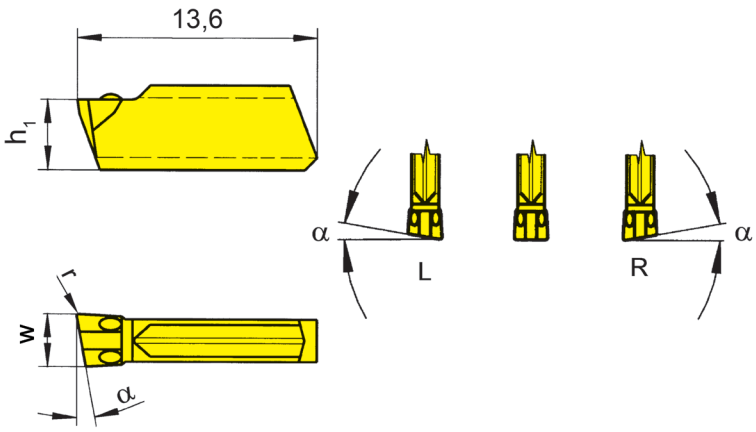
S123



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	h_1	Dimension Dimensione		TF45	TI25	TN35
S123.0020.C1	2	0,15	0°	3,65	01		Δ	Δ	Δ
R/LS123.0420.C1	2	0,15	4°	3,65	01		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0820.C1	2	0,15	8°	3,65	01		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.1520.C1	2	0,15	15°	3,65	01		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
S123.0030.C1	3	0,15	0°	3,95	03		Δ	Δ	Δ
R/LS123.0430.C1	3	0,15	4°	3,95	03		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS123.0830.C1	3	0,15	8°	3,95	03		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
						P	•	•	•
						M	•	•	•
						K	•	•	•
						N	•	•	•
						S	•	•	•
						H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

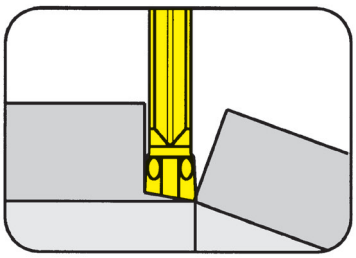
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils **droite et gauche**
Gli inserti possono essere utilizzati sia su portainserto **destro che sinistro**.

T

Plaquette amovible
Inserto

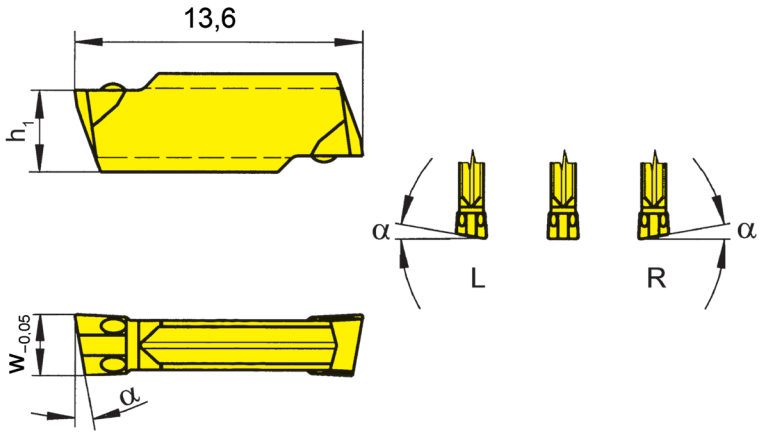
S223



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S223.0020.C0	2,0	0°	3,65	01	▲	▲	▲
R/LS223.0420.C0	2,0	4°	3,65	01	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲
R/LS223.0820.C0	2,0	8°	3,65	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
R/LS223.1520.C0	2,0	15°	3,65	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲
S223.0025.C0	2,5	0°	3,75	02	Δ	▲	Δ
R/LS223.0425.C0	2,5	4°	3,75	02	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0825.C0	2,5	8°	3,75	02	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
S223.0030.C0	3,0	0°	3,95	03	Δ	▲	▲
R/LS223.0430.C0	3,0	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0830.C0	3,0	8°	3,95	03	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ

P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

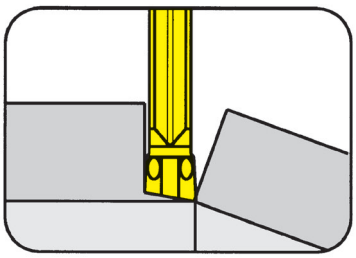
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

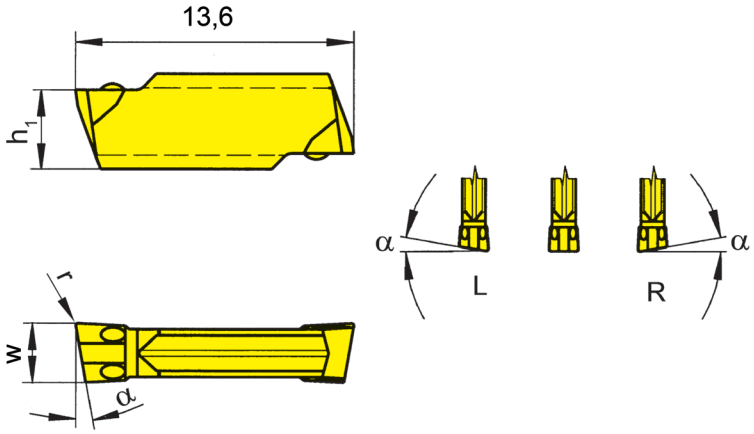
S223



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	11 mm 2-3 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	h_1	Dimension Dimensione	TF45	TI25	TN35
S223.0020.C1	2,0	0,15	0°	3,65	01	▲	▲	▲
R/LS223.0420.C1	2,0	0,15	4°	3,65	01	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/LS223.0820.C1	2,0	0,15	8°	3,65	01	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
R/LS223.1520.C1	2,0	0,15	15°	3,65	01	▲/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
S223.0025.C1	2,5	0,15	0°	3,75	02	Δ	▲	Δ
R/LS223.0425.C1	2,5	0,15	4°	3,75	02	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0825.C1	2,5	0,15	8°	3,75	02	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/Δ
S223.0030.C1	3,0	0,15	0°	3,95	03	▲	▲	▲
R/LS223.0430.C1	3,0	0,15	4°	3,95	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS223.0830.C1	3,0	0,15	8°	3,95	03	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ

P	•	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

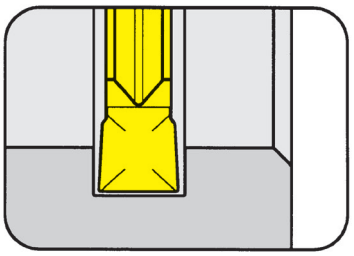
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

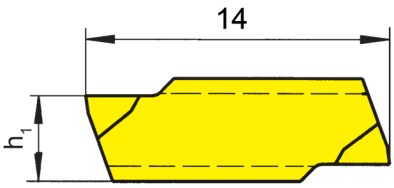
T

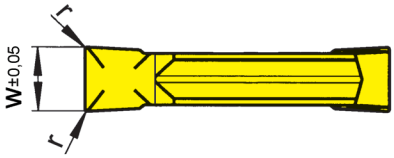
Plaquette amovible
Inserto

S223



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type H223
Tipo

T

N° de commande Codice prodotto	w	r	h_1	Dimension Dimensione	MG12	H54	TI25	TN35
S223.0200.32	2,0	0,2	3,65	01	▲	▲	▲	▲
S223.0250.32	2,5	0,2	3,75	02	▲	▲	▲	▲
S223.0300.32	3,0	0,2	3,95	03	▲	▲	▲	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

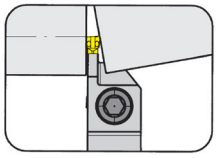
P	o	●	●	●
M	●	●	●	●
K	●	-	●	●
N	●	-	●	●
S	●	-	●	●
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

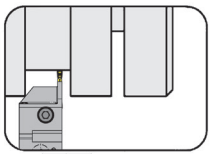
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Porte outils
Portainserto
H224

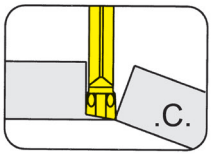


Page/Pag.
T64-T71

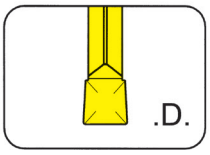


Page/Pag.
T76

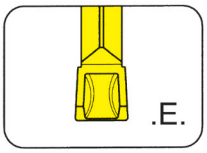
Plaquette amovible
Inserto
S224



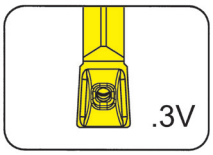
Page/Pag.
T72-T73



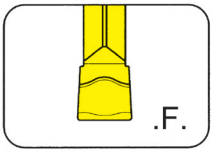
Page/Pag.
T74



Page/Pag.
T75



Page/Pag.
T77



Page/Pag.
T78

224



T

Porte outils avec plaquettes

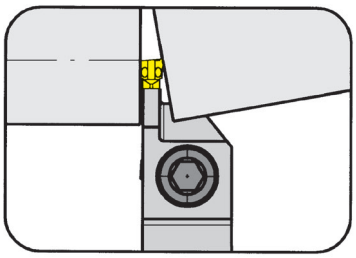
Largeur de gorge 2 - 3 mm

Portainserto con inserti

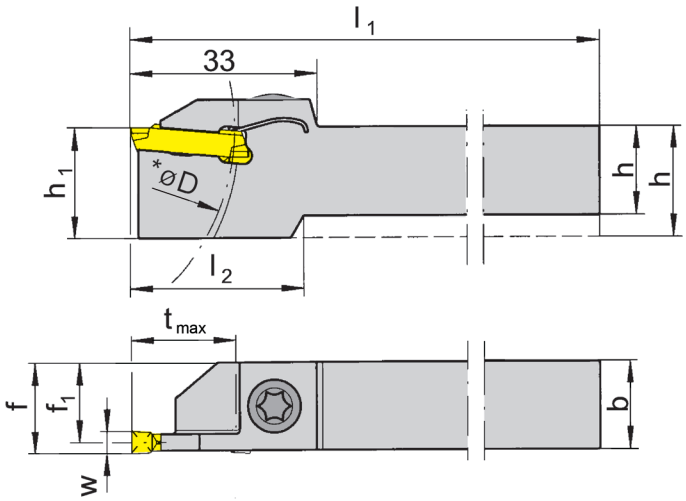
Larghezza della gola 2 - 3 mm

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	14 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.01	16	16	125	25	20	15,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.01	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.01	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	14	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.02	16	16	125	25	20	15,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.02	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.02	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	14	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1616.03	16	16	125	25	20	14,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.03	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.03	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	14	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

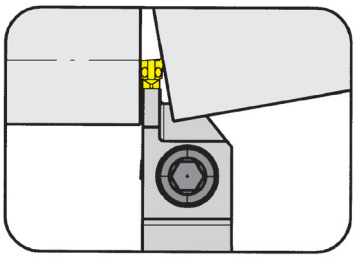
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

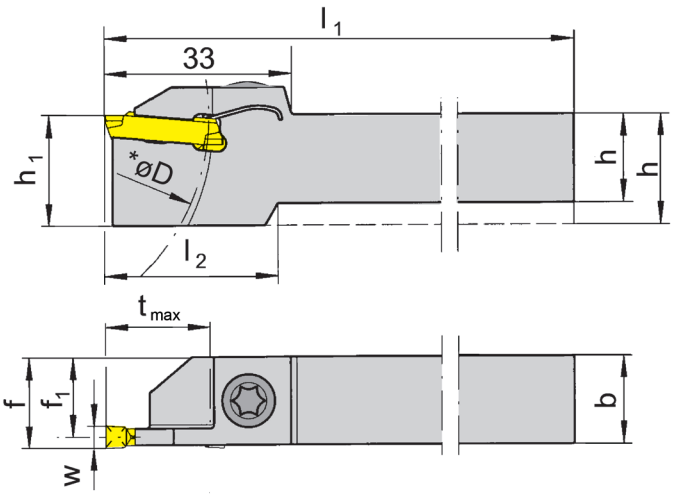
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Porte outils
Portainserto

H224



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.1616.21	16	16	125	30	20	15,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2020.21	20	20	125	-	20	19,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.2525.21	25	25	150	-	25	24,3	f_1+w/2	18	80	01	2,0-2,4
R/LH224.1616.22	16	16	125	30	20	15,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2020.22	20	20	125	-	20	19,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.2525.22	25	25	150	-	25	24,1	f_1+w/2	18	80	02	2,4-2,8
R/LH224.1608.23	16	8	100	-	20	6,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.1616.23	16	16	125	30	20	14,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2020.23	20	20	125	-	20	18,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7
R/LH224.2525.23	25	25	150	-	25	23,9	f_1+w/2	18	80	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

* tmax jusqu'à D = 80 mm
* tmax fino a D = 80 mm

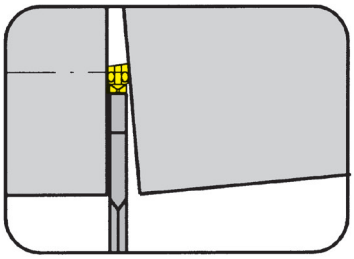
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

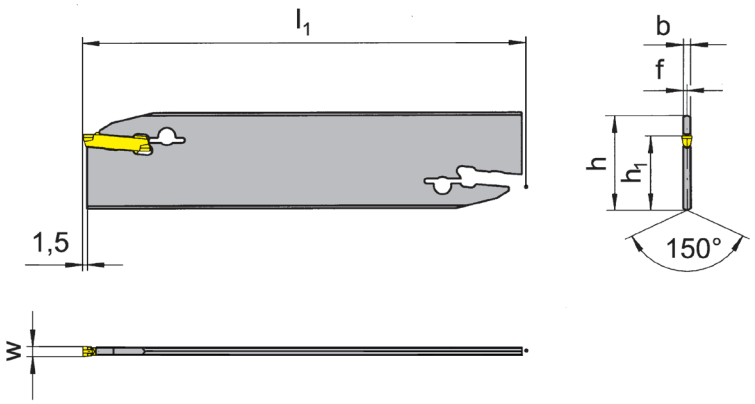
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**
R/LH224.1608.23	**4.15T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 2-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

T

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
H224.2602.02	26	1,9	110	21,4	0,95	18	02	2,4-2,8
H224.2603.03	26	2,3	110	21,4	1,15	18	03	2,8-3,7
H224.3203.03	32	2,3	150	24,8	1,15	18	03	2,8-3,7

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

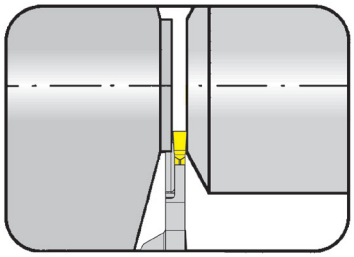
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

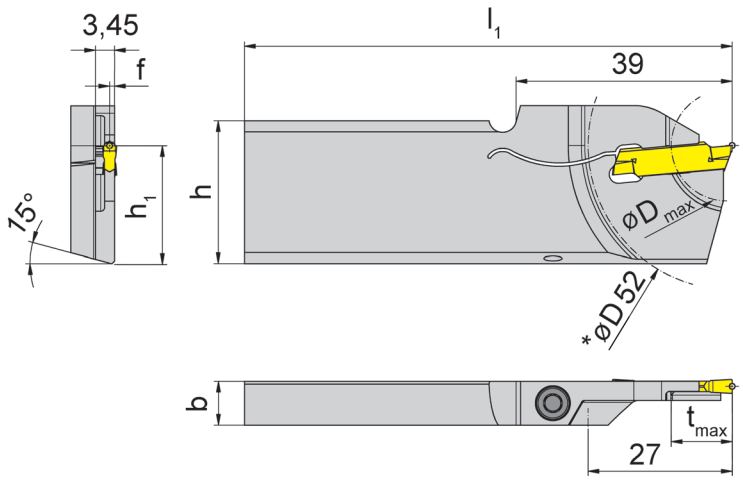
Porte outils
Portainserto

H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	11 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm

pour machine TRAUB (TNL18P)
per macchina Traub (TNL18P)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche
L = versione sinistra

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
LH224.2608.20.T.81	26	7,9	88	21,4	0,7	11	20	01	2,0
LH224.2608.20.T.82	26	7,9	88	21,4	0,9	11	20	02	2,5
LH224.2608.20.T.83	26	7,9	88	21,4	1,1	11	20	03	3,0

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 52 = D_{max} Contre-broche
*D 52 = D_{max} del sottomandrino

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

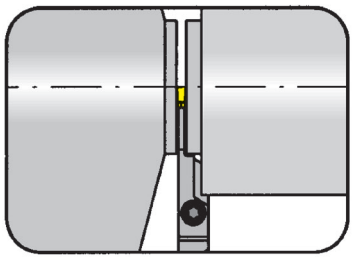
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
LH224...	**4.15T15P**	**T15PQ**

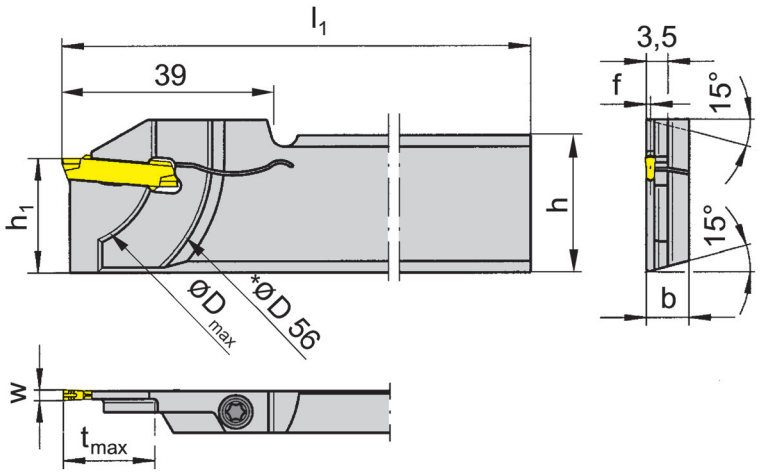
Porte outils
Portainserto

H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2,4-3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.81	26	7,9	110	21,4	0,75	18	36	01	2,0-2,4
R/LH224.2608.82	26	7,9	110	21,4	0,95	18	36	02	2,4-2,8
R/LH224.2608.83	26	7,9	110	21,4	1,10	18	36	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

*D 56 = Dmax contre broche
*D 56 = Dmax del contromandrino

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

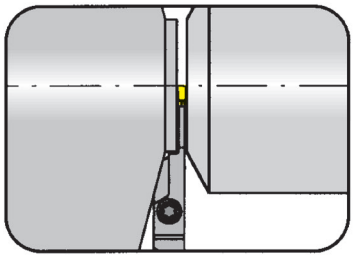
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.15T15P**	**T15PQ**

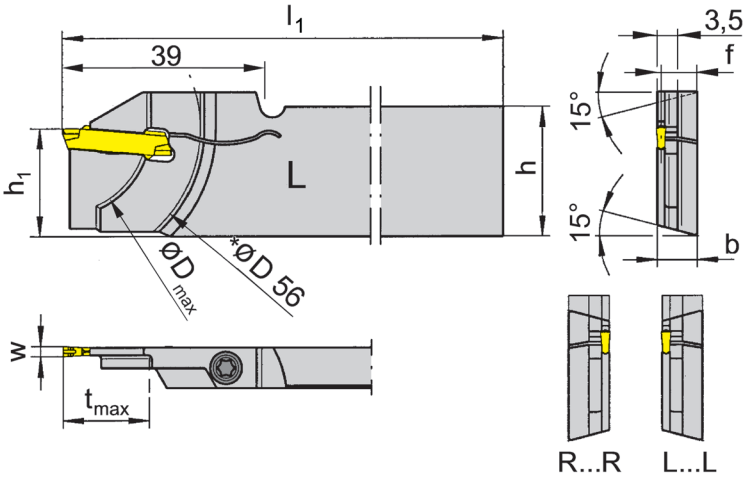
Porte outils
Portainserto

H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	21 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm

pour machines TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)
per macchina utensile TRAUB (TNK28/TNK36/TNL26)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
LH224.2608.81L	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0-2,4
RH224.2608.81R	26	7,9	110	21,4	7,15	18	36	01	2,0-2,4
LH224.2608.82L	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4-2,8
RH224.2608.82R	26	7,9	110	21,4	6,95	18	36	02	2,4-2,8
LH224.2608.83L	26	7,9	110	21,4	6,75	18	36	03	2,8-3,7
RH224.2608.83R	26	7,9	110	21,4	6,75	18	36	03	2,8-3,7
RH224.3208.83R	32	7,9	110	24,8	6,80	21	42	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

*D 56 = Dmax contre broche
*D 56 = Dmax del contromandrino

* Serrage spécifique pour multibroche (p.e. HAINBUCH Axfixchuck)
* Per sistema specifico di bloccaggio sul contromandrino (es. . HAINBUCH Axfixchuck)

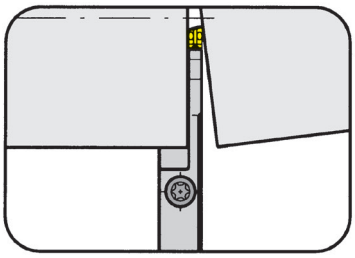
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.15T15P**	**T15PL**
R/LH224.3208.83R/L	**5.13 T20P**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

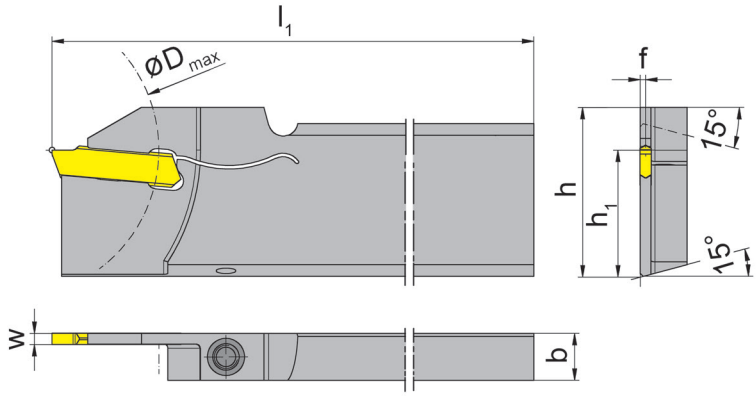
H224
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	2-3,7 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.2608.01	26	7,9	110	21,4	0,7	18	50	01	2,0-2,4
R/LH224.3208.01	32	7,9	110	24,8	0,7	18	50	01	2,0-2,4
R/LH224.2608.02	26	7,9	110	21,4	0,9	18	50	02	2,4-2,8
R/LH224.3208.02	32	7,9	110	24,8	0,9	18	50	02	2,4-2,8
R/LH224.2608.03	26	7,9	110	21,4	1,1	18	50	03	2,8-3,7
R/LH224.3208.03	32	7,9	110	24,8	1,1	18	50	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

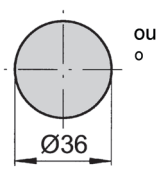
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

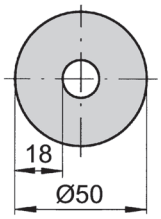
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



ou
o

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

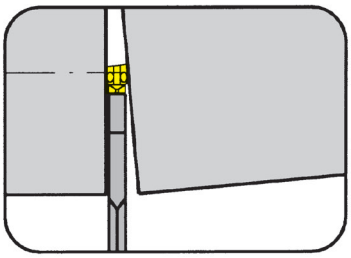


Pièces Détachées
Ricambi

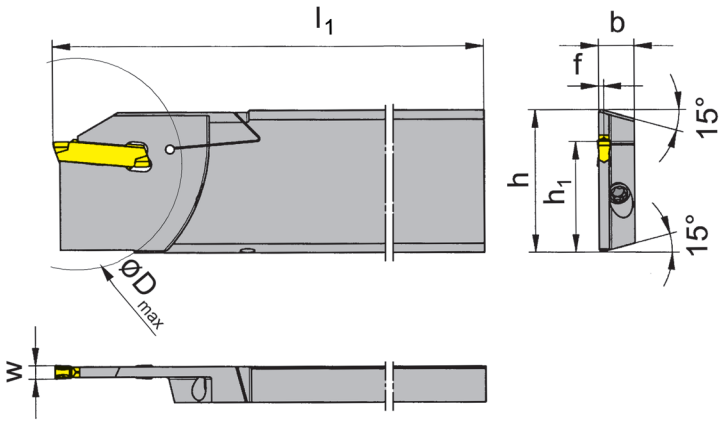
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH224...	**4.20T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	32,5 mm 2,8-3,7 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/LH224.3208.93	32	8	112	24,8	1,15	32,5	65	03	2,8-3,7

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

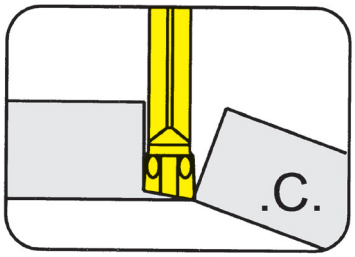
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Vis de fixation Vite fissaggio
R/LH224.3208.93	**030.0413.T15P**	**T15PQ**	**020.0040.0999**

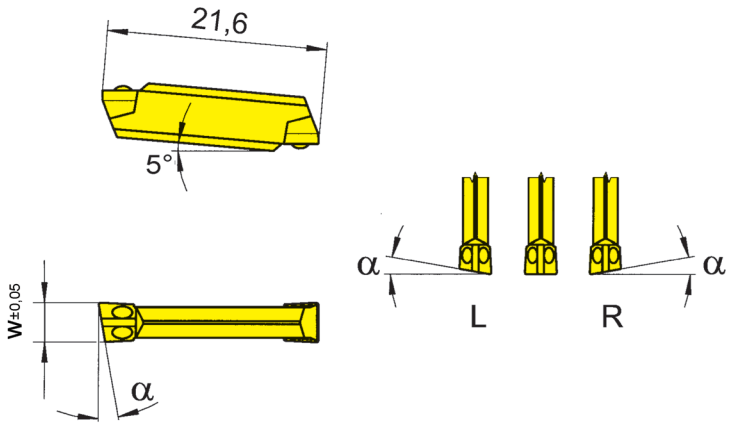
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
S224.0020.C0	2,0	0°	01	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0520.C0	2,0	5°	01	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	▲/▲
R/LS224.0820.C0	2,0	8°	01	Δ/Δ	▲/▲	Δ/Δ	▲/▲
R/L/S224.1520.C0	2,0	15°	01	Δ/Δ	▲/▲	x/x	▲/▲
S224.0025.C0	2,5	0°	02	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0525.C0	2,5	5°	02	Δ/Δ	▲/Δ	▲/Δ	▲/Δ
R/L/S224.0825.C0	2,5	8°	02	Δ/Δ	▲/Δ	Δ/x	▲/▲
S224.0030.C0	3,0	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0530.C0	3,0	5°	03	▲/Δ	▲/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L/S224.0830.C0	3,0	8°	03	Δ/Δ	▲/▲	x/x	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●	●	●	●
M	-	●	●	●
K	-	●	●	●
N	-	●	●	●
S	-	●	●	●
H	-	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

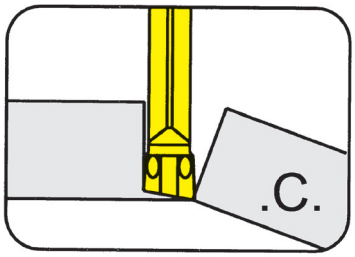
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

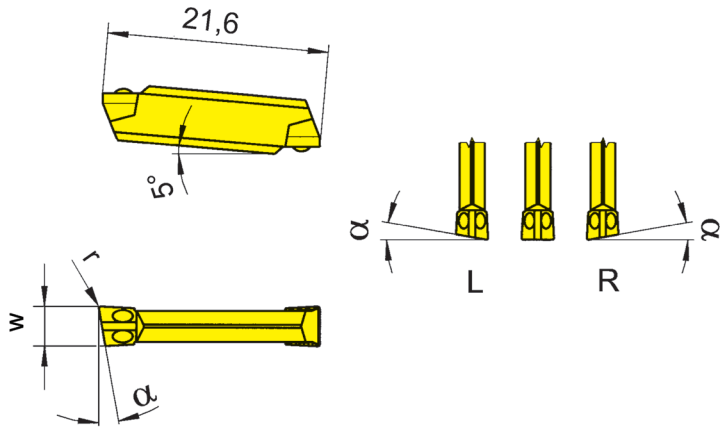
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
S224.0020.C1	2,0	0,15	0°	01	▲	▲	▲	▲
R/LS224.0520.C1	2,0	0,15	5°	01	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
R/LS224.0820.C1	2,0	0,15	8°	01	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
R/LS224.1520.C1	2,0	0,15	15°	01	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
S224.0025.C1	2,5	0,15	0°	02	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0525.C1	2,5	0,15	5°	02	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
R/LS224.0825.C1	2,5	0,15	8°	02	Δ/Δ	▲/▲		Δ/Δ
S224.0030.C1	3,0	0,15	0°	03	Δ	▲	▲	▲
R/LS224.0530.C1	3,0	0,15	5°	03	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲
R/LS224.0830.C1	3,0	0,15	8°	03	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲

	TC92	TF45	TI25	TN35
P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

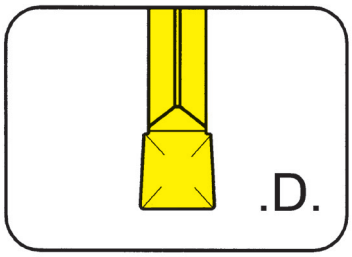
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

T

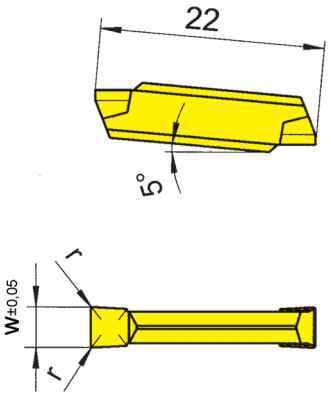
Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S224.0200.D2	2,0	0,2	01
S224.0250.D2	2,5	0,2	02
S224.0300.D2	3,0	0,2	03

	H54	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	▲	▲
	▲	▲	▲	▲	▲	▲
P	•	•	•	•	•	•
M	•	•	o	•	-	•
K	-	•	•	•	-	•
N	-	•	•	•	-	•
S	-	•	o	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

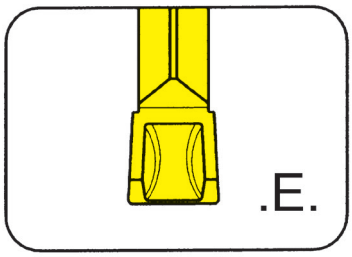
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo

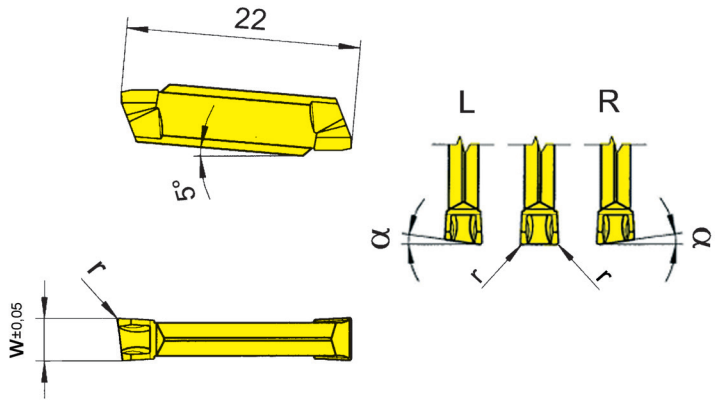


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	18 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AL96	AS62	TA43	TC92	TC93	TF43	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
S224.0200.E2	2,0	0,2	0°	01		▲		Δ	Δ	▲	▲				
R/LS224.0520.E2	2,0	0,2	5°	01		▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	x/Δ				
S224.0250.E2	2,5	0,2	0°	02		▲		Δ	Δ	▲	▲				
R/LS224.0525.E2	2,5	0,2	5°	02		▲/Δ		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ				
S224.0300.E2	3,0	0,2	0°	03	Δ	▲	Δ	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ
S224.0300.E4	3,0	0,4	-	03	Δ	▲		Δ	Δ	Δ	▲		Δ	Δ	Δ
R/LS224.0530.E2	3,0	0,2	5°	03		▲/▲		Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲				
P					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M					-	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
K					•	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
N					•	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
S					-	-	-	-	-	-	•	-	•	-	•
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

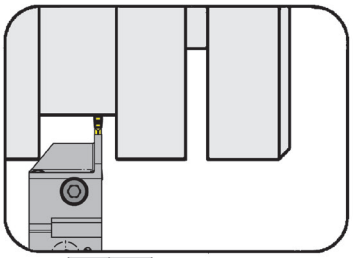
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

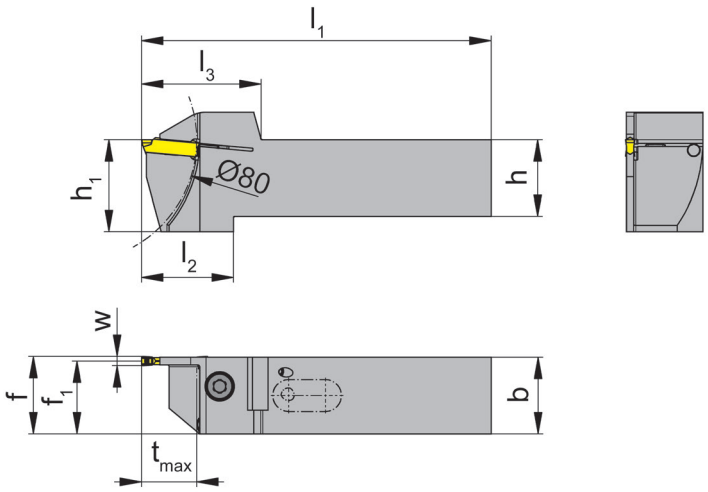
T

Porte outils
Portainserto

H224
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S224
Tipo

L = version à gauche représentée
L = versione sinistra come in figura

R = version à droite
R = versione destra a specchio

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione
RH224.1616.3.23.IK	16	16	87	33	39	25	14,75	f_1+w/2	18	03
RH224.2020.3.23.IK	20	20	99	30	39	25	18,75	f_1+w/2	18	03
RH224.2525.3.23.IK	25	25	114	30	39	30	23,75	f_1+w/2	18	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

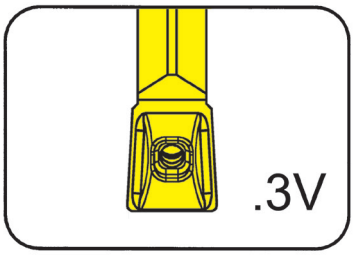
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

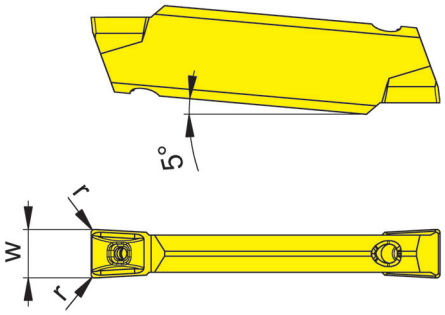
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
RH224...	**6.23T25P**	**T25PQ**

Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224...IK
Tipo

Arrosage central sur la plaquette
Adduzione del lubrorefrigerante attraverso l'inserto

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	HP65
S224.0300.3V2.IK	3	0,2	03	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	o
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

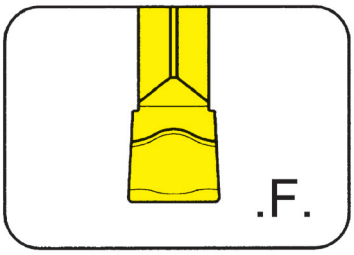
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

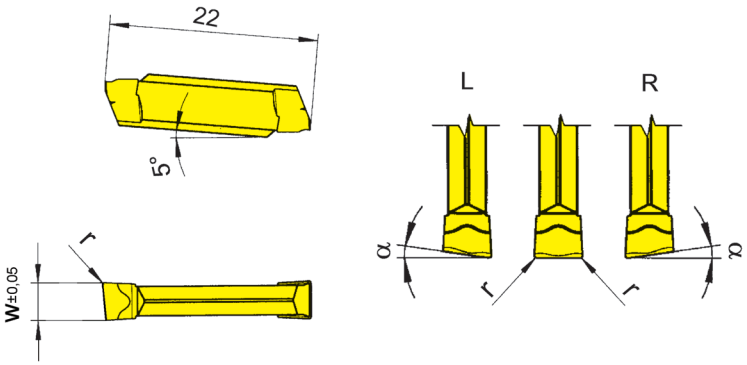
T

Plaquette amovible
Inserto

S224
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	18 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type H224
Tipo

T

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	AL96	TA43	TF42	TF43	TF45	TF46	TI22	TI25	TN32
S224.0200.F2	2,0	0,2	0°	01	Δ		Δ	▲	▲	▲	▲	▲	Δ
R/LS224.0520.F2	2,0	0,2	5°	01					▲/▲	▲/Δ			
S224.0250.F2	2,5	0,2	0°	02	Δ		Δ	Δ	▲	▲	Δ	Δ	Δ
R/LS224.0525.F2	2,5	0,2	5°	02				▲/Δ	▲/▲				
S224.0300.F2	3,0	0,2	0°	03	Δ	Δ		▲	▲	▲	Δ	▲	Δ
R/LS224.0530.F2	3,0	0,2	5°	03				▲/Δ	▲/▲		Δ/Δ		

P	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	-	-	•	o	-	•	-
K	•	-	-	-	•	•	-	•	-
N	•	-	-	-	•	•	-	•	-
S	-	-	-	-	•	o	-	•	-
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

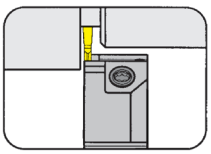
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

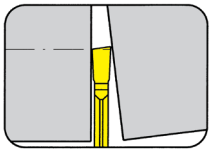
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Porte outils
Portainserto
H264



Page/Pag.
T82-T85

Plaquette amovible
Inserto
264



Page/Pag.
T86-T87

264



T

Porte outils avec plaquettes

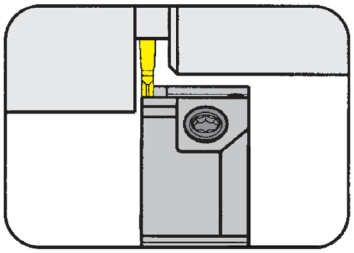
Largeur de gorge 1,5 - 3 mm

Portainserto con inserti

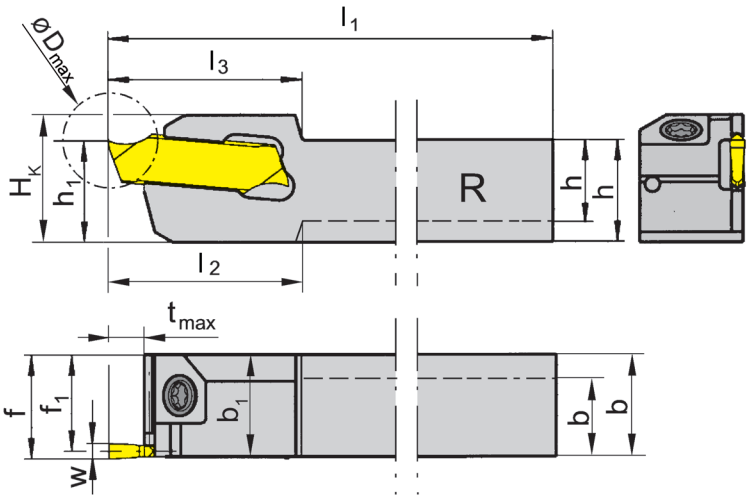
Larghezza della gola 1,5 - 3 mm

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	b_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.01	8	10	120	17,5	17,5	8	10	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1010.01	10	10	120	-	17,5	10	-	9,25	10	4	22	12,5	01
R/LH264.1212.01	12	12	120	-	17,5	12	-	11,25	12	4	22	14,5	01
R/LH264.1616.01	16	16	120	-	17,5	16	-	15,25	16	4	32	18,5	01
R/LH264.1010.11	10	10	120	-	19,0	10	-	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1212.11	12	12	120	-	19,0	12	-	11,25	12	10	20	14,5	01
R/LH264.1616.11	16	16	120	-	19,0	16	-	15,25	16	10	32	18,5	01
R/LH264.1212.21	12	12	120	-	22,0	12	-	11,25	12	13	26	15,5	01
R/LH264.1616.21	16	16	120	-	22,0	16	-	15,25	16	13	32	19,5	01
R/LH264.1010.02	10	10	120	-	17,5	10	-	9,00	10	4	32	12,5	02
R/LH264.1212.02	12	12	120	-	17,5	12	-	11,00	12	4	32	14,5	02
R/LH264.1616.02	16	16	120	-	17,5	16	-	15,00	16	4	32	18,5	02
R/LH264.1010.12	10	10	120	-	19,0	10	-	9,00	10	10	32	12,5	02
R/LH264.1212.12	12	12	120	-	19,0	12	-	11,00	12	10	32	14,5	02
R/LH264.1616.12	16	16	120	-	19,0	16	-	15,00	16	10	32	18,5	02
R/LH264.1212.22	12	12	120	-	25,0	12	-	11,00	12	16	32	14,5	02
R/LH264.1616.22	16	16	120	-	25,0	16	-	15,00	16	16	32	19,5	02

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

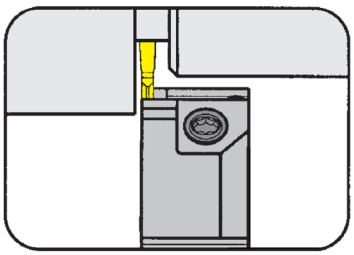
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

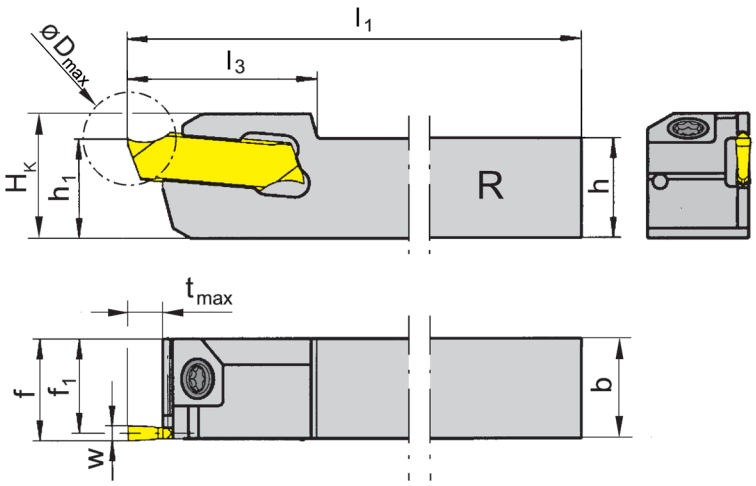
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2,5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.03	12	12	120	17,5	12	10,75	12	4	32	14,5	03
R/LH264.1616.03	16	16	120	17,5	16	14,75	16	4	32	18,5	03
R/LH264.1212.13	12	12	120	19,0	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1616.13	16	16	120	19,0	16	14,75	16	10	32	18,5	03
R/LH264.1212.23	12	12	120	25,0	12	10,75	12	16	32	14,5	03
R/LH264.1616.23	16	16	120	25,0	16	14,75	16	16	32	18,5	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

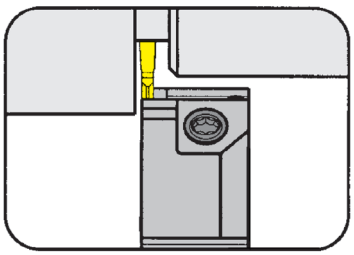
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

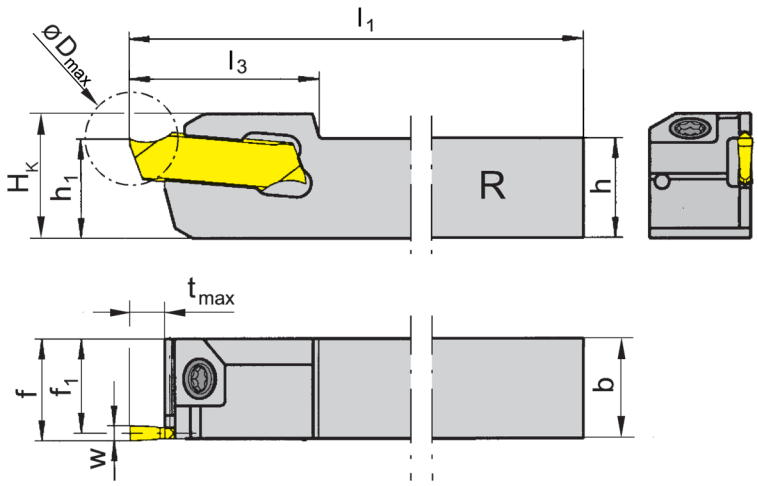
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec serrage vissé
con bloccaggio a vite



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	16 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.1212.04	12	12	120	17,5	12	10,5	12	5	32	15	04
R/LH264.1616.04	16	16	120	17,5	16	14,5	16	5	32	19	04
R/LH264.1212.14	12	12	120	19,0	12	10,5	12	10	32	15	04
R/LH264.1616.14	16	16	120	19,0	16	14,5	16	10	32	19	04
R/LH264.1212.24	12	12	120	25,0	12	10,5	12	16	32	15	04
R/LH264.1616.24	16	16	120	25,0	16	14,5	16	16	32	19	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

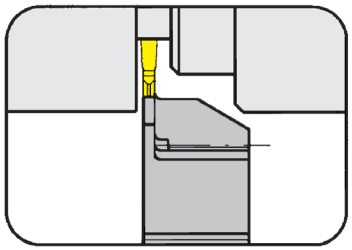
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

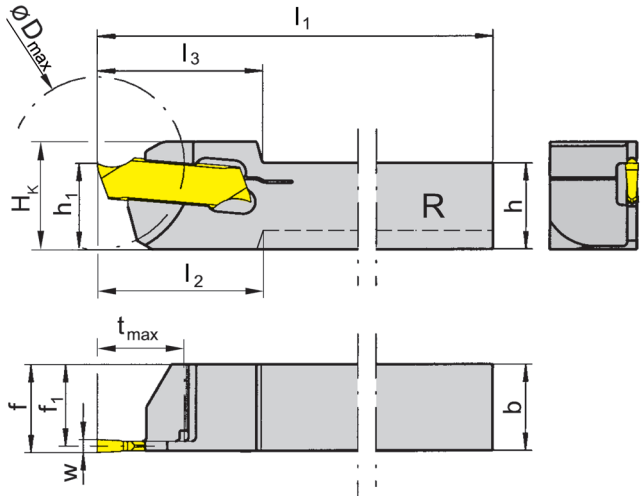
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH264...	**3.5.12T10EP**	**T10PL**

Porte outils
Portainserto

H264
avec auto-serrée
con autoblocaggio



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	10 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 264
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	l_3	h_1	f_1	f	t_{max}	D_{max}	H_K	Dimension Dimensione
R/LH264.0808.51	8	8	120	18	18	10	7,25	8	7	20	12,5	01
R/LH264.1010.61	10	10	120	-	19	10	9,25	10	10	20	12,5	01
R/LH264.1010.62	10	10	120	-	19	10	9,00	10	10	20	12,5	02
R/LH264.1212.62	12	12	120	-	19	12	11,00	12	10	20	14,5	02
R/LH264.1212.63	12	12	120	-	19	12	10,75	12	10	32	14,5	03
R/LH264.1212.64	12	12	120	-	19	12	10,50	12	10	32	14,5	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

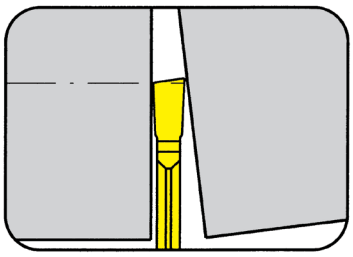
Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Note:
La clé **P39L** n'est pas fournie avec la lame R/LH100...33 - à cder séparément!
Nota:
La chiave **P39L** non viene fornita con la lama R/LH100...33 - bisogna ordinarla separatamente!

T

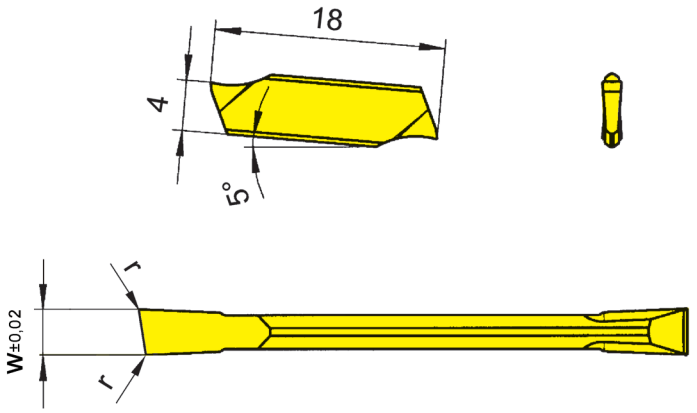
Plaquette amovible
Inserto

264



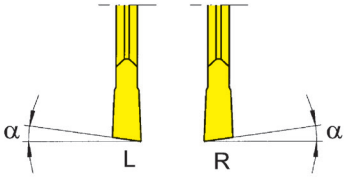
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo



Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TI25	TN35
R/L264.0815.10	1,5	0,05	8°	01	▲/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲
R/L264.1515.10	1,5	0,05	15°	01	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.0820.10	2,0	0,05	8°	02	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.1520.10	2,0	0,05	15°	02	▲/Δ	Δ/Δ		▲/▲
R/L264.0825.10	2,5	0,10	8°	03	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ
R/L264.1525.10	2,5	0,10	15°	03	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ
R/L264.0830.10	3,0	0,10	8°	04	Δ/Δ	Δ/Δ		Δ/Δ
R/L264.1530.10	3,0	0,10	15°	04	Δ/Δ	Δ/Δ		▲/▲

P	o	•	•	•
M	•	•	•	•
K	•	•	•	•
N	•	•	•	•
S	•	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

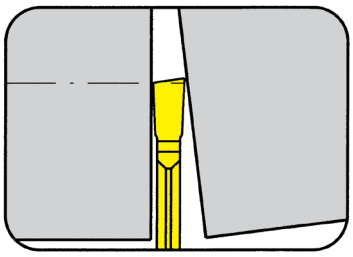
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

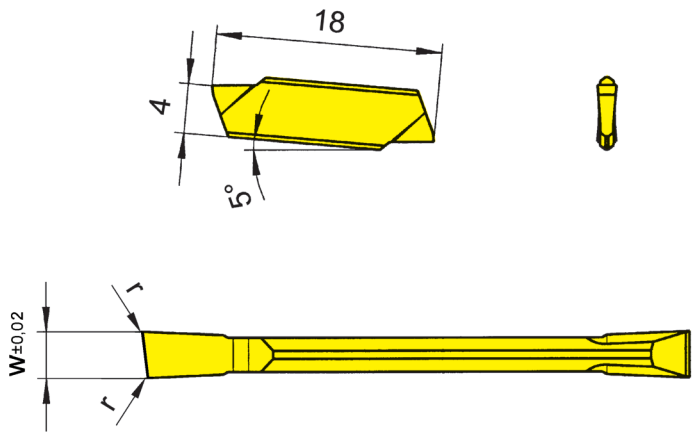
Plaquette amovible
Inserto

264



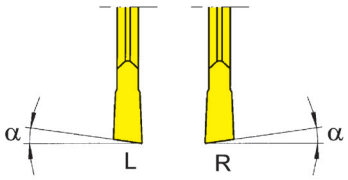
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	16 mm 1,5-3 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H264
Tipo



Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	TH35	TN35
R/L264.0815.M0	1,5	0,05	8°	01	Δ/▲	Δ/Δ	▲/▲
R/L264.1515.M0	1,5	0,05	15°	01	▲/▲	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.0820.M0	2,0	0,05	8°	02	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.1520.M0	2,0	0,05	15°	02	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/L264.0825.M0	2,5	0,10	8°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L264.1525.M0	2,5	0,10	15°	03	Δ/Δ	Δ/x	▲/Δ
R/L264.0830.M0	3,0	0,10	8°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/L264.1530.M0	3,0	0,10	15°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ

	MG12	TH35	TN35
P	o	•	•
M	•	•	•
K	•	•	•
N	•	•	•
S	•	•	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

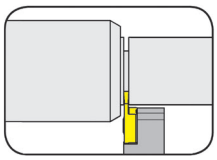
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

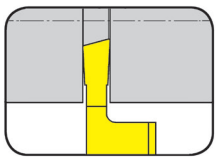
T

Porte outils
Portainserto
H274/H274...E



Page/Pag.
T90, T97

Plaquette amovible
Inserto
S274/S274...E



Page/Pag.
T91-T96, T98-T103

274



T

Porte outils avec plaquettes

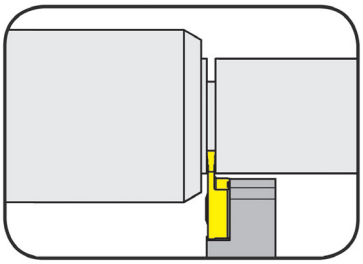
Largeur de gorge 0,5 - 3 mm

Portainserto con inserti

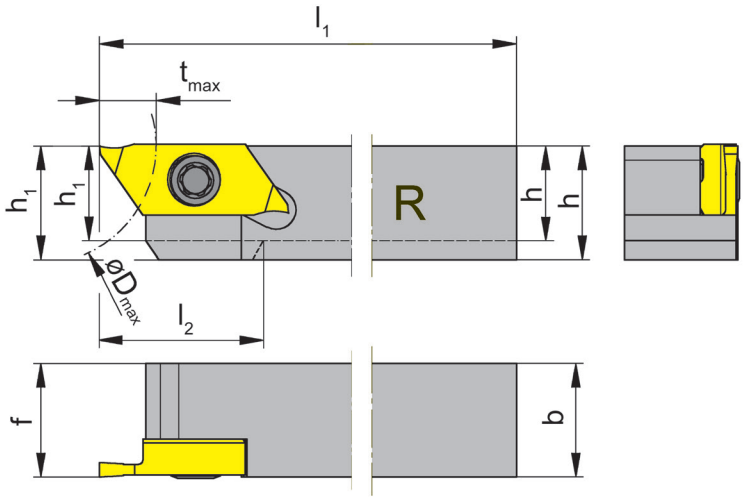
Larghezza della gola 0,5 - 3 mm

Porte outils
Portainserto

H274



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.0808.04	8	8	100	16	8	8	6	25	04
R/LH274.1010.04	10	10	100	-	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04	12	12	100	-	12	12	6	25	04
R/LH274.1414.04	14	14	100	-	14	14	6	25	04
R/LH274.1616.04	16	16	125	-	16	16	6	25	04
R/LH274.2020.04	20	20	125	-	20	20	6	25	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

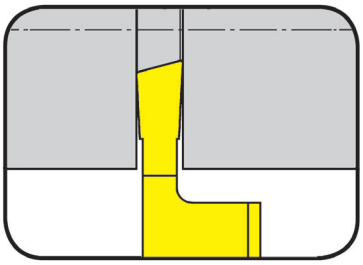
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274.0808.04	**030.350P.0744**	**T15PQ**
R/LH274...	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

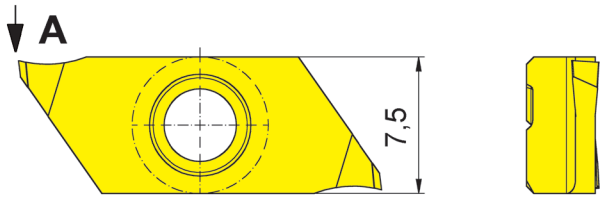
Plaquette amovible
Inserto

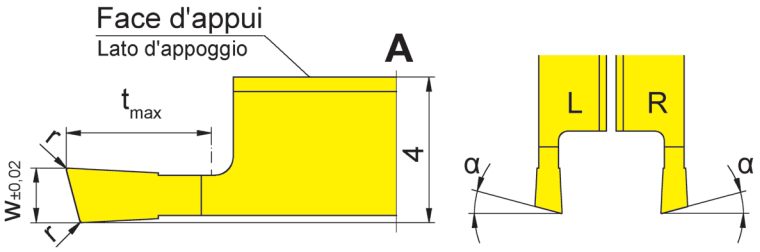
S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.10	0,8	0,05	3	15°	04	▲/▲
R/LS274.1510.03.10	1,0	0,05	3	15°	04	▲/▲
R/LS274.1515.04.10	1,5	0,05	4	15°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.10	2,0	0,05	6	15°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

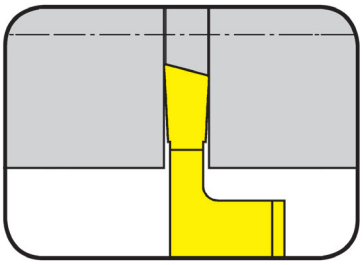
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

T

Plaquette amovible
Inserto

S274

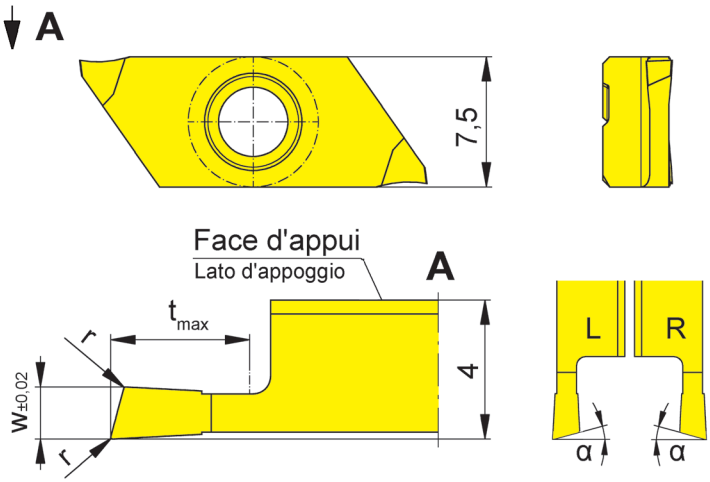


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.10R	0,8	0,05	3	15°	04	▲
LS274.1510.03.10R	1,0	0,05	3	15°	04	▲
LS274.1515.04.10R	1,5	0,05	4	15°	04	▲
LS274.1520.06.10R	2,0	0,05	6	15°	04	▲
RS274.1508.03.10L	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1510.03.10L	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1515.04.10L	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
RS274.1520.06.10L	2,0	0,05	6	15°	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

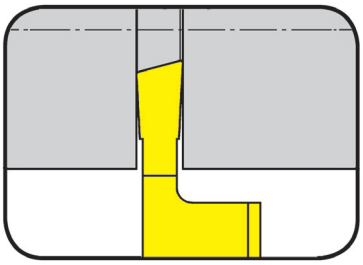
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

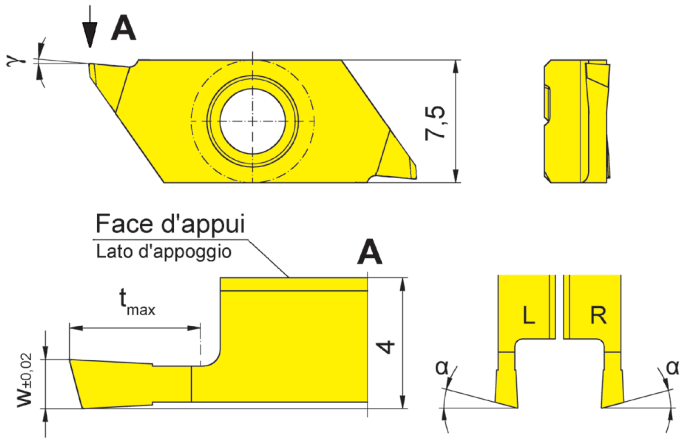
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1515.04.20	1,5	4	15°	5°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.20	2,0	6	15°	5°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

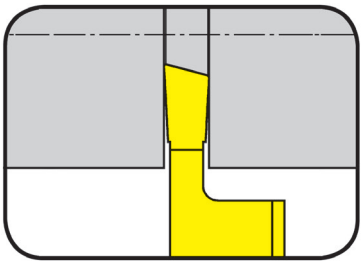
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

T

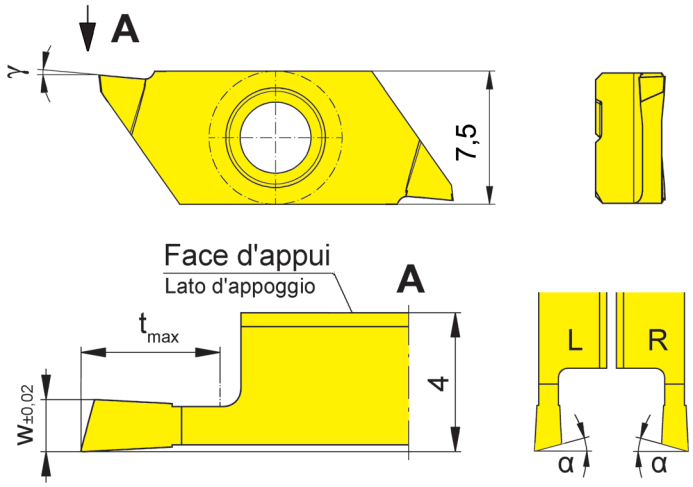
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1515.04.20R	1,5	4	15°	5°	04	▲
LS274.1520.06.20R	2,0	6	15°	5°	04	▲
RS274.1515.04.20L	1,5	4	15°	5°	04	▲
RS274.1520.06.20L	2,0	6	15°	5°	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

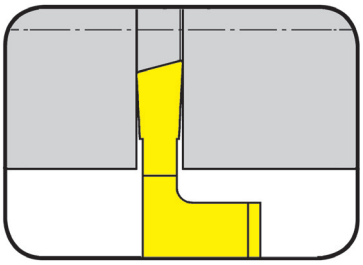
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

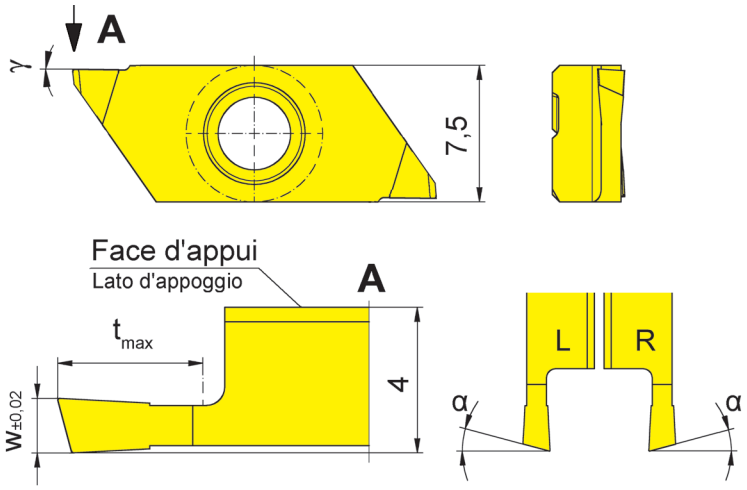
Plaquette amovible
Inserto

S274



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.M0	0,8	3	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1510.03.M0	1,0	3	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1515.04.M0	1,5	4	15°	0°	04	▲/▲
R/LS274.1520.06.M0	2,0	6	15°	0°	04	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

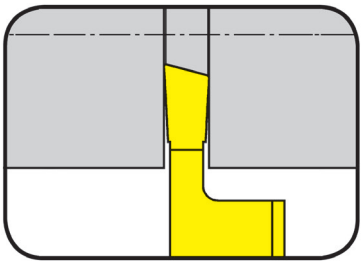
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

T

Plaquette amovible
Inserto

S274

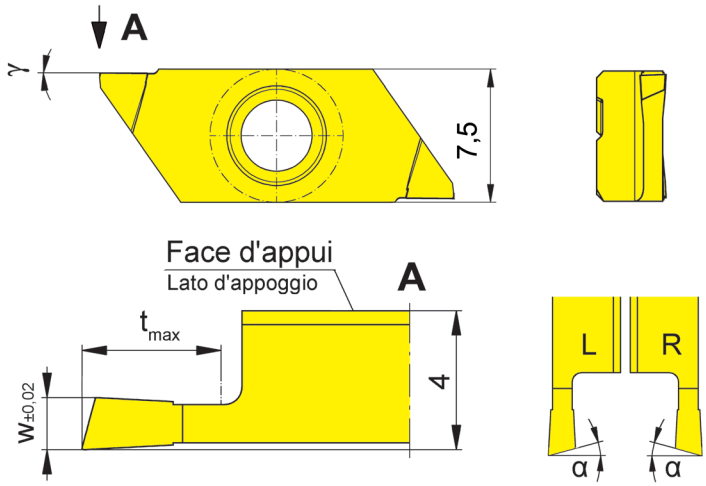


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.M0R	0,8	3	15°	0°	04	▲
LS274.1510.03.M0R	1,0	3	15°	0°	04	▲
LS274.1515.04.M0R	1,5	4	15°	0°	04	▲
LS274.1520.06.M0R	2,0	6	15°	0°	04	▲
RS274.1508.03.M0L	0,8	3	15°	0°	04	▲
RS274.1510.03.M0L	1,0	3	15°	0°	04	▲
RS274.1515.04.M0L	1,5	4	15°	0°	04	▲
RS274.1520.06.M0L	2,0	6	15°	0°	04	▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

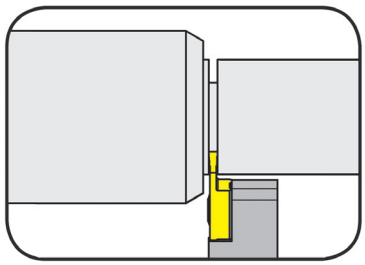
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

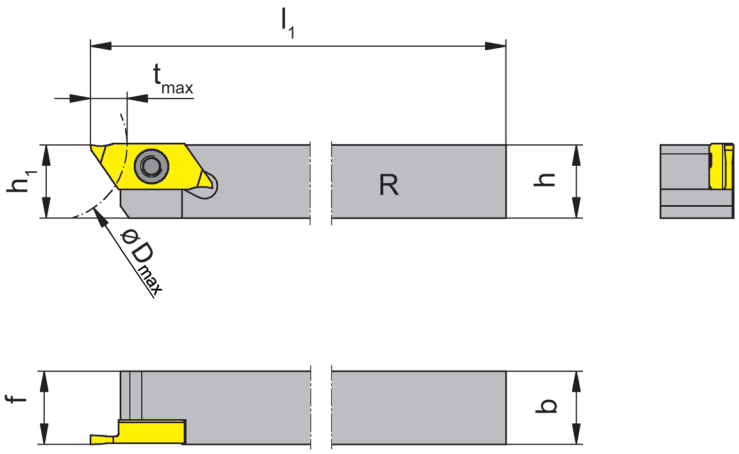
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Porte outils
Portainserto

H274...E



Profondeur de gorge	Profondità della gola	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S274...E
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f	t_{max}	D_{max}	Dimension Dimensione
R/LH274.1010.04.E	10	10	100	10	10	6	25	04
R/LH274.1212.04.E	12	12	100	12	12	6	25	04
R/LH274.1616.04.E	16	16	125	16	16	6	25	04
R/LH274.2020.04.E	20	20	125	20	20	6	25	04

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

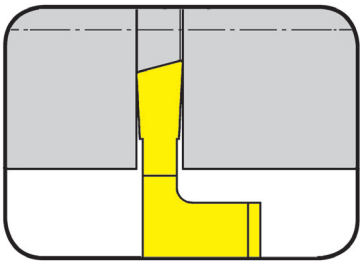
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH274...	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

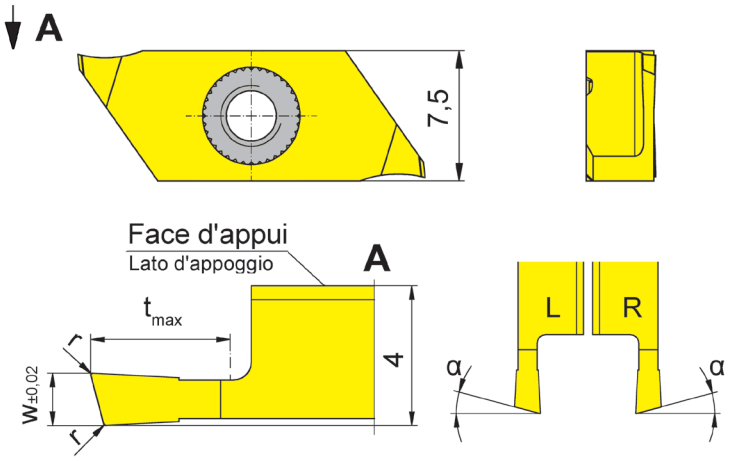


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.10.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ/Δ
R/LS274.1510.03.10.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ/Δ
R/LS274.1515.04.10.E	1,5	0,05	4	15°	-	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.10.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

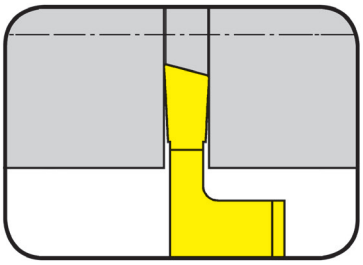
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

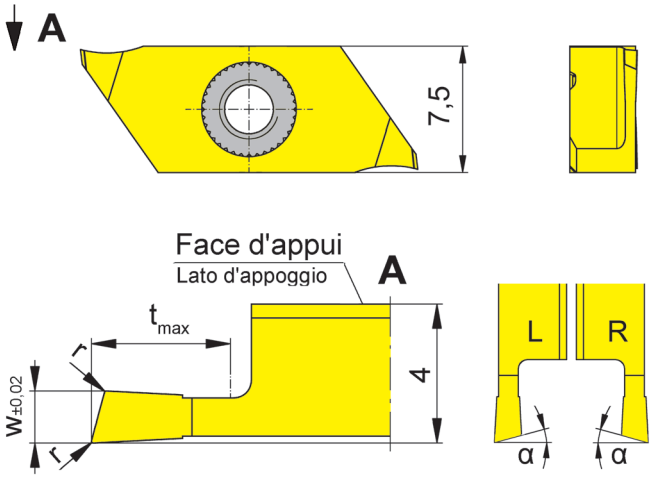


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	α	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.1R.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
LS274.1510.03.1R.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
LS274.1515.04.1R.E	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
LS274.1520.06.1R.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ
RS274.1508.03.1L.E	0,8	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1510.03.1L.E	1,0	0,05	3	15°	04	Δ
RS274.1515.04.1L.E	1,5	0,05	4	15°	04	Δ
RS274.1520.06.1L.E	2,0	0,05	6	15°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

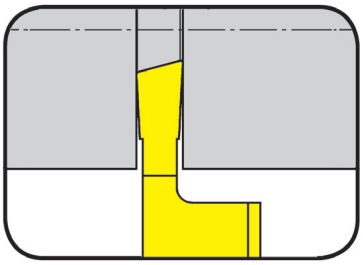
Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

T

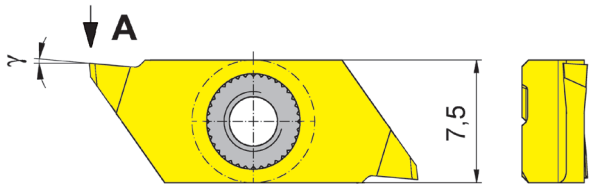
Plaquette amovible
Inserto

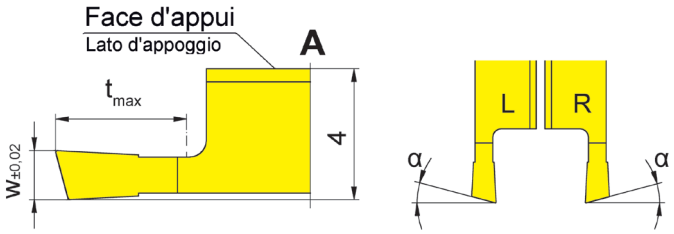
S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1515.04.20.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.20.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

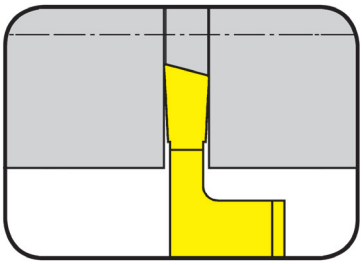
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

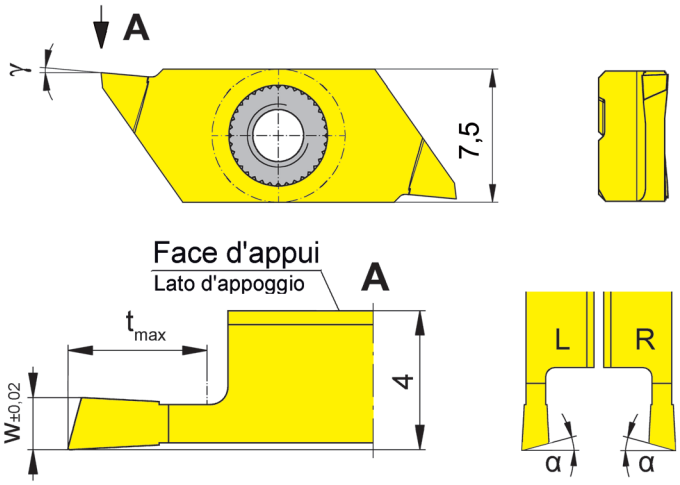


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,5-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1515.04.2R.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ
LS274.1520.06.2R.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ
RS274.1515.04.2L.E	1,5	4	15°	5°	04	Δ
RS274.1520.06.2L.E	2,0	6	15°	5°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

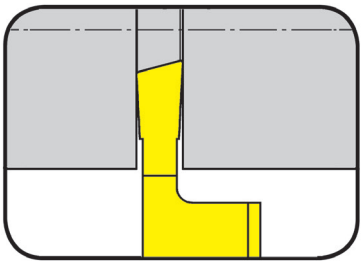
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

T

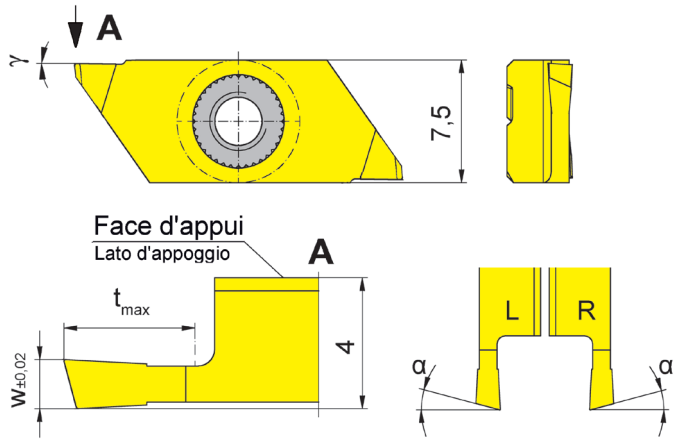
Plaquette amovible
Inserto

S274...E



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	6 mm 0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
R/LS274.1508.03.M0.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1510.03.M0.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1515.04.M0.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ/Δ
R/LS274.1520.06.M0.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ/Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

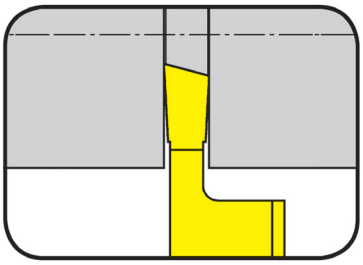
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.
Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

Plaquette amovible
Inserto

S274...E

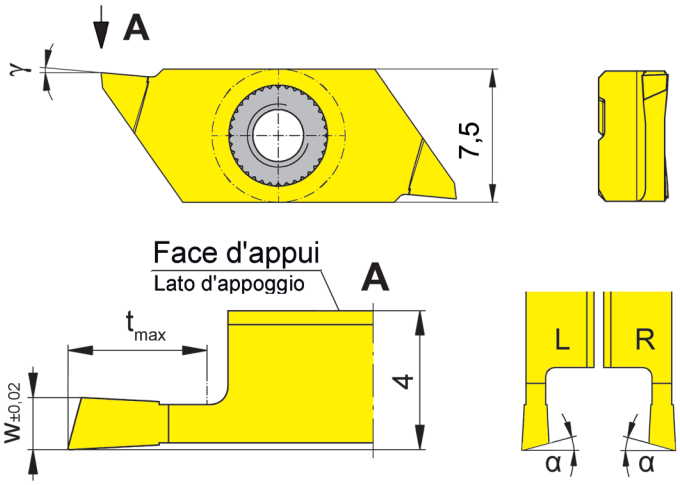


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	4,5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,8-2 mm

précision affûtée
rettificato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type H274...E
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Repositionnement ± 0,015 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,015 mm

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	γ	Dimension Dimension	TH35
LS274.1508.03.MR.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ
LS274.1510.03.MR.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ
LS274.1515.04.MR.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ
LS274.1520.06.MR.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ
RS274.1508.03.ML.E	0,8	3	15°	0°	04	Δ
RS274.1510.03.ML.E	1,0	3	15°	0°	04	Δ
RS274.1515.04.ML.E	1,5	4	15°	0°	04	Δ
RS274.1520.06.ML.E	2,0	6	15°	0°	04	Δ

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TH35
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

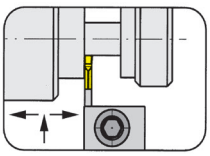
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
t_{max} 6 mm ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 25 mm.

Nota:
t_{max} 6 mm può essere raggiunta solo lavorando pezzi con diam. Ø ≤ 25 mm.

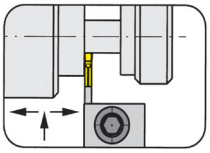
T

Porte outils
Portainserto
218/226

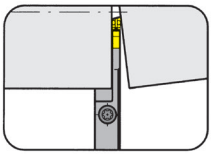


Page/Pag.
T106

Base de support
Supporto base
218

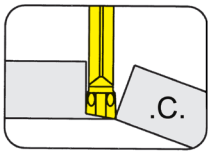


Page/Pag.
T107

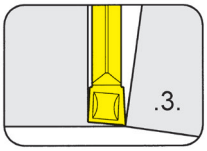


Page/Pag.
T108-T109

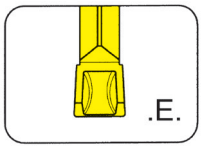
Plaquette amovible
Inserto
S229/229



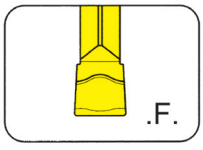
Page/Pag.
T110-T111



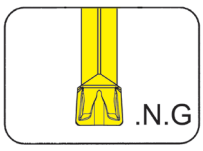
Page/Pag.
T112



Page/Pag.
T113



Page/Pag.
T114



Page/Pag.
T115

229



T

Porte outils avec plaquettes

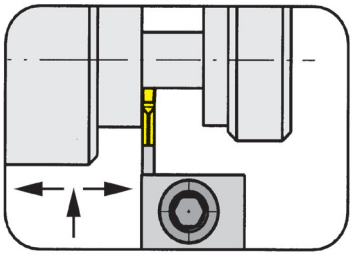
Largeur de gorge 3 - 5 mm

Portainserto con inserti

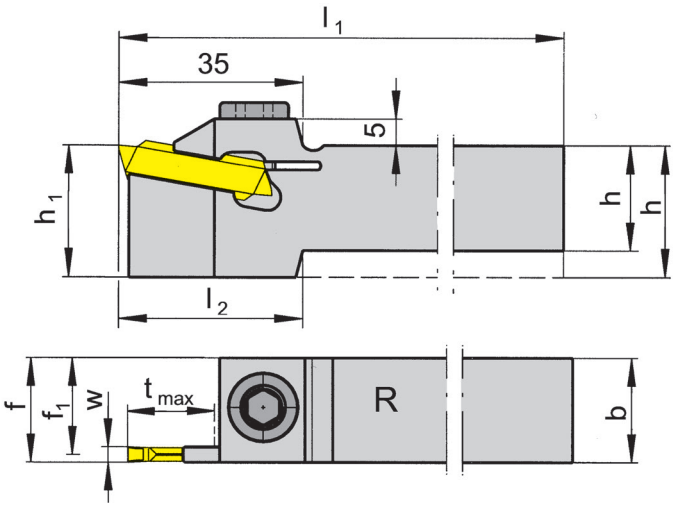
Larghezza della gola 3 - 5 mm

Porte outils
Portainserto

218



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.1616.03	16	16	150	45	25	14,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.2020.03	20	20	150	35	25	18,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.2525.03	25	25	150	-	25	23,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.3225.03	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.2020.04	20	20	150	35	25	17,70	f_1+w/2	18	04	4-5
R/L218.2525.04	25	25	150	-	25	22,70	f_1+w/2	18	04	4-5
R/L218.3225.04	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4-5

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

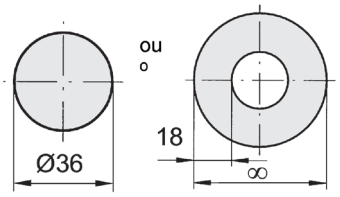
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

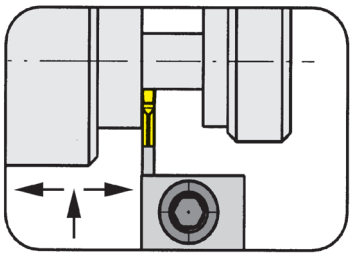


Pièces Détachées
Ricambi

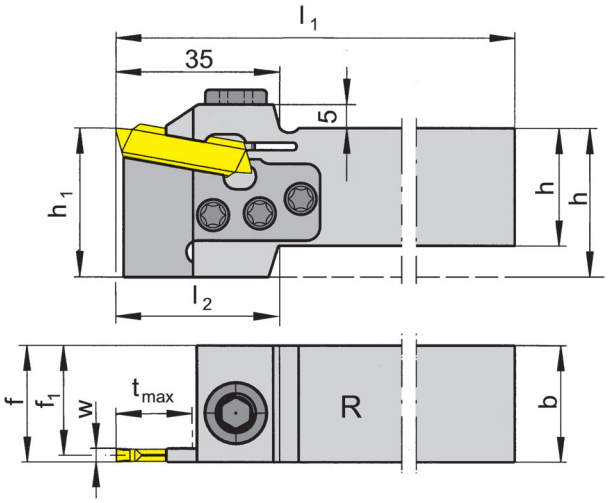
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L218...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Base de support
Supporto base

218



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	18 mm 3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L218.2525.K3	25	25	150	35	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.3225.K3	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	18	03	3-4
R/L218.2525.K4	25	25	150	35	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4-5
R/L218.3225.K4	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	18	04	4-5

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

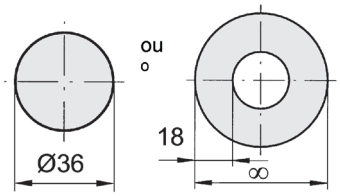
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

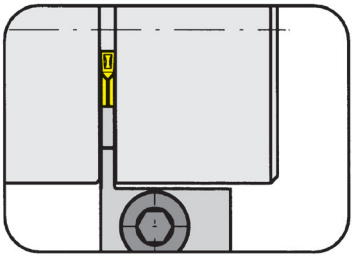


Ersatzteile
Spare Parts

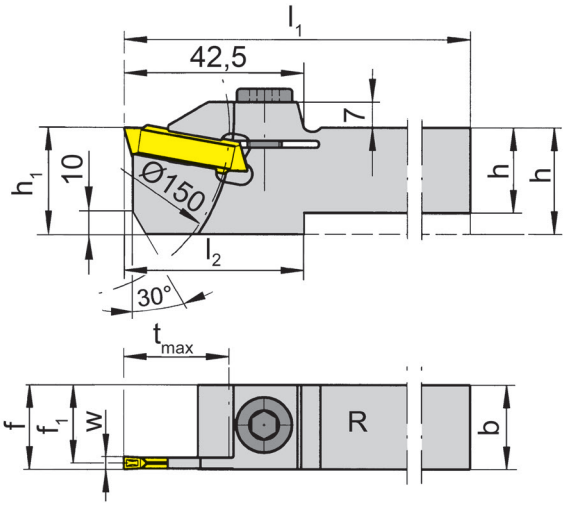
Grundhalter Basic toolholder	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola	Cassette Cartuccia	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L210...K3	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.03**	**T20PQ**
R/L210...K4	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.04**	**T20PQ**
R/L210...K5	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.05**	**T20PQ**
R/L210...K7	**030.0518T20P**	**SW6,0 DIN911**	**NK210.32.07**	**T20PQ**

Porte outils
Portainserto

226



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	25 mm 3-5 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.1616.03	16	16	150	52,5	32	18,55	f_1+w/2	25	03	3-4
R/L226.2020.03	20	20	150	42,5	32	18,55	f_1+w/2	25	03	3-4
R/L226.2525.03	25	25	150	-	32	23,55	f_1+w/2	25	03	3-4
R/L226.3225.03	32	25	170	-	32	23,55	f_1+w/2	25	03	3-4
R/L226.1616.04	16	16	150	52,5	32	13,70	f_1+w/2	25	04	4-5
R/L226.2020.04	20	20	150	42,5	32	17,70	f_1+w/2	25	04	4-5
R/L226.2525.04	25	25	150	-	32	22,70	f_1+w/2	25	04	4-5
R/L226.3225.04	32	25	170	-	32	22,70	f_1+w/2	25	04	4-5

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

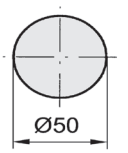
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

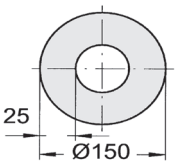
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



ou
o

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

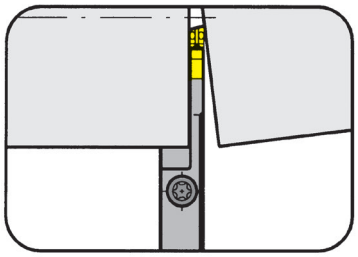


Pièces Détachées
Ricambi

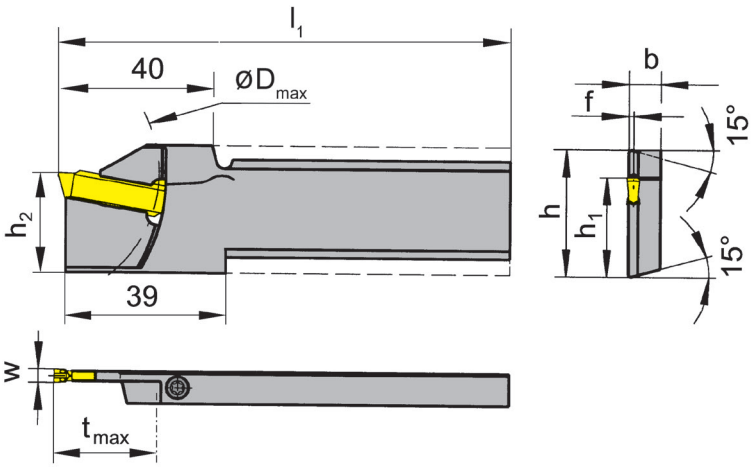
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Clé allen Chiave e brugola
R/L226...	**218.3**	**SW6,0 DIN911**

Porte outils
Portainserto

226



Profondeur de gorge jusqu'à Plage de serrage	Profondità della gola fino a Campo di serraggio	25 mm 3-4 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S229
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_2	f	t_{max}	D_{max}	h_1	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L226.2608.03	26	8	110	24,8	1,2	25	150	21,4	03	3
R/L226.3208.03	32	8	110	24,8	1,2	25	150	24,8	03	3
R/L226.2608.04	26	8	110	24,8	1,7	25	150	21,4	04	4
R/L226.3208.04	32	8	110	24,8	1,7	25	150	24,8	04	4

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

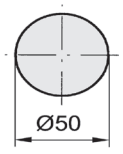
w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

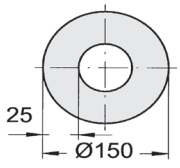
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



ou
o

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi

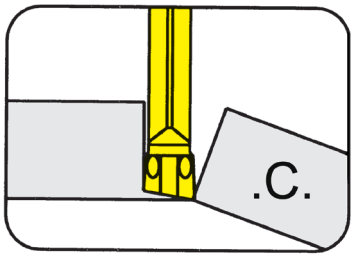


Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L226...	**4.15T15P**	**T15PQ**

Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

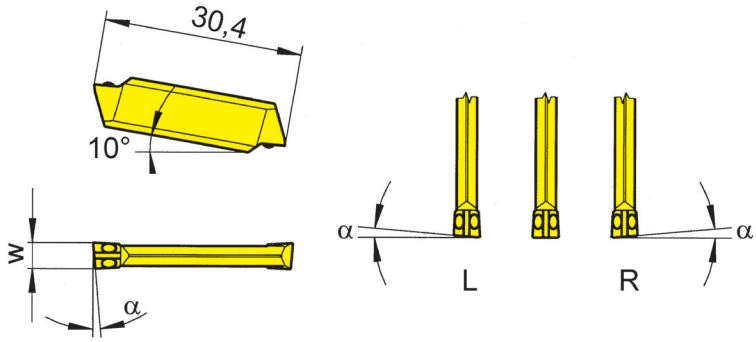


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226



Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
R/LS229.0530.C0	3	5°	03	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0540.C0	4	5°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
R/LS229.0830.C0	3	8°	03	▲/▲	▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0840.C0	4	8°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
S229.0030.C0	3	0°	03	Δ	▲	▲	▲
S229.0040.C0	4	0°	03	Δ	Δ	Δ	▲

P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

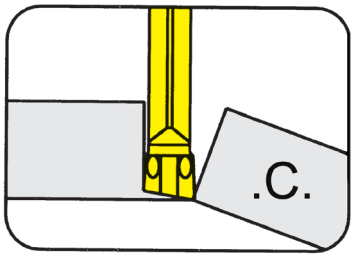
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

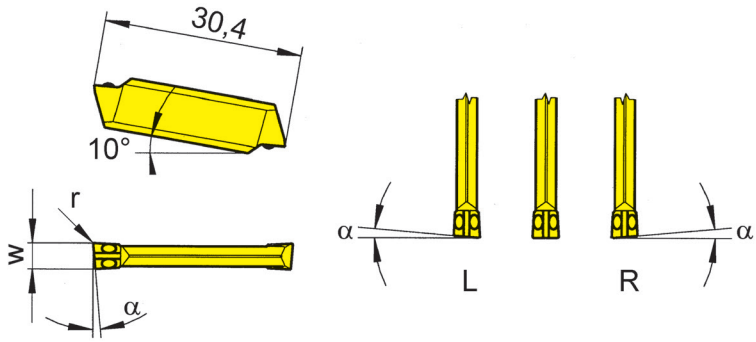


Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	25 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226



Repositionnement ± 0,025 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,025 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	TC92	TF45	TI25	TN35
R/LS229.0530.C1	3	0,15	5°	03	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0830.C1	3	0,15	8°	03	Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ	▲/▲
S229.0030.C1	3	0,15	0°	03	Δ	Δ	▲	▲
R/LS229.0540.C1	4	0,15	5°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS229.0540.C1	4	0,15	5°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ
R/LS229.0840.C1	4	0,15	8°	04	Δ/Δ	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ
S229.0040.C1	4	0,15	0°	04	Δ	Δ	Δ	Δ

P	•	•	•	•
M	-	•	•	•
K	-	•	•	•
N	-	•	•	•
S	-	•	•	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

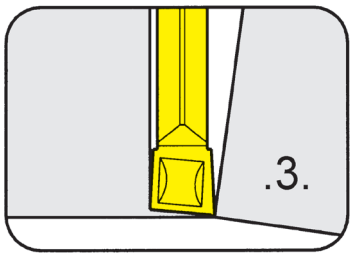
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

T

Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

229/S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

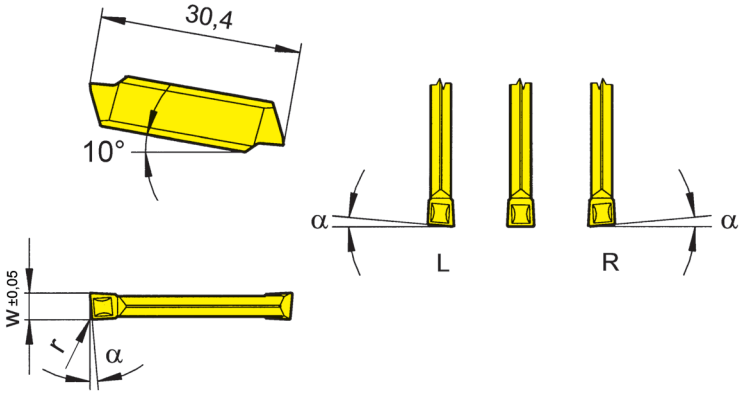


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione

pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226



Repositionnement ± 0,04 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,04 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	Dimension Dimensione	MG12	AL96	AS62	AS66	H54	P20	TA45	TC92	TF45	TI22	TI25	TN32	TN35
R/L229.5300.31	3	0,2	5°	03	▲/▲		▲/▲					▲/▲			▲/▲	▲/▲	▲/▲
R/LS229.0530.32	3	0,2	5°	03			▲/▲				Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲		▲/▲	▲/▲	▲/▲
S229.0300.32	3	0,2	-	03	▲	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲
R/LS229.0540.32	4	0,2	5°	04			▲/Δ				Δ/Δ	Δ/Δ	▲/▲		▲/▲	▲/▲	Δ/Δ
S229.0400.32	4	0,2	-	04	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲
P					o	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M					●	-	-	o	●	-	●	-	●	-	●	-	●
K					●	●	-	●	-	-	●	-	●	-	●	-	●
N					●	●	-	●	-	-	●	-	●	-	●	-	●
S					●	-	-	o	-	-	●	-	●	-	●	-	●
H					-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

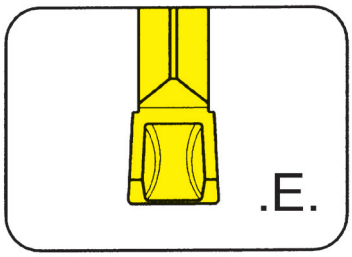
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Note:
R/L229.5300.31 **précision affûtée**, longueur 30,0 mm
Nota:
R/L229.5300.31 **rettificato di precisione**, lunghezza 30,0 mm
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

T

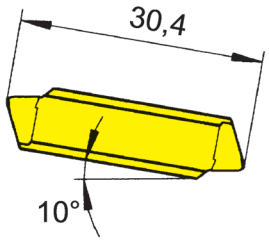
Plaquette amovible
Inserto

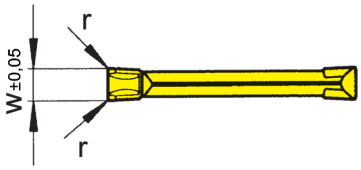
S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione





pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS62	TC92	TF45	TF46	TI25
S229.0300.E2	3	0,2	03	▲	Δ	▲	▲	▲
S229.0300.E4	3	0,4	03	▲	Δ	▲		
S229.0400.E2	4	0,2	04	▲	Δ	▲	Δ	▲
S229.0400.E4	4	0,4	04	▲	Δ	▲		
				P	•	•	•	•	•
				M	-	-	•	o	•
				K	-	-	•	•	•
				N	-	-	•	•	•
				S	-	-	•	o	•
				H	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

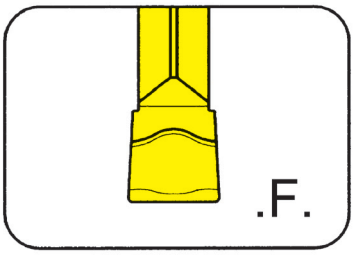
Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

T

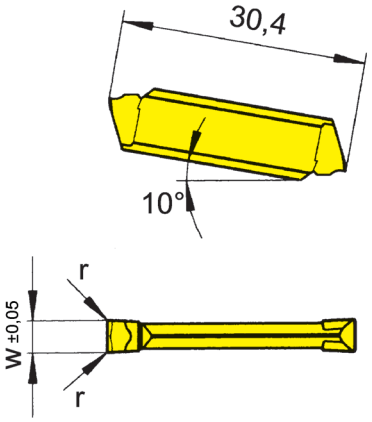
Plaquette amovible
Inserto

S229
avec brise copeaux
con formatruciolo



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-4 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione
S229.0300.F2	3	0,2	03
S229.0300.F4	3	0,4	03
S229.0400.F2	4	0,2	04
S229.0400.F4	4	0,4	04

	TC92	TF43	TF45	TF46	TI22	TI25
	Δ	▲	▲	▲	▲	Δ
	Δ		▲	Δ		Δ
	Δ	Δ	▲	Δ		Δ
	Δ		▲	Δ		Δ
P	•	•	•	•	•	•
M	-	-	•	o	-	•
K	-	-	•	•	-	•
N	-	-	•	•	-	•
S	-	-	•	o	-	•
H	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

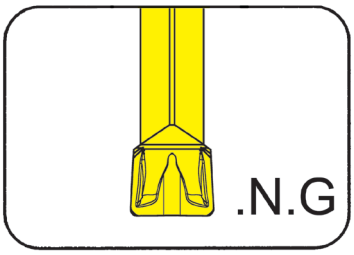
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

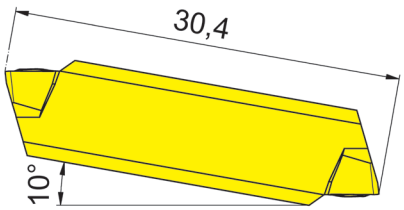
Plaquette amovible
Inserto

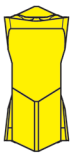
S229
avec brise copeaux
con formatruciolo

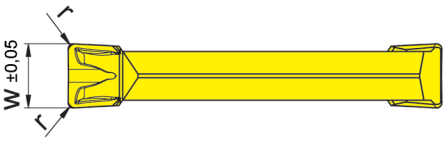


Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	25 mm 3-5 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione







pour Porte outils
per Portainserto

Type 218
Tipo 226

Repositionnement ± 0,06 mm
Precisione nell'intercambiabilità
lunghezza ± 0,06 mm

N° de commande Codice prodotto	w	r	Dimension Dimensione	AS45	AS62	DD25	TI25
S229.0300.N2.G	3	0,2	03	▲			
S229.0300.N4.G	3	0,4	03	▲			
S229.0400.N2.G	4	0,2	04	▲			
S229.0400.N4.G	4	0,4	04	▲			
S229.0500.N2.G	5	0,2	04			Δ	▲
S229.0500.N4.G	5	0,4	04	▲	▲	Δ	Δ
S229.0500.N6.G	5	0,6	04	Δ	▲		Δ
S229.0500.N8.G	5	0,8	04		▲		

P	•	•	-	•
M	•	-	-	•
K	•	-	-	•
N	o	-	•	•
S	•	-	o	•
H	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

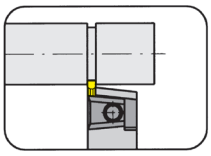
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

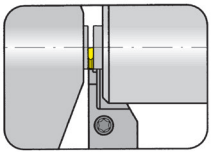
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

T

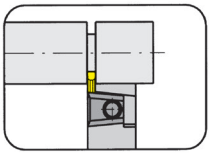
Porte outils
Portainserto
360/368/391



Page/Pag.
T118

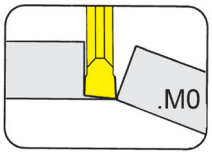


Page/Pag.
T119-T120

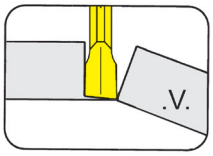


Page/Pag.
T121

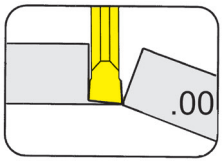
Plaquette amovible
Inserto
312/S312



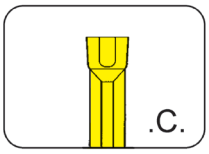
Page/Pag.
T122



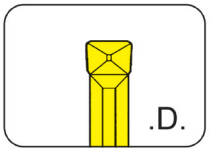
Page/Pag.
T123



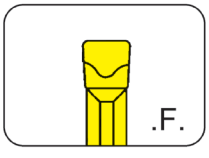
Page/Pag.
T124-T126



Page/Pag.
T127

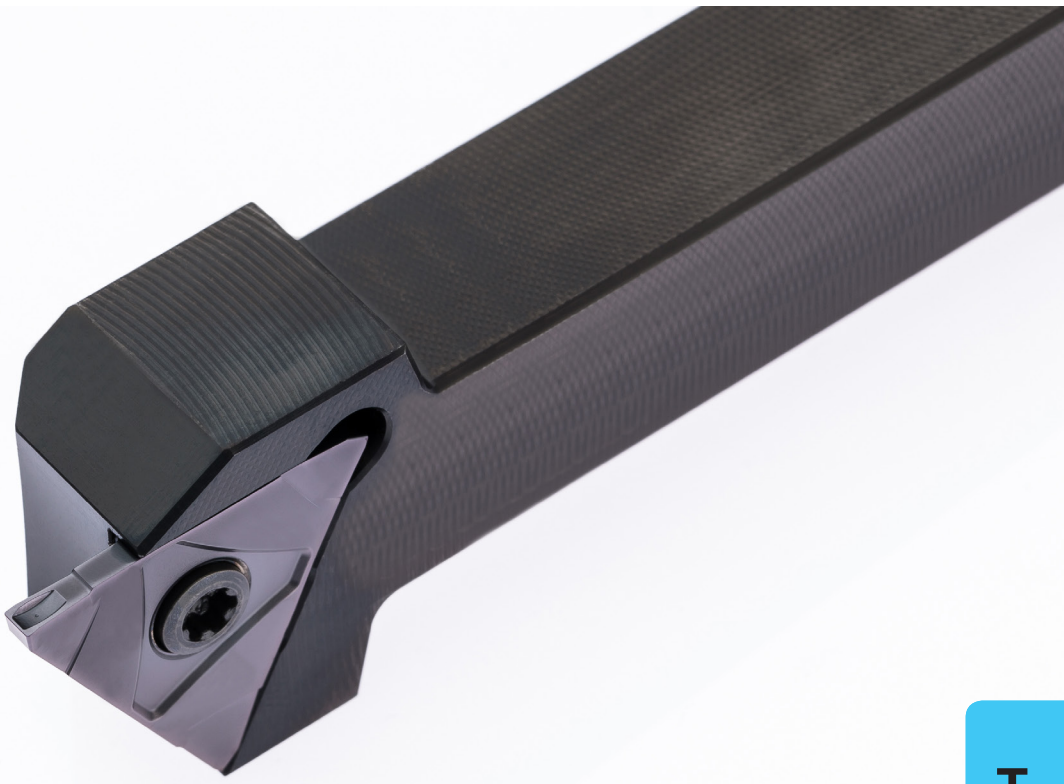


Page/Pag.
T128



Page/Pag.
T129

312



T

Porte outils avec plaquettes

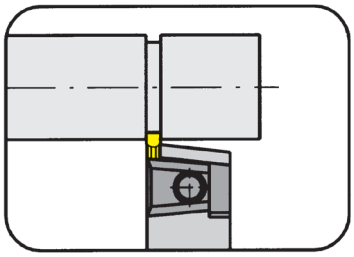
Largeur de gorge 0,5 - 3 mm

Portainserto con inserti

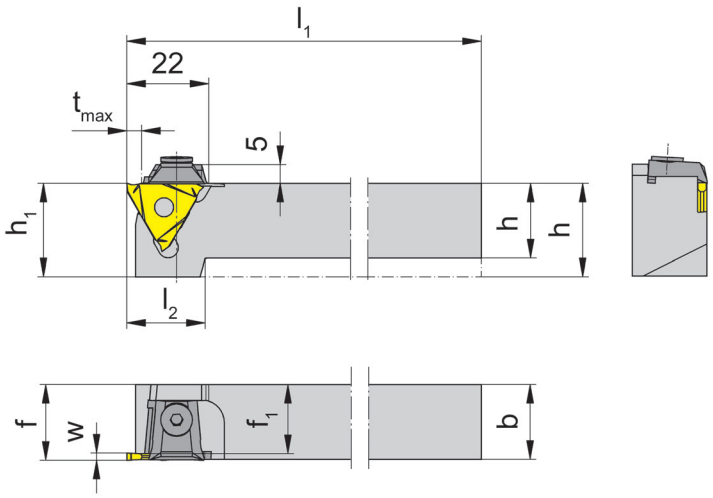
Larghezza della gola 0,5 - 3 mm

Porte outils
Portainserto

360



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,9-2,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo S312

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L360.1212.02	12	12	100	24	25	9,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.1616.02	16	16	125	22	25	13,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2020.02	20	20	125	21	25	17,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.2525.02	25	25	150	-	25	22,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9
R/L360.3232.02	32	32	170	-	32	29,5	f_1+w-a_1	6	02	1,9-2,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 40 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 40 mm

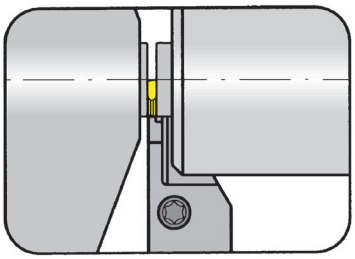
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Clé allen Chiave e brugola	Bride Staffa
R/L360....	**SW3,0 DIN911**	**11.3**
R/L360...	**SW3,0 DIN911**	**16.4**

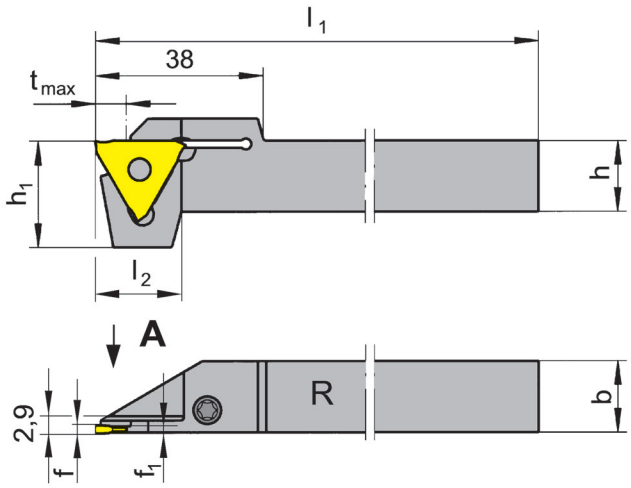
Porte outils
Portainserto

368



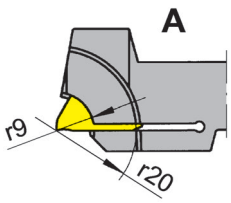
Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 0,5-1,5 mm

pour machines TRAUB (TNL12/7)
per macchina utensile TRAUB (TNL12/7)



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312 „G“
Tipo



Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}
R/L368.1212.08	12	12	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1616.08	16	16	95	19,5	24	1,0	f_1+a_1	8
R/L368.1212.11	12	12	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8
R/L368.1616.11	16	16	95	19,5	24	1,3	f_1+a_1	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

a1 voir plaquettes amovibles
a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08 per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11 per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...

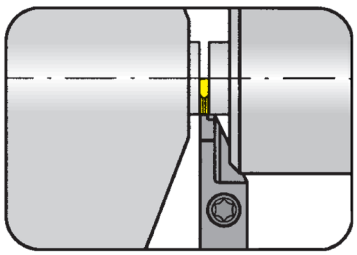
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368...	**4.15T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

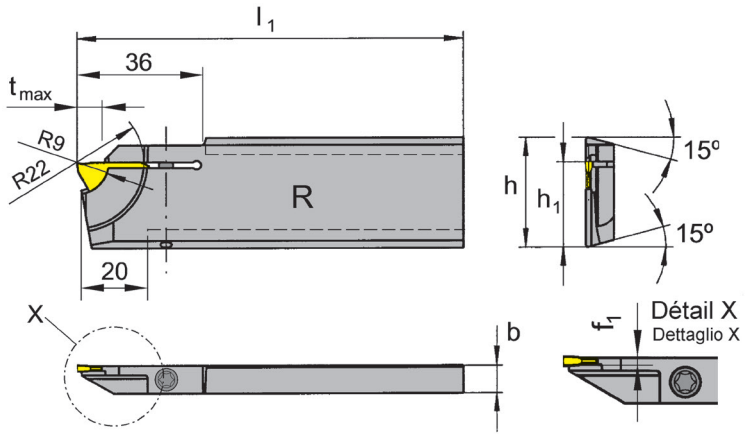
368
Version renforcée
Versione rinforzata



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 0,5-1,5 mm

pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312 „G“
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Seulement pour les plaquettes aux profiles rectifiés
Solo per inserti con affilatura perimetrale

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	t_{max}
R/L368.2608.08	26	8	110	21,4	1,0	8
R/L368.3208.08	32	8	110	24,8	1,0	8
R/L368.2608.11	26	8	110	21,4	1,3	8
R/L368.3208.11	32	8	110	24,8	1,3	8

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Porte outils R/L368...08 pour plaquettes:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Portainserto R/L368...08 per inserti:
R/L312.0805... / R/L312.0808... / R/L312.0510... R/L312.0512... / R/L312.1210.../ R/L312.0012...
Porte outils R/L368...11 pour plaquettes:
R/L312.0515... / R/L312.0015...
Portainserto R/L368...11 per inserti:
R/L312.0515... / R/L312.0015...

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

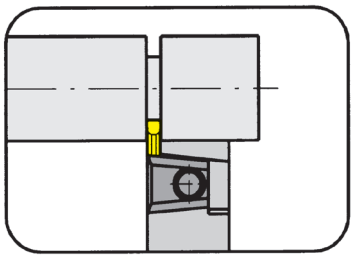
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/L368...	**4.15T15P**	**T15PQ**

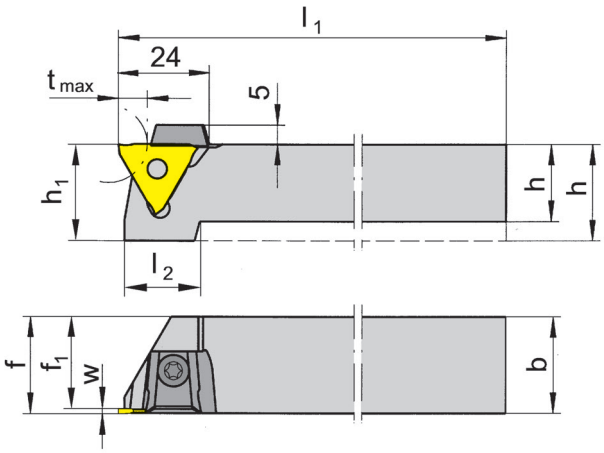
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

391



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	0,5-1,9 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type 312
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	l_2	h_1	f_1	f	t_{max}	Dimension Dimensione	Plage de serrage Campo di serraggio
R/L391.1212.01	12	12	100	21	21	10,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.1616.01	16	16	125	21	21	14,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.2020.01	20	20	125	21	21	18,5	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9
R/L391.2525.01	25	25	150	-	25	23,8	f_1+w-a_1	8	01	0,5-1,9

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w, a1 voir plaquettes amovibles
w, a1 vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

t_{max} ne peux être atteint seulement avec un diamètre de pièce Ø ≤ 20 mm
t_{max} può essere raggiunta solo lavorando pezzi Ø ≤ 20 mm

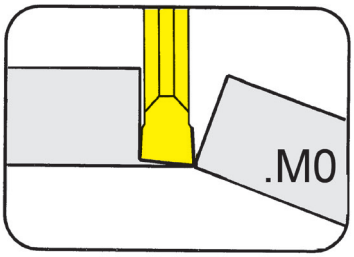
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

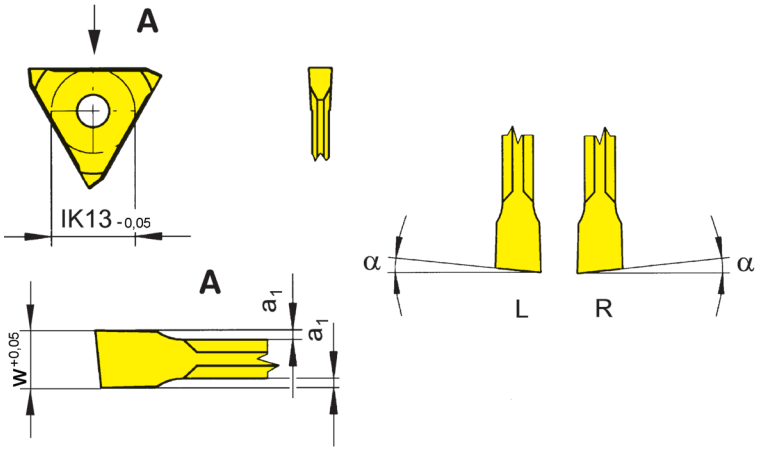
Porte outils Portainserto	Bride Staffa	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®	Clé allen Chiave e brugola
R/L391.1212.01	**12.3**	**T10PL**	**-**
R/L391.1616.01	**14.4**	**T15PQ**	**-**
R/L391....	**16.4**	**-**	**SW3,0 DIN911**

Plaquette amovible
Inserto

312



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,2-1,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type Tipo	360 368 391

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	a_1	Dimension Dimensione	K10	EG35	TF45
R/L312.0512.M0	1,2	8	5°	0,2	01	Δ/Δ	▲/▲	▲/Δ
R/L312.0515.M0	1,5	8	5°	0,2	01	▲/Δ	▲/▲	▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	K10	EG35	TF45
P	•	•	•
M	o	•	•
K	•	o	•
N	•	-	•
S	o	-	•
H	-	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

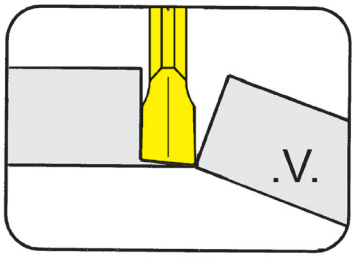
Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

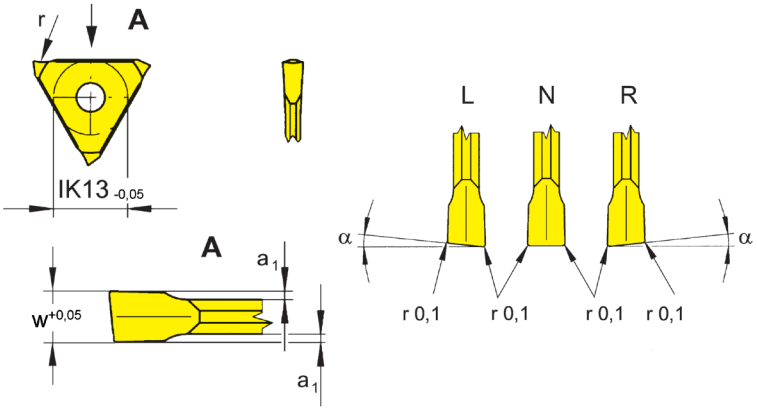
Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 1,2-2 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a_1	Dimension Dimensione	TF45	TH35
312.0012.V1	1,2	0°	0,2	01	▲	
R/L312.0512.V1	1,2	5°	0,2	01	▲/▲	
312.0015.V1	1,5	0°	0,2	01	▲	
R/L312.0515.V1	1,5	5°	0,2	01	▲/▲	
R/L312.0520.V2	2,0	5°	0,2	01		▲/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TF45	TH35
P	•	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	•	•
H	-	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

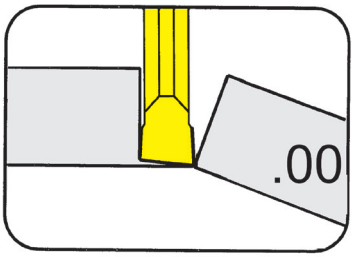
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

T

Tronçonnage
Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

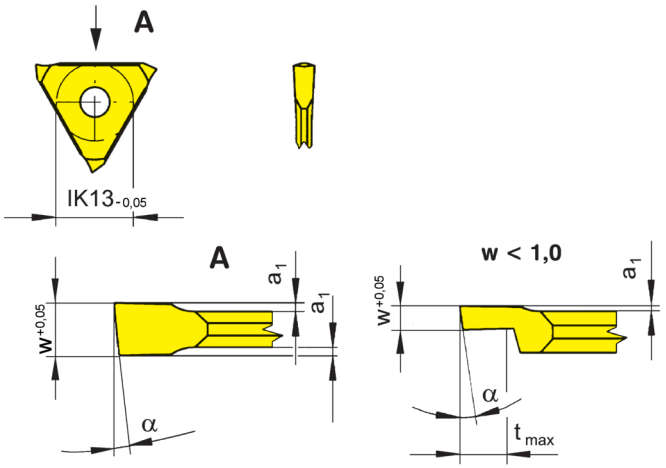
312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	0,5-1,5 mm

pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	t_{max}	α	a_1	Dimension Dimensione
R/L312.0805.00	0,5	1,0	8°	0,1	01
R/L312.0808.00	0,8	1,5	8°	0,1	01
R/L312.0510.00	1,0	8,0	5°	0,1	01
R/L312.1210.00	1,0	8,0	12°	0,1	01
R/L312.0512.00	1,2	8,0	5°	0,2	01
R/L312.0515.00	1,5	8,0	5°	0,2	01

	K10	EG35	EG55	H20	P20	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
		▲/▲					▲/▲				
		▲/▲					▲/▲				
		▲/▲					▲/▲				
		▲/▲					▲/▲		Δ/Δ		▲/▲
		▲/▲					▲/▲				
	▲/x	▲/▲	▲/x	▲/x	▲/x	Δ/x	▲/▲	▲/x		▲/x	
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	o	•	o	o	-	-	•	o	•	-	•
K	•	o	o	-	-	-	•	•	•	-	•
N	•	-	-	-	-	-	•	•	•	-	•
S	o	-	-	-	-	-	•	o	•	-	•
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

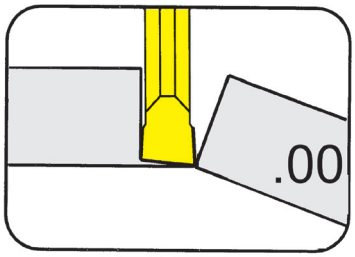
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

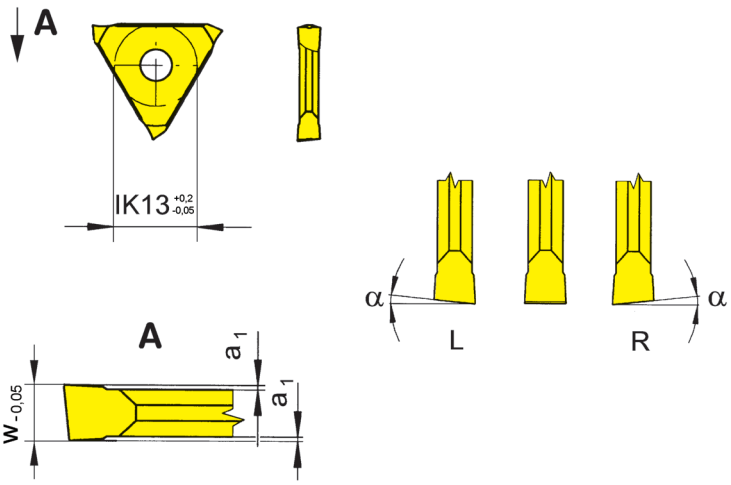
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	1,07-1,44 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	Nw		a_1	Forme Forme	Dimension Dimension
312.0100.00	1,07	1,0	-	0,09	A	01
312.0130.00	1,44	1,3	-	0,20	A	01
R/L312.0614.00	1,44	-	6°	0,20	-	01

	K10	EG35	EG55	H20	P20	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32	TN35
	▲		▲	Δ	▲		▲	▲		▲	▲
	▲		▲		▲	▲	▲	▲		▲	▲
		▲/▲					▲/▲	▲/Δ	▲/▲		▲/▲
P	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M	o	●	o	o	-	-	●	o	●	-	●
K	●	o	o	-	-	-	●	●	●	-	●
N	●	-	-	-	-	-	●	●	●	-	●
S	o	-	-	-	-	-	●	o	●	-	●
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane
x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

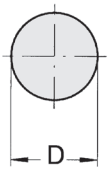
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

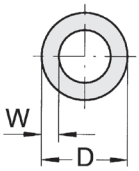
Usinage extér.
pour le porte outil type 360 utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite
Lavorazione esterna:
per portainserto tipo 360 utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



D jusqu'à 11 mm
D fino a 11 mm

Tronçonnage de tube
Troncatura tubi



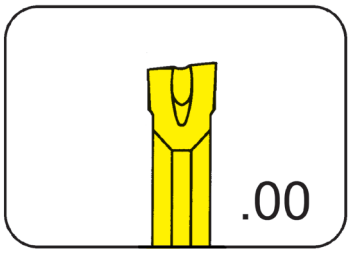
pour D ≥ 50 mm jusqu'à W ≈ 5 mm
pour D ≤ 50 mm jusqu'à W ≈ 4 mm
per D ≥ 50 mm fino a W ≈ 5 mm
per D ≤ 50 mm fino a W ≈ 4 mm

T

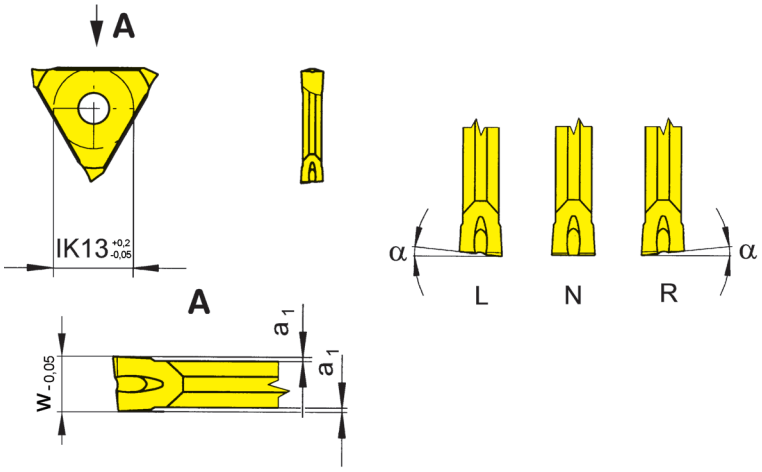
Gorge et Tronçonnage
Gole e Troncatura

Plaquette amovible
Inserto

312
avec brise copeaux rond
con rompitruciolo arrotondato



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 1,44-2,29 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	α	a_1	Dimension Dimensione	MG12	EG55	P20	TC92	TF45	TN32	TN35
N312.0014.00	1,44	0°	0,2	02		▲		Δ	▲		
N312.0018.00	1,99	0°	0,2	02		▲		Δ	▲	Δ	Δ
N312.0021.00	2,29	0°	0,2	02		▲	Δ	Δ			▲
R/L312.0514.00	1,44	5°	0,2	02		Δ/Δ	Δ/Δ		▲/Δ		
R/L312.0518.00	1,99	5°	0,2	02		▲/▲	▲/▲	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲
R/L312.0521.00	2,29	5°	0,2	02	Δ/Δ	▲/Δ	▲/▲	Δ/Δ		▲/▲	▲/▲
P					o	•	•	•	•	•	•
M					•	o	-	-	•	-	•
K					•	o	-	-	•	-	•
N					•	-	-	-	•	-	•
S					•	-	-	-	•	-	•
H					-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

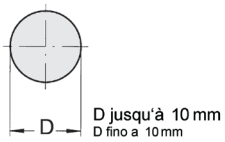
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

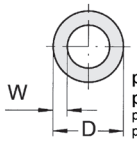
Usinage extér.
pour le porte outil type 360 utiliser une plaquette droite pour un porte outil à gauche et une plaquette gauche pour un porte outil à droite
Lavorazione esterna:
per portainserto tipo 360 utilizzare inserto destro su portainserto sinistro e inserto sinistro su portainserto destro

Tronçonnage de barre
Troncatura di barre piene



D jusqu'à 10 mm
D fino a 10 mm

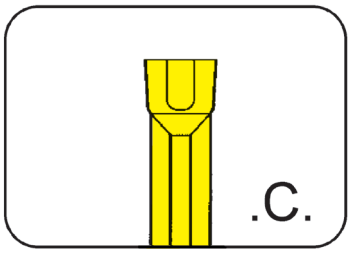
Tronçonnage de tube
Troncatura tubi



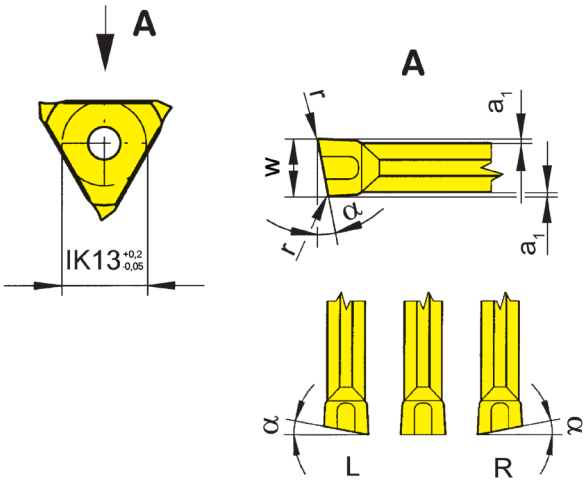
pour D ≥ 50 mm jusqu'à W ≈ 5 mm
pour D ≤ 50 mm jusqu'à W ≈ 4 mm
per D ≥ 50 mm fino a W ≈ 5 mm
per D ≤ 50 mm fino a W ≈ 4 mm

Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 2-3 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Géométrie .C
Geometria .C

T

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	a_1	Dimension Dimensione	EG55	TF46	TI25
S312.0200.C2	2,0	0,2	0°	0,25	02	▲	▲	▲
R/LS312.0520.C2	2,0	0,2	5°	0,25	02	▲/▲	▲/Δ	▲/▲
S312.0250.C2	2,5	0,2	0°	0,25	02	▲	Δ	▲
R/LS312.0525.C2	2,5	0,2	5°	0,25	02	Δ/▲	▲/Δ	▲/▲
S312.0300.C2	3,0	0,2	0°	0,25	03	Δ	Δ	Δ
R/LS312.0530.C2	3,0	0,2	5°	0,25	03	Δ/Δ	Δ/Δ	▲/Δ

P	•	•	•
M	o	o	•
K	o	•	•
N	-	•	•
S	-	o	•
H	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

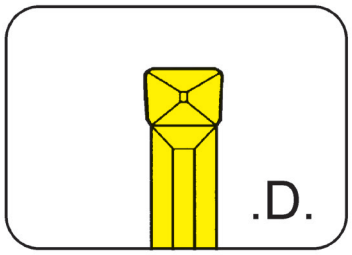
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

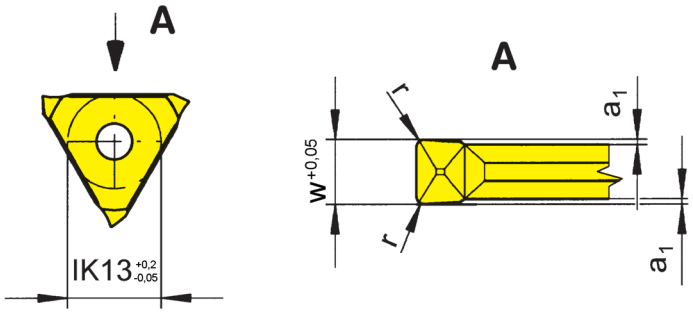
Plaquettes peuvent êtres utilisées avec des porte outils droite et gauche.
Stesso inserto per portainserto sia destro che sinistro.

Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato

Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	5 mm
Largeur de gorge	Larghezza della gola	2-3 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

Géométrie .D
Geometria .D

N° de commande Codice prodotto	w	r	a_1	Dimension Dimensione
S312.0200.D2	2,0	0,2	0,25	02
S312.0200.D4	2,0	0,4	0,25	02
S312.0250.D2	2,5	0,2	0,25	02
S312.0250.D4	2,5	0,4	0,25	02
S312.0300.D2	3,0	0,2	0,25	03
S312.0300.D4	3,0	0,4	0,25	03

	AL96	AS62	AS66	EG56	TC92	TF45	TF46	TI25	TN32
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	▲	
	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Δ	Δ	▲	▲	Δ	▲	▲	▲	▲
	Δ	▲	▲	▲	Δ	Δ	Δ	Δ	
P	•	•	•	•	•	•	•	•	•
M	-	-	o	o	-	•	o	•	-
K	•	-	•	o	-	•	•	•	-
N	•	-	•	-	-	•	•	•	-
S	-	-	o	-	-	•	o	•	-
H	-	-	-	-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

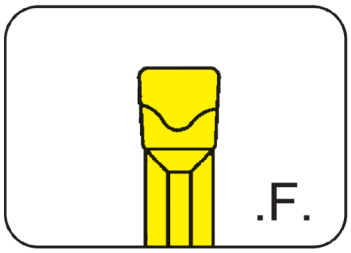
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

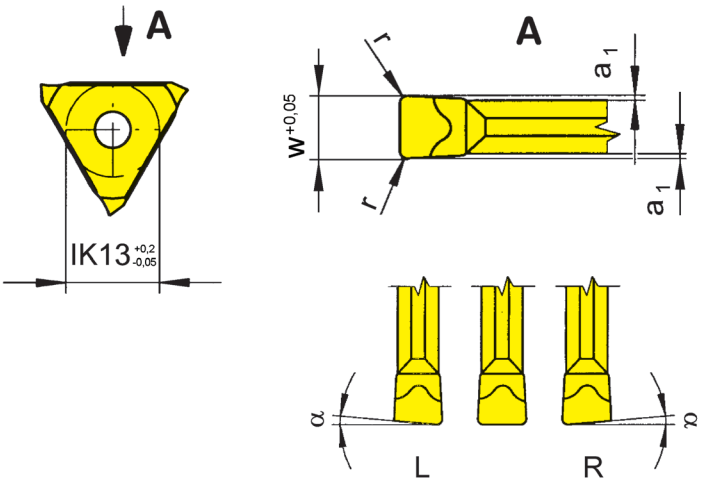
Nuance
Leghe

Plaquette amovible
Inserto

S312
avec géométrie fritée
con geometria sinterizzato



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	5 mm 2-2,5 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	360
Tipo	368
	391

R = version à droite
R = versione destra

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Géométrie .F
Geometria .F

N° de commande Codice prodotto	w	r	α	a_1	Dimension Dimensione	AL96	EG56	TC92	TF45	TF46	TI25
R/LS312.0520.F2	2,0	0,2	5°	0,25	02		Δ/Δ			▲/Δ	▲/▲
S312.0200.F2	2,0	0,2	0°	0,25	02	Δ	▲	Δ	Δ	▲	▲
R/LS312.0525.F2	2,5	0,2	5°	0,25	02		▲/Δ			▲/Δ	▲/▲
S312.0250.F2	2,5	0,2	0°	0,25	02	Δ	Δ	Δ	Δ	▲	▲
P						•	•	•	•	•	•
M						-	o	-	•	o	•
K						•	o	-	•	•	•
N						•	-	-	•	•	•
S						-	-	-	•	o	•
H						-	-	-	-	-	-

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
• Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

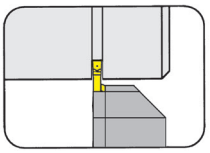
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

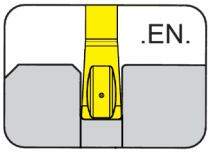
T

Porte outils
Portainserto
H316



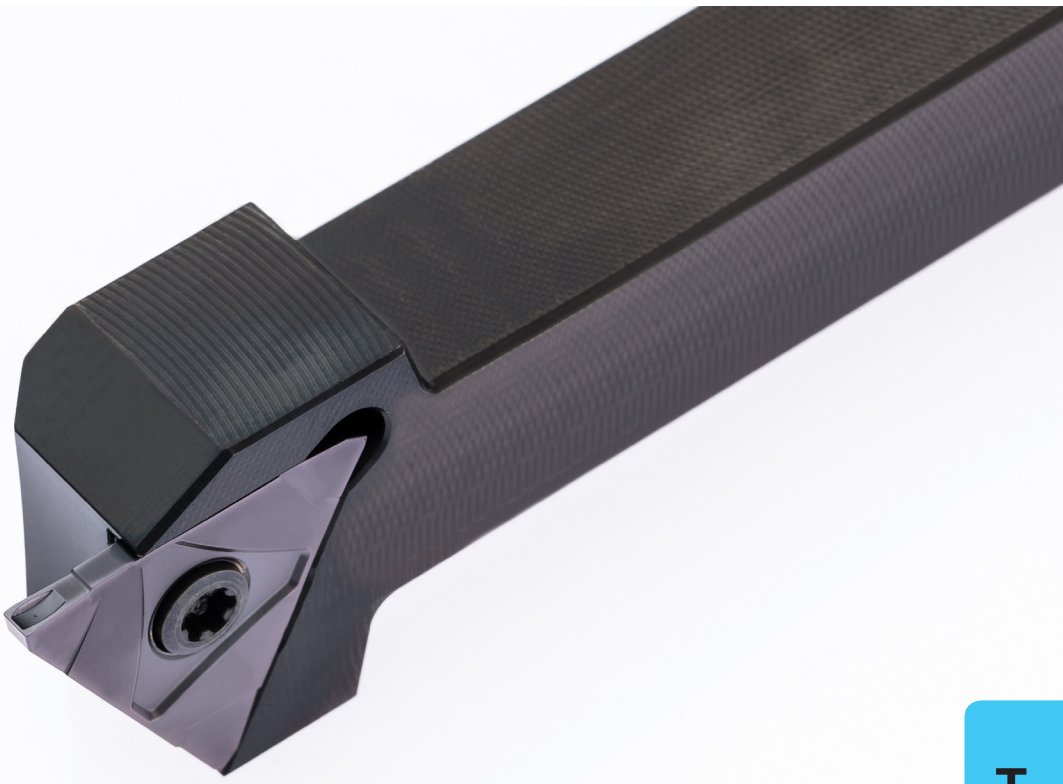
Page/Pag.
T132

Plaquette amovible
Inserto
S316



Page/Pag.
T133

316



T

Porte outils avec plaquettes

Largeur de gorge 2 - 3 mm

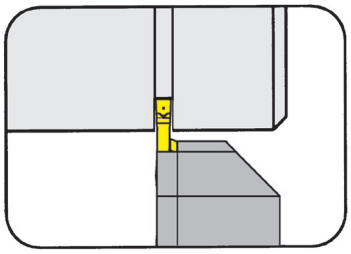
Portainserto con inserti

Larghezza della gola 2 - 3 mm

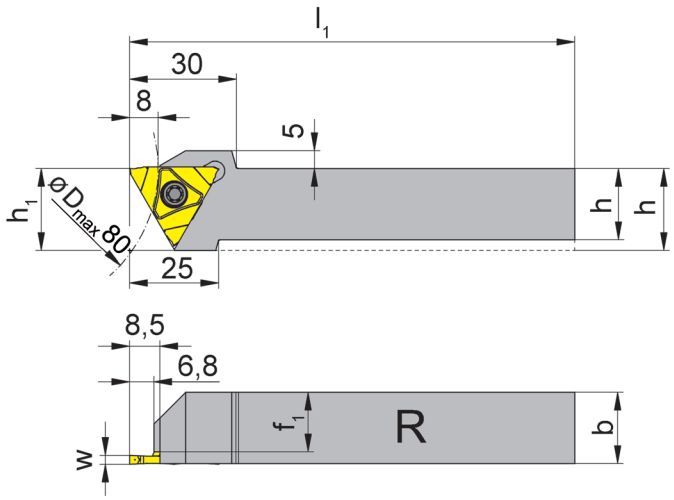
Gorge (extérieur)
Gole (esterne)

Porte outils
Portainserto

H316



Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8 mm
Plage de serrage	Campo di serraggio	1,5-3 mm



pour Plaquette amovible
per Inserto

Type S316
Tipo

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	h	b	l_1	h_1	f_1	Dimension Dimensione
R/LH316.1616.S3.03	16	16	125	23	12,7	03
R/LH316.2020.S3.03	20	20	125	23	16,7	03
R/LH316.2525.S3.03	25	25	150	25	21,7	03
R/LH316.3225.S3.03	32	25	150	32	21,7	03

Préciser R ou L version
Definire versione R o L

w voir plaquettes amovibles
w vd. inserti

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

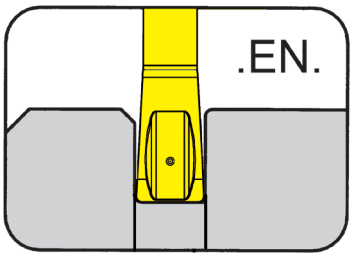
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
R/LH316...	**5.12T20P**	**T20PQ**

Tronçonnage
Troncatura

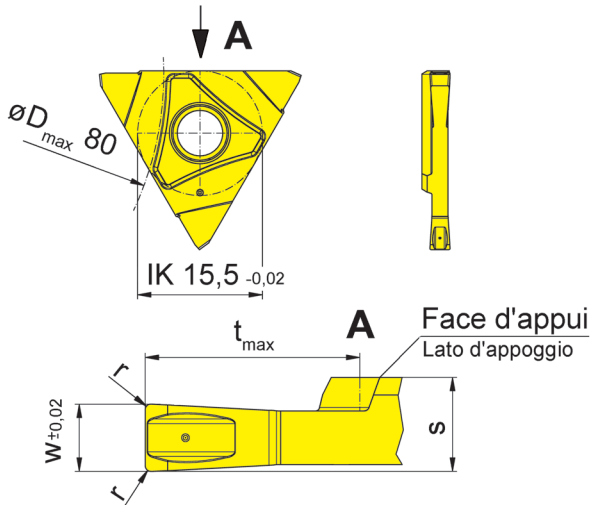
Plaquette amovible
Inserto

S316



Profondeur de gorge jusqu'à Largeur de gorge	Profondità della gola fino a Larghezza della gola	8 mm 2-3 mm

précision frittée
sinterizzato di precisione



pour Porte outils
per Portainserto

Type H316...S3.03
Tipo

Repositionnement ± 0,02mm
Precisione nell'intercambiabilità lunghezza ± 0,02 mm

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

N° de commande Codice prodotto	w	r	t_{max}	s	Dimension Dimension	AS6G
R/LS316.0200.EN2	2,0	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0250.EN2	2,5	0,2	8	3,5	03	▲/▲
R/LS316.0300.EN2	3,0	0,2	8	3,5	03	Δ/▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

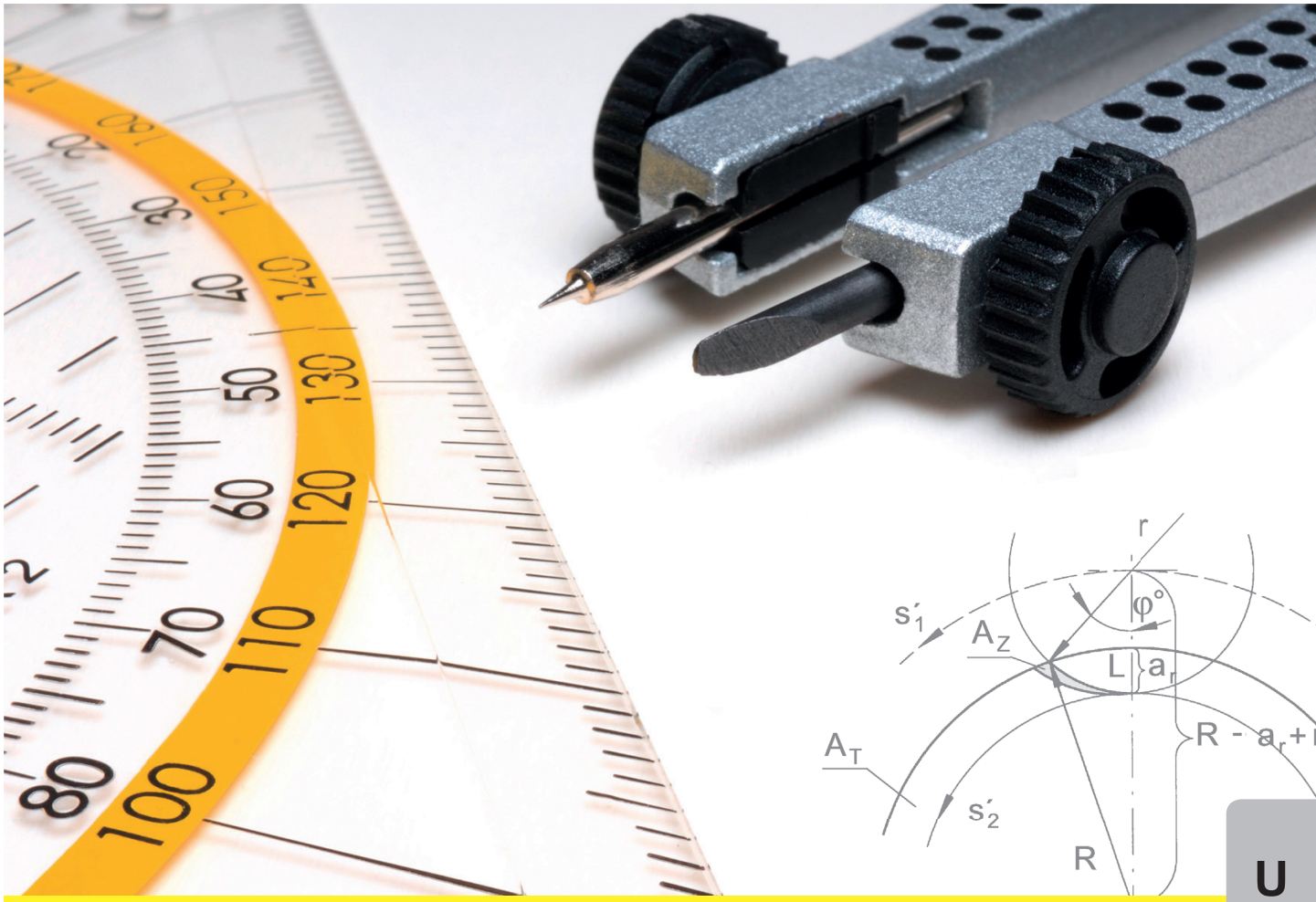
Préciser R ou L version
Definire versione R o L

Nuance
Leghe

Usinage extér.
Utilisez des plaquettes à droite avec des porte outils à droite et des plaquettes à gauche avec des porte outils à gauche
Lavorazione esterna:
Utilizzare inserto destro su portainserto destro e inserto sinistro su portainserto sinistro.

T

Informations techniques
Istruzioni tecniche



U

Sommaire/Indice	Page/Pag.
Couple des vis Serraggio della vite	**U2-U6**
Informations techniques Informazioni techniche	**U7-U18**
Géométries et avances Geometrie e avanzamenti	**U19-U33**
Conditions de coupe Parametri di taglio	**U34-U37**
Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage Leghe in metallo duro per gole e troncatura	**U38-U39**
Description nuance Carbure Descrizione leghe in metallo duro	**U40-U42**

Couple de serrage
Coppia di serraggio

Les couples de serrage ci-dessous sont préconisés pour les vis des plaquettes.
Nous recommandons de ne pas utiliser de dégrippant (tel que pâte, graisse...) pour les vis.
Di seguito indichiamo alcuni valori delle coppie di serraggio. Noi consigliamo di non usare paste antigrippaggio sulle viti.

Vous trouverez les clés dynamométrique dans le chapitre accessoires.
Per i cacciaviti Torx consultare il capitolo per gli accessori aggiuntivi.

type tipo	Vis Vite	M_d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
050	030.0518.T20P	5,0	T20PQ	DT20PK
208	6.16	3,0	SW3DIN911	DSW30K
210	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
210...09/...K9	5.32T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
211	6.19	3,0	SW3DIN911	DSW30K
213	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
213...09	5.32T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
213...IK	DIN912-M6x14	6,0	SW5DIN911	DSW50K
214	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
214...09	5.32T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
218	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
218...0.03.IK - 0.05.IK 218...2.03.IK - 2.05.IK	6.23.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK
218...09/...K9	5.32T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
219	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
219...09	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
221	6.20.70P	5,0	T20PQ	DT20PK
225	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
226	218.3	7,0	SW6DIN911	DSW60K
226...09	5.32T15P	4,5	T15PQ	DT15PK
226...0.03.IK - 0.05.IK 226...2.03.IK - 2.05.IK	6.23.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK
226.2608.../3208...	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
228	6.20.70P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
230	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
232	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
233	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
234	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
235	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
240	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
245	51.27.984P	4,0	T15PQ	DT15PK
248	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
250	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
253	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K

Couple de serrage
Coppia di serraggio

type tipo	Vis Vite	M_d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
254	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
255	5.14	2,5	SW2,5DIN911	DSW25K
257...05	218.3	6,5	SW6DIN911	DSW60K
257...07/...09	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
309	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
330	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
333	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
340	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
356...3/...5	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
356...45.03	5F.08T20P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
356...6/...7/...10/...2.13 356...2.13.IK/...2.15.IK	5.15T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
357	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
360	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
361	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
368	4.15T15P	4,0	T15PQ	DT15PK
368...10.01	030.0422.T10	4,0	T10PL	DT10PK
369	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
390	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
391.1212...	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
391.1616...	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
391.2...	6.25	4,5	SW3DIN911	DSW30K
974	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
B105/BU105 B105KM BU105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
B105.A022...	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
B105MD	DIN913-M5x5	1,0	SW2,5DIN911	DSW25K
B108 B108KM	2.6.5T8EP	1,2	T8PL	DT8PK
B110	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
B111	3.5.12T10EP	3,0	T10PL	DT10PK
B114	4.12T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
B119	5.11T15P	3,0	T15PL	DT15PK
B209	3.5.12T10EP	2,5	T10PL	DT10PK
B216.0020.1.2...IK	3.5.12T10EP	3,0	T10PL	DT10PK
B216...IK	5.13T20EP	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
B223	5.11T15P	3,0	T15PL	DT15PK
B223...K2	4.09T15P	3,0	T15PL	DT15PK

Couple de serrage
Coppia di serraggio

type tipo	Vis Vite	M_d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
B224.00...	5.13T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
B224.45... B224.60...	6.14T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
BK224	5.13T20EP	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
BK229	5.13T20EP	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
BKT	6.075T15P	5,5	T15PQ	DT15PK
E223	5.11T15P	3,0	T15PL	DT15PK
H34T...10.IK	030.4093.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H34T...20.IK	030.4010.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H34T...30.IK	030.5012.T15P	6,0	T15PQ	DT15PK
H34T...40.IK	030.5012.T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H64T...10.IK	030.4010.T15P	4,0	T15PQ	DT15PK
H64T...20.IK	030.4010.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...01/...11/...21 + IK H100...02/...12/...22 + IK H100...71/...72 H100...71R/L/...72R/L	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...03/...13/...23 H100...04/...14/...24 H100...15 H100...1.23.IK	5.17T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H100...04.IK H100...23.IK/...24.IK H100...73.IK/...74.IK	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
H100...73R/L/...74R/L	DIN912-M5x20	4,0	SW4DIN911	DSW40K
H100...83/...84	030.505P.0718	5,0	T15PQ	DT15PK
H100..83R/L/N/..84R/L/N	030.505P.0660	5,0	T15PQ	DT15PK
H100...93/...93R/L	030.0413.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H100.2020.3.0.. H100.2525.3.0.. H100.3225.3.0../...38 H100.3225.4.0../...4.1.. H100...08/...10/...12	030.6075.T20P	5,0	T20PQ	DT20PK
H100.3232...	030.0625.T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
H100.52...	5.13T20P	5,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H117...10/...12 H117.1407.../.1439... H117.1441.../.1442...	4.09T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H117.1010.10	030.400P0227	5,0	T15PQ	DT15PK
H117...16/...32/...45 H117.1419.../.1440...	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H117...20/...26	6.17T20P	7,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ

Couple de serrage
Coppia di serraggio

type tipo	Vis Vite	M_d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
H117MD	030.400P.0227	5,0	T15PQ	DT15PK
H223	5.11T15P	3,0	T15PL	DT15PK
H223.2608.../.3208...	4.15T15P	5,0	T15PL	DT15PK
H224	6.23T25P	6,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
H224.1212.81	6.17T25P	5,0	T25PQ	DT15PK
H224.1608.02/.23/.24 H224.2608.81/.82/.83	4.15T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
H224.2608.01/.02/.03 H224.3208.01/.02/.03	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
H224.3208.93	030.0413T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H224..61/..62/..63/..64+IK	4.12.T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
H224...65/...66/...83R	5.13.T20EP	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
H262	030.2557.T8P	1,0	T8PL	DT8PK
H264 H264KM	3.5.12T10EP	3,0	T10PL	DT10PK
H274...04/...04.E	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H274...07	030.3513.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H274KM	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
H316	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
HC105	6.075T15P	5,5	T15PQ	DT15PK
HC105MD	DIN911-M4x5	1,0	SW2,0DIN911	SW20K
HC114	4.12T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK
HC274KM	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
HC316	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
KT274 KTC274	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
L368	4.18T15EP	4,0	T15PQ	DT15PK
L849.0226.L...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LA210	218.3	7,0	SW6.911	DSW60K
LA226	218.3	7,0	SW6.911	DSW60K
LAK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LAK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LIK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
LIK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LNK368	5.10T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
LNK760	5.13T20EP	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
N849...10.00/...12.00	4.09T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
N849...16.00/...32.00	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
N849...20.00/...26.00	6.17T20P	7,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ

Couple de serrage
Coppia di serraggio

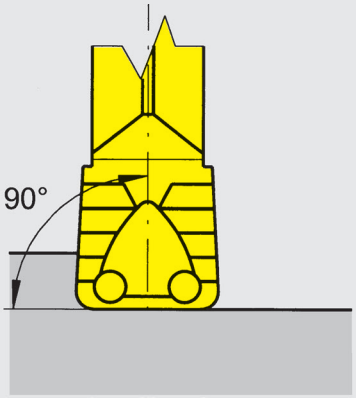
type tipo	Vis Vite	M_d Nm	Clé de serrage Chiave	Lame Lama
N849....K1	DIN1835-B M10x12	6,0	SW5,0DIN911	DSW50K
NH105MD	DIN911-M4x5	1,0	SW2,0DIN911	SW20K
NK100	5.13T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK100.0840...	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
NK100.3215...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
NK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
NK224.3215...	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK224.0840...	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK264	4.20T15P	4,3	T15PL	DT15PK
NK274	030.3509.T15P	3,0	T15PQ	DT15PK
NK356	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK360	5.12T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
NK360.0220...	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
NK360.0840.1.01/02/03	030.0422.T10P	3,0	T10PL	DT10PK
NK360.0840.1.04	5.32.3T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
NK368	030.400P.0602	4,0	T10PL	DT10PK
R76	030.3509.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
R849.0226.R...	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
R849...K2	DIN913-M8x12	7,0	SW5DIN911	DSW50K
RA210	218.3	7,0	SW6.911	DSW60K
RA226	218.3	7,0	SW6.911	DSW60K
RAK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
RAK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
RBA114	4.12.T15EP	5,0	T15PQ	DT15PK/DT15PQ
RIK220	6.23T25P	7,0	T25PQ	DT25PK/DT25PQ
RHC274	030.3509.T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
RIK224	5.13T20P	6,0	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
SB105	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
SB110	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PQ
SH117...08	030.3509.T15P	3,5	T15PQ	DT15PK
SH117...10/...12	4.09T15P	5,0	T15PQ	DT15PK
SH117...16	5.12T20P	6,5	T20PQ	DT20PK/DT20PQ
SHM117...08	030.3509.T15P	3,5	T15PQ	DT15PK
VDI	6.075T15P	5,0	T15PQ	DT15PK

Chariotage
Tornitura in passata

Les outils à gorge HORN vous garantirons les profils et l'équerrage, même avec des efforts de coupes latéraux en copiage.
Une arête de coupe adaptée est nécessaire en chariotage, mais pas forcement utile pour un usinage de precision en plongée.

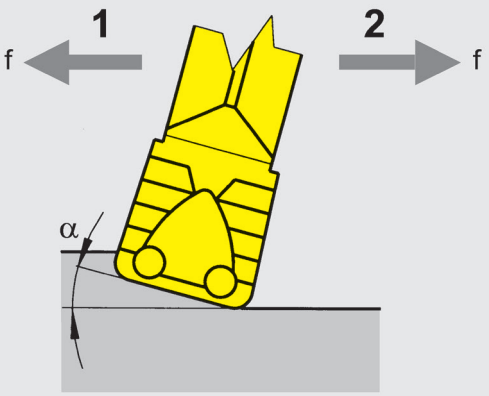
Gli utensili per gole della HORN vi garantiranno l'assoluta precisione dei profili e degli angoli, anche quando il tagliente in presa sarà sottoposto a forze in direzione trasversale.
Un tagliente flessibile (cioé che si piega sotto le forze di taglio) potrebbe essere desiderabile in tornitura in passata, ma non è indicato per gole di precisione.

Il faut s'assurer pendant le réglage de l'outil que celui-ci est bien perpendiculaire



Si prega di porre grande attenzione quando si presetta l'utensile.
Occorre sempre assicurarsi che l'utensile sia ortogonale all'asse del pezzo.

Réglage incorrecte:
L'avance **1** engendre des vibrations.
La tendance à vibrer augmente en fonction de la rigidité de la pièce à usiner.
L'avance **2** est acceptable en chariotage et n'aura pas d'effets négatifs pour l'opération.



Pre-setting non accurato:
L'avanzamento nella direzione **1** creerà delle vibrazioni.
La tendenza alla vibrazione aumenterà nel caso di pezzo rigido.
L'avanzamento nella direzione **2** é indicato per tornitura in passata e non avrà effetti negativi sulla lavorazione.

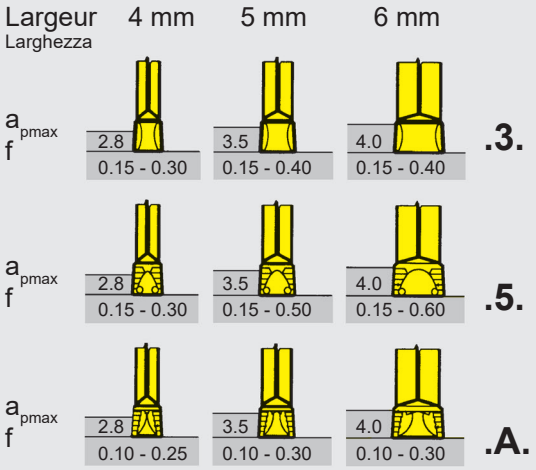
Chariotage
Tornitura in passata

Les outils à gorges ne doivent pas être considérés comme un remplacement des outils de chariotage standards ISO. Pour certaines opérations, l'usinage en plongée jumelé avec le chariotage permet de diminuer le nombre de changement d'outils et de réduire les temps de cycle.

L'utensile per gole non dovrebbe essere visto come una semplice sostituzione di un porta inserto con inserti ISO da tornitura (CNMG, TNMG...). Ma in certe operazioni, come nel caso di gole e tornitura, l'utensile per gole con inserti HORN può ridurre il numero dei cambi utensile e quindi offrire una riduzione del tempo ciclo.

Largeurs de plaquettes:
Les largeurs 4, 5 et 6 mm sont recommandées pour le chariotage. L'encombrement et la dureté des pièces à usiner déterminent la largeur de la plaquette. Il faut de préférence choisir le rayon le plus grand possible.

Larghezza dell'inserto:
Gli inserti con spessore 4, 5 e 6 mm sono l'ideale per la tornitura in passata. La forma e la rigidità del pezzo determinano lo spessore dell'inserto. Si consiglia di utilizzare sempre l'inserto con il più grande raggio disponibile.



Profondeur de passe a_p en chariotage:
En chariotage la profondeur de passe dépend autant de la largeur de la plquette que de la dureté de la matière de la pièce usinée. La profondeur de passe maximum devra toujours être inférieure à la la largeur de l'arête de coupe.

Formules de calcul: **$a_{p\ max}$ = w x 0,7 ou max. 3,0 mm**
$a_{p\ min}$ = rayon d'angle (r)

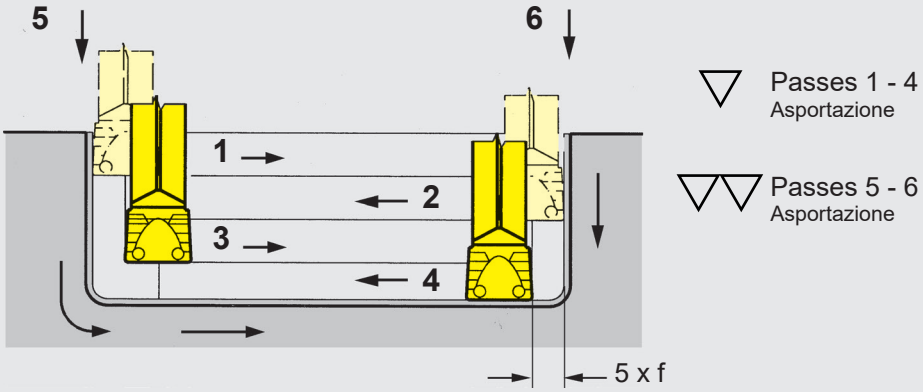
La profondeur de passe minimum $a_{p\ min}$ dépend du rayon d'angle de la plaquette. Une profondeur de passe inférieure au rayon provoquera des conditions de coupes défavorables.
Formule de calcul l'avance max. **f_{max} = w x 0,1**

Profondità di passata in tornitura a_p:
Quando si esegue una tornitura in passata, la profondità a_p dipende dalla larghezza dell'inserto, dal materiale e dalla rigidità del pezzo. La profondità massima dovrebbe essere limitata dalla lunghezza del tagliente.
Metodo di calcolo con approssimazione: **$a_{p\ max}$ = w x 0,7 oppure max. 3,0 mm**
$a_{p\ min}$ = raggio inserto (r)

Non bisogna assolutamente eseguire passate con profondità $a_{p\ min}$ inferiori al raggio dell'inserto. In tal caso si avrebbe una breve vita del tagliente.
Massimo avanzamento f_{max}:
Metodo di calcolo con approssimazione: **f_{max} = w x 0,1**

Chariotage
Tornitura in passata

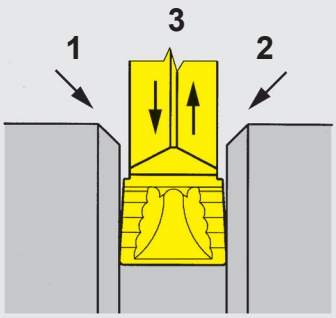
Chariotage entre deux flans
Tornitura in passata tra due spallamenti



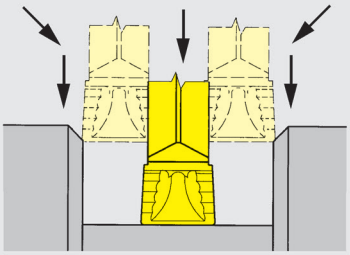
En chariotage il faut toujours démarrer à coté du flan en direction de l'autre en laissant le même espace de chaque coté. L'usinage au contact des flans peut provoquer un mauvais enroulement du copeau et un risque de rupture de la plaquette. Il est recommandé d'utiliser la méthode ci dessus.
Pour les passes successives en charitage, il convient de laisser une valeur de 5 x f avant les flans. Cette valeur évitera le coincement du copeau contre l'arête de coupe.

Quando si esegue una tornitura in passata tra due spallamenti, occorre sempre muoversi da uno spallamento verso l'altro. Una tornitura verso uno spallamento creerà un truciolo di difficile evacuazione e questo potrà causare l'eventuale rottura dell'inserto. Il modo di lavorare, quando si tratta di eseguire gole e di tornire in passata, raccomandato è quello indicato nella figura su indicata.
La seconda passata e quelle successive devono lasciare sugli spallamenti un sovrametallo pari a 5 volte f . In tal modo si eviterà che il truciolo sia preso sotto il tagliente che avanza.

Chanfreinage de gorges avec plaquettes standard
Smussatura di gole con inserti standard



Largeur de gorge et de plaquette égale
Larghezza inserto e larghezza gola coincidono



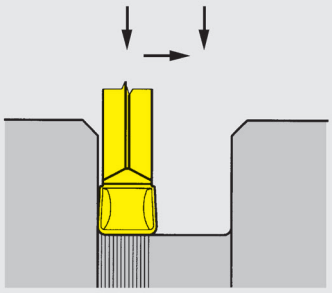
Largeur de gorge supérieure à la plaquette
La gola è più larga dell'inserto

U

Méthodes pour la finition
(Rainures d'étanchéité)
Finitura di gole
(Gole di tenuta)

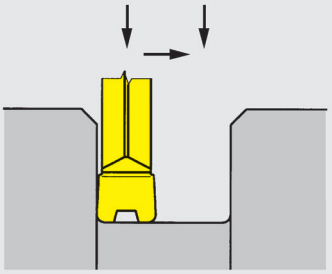
Ce processus est recommandé pour l'usinage en plongée et en copiant lorsque la qualité de l'état de surface demandé est très élevée.
La figure 2 représente une plaquette spécifique type S224...NC...D2.

1.



Talvolta si richiede una ottima finitura sia del fondo sia delle pareti della gola. In tal caso quando si effettua l'ultima passata di finitura, nel momento in cui il tagliente principale raggiunge in pieno il fondo della gola, possono apparire piccole vibrazioni. Anche se esse sono per lo più un semplice fenomeno ottico, possono pur tuttavia essere indesiderate.
In figura 2 viene raffigurato un inserto tipo S224...NC...D2 modificato per renderlo adatto allo scopo. Da utilizzarsi però solo in finitura.

2.

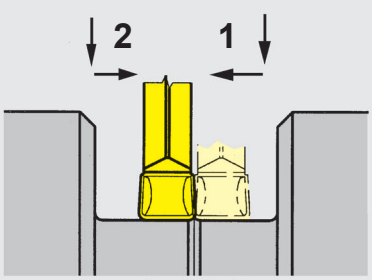


U

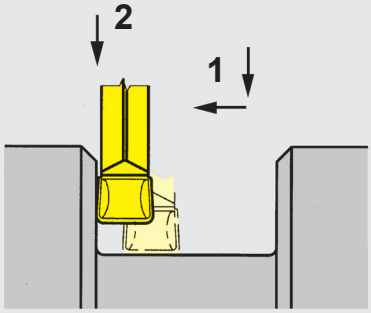
Création d'une bavure
Formazione di truciolo a forma di anello

Le risque de création de bavure peut être évité en réduisant le diamètre par une coupe interrompue. Une bonne définition de l'arête de coupe combinée avec un choix de rayon mini diminuera les risques de bavure.

La formazione di un truciolo a forma di anello appare talvolta quando si incontrano due passate sullo stesso diametro. Tale formazione può essere evitata eseguendo una sola passata da uno spallamento all'altro. Un tagliente ben definito (tutti gli inserti HORN presentano un tagliente ben definito) ed un piccolo angolo al vertice riduco la tendenza alla formazione del truciolo a forma di anello.



Risque de bavure
Rischio di formazione di anello



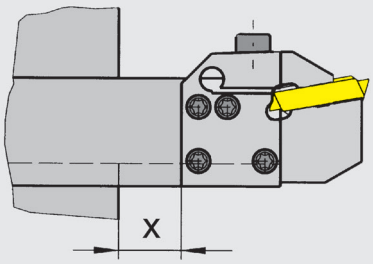
Pas de création de bavure
Nessuna formazione di anello

Gorge frontale
Gole assiali

Choix des cassettes
Choisir la cassette en fonction du diamètre extérieur de la gorge frontale à réaliser.

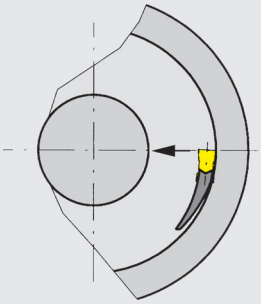
Selezione cartuccia
Selezionare la cartuccia che si adatta al diametro più grande della gola assiale da eseguire.

Stabilité
Pour obtenir une bonne stabilité, le porte outils doit être positionné avec une porte-à-faux minimum.



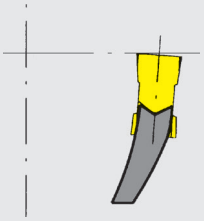
Posizionamento stabile
L'utensile deve essere fissato in modo da avere il minor sbraccio possibile, e per conseguenza la maggiore stabilità.

Procédure d'usinage
Pour élargir une gorge frontale, il convient toujours de charioter du Ø le plus grand vers le plus petits.



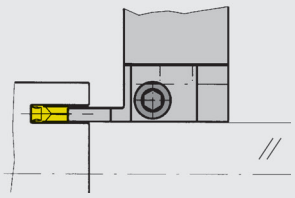
Modo di lavorazione
Quando si desidera tornire in modo da allargare la gola si consiglia di tornire dal diametro maggiore verso quello inferiore.

Positionnement
L'arête de coupe doit être correctement positionnée dans l'axe de la pièce et parfaitement au centre.



Posizionamento dell'utensile
L'utensile deve essere posizionato in modo che il tagliente sia il più esattamente possibile sull'asse della mezzeria del pezzo. Questo è importante affinchè gli angoli di taglio siano corretti.

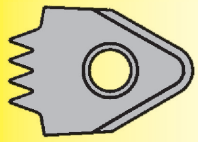
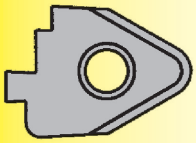
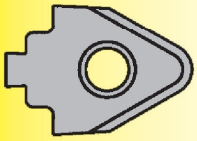
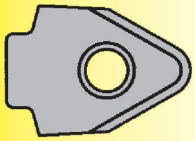
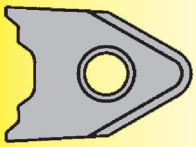
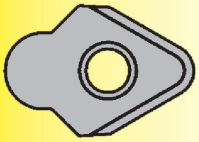
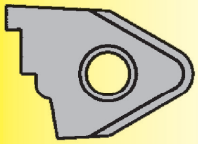
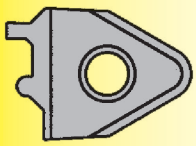
Le porte outils doit être parfaitement parallèle à l'axe de rotation de la pièce.



L'utensile deve essere posizionato in modo da essere parallelo all'asse del pezzo.

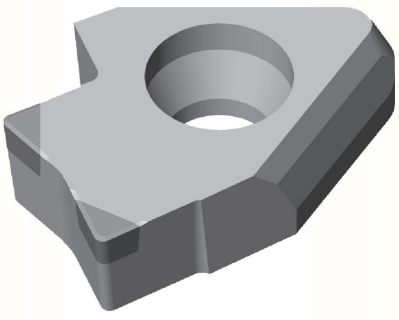
Plaquettes de forme
Inserti profilati

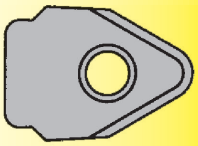
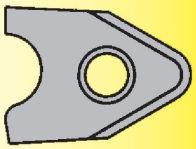
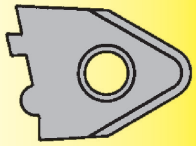
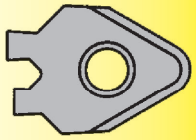
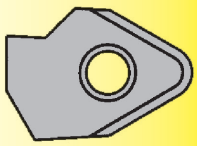
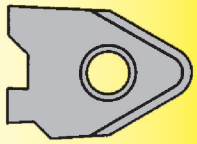
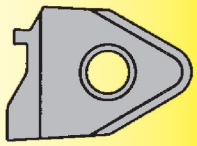
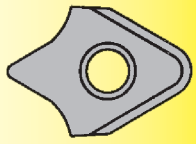
Exemples de profils
Esempi di profili

Les plaquettes de forme sont fabriquées selon les exigences du client en fabrication spéciale. Il est aussi possible de fournir des plaquettes avec des angles d'appuis différents.

Possono essere realizzati inserti profilati secondo specifiche fornite dal cliente.
Sono anche realizzabili inserti con angoli di spoglia differenti. Nel caso che il cliente desideri affilarsi o profilarsi gli inserti raccomandiamo di realizzare angoli di spoglia ridotti attorno al profilo del tagliente. Il numero di riaffilature realizzabili dipende dalle condizioni dell'inserto (usura, scheggiatura).



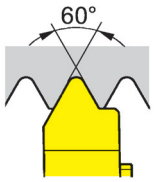









Plaquettes PCD ou CBN sur demande.
Inserti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta

U

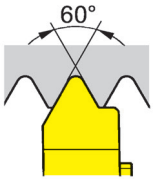
Filetage-Sommaire
Filettatura-Indice

Filetage métrique standard ISO (extér.)
Filettatura ISO-Metrica standard (esterne)



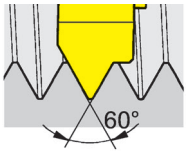
Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M6 (M7)	R/L315.0610.01	R/L315.0610.02
M8 (M9)	R/L315.0712.01	R/L315.0712.02
M10 (M11)	R/L315.0915.01	R/L315.0915.02
M12	R/L315.1017.01	R/L315.1017.02
M14; M16	R/L315.1220.01	R/L315.1220.02
M18; M20; M22	R/L315.1525.01	R/L315.1525.02
M24; M27	R/L315.1830.01	R/L315.1525.02
M30; M33	R/L315.2135.01	R/L315.2135.02
M36	-	R/L315.2440.02
M24 - M68	R/L315.3060.01	-
M48; M52	-	R/L315.3050.02
M64; M68	-	R/L315.3660.02

Filetage métrique pas fin ISO (extér.)
Filettatura ISO-Metrica fine (esterne)



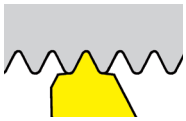
Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M7,5x1	R/L315.0610.01	R/L315.0610.02
M10x1,25	R/L315.0712.01	R/L315.0712.02
M12x1,5	R/L315.0915.01	R/L315.0915.02
M17x2	R/L315.1220.01	R/L315.1220.02
M24x2,5	R/L315.1525.01	R/L315.1525.02
M30x3	R/L315.1830.01	R/L315.1525.02

Filetage métrique pas fin ISO (intér.)
Filettatura ISO-Metrica fine (interne)



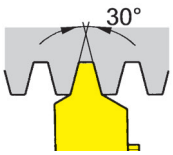
Filetage Filettatura	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M45x1	R/L315.0510.01	R/L315.0510.02
M45x1,5	R/L315.0815.01	R/L315.0815.02
M48x2	R/L315.1020.01	R/L315.1020.02
M48x2,5	R/L315.1325.01	R/L315.1325.02
M48x3	R/L315.1630.01	R/L315.1630.02
M48x3,5	R/L315.1835.01	R/L315.1835.02

Profil plein, Whitworth (extér.)
Profilo completo, Whitworth (esterne)



Filetage Filettatura	Profil plein Profilo completo
$G^{1/16}$ / $G^{1/8}$	R/L315.5528.02
$G^{1/4}$ / $G^{3/8}$	R/L315.5519.02
$G^{1/2}$ / $G^{3/4}$	R/L315.5514.02
G1 - G6	R/L315.5511.02

Filetage trapéz. métriques ISO DIN103 (extér.)
Filettatura trapez. ISO-Metrica DIN103 (esterne)



Filetage Filettatura	Profil plein Profilo completo
Tr8x1,5	R/L315.1015.02
Tr9-10x2	R/L315.1320.02
Tr12-14x3	R/L315.1730.02
Tr16-20x4	R/L315.2240.02
Tr22-28x5	R/L315.2750.02
Tr30-36x6	R/L315.3560.02

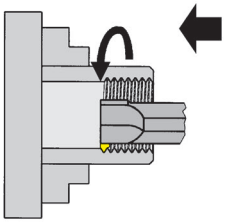
U

Nombres de passes recommandees
Numero di passate consigliate

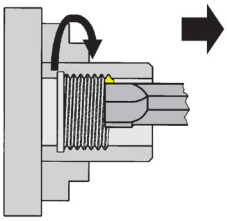
Nuance / Lega TN35		Acier (Nmm² Haute ténacité) Acciaio (N/mm² Tenacità) 400-500	500-700	700-850	850-1150	> 1150	Acier inox. Acciai inossidabili	Fonte grise Ghise	Aluminium Alluminio
V_{max} m/min		160	140	120	90	70	90	100	300
Pas / Passo mm	fil./pouce fil./pollici	Nombre de passes / Numero di passate							
0,8	32	8	8	9	9	10	10	9	8
1,0	24	10	10	12	12	12	12	12	10
1,25	20-19	12	12	14	14	15	15	14	12
1,5	16	15	15	17	17	18	18	17	15
1,75	14	17	17	19	19	21	21	18	17
2,0	12-11	19	20	22	22	25	25	20	18
2,5	10	22	24	26	26	31	31	22	20
3,0-3,5	8	28	30	32	32	38	38	24	22

Avances filetage intérieur
Direzione d'avanzamento filettatura interna

Filetage à droite
Filettatura destra

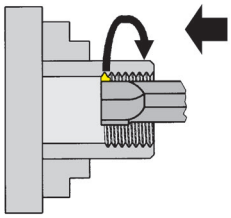


Porte outils à droite
Portainserto destro

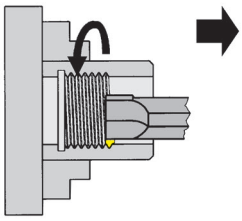


Porte outils à gauche
Portainserto sinistro

Filetage à gauche
Filettatura sinistra



Porte outils à gauche
Portainserto sinistro



Porte outils à droite
Portainserto destro

Penetration
Penetrazione

Penetration radiale
Penetrazione radiale

Profondeur de pénétration identique par flanc. Méthode de filetage la plus courante.
Sovrametallo uguale sui due fianchi del tagliente. E'il metodo più diffuso nella filettatura di produzione.



Penetration degressive sur un flanc
Penetrazione modoficata lungo un fianco

Effort de coupe amoindri et meilleur état de surface sur le flanc correspondant.
Minor usura sul tagliente che conduce e miglior finitura sul fianco corrispondente.



Penetration alternative
Penetrazione alternata lungo i fianchi

Utilisation alternative des arêtes de coupe prolongeant la durée de vie de plaquette.
Entrambi i taglienti vengono utilizzati per l'asportazione, il che significa maggior vita utensile.



Penetration parallele au flanc
Avanzamento lungo un fianco

Meilleure fragmentation et meilleure évacuation du copeau.
Formazione facilitata del truciolo e miglior dispersione del calore.



Tronçonnage
Troncatura

Plaquettes amovibles avec brise copeaux
Le meilleur choix est d`utiliser un porte outil carré partout ou cela est possible.
Avantages:
- meilleure durée de vie
- meilleur contrôle de copeau et un meilleur état de surface
- meilleur performance de coupe

Inserti con tagliente neutro
Laddove sia possibile è preferibile l`utilizzo di un inserto con tagliente neutro.
Avanzamenti:
- maggior vita utensile
- miglior controllo trucioli e miglior qualità superficiale
- possibilità di lavorare al massimo dei parametri

Avances
Avec une plaquette ayant un angle de coupe, l`avance devra réduit être réduite d`environ 40%. Cela peut aussi être sous l`influence de la matière à tronçonner.

Avanzamenti
Quando si lavora con un angolo del tagliente inclinato (inserti R o L) l`avanzamento dovrà essere ridotto fino al 40%.
Questo può anche essere influenzato dalla tenacità del materiale da lavorare.

Contrôle du copeau
Le meilleur contrôle copeau et obtenu en choisissant la vitesse et l`avance la plus appropriée.

Controllo truciolo
Il miglior controllo truciolo e la miglior qualità superficiale si ottengono utilizzando le giuste velocità di taglio ed avanzamenti.

"Téton" de tronçonnage
L`angle frontal de la plaquette réduit la taille téton restant sur la pièce.

Perno residuo
Usando inserto destro o sinistro e regolando correttamente l`altezza del tagliente
rispetto al centro barra la formazione del perno residuo può essere ridotta.

Tronçonnage avec contre broche
L`arrête sera protégée par l`utilisation d`un récuperateur de pièce.
Au moment de la séparation de la pièce il faut réduire l`avance jusqu`au centre.

Troncatura con contromandrino o sistema di presa pezzo
Il tagliente rimane protetto se si utilizza un contromandrino o un attrezzo per
raccogliere il pezzo. Per la troncatura senza un supporto è necessario ridurre l`avanzamento quando ci si avvicina al centro barra.

Surfaces concaves ou convexes
Des surfaces convexes ou concaves seront évitées en utilisant des plaquettes à droites ou à gauches et en réduisant l`avance.

Superfici concave o convesse
Superfici concave o convesse si possono evitare utilizzando un inserto o destro o sinistro e riducendo l`avanzamento.

Arrosages
L`utilisation d`un lubrifiant améliore la durée de vie de l`outil.

Refrigerante
Un abbondante e ben diretto getto di refrigerante incrementa la vita utensile.

Variantes de connexions pour l'alimentation de l'arrosage de coupe interne.

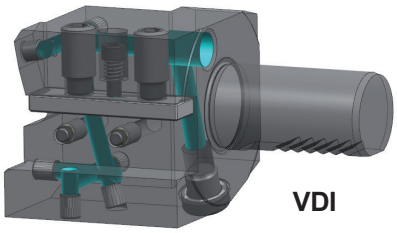
Differenti metodi di adduzione del lubrorefrigerante.





Connexion externe du porte outil, exemple par une pompe à haute pression.

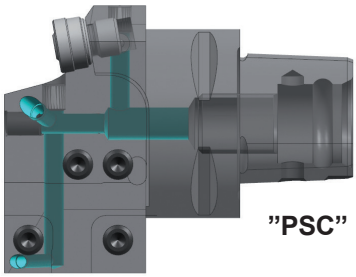
Connessione esterna al portautensile per esempio attraverso una pompa ad alta pressione.



VDI

Connexion interne, par la tourelle pour le porte outil.

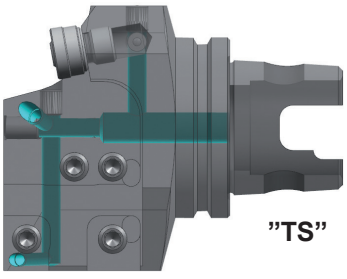
Connessione interna attraverso la torretta VDI al portautensile.



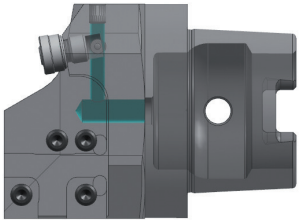
”PSC”

Connexion interne par le porte outil sur la cassette.

Connessione interna al portautensile dalla base finale della cartuccia.

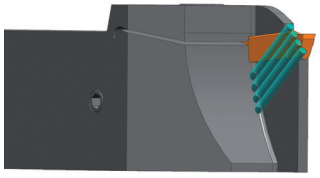


”TS”



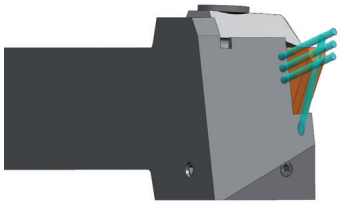
HSK

Les possibilités de sortie de l'arrosage.
Possibili adduzione del lubrorefrigerante.



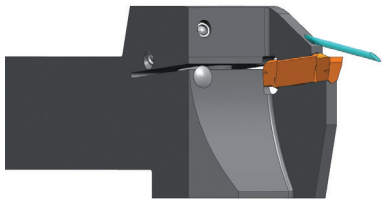
Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



Sortie du liquide de coupe sur le côté de la plaquette.

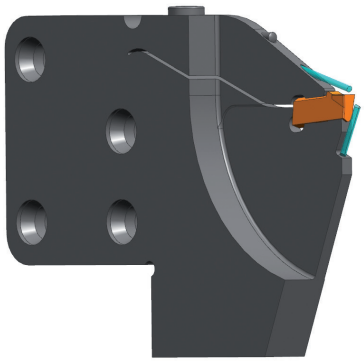
Getti di lubrorefrigerante attraverso ugelli posti lateralmente all'inserto.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage.

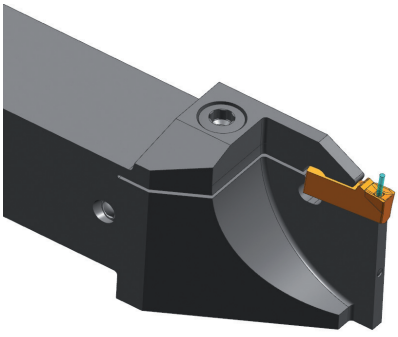
Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio.



S100
S224
S229

Sortie du liquide de coupe par le doigt de serrage et le support de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso la staffa di serraggio e il supporto dell'inserto.



S100
S224

Sortie du liquide de coupe par le centre de la plaquette.

Getto di lubrorefrigerante attraverso l'inserto.

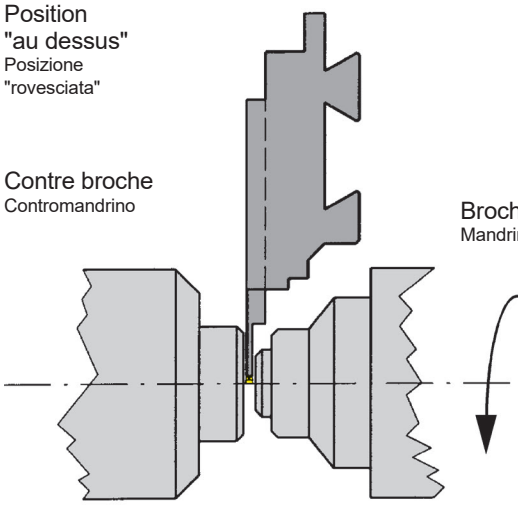
U

Position - Lame renforcée
Posizionamento - Lame rinforzate

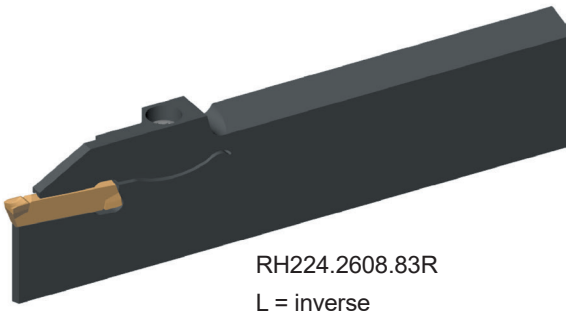
Position
"au dessus"
Posizione
"rovesciata"

Contre broche
Contromandrino

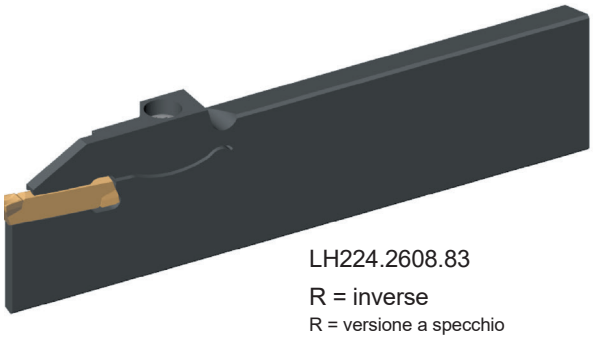
Broche principale
Mandrino principale



M4 Antihoraire
M4 Rotazione anti oraria



RH224.2608.83R
L = inverse
L = versione a specchio

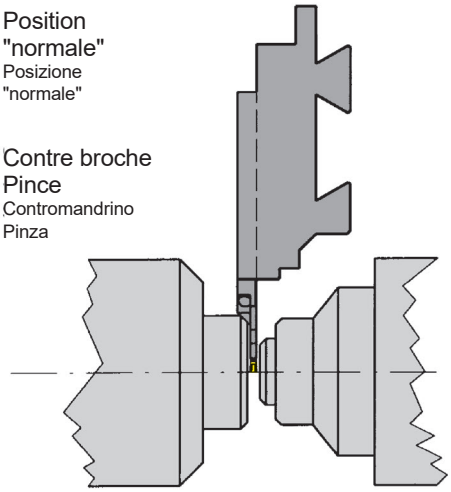


LH224.2608.83
R = inverse
R = versione a specchio

Position
"normale"
Posizione
"normale"

Contre broche
Pince
Contromandrino
Pinza

Broche principale
Mandrino principale

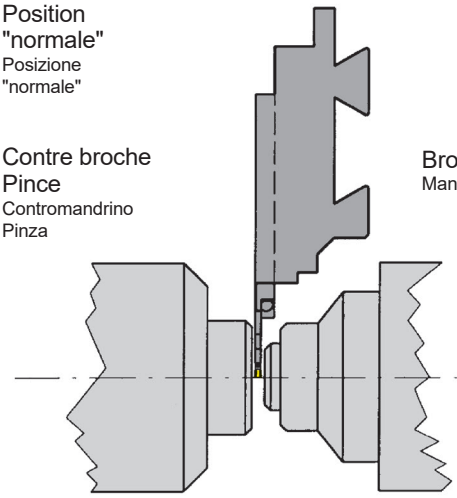


M3 Sens horaire
M3 Rotazione oraria

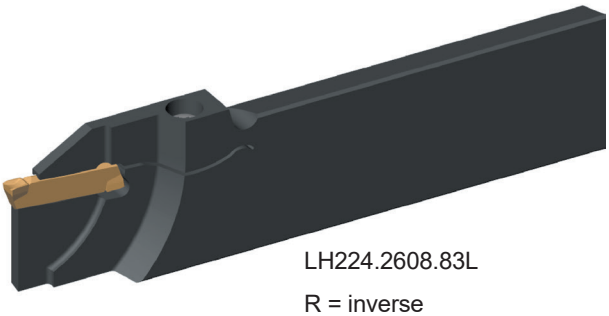
Position
"normale"
Posizione
"normale"

Contre broche
Pince
Contromandrino
Pinza

Broche principale
Mandrino principale



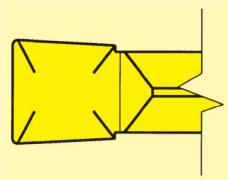
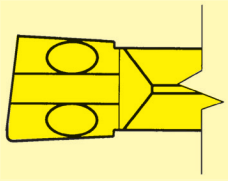
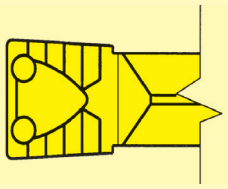
M3 Sens horaire
M3 Rotazione oraria



LH224.2608.83L
R = inverse
R = versione a specchio

Cette forme renforcée en spéciale peut-être faite sur toutes les lames.
Queste forme rinforzate possono essere realizzate su richiesta su tutte le lame.

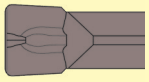
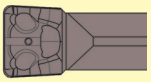
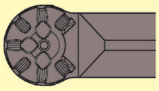
Géométries et avances type S119 / S223
Geometrie e avanzamenti tipo S119 / S223

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.3. 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,05 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20 a_{pmax} 1,5
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,12
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,08 - 0,20 ↔ 0,05 - 0,20 a_{pmax} 1,5

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

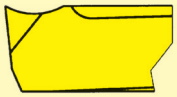
Géométries et avances type S209 / 216
Geometrie e avanzamenti tipo S209 / 216

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.1A. 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,12
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,06 - 0,20 ↔ 0,05 - 0,20
.KF 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,03 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,15

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

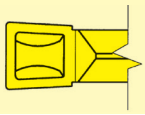
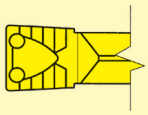
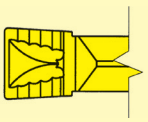
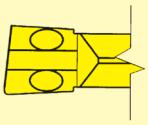
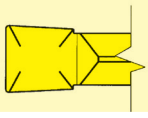
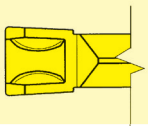
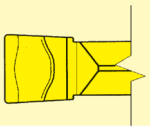
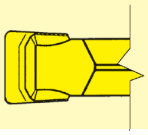
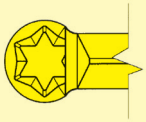
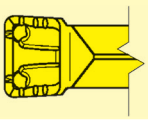
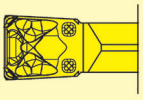
Géométries et avances type 217
Geometrie e avanzamenti tipo 217

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.00 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
Brise copeaux pour plaquettes spéciales Rompitrucioli per inserti speciali 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type 224 / S224
Geometrie e avanzamenti tipo 224 / S224

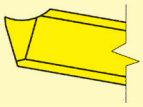
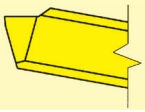
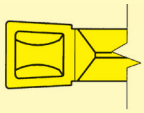
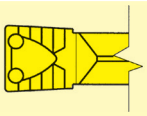
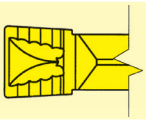
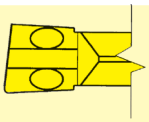
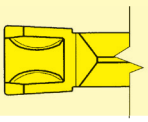
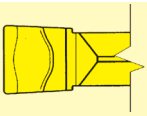
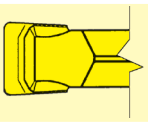
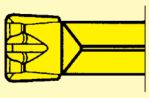
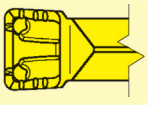
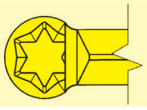
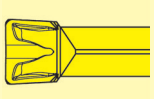
Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.3. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,10 - 0,45 ↔ 0,15 - 0,60*
.A. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,30 ↔ 0,10 - 0,30*
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,10
.D. 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,05 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20
.E./.EN. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,30
.F./FY 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,15
.H. 	géométrie pour usinage de gorge par coupe interrompue, pour matériaux à copeaux long per lavorare con il metodo dell'interruzione del taglio, con impegno parziale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,10 - 0,25
.K./KF 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges gole radiali, profilatura e finitura di gole, tornitura in passata	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,25
.L. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20
.ZG. 	Gorge, tournage, copiage de gorge gole, tornitura longitudinale, profilatura di gole	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20

* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matiére
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge
Gole

↔ Chariotage
Tornitura in passata

Géométries et avances type 229 / S229
Geometrie e avanzamenti tipo 229 / S229

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,0 5- 0,15
.20 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiale a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,07 - 0,25
.3. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,10 - 0,45 ↔ 0,15 - 0,60*
.A. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,30 ↔ 0,10 - 0,30*
.C. 	tronçonnage, pour matériaux à copeaux longs troncature, per materiale a truciolo lungo	↓ 0,02 - 0,10
.E./EN 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,30
.F./FY 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,15
.H. 	géométrie pour usinage de gorge par coupe interrompue, pour matériaux à copeaux long per lavorare con il metodo dell'interruzione del taglio, con impegno parziale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,10 - 0,25
.HR. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,20 - 0,30
.L. 	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,10 - 0,22 ↔ 0,05 - 0,20
.K./KF 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges gole radiali, profilatura e finitura di gole, tornitura in passata	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,25
.N. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent fragmentation copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, ottima rottura del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,05 - 0,25 ↔ 0,05 - 0,20

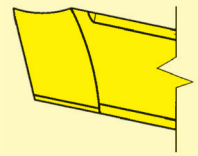
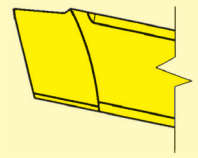
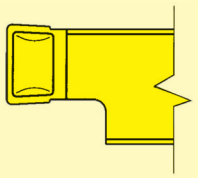
* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matiére
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge / Gole

↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type 231
Geometrie e avanzamenti tipo 231

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
.20 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.30 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passta, profilatura e finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*

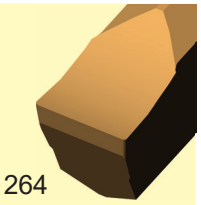
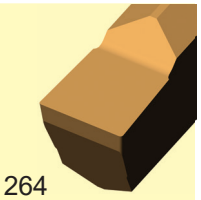
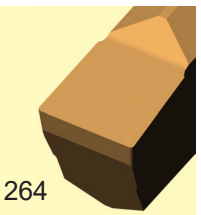
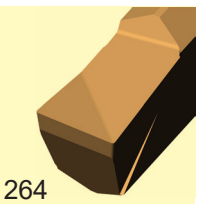
* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matiére
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge / Gole

↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type 264 / S264
Geometrie e avanzamenti tipo 264 / S264

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.10  264	tronçonnage, gorges troncatura, gole	↓ 0,02 - 0,08
.20  264	tronçonnage, gorges matériaux à haute ténacité troncatura, goleper materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,08
.D1  S264	gorges, chariotages gole, tornitura in passta	↓ 0,03 - 0,13 ↔ 0,05 - 0,20 a_{pmax} = 1,5 x w
.M0  264	gorges, chariotages et tronçonnage pour Laiton (Ms58) gole, tornitura in passata e troncaturaper Ottone (Ms58)	↓ 0,02 - 0,10 ↔ 0,02 - 0,15
.P.  264	tronçonnage, gorges troncatura, gole	↓ 0,02 - 0,08 ↔ 0,02 - 0,04 a_{pmax} = 1,5 x w

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type S274
Geometrie e avanzamenti tipo S274

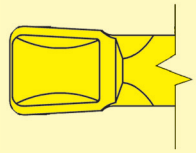
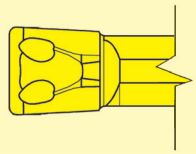
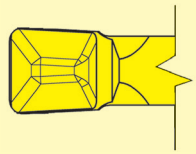
Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.10 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
.M. 	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiale a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.P. 	gorges et chariotages (dans une direction) gole e tornitura in passata (in una direzione)	↓ 0,02 - 0,10 ↔ 0,02 - 0,10

↓ Gorge
Gole

↔ Chariotage
Tornitura in passata

U

Géométries et avances type 34T
Geometrie e avanzamenti tipo 34T

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.3. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,15 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,40*
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,08 - 0,25 0,10 - 0,20*
.D. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,03 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20

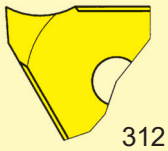
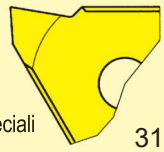
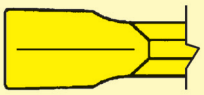
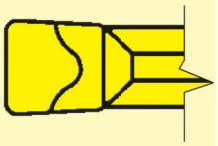
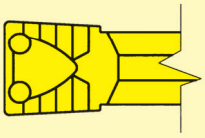
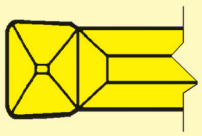
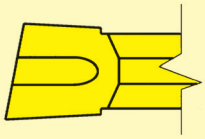
* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matiére
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge / Gole

↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type 312 / S312
Geometrie e avanzamenti tipo 312 / S312

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.00  312	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
Brise copeaux pour plaquettes spéciales Rompitrucioli per inserti speciali  312	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.V.  312	Gorge avec un excellent contrôle copeaux gole, ottimo controllo del truciolo	↓ 0,04 - 0,15
.F.  S312	gorges, copiages de gorges, arête vive gole, profilatura di gole, asportazione con larghezze parziali	↓ 0,03 - 0,15
.5.  S312	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,08 - 0,25 ↔ 0,15 - 0,30*
.D.  S312	gorges, copiages et finition de gorges, également valable pour matériaux à haute ténacité gole radiali, finitura o profilatura di gole, per materiali ad elevata tenacità	↓ 0,03 - 0,15
.C.  S312	tronçonnage, gorges troncatura, gole	↓ 0,02 - 0,10

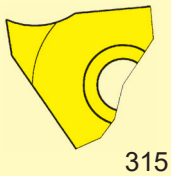
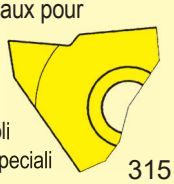
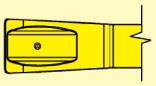
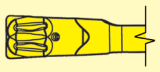
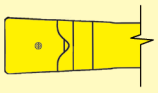
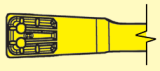
* selon la largeur de la plaquette, le rayon et la matiére
* in funzione della larghezza inserto, raggi e materiali

↓ Gorge / Gole

↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

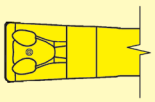
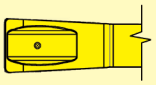
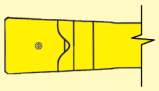
Géométries et avances type 315 / S315
Geometrie e avanzamenti tipo 315 / S315

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.00  315	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,02 - 0,12
Brise copeaux pour plaquettes spéciales Rompitrucioli per inserti speciali  315	gorges, finitions de gorges, géométrie pour plaquettes profilées, pour matériaux à copeaux courts à haute ténacité gole radiali, finitura di gole, geometria adatta per ricavare profili, per materiali a truciolo corto e per materiali ad alta resistenza	↓ 0,02 - 0,12
.EN.  S315	gorges, chariotages, copiages et finition de gorges, également valable pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, finitura o profilatura di gole, per materiali ad elevata tenacità	↓ 0,08 - 0,15
.FL.  S315	gorges, pour finition de gorges sur des matiéres à long copeaux avec une faible avance et un très bon contrôle copeaux. gole,finitura di gole, per materiali a truciolo lungo, permette bassi avanzamenti e ottimo controllo del truciolo	↓ 0,03 - 0,15
.FY.  S315	gorges, pour finition de gorges sur des matiéres à long copeaux avec une faible avance et un très bon contrôle copeaux. gole,finitura di gole, per materiali a truciolo lungo, permette bassi avanzamenti e ottimo controllo del truciolo	↓ 0,03 - 0,15 ↔
.L.  S315	géométrie pour usinage de gorge avec un excellent contrôle copeaux par lavorare con impegno parziale o totale del tagliente su acciai stampati da cementazione e tempra	↓ 0,10 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,10

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances type S316
Geometrie e avanzamenti tipo S316

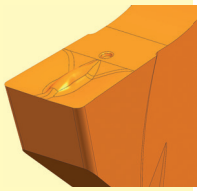
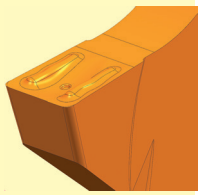
Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.5. 	gorges, chariotages, copiages et finitons de gorges, excellent rétrécissement copeaux dans les matériaux à ténacité moyenne gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, eccellente restringimento del truciolo su materiali di media resistenza	↓ 0,06 - 0,25
.EN. 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges, pour matériaux à haute ténacité gole radiali, tornitura in passata, profilatura e finitura di gole, indicato per materiali con alto valore di resistenza	↓ 0,08 - 0,20
.FY. 	gorges, pour finition de gorges sur des matiéres à long copeaux avec une faible avance et un très bon contrôle copeaux. gole,finitura di gole, per materiali a truciolo lungo, permette bassi avanzamenti e ottimo controllo del truciolo	↓ 0,03 - 0,15

↓ Gorge
Gole

↔ Chariotage
Tornitura in passata

U

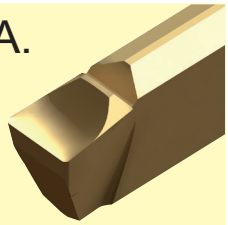
Géométries et avances type 64T
Geometrie e avanzamenti tipo 64T

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.1A 	gorges, finitions de gorges, pour matériaux à copeaux longs, avec faibles avances gole radiali, finitura di gole, per materiali a truciolo lungo bassi avanzamenti	↓ 0,03 - 0,12
.DL 	gorges, chariotages, copiages et finitions de gorges gole radiali, profilatura e finitura di gole, tornitura in passata	↓ 0,05 - 0,15 ↔ 0,05 - 0,20

↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

U

Géométries et avances pour l'aluminium
Geometrie e avanzamenti per alluminio

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
.WA. 	tronçonnage, gorges, finitions de gorges, arête vive troncatura, gole, finitura di gole, larghezze parziali	↓ 0,07 - 0,25

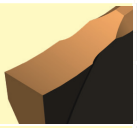
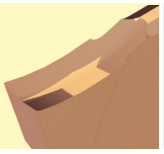
↓ Gorge / Gole ↔ Chariotage / Tornitura in passata

Conditions de coupe
Parametri di taglio

Matière à usiner Materiale da lavorare			Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)	
				K10	**DD26**
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	1000-600	1000-600
		traitement possible temprabili	80-120	400-220	400-220
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	1000-600	1000-600
		traitement possible temprabili	100	600-300	600-300

U

Géométries et avances tronçonnage
Geometrie e avanzamenti troncatura

Géométrie Geometria	Applications Applicazioni	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)	Les géométries et angles de coupe disponibles Geometrie ed angoli di spoglia disponibili								
			S100	S123/S223	S274	S264	S224	229/S229	312/S312	S315	S316
.00 	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10							0°		
		0,02 - 0,08							5°		
	Tubes avec faibles épaisseurs Tubi con pareti sottili	0,02 - 0,06				8°			8°		
		0,02 - 0,05			15°	15°			12°		
.00 	Tronçonnage avec brise copeaux Troncatura con rompitruciolo	0,02 - 0,15							0°		
		0,02 - 0,15							5°		
.M. 	Tronçonnage matière de type (MS58) (MS58) Troncatura di materiali a truciolo corto (MS58) (MS58)	0,02 - 0,15							0°	0°	
		0,02 - 0,15							5°		
		0,02 - 0,12				8°					
		0,02 - 0,10				15°					
.V. 	Tronçonnage avec brise copeaux Troncatura con rompitruciolo	0,02 - 0,12							0°		
		0,02 - 0,08							5°		
.3V. 	Tronçonnage Troncatura	0,05 - 0,2	0°								
.C. 	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10		0°			0°	0°	0°		
		0,02 - 0,08		4°			5°	5°	5°		
		0,02 - 0,06		8°			8°	8°	8°		
		0,02 - 0,05		15°			15°				
.E. 	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,12	0°				0°	0°			
		0,05 - 0,12	5°				5°				
.EN 	Tronçonnage Troncatura	0,10 - 0,25	0°				0°	0°			0°
		0,10 - 0,20	5°								
*.D. (.32) 	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,10		0°			0°		0°		
.F. 	Tronçonnage Troncatura	0,02 - 0,12	0°				0°	0°			
		0,02 - 0,10	5°				5°				
.3. 	Tronçonnage Troncatura	0,10 - 0,15					0°	0°			
		0,08 - 0,12						5°			
.N. 	Tronçonnage Troncatura	0,05 - 0,2	0°					0°			

* seulement Plaquettes S123 / S223
* solamente Inserti S123 / S223

U

Conditions de coupe gorges et tronçonnage
Parametri di taglio Gole e troncatura

Matière à usiner Materiale da lavorare			Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)										
				K10	MG12	P20	TI22 TN32	TI25 TN35	TA45 TH35	TA46	AS62	AL96 AS66	H20	H54
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140			180-120	200-160	180-130	200-160	280-180	250-180	300-180	230-170	200-140
		0,4% C	180			160-110	180-150	170-120	180-150	250-140	230-170	270-150	220-160	180-120
		0,6% C	200			140-90	180-140	150-100		230-120	220-160	250-120	210-150	160-100
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180			140-100	180-140	160-110	180-140	230-100	200-150	250-100	210-150	180-120
		traités bonificati	280			110-90	160-110	130-90		190-90	160-110	220-90	170-120	160-100
		traités bonificati	350			80	140-90	100-70		170-80	130-100	200-80	140-80	120-80
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200			120-80	120-90			200-140	180-120	220-140	120-100	100-90
		trempé temprati	-											
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180				130-100				200-150	200-150	180-120	
		allié legate	220				110-80				160-100	150-90	140-90	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200		90-70		130-100	120-60		180-120	170-120	190-140	190-120	
		austenitique austenitici	180		90-60			100-70		140-110		140-110	170-120	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	90-60	80-60				130-90	180-120	180-120	200-120		
		haute ténacité bassa tenacità	250	90-60	80-60				90-70	140-100	140-100	160-120		
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160				90-70	90-70	120-80	170-90	170-90	180-130		
		perlitique perlitici	250				70-60	70-60	110-80	180-80	150-80	160-120		
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125		100-80		140-120	100-70		120-100	190-140	220-120		
		perlitique perlitici	225		70-50		100-80	80-60		90-80	140-100	190-100		
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	80-120	400-220	300-200			400-220						
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	100	600-300	400-250			600-300						
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	200-120			200-150	210-130		200-150				
		traitement possible temprabili	100	150-90			150-60	160-90		150-110				
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200		50-30			50-30						
		trempé temprati	275		40-20			40-20						
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250		30-20			30-20						
		trempé temprati	350		20-10			20-10						

U

Conditions de coupe gorge frontale
Parametri di taglio Gole assiali

Matière à usiner Materiale da lavorare			Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)										
				K10	MG12	P20	TI22 TN32	TI25 TN35	TA45 TH35	TA46	AS62	AS66	H20	H54
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140			140-100	160-130	140-110	160-130	220-140	200-140	240-140	190-140	200-140
		0,4% C	180			130-90	140-120	130-100	140-120	200-120	190-130	220-120	180-130	180-120
		0,6% C	200			120-80	140-120	120-180		190-100	180-130	200-100	170-120	160-100
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180			120-80	140-120	140-100	140-120	190-80	160-120	200-80	170-120	180-120
		traités bonificati	280			90-70	140-90	110-80		170-80	140-90	180-80	140-100	160-100
		traités bonificati	350			60	120-70	80-60		140-60	110-80	160-70	120-60	120-80
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200			100-60	100-70			160-120	150-100	180-120	110-80	100-90
		trempé temprati	-											
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180				110-80				160-120	160-120	140-100	
		allié legate	220				90-60				140-80	120-80	120-80	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200		80-60		110-80	110-50		160-100	130-110	150-120	150-100	
		austenitique austenitici	180		60-40			80-60		120-100		110-80	140-100	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	70-50	70-50				110-70	140-100	140-100	160-100		
		haute ténacité bassa tenacità	250	70-50	70-50				80-60	120-80	120-80	140-100		
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160				90-60	80-60	100-60	140-80	150-70	150-110		
		perlitique perlitici	250				80-60	60-50	90-60	130-70	120-60	140-100		
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125		80-60		120-100	80-60		100-80	160-110	180-100		
		perlitique perlitici	225		60-40		80-60	60-50		80-60	120-80	150-120		
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	80-120	400-220	300-200			400-220						
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	1000-600	800-400			1000-600						
		traitement possible temprabili	100	600-300	400-250			600-300						
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	160-100			160-130	190-110						
		traitement possible temprabili	100	130-80			130-60	140-80						
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200		40-30			40-30						
		trempé temprati	275		35-20			35-20						
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250		25-20			20-10						
		trempé temprati	350		20-10			20-10						

U

Conditions de coupe Gorge frontale S15A/S25A
Parametri di taglio Gole assiali S15A/S25A

Matière à usiner Materiale da lavorare			Dureté Durezza Brinell (HB)	Vitesse de coupe v_c (m/min) Velocità di taglio v_c (m/min)	Avances f (mm/trs) Avanzamento f (mm/giro)
				TH35	
P	Acier au carbone Acciai al carbonio	0,2% C	140	110 - 140	0,02 - 0,05
		0,4% C	180	100 - 130	
		0,6% C	200	90 - 120	
	Acier allié Acciai legati (<5%)	recuit ricotti	180	100 - 140	0,02 - 0,03
		traités bonificati	280	80 - 110	
		traités bonificati	350	60 - 80	
	Acier hautement allié Acciai alto legati (>5%)	recuit ricotti	200	60 - 80	0,02 - 0,03
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180	100 - 140	0,02 - 0,03
		allié legate	220	80 - 110	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique martensitici, ferritici	200	50 - 120	0,02 - 0,03
		austenitique austenitici	180	50 - 110	
K	Fonte grise Ghise	basse ténacité alta tenacità	180	100 - 140	0,01 - 0,03
		haute ténacité bassa tenacità	250	80 - 120	
	Fonte graph. sphéroïdale Ghise sferoidali	ferritique ferritici	160	80 - 140	
		perlitique perlitici	250	70 - 130	
	Fonte malléable Ghise malleabili	ferritique ferritici	125	80 - 100	
		perlitique perlitici	225	60 - 80	
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio	traitem. impossible non temprabili	30-80	100 - 600	0,01 - 0,08
		traitement possible temprabili	80-120	100 - 600	
	Alliage de fonte d'aluminium Leghe d'alluminio fuso	traitem. impossible non temprabili	80	100 - 600	
		traitement possible temprabili	100	100 - 600	
	Alliage de cuivre Leghe di rame	traitem. impossible non temprabili	90	110 - 190	
		traitement possible temprabili	100	80 - 140	
S	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Fe)	recuit ricotti	200	30 - 40	0,01 - 0,02
		trempé temprati	275	20 - 35	
	Alliage réfractaire Leghe resistenti al calore (Ni, Co)	recuit ricotti	250	15 - 75	
		trempé temprati	350	18 - 40	

U

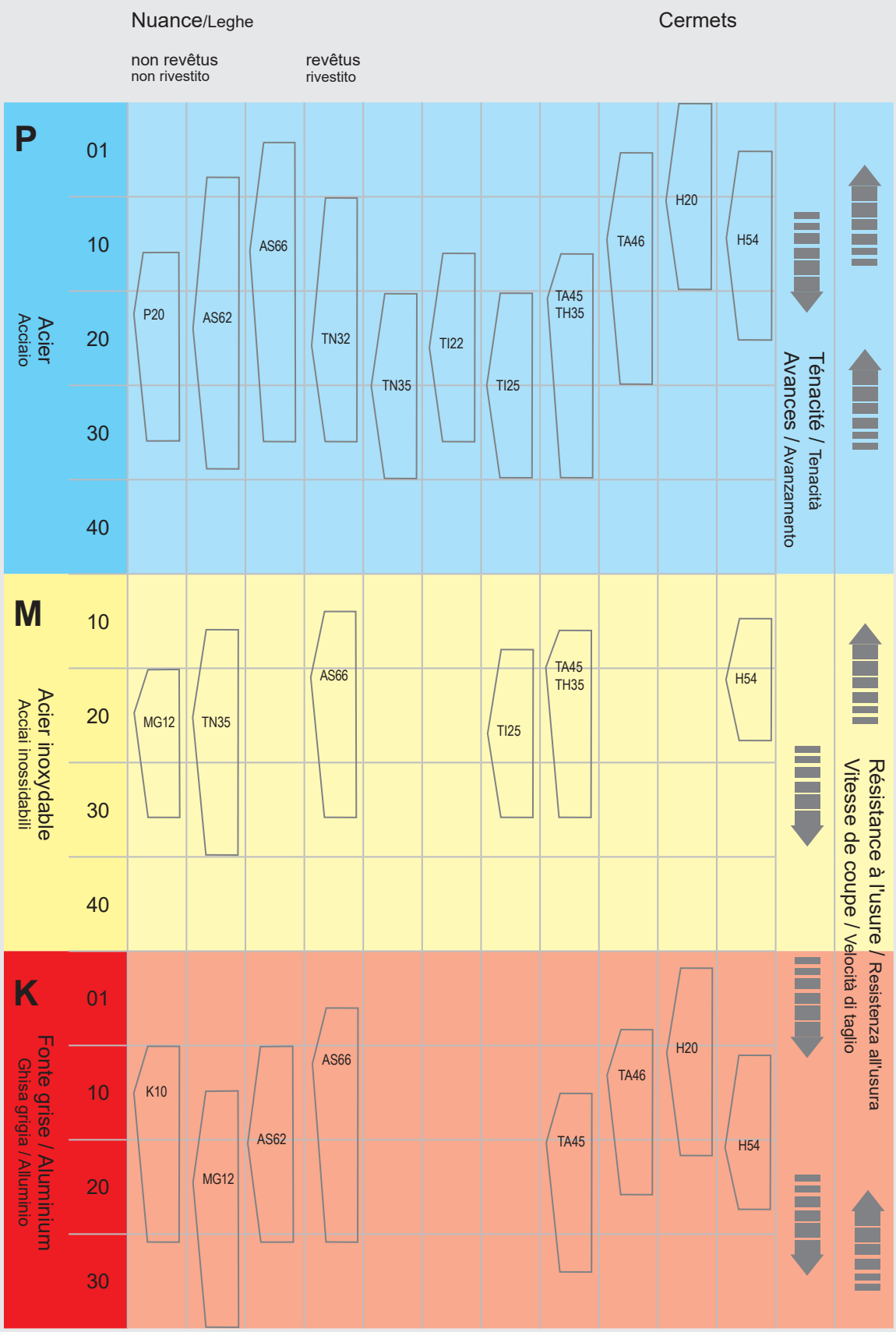
Conditions de coupe Profilage
Parametri di taglio Profilatura

Conditions de coupe de base avec les nuance HORN
Velocità di taglio indicative per le leghe HORN

Matière à usiner Materiale da lavorare			Dureté Durezza Brinell (HB)	* Vitesse de coupe v_c (m/min) *Velocità di taglio v_c (m/min)			
				MG12	TN35	TI25	TA45 / TH35
P	Acier au carbone, non allié Acciai al carbonio,non legati	C < 0,4%	125	14-110	14-180	14-180	14-180
		C > 0,4% < 0,6%	150	14-110	14-180	14-180	14-180
		C > 0,6% < 0,8%	200	14-110	14-180	14-180	14-180
	Acier faiblement allié Acciai basso legati	recuit ricotti	180	16-90	16-150	16-150	
		traités bonificati	275	16-90	16-150	16-150	
		traités bonificati	160	16-90	16-150	16-150	
	Acier hautement allié Acciai alto legati	recuit ricotti	200		19-90	19-90	
		traités bonificati	325		19-90	19-90	
	Acier coulé Acciai fusi	non allié non legati	180	19-110	19-180	19-180	
		faiblement allié basso legati	200	19-110	19-180	19-180	
		hautement allié alto legati	225	19-110	19-180	19-180	
M	Acier inoxydable Acciai inossidabili	martensitique ferritique, recuit martensitici, ferritici, ricotti	200		19-90	19-90	
		austenitique austenitici Ni>8%/Cr 18-20%	180		16-80		
N	Alliage d'aluminium Leghe d'alluminio			14-220	16-600	16-600	
	Alliage de cuivre et de bronze Leghe bronzo ottone			14-220	14-700	14-700	
S	Alliage réfrac-taire Leghe resistenti al calore	NiFe				18-75	18-75
		NiCo				18-40	18-40

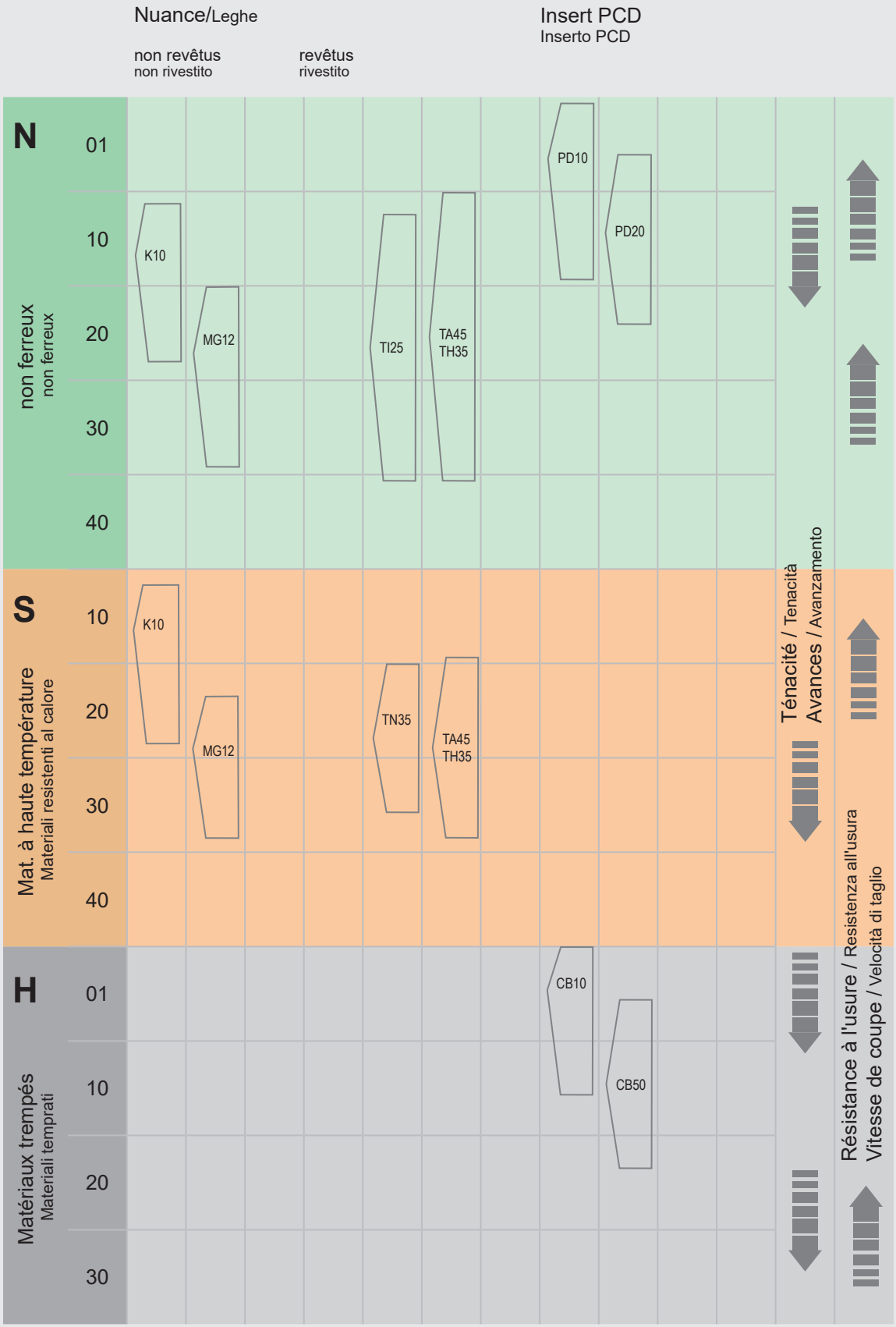
v_c dépend du diamètre de l'alésage et du nombre maximum de tour/min de la machine.
La v_c dipende dal diametro del foro e di conseguenza dal massimo numero di giri disponibile al mandrino della macchina.

Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage
Leghe in metallo duro per gole e troncatura



U

Nuance du carbure pour les gorges et tronçonnage
Leghe in metallo duro per gole e troncatura



U

Description nuance Carbure

HORN-Nuance	ISO513	Composition	Matières usinées	Applications recommandées
H20	HT	Cermet	aciers au carbone, acier alloys, fonte, acier inoxydable, alliages exotiques	pour finition de gorges, très bon état de surface, bonne resistance
H54	HT	Cermet	aciers au carbone, acier alloys, fonte, acier inoxydable, alliages exotiques	pour finition de gorges, très bon état de surface, bonne resistance
P20	HW	nuance non revêtue	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorge à des vitesses de coupe modérées
AS62	HC	TiAlN-Revêtement	acier, acier de fonte, fonte malléable,	pour finition de gorges à des vitesses de coupe élevées
AS66	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	Pour les gorges et finitions de gorges, la haute vitesse de coupe favorise l'évacuation de la chaleur dans le copeaux, approprié à l'usinage à sec
AL96	HC	revêtue multi-couche(AL_2O_3)	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à haute vitesse de coupe, très resistant, favorable pour l'usinage à sec
TN32	HC	TiN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorges, à des vitesses de coupe élevées
TN35	HC	TiN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à basse vitesse de coupe, usinage de filetage, conditions défavorables
TI22	HC	TiCN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable	pour finition de gorges à des vitesses de coupes élevées
TI25	HC	TiCN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorge, à de basse vitesse de coupe, dans des conditions défavorables
TH35 AS6G	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	Pour les gorges et finitions de gorges, la haute vitesse de coupe favorise l'évacuation de la chaleur dans le copeaux, approprié à l'usinage à sec
TA45 TF45	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour gorges et finir à une vitesse de coupe élevée, avec de l'huile entiére
TA46 TF46	HC	TiAlN-Revêtement	acier, fonte, fonte malléable, acier inoxydable martensitique	pour finition de gorges, à des vitesses de coupe très élevée, appropriée pour l'usinage à sec
K10	HW	nuance non revêtue	fonte grise, alliages de cuivre malléables de fer de fonte, de SI-aluminium et alliages rèfractaires	pour finition de gorges
MG12	HW	nuance non revêtue (grain fin)	fonte grise, alliages de cuivre de fer de fonte, en aluminium et malléables, alliages rèfractaire	pour finir des gorges, à des vitesses de coupe basse, dans des conditions défavorables

Plaquettes PCD ou CBN sur demande..

Les nuance de carbure sur stocks sont montrées dans le tarif..
Les nuance non mentionnées peuvent être fournies seulement en commande spéciale..

U

Descrizione leghe in metallo duro

HORN-Qualità	ISO513	Proprietà	Materiale di lavorare	Applicazioni consigliate
H20	HT	Cermet	acciai al carbonio, acciai basso legati, acciai fusi, acciai inossidabili, leghe esotiche	pour tournage de gorges et finition, pour une meilleure qualité d'état de surface, bonne tenue d'arête de coupe, bonne résistance à l'usure
H54	HT	Cermet	acciai al carbonio, acciai basso legati, acciai fusi, acciai inossidabili, leghe esotiche	per eseguire gole e per finitura, per una miglior superficie lavorata, nessuna tendenza al tagliente di riporto, resistente all'usura
P20	HW	metallo duro non rivestito	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura a moderate velocità di taglio
AS62	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
AS66	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per gole e finitura ad alte velocità di taglio, resistente al calore
AL96	HC	metallo duro rivestito multistrato(AL_2O_3)	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a velocità molto alta, resistenza al calore, indicato per lavorazione a secco
TN32	HC	TiN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
TN35	HC	TiN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, per filettatura e per condizioni in genere sfavorevoli
TI22	HC	TiCN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili	per eseguire gole e per finitura ad alta velocità di taglio
TI25	HC	TiCN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, per filettatura e per condizioni in genere sfavorevoli
TH35 AS6G	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per gole e finitura ad alte velocità di taglio, resistente al calore
TA45 TF45	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio, con emulsione
TA46 TF46	HC	TiAlN-Rivestimento	acciai, acciai fusi, ghise malleabili, acciai inossidabili martensitici	per eseguire gole e per finitura a velocità molto alta, resistenza al calore, indicato per lavorazione a secco
K10	HW	metallo duro non rivestito	ghise grigie, ghise malleabili, leghe d'alluminio al silicio e leghe di rame, leghe resistenti al calore	per eseguire gole e per finitura
MG12	HW	metallo duro non rivestito (micro-grano)	ghise grigie, ghise malleabili, leghe d'alluminio al silicio e leghe di rame, leghe resistenti al calore	per eseguire gole e per finitura a basse velocità di taglio e per condizioni in genere sfavorevoli

Inserti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta.

Le qualità di metallo duro tenute abitualmente a stock sono riportate nel listino prezzi..
Le qualità di metallo duro non menzionate possono essere eventualmente fornite dopo consultazione della casa..

Description nuance Carbure
Descrizione leghe in metallo duro

HORN-Nuance	ISO513	Matières usinées	Applications recommandées
CB07	BN	Acier traité > 56 HRC, coupe non intérrompu	**Gorge, coupe pleine** vc ≈ 150 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finition** avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 160 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB10	BN	Acier traité > 56 HRC, coupe non intérrompu	**Gorge, coupe pleine** vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finition** avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB50	BN	Acier traité > 45 HRC, coupe intérrompu	**Gorge, coupe pleine** vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finition** avec ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
		Fonte grise, perlitique	**Gorge, coupe pleine** vc ≈ 1200 m/min, f = 0,1 - 0,25 mm **Coupe partielle** avec ap 0,3 - 1,0 mm vc ≈ 1300 m/min, f = 0,2 - 0,4 mm
		Fonte graph. sphéroïdale	**Gorge, coupe pleine** vc ≈ 900 m/min, f = 0,07 - 0,2 mm **Coupe partielle** avec ap 0,1 - 0,7 mm vc ≈ 1000 m/min, f = 0,1 - 0,3 mm

Plaquettes PCD ou CBN sur demande.

Les nuance de carbure sur stocks sont montrées dans le tarif..
Les nuance non mentionnées peuvent être fournies seulement en commande spéciale..

U

HORN-Qualità	ISO513	Materiale di lavorare	Applicazioni consigliate
CB07	BN	acciaio temprato > 56 HRC, taglio non interrotto	**Gole dal pieno** vc ≈ 150 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finitura** con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 160 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB10	BN	acciaio temprato > 56 HRC, taglio non interrotto	**Gole dal pieno** vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finitura** con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
CB50	BN	acciaio temprato > 45 HRC, taglio interrotto	**Gole dal pieno** vc ≈ 140 m/min, f = 0,03 - 0,04 mm **Finitura** con ap 0,1 - 0,2 mm vc ≈ 150 m/min, f = 0,04 - 0,08 mm
		Ghise, perlitici	**Gole dal pieno** vc ≈ 1200 m/min, f = 0,1 - 0,25 mm **Taglio interrotto** con ap 0,3 - 1,0 mm vc ≈ 1300 m/min, f = 0,2 - 0,4 mm
		Ghise sferoidali	**Gole dal pieno** vc ≈ 900 m/min, f = 0,07 - 0,2 mm **Taglio interotto** con ap 0,1 - 0,7 mm vc ≈ 1000 m/min, f = 0,1 - 0,3 mm

Inserti con tagliente in PCD o CBN sono fornibili su richiesta.

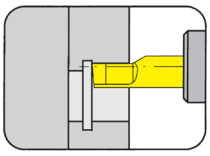
Le qualità di metallo duro tenute abitualmente a stock sono riportate nel listino prezzi..
Le qualità di metallo duro non menzionate possono essere eventualmente fornite dopo consultazione della casa..



Système/Sistema	Page/Pag.
105/110	**V2**
117	**V20**

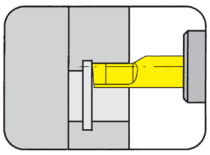
Brochage
Stozzatura

Porte outils
Portainserto
SB105/B105/SB110



Page/Pag.
V4-V11

Plaquette
Inserto
N105/N110



Page/Pag.
V12-V15

105/110



Porte outils avec plaquettes

Ø Alésage à partir de 6 mm

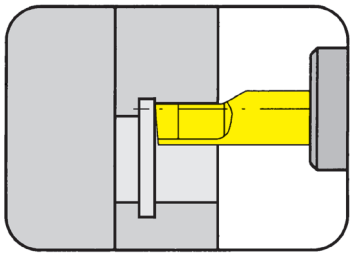
Portainserto con inserto

Foro-Ø da 6 mm

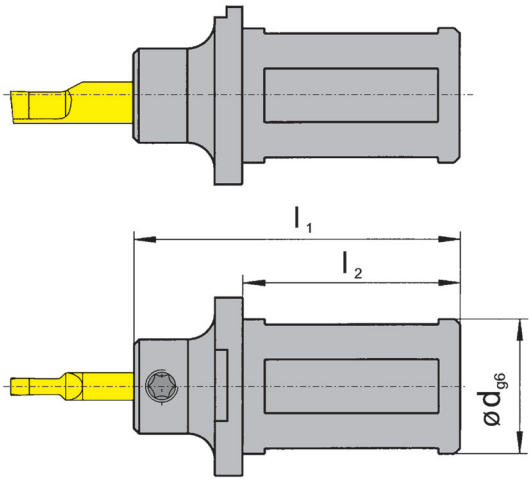
V

Porte outils
Portainserto

SB105



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB105.0016.1.01	16	60	40	6
SB105.0020.1.01	20	60	40	6
SB105.0022.1.01	22	60	40	6
SB105.0025.1.01	25	60	40	6

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

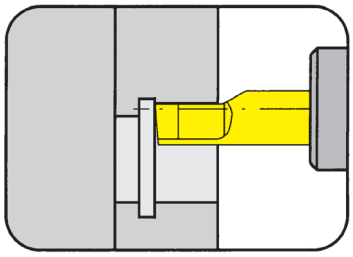
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

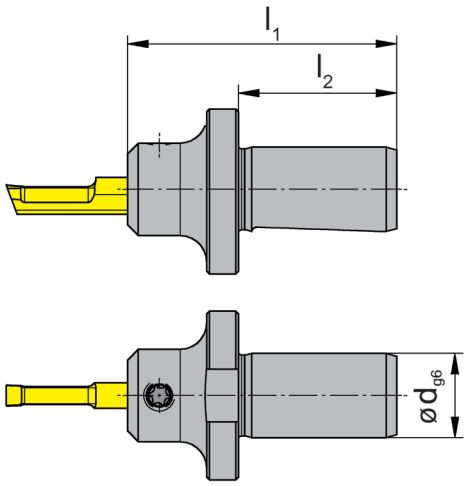
Porte outils
Portainserto

SB105



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS, BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS, BENZ LinA



pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB105.0016.E1.01	16	51	30	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

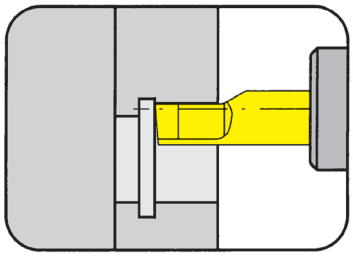
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB105.0016.E1.01	**6.075T15P**	**T15PQ**

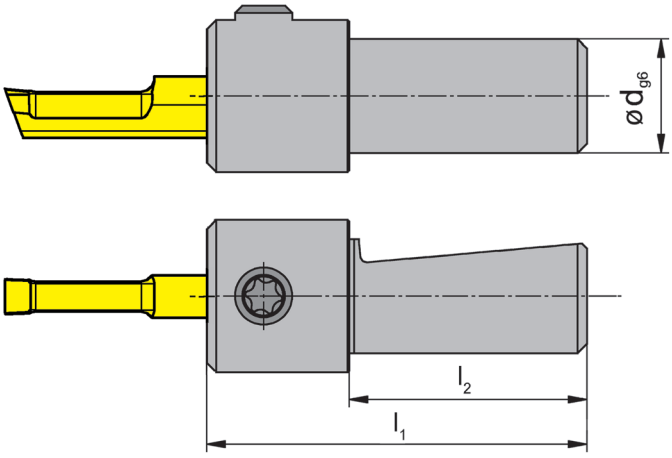
Porte outils
Portainserto

B105



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer
Per Unità a Stozzare Schwarzer



pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
B105.0012.0220	12	40	25	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 12 mm!

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

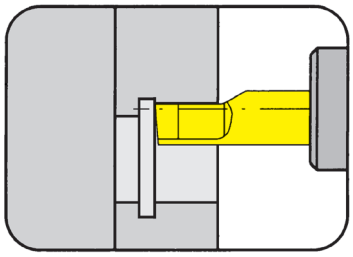
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
B105.0012.0220	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

SB105

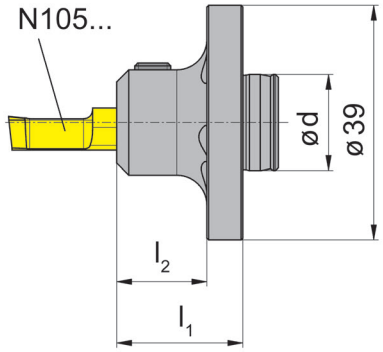


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm

Pour les dispositifs de brochage WTO
Per Unità a Stozzare WTO

pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo N110



N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB105.1816.W1.01	16	21	15	6
SB110.2016.W1.02	16	42	36	9

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

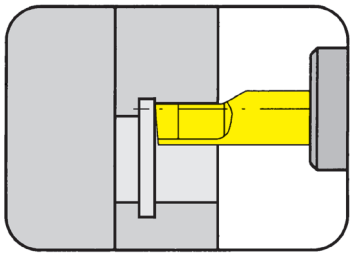
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

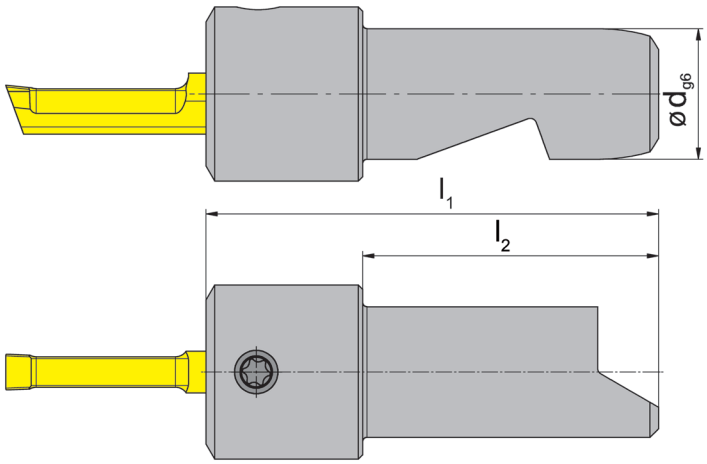
Porte outils
Portainserto

SB105



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer „2 sur 1“
Per Unità a Stozzare Schwarzer „2in1“



pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo N110

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB105.0015.S1.01	15	52	34	6
SB110.0015.S1.02	15	66	34	9

D‘autres tailles pour d‘autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12mm (105) / 26 mm (110)!
Lunghezza di serraggio degli inserti = 12 mm (105) / 26 mm (110)!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

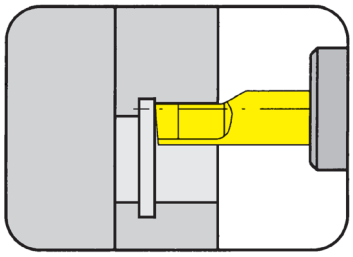
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

SB105

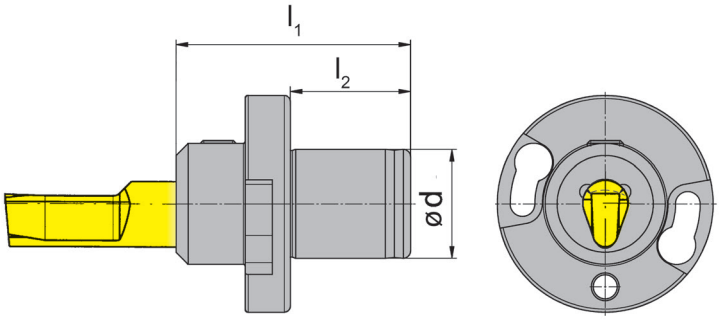


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm

Pour les dispositifs de brochage AR2P
Per Unità a Stozzare AR2P

pour Plaquette
per Inserto

Type N105
Tipo N110



N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB105.0018.A.01	18	38	20	6
SB110.0018.A.01	18	39	20	6
SB110.0018.A.02	18	52	20	6

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 12mm (105) / 26 mm (110)!
Lunghezza di serraggio degli inserti = 12 mm (105) / 26 mm (110)!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

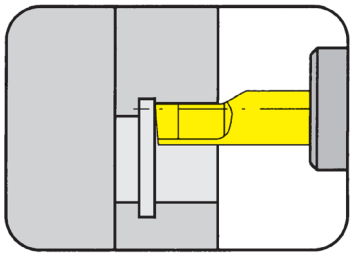
V

Pièces Détachées
Ricambi

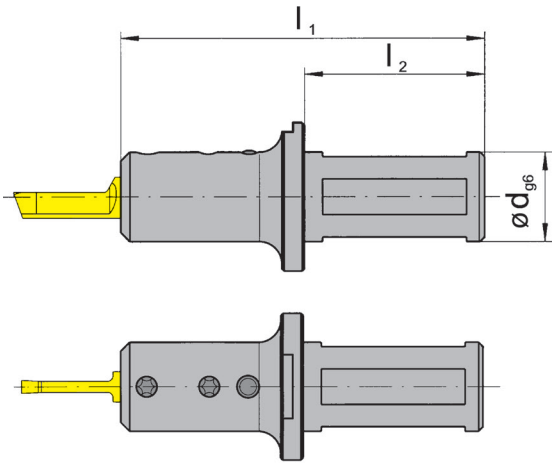
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SB105...	**6.075T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

SB110



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	9 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type N110
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB110.0025.1.02	25	81	40	9
SB110.0032.1.02	32	81	40	9

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 26 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 26 mm!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

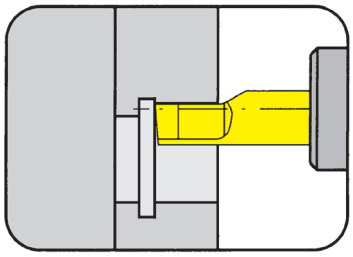
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB110...	**6.075T15P**	**T15PQ**

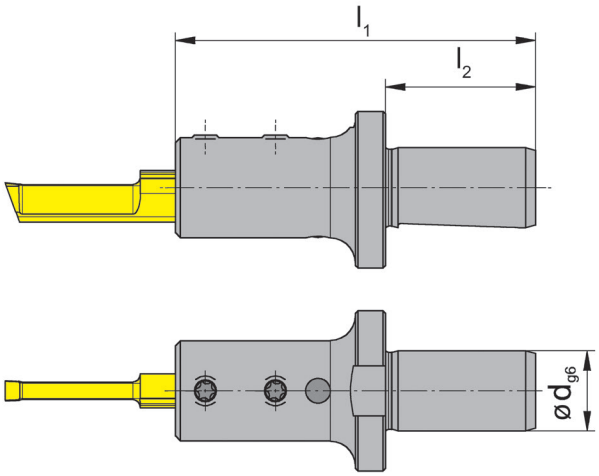
Porte outils
Portainserto

SB110



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	9 mm

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS, BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS, BENZ LinA



pour Plaquette
per Inserto

Type N110
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l_1	l_2	D_{min}
SB110.0016.E1.02	16	72	30	9

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Longueur de serrage des plaquettes = 26 mm!
Lunghezza di serraggio dell'inserto = 26 mm!
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

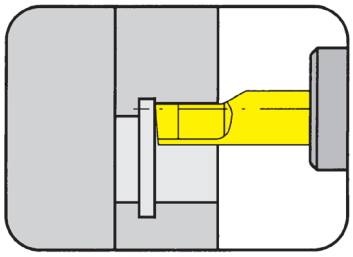
V

Pièces Détachées
Ricambi

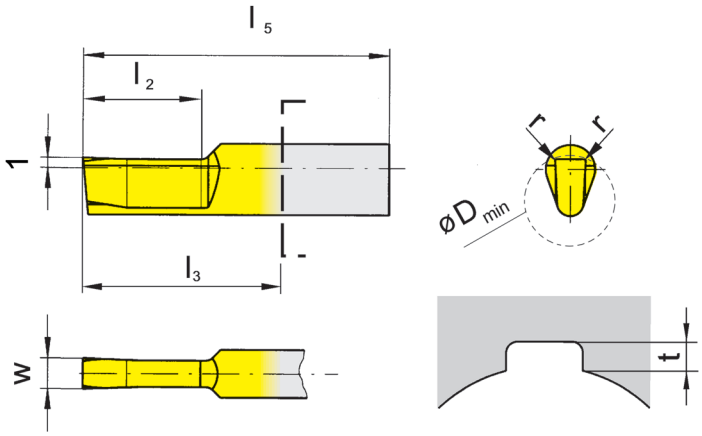
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SB110.0016.E1.02	**6.075T15P**	**T15PQ**

Plaquette
Inserto

N105/N110
Tolérance C11
Classe di tolleranza C11



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type SB105
Tipo B105
SB110

Rainure selon norme DIN138
Chiavetta longitudinale secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	w	l_5	l_2	l_3	r	à partir Ø utilizzabile da Ø	TA45
N105.0210.2.08	2,11	30	12	18	0,35	6,0	▲
N105.0310.2.10	3,11	30	12	18	0,35	6,5	▲
N105.0310.2.13	3,11	30	12	18	0,50	6,5	▲
N105.0410.2.16	4,13	30	12	18	0,50	6,5	▲
N110.0410.05.04	4,13	60	25	34	0,50	9,0	▲
N110.0410.05.07	4,13	75	40	49	0,50	9,0	▲
N110.0510.05.04	5,13	60	25	34	0,50	9,0	▲
N110.0510.05.07	5,13	75	40	49	0,50	9,0	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	TA45
P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

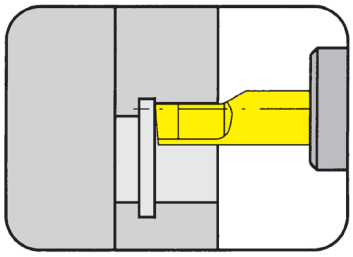
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V18
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pag. V18

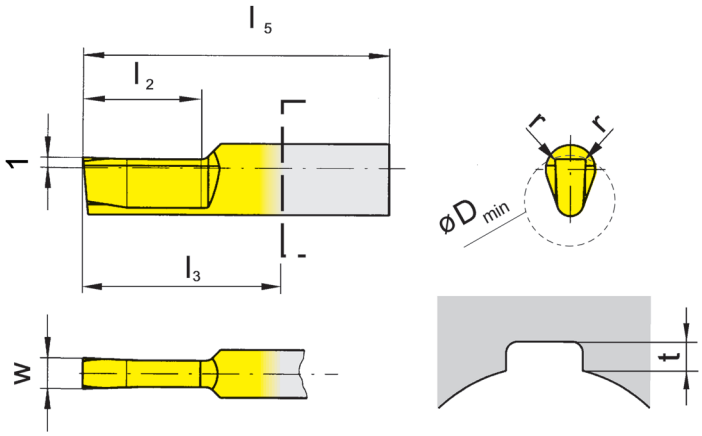
Plaquette
Inserto

N105/N110

Tolérance P9
Classe di tolleranza P9



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type SB105
Tipo B105
SB110

Rainure selon norme DIN6885
Chiavetta longitudinale secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	w	l_5	l_2	l_3	r	à partir Ø utilizzabile da Ø	TA45
N105.0198.01.01	1,982	30	12	18	0,1	6,0	▲
N105.0298.01.01	2,982	30	12	18	0,1	6,5	▲
N105.0397.01.01	3,973	35	15	23	0,1	6,5	▲
N110.0397.02.04	3,976	60	25	34	0,2	9,0	▲
N110.0397.02.07	3,976	75	40	49	0,2	9,0	▲
N110.0497.02.04	4,976	60	25	34	0,2	9,0	▲
N110.0497.02.07	4,976	75	40	49	0,2	9,0	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

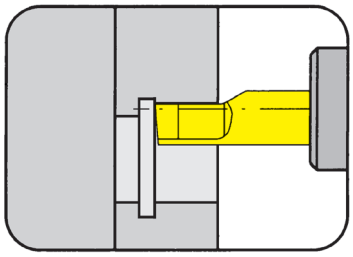
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

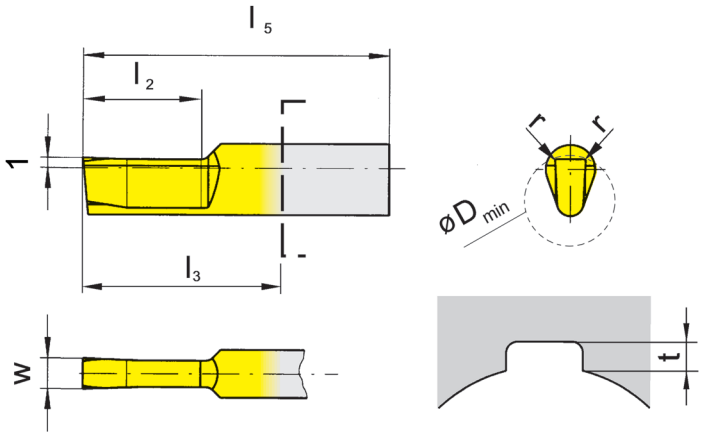
Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V18
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pag. V18

Plaquette
Inserto

N105/N110
Tolérance JS9
Classe di tolleranza JS9



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type SB105
Tipo B105
SB110

Rainure selon norme DIN6885
Chiavetta longitudinale secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	w	l_5	l_2	l_3	r	à partir Ø utilizzabile da Ø	TA45
N105.0200.01.01	2	30	12	18	0,1	6,0	▲
N105.0300.01.01	3	30	12	18	0,1	6,5	▲
N105.0400.01.01	4	35	15	23	0,1	6,5	▲
N105.0400.02.01	4	35	15	23	0,2	6,5	▲
N110.0400.02.04	4	60	25	34	0,2	9,0	▲
N110.0400.02.07	4	75	40	49	0,2	9,0	▲
N110.0500.02.04	5	60	25	34	0,2	9,0	▲
N110.0500.02.07	5	75	40	49	0,2	9,0	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TA45
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

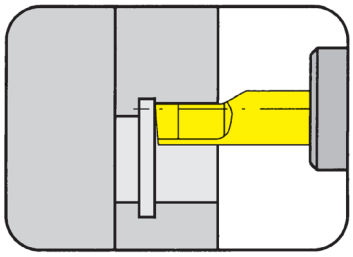
Nuance
Leghe

Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V18
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pagina V18

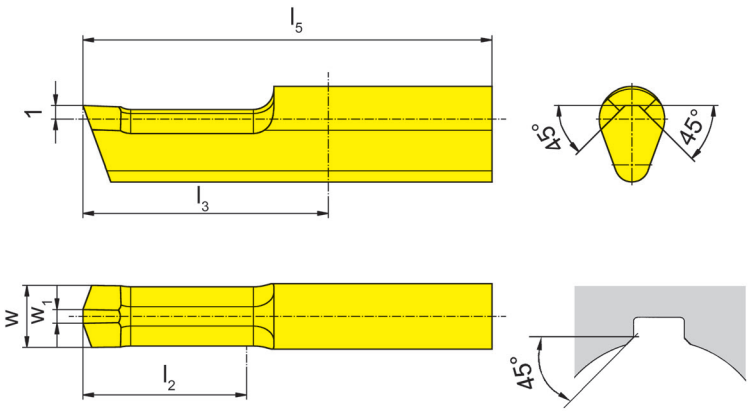
V

Plaquette
Inserto

N105/N110



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	6 mm



pour Porte outils
per Portainserto

Type	SB105
Tipo	B105
	SB110

Chanfreinage
Smussatura

N° de commande Codice prodotto	w	w1	l_5	l_2	l_3	D_{min}	à partir Ø utilizzabile da Ø	TA45
N105.4545.2.6	4,5	1	30	12	18	6	6	▲
N105.4545.3.6	4,5	1	35	20	23	6	6	▲
N110.4545.4.9	6,3	2	60	25	34	9	9	▲
N110.4545.7.9	6,3	2	75	40	49	9	9	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	•
M	•
K	•
N	•
S	•
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

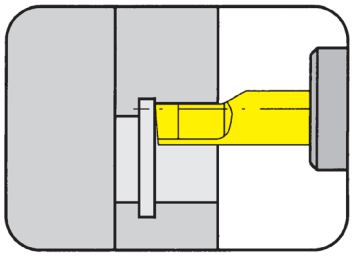
Nuance
Leghe

V

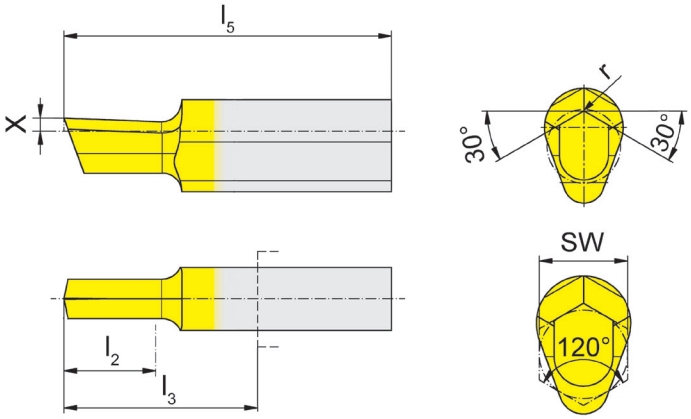
Brochage - Hexagone intérieur
Stozzatura - Sedi Esagone

Plaquette
Inserto

N105/N110



Hexagone intérieur à partir Sedi Esagone da SW 2



pour Porte outils
per Portainserto

Type SB105
Tipo B105
SB110

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	l_5	l_2	l_3	r	X	SW	Trou borgne Foro cieco	TA45
N105.SW20.20.01	25	4,0	13	0,05	1,0	2,0	SW	▲
N105.SW25.25.01	25	4,0	13	0,05	1,0	2,5 - 2,9	SW	▲
N105.SW30.30.01	25	4,5	13	0,05	1,0	2,9 - 3,5	SW	▲
N105.SW35.35.01	25	5,5	13	0,05	1,0	3,5 - 4,0	SW	▲
N105.SW40.40.01	25	6,0	13	0,10	1,0	4,0 - 4,5	SW	▲
N105.SW45.45.01	25	7,0	13	0,10	1,0	4,5 - 5,0	SW	▲
N105.SW56.56.01	25	9,0	13	0,10	1,0	5,0 - 8,0	SW	▲
N105.SW80.80.01	30	12,0	18	0,10	1,0	8,0 -10,0	SW+,01	▲
N110.SW14.14.03	55	20,0	29	0,20	1,5	10,0 -14,0	SW+,01	▲
N110.SW16.16.04	55	25,0	29	0,20	2,0	14,0-16,5/ 16,8 -18,0	SW+,01/ SW+0,2	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TA45
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

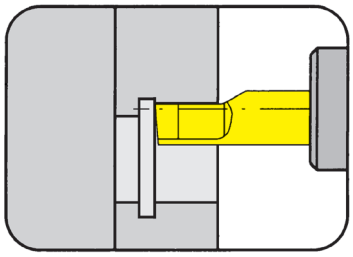
Nuance
Leghe

V

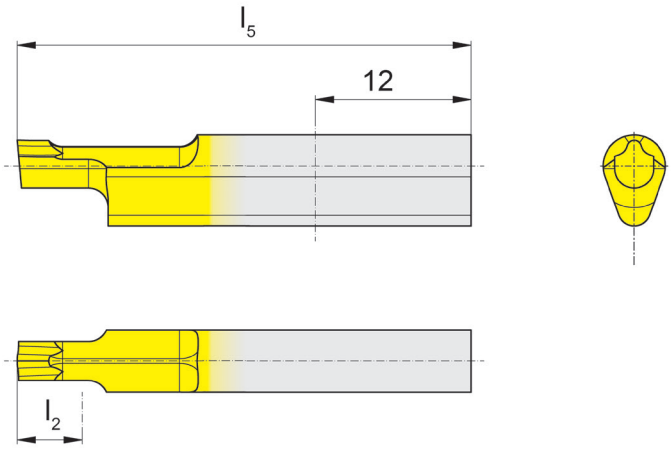
Brochage - Torx
Stozzatura - Torx

Plaquette
Inserto

N105



Torx à partir	Torx da	T15



pour Porte outils
per Portainserto

Type SB105
Tipo B105

Torx

N° de commande Codice prodotto	Torx	l_5	l_2	TA45
N105.TX15.24.03	T15	35	4	▲
N105.TX20.28.03	T20	35	4	▲
N105.TX25.32.03	T25	35	5	▲
N105.TX30.40.03	T30	35	5	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

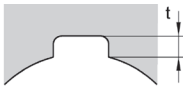
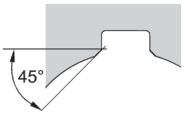
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

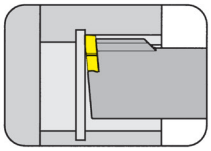
V

type SB105/SB110 - Les porte outils peuvent être montés directement sur la tourelle ou sur un mandrin de serrage

tipo SB105/SB110 - Il portauntensile può essere montato direttamente sulla torretta o sul mandrino

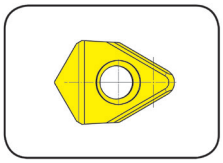
Dimensions DIN Dimensioni DIN				Brochage Stozzatura 			Chanfreinage Smussatura 	
Largeur Larghezza	Tolérance Classe di tolleranza	D_{min}	t	Plaquettes Inserti	l_2	Porte outils Portainserto	Plaquettes Inserti	Porte outils Portainserto
2	C11	8	1,0	N105.0210.2.08	12			
3	C11	10	1,8	N105.0310.2.10	12	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01	N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01
3	C11	13	1,8	N105.0310.2.13	12			
4	C11	16	2,0	N105.0410.2.16	12			
4	C11	16	2,0	N110.0410.05.04	25	SB110.0025.1.02	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
4	C11	16	2,0	N110.0410.05.07	40	SB110.0032.1.02	N110.4545.7.9	SB110.0032.1.02
5	C11	-	-	N110.0510.05.04	25	SB110.0025.1.02	N110.4545.4.9	SB110.0025.1.02
5	C11	-	-	N110.0510.05.07	40	SB110.0032.1.02	N110.4545.7.9	SB110.0032.1.02
2	P9	6	1,1	N105.0198.01.01	12		N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01
3	P9	8	1,5	N105.0298.01.01	12	SB105.0020.1.01		
4	P9	10	1,9	N105.0397.01.01	15	SB105.0025.1.01	N105.4545.3.6	SB105.0025.1.01
4	P9	10	1,9	N110.0397.02.04	25		N110.4545.4.9	
4	P9	10	1,9	N110.0397.02.07	40	SB110.0025.1.02 SB110.0032.1.02	N110.4545.7.9	SB110.0025.1.02 SB110.0032.1.02
5	P9	12	2,4	N110.0497.02.04	25		N110.4545.4.9	
5	P9	12	2,4	N110.0497.02.07	40		N110.4545.7.9	
2	JS9	6	1,1	N105.0200.01.01	12			
3	JS9	8	1,5	N105.0300.01.01	12	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01	N105.4545.2.6	SB105.0020.1.01 SB105.0025.1.01
4	JS9	10	1,9	N105.0400.01.01	15			
4	JS9	10	1,9	N105.0400.02.01	15		N105.4545.3.6	
4	JS9	10	1,9	N110.0400.02.04	25		N110.4545.4.9	
4	JS9	10	1,9	N110.0400.02.07	40	SB110.0025.1.02 SB110.0032.1.02	N110.4545.7.9	SB110.0025.1.02 SB110.0032.1.02
5	JS9	12	2,4	N110.0500.02.04	25		N110.4545.4.9	
5	JS9	12	2,4	N110.0500.02.07	40		N110.4545.7.9	

Porte outils
Portainserto
SH117/H117



Page/Pag.
V22-V30

Plaquette
Inserto
S117



Page/Pag.
V31-V35

117



Porte outils avec plaquettes

Ø Alésage à partir de 14 mm

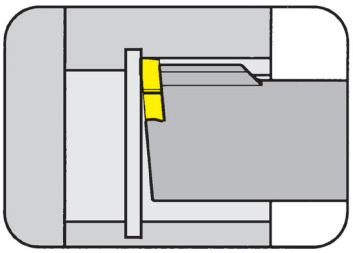
Portainserto con inserto

Foro-Ø da 14 mm

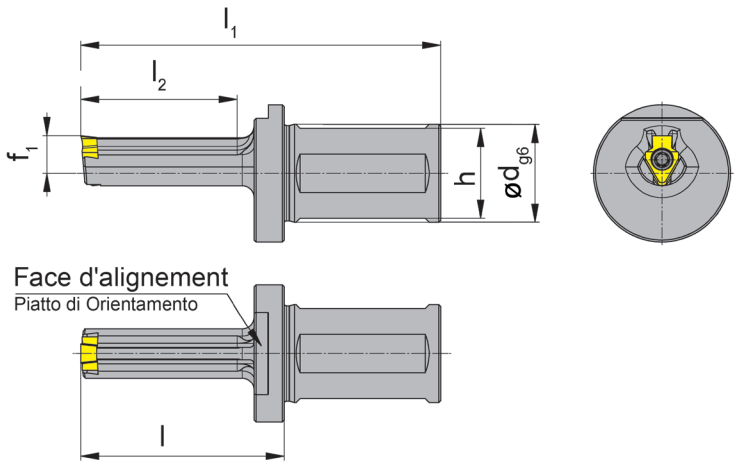
V

Porte outils
Portainserto

SH117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	Forme Forma
SH117.1425.1.3.08	25	23	32	72	20	14	9,6	G
SH117.1425.1.08	25	23	42	82	30	14	9,6	F
SH117.1425.2.08	25	23	52	92	40	14	9,6	F

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

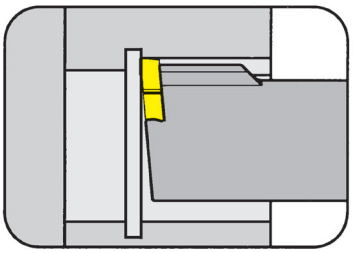
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117...	**030.3509.T15P**	**T15PQ**

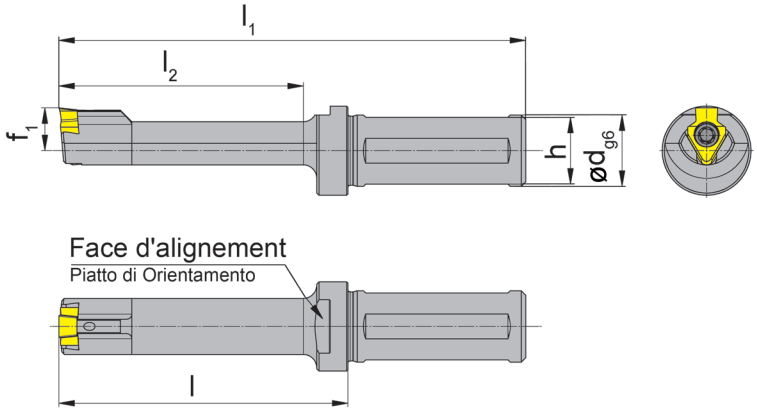
Porte outils
Portainserto

SH117
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm

Corps en carbure pour une meilleure résistance aux vibrations
Gambo in metallo duro per conferire una buona resistenza alle vibrazioni



pour Plaquette
per Inserto

Type S117...08
Tipo

avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	Forme Forma
SHM117.1416.3.08	16	15	65	105	55	14	9,6	F

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

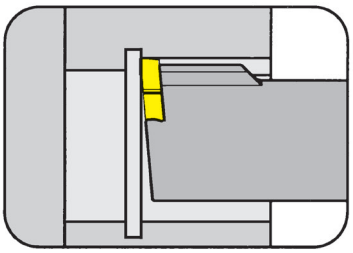
V

Pièces Détachées
Ricambi

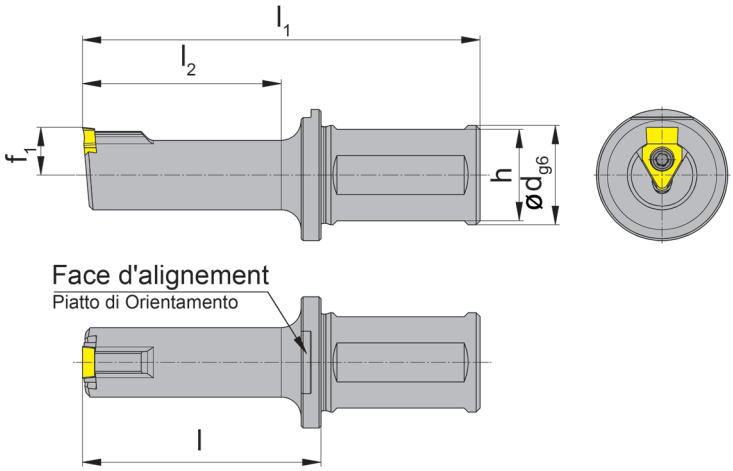
Porte outils Portainserto	Vis de serrage Vite di serraggio	Tournevis TORX PLUS® Cacciavite TORX PLUS®
SHM117.1416.3.08	**030.350P.0709**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

SH117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	17 mm



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	Forme Forma
SH117.1725.1.10	25	23	50	90	40	17	9,5	A
SH117.1725.2.10	25	23	65	105	55	17	9,5	A
SH117.0025.1.10	25	23	60	100	50	22	12,0	B
SH117.0025.2.10	25	23	80	120	70	22	12,0	B
SH117.3032.1.16	32	30	60	100	50	30	16,5	C
SH117.3032.2.16	32	30	85	125	75	30	16,5	C
SH117.3032.3.16	32	30	110	170	100	30	16,5	C
SH117.0032.1.16	32	30	60	100	50	38	22,0	D
SH117.0032.2.16	32	30	85	125	75	38	22,0	D
SH117.0032.3.16	32	30	110	170	100	38	22,0	D
SH117.4032.1.16	32	30	62	122	50	40	21,5	E
SH117.4032.2.16	32	30	87	147	75	40	21,5	E
SH117.4032.3.16	32	30	112	172	100	40	21,5	E

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

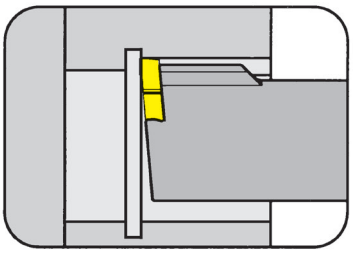
Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117...10	**4.09T15P**	**T15PQ**
SH117...16	**5.12T20P**	**T20PQ**

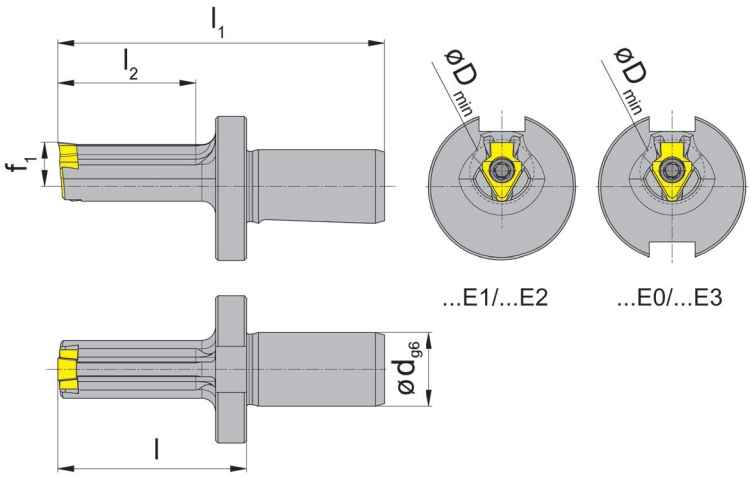
Porte outils
Portainserto

SH117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm

Seulement utilisable pour les dispositifs de brochage EWS, BENZ LinA
Utilizzabile solamente con unità a stozzare EWS, BENZ LinA



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

extérieur et intérieur
esterno e interno

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	Forme Forma
SH117.1416.E1.08	16	41	71	30	14	9,6	F
SH117.1716.E0.10	16	31	61	20	17	9,5	A
SH117.1716.E1.10	16	41	71	30	17	9,5	A
SH117.1716.E2.10	16	51	81	40	17	9,5	A
SH117.1716.E3.10	16	64	94	53	17	9,5	A
SH117.0016.E1.10	16	41	71	30	22	12,0	B
SH117.0016.E2.10	16	51	81	40	22	12,0	B
SH117.0016.E3.10	16	64	94	53	22	12,0	B

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

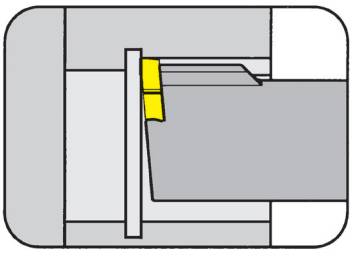
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117...08	**030.3509.T15P**	**T15PQ**
SH117...10	**4.09T15P**	**T15PQ**

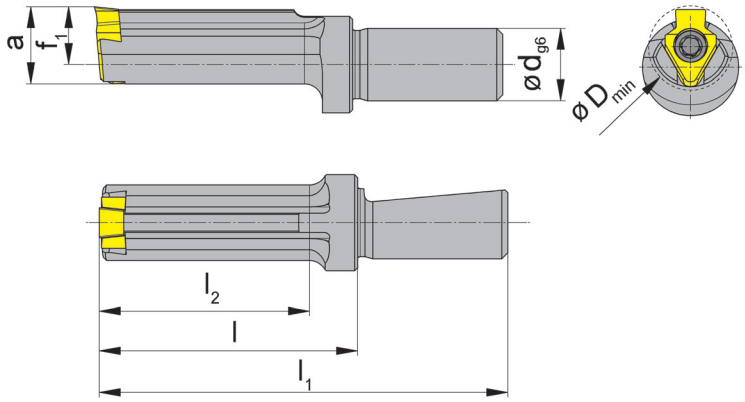
Porte outils
Portainserto

SH117/H117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer
Per Unità a Stozzare Schwarzer



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	a	Forme Forma
SH117.1412.S1.08	12	33	58	25	14	9,6	12,80	F
SH117.1412.S2.08	12	43	68	35	14	9,6	12,80	F
H117.1712.1439	12	33	58	25	17	9,5	16,00	A
H117.1712.1407	12	43	68	35	17	9,5	16,00	A
H117.2212.1441	12	33	58	25	22	12,0	20,75	B
H117.2212.1442	12	43	68	35	22	12,0	20,75	B
H117.3012.1440	12	33	58	25	30	16,5	28,50	C
H117.3012.1419	12	43	68	35	30	16,5	28,50	C

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

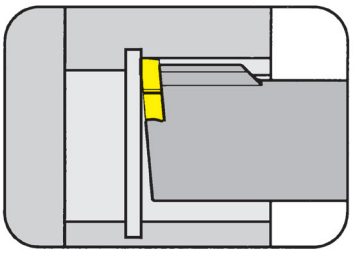
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117.1412...08	**030.3509.T15P**	**T15PQ**
H117...	**4.09T15P**	**T15PQ**
H117.3012.1...	**5.12T20P**	**T20PQ**

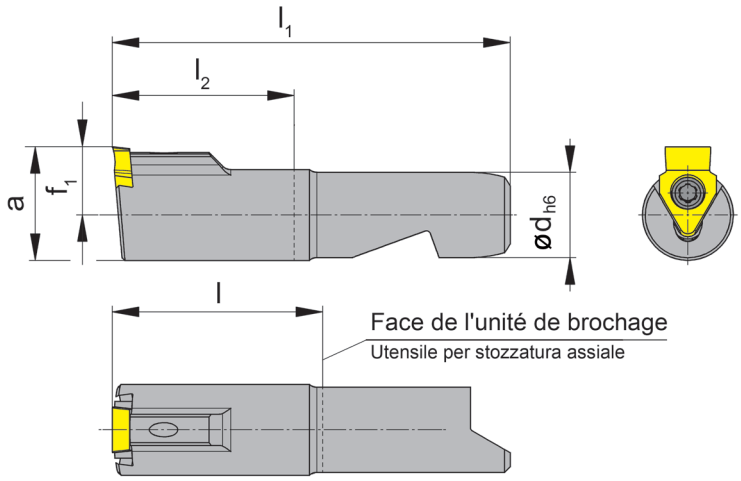
Porte outils
Portainserto

SH117
avec arrosage central
con foro per la lubrificazione interna



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm

Pour les dispositifs de brochage Schwarzer „2 sur 1“
Per Unità a Stozzare Schwarzer „2in1“



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	a	Forme Forma
SH117.0932.S.08	15	37	70	32	14	9,6	12,8	F
SH117.0932.S.10	15	37	70	32	17	9,5	16,0	A
SH117.1532.S.10	15	37	70	32	22	12,0	20,0	B
SH117.1538.S.16	15	43	76	38	30	15,0	24,0	C
SH117.1544.S.16	15	49	82	44	30	15,0	24,0	C

D‘autres tailles pour d‘autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

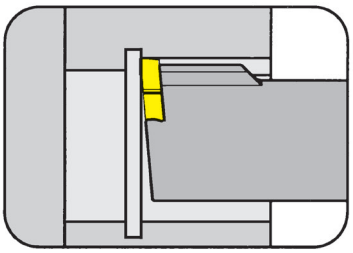
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117...08	**030.3509.T15P**	**T15PQ**
SH117...10	**4.09T15P**	**T15PQ**
SH117...16	**5.12T20P**	**T20PQ**

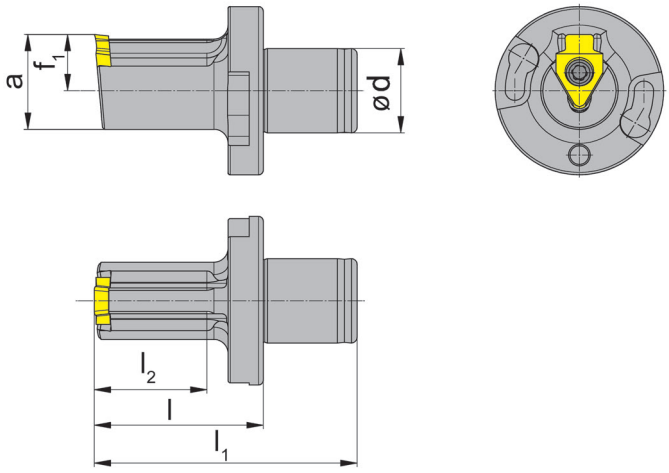
Porte outils
Portainserto

SH117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	22 mm

Pour les dispositifs de brochage AR2P
Per Unità a Stozzare AR2P



pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	a	Forme Forma
SH117.2218.A1.10	18	36	56	24	22	12	20,25	B

D'autres tailles pour d'autres interfaces sur demande
Ulteriori dimensioni per altri attacchi su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

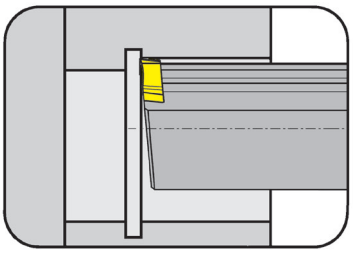
V

Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117.2218.A1.10	**4.09T15P**	**T15PQ**

Porte outils
Portainserto

SH117

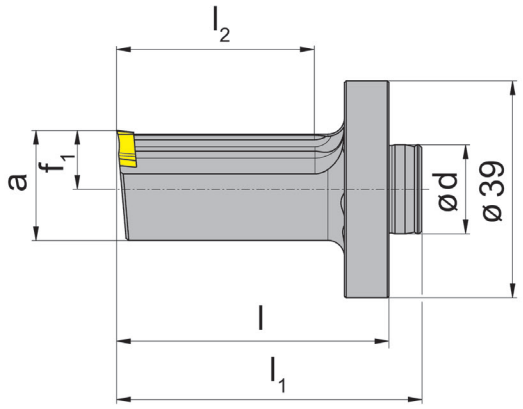


Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	17 mm

Pour les dispositifs de brochage WTO
Per Unità a Stozzare WTO

pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo



N° de commande Codice prodotto	d	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	a	Forme Forma
SH117.1716.W1.10	16	49	55	35	17	8,3	15,1	A
SH117.2216.W1.10	16	49	55	35	22	10,6	19,8	B
SH117.2616.W1.16	16	49	55	35	26	12,6	23,5	C

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

V

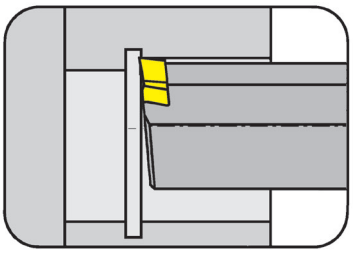
Pièces Détachées
Ricambi

Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117...10	**4.09T15P**	**T15PQ**
SH117...16	**5.12T20P**	**T20PQ**

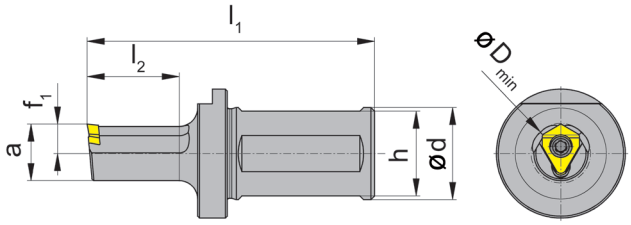
Brochage - Hexagone intérieur
Stozzatura - Sedi Esagone

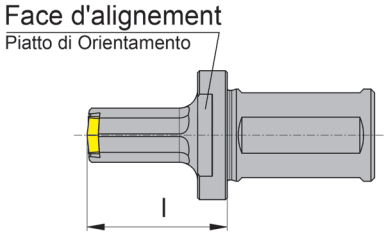
Porte outils
Portainserto

SH117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14,2 mm





pour Plaquette
per Inserto

Type S117
Tipo

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	d	h	l	l_1	l_2	D_{min}	f_1	a	Plaquette Inserto
SH117.1425.30.1.08	25	23	33	73	20	14,2	6,75	13	S117.SW14.08
SH117.1625.30.1.10	25	23	38	78	25	16,2	7,75	15	S117.SW16.10
SH117.2432.30.1.12	32	30	43	83	30	24,3	11,50	22	S117.SW24.12
SH117.3032.30.1.16	32	30	53	93	40	30,3	14,50	28	S117.SW30.16

Autres dimensions sur demande
Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Pour le couple de serrage des vis, merci de vous reporter aux Informations Techniques.
Per il corretto serraggio dinamometrico del portainserto consultare le Informazioni Tecniche.

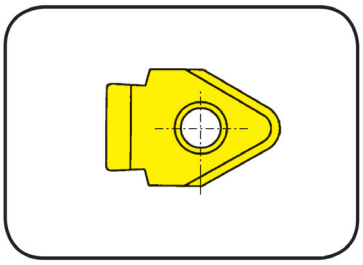
V

Pièces Détachées
Ricambi

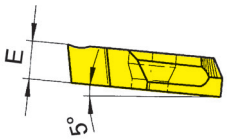
Porte outils Portainserto	**Vis de serrage** Vite di serraggio	**Tournevis TORX PLUS®** Cacciavite TORX PLUS®
SH117.1425.30.1.08	**030.3509.T15P**	**T15PQ**
SH117...	**4.09T15P**	**T15PQ**
SH117.3032.30.1.16	**5.12T20P**	**T20PQ**

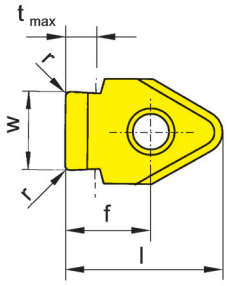
Plaquette
Inserto

S117
Tolérance C11
Classe di tolleranza C11



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,5 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type SH117
Tipo SHM117
H117

Rainure selon norme DIN138
Chiavetta longitudinale secondo DIN138

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	l	r	E	Forme Forma	D_{min}	t_{max}	f	TA45	TI25
S117.0310.04.08	3	3,10	13	0,35	4	G	14	2,0	6,0	▲	
S117.0410.05.08	4	4,12	13	0,50	4	F	14	2,1	6,0	▲	
S117.0610.22	6	6,12	16	0,85	3	B	22	2,6	8,0	▲	Δ
S117.0710.27	7	7,13	16	0,85	3	B	22	3,3	8,0	▲	Δ
S117.0810.32	8	8,13	16	1,05	3	B	22	3,4	8,0	▲	▲
S117.1014.40	10	10,13	21	1,05	6	C	30	4,2	11,2	▲	Δ
S117.1214.50	12	12,15	21	1,35	6	D	38	5,1	11,2	▲	Δ
S117.1614.70	16	12,15	21	1,75	6	D	38	6,6	11,2	Δ	
S117.2414.100	24	12,15	21	2,25	6	D	38	8,5	11,2	Δ	

	TA45	TI25
P	•	•
M	•	•
K	•	•
N	•	•
S	•	•
H	-	-

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

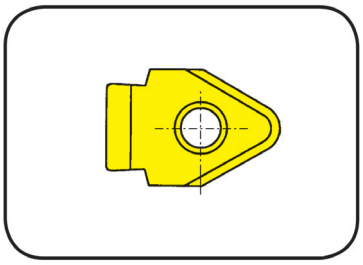
Nuance
Leghe

Note:
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils
Nota:
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserto.
Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V36
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pagina V36

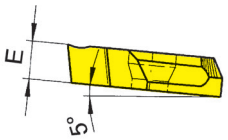
V

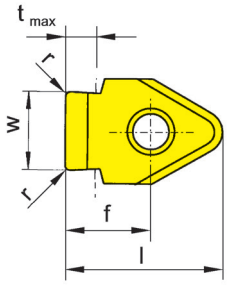
Plaquette
Inserto

S117
Tolérance P9
Classe di tolleranza P9



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	6,8 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type	SH117
Tipo	SHM117
	H117

Rainure selon norme DIN6885
Chiavetta longitudinale secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	l	r	E	Forme Forma	D_{min}	t_{max}	f	TA45
S117.0298.01.08	3	2,99	13,0	0,12	4	G	14	2,0	6,0	▲
S117.0397.01.08	4	3,98	13,0	0,12	4	F	14	2,1	6,0	▲
S117.0497.02.08	5	4,98	13,0	0,20	4	F	14	2,7	6,0	▲
S117.0497.02.10	5	4,98	14,5	0,20	3	A	17	2,7	6,5	▲
S117.0597.02.10	6	5,98	14,5	0,20	3	A	17	3,4	6,5	▲
S117.0796.02.10	8	7,98	16,0	0,20	3	B	22	4,1	8,0	▲
S117.0996.03.14	10	9,98	21,0	0,30	6	C	30	4,2	11,2	▲
S117.1196.03.14	12	11,97	21,0	0,30	6	D	38	5,7	11,2	▲
S117.1396.03.16	14	13,97	21,0	0,30	6	E	40	6,8	11,2	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

	TA45
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

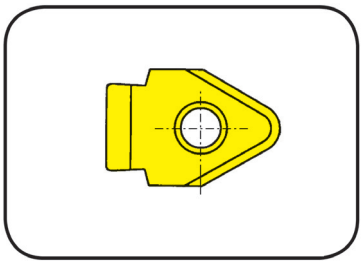
Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

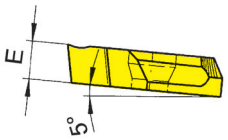
Note:
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils
Nota:
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserto.
Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V36
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pagina V36

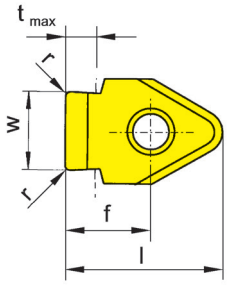
Plaquette
Inserto

S117
Tolérance JS9
Classe di tolleranza JS9



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm
Profondeur de gorge jusqu'à	Profondità della gola fino a	8,5 mm





pour Porte outils
per Portainserto

Type SH117
Tipo SHM117
H117

Rainure selon norme DIN6885
Chiavetta longitudinale secondo DIN6885

N° de commande Codice prodotto	Nw	w	l	r	E	Forme Forma	D_{min}	t_{max}	f		TA45
S117.0300.01.08	3	3,01	13,0	0,12	4	G	14	2,0	6,0		▲
S117.0400.01.08	4	4,01	13,0	0,12	4	F	14	2,1	6,0		▲
S117.0500.02.08	5	5,01	13,0	0,20	4	F	14	2,7	6,0		▲
S117.0500.02.10	5	5,01	14,5	0,20	3	A	17	2,7	6,5		▲
S117.0600.02.10	6	6,01	14,5	0,20	3	A	17	3,4	6,5		▲
S117.0800.02.10	8	8,01	16,0	0,20	3	B	22	4,1	8,0		▲
S117.1000.03.14	10	10,01	21,0	0,30	6	C	30	4,2	11,2		▲
S117.1200.05.14	12	12,00	21,0	0,50	6	D	38	8,5	11,2		▲
S117.1200.03.14	12	12,01	21,0	0,30	6	D	38	5,7	11,2		▲
S117.1400.03.16	14	14,01	21,0	0,30	6	E	40	6,8	11,2		▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

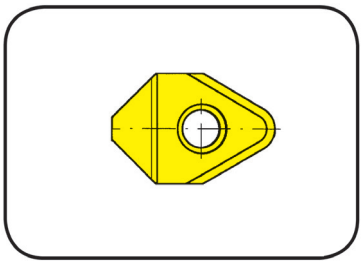
Nuance
Leghe

Note:
Plaquette S117.1200.05.14 = Nw **à partir** 12 mm!
Nota:
Inserto S117.1200.05.14 = Nw **da** 12 mm!
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils. Porte outils forme A = Plaquette forme A
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserto. Portainserto forma A = Inserto forma A

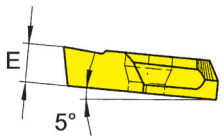
Note:
Les dimensions des rainures selon DIN se trouvent à la page V36
Nota:
Le dimensioni della scanalatura secondo DIN sono indicate a pagina V36

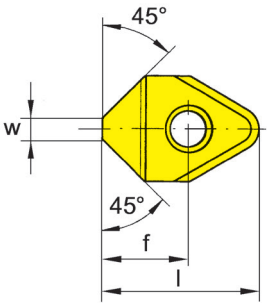
Plaquette
Inserto

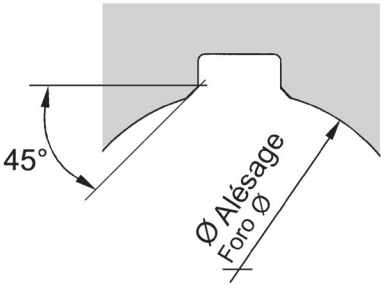
S117



Ø Alésage à partir de	Foro-Ø da	14 mm







pour Porte outils
per Portainserto

Type SH117
Tipo SHM117
H117

Chanfreinage
Smussatura

N° de commande Codice prodotto	w	l	E	Forme Forma	D_{min}	f	TA45
S117.2445.08	2,4	13	4	F	14	6,0	▲
S117.1545.10	1,5	16	3	A	17	8,0	▲
S117.3045.10	3,0	16	3	B	22	8,0	▲
S117.6045.14	6,0	21	6	C/D	30	11,2	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Nuance Leghe	
P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

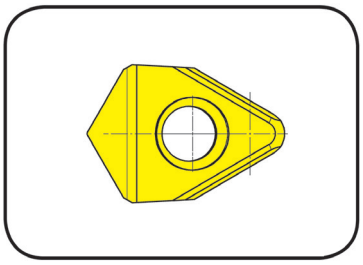
Note:
La forme de la plaquette doit correspondre à la forme du porte outils. Porte outils forme A = Plaquette forme A
Nota:
Il profilo dell'inserto deve corrispondere al profilo del portainserto. Portainserto forma A = Inserto forma A

V

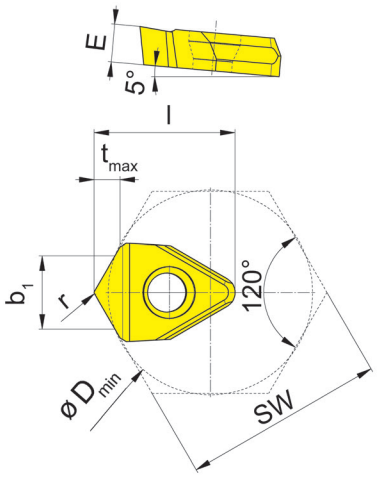
Brochage - Hexagone intérieur
Stozzatura - Sedi Esagone

Plaquette
Inserto

S117



Hexagone intérieur à partir Sedi Esagone da SW14-SW36



pour Porte outils
per Portainserto

Type SH117
Tipo SHM117

Hexagone intérieur
Sedi Esagone

N° de commande Codice prodotto	SW	b_1	l	r	E	D_{min}	t_{max}	Porte outils Portainserto	TI25
S117.SW14.08	14-16	4,94-5,80	13,0	0,2	4,0	14,2-16,2	1,9	SH117.1425.30.1.08	▲
S117.SW16.10	16-22	5,80-8,43	14,0	0,2	3,0	16,2-22,2	2,5	SH117.1625.30.1.10	▲
S117.SW24.12	24-27	8,70-10,00	17,0	0,3	4,5	24,3-27,3	3,0	SH117.2432.30.1.12	▲
S117.SW30.16	30-36	11,32-13,97	20,7	0,3	6,0	30,3-36,3	4,2	SH117.3032.30.1.16	▲

▲ en stock / Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta
● Premier choix / raccomandato
o Choix alternatif / alternativa
- ne convient pas / non adatto
Nuance non revêtue / non rivestito
Nuance revêtue / rivestito
brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-

Dimensions en mm
Dimensioni in mm

Nuance
Leghe

V

Type SH117 / SHM117 -
Les porte outils peuvent être montés directement sur la tourelle ou sur un mandrin de serrage

Tipo SH117 / SHM177 -
Il portauntensile può essere montato direttamente sulla torretta o sul mandrino

Dimensions **DIN** Dimensioni **DIN**				Brochage Stozzatura				Chanfreinage Smussatura			
Largeur Larghezza	Tolérance Classe di tolleranza	D_{min}	t	Plaquettes Inserti	w	Porte outils Portainserto	Dimension outil l_2 Lunghezza utensile l_2 .1. / .2. / .3.	Plaquettes Inserti	Porte outils Portainserto	Dimension outil l_2 Lunghezza utensile l_2 .1. / .2. / .3.
3	C11	14	2,0	S117.0310.04.08	3,1	SH117.1425.1.3.08	20 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
4		14	2,1	S117.0410.05.08	4,12	SH/SHM117...08	30 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
6		22	2,6	S117.0610.22	6,12	SH117.0025...10	50 / 70	S117.3045.10	SH117.0025...10	50 / 70
7		27	3,3	S117.0710.27	7,13	SH117.0025...10	50 / 70	S117.3045.10	SH117.0025...10	50 / 70
8		32	3,4	S117.0810.32	8,13	SH117.0025...10	50 / 70	S117.3045.10	SH117.0025...10	50 / 70
10		40	4,2	S117.1014.40	10,13	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
12		50	5,1	S117.1214.50	12,15	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
16		70	6,6	S117.1614.70	12,15	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
24		100	8,5	S117.2414.100	12,15	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
3	P9	14	2,0	S117.0298.01.08	2,99	SH117.1425.1.3.08	20 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
4		14	2,1	S117.0397.01.08	3,98	SH/SHM117...08	30 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
5		14	2,7	S117.0497.02.08	4,98	SH/SHM117...08	30 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
5		17	2,7	S117.0497.02.10	4,98	SH117.1725...10	40 / 55	S117.1545.10	SH117.1725...10	40 / 55
6		17	3,4	S117.0597.02.10	5,98	SH117.1725...10	40 / 55	S117.1545.10	SH117.1725...10	40 / 55
8		22	4,1	S117.0796.02.10	7,98	SH117.0025...10	50 / 70	S117.3045.10	SH117.0025...10	50 / 70
10		30	4,2	S117.0996.03.14	9,98	SH117.3032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.3032...16	50 / 75 / 100
12		38	5,7	S117.1196.03.14	11,97	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
14		40	6,8	S117.1396.03.16	13,97	SH117.4032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
3	JS9	14	2,0	S117.0300.01.08	3,01	SH117.1425.1.3.08	20 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
3		14	2,1	S117.0400.01.08	4,01	SH/SHM117...08	30 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
5		14	2,7	S117.0500.02.08	5,01	SH/SHM117...08	30 / 40 / 55	S117.2445.08	SH/SHM117...08	20/30 / 40 / 55
5		17	2,7	S117.0500.02.10	5,01	SH117.1725...10	40 / 55	S117.1545.10	SH117.1725...10	40 / 55
6		17	3,4	S117.0600.02.10	6,01	SH117.1725...10	40 / 55	S117.1545.10	SH117.1725...10	40 / 55
8		22	4,1	S117.0800.02.10	8,01	SH117.0025...10	50 / 70	S117.3045.10	SH117.0025...10	50 / 70
10		30	4,2	S117.1000.03.14	10,01	SH117.3032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.3032...16	50 / 75 / 100
12		38	5,7	S117.1200.03.14	12,01	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
12		38	8,5	S117.1200.05.14	12,00	SH117.0032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100
14		40	6,8	S117.1400.03.16	14,01	SH117.4032...16	50 / 75 / 100	S117.6045.14	SH117.0032...16	50 / 75 / 100

Conseils

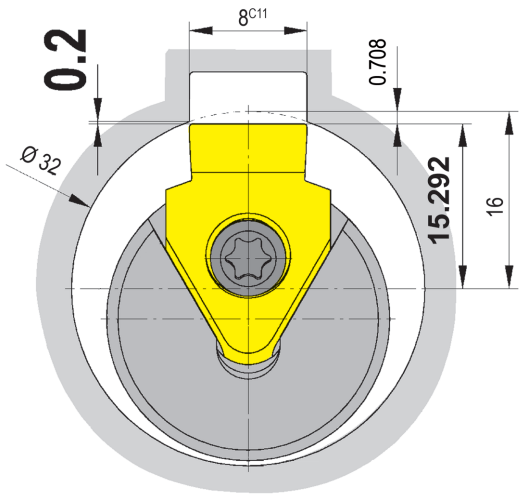
- Un dégagement et nécessaire à la fin du cycle, pour le retour de l'outil.
- Lors du dégagement de l'outil, il ne doit pas toucher le fond de la gorge de dégagement.
- S'assurer du bon positionnement de la plaquette.
- Travailler de préference avec une lubrification.
- L'outil doit être positioner de préfence à 12 heures pour une meilleure évacuation des copeaux.

Consigli

- È necessario realizzare una gola di scarico al fondo dellstozzatura per agevolare l'uscita dell'inserto
- L'utensile non dovrebbe toccare il fondo gola in ritorno
- L'utilizzo dell'olio da taglio o dell'emulsione aiuta ad ottenere una finitura superficiale migliore ed una evacuazione del truciolo più efficace
- Posizionate l'inserto verso l'alto per favorire la fuoriuscita del truciolo
- Il posizionamento dell'utensile è molto importante, controllare il diametro del pezzo prima di iniziare
- Tenere sempre presente il calcolo della posizione di partenza con l'aggiunta della distanza di sicurezza

Exemple d'usinage:
Alésage 30 mm, largeur de gorge 10 mm:
pour une côte de position de 15 mm plus la dégagement de 0,2 mm (pour sécurité) et des rayons de 0,2 mm en bout de plaquette.
Le plaquette doit travailler dans l'axe X de la côte de 13,95 mm afin d'eviter les collisions de début de process.

Esempio di lavorazione:
Diametro del foro 32mm, Larghezza di stozzatura 8mm: considerando un raggio di ingresso di 16mm ed una distanza di sicurezza di 0.2mm dallo spigolo dell'inserto, l'utensile deve essere posizionato ad una posizione di partenza di 15.292mm dal centro del foro per evitare la collisione all'inizio della lavorazione.



Calcul pour le point de départ b_1:
Calcolo della posizione di partenza b_1:

$c^2 = a^2 + b^2$

$b^2 = c^2 - a^2$

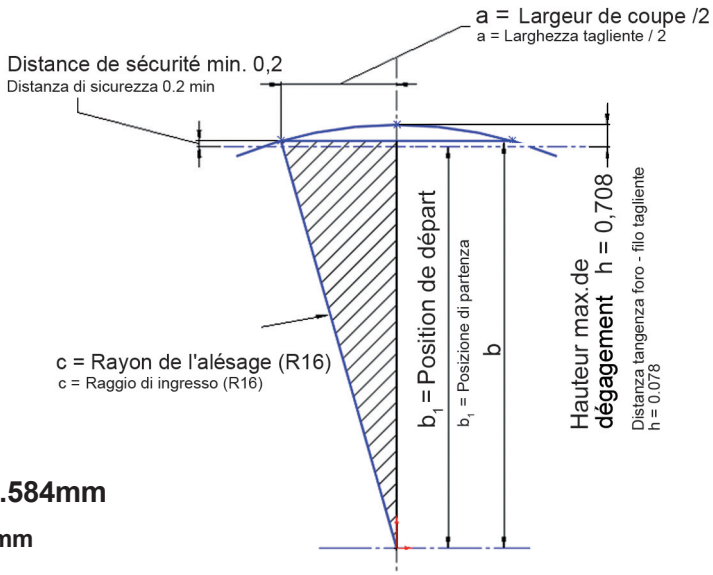
$b = \sqrt{c^2 - a^2}$

$b = \sqrt{16^2 - 4^2}$

$b = 15{,}491933$

b_1 = b - Distance de sécurité
Distanza di sicurezza

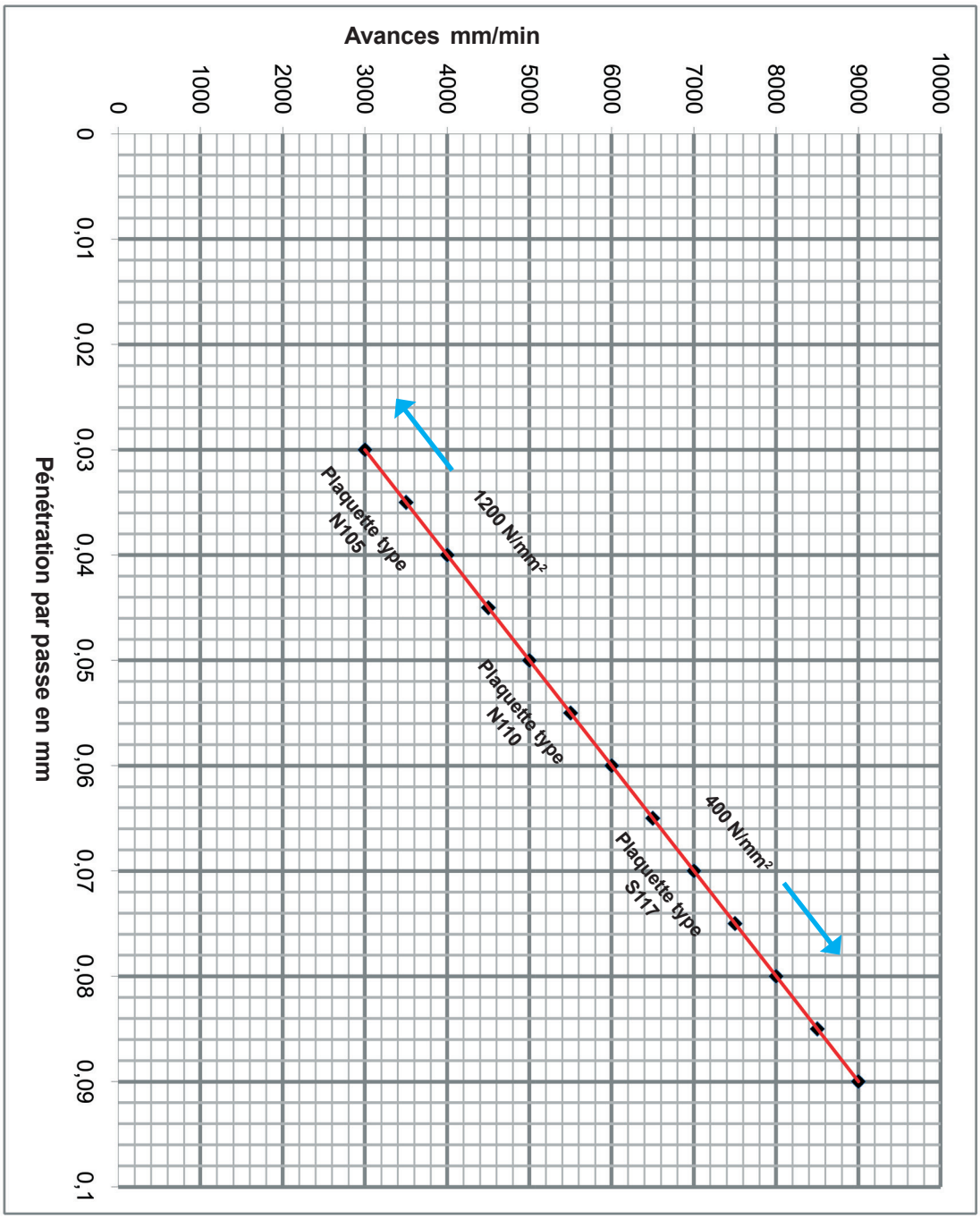
$b_1 = 15{,}492 - 0{,}2 = 15{,}292$ mm



→ cela donne un diamètre de départ de 30.584mm

→ equivalente ad un diametro di partenza Ø30.584mm

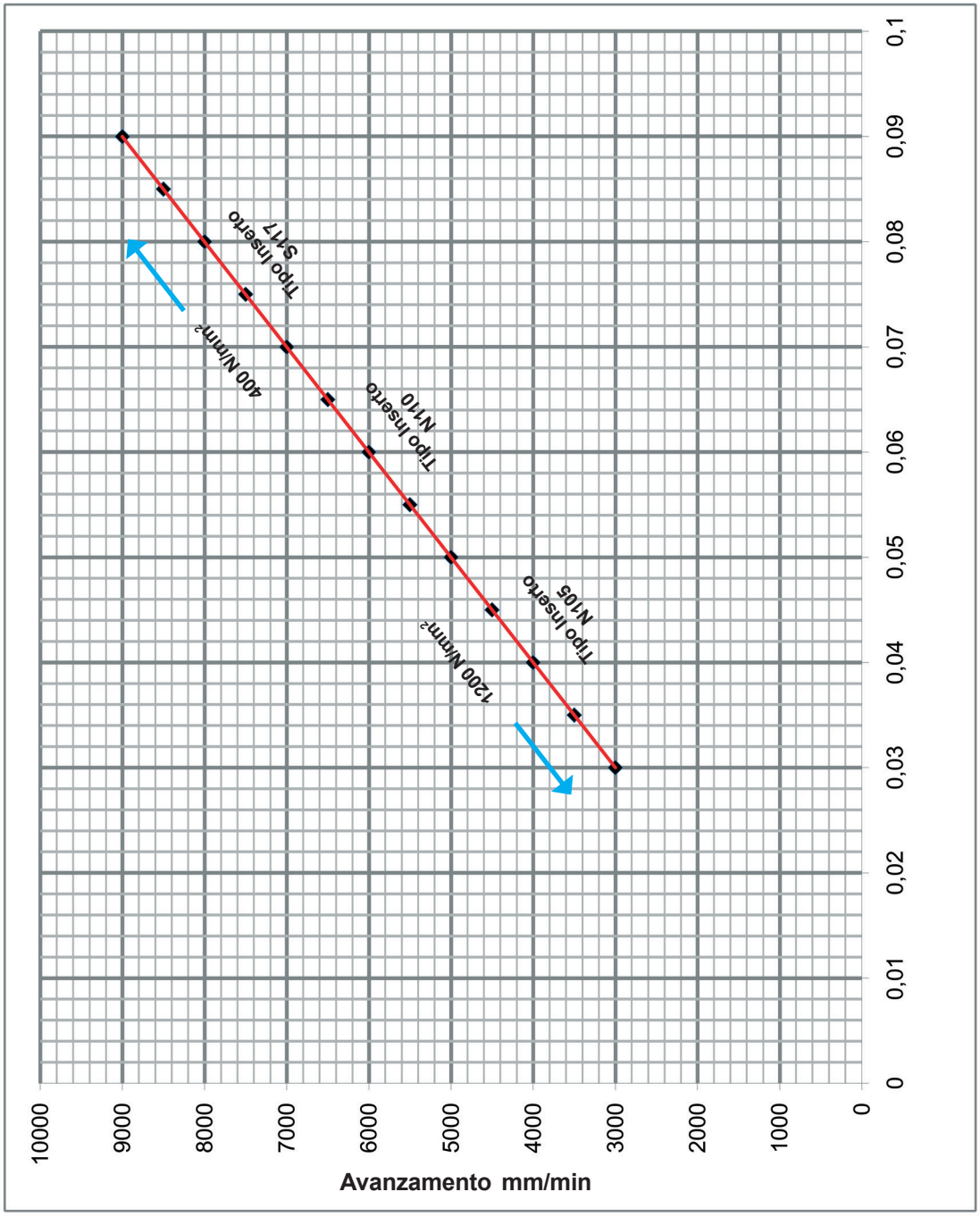
V



Les paramètres ci-dessus peuvent varier de + / - 20% proportionnellement au rayon de la pièce et l'état de la machine.

Conseils d'utilisations:

- Une gorge de dégagement ou encore une sortie de la matière en diagonale est essentielle pour éviter les bris de la pointe de la plaquette
- La pointe doit être complètement dégagée de la matière avant le retour
- Mesurer avec précision la position de l'outil de coupe et de la plaquette sur la machine-outil
- Placer l'outil à la position de départ et avant la première exécution du programme fixer un ordre stop M00 et vérifier alignement correct de l'outil pour éviter les collisions
- L'utilisation de liquide de coupe est essentielle pour parvenir à une bonne finition et état de surface, augmenter la durée de vie et améliorer l'évacuation des copeaux, en particulier pour aborder les trous borgnes



I parametri sopraindicati possono subire variazioni del +/- 20% in proporzione allo sbraccio del pezzo ed alle condizioni della macchina.

Suggerimenti applicativi:

- Una gola di scarico o in alternativa l'uscita dalla cava in diagonale è indispensabile per evitare rottura del tagliente
- Il tagliente deve essere completamente disimpegnato dalla cava prima della corsa di ritorno
- Misurare accuratamente la posizione del tagliente ed inserirla nei parametri macchina dell'utensile
- Posizionare l'utensile alla posizione di partenza ed alla prima esecuzione del programma impostare uno stop per poter verificare il corretto allineamento dell'utensile onde evitare collisioni
- L'utilizzo del fluido da taglio è fondamentale per ottenere una buona finitura superficiale, incrementare la vita utensile e migliorare l'evacuazione truciolo specialmente per brocciature fori ciechi.

Exemple de brochage sur machine TRAUB TNA 400 avec axe C

NC - Programme

N……(BROCHAGE)	Numéro de bloc
G97 T…… M5	Vitesse de coupe constante, appel de l'outil, arrêt broche
M17	Connection de l'axe C
G94	Avance en mm/min
L1 = 30.584	Choix du diamètre de départ
M8 M19	Arrosage en marche, verrouillage de la broche
N100	Numéro de bloc de départ de la répétition
G0 XL1 Z5	Position de départ en X et Z devant la pièce
G1 Z-25 F8000	Mouvement suivant l'axe Z avec une avance programmé de 8000 mm/min
G0 X30.584	Repositionnement en rapide suivant l'axe X au point de départ
G0 Z5	Repositionnement en rapide suivant l'axe Z au point de départ
L1 = L1+0.16	Si la programmation est au diamètre, la profondeur de passe est à multipliée par deux. (profondeur de coupe 0.08 mm)
N200	Numéro de séquence de la fin de la répétition du mouvement
G22 P100 Q200 H45	Nombre de répétition du cycle du bloc de départ au bloc de fin

Exemple:

- Exécution d'une rainur dans un alésage Ø 32mm
- Largeur de la rainur 8mm avec une tolérance C11
- Profondeur de passe 0.08mm
- Le nombre de course de l'outils résulte de la profondeur de la rainure, en tenent compte de la distance de garde divisé par la profondeur de passe
- Cette valeur doit être multiplier par deux car le calcul est réaliser au rayon et la programmation est au diaètre

Calcul:

- La position de départ = la distance de sécurité + la distance du Ø 32 mm a la pointe de l'outil (voir l'exemple à la page V37) la distance de sécurité correspond à la taille du segment de 0.508 mm + la distance de sécurité de 0.20 mm à un total de 0.708 mm
- Position de départ = 30.584 mm (32 - [0.708 x 2] = 30.584 mm
- A la profondeur de 2.90 mm il faut ajoutée 0.708 mm = 3.608 mm
- C'est la distance du point de départ au fond de la rainure et afin de programmer ceci au Ø, la dimension de 3.608 mm doit être multipliée par 2 qui donnent la somme de 7.216 mm
- Quand les 7.216 mm sont divisés par (2 x 0.08 mm) = 0.16 mm de profondeur de passe par course, cela donne 45.1 donc 45 courses sont à programmées

Les 0.1 restant de course pour réaliser la finition de la rainure doit être compensé par un ajustement de la profondeur de passe a programmé.

Attention: la profondeur réelle de coupe par coup est de 0.08mm.

Esempio di stozzatura su Tornio TRAUB TNA 400 con asse C

NC - Programma

N……(STOZZATURA)	Prima linea sottoprogramma – sede chiavetta
G97 T…… M5	Giri costanti, richiama utensile, Stop mandrino
M17	Accendi asse C
G94	Avanzamento in mm/min
L1 = 30.584	Imposta parametro per il diametro inizio stozzatura
M8 M19	Apertura del refrigerante, Blocca asse C
N100	Prima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G0 XL1 Z5	Posizionamento utensile in X e Z davanti al pezzo
G1 Z-25 F8000	Movimento in direzione Z con avanzamento 8000 mm/min
G0 X30.584	Movimento in direzione X al diametro di inizio stozzatura
G0 Z5	Movimento in rapido alla posizione Z di partenza
L1 = L1+0.16	Calcolo variabile L1 incremento della profondità di passata (incremento diametrale di 0.16mm corrisponde a incremento radiale di 0.08mm)
N200	Ultima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G22 P100 Q200 H45	Ripetizione sottoprogramma – corsa di stozzatura per 45 volte

Esempio:

- Esecuzione sede chiavetta secondo norma su foro Ø32mm
- Cava chiavetta larghezza 8mm tolleranza C11
- Profondità di taglio per ogni passata 0.08mm
- Il numero di passate risulta dalla totale profondità della cava (dalla posizione di partenza fino al fondo della cava) divisa per la profondità di taglio per passata
- Questi valori devono essere moltiplicati per 2 perché il calcolo viene eseguito con spostamenti diametrali invece che radiali

Calcolo:

- Posizione di partenza = Distanza di sicurezza + Distanza dal Ø32 al filo tagliente (vedi esempio a pag. V37) equivalente a 0.508mm + Distanza di sicurezza 0.20mm = 0.708mm
- Posizione di partenza = 30.584mm (32 – [0.708 x 2] = 30.584mm)
- La profondità della cava di 2.90mm sommata a 0.708 = 3.608mm
  Questa è la distanza tra la posizione di partenza al fondo della cava, e visto che la programmazione viene eseguita in dimensioni diametrali, questa valore deve essere moltiplicato per 2, equivalente quindi a 7.216mm
- Il valore di 7.216mm viene diviso per 0.16mm (2 x 0.08mm profondità di taglio radiale per passata) ottenendo 45.1 passate. Si procede quindi a programmare 45 corse di stozzatura

Il resto di 0.1 sul numero di passate viene recuperato con la correzione fine sul controllo numerico.

Attenzione: la reale profondità di taglio per passata è di 0.08mm

Exemple de brochage sur commande numérique SIEMENS avec vérouillage de la broche

NC - Programme

N……(BROCHAGE)	Numéro de bloc
T…… M5 LF	Appel de l'outil, arrêt broche
M…… LF	Vérouillage de la broche
G94 LF	Avance en mm/min
R1 = 30.584 LF	Choix du diamétre de départ d'usinage
M8 LF	Arrosage en marche
N100 LF	Numéro de séquence pour le départ de la répétition du cycle
G0 XR1 Z5 LF	Position de départ en X et Z
G1 Z-25 F8000 LF	Avance travail suivant l'axe Z avec une avance de 8000 mm/min
G0 X30.584	Dégagement en G00 suivant l'axe X au point de départ.
G0 Z5	Retour en rapide au point de départ suivant l'axe Z
R1 = R1+0.16	Si la programmation est au diamètre, la profondeur de passe est à multipliée par deux. (profondeur de coupe 0.08 mm)
N200	Numéro de séquence de la fin de la répétition du mouvement
……..LF	Nombre de répétition du cycle du bloc de départ au bloc de fin

Exemple:

- Exécution d'une rainur dans un alésage Ø 32mm
- Largeur de la rainur 8mm avec une tolérance C11
- Profondeur de passe 0.08mm
- Le nombre de course de l'outils résulte de la profondeur de la rainure, en tenent compte de la distance de garde divisé par la profondeur de passe
- Cette valeur doit être multiplier par deux car le calcul est réaliser au rayon et la programmation est au diaètre

Calcul:

- La position de départ = la distance de sécurité + la distance du Ø 32 mm a la pointe de l'outil (voir l'exemple à la page V37) la distance de sécurité correspond à la taille du segment de 0.508 mm + la distance de sécurité de 0.20 mm à un total de 0.708 mm
- Position de départ = 30.584 mm (32 - [0.708 x 2] = 30.584 mm
- A La profondeur de 2.90 mm il faut ajoutée 0.708 mm = 3.608 mm
- C'est la distance du point de départ au fond de la rainure et afin de programmer ceci au Ø, la dimension de 3.608 mm doit être multipliée par 2 qui donnent la somme de 7.216 mm
- Quand les 7.216 mm sont divisés par (2 x 0.08 mm) = 0.16 mm de profondeur de passe par course, cela donne 45.1 donc 45 courses sont à programmées

Les 0.1 restant de course pour réaliser la finition de la rainure doit être compensé par un ajustement de la profondeur de passe a programmé.

Esempio di stozzatura su Centro di lavoro con controllo SIEMENS con asse mandrino bloccabile

NC - Programma

N……(STOZZATURA)	Prima linea sottoprogramma – sede chiavetta
T…… M5 LF	Richiama utensile, Stop mandrino
M…… LF	Blocca asse mandrino
G94 LF	Avanzamento in mm/min
R1 = 30.584 LF	Imposta parametro per il diametro inizio brocciatura
M8 LF	Apertura del refrigerante
N100 LF	Prima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
G0 XR1 Z5 LF	Posizionamento utensile in X e Z davanti al pezzo
G1 Z-25 F8000 LF	Movimento in direzione Z con avanzamento 8000 mm/min
G0 X30.584	Movimento in direzione X al diametro di inizio brocciatura
G0 Z5	Movimento in rapido alla posizione Z di partenza
R1 = R1+0.16	Calcolo variabile R1 incremento della profondità di passata (incremento diametrale di 0.16mm corrisponde a incremento radiale di 0.08mm)
N200	Ultima linea sottoprogramma – corsa di stozzatura
……..LF	Ripetizione sottoprogramma – corsa di stozzatura per 45 volte

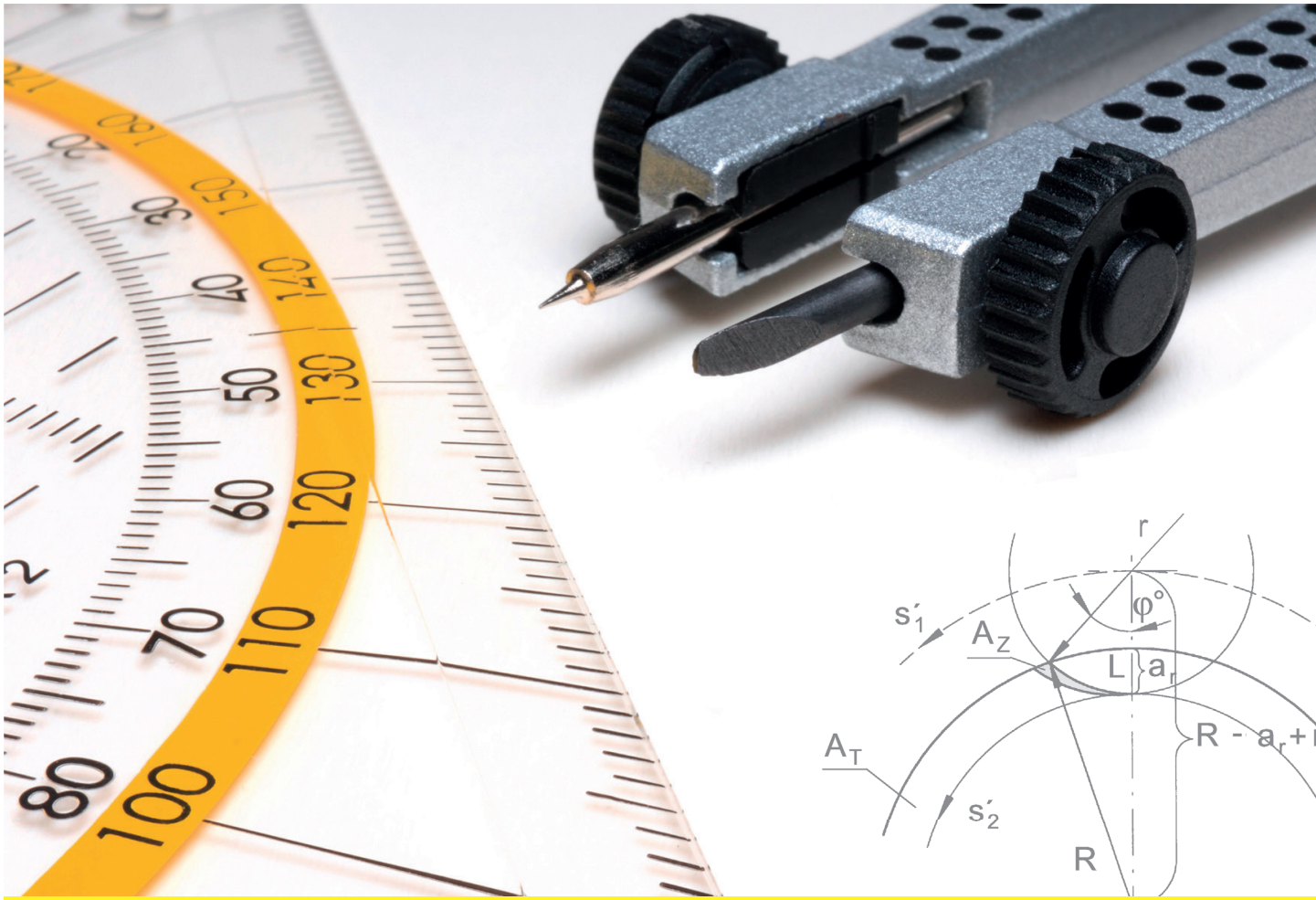
Esempio:

- Esecuzione sede chiavetta secondo norma su foro Ø32mm
- Cava chiavetta larghezza 8mm tolleranza C11
- Profondità di taglio per ogni passata 0.08mm
- Il numero di passate risulta dalla totale profondità della cava (dalla posizione di partenza fino al fondo della cava) divisa per la profondità di taglio per passata
- Questi valori devono essere moltiplicati per 2 perché il calcolo viene eseguito con spostamenti diametrali invece che radiali

Calcolo:

- Posizione di partenza = Distanza di sicurezza + Distanza dal Ø32 al filo tagliente (vedi esempio a pag. V37) equivalente a 0.508mm + Distanza di sicurezza 0.20mm = 0.708mm
- Posizione di partenza = 30.584mm (32 – [0.708 x 2] = 30.584mm)
- La profondità della cava di 2.90mm sommata a 0.708 = 3.608mm
  Questa è la distanza tra la posizione di partenza al fondo della cava, e visto che la programmazione viene eseguita in dimensioni diametrali, questa valore deve essere moltiplicato per 2, equivalente quindi a 7.216mm
- Il valore di 7.216mm viene diviso per 0.16mm (2 x 0.08mm profondità di taglio radiale per passata) ottenendo 45.1 passate. Si procede quindi a programmare 45 corse di stozzatura

Il resto di 0.1 sul numero di passate viene recuperato con la correzione fine sul controllo numerico.



Système/Sistema | Page/Pag.

Accesoires
Accessori | **W2-W7**

W

Avec le système mobile à haute pression de **GRAF**, vous pouvez utiliser vos outils de façon optimale.

L'avantage: Une plus grande durée de vie de l'outil!



Con le pompe ad alta pressione della **GRAF** è possibile sfruttare al meglio gli utensili a refrigerazione interna.

I vantaggi sono evidenti: maggior vita utensile!

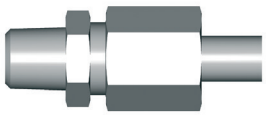




Raccord pour arrosage centre outils
Raccordi per l'adduzione del refrigerante

Raccord pour arrosage centre outils
Raccordo ad angolo
004.00.19

M8 x 1



pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm

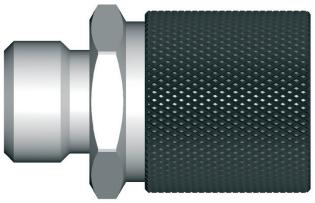


Raccord pour arrosage centre outils
Raccordo ad angolo
004.00.22

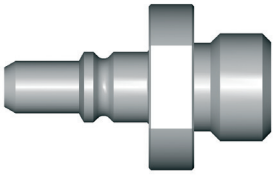
M8 x 1

Raccord rapide pour arrosage centre outils
Raccordo ad innesto rapido per l'adduzione del refrigerante

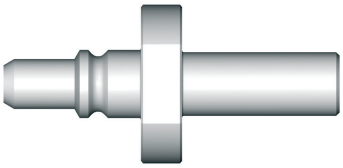
M10 x 1



Raccord rapide
Innesto rapido
004.00.49

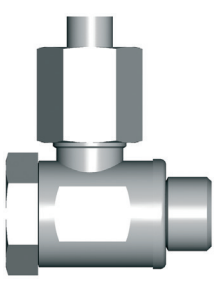


Embouts pour raccords rapides
Attacco
M8 x 1 - 004.00.56
G1/8" - 004.00.57



Embouts pour raccords rapides
Attacco
Ø 6 mm - 004.00.59

pour tuyau Ø 6 mm
per tubo Ø 6 mm



Raccords
Raccordo filettato
M8 x 1 - 004.00.61
G1/8" - 004.00.16

W



D 041 VL

0,4-1 Nm

Tournevis dynamométrique réglable
Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.
Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: ± 6 %



D 15 VL

1-5 Nm

Cacciavite Torx dinamometrico
- Torsione regolabile
- La regolazione è visibile sul display
Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.
Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: ± 6 %



D 28 VL

2-8 Nm



ED 28 VL

pour / per
D041VL / D15VL / D28VL

Manche: en cellulose
Lame: octogonale, durcie et galvanisée

Chiave per regolare la torisone.
Impugnatura: Acetato di cellulosa con superficie zigrinata
Chiave: forma ottagonale, temprate e galvanizzata

W



DT6PK
DT7PK
DT8PK
DT9PK
DT10PK
DT15PK
DT20PK
DT25PK
pour / per
D041VL / D15VL / D28VL



Plus

Embout pour vis TORX-Plus®
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.
Code couleur verte.
Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®
Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



DT6K
DT8K
DT15K
pour / per
D041VL / D15VL / D28VL

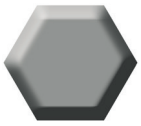


Embout pour vis Torx
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.
Code couleur verte.
Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage

Lama per viti Torx
Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



DSW15K
DSW20K
DSW25K
DSW30K
DSW40K
pour / per
D041VL / D15VL / D28VL
DSW50K
DSW60K
pour / per
D15QL



Embout pour vis à tête creuse hexagonal
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. L'embout chrome Wiha garantie une précision maximum.
Code couleur rouge.
Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.
Codice colore rosso
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



D14ZBK
pour / per
D041VL / D15VL / D28VL

Outillage universel
pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté
Etui: Inox
Utilisations: permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis dynamométrique

Chiave universale
per C6,3 e E6,3 (1/4")
Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.
Collare: Acciaio inossidabile
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita



D515QL
5-15 Nm

Tournevis dynamométrique réglable
Déclenchement automatique lorsque le couple de serrage est atteint.
Norme: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Précision: ± 6 %

Cacciavite Torx dinamometrico
- Torsione regolabile
- La regolazione è visibile sul display
Utilizzando la speciale chiave è possibile una regolazione infinitesimale. La forma ergonomica dell'impugnatura consente una perfetta manipolazione. Segnalatore acustico al raggiungimento della coppia di serraggio impostata.
Standard: EN ISO 6798, BS EN 26789, ASME B107.14.M
Precisione: ± 6 %

W



ED515QL
pour / per
D515QL

Outil de réglage pour tournevis dynamométrique
Manche: en cellulose
Lame: octogonale, durcie et galvanisée

Chiave per regolare la torisone.
Impugnatura: Acetato di cellulosa con superficie zigrinata
Chiave: forma ottagonale, temprate e galvanizzata



DT15PQ
DT20PQ
DT25PQ
DT27PQ
DT30PQ
pour / per
D515QL



Plus

Embout pour vis TORX-Plus®
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté. La lame chrome Wiha garantie une précision maximum.
Code couleur verte.
Utilisations: Permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis Wiha dynamométrique.

Lama per viti TORX-Plus®
Lama: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato che garantisce la massima precisione.
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita.



D14ZBQ
pour / per
D515QL

Outillage universel
pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits
Lame: Haute teneur en Chrome Vanadium, durci sur la totalité de la longueur, aspect chrome maté
Etui: Inox
Utilisations: permet d'adapter le couple de serrage de vis, en combinaison avec le tournevis dynamométrique

Chiave universale
per C6,3 e E6,3 (1/4")
Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.
Collare: Acciaio inossidabile
Impiego: Abbinata alla sua impugnatura consente il serraggio delle viti con una torsione definita



14ZQK

Clé avec manche en T
pour C6,3 et E6,3 (1/4") Bits
Lame: Acier Chrome-Vanadium-Molybdene
Etui: Inox
Utilisations: pour desserrage

Cacciavite con impugnatura a "T"
per C6,3 e E6,3 (1/4")
Chiave: Acciaio al Cromo-Vanadio di alta qualità, temprato e cromato.
Collare: Acciaio inossidabile
Impiego: per una svitatura controllata

Groupes des matériaux suivant DIN ISO 513
Gruppi di materiali da taglio secondo tabella DIN ISO 513

Groupes princ. Gruppo principale	Symbole Simbolo	Sous-groupes Sotto gruppi
Carbure Metallo duro	HW	Carbures de tungstène WC non revêtus Metalli duri non rivestiti a base carburo di tungsteno (WC)
	HT	Carbure de titane non revêtus (Cermets) Metalli duri non rivestiti a base carburi e nitruri di titanio (Cermets)
	HF	Carbure micro grain Metallo duro micrograno
	HC	Carbures revêtus / Cermets Metalli duri rivestiti / Cermets
Céramique de coupe Materiale da taglio ceramico	CA	Céramiques d'oxyde d'alumine Al_2O_3 Ceramici a base ossido d'alluminio Al_2O_3
	CM	Céramiques mixtes d'oxyde d'alumine Al_2O_3 + carbure métallique Ceramici a base ossido d'alluminio Al_2O_3 + carburi metallici
	CN	Céramiques nitrure de silicium Si_3N_4 Nitruri caramici a base di nitruro di silicio Si_3N_4
	CC	Céramiques revêtus Ceramici rivestiti
Diamant Diamante	DM	Diamant monocristallin (MDC) Diamante monocristallino (MCD)
	DP	Diamant polycristallin (PCD) Diamante policristallino (PCD)
Nitride de bore Nitruro di boro	BN	Polycristallin de nitrure de bore cubique (CBN) Nitruri cubici di boro policristallino (CBN)

Assujetti aux améliorations techniques futures.

Toute erreur d'impression n'engage pas notre responsibilité.

Reproduction complête ou partielle seulement avec une autorisation écrite.

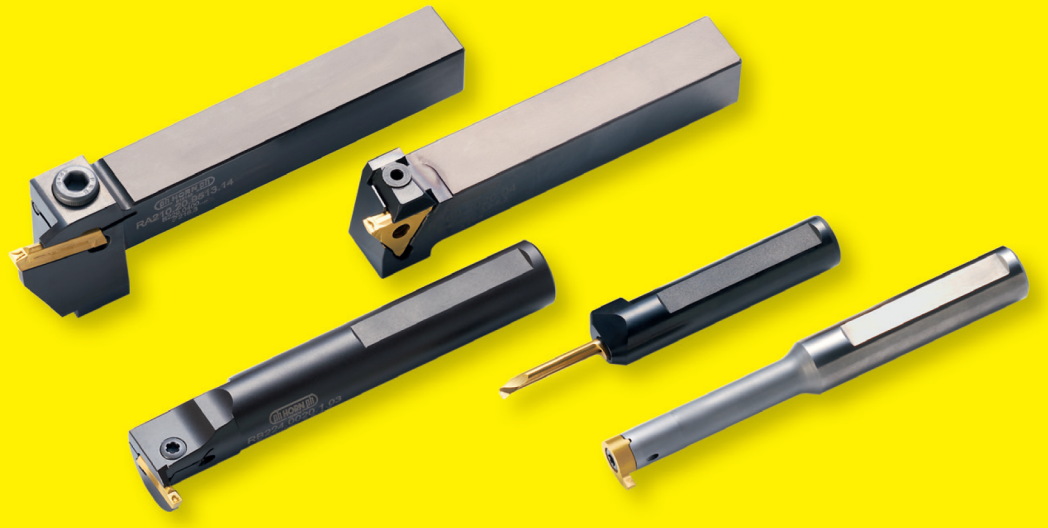
Edition: Octobre 2018

Il presente catalogo non può subire delle variazioni in seguito a sviluppi tecnici.

Non ci si assume alcuna responsabilità per errori di stampa.

Il presente catalogo non può essere riprodotto o fotocopiato tutto o in parte senza permesso scritto.

Edizione: Ottobre 2018



Allemagne / Germania
Hartmetall Werkzeugfabrik
Paul HORN GmbH
Unter dem Holz 33-35, D-72072 Tübingen
Tel +49 (0)7071/70040, Fax +49 (0)7071/72893
E-Mail: info@phorn.de, www.phorn.de

Grande-Bretagne / Gran Bretagna
HORN CUTTING TOOLS Ltd.
32 New Street, Ringwood, Hampshire,
BH24 3AD, Tel +44 (0)1425/481 800
Fax +44 (0)1425/481 888
E-Mail: info@phorn.co.uk, www.phorn.co.uk

France / Francia
HORN S.A.S
665, av. Blaise Pascal, Zone Industrielle,
77127 Lieusaint
Tel +33 (0)1648859-58, Fax +33 (0)1648860-49
E-Mail: infos@horn.fr, www.horn.fr

Italie / Italia
FEBAMETAL S.p.A.
Via Grandi 15
I-10095 Grugliasco (TO)
Tel +39 (0)11 770 14 12, Fax +39 (0)11 770 15 24
E-Mail febametal@febametal.com,
www.febametal.com

Amérique / America
HORN USA, Inc.
320 Premier Court, Suite 205, Franklin,
TN 37067
Tel +1 (888)818-HORN, Fax +1(615)771-4101
E-Mail: sales@hornusa.com, www.hornusa.com

Hongrie / Ungheria
HORN Magyarország Kft.
H-9027 Györ, Gesztenyefa u. 4
Tel +36 96 55 05 31, Fax +36 96 55 05 32
E-Mail technik@phorn.hu, www.phorn.hu

Chine / Cina
HORN (Shanghai) Trading Co. Ltd.
Room 905, No. 518 Anyuan Road, P.R. of China
Putuo District, Shanghai 200060
上海市安远路518号905室 邮编：200060
Tel： +86 21 52833505；52833205
Fax：+86 21 52832562
E-Mail: info@phorn.cn, www.phorn.cn

Mexique / Messico
HORN HERRAMIENTAS MÉXICO
Av. Hércules # 500 Bodega #8
Polígono Empresarial Sta. Rosa
Santa Rosa Jáuregui, Querétaro
C.P. 76220
Tel.: +442 291-0321, Fax: +442 291-0915
E-Mail: ventas@phorn.mx, www.phorn.mx

Russie / Russia
HORN RUS LLC
121059, Moscow
5 Bryanskaya street
Tel.: +7 (495) 968 21 68, Fax +7 (495) 960 21 68
E-Mail: info@hornrus.com, www.hornrus.com

BLUEcoMPETENCE
Alliance Member
Partner of the Engineering Industry Sustainability Initiative

HORN - L'EXCELLENCE TECHNOLOGIQUE

HORN: AVANGUARDIA TECNOLOGICA

KSTECH100FI, 10/2018, Printed in Germany